

1464
0115

ST. ALBANS, VT.

Reel No.

241

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

~~INBOUND CHARTERED~~

~~ALIEN AND CREW MANIFESTS~~

~~WITH RELATED FORMS INBO~~

~~CUSTOMS FORMS 7007 AND 700~~

~~FORMS 1 AND 1575~~

~~CHANGED IN 1954~~

AT THE PORT OF

ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-64)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

AUG. 22 - 1935

5. CARRIER

6. ENDING DATE

SEPT. 16 - 1935

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

214

9. NUMBER OF IMAGES

886

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

D/BEEDFORD	AUG. 22, 1935	PAGE 1
ANTONIA	25	16
AURANIA	26	36
D/RICHMOND	27	47
E/BITAIN	29	55
D/YORK	30	59
LADY RODNEY	SEPT. 2	86
AUSONIA	1	87
E/AUSTRALIA	4	100
MONTCAIM	6	115
ANDANIA	7	129
ALAVNIA	8	143
D/RICHMOND	12	156
E/BITAIN	12	166
CHOMEDY	13	182
D/BEEDFORD	14	183
ATHENIA	15	196
LADY SOMERS	15	202
ASCANIA	16	203
MAN. CITIZEN	16	213
NOVA SCOTIA	16	214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number 1

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

sailing from LIVERPOOL

15th August, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

22 AUG 1935, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Anderson	Beatrice ✓	47		F	M	Malden, Mass. 21.1.88	Passport	226129, Washington DC. 9.7.35 ✓	Jamestown, R.I.
2	Anderson	Leslie ✓	10	9	F	S	Annapolis, Mo. 8.11.24	"	" " " " ✓	"
3	Abbott	Elsie ✓	63		F	W	Peoria, Ill. 5.7.72	"	168303 ✓	"
4	Baldwin	Elizabeth ✓	56		F	M	Carlinville, Ill. 6 Jan. 1879		" 4 March 1935 ✓	The Homestead, Evanston, Ill.
5	Bourland	Rebecca ✓	24		F	S	Rockford, Ill. 8.10.10	Passport	202365 ✓	359 Hazel Avenue, Highland Park Ill
6	Bowersock	Justin ✓	63	8	M	M	Iowa, Iowa. 8.11.71		168257 ✓	Rickwoods, Rockford, Ill.
7	Bowersock	Frances ✓	60	2	F	M	Brookfield, Miss. 20.5.75		230789 ✓	641 E. 45th Street, Kansas City Miss.
8	Brooks	Helen ✓	48	11	F	W	Clearfield, Penna. 13.7.86		230789 ✓	"
9	Brooks	Curtis ✓	18	3	M	S	Akron, Ohio. 20.3.17		219130 Washington, 24 June 1935 ✓	99 Grand Avenue, Akron, Ohio
10	Burke	Mary ✓	54	8	F	S	Boston, Mass. 14.9.80		" " " " ✓	"
11	Burke	Nannie M. Leona ✓	47	9	F	S	" 27.10.87		✓ 198238 " 24 May 1935.	1880 Beacon St. Boston, Mass.
12	Carson	Emeline ✓	49	4	F	S	Ellenville, N.Y. 9.4.86		✓ 198237 " "	"
13	Cashmore	Joseph ✓	67		M	M	Passport:- 199272 Washington, 27 May 1935 ✓		202003 ✓	216, 8th Street, Parkersburg, Va.
14	Cashmore	Margaret ✓	65		F	M	" " " " ✓		Dist Ct. Wayne Co. 21.5.16	2144 Biddle Avenue, Wyandotte Mich.
15	Cheney	Elizabeth ✓	46	4	F	M	Chicago, Ill. 18.12.88 Chi		" " " " ✓	"
16	Cheney	Eleanor ✓	20	9	F	S	" " 27.7.14		Passport:- 175951 Washington, 5 April 1935 ✓	640 Pine Street, Winnetka, Ill
17	Flather	Frederick ✓	35	6	M	M	Lowell, Mass. 6.3.1900		175952 ✓	"
18	Flather	Edith ✓	28	7	F	M	New York, N.Y. 28.12.06		62674 ✓	100 Belmont Avenue, Lowell, Mass
19	Flather	Edith ✓	5	1	F	S	Boston, Mass. 4.7.30		" " " " ✓	"
20	Flather	Frederick ✓	4	1	M	S	" " 24.6.31		" " " " ✓	"
21	Gearhart	Elizabeth ✓	49	1	F	M	Passport:- 202356 Washington 31 May 1935 ✓		" " " " ✓	"
22	Gould	Allen ✓	47	6	M	S	Newton, Mass. 14.12.87		By marriage, Parkersburg, W.V. 31 May/22. ✓	216, 8th St. Parkersburg, Va.
23	Hogan	Charles ✓	28	11	M	M	St. Albans, Vt. 6.9.06		Passport: 210319 Washington, 12 June 1935. ✓	3813 Euclid Avenue, Cleveland Ohio.
24	Hogan	Carolyn ✓	27		F	M	Minneapolis, Minn. 18.8.07		Passport:- 515775 Washington, 6 June 1932. ✓	Center St. Woodbridge, Conn.
25	Lukens	Jaywood ✓	26	4	M	M	Watertown, N.Y. 5.10.09		" " " " ✓	"
26	Lukens	Jane ✓	27	10	F	M	Oak Park, Ill. 30.10.07		19137 ✓	20 Grove Road, S. Orange, N.J
27	McSweeney	Katherine ✓	34	5	F	S	Burlington, Vt. 4 March 1901. ✓		" " " " ✓	"
28	O'Brien	Helen ✓	31	8	F	S	San Francisco, Cal. 14.10.03		210374 ✓	295 Pearl St. Burlington, Vt.
29	O'Brien	Cecilia ✓	29	8	F	S	" 2.10.05		6743 ✓	2512 Octavia St. San Francisco Cal.
30	Overton	Angele ✓	41	3	F	M	Passport: 13309 Washington, 22 June 1935. ✓		6744 ✓	"
		NOT USED							By marriage Santa Barbara, Cal. 7 June/16. ✓	214 St. Pierres Rd. Los Angeles, Cal.
		NOT USED								
		NOT USED								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line Canadian Pacific
Owners Canadian Pacific Steamships, Ltd.
Local Agents do.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

sailing from

LIVERPOOL

15th August

1935

Arriving at Port of

QUEBEC

22 AUG 1935

1935

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
✓ 1	Overton	Theodora	18	2	F	S	Los Angeles, Cal. 16.5.17	✓ Passport:- 13309 Washington. 22 June 1935.	214 St Piers Road, Los Angeles, Calif:
✓ 2	Overton	Allaiße	16	7	F	S	" " 2.12.19	✓ " " "	"
✓ 3	Rand	Eleanor	25		F	M	Greenwich, Conn. 3.12.09	✓ 6953 Paris. 15 Nov. 1934.	C/o Mrs Hutton, Camp Rutledge, Up.St.Regis, Frankland Co. New York.
✓ 4	Sheehan	Lula	61		F	S	Victoria Mills, N.Y. 22.3.74	✓ 215002 Washington, 17 June 1935.	Robert Fulton Hotel, 228 W.71st St. New York, N.Y
✓ 5	Solomon	Anna	32	2	F	S	Au Sable, Mich. 3.6.03	✓ 207678 200492 " 7 June 1935	1707 Atkinson Ave. Detroit, Mich.
✓ 6	Vinton	Fred	71	3	M	M	Mansfield, Conn. 26.4.64	✓ 227760 " 13 July 1935	Eagleville, Conn
✓ 7	Vinton	Annie	65	7	F	M	Somers, Conn. 22.12.69	✓ " " "	"
✓ 8	Warren	Harry	56	4	M	M	Jerseyville, Ill. 10.4.79	✓ 223734 " 2 July 1935	1136 Fifth Avenue, New York, NY
✓ 9	Warren	Sadie	61	6	F	M	Indianapolis, Ind. 10.2.73	✓ " " "	"
✓ 10	Warren	Love	16	10	F	S	Chicago, Ill. 8.10.18	✓ " " "	"
✓ 11	Chambliss	Alexander W.	71		M	M	Greenville, S. C. 10 Sept. 1864.	✓ 228975 Washington. 17 July 1935.	26 Bluff View, Chattanooga, Tenna.
✓ 12	Chambliss	Agnes S.	47		F	M	Dayton, Tenna. 18 Jan. 1888.	✓ " " "	"
✓ 13	Crosby	Thomas Manville	20	10	M	S	Minneapolis, Minn. 29 Oct. 1914	✓ 202291 " 31 May 1935.	2120 Park Ave, Minneapolis, Minn.
✓ 14	Kelly	Alice Clare	58		F	S	Passport: 228835 Washington, 17 July 1935.	✓ Through Father's Naturalization.	136 Irving Ave, Providence, R.I.
✓ 15	Kelly	Mary Teresa	61		F	S	228836 " "	✓ " " "	"
✓ 16	Shaw	Virgil Fairfax	57		M	M	San Rafael, Cal. 24 Oct. 1878	✓ Passport:- 5509 Washington, 30 April 1934	256 Montgomery St, San Francisco, Cal.
✓ 17	Shaw	Mabel C.	59		F	M	San Francisco, Cal. 27 July 1876	✓ " " "	"
✓ 18	Tolman	Olive	50		F	S	Worcester, Mass. 18 Dec. 1885.	✓ 135682 Washington, 11 July 1934	19 Sever St. Worcester, Mass.
✓ 19	Tomlinson	Ruth	41		F	S	Hudson, N.Y. 18 April 1894.	✓ 138661 " 27 July 1934	38 Sever Street, Worcester, Mass.
✓ 20	Montgomery	Alexander	24		M	M	Haverford, Pa. 7 May 1911	✓ 140326 " 4 August 1934	Villa Nova, Pa.
✓ 21	Montgomery	Florence	24		F	M	Philadelphia, Pa. 18 Oct. 1910	✓ " " "	"
✓ 22	Stanley	Nathan	69		M	M	Passport: 196231 Washington, 22 May 1935.	✓ Dayton Co. Court 1915, Ohio.	1719 Radcliff Rd, Dayton, Ohio.
✓ 23	Canby	Harry Beaver	57		M	M	Dayton, Ohio. 21 Dec. 1877.	✓ Passport: 223377 Washington, 2 July 1935	528 Belmont Pk, Dayton, Ohio.
✓ 24	Canby	Hannah	55		F	M	" " 8 March 1880	✓ " " "	"
✓ 25	Crowder	William S/	43		M	S	Philadelphia, Pa. 27 April 1892	✓ 231218 " 24 July 1935.	205 W. Upsal Street, Germantown, Philadelphia, Pa.
✓ 26	Currie	Robert John	57	5	M	M	Passport: 191222 Washington, 14 May 1935.	✓ Circuit Crt, Hayne, Detroit, Mich 10 Jan. 1923	1608 Admiral Bvd. Kansas City, Mo.
✓ 27	Currie	Lily C.	54	1	F	M	" " "	✓ " " " 10 Dec. 1923	"
✓ 28	Edwards	Mary E.	56		F	M	Wyandotte, Minn. 10 Jan. 1877	✓ PASSPORT: 197378 Washington, 23 May 1935.	263 Biddy Ave. Wyandotte, Mich.
✓ 29	Healy	Charles	22		M	S	Chicago, Ill. 31 May 1913	✓ 222673 " 29 June 1935.	100 N. LaSalle St, Chicago, Ill.
✓ 30	Kelly	George	22	1	M	S	" 3 January 1913	✓ 196597 " 22 May 1935.	"
✓ 31	Kelly	Mary F.	47		F	M	" 20 January 1888	✓ 197272 " 23 May 1935.	" Immigrant Inspector.

NOT USED

NOT USED

All lines except 14 + 15 *Continued from*
Line 14-15 *by* *W. J. C. T. H.*
Line Canadian Pacific Immigrant Inspector.
Owners Canadian Pacific Steamships, Ltd.
- do -
Local Agents - do -

2

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **3**

S. S. DUCHESS OF BEDFORD

sailing from GREENOCK

AUGUST 16

1935, Arriving at Port of QUEBEC

22 AUG 1935

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALDRIDGE	Nancy	31	2	F	M	Passport: 22070 Washington, 23 June 1935.	U.S. District Court, New York City. Apr. 11, 1932.	4 East 95th Street, New York, N.Y.
2	DAVIS	Alice D.	65	9	F	W	Sept. 16, 1869. Bangor, Maine	Passport: 198406 Washington, 24 May 1935.	156 Cedar Street, Bangor, Maine
3	DUNNING	Bernice B.	45		F	S	June 15, 1890. " "	198407 " 24 May 1935.	-do-
4	ELTINGE	Frank R.	52		M	M	July 1, 1883. Phoenixia, N.Y.	231371 " 24 July 1935.	27 West Upsal Street, Germantown, Pa.
5	"	Ethel F.	55	5	F	M	Feb. 14, 1880. Kingston, N.Y.	" " " "	-do-
6	"	Lynette F.	21	2	F	S	June 27, 1914. Abington, Pa.	231374 " 24 July 1935	-do-
7	FARRELL	Helen	58		F	M	July 5, 1877. Cortland, N.Y.	214222 " 17 June 1935	1016 Fifth Avenue, New York City
8	"	Helen Louise	15		F	S	July 17, 1920 New York City	214222 " " " "	-do-
9	HUNTER	Robert	61		M	M	Apr. 10, 1874. Terre Haute, Indiana	6373 " 2 June 1934	190 Hot Springs Road, Santa Barbara, Calif.
10	"	Caroline	57		F	M	Oct. 25, 1878. Statue Island, N.Y.	6374 " " "	-do-
11	KELLY	William P.	51	5	M	M	Passport: 208730 Washington, 19 June 1935	Superior Court of Cook Co., Chicago, Ill. Feb. 1916.	366 Hazel Avenue, Highland Park, Ill.
12	"	Christina C.	50	11	F	M	208729 " " "	By marriage	-do-
13	NICHOLS	Ida E.	69	10	F	W	Sept. 23, 1865. Hernon, Maine	Passport: 198217 Washington, 24 May 1935	450 Hammond Street, Bangor, Maine
14	PILCHER	Mary Finlay	59	6	F	W	Dec. 20, 1875. Hoboken, N.J.	225217 " 6 July 1935	57 Union Street, Montclair, N.J.
15	KELLY	Rita	18		F	S	Chicago, Ill. 1 July 1917	196598 " 22 May 1935.	100 N. LaSalle St, Chicago.
16	KELLY	John J.	49		M	M	" 28 July 1881	14737 " 8 May 1935.	"
17	KELLY	Julia M.	21		F	S	" 17 February 1914	225038 " 6 July 1935	"
18	MALONEY	Thomas J.	54	9	M	M	Quincy, Ill. 19 Sept. 1880	201428 " 29 May 1935.	2117 Arthur Ave, Chicago, Ill.
19	MALONEY	Mary	54	8	F	M	" 23 August 1880	" " " "	"
20	COLE	Gaines Greene	24		M	S	Wilkesburgh, Penna. 19 Jan. 1911	7441 Washington, 31 May 1932	1013 West Hill, Champaign, Ill.
21	COLE	Jewett	20		M	S	Altoona, Penna. 16 Aug. 1915.	2443 " 7 June 1935	"
22	WARDLE	William R.	61		M	M	Philadelphia, Pa. 19 March 1875.	223818 " 2 July 1935	3129 Queen Lane, Philadelphia, Pa.
23	WARDLE	Iva	64		F	M	Oxford, Pa. 16 October 1870	" " " "	"
24	DINEEN	Robert Emmett	32		M	M	Syracuse, N.Y. 2 August 1903	34369 " 15 June 1933.	104 Whitwell Dr. Syracuse, N.Y.
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Immigrant Inspector

Lines 9, 10, 15, 16 & 17. Arthur J. O'Brien
Balance of lines by Alfred C. Viers
Immigrant Inspector.Line Canadian Pacific
Owners Canadian Pacific Steamships, Ltd.
Local Agents - do -

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC, P.Q.

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from LIVERPOOL, 15th August, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 22nd AUGUST, 1935

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Ashenhart	William	41		M	M	Iuka, W. Va. 1.6.94	Passport. 205824 Washington 5/6/35	Box 97, Flora, Ind.
2	Ashenhart	Iva	43	1	F	M	Randolph, Ohio. 18.5.92	"	"
3	Atherton	Ethel	26	11	F	S	St. Louis, Mo. 26.9.08	Passport - 178712 Washington DC. 16.4.35	10 Redcliffe Avenue, University City, Miss.
4	Brogger	Ragnhild	30	8	F	S	Butterfield, Minn. 12.9.04	" 181404 " 23.4.35	Butterfield, Minn.
5	Brown	Frank	60		M	M	Union County Ohio. 9.8.75	" 228791 " 16.7.35	683 Storer Avenue, Akron, Ohio.
6	Brown	Claudia	60		F	M	" 16.3.75	"	"
7	See List C. Line 9		38		F	M			515 Forrest Avenue, Cincinnati Ohio
8	See List C. Line 10		7		F	S	14.3.28		"
9	See List C. Line 11		4		M	S	16.4.31		"
10	Constantine	Annette	27	6	F	S	Mondovio, Wis. 7.12.07	Passport. 195830 Washington 21.5.35	1630 Granada Avenue, San Diego, Cal.
11	See No. Crosby		30	8	M	S	29.10.14		2120 Park Avenue, Minneapolis Minn.
12	Deighton	Ellen	43		F	M	Pass. 171964 Washington 21.3.35	Dist Ct. of Calif. San Francisco, Cal. 6.2.28	1860 Turke St. San Francisco Cal.
13	See List C. Line 12		4	6	F	S	Chicago, Ill. 30.11.30		1060 Hollywood Avenue, Chicago, Ill.
14	Firth	Alice	41	2	F	S	Pass. 175290 Washington 4/4/35	Superior Ct., San Francisco, 5.12.27	792 Palo Alto Avenue, Palo Alto, Cal.
15	Hansen	Marie	34	10	F	S	Chicago, Ill. 31.7.1900	Pass. 174178 Washington 30/3/35	72 W. 15th St. Chicago Heights Ill.
16	Harris	Marjorie	26	4	F	S	St. Louis, Mo. 1.4.09	Passport - 207090 St. Louis, Mo. 7.6.35	7200 Lindell Avenue, St. Louis Mo.
17	Hubbard	Martha	58		F	M	Pass. 177557 Washington 11.4.35	Dist Court, Detroit, Mich. 6.5.21	1136 Eastlawn, Detroit, Mich.
18	Huey	Anna	57	3	F	M	Oak Park, Ill. 14.1.78	Pass. 167686 Washington 28.2.35	1822 East Third St. Duluth, Minn.
19	Huey	Elizabeth	22	7	F	S	Chicago, Ill. 22.8.12	" 169096 " 7/3/35	"
20	Huey	Ray	58	9	M	M	Abingdon, Ill. 4.7.76	" 167887 " 28.2.35	"
21	Jones	Margaret	28		F	S	Spokane, Wn. 8.7.1907	" 202123 " 31/5/35	West 2034th Ave, Spokane, Wn.
22	Keenan	Agnes	24	9	F	S	Aberdeen, S. Dak. 23.9.10	" 213590 " 15/6/35	1995 Summit Avenue, St. Paul Minn
23	Keenan	Anna	22	8	F	S	Minneapolis, Minn. 1.10.12	" 213589 " 15/6/35	"
24	McCarthy	Justin	40	5	M	S	Boston, Mass. 25.3.95	Passport - 141730 Washington, DC. 11.8.34	Holy Cross College, Worcester Mass.
25	McNally	Ruth	27	9	F	S	Rochester, N.Y. 27.9.07	" 213075 " 14.6.35	312 E. 27th St. Eve. Pa.
26	Riley	Martha	60	11	F	S	Darlington, Wis. 16.8.74	Passport - 219561 Washington 24.6.35	Darlington, La Fayette Co. Wis.
27	Ryan	Catherine	34	10	F	S	Odanah, Wis. 5.7.1900	" 207079 " 7.6.35	604 Portage St. Hibbing, Minn
28	Thompson	Frederick	69		M	W	Passport - 197499 Washington 23.5.35	Dis. Court Esterville, Iowa. 31.3.19	Clear Lake, Iowa.
29	Thompson	Harvey	45		M	M	Minneapolis, Minn. 25.7.90	Pass. No. 195762 21.5.35 Washington.	Burt, Iowa.
30	Turnbull	Robert	74	6	M	W	Pass. 51563 Washington 24.7.33	Cook Co. Circuit Ct. Ill. Nov. 1889.	37 Elm St. Hinsdale, Ill.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

*E. T. Van Kuren
Asst. Chief*

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from

LIVERPOOL

15th Aug., 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

22nd AUGUST,

1935

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Van de Logt	Henry	37		M	S	Pass. 192620. 16/5/35	Dist Court. Cook Co. 1923 Chicago, Ill.	3619 N. la Vergne, Chicago, Ill.
2	Steenhoven	Mary	43	4	F	M	Pass. 182217. 25/4/35	" " Detroit, Mich. 10.4.35	540 Dickerson Avenue, Detroit Mich
3	Steenhoven	Norah	8	3	F	S	Detroit, Mich. 28.2.27 182217. 25/4/35	Federal Co. Court. Chicago, 1923	4940 Woodlawn, Chicago, Ill.
4	Tracey	Ellen	54	7	F	S	213632 15/6/35	Pass No. 180369. 19/4/35	1259, Holland Ave., Atlanta, Ga.
5	Walker	Mary	28	11	F	S	Atlanta, Gas. 21/8/1906	Pass. No. 112587. 5/6/34	3 Sheridan Sq. New York
6	Wheelock	Mary	31		F	M	Philadelphia, Pa. 1903 1895 18th Feb:	Pass. No. 182797. 26/4/35	"
7	Wheelock	Warren	55		M	M	Sutton, Mass. 1880 15th Jan:	" 190265. 13/5/35	1566 Carroll Avenue, Chicago Ill.
8	Wilkins	Florence	50		F	W	Chicago, Ill. 15/4/35	" 198457. 24/5/35	4002 Hamilton St. San Diego Cal.
9	Wilkins	Adele	17		F		Evanston, Ill 20/2/18	" 11550. 25/4/35 Washington.	5703, Vincent St. Oakland, Cal.
10	Wills	Mary	27		F	S	Grande, Okla. 20.6.07	" 227383. 12/7/35	1721 Collingwood, Detroit, Mich.
11	Davis	Loda	38		F	S	Porter, Wash. 11.1.97	" 174710. 2/4/35	Box 506. Baldwin, Kansas.
12	Glazer	Sidney	29	9	M	S	Quincy, Mich. 1.11.05	" 219023. 24/6/35 Washington.	Oakhill, Aldie, Virginia, U.S.A.
13	Jillson	Dorothy	20	10	F	S	Springfield, Miss. 29.9.14	" 186338 4/5/35	726, Harvard St. Rochester, N.Y.
14	Littleton	Frank C.	16		M	S	New York, N.Y. 27.10.16	" 211673 13/6/35 Washington.	420, Sigel St. Chicago.
15	Adams	Mary	34		F	S	Terre Haute, Ind. 21/7/01	" 194226 15/5/35	610, North Cascade, Colorado Springs, Col.
16	Leech	Hope	41		F	S	Tipton, Iowa. 2/9/93		
17	Lawson	Andrew	19		M	S	Billings, Mont. 13/2/16		
18	Lawson	Jean	21		F	S	Denver, Col. 15/5/14		
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Sailing from GREENOCH, AUGUST 16, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 22nd AUGUST, 1935

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BARGANIER	Virginia	19	7	F	S	Nov. 25, 1915. Reagan, Tex. ✓	Passport. 213144 ✓ Washington 14/3/35 ✓	Marlin, Tex.
2	DAVISON	Milton Andrew	34	1	M	M	May 17, 1901. Reagan, Tex. ✓	Passport 204982 ✓ " 4/6/35 ✓	Marlin, Tex.
3	"	Lois Elizabeth	32	7	F	M	Nov. 28, 1902. Marlin, Tex. ✓	" ✓ " " ✓	-do-
4	"	Milton Arthur	11	6	M	S	Jan. 19, 1924. Sulvestan, Tex. ✓	" ✓ " " ✓	-do-
5	"	Richard Read	9	2	M	S	Apr. 3, 1926. Marlin, Tex. ✓	" ✓ " " ✓	-do-
6	See List D. Line 13.		51	4	M	M	Pass. 222708 1/7/35 Washington	Common Pleas Court of Cuyahoga County Cleveland, Ohio ✓	401 Upshur Street, N.W. Washington, D.C.
7	See List D. Line 11.		50	8	F	M			-do-
8	FRASER	Annie Margaret	68	1	F	S	Pass. 184489 ✓ 1/5/35 ✓ Washington	Boston, Mass. Aug. 20, 1935 District Court ✓	33 Concord Avenue, Cambridge, Mass.
9	JOHNSON	Fanny McGill	23	2	F	S	June 6, 1912. Rochester, N.Y. ✓	Passport 205780 ✓ Washington June 5, 1935 ✓	125 Washington Highway, Snyder, N.Y.
10	KORTEN	Meta R.	58		F	W	Dec. 9, 1877. ✓ Chicago, Ill. ✓	" 2533, ✓ " June 19, 1935 ✓	11301, Lothian Avenue Chicago, Ill.
11	"	Jane Arline	21		F	S	Feb. 14, 1914. " " ✓	" 2532 ✓ " " " ✓	-do-
12	LEIGHTON	David	66	1	M	M	Pass. 174630 ✓ 2/4/35 ✓	Lockport, Niagara County. July 12, 1899. ✓	1931 Whitney Avenue, Niagara Falls, N.Y.
13	"	Rose Caroline	60	10	F	M	Aug. 2, 1875. Niagara Falls, N.Y. ✓	Passport. 174630 2/4/35 Washington ✓	-do-
14	"	Elizabeth Rose	21	10	F	S	Sept. 29, 1913. " " ✓	" 175322 ✓ 4/4/35 ✓	-do-
15	"	David Alexander	18	6	M	S	Dec. 16, 1916. " " ✓	" 174630 2/4/35 ✓	-do-
16	MASON	Sara Elizabeth	23	11	F	S	2/2/35 Demopolis, Ala. ✓	Passport: 181099, Washington. Apr. 22, 1935 ✓	Gadsden, Alabama
17	NIGHTINGALE	Helen Mary	25	10	F	S	Oct. 10, 1909. Cleveland, Ohio ✓	" 183836, Washington. 30/4/34 ✓	14412 Drexmore Road, Shaker Heights, Cleveland
18	SEITZ	Harry W.	41	7	M	M	Oct. 26, 1893. Henry, Ill. ✓	Pass. 518307 ✓ " 9/8/32 ✓	1690 Burlingame Ave., Detroit, Mich.
19	"	Mildred	37	7	F	M	Oct. 16, 1897. Kansas City, Mo. ✓	" ✓ " " ✓	-do-
20	"	Joann	8	8	F	S	Nov. 12, 1926. Detroit, Mich. ✓	" ✓ " " ✓	-do-
21	"	Jerry	5	1	M	S	Apr. 14, 1930 " " ✓	" ✓ " " ✓	-do-
22	SIMPSON	Cecil T.	46		F	M	May 9, 1889. Ellitsville, Ind. ✓	Pass. 2717 Washington 9/7/35 ✓	4056 North Avers Ave., Chicago, Ill.
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

*E. T. Van Kuren
Asst. Dir. in chg*

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from GREENOCK

AUGUST 16

1935, Arriving at Port of QUEBEC

22nd AUGUST

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SUTHERLAND	Ethel	45	7	F	S	Hobokus, N.J. 8/12/89	Passport: 192382, Washington. May 16, 1935 ✓	Mahwah, New Jersey
2	TALLIAFERRO	Lucy Nelson	42		F	S	Sept. 22, 1893. Richmond, Va.	214094, " June 17, 1935 ✓	1033 Park Ave., Richmond, Virginia
3	THOLE	Marie Doris	32	2	F	S	June 4, 1903. Stafford, Ka.	199051, " May 25, 1935 ✓	Stafford, Kansas
4	WHITE	Rosa	26	7	F	S	Feb. 13, 1909. Anniston, Ala.	187799, " May 8, 1935 ✓	Stanton, Tenn.
5	JONES	Anne Iredell	20	8	F	S	Nov. 17, 1914. Columbia, S.C.	186528, " Mar. 6, 1935 ✓	1917 Senate Street, Columbia, S. Carolina
6	OSLER	John Nicoll	70		M	M	Pass. 178619 15/4/35 ✓	Linkville, O.P.E. Mar. 1889.	505 Magnolia Avenue, Long Beach
7	"	John Nicoll, Jr.	26		M	S	Jan. 8, 1909. Long Beach	Pass. 183835 Washington. 30/4/35 ✓	-do-
8	NOT ON BOARD								
9	KEFAUR	Nora	24		F	S	Madesonville, Tenn. 9/4/1911	Pass. 218680 Washington 22.6.35 ✓	35, Hoghead Apts., Chattanooga.
10	CAMPBELL	Edith	60		F	S	Monica, Ill. 12/1/75	Pass. 226335 " 10/7/35 ✓	111, Sherman, Peoria, Ill.
11	CRABB	David K.	38		M	M	Pass. 8517 Honolulu 15/4/35 ✓	4th Circuit Court, Hilo. 1928.	Panama, Hawaii.
12	"	David	7		M	S	Panama, Hawaii 23/4/28 ✓	Passport 6517 Honolulu 10/4/35 ✓	"
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

E. J. Day
Assisted in this

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **8**

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from **BEIRAST**

15th AUGUST, 1935

Arriving at Port of **QUEBEC, P.Q.**

2nd AUGUST, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HURKE,	James Patrick	63		M	M	Dennison, Texas - 1908. 206397 6/6/35	District Court, Dallas, Texas. 10/7/31.	1631 West Johnston, Dennison, Texas.
2	"	Sarah E.	63		F	M.	Dennison, Texas 16/1/78	Passport 206397. Washington, 6/6/35	do.
3	CUMMINGS,	Samuel	75		M	M.	Pass. 182355 Washington, 11/4/35	St. Clair County Court, Port Huron, 1885	1624 17th St., Port Huron, Mich.
4	IRWIN,	Elizabeth	26		F	S.	Philadelphia, Pa. - 14/12/08	Pass. 199889 Washington 29/5/35	c/o Messrs Cook's, Phila.
5	"	Jane	56		F	W.	" - 25/5/85	" 198340 24/5/35	do.
6	MULLEN,	May Whiteside	32	1	F	S.	Passport. 189017 Washington 8/5/35	District Court, Detroit, Mich - February, 1926.	124 Sproat Street,
7	NESS,	Hazel	31		F	S.	Milwaukee, Wisc. - 1/8/04	Passport. 119916 Washington. 14/8/34	1503 North 38th St., Milwaukee, Wisc.
8	STEVENS,	Leota Mae	36	9	F	S.	Chicago, Ill. - 23/9/98.	" 197611 23/5/35	1431 West 78th St., Chicago, Ill.
9	TIGNOR,	Jack A.	20		M	S.	Dennison, Texas. 27/11/15	" 190299 13/5/35	809 Morgan St., Dennison, Texas.
10	LOUGHMAN	Lawrence	67		M	M	Pass. 2474 Washington 11/6/35	Grand Court, Cook County. 14/2/1895	6122, Wood St. Chicago, Ill.
11	"	Rose	68		F	M	"	By Marriage	
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

*E. T. Van Kester
Asst. Insp. in Chg*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **9****LIST OF UNITED STATES CITIZENS**
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. **"DUCHESS OF BEDFORD"** sailing from **LIVERPOOL**, **15th August, 1935**, Arriving at Port of **QUEBEC** **28th August, 1935**

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES		
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	SEE ALIEN SHEET E/7. Galland	<i>Graceford</i> PURSER	65	10	M	M	185023, 2/5/35, WASHINGTON. 4/5/35	District Court. State of Iowa May 9th 1932 Harrold, Iowa.	
2	Cattell	Arthur	35	7	M	M	175005, 6/2/35, WASHINGTON.	Dist. Court. Detroit, Mich. 7.4.31 10331 E. Marrin Avenue, Detroit Mich.	
3	Cattell	Grace	42		F	M	- do -	" " " " 5.12.32 "	
4	Edgerton	Elizabeth	32		F	W	Mt. Clemens, Mich. 21.4.03	181314, 4/20/35 19544 Hickory, Detroit, Mich.	
5	Edge	Alice	51	2	F	S	181744, 4/4/35, WASHINGTON.	Circuit Ct. Detroit, Mich. 1900 "	
6	SEE ALIEN SHEET. E/6 Irons	<i>Graceford</i> PURSER	51		F	M	May 1884	1410 Palmage Street, Los Angeles, Cal.	
7	Leach	Edwin	63	3	M	M	201120, May 29/35 10/6/35 WASHINGTON.	Pittsburgh, Pa. District Court. 1904. 465, E. 142nd St. Cleveland, Ohio	
8	Long	Allanette	44		F	W	Chicago, Ill. 12.7.90	192810, May 14/35 18.5.35 WASHINGTON.	1200 N. 11th Avenue, Melrose, Ill.
9	Long	Phoebe	16		F	S	Oak Park, 4.7.18	- do -	"
10	Long	Walter	11		M	S	" " 25.5.24	- do -	"
11	Morgan	Ben	52		M	M	The Dalles, Oregon. 9/10/23	23/7/35. WASHINGTON.	1670 Ogden Avenue, Chicago, Ill.
12	Morgan	Freda	21	21	F	M	Chicago, Ill. 9/3/13	- do -	"
13	Pennington	Elsie	52	5	F	M	201506 5/29/35 4/30/35 WASHINGTON	By marriage, 29.6.16	42 Hamilton Avenue, Auburn, New York.
14	Shawcroft	Annie	63	3	F	W	Passport 171142 WASHINGTON 18/1/35. May 14/35	Dist. Court. Detroit, Mich. 1934.	2539 Ashland Avenue, Detroit, Mich.
15	Waterman	Edwin	65	3	M	M	182507 4/24/35 2/4/35 WASHINGTON	Superior Court. Chicago, 1894	5821 Emerald Avenue, Chicago Ill.
16	Waterman	Addie	50	1	F	M	Chicago, Ill. 9.4.85	19057 10/4/35 WASHINGTON	"
17	Stanton	Mabel	39	1	F	S	187519 May 23/35 2/4/35 WASHINGTON	Wayne Co. Detroit. Feby. 1928	503 Saratoga W. Ferndale, Mich. Detroit, Mich.
18	DODSON	Gilbert	31		M	S	Wyoming, N.Y. 9/3/07	223908 7/3/35 4/4/35 WASHINGTON	4. P. D. Fevilica, N.Y.
19	MAUL	Willis	46		M	S	Drockport, N.Y. 9/7/09	223910 7/3/35 4/4/35 WASHINGTON	519, E. Main St. Batavia, N.Y.
20	VANDEN BUSCH	Jacob	59		M	M	Zeeland, Mich. 4/2/05	223947 May 31/35 2/4/35 WASHINGTON	857, Bates St. Grand Rapids, Mich.
21	do.	Lola	53		F	M	Fella, Iowa. 22/4/03	do.	do.
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

Arthur H. Osney
Immigrant Inspector.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **10**

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from GREENOCK, 16th August, 1935, Arriving at Port of QUEBEC August 22nd, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BAIN	John	51	M	M	186241 May 4/35 WASHINGTON.	21st May 1925. U.S. District Court, Portland, Ore.	3133 N.W. Multnomah Street, Portland, Oregon.
2	"	Sarah	56	F	M	do.	U.S. District Court, Portland, Ore. 16th Nov. 1926.	do.
3	BAXTER	Jeanie	47	F	M	190199. WASHINGTON 15/8/35 May 12/35	Cook County Court, by Marriage 1918.	14716 Lexington Ave., Harven, Ill.
4	Mc GARYAH	Jean	24	F	S	Fowlerville, Mich. 1/12/11.	193557. 17.5.35. Washington, May 17/35	4755 Spokane, Detroit, Mich.
5	MORRISON	Annie	27	F	M	185557 WASHINGTON. 17/3/35 May 3/35	by Father, Kenosha, Wis. 1926. 185557 Washington May 2nd 1925	916 26th Street, Kenosha, Wisconsin.
6	"	Elizabeth Ann	5	F	S	Kenosha, Wis. 30/3/ 1930.	185557. 3.5.35. Wash.	do.
7	ROBIN	Susan	66	F	W	Pass. 428222, 4/8/35 WASHINGTON. 491292 5/1/32	Nat. by Marriage. 15/8/1931. 18.49.12.92 Washington May 4th 1932.	721 West 60th Street, Chicago, Ill.
8	STALKER	James B.	52	M	M	186945 18.4.35 WASHINGTON.	Nov. 27 1920 Syracuse, N.Y.	North Street, Marcellus, New York.
9	"	Elizabeth	52	F	M	do.	by marriage	do.
10	WILSON	Nellie	63	F	M	179148 WASHINGTON. 17/4/35 4/17/35	Circuit Court, Detroit, Mich. Dec. 15th 1921. (Husband's papers)	244 Manistren Ave., Detroit, Mich.
11	"	Helen	20	F	S	Detroit, Mich. Aug. 20. 1914.	179148. 17.4.35. Wash.	do.
12	ZINSER	Irvin Wright	50	M	M	Manhattan, Ill. Sept. 2nd 1884.	DP. 214167 June 17th 1935 Washington. Manhattan, Ill. Sept. 2nd 1934.	705 Brown Avenue, Joliet, Ill.
13	"	Georgia Stewart	51	F	M	Passport. 214167 June 17, 1935. WASHINGTON.	By Marriage August 10th 1910.	do.
14	"	Evelyn Ruth	15	F	S	Joliet, Ill. May 19th 1920.	Pass. 214167. June 17th 1935. WASHINGTON.	do.
15	HOWIE	Mary	49	F	M	439539. 12.9.31. Wash. Extended to 9/2/35	County Wayne Court, Detroit, Mich. March 1918.	1530, Sunset Blvd, Royal Oak, Mich.
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						

Arthur J. Grier
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. I. POINTE, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Authority, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 22 1935 day of August, 19 35.

at Quebec, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from Liverpool

15th August, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	78082	De Banke	Cecile	45	10	F	S	Teacher	Yes	English	Yes	England	English	England	London	RP 1033440 1032402	Boston	7/5/35		U.S.A.	Wellesley.
2	78077	Deakin	Sallie	59		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	U.S.A.	Kingston	TV 1027	London	1/8/35		England	Hollingbourne.
3	78081	Douglas	Ada	62		F	S	Maid	"	"	"	Canada.	"	Canada	Maitland	RP 1016288	W'ton	10/2/35		U.S.A.	New York
4	78079	Kerry	Elizabeth	9	10	F	S	Scholar	"	"	"	England	"	P. R.	San Juan	NQ 45	London	17/5/35		England	Leicester
5	78076	Inglis	Charles Edwd.	60		M	M	Prof. of Engr.	"	"	"	"	"	England	Worcester	TV 1191	London	7/5/35		"	Cambridge,
6	78078	Williams	William	53		M	M	Director	"	"	"	"	"	"	Liverpool	TV 106	L'pool	9/5/35		"	Wallasey
7	78084	MacLEOD	Thomas B.	51		M	S	Chef	"	"	"	Scotland	Scots.	Scotland	Lochinvar	RP 1045779	Buffalo	20/5/35		U.S.A.	Buffalo
8	78083	DAVIDSON	John	51		M	M	Property Agent	"	"	"	"	"	"	Leith	TV 69	Edinburgh	14/8/35		Scotland	Edinburgh
9	78080	DAVIDSON	Marjory L.	53		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Oakley	"	"	"		"	"
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers


U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

Lis



Arriving at Port of

QUÉBEC

22 AUG 1935

19

[Signature]
Inspector in Charge

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. PARRY, Master, of the "DUCHESS OF BEDFORD", from Liverpool, via Belfast and, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Greenock

G. R. PARRY
MASTER - Officer.

Sworn to before me this AUG 22 1935 day of August, 1935
at Quebec, P. Q.

J. H. McFarlane
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Benney, Surgeon of the Duchess of Bedford sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1915
at Quebec

J. H. W. Langdon
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from

L I V E R P O O L

15th AUGUST

19₃₅

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 22nd AUGUST, 1935.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by or for other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of a license to practice medicine or law, or to engage in any profession, occupation, or trade, or to exercise any franchise or privilege conferred by the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of an offer, expressed or implied, in writing in the United States	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be in the United States								Whether alien intended to be in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes	
1	Mother: Mrs. Frederick Ruff, Gerse Hill, Denton Rd. Eastbourne	Mich	Ann Arbor	Self	Yes	Yes	3 Years Ann Arbor	15.4.35	Michigan League, University of Mich, Ann Arbor, Mich.	No	Per.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	Nil
2	Daughter: May Mitchell, 61, Freestone Rd. Wokington.	Ill	Chicago	Yes	"	"	10 Years Chicago	23/5/35	Husband: John Clare, 1408, Schilling Ave. Chicago, Ill.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Grey	Blue	"
3	Mother: Sarah, 8, Viewforth Dr. Sunderland.	"	"	"	"	"	8 Years	8/8/35	Hans: 1060, Hollywood Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	"	Male over rt. eye.
4	Mother-in-law: de.	"	"	"	"	"	"	"	de.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Black	Blue	Nil
5	Father: Prof. Karl Neumeyer, Konigsstr 35a, Munich.	Cal.	Oakland	"	"	No	"	"	Mills Cell. Oakland, Cal.	Yes	2 Yrs.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	Fair	Fair	"	"
6	Father-in-law: de.	"	"	"	"	"	"	"	de.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Brown	"
7	Sister: Wilhelmina Claessens, 119, Graefscbe, Hilversum, Holland.	Ill.	Chicago	No	"	Yes	1930 Chicago	"	Daughter: Mrs. Wilhelmina Verstyne, 3044, North Lawndale, Chicago.	No	Per.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Fair	Grey	"
8	Wife: Elsa Stern, Freinvalde, Pommern, Germany.	N.Y.	New York	Yes	"	"	1 Year New York	8.3.35	Yale University, New Haven	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Black	Brown	"
9	Mother: Mary Calan, Fridaytherpe, Milton Yorks.	Ohio	Cincinnati	"	"	"	15 Years Cincinnati	12.6.35	Husband: Henry Clark, 515, Forest Ave, Cincinnati, Ohio.	Per.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fresh	Brown	"	"
10	Grandmother: de.	"	"	"	"	"	"	"	Father: de.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	de. de.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Grand-Mother: Sarah, 8, Viewforth Dr. Sunderland.	"	"	"	"	"	"	"	Hans. 1060, Hollywood Ave. Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	Father: Stanley Durrant.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. A. Perry, Master, of the Tucless of Bedford, from Sweden, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1935
at Quebec

J. H. McLaughlin
Inspector in Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Barry, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF BEDFORD", sailing therewith do
(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH
MEDICAL BOARD, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of AUGUST, 19 35.

at QUEBEC, P.Q.

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from GREENOCK

16th AUGUST

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	78088	BETHUNE	John	62		M	W	Retired	Yes	English	Yes	ENGLAND	Scot	Scotland	Edinburgh	RP 1040526	Edinburgh	12/8/35		Scotland	Edinburgh
2	78088	BROWN	Susan Marshall	47		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Greenock	RP 1040526	Wash'ton	1/8/35		U.S.A.	Detroit
3	78089	"	Robert Windsor	9		M	S	Student	"	"	"	U.S.A.	"	Canada	Windsor	(Passport No. 198285 May 24th) (1935 Washington)			"	"	
4	78089	HADY	Martha	27	11	F	M	H'wife	"	"	"	ENGLAND	"	Scotland	Gourock	RP 1043938	Wash'ton	13/8/35		"	Chicago
5	78090	MCKENNA	James	46	6	M	M	Teacher	"	"	"	"	"	"	Glasgow	RP 1020094	"	21/3/35		"	San Jose
6	78091	"	Margaret	45	4	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	England	Portsmouth	RP 1020022	"	"		"	"
7	78092	McCRORIE	Agnes Dougall	39		F	S	Shop Man- ageress	"	"	"	"	"	Scotland	Rutherglen	RP 130 Sect. 3 (2) Act of 1924	Glasgow	31/8/35		Scotland	Port Glasgow
8	78093	"	Elizabeth D.	35		F	S	Book- keeper	"	"	"	"	"	"	Port Glasgow	RP 1024114	Wash'ton	4/10/35		U.S.A.	Detroit
9	78094	THOMSON	Anne Fairholm	39	2	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Uddings- ton.	RP 1033231	"	4/10/35		U.S.A.	Chicago.
10	78094	THOMSON	Margaret	40		F	S	Lady's Maid	"	"	"	"	"	"	Dundee	RP 104013	"	3/8/35		"	New York
11	78096	EWAN	Christina	51		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	ENGLAND	Scot	Scotland	Dundee	RP 1040466	Wash'ton	1/7/35		U.S.A.	Washington
12	78097	O'DONNELL	Edward Joseph	34	6	M	M	Manager	"	"	"	N. Ireland	Irish	N. Ireland	Londonderry	RP 1044029	"	9/6/35		"	Chicago
13	78097	EWAN	Alex	51	4	M	M	Stonesetter	"	"	"	U.S.A.	Scot	Scotland	Dundee	U.S. Citizen Passport. 22708	"	1/7/35		"	Washington
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

8.7.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. PARRY, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF BEDFORD", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer. MASTER.

Sworn to before me this 22nd day of AUGUST, 19 35.at QUEBEC, P.Q.

Inspector in

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James J. Benny, Surgeon of the U. S. S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1975.
at Quebec, P.Q.

Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16—23

List E.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This white sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from LIVERPOOL

15th August

1935

Passengers sailing from LIVERPOOL, 15th August, 1935																					
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, FI, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	14358	Barrell	Minnie	48		F	S	Milliner	Yes	English	Yes	England	English	England	Pontypool	R.F. 1034818	W'ton	2.5.35		America	Detroit
2	14359	Cobb	Sarah	58	9	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Darwen	R.F. 1030970	Washington	2.5.35		"	Joliet Ill
3	14360	Coxon	Sarah	47	7	F	M	"	"	"	"	"	"	"	Stoke-on-Trent	R.F. 1032488	Chicago	2.5.35		"	Harvey, Ill
4	14361	Nicholson	Margaret	36b		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Howden-le-Wear	R.F. 1032896	W'ton	8.5.35		"	L. Angeles
5	14362	Calland	Sarah	64	9	F	M	"	"	"	"	"	"	"	Lower Ince	R.F. 1024970	Washington	12.4.35		"	Harrold Iowa
6	14363	Irons	Ada	51		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Leicester	R.F. 1036367	Washington	2.6.35		"	Los Angeles Cal.
7	U.S.C.	Calland	Richard	65		M	M									1023327	Washington	13.4.35			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12	*	Citizen.	NOT USED																		
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			
		NOT USED																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List **E**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 22nd AUGUST, 1936

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Extended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at port of arrival	Whether alien landed in U. S. at other port						Whether alien landed in U. S. at other port	Feet			Inches	
1	Uncle: James Wills, 11 Libeneth Rd. Somerton, N. Hampshire, N. H.	Left U.S. at Detroit 6/4/36	Mich. Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	5 yr.	Detroit	Brother: Thomas Barrell, 5048 Iroquois, Detroit, Mich.	No	Perm.	No	No	No	No	No	No	4	11	Br.	Br.	Nil
2	Sister: Mrs. Alice E. Johnson 111 Brandwood St. Darwin, Ill.	Left U.S. at Detroit 6/4/36	Ill. Joliet	No	Husband	"	"	"	Joliet	Husband: Mr. Francis Cobb, 106 Whitley Avenue, Joliet, Ill.	"	Yes	"	"	"	"	"	"	5	1	Fr. Grey	"	Scars left side neck
3	Mother: Mrs. Emma Price 66 Kimberley Rd. Stoke-on-Trent Sister: Mrs. Lily Hopper, 5 Gordon Terrace, Ferryhill Durham	Left U.S. at Detroit 6/4/36	Harvey	Yes	Self	"	"	"	Harvey	Husband: Arthur Coxon 3158, 148th St. Harvey, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Br.	Blue	Nil
4	Brother: Thomas Woods 8 Alfred St. Lower Ince, Wigan Mother: Ann Downing, 25, Vaughan St. Leicester.	Left U.S. at Detroit 6/4/36	Cal. Los Angeles	"	"	"	"	"	Los Angeles	Husband: William Nicholson, 2530 W. Avenue 33. Los Angeles, Cal.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"
5		Left U.S. at Detroit 6/4/36	Iowa Herrold	"	"	"	"	"	Herrold	Home. Herrold Iowa	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-Four	Grey	Br.	"
6		Left U.S. at Detroit 6/4/36	Cal. Los Angeles	"	"	"	"	"	Los Angeles	Husband: Tom Irons, 1410 Talmsedge St. Los Angeles, Cal.	"	Perm	Yes	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Grey	Brown
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Inspector in Charge

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
Owners _____ 14
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Parry, Master, of the SS. Duchess of Bedford, from Port. Belfast & Greenock do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Parry
Master/Officer.

Sworn to before me this 22nd day of August, 1925.
at Quebec, P. Q.

J. H. Parry
Inspector in Charge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation: "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering question 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, James Denny, Surgeon of the "DUCHESS OF BEDFORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of AUGUST, 1935.

at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from

GREENOCK

AUGUST 16

1935

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alone	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List F

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

W. T. Van Kuren
Act'g Secy in Chg

Walter C. Adams
Imm'grat' Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G.R. Parry, MASTER, of the "TYGHESS OF BEDFORD", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G.R. Parry

Officer, MASTER.

Sworn to before me this 22nd day of AUGUST, 1926,
at QUEBEC, P.Q.

J.E. Weyman
Inspector in Charge, Immigration Officer.

14-23

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Kiefer, Surgeon of the Antonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at Quincy, Pa.

Arthur J. Kiefer
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **B**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **QUEBEC**, **25 AUG 1935**, **1935**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how marked?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States			Feet	Inches	Complexion
1																					
2	Mrs. & Mrs. ARNOLD WILLIAMSON (Uncle & Aunt) 53 THORE HOUSE DRIVE MORTON LASS SHEFFIELD					U.S. CITIZEN															
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Mott Master, of the Antonia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew T. Mott
Commanding Officer.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at Quebec P.Q.

W. H. Campbell
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897; Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Stelfet, Surgeon of the Antonia, Sailing thence do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of _____, 19
at Quebec P.Q.

J. H. McPherson
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL

14TH AUGUST, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, or what present)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
✓ 1	✓	NEWBOULT	MABEL	64	-	F	HOUSE WIDOW	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD	SEC. 3(2) PV 30	Sheffield	July 30/35	ENGLAND	Sheffield		
✓ 2	✓	NEWBOULT	RONALD PEACE	26	-	M	MOTOR ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD	SEC. 3(2) PV 29	Sheffield	July 30/35	ENGLAND	Sheffield		
✓ 3	✓	NEWBOULT	KARLEEN	28	-	F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLAND	STONE MIDDLETON	SEC. 3(2) PV 29	Sheffield	July 30/35	ENGLAND	Sheffield		
✓ 4	✓	HAIG	Walter Alfred	54	-	M	Auto Engineer	Yes	English	Yes	English	England	Portsmouth	Sec 3 (2) PV 32	Southampton	Aug 8/35	England	Southsea		
5		NOT USED																		
6		NOT USED																		
7		NOT USED																		
8		NOT USED																		
9		NOT USED																		
10		NOT USED																		
11		NOT USED																		
12		NOT USED																		
13		NOT USED																		
14		NOT USED																		
15		NOT USED																		
16		NOT USED																		
17		NOT USED																		
18		NOT USED																		
19		NOT USED																		
20		NOT USED																		
21		NOT USED																		
22		NOT USED																		
23		NOT USED																		
24		NOT USED																		
25		NOT USED																		
26		NOT USED																		
27		NOT USED																		
28		NOT USED																		
29		NOT USED																		
30		NOT USED																		

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-500

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935. 19 35

[Signature]
Inspector in Charge

14-00000

S. H.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Macdonald, Master, of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew T. Macdonald
Commanding Officer.

25 AUG 1935

Sworn to before me this 25 day of August, 1935
at Quincy, Pa.

W. H. McLaughlin
Inspector in Charge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of documents presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 38, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the Antonia, Sailing thencewith, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

25 AUG 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Omaha Mo.

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the Antonia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25 AUG 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Omaha, Mo.

[Signature]

Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Passengers, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 25 AUG 1935, 19

17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
	Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in country where he is now, or whether he intends to travel to other parts of the United States						Length of time since last arrival in United States	Whether alien intends to remain in United States			Whether alien intends to travel to other parts of the United States	Feet	Inches	
Wife, Mrs. Margaret Walker, 35 Hermitage Gardens, Edinburgh, Scotland	Scotland	Edinburgh	Self	Yes	No			Wellington Hotel, New York City	no	4 days	no	no	no	no	no	no	Good	no	6	-	Ruddy	blk	blue	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Knott, Master, of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

25 AUG 1935

Sworn to before me this 25 day of August, 1935
at Quebec P. Q.

Andrew T. Knott
Commanding Officer.

Spencer H. Thompson
Inspector in Charge
Immigration Officer.

14-600

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

25 AUG 1935

S. S. ANTONIA

sailing from LIVERPOOL

16TH AUGUST

19 35, Arriving at Port of

QUEBEC

AUGUST

19 35

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	HIGGINS	ANNIE	46		F	M	8 JULY 1889 SAN ANTONIO TEXAS	P. Pl No. 169730 March 11th 1935	714 DREXEL AVE. SAN ANTONIO TEXAS
2	RAND	MILLIE MALE	54		F	M	27 JAN 1881 JACKSBORO TEXAS	P. P. 144206 Aug. 27th 1934	7100 DELMAN ST LOUIS MO.
3	RAND	LENA	16		F	S	ST LOUIS MO		7100 DELMAN ST LOUIS MO.
4	YOUNG	PETER	72		M	M	P. P. No 128762 June 28th 1934	Knoxville Tenn. County Crt. July 1892	322 Flower Ave, West Watertown, New York
5	BABCOCK	HAROLD F	44		M	S	May 31st 1891 Westerly R. I.	P.P. No 533549 July 21 1934	122 Bowdoin Street, Boston Mass.
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8	Line 3. RAND	Laura did not embark.							
9	Lines 6 to 30 are blank.	NOT USED							
10		NOT USED							
11		<i>Not Used</i>							
12		Partner.							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

Line

Owners

Local Agents

19

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S. "ANTONIA" sailing from GREENOCK 17th AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 25 AUG 1935, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Seath	Margaret	46		F	S	Detroit, Mich. 7th April, 1889.	U. S. Passport 184287 - Apr 30, 1935	Returning to:- 3052, Harding Avenue, Detroit, Mich.
2	GRIFFIN	John M.	32		M	M	Trinidad Colo. ✓ October 6th 1903	U. S. Passport 187868 May 9, 1935	1003 Taft Bldg, Hollywood Cal.
3	GRIFFIN	Marjorie	30		F	M	Los Angeles Cal. ✓ July 15th 1905		.....ditto.....
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

John B. Dally
Immigrant Inspector

NOT USED

Line.....
Owners.....
Local Agents..... 20

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA

sailing from BELFAST

17th AUGUST 1935, Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935

AUGUST, 1935

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LAVIN	Patrick A.	43		M	D	St. Louis, Mo. 27th Oct. 1891.	P. P. No. 532810 July 1st 1935	8842 Windom Ave., St. Louis, Mo.
2	LAVIN	John A.	14		M	S	St. Louis, Mo. 16th July 1920.	ditto	1123 Hadiamont Ave., St. Louis, Mo.
3	LAVIN	Mary	65		F	S	P. P. 12859 June 10th 1935	Superior Court of Riverside County, Cal. 27th July 1925	St. Boniface Industrial - School, Banning, Cal.
4	LAVIN	Mary R.	45		F	S	St. Louis, Mo. 8th May 1890	P. P. 10370 June 3rd 1935	216 N. Newstead Ave., St. Louis, Mo.
5	LAVIN	Nellie A.	67		F	W	P. P. 532811 July 1st 1935	Through Nat. of late husband. in St. Louis Criminal Ct. 26th Sept. 1892	8842 Windom Ave., St. Louis.
6	NOT USED								
7	NOT USED Lines 6 to 30 are blank.								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

[Signature]
Inspector in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25 AUG 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at QUEBEC

[Signature]
Notary in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PERMITS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. ANTONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

16TH AUGUST 1935

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935 AUGUST, 1935

List G
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States							Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States		Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Hair	Eyes
1	33 GYSELY ST. DIST. HELFRIST, N. IRELAND. Father John B. Meyers, 4-6 Southern Street, LIVERPOOL RD. MANCHESTER.	N.D.	TO, N.D.	YES	SELF	YES	1930	5-JUL	TO, N.D.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLUE	NONE	
2	Father in law. J.ditto.	Mich.	Flint	YES	SELF	YES	1929	May 28/35	Home, 1518 Mason Street, Flint Mich.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	GRAY	NONE
3		Mich	Flint	Yes	Self	Yes	1929	May 28/35	ditto	no	per	yes	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brn	grey	NONE

[Signature]
Inspector in Charge

NORM.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Hall MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at QUEBEC

Andrew T. Hall
COMMANDING Officer.

W. L. Thompson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is (quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a)).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935,
at QUEBEC

John B. Dooly
Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of the insular possessions of the United States from a foreign port or a port of the continental United States, shall be subject to the following regulations:

S.S. ANTONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

16TH AUGUST

19 3

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **QUEBEC**

25 AUG 1935, 19 35

List **H**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States	Whether a member of the Government of the United States				
		In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure											Height	Color of—	Marks of identification					
		State	City or town															Feet	Inches	Hair	Eyes				
1	WIFE. MRS. G. BULLOCK RIBSTONE CREST. AVERFORD RD. WAKEFIELD.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	
2	MRS. M. OWEN. Daughter IDLE ROAD. BRADFORD.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	4 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	
3	MRS. M. OWEN. Daughter IDLE ROAD. BRADFORD.	ENGLAND v NY	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	4 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	
4	MRS. M. OWEN. Sister IDLE ROAD. BRADFORD.	ENGLAND v NY	YES	FATHER	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	4 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BLK	BLUE	NONE	
5	FATHER. J. BRISTOW. OXFORD ST. RAMSBURY. WILTS.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	C/O CONRAD WHITE STAR LTD. N. YORK	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8	FAIR	BROWN	GRAY	NONE	
6	MR. J. BRISTOW. OXFORD ST. RAMSBURY. WILTS.	ENGLAND v NY	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	-	C/O WHITE STAR LTD. N. YORK.	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	FAIR	BROWN	GRAY	NONE	
7	WIFE. MRS. E. BENNETT 15 CLARENDON ST. NOTTINGHAM.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	1925	N. York	1925	Wellington Hotel, New York City	NO	4 dya	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	GR	GR	NONE	
8	WIFE. MRS. E. CATON. WHITE HORSE HOTEL. WAKEFIELD	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BLK	GRAY	NONE	
9	FRIEND. S. R. REYNOLDS 2 GURNEY HOUSE. FINCHLEY.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	YES	1934	NEW YORK	1934	C/O CONRAD WHITE STAR LIMITED NEW YORK, N.Y.	NO	14 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	DARK	DARK	BLUE	NONE	
10	WIFE. MRS. E. A. FAIRMAN. OLD BREWERY HO SE. HORLEY.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	1 WK	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	DARK	DARK	DARK	NONE	
11	MOTHER. MRS. E. GOODENOUGH 20 LEAKE ST. CASTLEFORD.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	
12	WIFE. MRS. A. HAIGH. RIBBLETON COTTAGE. HOLMFIRTH.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLUE	NONE	
13	WIFE. MRS. C. HARRISON LANDING HOUSE. RD. COOTINGDALE.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	DK	BR	GRAY	NONE
14	FATHER. JOHN KINDER 23 WESTWOOD COURT. HEADINGLEY	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	DK	BR	GRAY	NONE
15	WIFE. MRS. J. KNIGHT 16 ST. MARGARETS VIEW. LEEDS. 6.	ENGLAND v NY	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	WELLINGTON HOTEL. NEW YORK.	NO	3 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BROWN	GRAY	NONE	

John B. Daley

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Host MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at QUEBEC Andrew T. Host COMMANDING Officer.

H. C. McGarry
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-line status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

VISITORS
(INTERNATIONAL MOTOR TRADE PARTY)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ANTONIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

16TH AUGUST

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefer number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	14470	LAMB	THOMAS	57	M	M	TAILOR	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.72	BRADFORD	7 AUG. 1935	ENGLAND York
2	14471	MITCHELL	FREDERICK WALTER	57	M	M	MOTOR ENGINEER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.485	BRADFORD	18 JULY 1935	ENGLAND SALFORD
3	14472	MYERS	ERIC STUART	54	M	M	MOTOR ENGINEER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.83	BRADFORD	9 AUG. 1935	ENGLAND BRADFORD
4	14473	MYERS	MARY ETHEL JANE	53	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.83	BRADFORD	9 AUG. 1935	ENGLAND BRADFORD
5	14474	NAYLOR	WILLIAM	68	M	M	DEALER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.83	BRADFORD	9 AUG. 1935	ENGLAND BRADFORD
6	14475	NAYLOR	JANE	58	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.62	BRADFORD	July 30/35	ENGLAND DESBURY
7	14476	PORTER	MAY ANNIE	33	F	S	MANAGERESS	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.62	BRADFORD	July 30/35	ENGLAND DESBURY
8	14477	PELL	ALBERT EDWARD	48	M	M	SOLICITOR	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.90	BRADFORD	Aug 13/35	ENGLAND LEEDS
9	14478	POPPLEWELL	DUDLEY WALTER	43	M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.53	BRADFORD	July 26/35	ENGLAND LEEDS
10	14479	SILSON	JOHN CHARLES	58	M	S	FARMER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.1315	London	Aug 12/35	England Ipswich
11	14480	SCOTT	THOMAS	60	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.76	BRADFORD	Aug 17/35	ENGLAND BRADFORD
12	14481	STOKES	JOHN JAMES	49	M	M	SCOTCHMAN	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.7	SHANTFIELD	3 AUG. 1935	ENGLAND SHANTFIELD
13	14482	TOWNSEND	HARRY	39	M	S	WELDER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.98	Manchester	July 30/35	England Leeds
14	14483	WOOD	FRED	49	M	M	CARPENTER	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.7	HULL	24 JULY 1935	ENGLAND SCARBOROUGH
15	14484	WOOD	ETHEL	49	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	ENGLAND	SEC.3 (2) PV.7	HULL	24 JULY 1935	ENGLAND SCARBOROUGH
16	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
17	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
18	Line 11	SCOTT	Thomas transferred to Glasgow Sheet M Line 5.	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
19	Lines 16 to 30 are blank.	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
20	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
21	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
22	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
23	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
24	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
25	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
26	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
27	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
28	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
29	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED
30	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED	NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25 AUG 1935

Arriving at Port of QUEBEC

Welford C. Davis

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Hall **MASTER**, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20 day of Aug, 1935
at QUEBEC, **COMMANDING Officer.**

J. M. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Kelfer, Surgeon of the "Antonia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935, 19 35

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether on possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification
		Foreign country Via (port of departure)—	State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Yes or No	Year or period of years Where? Date of last departure	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Feet Inches	Hair Eyes	
1	WIFE. MRS M. WADDINGTON 11 ARKWRIGHT MANSIONS. FINCHLEY RD. LONDON. N.W.3.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	14DYS	NO	NO	NO	NO	6 1	FAIR AUB. GREY	NONE
2	WIFE. MRS A. WEBSTER CECIL ROAD. BRADFORD.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	10DYS	NO	NO	NO	NO	5 11	MED. WHITE GREY	NONE
3	WIFE. MRS B. OOTH 131 HALIFAX RD. HECKMONDWIKE	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	3DYS	NO	NO	NO	NO	5 7	FAIR GREY BLUE	NONE
4	J.A. LAWTON-GOODMAN BROS. 36 N. AUDLEY ST. LONDON.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	7DYS	NO	NO	NO	NO	5 10	FAIR BROWN GREY	BIRTH MARK ON LEFT SHOULDER.
5	WIFE. MRS E.S. HART. VARDEAN GARDENS. BRIGHTON.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	4DYS	NO	NO	NO	NO	5 9	DARK BROWN HAZEL	SCAR LEFT WRIST
6	FATHER. MR P.E. SOANS. 6 BRACONSFIELD RD. BICKLEY.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	60DYS	NO	NO	NO	NO	5 8	FAIR BROWN BLUE	NONE
7	WIFE. MRS C. WEBSTER VICTORIA RD. POULTON-LE-FYDE	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	3dys	NO	NO	NO	NO	5 8	FAIR DARK GREY	NONE
8	Aunt MRS A. WHITE. CHANTREY RD. MAIDENHEAD. BERKS.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	8wks	NO	NO	NO	NO	5 11	FAIR FAIR BLUE	NONE
9	WIFE. MRS B.B. COX 10 ARLINGTON RD. LEEDS.8.	ENGLAND v NY		YES	EMPLOYERS	YES YES	1925 NEW YORK	NO	3DYS	NO	NO	NO	NO	5 10	FRESH BROWN BROWN	NONE
10	DAUGHTER. MISS G.M. LANE 236 NORWOOD RD. LONDON. SE.27	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	60DYS	NO	NO	NO	NO	5 9	DARK DARK HAZEL	NONE
11	WIFE. MRS PHYLLIS PAGE 7 THRESHFIELD. BAILDON.	ENGLAND v NY		YES	EMPLOYERS	YES YES	1926 NEW YORK	NO	3DYS	NO	NO	NO	NO	5 11	FAIR BROWN GREY	NONE
12	HUSBAND. MR J. THOMAS 64 CROSS FLATTS RD. LEEDS.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES NO		NO	3DYS	NO	NO	NO	NO	5 4	FAIR DARK BROWN	NONE
13	SON. MR S.A. WARD 10 FAIRVIEW RD. NOTTINGHAM.	ENGLAND v NY		YES	SELF	YES YES	1925 NEW YORK	NO	3dys	NO	NO	NO	NO	5 5	FAIR GREY BLUE	NONE

J.L. Tappan
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Hall MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew T. Hall
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of 19,
at QUEBEC

M. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, by in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at QUEBEC

[Signature]

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security.

This (light blue) sheet is for the listing of

MR.

S. S. " A N T O N I A "

Passengers sailing from GREENOCK

17th AUGUST

1935

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935, 1935.

List M
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes	No	Year or period of years										Where?	Date of last departure		Hair	Eyes			
1	Son:- Mr. Archd. McIntyre, The Crest, Greenock Rd., Paisley.	via New York	Yes	Self	Yes	No				No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fresh	Fair	Blue	None
2	Wife:- Mrs. Isobel Ross, Fairway, Braid Farm Rd., Edinburgh.	via New York	Yes	Accompanying Husband	Yes	No				No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fresh	Brown	Brown	None
3	Wife:- Mrs. Janet Scott, 88 Birkly Hall Road, Biddale Tce., Edinburgh.	via New York	Yes	Self	Yes	Yes	1910	1912	California	No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fresh	Brown	Brown	None
4	Bro-in-law, Mr. W. Bates, 88 Birkly Hall Road, Biddale Tce., Edinburgh.	via New York	Yes	Self	Yes	No				No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dar	Grey	Grey	None
5	Wellington Hotel, New York City	via New York	Yes	Self	Yes	Yes	1922	-35	New York	No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	6	8	Fair	Grey	Grey	None
6	Home, 4 S. Chestnut Street, Hampstead Gardens, New York	via New York	Yes	Self	Yes	Yes	1922	-35	New York	No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	Grey	Grey	None
7	Home, 4 S. Chestnut Street, Hampstead Gardens, New York	via New York	Yes	Self	Yes	Yes	1922	-35	New York	No	4	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Grey	Grey	None

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Lines 1-2-3-5 by *W. C. V.* Immigrant Inspector
Lines 6-7 by *W. C. V.* Immigrant Inspector

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Hall MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at QUEBEC

25 AUG 1935

COMMANDING Officer.

McNally
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom case passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur J. Keefe, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sw in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from

B E L F A S T

AUGUST 17th

19 页

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLYArriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in country whence he came, or if he intends to return to his country of origin, or to some other country	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for more than one year and has been deported						Whether alien is or has been in the United States for more than one year and has been deported	Whether alien is or has been in the United States for more than one year and has been deported			Whether alien is or has been in the United States for more than one year and has been deported	Feet	Inches
1																							
2	Brother Eustace Cantwell, 4 Melbourne Road, Leicester	Ireland	Minneapolis, Minn.	Self	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes		
3	Brother Mr. N. F. Harding 80 Marlborough Park N, Belfast	Ireland	New York City	Self	Yes	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No			
4	Wife Annie McCaughan Craig Tara, Ballycastle	Ireland	New York City	Self	Yes	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No			
5	Father Robert Stewart, 30 Belmont Ave, Belfast	Ireland	New York City	Self	Yes	No	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No			
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Lines 3-4-5
John B. DaleyJ. M. McLaughlin
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Andrew T. Hall MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew T. Hall
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of 19,
at QUEBEC

M. H. Sullivan
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-iss status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom seas passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA

Sailing from LIVERPOOL

16 TH AUGUST

1935, Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	CASLEY	WILLIAM ✓	34		M	M		U.S. Passport 1857282 CIRCUIT COURT 14 NOV. 1934 Flint Mich.	563 HARRIETT ST. FLINT. MICH.
2	CASLEY	ZELMA ✓	33		F	M	Crystal MICHIGAN. 18 SEP. 1901	U.S. Passport 1857282 CIRCUIT COURT 14 NOV. 1934 Flint Mich.	563 HARRIETT ST. FLINT.
3	ROOT	CLAYTON C ✓	42		M	M	HURON.S.D. 17 SEP. 1892 ✓	U.S. Passport, 3551254 JULY 11 1935	224 NORDINA ST. REDLANDS. CAL.
4	WELLS	MIRIAM ✓	45		F	S	Wenwatosa August 11th WISCONSIN. 1886	P. P. No 211358 June 13th 1935	8243 CHESTNUT ST. Wenwatosa WIS.
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line
Owners
Local Agents

28

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANTONIA" Sailing from GREENOCK, 17th AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 25 AUG 1935, 1935.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	Fraser	David Mackenzie	35	M M	U.S. Passport 42107, Wash. 28th June, '35.	4th Circuit Court Terr. of Hawaii, Apl 25/31	Returning to:- Hilo, Hawaii.
2	Hastie	Alexandrina	55	F Wd	U.S. Passport 2118705, Wash. 13th June, '35.	Common Pleas Court, Beaver County, Pa.	Returning home:- 357, Fair Avenue, Beaver, Pa.
3	Hastie	Isabella	27	F S	U.S. Passport 2118705, Wash. 13th June, '35.	Common Pleas Court, Beaver County, Pa.	Returning home:- Blairstown, Iowa.
4	Peck	Grace	24	F S	Hazleton, Pa. Aug 2nd 1911	1894-50 MAY 10 1935 City Court of Calumet, City, Ill.	(Returning home:- 407, 157th Street, Calumet City, Ill.
5	Wilson	Henry	32	M M	I. P. No 132266 Apl 25th 1935	By Parentage	
6	Wilson	Jean	21	F M		PR 31421 JUNE 10th 1935	5253 LAKEWOOD AVE, CHICAGO ILL.
7	O'MALLEY	Ellen	41	F S	CHICAGO ILL FEB 14th 1894		
8	NOT USED						
9	NOT USED						
10	Lines 8 to 30 are blank. NOT USED						
11	NOT USED						
12	NOT USED						
13	Purser. NOT USED						
14	NOT USED						
15	NOT USED						
16	NOT USED						
17	NOT USED						
18	NOT USED						
19	NOT USED						
20	NOT USED						
21	NOT USED						
22	NOT USED						
23	NOT USED						
24	NOT USED						
25	NOT USED						
26	NOT USED						
27	NOT USED						
28	NOT USED						
29	NOT USED						
30	NOT USED						

John B. Dally
Immigrant Inspector.

NOT USED

Line.....
Owners..... 29
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA

Sailing from

Belfast

17th AUGUST, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935

AUGUST

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CANTWELL	Eva	48		F	S			
2	KAMMERER	Mary	27		F	S	(115803 Washington June 8th 1934) Buffalo, N.Y. 12th July 1908	U.S. District Ct. Chicago 21st Nov. 1928	612 14th Avenue S., Rochester, Minn.
3	MCGONIGAL	Pauline	37		F	S	Passport No. 226314 WASHINGTON 10th July Troy, N.Y. 16th April 1898 1935.		25 Colton Drive, Buffalo, N.Y. 86 Pinewood Ave., Troy, N. York
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6	Line 1. CANTWELL	Eva transferred to Sheet N, Line 1							
7	Lines 4 to 30 are blank	NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

John B. Daley

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line.....
Owners..... 30
Local Agents.....

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANTONIA sailing from LIVERPOOL 16TH AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 25 AUG 1935 AUGUST, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	STEWART	ANNIE M	67	F	W		Passport 177057 Wash. April 10th/1935 (By marriage 1893)	1640 CENTRAL PARK AVE. TOPEKA KANSAS
2	Lines 2 to 30 are blank.							
3	NOT USED							
4	NOT USED							
5	NOT USED							
6	NOT USED							
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10	NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							
	NOT USED							

John B. Daley
Immigration Inspector.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

MR.

S. S.

" ANTONIA "

sailing from

GREENOCK

17th AUGUST, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

25 AUG 1935

, 1935.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Denholm	Elizabeth	33	F	M.		U.S. Passport 180446 Wash. 20th April. 1929. Circuit Ct. San Francisco, Dec. 1929.	Mr. James Denholm, 310, Comstock Street, San Francisco, California.
2	Jepson	Dora Leado	61	F	M.		U.S. Passport 180447 Wash. 20th April. 1929. Circuit Ct. San Francisco, Dec. 1929.	Mr. George Jepson, 72, St. Louis Avenue, San Francisco, California.
3	Hill	Thomas	50	M	M.		U.S. Passport 175629, Wash. 8th April, '35 Cit/P's 3768195 Marshall Mich. 25 May 34	Returning home:- 247, East Vanburen Street, Little Tree, Michigan.
4	Hill	Agnes	48	F	M.			
5	Hill	Agnes	17	F	S.			
6	Line 1. Denholm Elizabeth. Transferred to Canadian sheet. (Staying in Canada 3 days)						NOT USED	
7	2	Jepson Dora	do	do	do	do	do	do
8	Lines 6 to 30 are blank.						NOT USED	
9							NOT USED	
10							NOT USED	
11							NOT USED	
12							NOT USED	
13							NOT USED	
14							NOT USED	
15							NOT USED	
16							NOT USED	
17							NOT USED	
18							NOT USED	
19							NOT USED	
20							NOT USED	
21							NOT USED	
22							NOT USED	
23							NOT USED	
24							NOT USED	
25							NOT USED	
26							NOT USED	
27							NOT USED	
28							NOT USED	
29							NOT USED	
30							NOT USED	

W. H. K. K. K.
Purser.

John B. Dally
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. **ANTONIA**

sailing from

BELFAST

, 17th AUGUST, 1935, Arriving at Port of **QUEBEC**

25 AUG 1935

AUGUST

, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	McNICKLE	Lucy Beatrice	38		F	M		Passport No. 183774. Wash. 30th. April 1935. U.S.C. by Marriage.	3116 Alter road, Detroit, Mich.
2	McNICKLE	Gloria	9		F	S	Detroit, Mich. 12th Sept. '26.		Do.
3	McNICKLE	Joyce	5		F	S	Detroit, Mich. 25th Novr. 1929		Do.
4	Lines 4 to 30 are blank.								
5							NOT USED		
6							NOT USED		
7							NOT USED		
8							NOT USED		
9							NOT USED		
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		
							NOT USED		
							NOT USED		

John B. Daley

NOT USED

33

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur Jacob Helfet, Surgeon of the "Antonia", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25 AUG 1935

Sworn to before me this 25 day of August, 19 35.

at Quebec P.Q. Canada.

Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC PQ. Canada. 25 AUG 1935, 1935.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to receive of any other admission, passport, or agreement, or to be admitted to the United States on any other basis	Whether coming to receive of any other admission, passport, or agreement, or to be admitted to the United States on any other basis	Whether coming to receive of any other admission, passport, or agreement, or to be admitted to the United States on any other basis	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States								Whether alien intended to be admitted to the United States	Feet			Inches
1	Brother:- Mr. Jas. McClements, 65, William Street, Glasgow. Scotland	Mich. Detroit	No	See Col. 23.	Yes	1933	15th. Sept	Husband:- Mr. Andw. Anderson, 1006, Garned Street, Detroit, Mich.	No Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	fresh Grey Grey	Scar on left jaw.
2	(Mother:- Mrs. Margt McCann, 6, Trafalgar Street, Greenock. Scotland	Mich. Detroit	Yes	Self	Yes	1929	31st May	Husband:- Mr. Denis Hackett, 8088, Bryden, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark Brown Grey	None
3	(Mother:- Mrs. Mary Cummings, 175, Stonefield Road, Blantyre, Lanarkshire. Scotl.	Ill. Chicago	Yes	Self	Yes	1905	12th. July	Daughter: Mary Cathcart. Returning home:- 5735, Woodlawn Avenue, Chicago, Ill.	No Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	air Grey Brown	None	
4	Father: Henry Ellis. 308. High Street. Linlithgow. Scotl.	Mich. Arbor	Yes	Self	Yes	1915	Ann Arbor 17th. May 1935	Returning to: 308, Packard Street, Ann Arbor, Mich.	No Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Drk Grey Blue	NONE	

Michael C. Davis

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

Line
Owners
Local Agents

8.74

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
 Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew S. Holt

 Officer.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of _____, 19
 at QUEBEC, P. Q.

McMullen
 Inspector in Charge Immigrant Inspector.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur Jacob Helfet, Surgeon of the "ANTONIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935.
at Quebec PQ. Canada.

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur Jacob Helfet, Surgeon of the "ANTONIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935.
at Quebec P.Q. Canada.

[Signature]
Inspector in Charge
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

25 AUG 1935

19 3 5.

H. A. Foyell
Inspector in Charge

14-00000

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANDREW T. MOTT MASTER, of the "ANTONIA", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew T. Mott

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 25 AUG 1935 day of August, 1935
at Quebec, P.Q. Canada.

J. H. McFarlane
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Quebec, P. Q.

S. S. "AURANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

, 17TH AUGUST

, 1935, Arriving at Port of

21st AUGUST, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BOOTH	SARAH	41	-	F	S	NIAGARA FALLS N.Y. JUL. 26. 1893	Passport 101254 P.P.No. 102960 By father's naturalization.	815 ELMWOOD AVE NIAGARA FALLS N.Y.
2	GOATER	LOUISA MAY	34	-	F	S			2226 NIAGARA AVE NIAGARA FALLS N.Y.
3	HEINZ	JE ANNE SAMTER	45	-	F	M	SCRANTON PA. APR. 3. 1889	U.S. Passport 222938 issued July 1, 1935	711 N. WEBSTER AVE SCRANTON PA.
4	HEINZ	BERNARD	19	-	M	S	PHILADELPHIA PA. DEC. 8. 1915		711 N. WEBSTER AVE SCRANTON PA.
5	WILDER	LESTER O	46	-	M	M	BATAVIA N.Y. JAN. 29. 1889	U.S. Passport #207755 issued Jan 17, 1935	1770 HIGHLAND AVE ROCHESTER N.Y.
6	WILDER	ETHEL T	47	-	F	M	ROCHESTER N.Y. FEB. 15. 1888		1770 HIGHLAND AVE ROCHESTER N.Y.
7	I hereby certify that lines 7 to 30 are blank.		NOT USED						
8			NOT USED						
9	W.E. & F. Co.		NOT USED						
10	Purser.		NOT USED						
11			NOT USED						
12			NOT USED						
13			NOT USED						
14			NOT USED						
15			NOT USED						
16			NOT USED						
17			NOT USED						
18			NOT USED						
19			NOT USED						
20			NOT USED						
21			NOT USED						
22			NOT USED						
23			NOT USED						
24			NOT USED						
25			NOT USED						
26			NOT USED						
27			NOT USED						
28			NOT USED						
29			NOT USED						
30			NOT USED						

John B. Daley
Immigrant Inspector.

NOT USED

Line
Owners
Local Agents 36

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 44
1935

S. S. AURANIA

sailing from HAVRE

17th AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

26th AUGUST

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ANDERSON	ELIZABETH	48	F	S	CHICAGO. ILL. 9th MARCH 1887	U.S. Passport 1964821 issued May 27, 1935	1633, HUMBOLDT BLVD? CHICAGO. ILL.
2	CALOINE	MALVINA	47	F	S		P.P. NO. 200063	
3	HEALY	ANNA	27	F	S	CHICAGO. ILL. 19th JUNE 1908	CIRCUIT COURT ROCK ISLAND. ILL. SEPTEMBER 1927.	1030, 22nd Street, ROCK ISLAND. ILL.
4	HEALY	NORA	67	F	W	CHICAGO.	P.P. 2582-78 6/24/35	5012, WASHINGTON BLVD? CHICAGO. ILL.
5	MANSON	DOUGLAS	21	M	S	RED BANK. N.J. 20th MAY 1914.	CIRCUIT COURT CHICAGO. ILL. 1893.	AS ABOVE
6	OSBORNE	EMMA	69	F	M	MOUNT KISCO. N.Y. 20th NOVEMBER 1885	U.S. Passport 212707 issued 6/14/1935	62, PETERS PLACE, RED BANK. N. J.
7	SULLIVAN	EDMOND	28	M	S	CHICAGO. ILL. 9th FEBRUARY 1907	U.S. Passport 213121 issued June 14, 1935	265, E. MAIN STREET? MOUNT KISCO. N.Y.
8	NOT USED						Passport 215203 issued 6/18/1935	3800, LAKE SHORE DRIVE, CHICAGO. ILL.
9	NOT USED							
10	MORTON	HELEN	37	F	S	NEWTON. MASS. 5th JUNE 1898	U.S. Passport 128031 issued June 19, 1934	535, BEACON STREET, BOSTON. MASS.
11	REID	MARY	22	F	S	NEW YORK CITY. N.Y. 20th JUNE 1913	Passport # 158378 issued 12/13/1934	611, WEBSTER AVE, NEW ROCHELLE. N.Y.
12	REID	EILEEN	24	F	S	NEW YORK. N. Y. 15th NOVEMBER 1911	Passport 186429 issued 5/6/1935	AS ABOVE
13	RYAN	PAYSON	38	M	M	PELHAM MANOR. N.Y. 29th JANUARY 1897	U.S. Passport no. 9360 issued AS ABOVE	455, W 23 rd, NEW YORK CITY. N.Y.
14	RYAN	ELIZABETH	28	F	M	LOUISVILLE. KY. 27th APRIL 1907	Renewed July 10, 1935	AS ABOVE
15	RYAN	BETTY	4	F	S	LOUISVILLE. KY. 2nd MAY 1932		
16	I HEREBY CERTIFY THAT LINES 8, 9 AND 16 TO 30 ARE BLANK.							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

John P. Daley
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. Atkins, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of August, 19 35

at Quebec

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

QUOTA AND NON-QUOTA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AURANT"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

17TH AUGUST

19 35

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC, 26th AUGUST, 19 35

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by others, either paid by alien, or by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any insular possession thereof, or of any foreign government, or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be admitted to the United States						Whether alien intended to be admitted to the United States	Feet			Inches	
1	FATHER HEINRICH VON HAFER, HEINRICH STRASSE 32, ALTONA.	DECORAH IOWA	DECORAH IOWA		FATHER	YES NO				HUSBAND THEODOR NICKEL, LUTHER COLLEGE, DECORAH, IOWA	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 1/2	BROWN	BROWN	NONE
2									U. S. CITIZEN.	DECORAH IOWA													
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. I. Stubbs Master of the Aurora, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from thereport of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. I. Stubbs
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26th day of August, 1935
at Quebec

W. H. McFarlane
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether the alien has Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS SURGEON, Surgeon of the AURANIA, SAILING THERewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of AUGUST, 19 35

at CUREBO

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

VISITORS AND IN TRANSIT

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, in accordance with the regulations of the United States Customs Service, the following information:

S. S. AURANIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

AUGUST 17TH

19₃₅

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	8038 with #1602	LISTER	DAVID BRAMHAM	24		M	S	NONE - <i>Student</i>	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN <i>ENGLAND</i>	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3 (2)		24TH JUL.		ENGLAND	CHISLEHURST								
2	8039 with #1603	MURRAY	CHARLES	54	-	M	M	CHEMICAL MANUFACT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	PV 713 SEC 3 (2) 39	LONDON	15th AUG 1935		ENGLAND	CHISLEHURST								
3	8040 with #1604	MURRAY	ELIZABETH	54	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC 3 (2) 40	SHEFFIELD	15th AUG 1935		ENGLAND	SHEFFIELD								
4	8041 with #1605	MURRAY	JEAN	17	-	F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SUNDERLAND	SEC 3 (2) 41	SHEFFIELD	15th AUG 1935		ENGLAND	SHEFFIELD								
5	8042 with #1606	HAMILTON	STELLA	51	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SHEFFIELD LAND NORTHUMBER-	SEC 3 (2) 1006	SHEFFIELD	1st AUG 1935		ENGLAND	SHEFFIELD								
6		I HEREBY CERTIFY THAT LINES 6 TO 30 ARE BLANK.																											
7		NOT USED																											
8		NOT USED																											
9		NOT USED																											
10		NOT USED																											
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MONTREAL QUEBEC

26世

AUGUST

19 1935

H. W. Langdon
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **S. E. STUBBS**, **MASTER**, of the **AURORA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Stubbs

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **26th** day of **AUGUST**, 19**35**
at **QUEBEC**

J. McKeown
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CURAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. ATKINS, Surgeon of the AURORA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SWEAR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of AUGUST, 19 35

at QUEBEC

L. H. McLaughlin
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 26th AUGUST, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by another, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether he has been in the United States in violation of the provisions of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether he has been in the United States in violation of the provisions of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether he has been in the United States in violation of the provisions of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States								Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches	Complexion		Hair	Eyes
1	FATHER VAINO STAHLBERG, KUAKELA, FINLAND.	MINN	DULUTH	YES	SELF	YES	YES	1934	DULUTH 13 JUNE 1935	RESIDENCE: - 10, LAKE AVE, NORTH. DULUTH, MINN. AS ABOVE.	YES	IND.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FSH	BRN	BLUE	NONE
2	FATHER-IN-LAW AS ABOVE	MINN	DULUTH	YES	SELF	YES	YES	BORN VIRGINIA, MINN.	HUSBAND TO IVA STAHLBERG.	YES	IND.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BRN	BRN	NONE	
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Walter P. Lewis
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. STUBBS MASTER, of the AURANIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Stubbs
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 26th day of AUGUST, 1935
at QUEBEC

W. H. McFarlane
Inspector in Charge

W. H. McFarlane
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA

Sailing from SOUTHAMPTON

16TH AUGUST, 1935, Arriving at Port of

26 AUGUST, 1935

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	BROWN	MELLIE V	52	F	S	STORM LAKE, IA. 8 APRIL 1882	Passport 1942 issued 5/17/35	99 ONTARIO ST. STORM LAKE, IOWA.
2	CUSHING	BESSIE J	56	F	S	MARIONVILLE, MO. Apl. 7th 1879	Passport 1940 issued 5/21/35	526 O VERNON AVE. ST. LOUIS, MO.
3	CORDILL	BERNICE	29	F	S	EDWARDS, IND. 11 NOV 1905	Passport 1924 issued 5/19/35	1432 WOODLEY AVE. TERRE HAUTE, IND.
4	GILMORE	GLANDA A	25	F	S	LECTARINE Pa. 14 Sep. 1909	no. 183257 issued 5/21/35	331 LINCOLN AVE. GROVE CITY, PA.
5	HIGGINS	STELLA	56	F	S	Bellevue Mich. 10 SEP. 1878	Passport 16883 issued 3/4/35	NE. PALE. NEW YORK.
6	HOGAN	MAY CATHERINE	41	F	S	ASHEVILLE, N.C. 9 Oct. 1893	Passport 17372 issued 3/25/35	3409 W 32 AVE. DENVER, COL.
7	KARGMAN	Did not embark	28	M	M	CHICAGO, ILL. 13 OCT. 1908		1937 N MONTICELLO AVE. CHICAGO.
8	KARGMAN	Did not embark		F	M			1937 N MONTICELLO AVE. CHICAGO.
9	LUNDY	HELEN	38	F	S	SPRINGFIELD, IOWA. 26 OCT. 1896	Passport 17113 issued 5/12/35	INDIANOLA, IOWA.
10	LUTZ	EUNICE	61	F	S	ST. LOUIS, MO. 9 APRIL 1874		5316 PARSHING AVE. ST. LOUIS, MO.
11	MORRIS	ESTHER M	32	F	S	BOIS D'ARC. MO. 20 Jun 1903	Passport 18404 issued 5/12/35	BOIS D'ARC. MO.
12	ROWLAND	LUCILE	45	F	S	MC ARTHUR, OHIO. 1890 May 15th.		90 WEST WEBER RD. COLUMBUS, OHIO.
13	SEIRING	Did not embark	46	T	M	PITTSBURGH. 11TH MARCH 1889		1515 MARION ST. PITTSBURGH, PA.
14	SMITH	JAMES ARTHUR	42	M	M	PP. No. 12280	County Court, San Mateo 28. May 1918.	705 W. FLORA ST. STOCKTON, CAL.
15	SMITH	FLORENCE M	36	F	M		By Marriage	705 W. FLORA ST. STOCKTON, CAL.
16	SMITH	ELOISE	14	F	S	San Joaquin County. 8. Feb. 1921		705 W. FLORA ST. STOCKTON, CAL.
17	SMITH	FLORENCE M	5	F	S	San Joaquin County 25. Aug. 1928		705 W. FLORA ST. STOCKTON, CAL.
18	TURRELL	HARRY CHARLES	35	M	M	PP. No. 194976	District Court Detroit Mich. 1935	7725 SHERWOOD AVE. DETROIT.
19	TURRELL	CELIA	36	F	M	Detroit Mich. 17. May 1899.	no. 194976 issued 5/21/35	7725 SHERWOOD AVE. DETROIT.
20	ROY	GLADYS	28	F	S	Fort Collins Col. 20. June 1907	Passport #185517 issued 5/12/35	496 E. Elm STR. SYCAMORE ILL.
21	RAY	GEORGE	29	M	S	Chicago Ill. 14 May 1906	Passport 190883 issued 5/14/35	812. Summit Str. DOWNERS GROVE Ind.
22	SHILSON	LILLIAN	50	F		PP. 190883	By marriage 1921. 5/14/1935	2950. Manistique, DETROIT MICH.
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Line 7 KARGMAN MAX. Did not embark
Line 8 KARGMAN MARIE Did not, embark
Line 13 SEIRING ALICE Did not embark

Line 23 to 30 are blank

WBA Fagan PURSER.

John B. Daley
Port Inspector

Line
Owners 41
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Report on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA Sailing from HAVER, AUGUST 17th, 1935, Arriving at Port of DETROIT, AUGUST 26, 1935

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	BOWEN	HANNAH ✓	47	-	F S	CHICAGO ILL. OCT. 16th 1887	PP # 208023 or 6/8/35	5441. Kenmore Ave. CHICAGO ILL.
2	DEACON	BERTHA ✓	34	-	F S	CAMDEN N.J. JUL 7th 1901	PP. 192735 - or 5/16/35	RD 1. BUTLER CTON
3	DOLLOFF	PERSIS ✓	30	-	F S	ARLINGTON Mass. APL. 24th 1905	PP. 194809 - or 5/20/35	788. Massachusetts Ave. CAMBRIDGE Mass.
4	HALLITT	JANET ✓	48	-	F S	PP. No. 184383 ✓ or 5/1/35	Supreme Court Lawrence Mass. 22 March 1932.	127. Webster Str. HAVENHILL Mass.
5	HOSMER	ELIZABETH ✓	28	-	F S	WOBURN MASS. July 11th 1933.	PP. 192474 - or 5/16/35	280. Washington Str. WOBURN Mass.
6	KNOCK	EDWARD ✓	26	-	M S	GRUNDY Iowa. Aug. 16th. 1908	PP. 191324 - or 5/14/35	HOLLAND Iowa.
7	OSMOND	JEAN ✓	21	-	F S	WOBURN MASS. May 22nd. 1914	PP. 223727 - or 7/2/35	24. Lawrence Str. WOBURN Mass.
8	STARRETT	GENEVA ✓	31	-	F S	ATHOL MASS. May 10th 1904.	PP. 195080 - or 5/20/35	174. Highland Ave. ATHOL Mass.
9	SIMONSON	MARION ✓	22	-	F S	NEW YORK N.Y. March 9th 1913.	PP. 212482 - or 6/4/35	168. Longview Ave. WHITE PLAINS. N.Y.
10	THUMBELL	MARGARET FREDA ✓	41	-	F S	BELLE CENTER Ohio. July 20th 1894	PP. 218137 - or 6/2/35	BELLE CENTER Ohio.
11	ULBRICHT	LYDIA ✓	42	-	F S	ST. LOUIS Mo. Aug. 19th 1892	PP. 219112 - or 6/24/35	2422 Hartford Str. ST. LOUIS. Mo.
12	WITNER	JOHN ✓	27	-	M S	REXMONT. Pa. May 20th 1908	PP. 200588 - or 5/28/35	23. N. Lincoln Str. PALMYRA. Pa.
13	WESTLAKE	CAROL ✓	39	-	M W	SYCAMORE ILL. May 16th 1896	PP. 182321 - or 4/20/35	432. Somavauk Str. SYCAMORE. ILL.
14	WESTLAKE	ROGER ✓	9	-	M S	SYCAMORE ILL. Feb. 16th 1926	PP. 181331 - or 4/25/35	-do-
15	AUSTIN	AURIE ✓	29	-	M S	CHINA Me. JUL. 11th 1906	PP. 219135 - or 4/24/35	South China Me.
16	BRADFORD	ETTA ✓	40	-	F S	TRENTON N.J. APL. 26th 1895	PP. 224496 - or 7/5/35	30. Annabelle Ave. TRENTON N.J.
17	DOYLE	GERALD ✓	22	-	M S	CHICAGO ILL. DEC. 14th 1912	PP. 241 or 6/3/35	7204. Parson Ave. CHICAGO. ILL.
18	HAIR	MORTON ✓	22	-	M S	EVANSTON ILL. JAN. 8th 1913.	PP. 131822 - or 1/20/34	1028. Sheridan Rd. EVANSTON ILL.
19	BACHMAN	EMMA ✓	44	-	F S	SCHAEFFERTOWN PA. JAN. 10th 1891.	PP. 224873 - or 7/10/35	Carpenter Str. SCHAEFFERTOWN Pa.
20	BOEST	BERTHA ✓	40	-	F S	LEBANON PA. FEB. 18th 1895	PP. 224855 - or 7/5/35	-do-
21	BUCHANAN	CLARA ✓	40	-	F S	LINDEN Mich. AUG. 18th 1895	Passport 104250 issued 5/21/1934	1160. Seward Ave. DETROIT Mich.
22	NOT USED	ELIMINATIONS.						
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

W. J. P. Viers
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the Armania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 26 1936 day of August, 1936
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

VISITORS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AURANTIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

16TH AUGUST 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject) † Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved.)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	'Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Understand language (if exception claimed, so state ground)		Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
184258 8039		GOREHAM	GERTRUDE MAY ✓	44 ✓	F	S	NURSE ✓	YES	ENGLISH ✓	YES	<i>Eng.</i> (BRITAIN) ✓	ENGLISH ✓	ENGLAND ✓	NORWICH ✓	SEC. 3 (2) ✓ PV. 503 ✓	LONDON ✓	18 Jul 35 ✓	ENGLAND	NORWICH.
2	NOT USED	<u>ELIMINATIONS.</u>																	
3	NOT USED																		
4	NOT USED	Lines 2 to 30 are blank.																	
5	NOT USED	<i>West Frecon</i>																	
6	NOT USED	.....PUNER																	
7	NOT USED																		
8	NOT USED																		
9	NOT USED																		
10	NOT USED																		
11	NOT USED																		
12	NOT USED																		
13	NOT USED																		
14	NOT USED																		
15	NOT USED																		
16	NOT USED																		
17	NOT USED																		
18	NOT USED																		
19	NOT USED																		
20	NOT USED																		
21	NOT USED																		
22	NOT USED																		
23	NOT USED																		
24	NOT USED																		
25	NOT USED																		
26	NOT USED																		
27	NOT USED																		
28	NOT USED																		
29	NOT USED																		
30	NOT USED																		

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Montreal

Quebec, P. Q.

AUG 26 1935

AUGUST, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to receive of any other	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification											
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Length of time since last landing	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions						
1	PARENTS, MR & MRS GOREHAM WESTLEIGH, DEREHAM ROAD, NORWICH.	ENGLAND	NY	10/3/34	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	SISTER, MRS O'CALLAGHAN SENATOR AVENUE, DETROIT, MICH.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FSH	BROWN	BROWN	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Michael P. V. V. V.
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

B. H.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. Stables ^(Master, Pilot, or Second Officer) Master of the Aurania, from P. T. & H. Co., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at Quebec, P. Q.

AUG 26 1935
day of _____, 19

S. E. Stables
Commanding Officer.

J. H. McPherson
Inspector in Charge
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4, (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Certifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. Atkins, Surgeon of the Aurania, Sailing Overseas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 26 1935 day of _____, 19
at Quebec, P. Q.

L. H. Thompson
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PERMITS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S.S. AURANIA

Passengers sailing from SOUTHEAST TO

16TH AUGUST 1935

Total passengers	.	.	.	.	_____
U. S. citizens	.	.	.	.	_____
Aliens	.	.	.	.	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of MONTREAL.

Quebec, P. Q.

AUGUST 26, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, relative paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at any time									Whether alien landed in U. S. at any time				
1	Mother. Mrs. S.A. Deveria CHIGWELL ROW. ESSEX	-	CAL.	SANTA BARBARA	YES	SELF	YES	YES	1910/ 1935	BOSTON	JUNE 1935	2327 SANTA BARBARA ST. SANTA BARBARA. CALIFORNIA.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK BROWN	BROWN	NONE
2	Niece. Mrs. Edith Hiley 170 ROMFORD RD. LONDON.E.	-	ILL.	CHICAGO	YES	SELF	YES	YES	1893/ 1935	NEW YORK	17 May 1935	1738 JUNEWAY TERRACE. CHICAGO. ILL.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR GRAY	GRAY	NONE

W. Fred C. Vane
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

87.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Skille Master, of the Aurora, from St. Louis, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. S. Skille

Commanding Officer.

AUG 26 1935

Sworn to before me this 26 day of August, 1935

at Quebec, P. Q.

J. H. McFarrell
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11TH AUGUST, 1935

Arriving at Port of ()

Quebec, P. Q.

26th AUGUST, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ANDERSON	PAUL BUNYAN	31	-	M	S	OSAKIS MINN. APR. 28. 1904	Passport # 190937 issued 5/14/1935	PARSONS COLLEGE FAIRFIELD IA.
2	WARREN	THOMAS NOAKE	37	-	M	M	PP. No. 182576	GENESSEE CO. FLINT MICH. JUN. 1928	1645 WISCONSIN AVE FLINT MICH.
3	WARREN	MARY JANE	37	-	F	M	-do-	By Husband's Papers.	1645 WISCONSIN AVE FLINT MICH.
4	HAMMERLUND	ANNIE	37	-	F	S	COKATO MINN. 17th Apl. 1897	Passport No. 194184 issued 5/18/1935	Cokato. Minn.
5	ANDERSON	GRACE HANRIET	47	-	F	S	PICKETON Ohio. 25th Nov. 1889	Passport No. 180523 issued 4/20/1935	2741 CLINTON AVENUE. MINNEAPOLIS
6	GRASSMUCK	ETNA	45	-	F	S	PHILADELPHIA PA. 8th Nov. 1888	U.S. H. #201802 issued Dec. 7/26/21	919 SCHOOL STREET. INDIANA PA
7	NOT USED		ELIMINATIONS.				Lines 7 to 30 are blank.		
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

John B. Daley
Lines 1-5 - Inclusive
Immigrant Inspector
Line (6) L. H. Thompson
IN CHARGE

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. Atkins, Surgeon of the Armenian, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 26 1935 day of August, 1935
at Quebec, P. Q.

J. L. McLaughlin
Inspector in Charge
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE ENTRY PERMITS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. : MURANIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

17TH AUGUST, 1935

Total passengers _____
U. S. citizens _____
Aliens _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, P. Q., 26th AUGUST, 1935

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of U.S. and if last, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	Whether alien intends to be a naturalized citizen of the United States						Whether alien intends to be a naturalized citizen of the United States	Whether alien intends to be a naturalized citizen of the United States	Feet	Inches		Hair	Eyes		
1	BROTHER THOS DOUGLAS 76 HINLEY ROAD TOOTING LONDON S.W.	-	MICH DETROIT	YES	HUSBAND	YES	1929-1935	DETROIT	JUNE 1935	HUSBAND POY LANE 33 MONTANA AVENUE DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BRN	BRN	NONE
2	UNCLE THOS DOUGLAS 76 HINLEY ROAD TOOTING S.W.	-	MICH DETROIT	YES	FATHER AS ABOVE.	-	1929-1935	DETROIT	JUN. 1935	FATHER POY LANE 33 MONTANA AVENUE DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	0	FAIR	BRN	BRN	NONE	
3	MOTHER. Mrs. J. Trambath 10. Calartha Terr. Pendean. Corn. GRANDMOTHER.	-	MICH DETROIT	NO	SELF	YES	1923-1935	DETROIT	MAY 1935	HUSBAND 56 NORTH AVE. HIGHLAND PARK MICH. FATHER 56 NORTH AVE. HIGHLAND PARK MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	BLUE	NONE	
4	) As above -	-	-	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	FATHER. Mr. G. Jenkin Church Town. St. Buryan. Corn. GRANDFATHER.	-	MICH DEARBORN	NO	SELF	YES	1923-1935	DEARBORN	MAY 1935	HOME 4951 ARGYLE AVE. EAST DEARBORN MICH 4951 ARGYLE AVE. EAST DEARBORN MICH	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FRESH	GREY	GREY	NONE	
6	AS ABOVE.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

John B. Dally
Immigrant Inspector
Quebec, P. Q.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....46
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. Stille, Master, of the Quebec, from St. Lawrence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Stille

Commanding Officer.

Sworn to before me this MAY 26 1935 day of May, 1935
at Quebec, P. Q.

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from SOUTHAMPTON

20th August, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

27th August, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	AITKEN	Walter	66		M	M	US PASSPORT PARTICULARS. #215303 18 June 1935 Washington	US PASSPORT PARTICULARS. County Court, Springfield, Ill.	1919, "D" Street, Lincoln, Neb.
2	BROWN	Robert Davis	61		M	W	Richmond Va. 14th Sept. 1873	#223683 3rd July 1935 Washington	7341, Monticello Street, Pittsburgh, Pa.
3	BROWN	Ruth A.	27		F	S	Columbus, Ohio 29th Sept. 1907	#224846 5th July 1935 Washington	" "
4	BRIGGS	John Eddie	62		M	M	Person Co. N.C. 12th July 1873	#224949 6th July 1935 Washington	623, "F" Street South West, Washington, D.C.
5	BRIGGS	Daisy	44		F	M	Grand Island 8th Nov. 1891	" "	" "
6	BAIRD	Florence	44		F	S	Prickneyville, Ill. 8th Jan. 1891	#208563 10 June 1935 Washington	Du Quoin, Ill.
7	BRACKETT	Jeffrey Richardson	74		M	M	Quincy, Mass. 20th Oct. 1860	#202142 31 May 1935 Washington	154, Riverway, Boston, Mass.
8	BRACKETT	Louisa	49		F	M	Charleston, S.C. 27th Jan. 1886	" "	" "
9	DAVIS	Jehiel Shotwell	43		M	M	Concord, Mich. 5th March 1892	87275 10 April 1934	6314, Van Nuys Boulevard, Van Nuys, Cal.
10	DAVIS	Jonnie	43		F	M	Lerington, Ky. 3rd Oct. 1891	" "	" "
11	GRIMMER	Annie	48		F	M	US Passport #211217 12th June 1935 Washington	Supreme Court of Nassau County, Mineola, N.Y.	15, St. Paul's Place, Hampstead, Long Island, N.Y.
12	GRIMMER	Alleyne	20		F	S	New York, N.Y. 1st May 1915	#211217 12th June 1935 Washington	" "
13	COUDIE	Janet Galbraith	53		F	S	US Passport #188300 8th May 1935 Washington	Father's naturalisation, Gogebic County Circuit Court, Mar. 2nd 1893. Bessemer, Mich.	636, East Ayer Street, Ironwood, Mich.
14	COUDIE	Jean Hunter	47		F	S	Ironwood, Mich. 25th Sept. 1887	188299 188299 8th May 1935 Washington	" "
15	GRIFFIN	George W.	84		M	W	Haverhill, Mass. 20th Mar. 1851	65432 19th Oct. 1933 Washington	175, West Jackson Blvd., Chicago, Ill.
16	GAIRE	Paul E.	46		M	M	246 Brussels, Belgium 5th July 1933	Court of Common Pleas at Paterson, N.Y. Passaic County. 20th Feb. 1920	67, West 44th Street, New York, N.Y.
17	LESEMANN	Louis Frdk. Wm.	66		M	M	Boyleton, Ill. 1st April 1869	183660 29th April 1935 Washington	1911, Sherman Avenue, Evanston, Ill.
18	LESEMANN	Olive Brown	63		F	M	Bellefontain, Ohio 19th Feb. 1872	" "	" "
19	HALLORAN	Sara Anna	49		F	S	Utica, N.Y. 25th Nov. 1885	227267 11th July 1935	Hotel Syracuse, Syracuse, N.Y.
20	HOLMES	August	49		M	M	Battle Creek, Mich. 29th Dec. 1886	142306 15th Aug. 1934	7, West Holly Street, Cranford, N.J.
21	HOLMES	Euna	45		F	M	Reno, Nevada 11th May 1890	" "	" "
22	PRENDERGAST	Mary Frances	58		F	S	Albany, N.Y. 29th Aug. 1876	227353 12th July 1935	615, S. Crouse Ave., Syracuse, N.Y.
23	CRANE	Herbert P.	74		M	W	Chicago, Ill. 6th June 1861	72739 26th Dec. 1933	St. Charles, Illinois 2704, Fullerton Avenue, Detroit, Mich.
24	FRIEDMAN	Ida	42		F	M	New York, N.Y. 10th April 1893	487 22nd June 1935 London	" "
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from

SOUTHAMPTON

20th August

19 35

Arriving at Port of

QUEBEC

27th August

19 35

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	HORRAI	Gilbert	48		M	M	Glen Ridge, N.J. 9th April 1887	PASSPORT PARTICULARS. 221586 27 June 1935 Washington	69, Griggs Road, Brookline, Mass.
2	HORRAI	Geraldine	47		F	M	221586 27th June 1935 Washington	By Marriage	" " "
3	HORRAI	Trudeau	12		M	S	Boston, Mass. 22nd Dec. 1922	221586 27 June 1935 Washington	" " "
4	HORRAI	Elizabeth	11		F	S	Boston, Mass. 2nd Aug. 1924	" " "	" " "
5	LAMKIN	Uel	58		M	M	California, Mo. 18th Jan. 1877	44705 5th July 1935 "	Maryville, Miss.
6	LAMKIN	Mary	49		F	M	Clinton, Mo. 25th Nov. 1885	" " "	" " "
7	MITCHELL	WARD Willard M. Parker	52		M	M	New Bedford, Mass. 2nd Sept. 1883	131527 6th July 1934 "	17, Milton Road, Brookline, Mass.
8	MITCHELL	Guy R.	17		M	S	Richmond, Va. 13th Sept. 1919	" " "	" " "
9	MANNIS	Ernest	61		M	M	204925 4th June 1935 Washington	Wapello County Court, Ottumwa, Iowa. 11th February 1901	1419, East Second Avenue, Ottumwa, Iowa.
10	MANNIS	Emma Amanda	62		F	M	Hampton, Iowa 23rd April 1873	204925 4th June 1935 Washington	" " "
11	MAGILL	Alice	70		F	M	214963 17th June 1935 Washington	By Marriage	325, South 3rd Street, Raton, N.M.
12	MAGILL	Samuel	72		M	M	" " "	District Court, Raton, N.M. 1906	" " "
13	MAGILL	Herbert Kelvin	25		M	S	Raton, N.M. 3rd Sept. 1903	214964 17th June 1935 Washington	1035, Colo. Blvd., Denver, Col.
14	REID	Janet Ella	39		F	S	Hurley, Wis. 31st Dec. 1895	188623 9th May 1935 "	Hurley, Wis.
15	ROBERTS	Lora	63		F	W	Hillsboro, Ohio. 22nd Mar. 1872	217001 20th June 1935 "	5906, McPherson Ave., St. Louis, Mo.
16	VOGEL	Bernard Philip	56		M	S	Columbus, Ohio 8th Aug. 1879	191045 14 May 1935 "	221, Hanford Street, Columbus, Ohio.
17	VOGEL	Margaret Theodora	50		F	S	Columbus, Ohio 1st Aug. 1885	191045 " " "	" " "
18	WATKINS	Ella	32		F	S	Baltimore, Md. 19th Aug. 1902	576094 13 Feb. 1933 "	Grace Court, Brooklyn, N.Y.
19	HOOPER	William	49		M	M	231416 Washington 25th July 1935	Federal District Court, Hartford, Conn. Oct. 1918	Hartford, Conn.
20	SINGER	Hyman	52		M	M	467321 " 7th March 1932	District Court, Brooklyn, N.Y. September 1926	435, Van Houten Avenue, Passaic, N.J.
21	SINGER	Sadie	42		F	M	" " "	" " "	" " "
22	SINGER	Frieda	13		F	S	Stu Norwalk, Conn. 12th July 1922	467321 7th March 1932 Washington	" " "
23	SINGER	Paul	9		M	S	Brooklyn, N.Y. 25th Nov. 1926	" " "	" " "
24	SINGER	Muriel	6		F	S	Clifton, N.J. 24th Sept. 1929	" " "	" " "
25	RANDALL	Mary Isobel	60		F	W	180366 Washington 19th April 1935	By Marriage December 30th 1930	10, Post Office Square, Boston, Mass.
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **3**

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from SOUTHAMPTON

20th August, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

27th August, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HUMPUS	Herman C.	47	M	M	Dorchester, Mass. 9th August 1886	PASSPORT PARTICULARS. 203997 3rd June 1925 Washington	1160, South Orange Grove, Pasadena, Cal.
2	HUMPUS	Helen M.	44	F	M	Winona, Minn. 17th August 1892	" " " "	" "
3	HUMPUS	Nancy Helen	18	F	S	Rochester, Minn. 1st June 1917	" " " "	" "
4	HUMPUS	Herman C. Jr.	15	M	S	Rochester, Minn. 14th August 1920	" " " "	" "
5	HUMPUS	Frank T.	13	M	S	Rochester, Minn. 28th April 1922	" " " "	" "
6	DORST	Stanley E.	38	M	M	Cincinnati, Ohio 20th July 1897	217997 21st June 1935 "	280, Southern Avenue, Cincinnati, Ohio.
7	DORST	Rosa H.	45	F	M	Cincinnati, Ohio 27th March 1895	" " " "	" "
8	FERRIS	Eleanor	72	F	S	Sandusky, Ohio 3rd Dec. 1845	523584 14th June 1935 "	10924, Magnolia Drive, Cleveland, Ohio.
9	FERRIS	Mabel R.	59	F	S	Cleveland, Ohio 20th July 1876	190448 13th May 1935 "	" "
10	HIDONS	Frederic Charles	53	M	M	231335 24th July 1935 Washington	Father naturalized at Boston, Mass. 1896	40, East 49th Street, New York City.
11	PIERCE	Paul	65	M	M	Wauwatosa, Wis. 19th Oct. 1869	548621 16th Aug. 1935 Washington	420, Welola Avenue, La Grange, Ill.
12	PIERCE	Kittie B.	51	F	M	New York, N.Y. 27th Sept. 1883	" " " "	" "
13	PIERCE	Paul Jr.	18	M	S	La Grange, Ill. 30th June 1916	" " " "	" "
14	PIERCE	Berlyn	28	M	M	Chicago, Ill. 22nd Nov. 1906	2451 7th June 1935 "	725, North Howard Street, Wheaton, Ill.
15	PIERCE	Betty Barrell	25	F	M	Roundup, Mont. 21st Dec. 1909	" " " "	" "
16	SEDGWICK	R. Minturn	36	M	M	New York, N.Y. 27th Jan. 1899	200573 28th May 1935 "	Dedham, Mass.
17	SEDGWICK	Helen P.	45	F	M	Denver, Mass. 8th Feb. 1890	" " " "	" "
18	WALSH	Lucy R.	50	F	M	St. Le Canon, Ohio 13th July 1875	224925 5th July 1935 "	1401, Brady Street, Davenport, Iowa.
19	WALSH	Mary Jeannette	20	F	S	Chicago, Ill. 9th June 1915	" " " "	" "
20	WALSH	Jeanne Rogers	22	F	S	Chicago, Ill. 28th Feb. 1912	224754 " " "	" "
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDWARD W. DUBRY, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF RICHMOND", employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward W. Dubry

Sworn to before me this 27th day of August, 1935

at QUEBEC

W. M. Campbell

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

20th August

19 35

Total passengers	• • • •	_____
U. S. citizens	• • • •	_____
Aliens	• • • •	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, CANADA, 27th August, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a communist organization	Whether a member of a fascist organization	Whether a member of a socialist organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a trade union	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a public organization
		In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Year or period of years	Where?	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	Sister: Violet A. Brown, 2, Albany Place, St. Andrews, N.B.	Eng.	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	Friend: Mrs. Barnard, Two Fathom Farm, P.O. Box 157, Brunswick, Maine.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Father: Charles Thonart, Loree, Stoumont, Belgium.	Belgium	Yes	Husband	Yes	No	10/10/35	Husband: Paul E. Geire, 67, W. 44th St. New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Wife: Sheila M. Jenks, Far Bentlands, Oaken, Wolverhampton	Eng.	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	Friend: Dr. Shearman, 61, Greenway St. Hamden, New Haven, Conn.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	None	Australia	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	McAlpin, Hotel, New York, thence to Australia via s.s. "MARIPOL" ex Los Angeles 16 Sept. 1935	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	None	"	Yes	Husband	Yes	No	10/10/35	"	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	Sister: Miss Eva Brimley, 56, Howbury St., Bedford. Eng.	Eng.	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	1127, Milan Avenue, 3th Pasadena, Cal.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Wife: Mrs. Morrison-Jones, Hollington, Chislehurst, Eng.	Eng.	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	Engineer's Club, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	Wife: Elizabeth Taylor, 48, 3th Eaton Place, London, S.W. Eng.	Eng.	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	c/o Von Schrader Manufacturing Co. Racine, Wisconsin.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
9	Bro. Capt. Theodore Timpson, Naval & Military Club, Piccadilly, London, N.L.	Eng.	Yes	Self	Yes	No	10/10/35	Brother: Robert C.L. Timpson, 14, Sutton Place South, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

8.7.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. MOORE MASTER, of the s.s. "DUCHESS OF RICHMOND", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Moore
MASTER

Sworn to before me this 27th day of August, 19 35
at QUEBEC

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *4*LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Sailing from SOUTHAMPTON

20TH AUGUST

, 1935, Arriving at Port of QUEBEC AND LONDON

27th August, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BOWEN	Bonnie	48	9	F	S	Bylaria, Miss. Sept. 15, 1886.	Passport No. 21431. Washington. 17th June 1935	Home:- 959, Oakland Ave., Indiana, Pa.
2	COOPER	Elizabeth	36		F	S	Syracuse, N.Y. 19th January 1891.	Passport No. 221224. Washington. 27th June 1935	Home:- 1020 W. Genesee St., Syracuse, N.Y.
3	CAMERON	Margaret	49	9	F	M	Passport No. 194864. Washington. 20th May 1935	Federal Court, Los Angeles, Nov. 23rd, 1916.	Home:- 1227, 2nd St., Santa Monica, Calif.
4	ELLIOTT	Katherine	49	9	F	S	Passport No. 194866. Washington. 20th May 1935.	Federal Court, Los Angeles, June 23rd, 1916.	" " " " "
5	NOT ON BOARD	PURSER							
6	HAI E	Richard	26		M	S	New York City, N.Y. 14.3.1894.	Passport No. 213341. Washington. 19.6.35.	Home:- 115, Farnham Ave., Syracuse, N.Y.
7	HOOVER	Olive	36	8	F	S	Boston, Mass. 5th Aug. 1909.	Passport No. 194980. 20th May, 1935. Washington.	Home:- Strawberry Hill, Needham, Mass.
8	JEFFERY	Mary	41		F	S	Alliance, Ohio. Oct 7th, 1896.	Passport No. 207546. Washington. 7th June 1935	Home:- 607, Walnut Ave. Bd., Niagara Falls, N.Y.
9	KING	Laura	44		F	S	Trumansberg. March 10th, 1894.	Passport No. 204397. Washington. 4th June 1935	Home:- Trumansberg, N.Y.
10	LINDER	Hallie	46	5	F	M	Fort Lovington, N.Y. January 18th 1891.	Passport No. 17438. Washington. 7th June 1935	Home:- Medina, N.Y.
11	LINDER	John	52	4	M	M	Atwood, Tenn. Dec. 28th, 1888.	Passport No. 1546433. Washington. 11th June 1935	Home:- 727, Buckingham Place, Chicago, Ill.
12	MORDEN	Charles	47	8	M	M	Chicago, Ill. Jan. 12th, 1883.	- do -	" " " " "
13	MORDEN	Ada	46	10	F	M	Portland Oregon, Jan. 12th, 1888.	Passport 12817. Washington 8th June 1935	Home:- 215, Rivera Portland, Oregon.
14	NOVACK	Louis	32	8	M	M	North Platte, Neb. Nov. 20th, 1888.	Passport No. 12816. Washington. 8th June 1935	Home:- 8509 East End Ave, Chicago, Ill.
15	NOVACK	Helen	27	7	F	M	New York, N.Y. Aug. 14th, 1902.	Passport No. 178055. Washington 12th April 1935	Home:- " " " "
16	OGILVIE	William	54		M	M	Pittsfield, Ill. Nov. 4th, 1901.	- do -	Home:- 1926, W. Holt Ave, Pomona, Calif.
17	OGILVIE	Nellie	52		F	M	Passport No. 176956. Washington 9th April 1935	U.S. District Court, Southern District of California. April 18th, 1918.	" " " "
18	PORTER	Jessie	31	6	F	S	- do -	" " " "	Home:- 3, Washington St., Everett, Mass.
19	SCHMECK	Mary	43		F	S	Everett, Mass. Dec. 24th, 1903.	Passport No. 204386. Washington 20th May 1935	Home:- Ia Salle, N.Y.
20	SARABIA	Katherine	25	5	F	S	Ia Salle, N.Y. May 2nd, 1892.	Passport No. 210948. Washington 12th June 1935	Home:- 112, Linden Ave, Malden, Mass.
21	STAFFORD	Russell	45		M	M	Passport No. 204207. Washington 3rd June 1935	Naturalized through parents.	Home:- 474, Chestnut Hill Ave, Brooklyn, Mass.
22	NOT ON BOARD	PURSER					Wawatosa, Wisc. 4th April, 1890.	Passport No. 102497. Washington. May 17th, 1934.	Home:- 1060, Jefferson Ave, S.E., Grand Rapids, Mich.
23	TURNER	George	48		M	M	Grand Rapids, Mich. 1901.	Wayne County. December 1911.	Home:- 115, Cass Ave, Grand Rapids, Mich.
24	TURNER	Nellie	48		F	M	- do -	- do -	Home:- 3333 Roanoke Rd, Kansas City, Mo.
25	BERTRAM	Bert	48		M	M	St. Louis, Mo. January 17th 1897.	Passport 188672. Washington 9th May 1935	- do -
26	BERTRAM	Marjorie	32		F	M	Galatin, Mo. September 27th 1902.	- do -	- do -
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line

Owners

Local Agents

51

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND Sailing from Charbourg, 20th August, 1935, Arriving at Port of Quebec, 27th August, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
✓ 1	BOLL	Bruno W.	24		M	S	Passport No. 177112, Washington 10th April 1935	O'Brien Co. Court, 28th Sept. 1926	Home:- c/o P.O. Sheldon, Iowa.
✓ 2	BOUKER	Mildred	40		F	S	Rockville Center, L.I. 28th March, 1895	Passport 196658, Washington, 28th May 1935	Home:- 35, Prospect Avenue, Lynbrook, L.I.
✓ 3	BRUST	John	23		M	S	Milwaukee, Wis. 21st Apr. 1912	Passport 199072, Washington, 27th May, 1935	Home:- 851, N. 29th St., Milwaukee, Wis.
✓ 4	COLEMAN	Anna M.	22		F	S	New Concord, Ohio 5th Jan. 1913	Passport 220524, Washington, 25th June, 1935	Home:- 2915, College Ave., Beaver Falls, Pa.
✓ 5	COLEMAN	May Elizabeth	21		F	S	- do - Ohio 14th Aug., 1914	" 220523 " do.	do.
✓ 6	COLEMAN	Elean W.	14		F	S	- do - Pa. 18th Sep. 1920	" 220524 " do.	do.
✓ 7	COX	Jennie E.	54		F	M	Kimbleton, Ohio. 11th Feb. 1881	Passport 213682 " 15th June 1935	Home:- 17, East High Street, New Concord, Ohio
✓ 8	EDGELL	John W.	45		F	M	Orange, N. J. 12th Dec. 1889	Passport 503068 " 20th May 1935	Home:- c/o P.O. Newport, N.H.
✓ 9	FALLS	Mary Leone	41		F	S	Valley Falls, Kansas 26th June, 1893	Passport 184809 " 1st May 1935	Home:- P.O. c/o Valley Falls, Kansas
✓ 10	JONES	Herbert S.	50		M	W	Warren, Ind. 5th March, 1885	Passport 203167 " 1st June 1935	Home:- 2025, West Fourth Pl., Gary, Ind.
11	NOT ON BOARD	<i>W. Padlock</i> PURSER							
12	DARLING	<i>W. Padlock</i> PURSER							
13	NOT ON BOARD	<i>W. Padlock</i> PURSER							
14	LOGEVELL	<i>W. Padlock</i> PURSER							
15	NOT ON BOARD	<i>W. Padlock</i> PURSER							
✓ 16	O'DONNELL	Winifred	42		F	W	Grand Rapids, Mich. 14th Decr. 1892	Passport 212638, Washington 11th June 1935	Home:- 766, Fulton St; Grand Rapids, Mich.
✓ 17	STEWART	May Isabella	43		F	S	Covington, Ky. 2nd Oct. 1891	Passport 214204, Washington, 17th Jun. 1935	Home:- 3302, 4th Ave., Beaver Falls, Pa.
✓ 18	VIGGINS	Susan Willson	56		F	S	New York City, N.Y. 26th Dec. 1878	Passport 213703, do 15th June 1935	Home:- 17, East High St., New Concord, Ohio.
✓ 19	WILSON	Helen	33		F	S	Brookline, Mass. 24th Sept., 1901	Passport 190601, Washington, 13th May 1935	Home:- 59, Presentation Rd., Brighton, Mass.
✓ 20	WATFORD	Edith	64		F	W	Hilton, Mass. 2nd July 1871	Passport 2114, Washington, October 17th 1935	Home:- 11 Westender Rd. Hilton, Mass.
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edward Dwyer, Surgeon of the Steamship of Redmond, Ken of, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of August, 1935, at Galena

J. H. Thompson

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

20TH AUGUST

19

35

[illegible]

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC AND MONROVIA, 27th August, 1935

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. A. Moore ^{Master} ~~Commanding Officer~~ of the SS Richmond, from Southampton via Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of August, 1935
at San Francisco

S. A. Moore
Commanding Officer.

W. H. McLaughlin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESSE OF RICHMOND. sailing from SCOTIAMPTON 20TH AUGUST, 19 35, Arriving at Port of QUEBEC 27th August, 19 35.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HOOG.	Bruce Gordon.	62	1	M. M.	Passport No. 205336, 5/6/35, Washington, D.C.	Circuit Court of Cook County, Chicago, Ill., 7th October, 1904.	1236, Forbes St., Kalamazoo, Mich.
2	JEFFRES.	Edna.	29	10	F. S.	28th August, 1905. Perry, N.Y.	Passport No. 181097, Washington, D.C. 22/6/35.	Wyoming, N.Y.
3	MYERSCOUGH.	Joseph H.	54		M. S.	15th April, 1881. St. Louis, Miss.	Passport No. 75332. Washington 19/6/34	3208A, N. 19th St., St. Louis, Miss.
4	PARNHAM.	George Edward.	43	2	M. M.	Passport No. 223370, 2/7/35, Dept. of State Washington, D.C.	Wayne County, Detroit, Mich. 27/6/35.	14445, Lappin Ave, Detroit, Mich.
Not on Board DUCHESSE OF RICHMOND. Edith. W. Badcock PURSER								
6	WIRTZ.	Robert.	21	11	M. M.	20th August, 1913, De Kalb, Ill.	Passport No. 206359, Washington, 6/6/35	305, Normal Rd, De Kalb, Illinois.
7	WOOLLEY.	Elsie R.	53	8	F. S.	12th October, 1901. Aurora, Illinois.	Passport No. 2478, Washington, 11/6/35	506, Harrison Ave, Aurora, Illinois.
8	HUSMAN	Astrid E	47	11	F M	Passport No. 8048, Washington, 21/8/34	By Marriage Mar. 6th 1913, Court of Merced, Calif.	Home:- R. 2, Box 101. Gustine, Calif.
9	HUSMAN	James E	21	3	M S	Gustine, California. May 7th 1914	Passport No. 8048, Washington 21.8.34	- do -
10	HUSMAN	Selma E	15	9	F S	Gustine, California. Nov. 10th 1919	- do -	- do -
11	HUSMAN	Irwin E	11	11	M S	Gustine, California Aug. 30th 1923	- do -	- do -
12	HANNIG	Agnes	24	4	F S	Akron Ohio. Feb. 25th 1911	Passport No. 196952, Washington, 23.5.35	Home:- 681, Upson Street. Akron, Ohio
13	HILL	Margaret Alice	26	6	F S	Malden, Miss. Mar. 20th 1908	Passport No. 193682, Washington 17.5.35	Home:- P.O. Box 272, Illmo, Miss.
14	HOLEK	Rose Marie	24	7	F S	Pittsburgh, Pa. Nov. 10th 1910	Passport No. 205220. (5/6/35)	Home 1417, Shriver Ave, N.E. Canton, Ohio
15	SMITH	Irene Virginia	25	11	F S	Benton, Mo. Sept. 28th 1909	Passport No. 194131, Washington, 18.5.35	Home:- 115 North Blvd Cape, Geraldau, Miss.
16	JAEGER	Anne E	68	2	F W	Albany, N.Y. June 26th 1867	Passport No. 190553, Washington, 13.5.35	Home:- 1536, W Wisconsin Ave, Milwaukee, Wis.
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							
	NOT USED							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 29 1935 day of August, 1935, at Quebec, P. Q.

Archibald Gardner
SURGEON.

J. H. McFarlane
Inspector in Charge
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

SOUTHAMPTON

24th August....., 1935

NOT USED

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List *A*

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Q U E B E C

29 th August

19 35

Wilfred C. Evans
Immigrant Inspector

11-400

Line _____
 Owners _____ 55 _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, RONALD N. STUART, Master, of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this AUG 29 1935 day of August, 1935
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (if ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" sailing from SOUTHAMPTON, 24th August, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 29th August, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALLISON	Marion Aldrich	✓	57	F	W	Chicago, Ill. 1 Oct. '78	141756: WASHINGTON: 11 Aug. '34	Ritz Carlton Hotel, 15 Arlington St., Boston, Mass.
2	ALSTED	Lewis	✓	60	M	M	Nashville, Tenn. 3 Jan. '75	2745: WASHINGTON: 13 Jul '35	735 South St., Appleton, Wisc.
3	ALSTED	Mary	✓	53	F	M	Batavia, Ill. 17 Jan. '82	2745: WASHINGTON: 13 Jul '35	"
4	ALSTED	Mary	✓	19	F	S	Chicago, Ill. 21 Dec. '15	2746: WASHINGTON: 13 Jul '35	"
5	ANGELL	Richard	✓	24	M	S	" 28 Mch. '11	218808: WASHINGTON: 22 Jun. '35	737 Goodrich Ave., St. Paul, Minn.
6	ARNOLD	Dorothy	✓	38	F	M	Bridgeport, Conn. 24 Aug. '97	229652: WASHINGTON: 7/18/35	72 Hewlett St., Waterbury, Conn.
7	BANCROFT	Joseph	✓	60	M	M	Rockford, Del. 18 May '75	230292: WASHINGTON: 20 Jul '35	Rockford, Wilmington, Delaware
8	DEAL	Stiel							
9	BENTLEY	Arthur	✓	58	M	M		150667: WASHINGTON: 13 Oct. '34	Circuit Court of Cook Co. Chicago, Ill. Sept. 1909
10	BOWLES	Louise C.	✓	72	F	W	Savannah, Ga. 10 Nov. '62	199993: WASHINGTON: 28 May '35	400 So. Michigan Ave., Chicago, Ill.
11	SIMONDS	Elizabeth							5 Whitfield Rd., Baltimore, Md.
12	BRIGHAM	Francis Graham	✓	52	M	M	Flushing, N.Y. 27 Sept. '82	2676: WASHINGTON: 6 Aug. '35	27 Devon Rd., Chestnut Hill, Mass.
13	BRIGHAM	Helen Greeby	✓	46	F	M	Boston, Mass. 20 Dec. '88	2676: WASHINGTON: 6 Aug. '35	"
14	COLT	Harris D.	✓	73	M	S	New York, N.Y. 19 Mch. '61	223053: WASHINGTON: 1 Jul '35	63 Wall Street, New York City.
15	COOMBS	Edward	✓	48	M	M		27488: WASHINGTON: 5 Jun. '33	Supreme Court, White Plains, N.J. 22 Oct. 1919
16	COURTNEY	William B.	✓	40	M	M	Dover, N.H. 19 Dec. '94	3915: WASHINGTON: 2 Jul '35	1058 Fifth Avenue, New York.
17	CREEVY	Ima C.	✓	41	F	M	Windsor, Ill. 1 Dec. '94	223078: WASHINGTON: 1 Jul '35	% 250 Park Avenue, New York City.
18	CREEVY	Marjorie	✓	19	F	S	Chicago, Ill. 25 Jul '16	223933: WASHINGTON: 3 Jul '35	6811 Constance Ave., Chicago, Ill.
19	CREEVY	Ruth M.	✓	16	F	S	Chicago, Ill. 22 Nov. '19	223078: WASHINGTON: 1 Jul '35	"
20	DRESCHER	Muriel J.	✓	40	F	S		2756: WASHINGTON: 15 Jul '35	Naturalisation through parents' papers.
21	DWYER	Selina	✓	42	F	M	Chicago, Ill. 16 Jun. '93	2782: WASHINGTON: 18 Jul. '35	70 E. Walton Place, Chicago, Ill.
22	DWYER	John E. Jr.	✓	17	M	S	" 31 Jan. '18	2782: WASHINGTON: 18 Jul. '35	6801 Bennett Ave., Chicago, Ill.
23	EDDY	John Eldridge	✓	41	M	M	" 2 Jan. '94	2757: WASHINGTON: 15 Jul '35	"
24	EDDY	Mildred Muriel	✓	38	F	M	" 6 Mch. '97	2758: WASHINGTON: " "	148 E. 4th St., Hinsdale, Ill.
25	EDEN	Muriel T.	✓	43	F	M	Norwalk, Conn. 24 Sep. '92	525301: WASHINGTON: 16 Jun '32	"
26	EDEN	John H.	✓	46	M	M	New York, N.Y. 7 Apl. '89	535076: WASHINGTON: 6 Jul '32	King's Point, Great Neck, L.I., N.Y.
27	EDEN	Jeannette D.	✓	17	F	S	" 9 Jul '18	525301: WASHINGTON: 6 Jul '32	"
28	EDEN	John H. Jr.	✓	13	M	S	" 1 Oct. '21	525301: WASHINGTON: 6 Jul '32	"
29	EDEN	Bronson B.T.	✓	11	M	S	" 23 Oct. '24	525301: WASHINGTON: 6 Jul '32	"
30	GILBERT	R. Anna	✓	73	F	W	Seneca Falls, N.Y. 8 Nov. '61	213692: WASHINGTON: 15 Jun '35	822 So. Michigan Ave., Saginaw, Mich.

Line No. 8 - Not on board.
" 11 - Duplicated on Sheet 3, line 11.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

PURSER.

Line... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
Owners... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
Local Agents... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

56

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN"

sailing from SOUTHAMPTON

24th August, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

29th August, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ELDER	Helen	✓	39	F	S	Irondequoit, N.Y. 5 Jun '96 ✓	199730: WASHINGTON: 28 May '35 ✓	795 Ridge Rd. E., Rochester, N.Y. ✓
2	EMERSON	William	✓	61	M	M	New York, N.Y. 16 Oct. '73 ✓	22722: WASHINGTON: 25 May '33 ✓ <i>Ren. 4/14/35 to 5/20/37</i>	159 Brattle St., Cambridge, Mass. ✓
3	FOSTER	William H.T.	✓	61	M	M	Brooklyn, N.Y. 20 Jul '73 ✓	172647: WASHINGTON: 23 Mch. '35 ✓	Sioux Falls, So. Dakota. ✓
4	FOSTER	Isabelle C.	✓	61	F	M	Pottsville, Penn. 14 May '74 ✓	112477: WASH. 3/3/35 ✓	" ✓
5	FOSTER	Annabeth	✓	24	F	S	Ottumwa, Iowa 4 Dec. '10 ✓	172646: WASHINGTON: 23 Mch. '35 ✓	" ✓
6	FOSTER	John Pattison	✓	19	M	S	Sioux Falls, S.D. 15 Mch. '16 ✓	160005: WASHINGTON: 31 Dec. '34 ✓	" ✓
7	GRIGSBY	Bertram J.	✓	51	M	M	Cuba, Ill. 15 Jan. '84 ✓	1145: WASHINGTON: 20 Apl. '34 ✓ <i>(Ren)</i>	120 S. La Salle Street, Chicago, Ill. ✓
8	HAGUE	Morton	✓	41	M	M	Brooklyn, N.Y. 2 Mch. '94 ✓	909: WASHINGTON: 18 Dec. '33 ✓	International Cellucotton Co., 919 N. Michigan Ave., Chicago, Ill. ✓
9	HAGUE	Mary Pauline	✓	30	F	M		909: WASHINGTON: 18 Dec. '33 ✓	" ✓
10	HASKELL	Henry J.	✓	61	M	M	Huntington, Ohio, 8 Mch. '74 ✓	22365: WASHINGTON: 14 Jan '35 ✓ <i>Ren. 4/14/35 to 5/20/37</i>	4500 Rockhill Tce., Kansas City, Mo. ✓
11	HASKELL	Agnes Lee							
12	JABCHEL	Richard							
13	JAFFRAY	Mary Freeman	✓	20	F	S	Minneapolis, Minn. 8 Feb. '15 ✓	19489: WASHINGTON: 19 May '33 ✓ <i>Ren. 5/2/35 to 5/19/37</i>	1527 W. Franklin Ave., Minneapolis, Minn. ✓
14	JAFFRAY	Madeline P.	✓	73	F	M	Albany, N.Y. 25 May, '62 ✓	17153: WASHINGTON: 15 May '33 ✓ <i>Ren. 5/3/35 to 5/12/37</i>	1616 Mt. Curve Ave., Minneapolis, Minn. ✓
15	PIPER	Catherine Gillette	✓	21	F	S	Minneapolis, Minn. 10 Aug. '14 ✓	187446: WASHINGTON: 7 May '35 ✓	1122 Mt. Curve Ave., Minneapolis, Minn. ✓
16	KALES	Robert	✓	31	M	M	Detroit, Mich. 14 Mch. '04 ✓	222012: WASHINGTON: 28 Jun '35 ✓	18th Floor, Union Guardian Bldg. Detroit, Mich. ✓
17	KALES	Jane	✓	24	F	M	Toledo, Ohio 2 Jun '11 ✓	221839: WASHINGTON: 28 Jun '35 ✓	" ✓
18	O'KEEFE	Michael Bernard	✓	31	M	M	Boston, Mass. 20 Aug. '04 ✓	207502: WASHINGTON: 7 June '35 ✓	61 Pond Street, Jamaica Place Boston, Mass. ✓
19	O'KEEFE	Grace E.	✓	27	F	M	Somerville, Mass. 2 Sep. '08 ✓	207502: WASHINGTON: 7 June '35 ✓	" ✓
20	PENROSE	Boies	✓	34	M	M	Philadelphia, Pa. 20 Nov. '00 ✓	11798: WASHINGTON: 1 May '33 ✓ <i>Ren. 5/10/35 to 5/1/37</i>	Devon, Chester Co., Pa. ✓
21	ROSS	Hall C.	✓	52	M	M	Oakland, Calif. 20 Apl. '83 ✓	3857: WASHINGTON: 2 Jan. '34 ✓	702 Chiltern Rd. Hillsborough, Cal. ✓
22	ROSS	Julia	✓	54	F	M	Redwood City, Cal. 22 Feb. '81 ✓	3857: WASHINGTON: 2 Jan. '34 ✓	" ✓
23	SARTHER	Madalyn	✓	42	F	M	Louisville, Ky. 16 Mch. '93 ✓	227413: WASHINGTON: 12 Jul '35 ✓	6901 Oglesby Ave., Chicago, Ill. ✓
24	SHOWERS	Helen M.	✓	38	F	M	Oil City, Pa. 16 Nov. '96 ✓	122748: WASHINGTON: 19 Jun '34 ✓	1639 Touhy Ave., Chicago, Ill. ✓
25	SPEYER	James	✓	74	M	M	New York, N.Y. 22 Jul '61 ✓	113942: WASHINGTON: 6 Jun '34 ✓	1058 Fifth Ave., New York, N.Y. ✓
26	WOLFE	Walter G.	✓	68	M	M		2635: WASHINGTON: 31 Jul '35 ✓	7 Crystal St., Greenwood, Mass. ✓
27	WOLFE	Elizabeth	✓	69	F	M		2635: WASHINGTON: 31 Jul '35 ✓	" ✓
28	ANGELL	Richard T.						2635: WASHINGTON: 31 Jul '35 ✓	" ✓
29	BOHRN	Pearl G.	✓	38	F	M	Chicago, Ill. 26 Apl. '97 ✓	2870: WASHINGTON: 6 Aug. '35 ✓	5139 S. Artesian Ave., Chicago, Ill. ✓
30									

Line No. 11 - transferred to CANADIAN manifest.
" 12 - Not on board.
" 28 - duplicated on Page 1, line 5.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

NOT USED

Line... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD
Owners... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD
Local Agents... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN"

sailing from SOUTHAMPTON

24th August, 1935, Arriving at Port of

QUEREC

29th Aug., 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ELWARD	Daisy	✓	35	F	M	Chicago, Ill. 4/19/1910	2897: WASHINGTON: 9 Aug. '35	6642 Bosworth Ave., Chicago, Ill.
2	ELWARD	Paul	✓	9	M	S	" 19 Apl. '28	2847: " 8/9/35	"
3	ELWARD	James	✓	6	M	S	" 22 Nov. '28	2847: " 8/9/35	"
4	FRIES	William H.	✓	57	M	M	Friendship, N.Y. 21 Apl. '78	22806: WASHINGTON: 15 Jul '35	"
5	FRIES	Ernestine M.	✓	54	F	M	Andover, N.Y. 7 Feb. '81	22806: WASHINGTON: 15 Jul '35	6 McKinley Pl., Grosse Pointe Farms, Mich.
6	HINKLEY	Ida Estelle	✓	68	F	W	Beloit, Wisc. 7 Dec. '66	227686: WASHINGTON: 12 Jul '35	"
7	HINKLEY	Ethelwyn	✓	38	F	S	Evanston, Ill. 4 Feb. '97	227687: WASHINGTON: 13 Jul '35	4 The Northern Trust Co., Chicago, Ill.
8	McARTHUR	Herbert A.							3 East 77th St., New York City.
9	MINER	Edward Griffith	✓	71	M	M	Waverley, Ill. 19 Dec. '63	578635: WASHINGTON: 10 June '35	2 Argyle St., Rochester, N.Y.
10	MINER	Helen Branscombe	✓	64	F	M	Holyoke, Mass. 24 Oct. '70	555042: WASHINGTON: 10 June '35	"
11	SIMONDS	Elizabeth	✓	71	F	W	Pittsburgh, Pa. 14 May '64	197670: WASHINGTON: 23 May '35	5 Whitfield Rd., Baltimore, Md.
12	GARDNER	Oliver K.	✓	40	M	S	Detroit, Mich. 19 Jul '95	561530: WASHINGTON: 24 Oct. '32	230 E. 51st Street, New York City.
13	FURNESS	Thelma (Lady)	✓	30	F	M		249: LONDON, Eng. 21 Mch. '33	49 East 72nd St., New York City.
14	VANDEBILT	Gloria Morgan	✓	30	F	W		31657: WASHINGTON: 10 June '33	"
15	DUNLAP	Katherine	✓	36	F	M	Washington, D.C. 6 Nov. '99	9964: WASHINGTON: 25 Apl. '33	1758 "K" Street, Washington, D.C.
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Line 8 - transferred to Canadian manifest.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Walter C. Biers
Immigration Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
Owners CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
Local Agents CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the ss Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 9 1935 day of August, 19 1935 at Quebec, P. Q.

J. H. Thompson
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs Service of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPERESS OF BRITAIN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

24TH AUGUST

19 35

NOT USED

U. S. citizens

Alcans

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of.....**QUEBEC**

Wilfred A. Vines
 Immigrant Inspector.

60

S.H.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. Stuart, Master, of the ss Empress of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AUG 29 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Quebec P.Q.

Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the ss Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this AUG 29 1935 day of _____, 19

Surgeon

at Quebec P.Q.

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 29th August, 1935, 19

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Extended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government.)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in United States							Whether alien landed in United States	Feet			Inches	
1	Mother: Mrs S. L. YU, Swatow	China	China Shanghai	self	yes	no			in transit to China via Vancouver per ss Empress of Canada 7th Sept. 1935	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	none
2	Home, 1906 E. 82nd St. Cleveland Ohio	Ohio	Cleveland	"	"	40	yes	Cleveland Ohio	Home, 1906 E. 82nd St. Cleveland, Ohio	no	yes	no	no	no	no	no	"	no	5	4	fair	gray blue	none
3	do.	"	"	"	"	"	"	"	do.	"	"	"	"	"	"	"	"	no	5	7	light	"	"
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

W. J. C. Dineen
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master, of the SS Empress of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

AUG 29 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Quebec P.Q.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN"

Sailing from SOUTHAMPTON

24TH AUGUST, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

29 August 1935

19

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	NIDES	Frances ✓	42	F	M	Washington Del. ✓ 1 June 1893 ✓	Passport No. 226100 Washington 9 July 35 ✓	5460 Euclid Avenue, ✓ Philadelphia, Pa.
2	PHILLIPS	George	47	M	S	New York, N.Y. ✓ April 13th, 1888 ✓		166, Summit Road, Elizabeth, N.J. ✓
3	RYAN	Lillian ✓	28 10	F	S	Saranac Lake, N.Y. ✓ Sept. 8th, 1906. ✓	231847 Washington 26 July 1935 ✓	39, Richmond Ave, Buffalo, N.Y. ✓
4	STEVENS	Margaret ✓	27 7	F	S	Somerville, Mass. ✓ 20 Nov 1907 ✓	223439 " 2 July 1935 ✓	114 Hawthorne St, Weymouth Mass. ✓
5	STEWART	John ✓	28 3	M	M	Yonkers N.Y. ✓ Virginia. ✓ 8th April, 1907. ✓	Passport No. 2595, June 24th, 1935. Washington ✓	635, South Street, Elgin, Ill. ✓
6	TILLSON	Louise ✓	58 1	F	S	Manitowish Wisc. ✓ May 5th, 1877. ✓	202668 Washington 31 May 1935 ✓	2840, No. Stowell Ave, Milwaukee, Wisc ✓
7	TAYLOR	Ernest ✓	61 6	M	S	passport 219156 Washington 24 June 1935 ✓	Through naturalization of father Alfred Taylor, Cleveland, Ohio. Oct 11th, 1892. ✓	1252, E. 115th St. Cleveland, Ohio. ✓
8	TAYLOR	Eva ✓	52 1	F	S	Pittsburgh, Pa. ✓ 6.9.1883. ✓	219427 Washington 24 June 1935 ✓	" " " ✓
9	TAYLOR	George ✓	75 4	M	S	Staunton, Va. ✓ April 25th, 1880. ✓	128105 " 27 June 1934 ✓	Hollins, Virginia. ✓
10	VANDENHOUDT	Ruth ✓	53 10	F	M	Rozetta, Ill. ✓ Aug. 15th, 1881. ✓	114962 " 7 June 1934 ✓	523, Nolden Street, Los Angeles, Calif. ✓
11	WALKER	Thomas ✓	29 7	M	M	New York, N.Y. ✓ Jan 6th, 1906. ✓	228568 " 16 July 1935 ✓	308, West 106th Street, New York, N.Y. ✓
12	WALKER	Cornelia ✓	28 1	F	M	Greenwich, Conn. ✓ 20 June 1907. ✓	- 29, 3856 N. 6/16/35 ✓	" " " ✓
13	YOUNG	Ferdinand ✓	46	M	M	Brooklyn, N.Y. ✓ 2nd June, 1889. ✓	219965 " 25 June 1935 ✓	404, Sunrise Ave, Lake Bluff, Ill. ✓
14	YOUNG	Anna ✓	47	F	M	Chicago, Ill. ✓ 12 June 1888 ✓	219963 " 6/25/35 ✓	" " " ✓
15	WILLIAMS	Robert	21	M	S			716-8, Cornelia Ave, Chicago Ill. ✓
16	PRINE	Virginia	5	F	S	Detroit, Mich. ✓ 28th June, 1930 ✓		18661, Monte Vista Ave. Detroit, Mich. ✓
17	WAITS	Edward ✓	64 3	M	M	Cynthiana, Ky. ✓ April 28th, 1871. ✓	228705 Washington 16 July 1935 ✓	C/o Texas Christian University Fort Worth, Texas. ✓
18	MORGAN	Frederick ✓	44 7	M	M	St. Louis, Mo. ✓ May 4th, 1891. ✓	203704 " 3 June 1935 ✓	5501, Chamberlin Ave, St. Louis, Mo. ✓
19	MORGAN	Madeline ✓	50 11	F	M	Chicago, Ill. ✓ July 24th, 1884. ✓	30176 " 2 Renewed 47744 31 May 1935 to 4/8/37 ✓	" " " ✓
20	PRICHETT	Wilson ✓	52 3	M	D	Philadelphia, Pa. ✓ May 24th, 1883. ✓	231107 Washington 23 July 1935 ✓	Racquet Club 215, So 16th St., Philadelphia, Pa. ✓
21	PRICHETT	Wilson ✓	15 7	M	S	Boston, Mass. ✓ Aug 5th, 1920. ✓	231151 " 24 July 1935 ✓	" " " ✓
22	WALSH	Violet ✓	31	F	S	Caseville Detroit, Mich. ✓ Jan 7th, 1904 ✓	Passport No. 182342 4pl. 25th, 1935. Washington. ✓	2269, Cortland Ave, Detroit, Mich. ✓
23	MAC EACHERN	Jessie ✓	50	F	S	XXXXXXXXXXXX.	District Court of Cook County, 10 Dec 1914 Passport No. 545485 Washington, Renewed 120 Chicago. 28th Jan. 1935 to 1/3/36 ✓	1063 Glenlake Ave. Chicago, Ill. ✓
24	DRANE	Roberta ✓	24	F	S	Clarksville Tenn ✓ 11 March 1911 ✓	185124 Washington 2 May 1935 ✓	Madison St. Clarksville, Tenn. ✓
25	BLAND	Margaret ✓	23	F	S	Clarksville, Tenn. ✓ July 30th, 1912. ✓	Passport No. 185189 Washington, 2nd May, 1935. ✓	1137 Madison St. Clarksville, Tenn. ✓
26	GRACEY	Sarah ✓	25	F	S	Augusta, Ga. ✓ June 3rd, 1911. ✓	Passport No. 178795 Washington. 16th Apr. 1935. ✓	960 Hickman Rd. Augusta, Georgia. ✓
27	CHASE	Margaret H. ✓	56 10	F	S	passport 12035 Washington 15 May 1935 ✓	Nat. District Ct. San Luis, Obispo, Calif. about 1919. ✓	1355 Mill St. San Luis, Obispo, Calif ✓
28	ZOFFMAN	Christine ✓	57	M	S	Salinas, Calif. ✓ April 21st, 1878. ✓	Passport No. 12124, Washington, 17th May, 1935. ✓	470 S. Third St. San Jose, Calif. ✓
29	NOT USED							
30	NOT USED							
	NOT USED	5/2 & 15 transferred to Canadian manifest.						
	NOT USED	5/16 " " Aliens				Sheet C/O		

NOT USED

Line _____
Owners _____ 62
Local Agents _____

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

Sailing from

SOUTHAMPTON

24TH AUGUST

, 19³⁵, Arriving at Port of

QUEBEC

29 August 1935

, 19³⁵

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BOORAEH	Marguerite	✓	32 6	F	S	New York, N.Y. ✓ Dec. 1st, 1902. ✓	21989 Washington 25 June 1935 ✓	Shore Road, Greenwich, Conn. ✓
2	CROUCH	Rachel	✓	64 6	F	S	Illinois. ✓ Dec. 22nd, 1870 ✓	483917 " rwd. 585 San Francisco 27 April '34 ✓	523, Nolden St., Los Angeles, Calif. ✓
3	CROUCH	Virginia	✓	62 3	F	S	" ✓ Feb. 6th, 1873. ✓	104774 " " 22 May 1934 ✓	" " " ✓
4	CUNNINGHAM	Robert	✓	32 6	M	S	Fargo, N.D. ✓ Feb. 5th, 1903. ✓	226694 " " 10 July 1935 ✓	Merrill Hall, Exeter, N.H. ✓
5	DRAKE	Alan	✓	45 1	M	M	Passport No. 229539. July 18th, 1935. ✓	U.S. District Western District of N.Y., Buffalo, N.Y. Oct. 3rd, 1929. ✓	207, Lancaster Ave, Buffalo, N.Y. ✓
6	FAREED	Gladys	✓	40	F	M	Chicago, Ill. ✓ Feb. 20th, 1893. ✓	12482 Washington 29 May 1935 ✓	1550, Hillside Drive, Glendale, Calif. ✓
7	FAREED	Ameen	✓	53	M	M	1020 Washington rwd. Cairo 21, Feb. 15 1935 ✓	Superior Court Los Angeles, Calif. 20 Sept 1929. ✓	" " " ✓
8	GOLDBLATT	Minnie	✓	34	F	S	New York, N.Y. ✓ Oct 29 1900 ✓	Passport No. 132434. Washingt. 20 July 1934 ✓	2508 Springgarden Rd. Philadelphia Pa. ✓
9	HOWE	Elizabeth	✓	61	F	S	Beaver Falls, Pa. ✓ May 23rd, 1874. ✓	97669 Washington 9 May 1934 ✓	21, South Euclid Ave, Bellevue, Pa. ✓
10	JACKSON	Herbert	✓	39	M	M	185120m Washington ✓ 2 May 1935 ✓	District Court of United States, Detroit, Mich, Feb. 17th, 1930. ✓	2637, 1st Street, Wyandotte, Mich. ✓
11	JARRELL	Barbara	✓	33	F	S	Topeka, Kansas. ✓ Oct. 25th, 1901. ✓	214386 Washington 17 June 1935 ✓	West Newbury, Vt. ✓
12	LINDSAY	Jane	✓	67 6	F	S	226195 Washington ✓ 9 July 1935 ✓	Elyria, Ohio. March 30th, 1895. ✓	1752, E. Erie Ave, Lorain, Ohio. ✓
13	LIBERATO	Agnes	✓	36 6	F	S	198215 " ✓ 24 May 1935 ✓	Circuit Court at Bessemer, Mich. 1914. Parental naturalization. ✓	3120 West Wisconsin Avenue, Milwaukee, Wisconsin. ✓
14	LARSEN	Niels	✓	40 4	M	M	Passport 206413 Washington 6.6.35. ✓	United States District Court, Chicago, Ill. August 1919. ✓	610, East Juneau Ave, Milwaukee, Wisc. ✓
15	LIEBERMAN	Benjamin	✓	33	M	M	192991 Washington 16 May 1935 ✓	Circuit Court, Milwaukee, Wisc. 1926. 5 Nov, ✓	3037, N. Stowell Ave, Milwaukee, Wisc. ✓
16	LIEBERMAN	Ruth	✓	28	F	M	Milwaukee, Wisc. ✓ Aug. 25th, 1906. ✓	192991 Washington 16 May 1935 ✓	" " " " " ✓
17	MILLER	Ella	✓	65 11	F	S	San Francisco, Calif. 29.9.1869. ✓	Passport No. 1941 Washington 26.6.33. ✓	4427, Ford Hill Blvd., Oakland, Calif. ✓
18	MCGEORGE	Vera	✓	46 4	F	M	Buffalo, N.Y. ✓ Mar. 30th, 1889. ✓	231249 Washington 24 July 1935 ✓	39, Richmond Ave, Buffalo, N.Y. ✓
19	MORRISON	Tilly	✓	21 7	F	S	Chicago, Ill. ✓ Jan. 10th, 1904. ✓	212605 " ✓ 14 June 1935 ✓	5735, So. Ada Street, Chicago, Ill. ✓
20	MYLES	Edgar	✓	64 6	M	M	Passport No. 2871. April 2nd, 1903. Chicago, Ill. ✓	Federal Court State of Washington. Jan. 1918. ✓	241, Home Ave, Oak Park, Ill. ✓
21	MYLES	Ethel	✓	61 6	F	M			" " " " " ✓
22	MORTON	Oliver	✓	37	M	M	Griffin, Ga. Nov. 24th, 1899. ✓		3881, Ortega Blvd. Jacksonville, Fla. ✓
23	MORTON	Louise	✓	31	F	M	Richmond, Va. Sept. 17th, 1904. ✓		" " " " " ✓
24	MORTON	Jeanne	✓	9	F	S	Atlanta, Ga. May 3rd, 1927. ✓		" " " " " ✓
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED	6/17, 20 & 21, transferred to Canadian manifest.							
28	NOT USED	6/22, 23 & 24 " " sheet 7 lines 19, 20 & 21.							
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. C. Vines
Immigrant InspectorLine _____
Owners _____ 63
Local Agents _____

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF BRITAIN

Sailing from

Cherbourg

August 24th

1935

Arriving at Port of

Quebec

29 August 1935

1935Number 7

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LENGLANDS	Ida Marion	56	5	F	W	Feb. 15th 1879 Michigan, Mich.	224757 Washington 5 July 1935	c/o Chicago Travel Headquarters 105 S. La Salle Str., Chicago, Ill.
2	LINCOLN	Jane Miller	60	7	F	W	166476 Washington 19 Feb 1935	naturalized by marriage 23 June 1896	806 Williams St., Jackson, Mich.
3	LINCOLN	Esther Jane	22	6	F	S	Feb. 5th 1913 Jackson, Mich.	208922 Washington 10 June 1935	do
4	MEDFORD	Benjamin Savage	28	10	M	S	4 Nov 1906 Oxford, N.C.	60202 Washington 11 Sept 1933	New York, N.Y. Oxford N.C.
5	MESSIER	Agnes C	55		F	W	June 22nd 1883 Auburndale, Wisc.	139369 " 31 July 1934	1165, 5th Avenue, New-York City
6	PACKARD	Fred	66	8	M	M	Nov. 9th 1868 Salem, Mich.	217702 " 21 June 1935	1905 Northwood Blvd., Royal Oak, Mich.
7	PACKARD	Ida. I.	65	10	F	M	Sept. 6th 1869 do	224702 " 21 June 1935	do
8	QUINN	Frances Jane	63	6	F	S	Jan. 4th 1872 Clinton Co., Ill.	223963 Washington 3 July 1935	6124 Pershing Av., St. Louis, Miss.
9	QUINN	Mary A	51	7	F	S	Dec. 7th 1883 do	224360 " 3 " 1935	do
10	ROSS	Thomas Edward	48	11	M	S	July 16th 1916 Cape May, N.J.	197173 " 23 May 1935	424 Montgomery Av., Haverford, Penn.
11	RUBSAM	Charles William	44		M	M	Nov 25th 1890 New-York City	529343 " 22 June 1934	157 W. 57 Street, New York City
12	SCHUMAN	William Howard	25		M	S	August 4th 1910 New-York City	202231 " 31 May 1935	20 W 72 nd St. New York City
13	SCHNEIDER	Robert E.	24		M	M	October 30th, 1910 New York City	Passport 510548, Washington, 31st May, 1932	22519, 137th Ave., Laurelton, L.I.
14	SCHNEIDER	H. Delores	24		F	M	June 14th, 1911 do.	670548 " 25 May 1934	do.
15	TALAMO	Haskell	39		M	S	April 15th, 1896 Worcester, Mass.	Passport 38344, Washington, 2nd July, 1935	53, Howland Terrace, Worcester, Mass.
16	FRAZER	Sara Estelle	39		F	S	May 5th, 1896 Empire, Mich.	198641 Washington 25 May 1935	8656, Dumbarton Ave. Detroit, Mich.
17	HELMUS	Elsa W.	49		F	M	February 21st, 1886 New York	Passport 209139, Washington, 10th June, 1935	22519, 137th Ave., Laurelton, L.I.
18	KOWALSKY	Isabel M.	47		M	M	51384 Washington 22 May 1935	Supreme Ct., Springfield, Mass, June 1914	1743, 50th St., Brooklyn, N.Y.
19	MORTON	Oliver Samuel	35		M	M	November 24th, 1899 Griffin Ga.	Passport 51384, Washington, 22nd July, 1933	3881, Otliga Blvd., Jacksonville, Fla.
20	MORTON	Louise	31		F	M	September 13th 1903 Richmond, Va.	228796 Washington, 16th July, 1935	do.
21	MORTON	Jeanne L.	9		F	S	May 4th, 1926 Atlanta Ga.	do.	do.
22	HODGES	Nola	35		F	S	17 Sept 1899 Morristown Tenn	510706 Washington Rwd. 3936 9 May 1935	do.
23		NOT USED							Morristown Tenn.
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

W. J. V. V. V.
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

TOURIST CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)S. S. EMPIRE OF BRITAINSailing from Cherbourg

August 24th

1935, Arriving at Port of

QUEBEC

29 August 1935

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BRUNSON	Mabel E	42	4	F	S	April 6th 1893 ✓ Bataria, Ill., ✓	211255 ✓ Washington ✓ 12 June 1935 ✓	443 College Ave., De Kalb, Ill., ✓
2	BRUNSON	Eva Lucille	35	4	F	S	April 14th 1900 ✓ " " ✓	212588 ✓ " ✓ 14 June 1935 ✓	do ✓
3	BERNATH	Anna E	52	8	F	W	Nov. 15th 1882 ✓ St. Paul, Minn., ✓	33429 ✓ " ✓ <i>NY-4/14/33</i> <i>to 8/14/37</i> <i>rw 512</i> 21 July 1935 ✓	424 Otis Ave., St. Paul, Minn., ✓
4	BERNATH	Antoinette	19	4	F	S	Feb. 8th 1916 ✓ do ✓	33429 ✓ <i>NY-4/14/33</i> <i>Ren. 7/21/35</i> <i>to 2/8/37</i> ✓	do ✓
5	CAPLAN	Ruth	33		F	S	Oct 2 1901 ✓ Joplin Mo. ✓	176181 ✓ Washington ✓ 6 April 1935 ✓	1950 Collingwood Ave, Detroit Mich. ✓
6	CLIFTON	Marian	36		F	S	Aug. 20th 1899 ✓ Wurtsboro, N.Y. ✓	223553 ✓ " ✓ 2 July 1935 ✓	1 Fuller Street, New-London, Conn., ✓
7	COOPER	Charles	47	7	M	D	Feb. 28th 1888 ✓ San Francisco, Calif., ✓	3836 ✓ " ✓ 27 June 1935 ✓	450 Grant Ave. San Francisco ✓
8	DORION	Lillian	47	5	F	S	March 6th 1888 ✓ Ware, Massachusetts ✓	226315 ✓ " ✓ 10 July 1935 ✓	53 Hancock Street, Boston, Mass ✓
9	DUVE	Trevah	33	8	F	M	Oct. 10th 1901 ✓ Morley, Mich., ✓	164773 ✓ Washington 6 Feb 1935 ✓	Box 1135 <i>Prima</i> , Arizona ✓
10	BERNATH	Jane			F	M			
11	BERNATH	Ruth			F	S			
12	FRALBY	Josephine	27		F	S	Aug 3rd. 1908 ✓ Philadelphia Pa. ✓	194845 ✓ Washington ✓ 20 May 1935 ✓	Overbrook, Philadelphia Pa. ✓
13	GILL	Minna	39	2	F	S	June 27th 1896 ✓ Washington, D.C. ✓	58243 ✓ " ✓ <i>NY-4/14/33</i> <i>to 8/14/37</i> <i>rw 455</i> July 19 1935 ✓	1546, 33 Str., New-York ✓
14	GROVES	Cosette	43		F	S	Aug. 20th 1892 ✓ Nevada, Mo ✓	224956 ✓ " ✓ 6 July 1935 ✓	58 Union St., Oshkosh, Wisc., ✓
15	GULBRANDSON	Louis	34		M	S	Nov 2 1900 ✓ Hanska Hanska , Minn., ✓	221251 ✓ " ✓ 27 June 1935 ✓	Hanska, Minn., ✓
16	BERNATH	Nora A	42		F	W	June 20th 1898 ✓ St. Louis, Mo ✓		8301 San Bonita, St. Louis ✓
17	BERNATH	Franca M	34		F	M	July 2nd 1897 ✓ do ✓		4256 St. Louis Ave., St. Louis, Mo ✓
18	JACOBSON JASON	Bert Benjamin	31	8	M	M	Dec. 31st 1903 ✓ N.Y. City ✓	524383 ✓ Washington <i>NY-4/14/33</i> <i>to 8/14/37</i> <i>rw 2154</i> New York 21 Nov 1935 ✓	4839- 81 St., Brooklyn, N.Y. ✓
19	KEMP	Dorothy	37		F	S	Sept 7 1897 ✓ Freemont Mich ✓	176180 ✓ " ✓ 6 April 1935 ✓	600 Pingree St. Detroit Mich ✓
20	KEYES	Arthur	18	2	M	S	May 25th 1917 ✓ Rutland, Vermont ✓	223563 ✓ " ✓ 2 July 1935 ✓	77 Grove Street, Rutland, Vermont ✓
21	KEYES	Robinson	20	9	M	S	Oct. 30 1914 ✓ Rutland, Vermont. ✓	223568 ✓ " ✓ 2 July 1935 ✓	-do- ✓
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

8/10 & 11, Transferred to Aliens manifest sheet D/ 2 & 3.

NOT USED

8/16 & 17

Canadian manifest

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Alfred J. Swear, Surgeon of the S. EMPRESS OF BRITAIN, Sailing Herewith
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of August, 1935 Surgeon
at Quebec, P.Q.

J. H. Thompson
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 29 AUG 1935, 1935.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and ordered deported and is seeking to re-enter the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intended to enter the United States for a permanent home	Whether alien intended to enter the United States for a temporary home	Feet							Inches	Complexion	Hair	Eyes		
																								State	City or town
1	Sister, Mrs. Marion MacLean, 116 Northton Hall, Kingston-on-Thames, Surrey, England	Mass.	Worcester	Self	Yes	Yes	5 yrs.	June 1935, Worcester 29th	Home, 26 St. Elms, Worcester, Mass.	No	perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	gray brown	None
2	J. F. Kluit (HUSBAND) 130, W. Euclid, Detroit, Mich.	Mich.	Detroit	"	"	"	1924/1925	Detroit	J. F. Kluit, (HUSBAND) Mass., 130, W. Euclid, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair gray	"
3	Wife - Marta, Kulich 13, Lichiosik, Jugo-slavia.	Neb.	Omaha	"	"	No	"	"	Brother, Nikola Savatovic 707, So. 16th, Omaha, Neb.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	blackblue	"
4	Sister - Mrs. Elizabeth Read, 43 Darley Rd, Stamford Hill, L'don, N	Mich.	Detroit	Husband	"	Yes	May '24 Apr '35	Apr. '35 Detroit '35	Husband - Fred C. Pemberton, 3411 Harding Av, Detroit, Mich.	"	Indef.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Drk.	Blk. Brn.	Scar over right eye.
5	Mother - Mrs. Christine Madson, Aabel, per Toftlund, Denmark.	Mich.	Detroit	Self.	Yes	Yes	10 yrs	June 6/35 Detroit	4659 Chalmers Av. Detroit, Mich.	"	Perm.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	White	Brn. Blue.	None.
6	Husband, Mr. J. F. Downie Smith, 19 Wendell St. Cambridge, Mass.	Mass.	Cambridge	Husband	Yes	Yes	11 yrs	June 6 Boston 1935	Husband, Mr. J. F. Downie Smith, 19 Wendell St. Cambridge, Mass.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Brn.	Brn. Brn.	None.
7		"	"	Self.	"	"	"	"	Home - do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

W. J. Downie
Immigrant Inspector

W. J. Downie
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart-Master, of the EMPERESS OF BRITAIN, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of August, 1935
at Quebec, P.Q.
R. N. Stuart
Master.

J. H. T. [Signature]
Immigrant Inspector Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom sea passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

sailing from

SOUTHAMPTON

24th August, 1935.

Arriving at Port of QUEBEC.

29 AUG 1935

9

Number

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BURRALL.	Henry. ✓	24	8	M.	S.	15/11/1910, Waterbury, Ct.	Passport 221019, Washington, 26 June 1935.	41, Church St, Waterbury, Ct, U.S.A.
2	CARR.	Marie Helen. ✓	37		F.	M.	20/11/1898, La Crosse, Wisc.	No. 203631, 3/6/35, Washington.	R.R.2, Johnson Co, Overland Pk, Kans.
3	"	Hugh G. ✓	9		M.	S.	15/1/1926, Kansas City, Missouri.	"	"
4	"	Rita Marie. ✓	7		F.	S.	2/4/1928, " " "	"	"
5	EVANS.	Edward H. ✓	33	5	M.	M.	5/1/1902, Duluth, Minn. ✓	No. 181857, 24/4/35, Washington, D.C.	400, Center St, Whitewater, Wis.
6	"	Alice D. ✓	28	5	F.	M.	19/2/1907, Florence, Ala.	PP 181857 4/24/35 W	"
7	GEE.	George Edward. ✓	67		M.	S.	No. 2211, 21/3/1933, Washington. Ren. 6/4/35 to 3/12/37	Waterville, Douglas County, July, 1905.	G/o. Mrs. Gerstigan, Paulabo, Kitsap County, Wash.
8	"	Eliza. ✓	72		F.	S.	No. 2210, 21/3/1933, Washington. Ren. 6/4/35 to 3/12/37	"	"
9	GAUDET.	Emily Elizabeth. ✓	34	4	F.	M.	No. 195046, 20/5/1935, Washington.	Boston, Mass. 23rd May, 1932.	20, Kiahua Rd, East Weymouth, Mass.
10	HOLLOWAY.	William C. ✓	33	5	M.	M.	No. 200665, 22/5/1935, Washington.	District Court of U.S., Detroit, February, 1930.	24, Forest Ave, River Rouge, Detroit.
11	HUDSON.	Eric, James. ✓	21	5	M.	S.	No. 215263, 18/3/1935, Washington.	Battle Creek, Michigan. by Father, 1930.	4087, 22nd St, Battle Creek, Mich.
12	HALL.	Elizabeth E. ✓	56	3	F.	M.	No. 182238, 25th April, 1935, Washington, D.C.	Everett -, 1908, - Washington, D.C.	3604, Grand Ave, Everett, Wash.
13	JEFFERS.	Katharine, R. ✓	28	5	F.	S.	California, PA., U.S.A., 19/3/1907.	No. 214252, 17/6/1935, Washington, D.C.	1405, University Ave, Columbia, Mo.
14	MUNKA.	Anthony J. ✓	28	5	M.	S.	2/6/1907, Chicago, Ill.	221789, 12 June 1935, Washington.	3146, Morgan St, Chicago, Ill.
15	LEVI.	Sarah. ✓	58	4	F.	M.	By marriage, 26th February 1919.	No. 205186, 5/6/1935, Washington, D.C.	766, Oakwood Blvd, Chicago, Ill.
16	MCNULTY.	James. ✓	71	7	M.	M.	No. 542267, Washington, 23/7/1932. Ren. 5/24/35 to 5/24/36	Marion Circuit Court, Indianapolis, Ind. 25/4/1898.	2109, North Albania St, Indianapolis, Ind.
17	NEWHAM.	Ernest Clifford. ✓	50	3	M.	M.	No. 188900, Washington, 9/5/1935.	U.S. District Court, Spokane, Wash. 29/9/1923.	South, 109, Mill St, Colfax, Wash.
18	"	Alice Annie. ✓	42	10	F.	M.	189100 W 3/4/35	District Ct, 8th Judicial Dist. St. Marie, Idaho, 18/11/1927.	"
19	"	Zillah Ann. ✓	17	2	F.	S.	31/3/1918, Hood River, Oregon.	No. 188900, 9/5/1935, Washington, D.C.	"
20	OTT.	John Henry. ✓	74	6	M.	M.	4/1/1861, Jell City, Ind.	215091, 17 June 1935, Washington.	1300, Western Ave, Watertown, Wis.
21	"	Margaret. ✓	51	7	F.	S.	15/11/1903, Watertown, Wisc.	205072, 5 June 1935, do	"
22	RIOGALL.	Agnes, Mac. ✓	50	8	F.	M.	11/9/1904, Bellingham, Wis.	No. 189107, 10/5/1935, Washington, D.C.	Prairie Grove, Arkansas.
23	"	Cecil. ✓	35	6	M.	M.	No. 189167, 16/3/1935, Washington, D.C.	U.S. District Court, San Francisco, 8/9/1930.	"
24	WHITLOW.	Jane. ✓	52	6	F.	S.	No. 172835, 23/3/1935, Washington, D.C.	U.S. District Court, Montpelier, Vermont, 2/10/1932.	83, E. State St, Montpelier, Vermont.
25	WESTWOOD.	Kathleen. ✓	30	7	F.	S.	No. 12896, 11/6/1935, San Francisco, Cal.	Father Naturalized 1918, Portland, Oregon.	8206, A, St., Tacoma, Wash.
26	BARTON.	John Lionel ✓	48		M.	M.	No. 36, 9th August 1935, Southampton.	Superior Court, Detroit, Mich. - 1922.	1111 Seminole Avenue, Detroit, Mich.
27	"	Florence ✓	39		F.	M.	Owosso, Mich. 8th August 1896.	No. 36, 10/9/35, Southampton	"
28	MATTHEWS	William ✓	64		M.	M.	Batesville, Miss, 28th October 1871.	Passport 28, Southampton, 9th August 1935.	"
29		NOT USED						do 203603, Washington, 1 Jan 1935.	Logan Circle, Washington, D.C.
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. J. C. Viers
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **10**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EXPRESS OF BRITAIN sailing from Cherbourg, 24th August, 1935, Arriving at Port of Quebec, 29 AUG 1935, 1935.

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FISCHER	Warren C. ✓	45		M	M	Two Rivers, Wisc. 8th February 1890. Whitewater, Wis.	Passport No. 182344, Washington, 25 Apl. 1935	761, Jamesville Street, Whitewater, Wisc.
2	FISCHER	Rose C. ✓	45		F	M	Oshkosh, Wisc. 19th December 1889. do.	do 182344 n. 4/28/35 do	do.
3	FLESH	Florence ✓	27		F	S	Philadelphia, Pa. 12th May, 1908	Passport 214486 do 17 June 1935	21, Menlove Avenue, Glenside, Pa.
4	NEWLETT	James Theodore ✓	34		M	S	Boston, Mass. 27th September, 1900	do 2647 do 1 Aug. 1935	202, Townsend, Boston, Mass.
5	HYDE	Lawrence M. ✓	43		M	M	Princeton, Mo. 2nd February, 1892	do 210316 do 12 June 1935	1102, Vineyard Grove, Jefferson City, Mo.
6	HYDE	Florence F. ✓	37		F	M	do. 18th November, 1897	do do do	do.
7	HYDE	Florence ✓	11		F	S	do. 25th May, 1924	do do do	do.
8	HYDE	Lawrence Jr. ✓	7		M	S	do. 4th September, 1927	do do do	do.
9	LEVEN	Cecelia ✓	38		F	S	Cedar Rapids, Iowa, 7th March 1897.	Passport 204760, Washington, 4th June, 1935	1816, 5th Ave., Cedar Rapids, Iowa.
10	LOGAN	Edward Bates ✓	38		M	M	York, N.H. 3rd August 1897.	do 214519 do 17th June, 1935	University of Philadelphia do. Pa.
11	McWHINNIE	Vivian ✓	35		F	S	Worcester, Mass. 19th March, 1899	do 519279 do 9th June 1932	424, 3th. Hamline Ave., Chicago, Ill.
12	McWHINNIE	Ellen ✓	60		F	M	Passport No. 192345, Washington, 16 May 1935. By marriage, 1897	do	do
13	MITCHELL	Henry ✓	18		M	S	Glens Falls, N.Y. 7th September, 1916	Passport 572257, Washington, 14 Jan. 1935	244, Whitestone Avenue, Flushing, L.I.
14	MOERLMAN	Arthur ✓	28		M	M	Rochester, N.Y. 19th February, 1907	do 138775 do 28 July 1934	149, Gregory Hill Rd., Rochester, N.Y.
15	MOERLMAN	Marguerite ✓	26		F	M	Elise (France) 25th November, 1908	American Father 138775 n. 7/28/34	Ohio State University, Columbus, Ohio
16	OWEN	Len R. ✓	43		M	M	Mills Springs, Kentucky 23rd Sept. 1892	Passport 229064, Washington, 17 July 1935	Brookfield, Mo.
17	REICHENBURG	Louise ✓	26		F	S	Misc (France) 25th Nov., 1908	Passport 210155, Washington, 12 July 1935	406, North Street, Harrisburg, Pa.
18	SAX	David ✓	40		M	M		Passport 199029, Washington, 25th May, 1935 Superior Court, Chicago, Ill., 1913	4131, Jackson Blvd., Chicago, Ill.
19	SAX	Margaret Mary ✓	32		F	M	Chicago, Ill. 14th October, 1902	Passport 199029 Washington, 25th May, 1935.	do.
20	SMITH	J. F. Deane ✓	32		M	M		Boston, Mass. 1930	10, Wendell Street, Cambridge, Mass.
21	SMITH				F	M			do.
22	WISE	Gladys M. ✓	43		M	M	Memphis, Mo. 21st December, 1887	Passport 228017, Washington, 25 June 1935	La. State University, Baton Rouge, La.
23	WISE	Shirley G. ✓	46		F	M	Canton, Mo. 21st August, 1889	do 228017 n. 6/25/35 do	do.
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED					Line 20 & 21, Transferred to Alien Sheet, "E", Line 7 & 6.		
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

6/26/35 to 7/14/37

Ren 3/18/34 6/9/34

PURSER.

Welford C. Viers
Immigrant Inspector

[Signature]
PURSER.

[Signature]
Immigrant Inspector

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the "DUCHES OF YORK", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Gordon M.D.

Sworn to before me this August 3rd day of August, 1936.

at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

30th August, 1935.

Inspector in Charge

Notes.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official chances.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

S. 7.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.B. COYLE, MASTER, of the "DUCHESSE OF YORK", from LIVERPOOL VIA BELFAST AND GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.B. Coyle
MASTER

Sworn to before me this 30th day of August, 1935.

at QUEBEC.

W. J. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-485

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the "DUCHESS OF YORK", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Gordon M.D.

Sworn to before me this August 30th, 19 35.

at QUEBEC.

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **B**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from LIVERPOOL AND BELFAST
GREENOCK23rd August
24th AUGUST, 1935.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	W.S.L.	ADKIN	Robert	54		M	M	Foreman	Yes	English	Yes	U.S.A.	Scottish	Scotland	Edinburgh	U.S. Passport-197836	Wash' ton	24/5/35		U.S.A.	Scorse
2	W.S.L.	"	Anne	49		F	M	H'wife	"	"	"	G.Brit.	"	"	"	R. Permit 1036774	"	27/5/35		"	"
3	W.S.L.	ROBSON	Isabelle	55	4	F	M	"	"	"	"	"	"	Scotland	Glasgow	1021974	"	1/4/35		U.S.A.	San Francisco
4	W.S.L.	HARDIE	Robert G.	35	1	M	M	Salesman	Yes	English	Yes	G.Britain	Scots	Scotland	Crookston	1050788	Washington	15/7/35		U.S.A.	Wise
5	W.S.L.	SEDDON-BROWN	Jean	22		F	S	Nil	"	"	"	"	English	England	Wigan	T.V. 127	Liverpool	16/6/35		Eng.	Terleton
6	W.S.L.	LININGTON	William West	62		M	M	Surgeon	"	"	"	England	"	"	Sandwich	T.V. 939	London	30/7/35		"	Folkestone.
7	W.S.L.	MARTIN	Charles B.	54		M	M	Merchant	"	"	"	Gt. Britain	Scottish	Scotland	Dundee	1043016	Washington	10/6/35		U.S.A.	New York.
8	W.S.L.	MARTIN	Charles B. Jnr	13		M	S	Student	"	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	New York.					"	"
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

30th August,

1935.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$20. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	No	Perm.						Cits.	No			Yes	Feet	Inches			
1	Mother-in-law: Mrs. Mary Inoh 33 John Street, Fenwick, Midlothian.		Mich. Ecorse	Self	Yes	Yes	1920	Ecorse	29.6.35	Own home: 31 Rockwood Avenue, Ecorse, Mich.	No	Perm.	Cits.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Blue	Nil
2	Mother; do.			Husband			1922	"	29.6.35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brn	"
3	Sister: Mrs. Margaret Frodden, 117 Greenhead St., Glasgow.		Cal. Salinas	Self			June 1935	Salinas	June 1935	118 Lincoln Avenue, Salinas, Cal.	No	Perm.	Prob.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Brn	Grey	None
4	Father - Archibald C. Hardie, Garmyle, Bangbank.		Wisc. Milwaukee	Self	Yes	Yes	14 yrs	Milwaukee	1.8.35	Wife: Mrs. Chrys Hardie, 4115 W. Highland Blvd, Milwaukee, Wisc.	No	Perm.	Prob.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fr	Blk	Brn	-
5	Father - Col. Norman Seddon-Brown Bank Hall, Tarleton, Nr. Preston, Engl.				No	No				Uncle: Chas. B. Martin, 125 East End Ave, New York.	Yes	mths	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Fr	Green	Nil
6	Wife - Mrs. Jannette Linington, Rickstones, Shorncliffe Rd., Folkstone.						Visit Sept. 1932	Milton	Sept. 1932	Daughter: Phyllis Linington, 188 Hillside St, Milton, Mass.	"	weeks	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	Med	White	Blue	"
7	Mother: Mrs. Mary J. Martin, Somerville House E. Dundee.		N.Y. New York		No	No	July 1935	New York	July 1935	Wife: Mrs. Helen Martin, 25 East End Ave, New York, N.Y.	No	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr	Grey	Grey	"
8	Grandmother: ditto		"	Father			Born in U.S.			Mother: ditto	Perm.																
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Line 6- *[Signature]*
Immigrant Inspector

[Signature]
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 70
Owners
Local Agents

87-

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, V. B. COYLE MASTER, of the "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL VIA BELFAST AND QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER COYLESworn to before me this August 3rd day of 1935.at QUEENSTOWN.

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Intended future permanent residence*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of 150 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 31

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

sailing from

LIVERPOOL

August 23rd, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

30th August

1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Prescott	Charles J.	30	6	M	W	Cambridge Mass. 10.1.05.	193244 Washington. 17.5.35	810 Nefonset Street, Norwood, Mass.
2	Semmelmeier	Madeline	41		F	S	Chicago, Ill. 31.7.94.	2671. " 1.2.35.	3314, Wrightwood, Chicago, Ill.
3	"	Lillian	38	4	F	S	" " 18.3.97.	2670 Washington. 2.7.35	"
4	Temple	Anne Hunter	52	5	F	M	Kansas City, Mo. 8.2.83.	13519 " 3.7.35	230, Catalina Drive, Los Angeles, Cal.
5	Thompson	Ralph Somerville	35	9	M	M	Pittsburgh, Pa. 3.7.79.	111213 " 2.6.34	45 Prospect Pl., New York City.
6	Vanderpool	Harrieth V.	54	4	F	S	Baltimore New Baltimore, N.Y. 4.2.81.	43403 " Ren. 6/15/35 to 6/30/37	40, Lenox Ave., E. Orange, New Jersey.
7	Watson	Dudley Crafts	50	2	M	M	Lake Geneva, Wis. 28.4.85.	2672 " 2.7.35	281 Marshman, Ravina, Ill.
8	Langworthy	Mary L.	53	5	F	M	Alfred, N.Y. 31.3.72.	2739 " 12.7.35	832 Bryant Ave., Hamilton, Ont.
9	Larton	Eugene	66		M	M	Middletown, Mo. 28.5.67	234063 " 6.8.35	Tulsa, Oklahoma.
10	Larton	Maud	48		F	M	San Francisco, Cal. 26.9.86.	284063 " 8/6/35	"
11	Perry	Edith May	66		F	S	Castleton, Ver. 18.7.69.	215384 " 18.8.35	1625 Hancock St. W., Detroit, Mich.
12	Reitzel	Margaret K.F.	31		F	M	P.P. 774 London Ren. 1/15/35 to 2/1/37	Naturalized Philadelphia District Court. 13.6.27	Haverford College, Haverford, Penn.
13	"	Nicholas	9		M	S	Philadelphia. 2 May 1928. Ren. as above	P.P. 774 London Eng. 29.8.33	"
14	"	John	6		M	S	" 1 April, 1929. Ren. as above	PP 174 London. 8/27/33	"
15	Ruddiman	Edsel Alexander	70		M	M	Dearborn, Mich. 28.12.64.	215382 Washington. 18.6.35	7403 Southfield Rd., Detroit, Mich.
16	"	Jennie Evelyn	69		F	M	Vermont. 30.6.66.	215582 " 6/18/35	"
17	"	Helen	34		F	S	Nashville, Tenn. 22.10.00.	215581 " 18.6.35	"
18	Martin								
19	Martin								
20	Crutcher	Kate P.	64	3	F	W	Memphis, Tenn. U.S.A. 2.3.1870	164388 Washington. 1.2.35	1257 W. Adams St., Los Angeles, Calif.
21	Dowley	Michael P. Jr.			M	S	Mc Vernon, New York. 11th Feb. 1917.		18420 Wildemore Ave., Detroit, Mich.
22	Foster	Charles R.	56	4	M	M	Petroleum Center, Pa. 3rd Feb 1879.	37526 Washington Ren. 6/27/35 to 6/27/37	State Teacher's College, Indiana, Pa.
23	Foster	Ella May	58	5	F	M	Pittsburgh, Pa. 21st Jan. 1877.	37526 " Ren. 6/19/35 to 6/19/37 6/20/33	ditto
24	Valens	Anna E.	53	7 1/2	F	S	P.P. 206487 Washington 6.6.35	District Ct of U.S. Los Angeles, 22/3/1918	1112 Marion Drive, Glendale, Calif.
25	Frost	Edward W.	75		M	M	Southington Conn. 28 May 1859.	169814 Washington 12.2.35	Stoneleigh Court, Washington, D.C.
26	Frost	Ida	75		F	M	Racine, Wisc. 11 March 1860.	169814 " 3/12/35	ditto
27	Hopkins	Ferdinand T.	56		M	M	New York, N.Y. 15 June 1879.	225652 " 8.2.35	Home: Katonah, New York.
28	Hopkins	Matie E.	38		F	M	Brewster, N.Y. October 1890.	225652 " 7/8/35	ditto
29	Hopkins	Ferdinand T.	9		M	S	Mt. Kisco, N.Y. 15 June 1928.	225652 " 7/8/35	ditto
30	Hopkins	Jean	14		F	S	" " 12 April 1921.	225652 " 7/8/35	ditto

Line 18 & Line 19 - Martin - transferred to Alien Sheet "F" 7 & 8.
Line 21 - Dowley - duplicated, see Sheet 2, Line 26.

NOT USED
NOT USED

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents

71

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1935.

NOT USED

Local Agents

72

14-014

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

sailing from

LIVERPOOL

Aug. 23rd.

1935, Arriving at Port of

QUEBEC.

30th August,

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Anderson	Marion	21	-	F	S	Chicago, Ill. Jan. 28th. 1914.	2661 Washington 2. 7. 35	505 Ashland Ave. Park Ridge, Ill.
2	Barry	Edith S.	57	4	F	M	Hillsboro, O. Feb. 8th. 1878.	179914 Washington 18. 4. 35	Hillsboro, Ohio.
3	Beatty	Mildred Ryan	66	3	F	M	Winamac, Ind. April 14th. 1869.	2659 " 2. 7. 35	Bayview Drive Highland Park, Ill.
4	Bennett	Richard John	51	11	M	M	227069 Washington 11. 2. 35	Nat. in District Crt of Connecticut 26. 11. 29	The Connecticut Co. New Haven, Conn.
5	Birran	Crescentia L.	62	4	F	W	Chicago, Ill. April 5th. 1872.	213942 Washington 15. 6. 35	49 E. Elm Street, Chicago, Ill.
6	Callender	Anne S.	17	10	F	S	" " Sept. 4th. 1917.	2527 " 19. 4. 35	Naperville, Ill.
7	Chamberlain	Elena	42	5	F	S	Reynoldsbury, Ohio. Jan. 28th. 1893.	257 " 24. 6. 35	531, Grove St. Evanston, Ill.
8	Eddy	Harrison B.	40		M	M	Worcester, Mass. Feb. 17th. 1895.	2650 " 1. 8. 35	1300 Statler Bldg. Boston, Mass.
9	Eddy	Elinor	30		F	M	Barrington, R.I. Jan. 6th. 1905.	2650 " 8/1/35	"
10	Evans	William	50	4	M	M	188060 Washington 8. 5. 35	Superior Crt of Calif. Dec. 1913.	519 California St. San Francisco, Cal.
11	Florsheim	Mary	15	7	F	S	Chicago, Ill. Jan. 17th. 1920.	218427 Washington 22. 7. 35	Libertyville, Ill.
12	Garmon	May N.	46	2	F	W	Winchester Va. May 11th. 1889.	2676 " 3. 7. 35	Bigwater Beach Apts. Chicago, Ill.
13	Gillespie	Thomas James	47	8	M	M	Cleveland, Ohio.		1041 South Negley Av. Pittsburgh, Pa.
14	"	Louise W.	47	7	F	M	Pittsburgh, Pa. Oct. 26th. 1887.		"
15	"	Jane Hastings	15	2	F	S	" Jan. 7th. 1922.		"
16	"	Thomas James	11	1	M	S	" July 18th. 1924.		"
17	Hummel	Marie Clare	39	10	F	S	Chicago, Ill. Oct. 3rd. 1895.	230737 Washington 22. 7. 35	5309, Wayne Ave. Chicago, Ill.
18	Ingham	Samuel D.	58	8	M	M	Mahopank, Pa. Oct. 28th 1876.	214978 Washington 17. 8. 35	876 S. Victoria Ave. Los Angeles, Cal.
19	"	Cecil W.	52	9	F	M	Buffalo, N.Y. Sept. 6th. 1882.	214928 " 6/17/35	"
20	Jacobs	Hazel Dorothy	45	9	F	S	Chicago, Ill. Nov. 16th. 1889.	230478 " 22. 7. 35	5813, Erie Street Chicago, Ill.
21	Kennedy	Mary Rodgers	55		F	S	Pittsfield Mass. Mar. 7th. 1880.	177965 " 12. 4. 35	29 Wendell Ave, Pittsfield, Mass.
22	"	Ethel	56	2	F	S	Albany, N.Y. Jan. 6th. 1879.	179179 " 17. 8. 35	ditto
23	Logan	Shirley	18	1	F	S	Chicago, Ill. May 29th. 1917.	2680 " 3. 7. 35	2344 Lincoln Park West, Chicago, Ill.
24	Lord	Charlotte M.	55	7	F	S	Sonora, Cal. Jan. 7th. 1880.	207026 Washington 7. 6. 35	4542 W. 18th St, Los Angeles, Cal.
25	McCulloch	Matilda B.	55		F	S	474781 Rem. 2/16/35 H/6/36 Washington 6. 3. 35	Rockville, Conn. Talland Co. Sept. 1925.	542 W. 6th St, Erie, Pa.
26	McHenry	Ruth	40		F	S	Moline, Ill. 20. 2. 1885	211709 Washington 13. 6. 35	12738 Maple Ave. Blue Island, Ill.
27	Meredith	Mary C.	55	8	F	S	San Luis Obispo, Cal. Nov. 7th. 1879.	207030 " 7. 6. 35	4542 W. 18th St, Los Angeles, Cal.
28	O'Fee	Marion	33	5	F	S	New York City. Feb. 5th. 1902.	208648 " 10. 6. 35	19221 32nd/ Elmhurst Long Island.
29	Owen	Leontine L.	40		F	S	Chicago Ill. 5. 7. 1886	209458 " 11. 8. 35	136 So. Hamlin Ave, Chicago, Ill.
30	Patton	Edith S.	30	6	F	S	Cincinnati, Ohio. Dec. 13th. 1904.	179916 " 18. 4. 35	Hillsboro, Ohio.
Lines 13, 14, 15, 16 GILLESPIE.) NOT ON BOARD.									
NOT USED									
NOT USED									
NOT USED									

M. J. O'Connell
Immigrant Inspector.Line _____
Owners _____
Local Agents _____

73

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the "DUCHESS OF YORK" SAILING THEREWITH
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL
MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of August, 19 35

SURGEON

at QUEBEC P. Q.

[Signature]
in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

AUGUST 23rd

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	64584	Bolderston	Eva	32		F	S	Machinist	Yes	English	Yes	England	British	England	Liverpool	See 3/	120	L'pool	14.8.35	England	L'pool
2	64586	Brown	Elizabeth	60	11	F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Newark	See 10	HP.1032136	Washington	6.5.35	Calif.	San Francisco
3	64583	Evans,	Evelyn	38		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Liverpool	See 10	HP.1028210	"	23.4.35	U.S.A.	Detroit
4	64593	Garner-Smith	Gerard Wylie	41		M	M	Salesman	"	"	"	"	"	"	Bristol	See 10	HP.1051694	"	20.7.35	"	Evanston
5	64585	Hirschberg,	Christina	40		F	M	Housewife	"	"	"	Ireland	"	Ireland	Drogheda	See 10	HP.1024558	"	10.4.35	"	Detroit
6	64589	Hall	Priscilla O.	40	3	F	S	Assistant-Overlooker	"	"	"	England	"	England	Nottingham	See 3/	W.33	Sheffield	6.8.35	England	Notts:
7	64589	Hendrick	Sarah A.	67	6	F	W	None	"	"	"	"	"	"	London	See 3/	38	"	15.8.35	"	Sheffield
8	64588	Flahe	Ellen Elsie	50		F	S	Sectary	"	"	"	"	"	"	"	See 10	HP.1043324	Washington	6.11.35	U.S.A.	Battle-Creek
9	64587	Hitchman	Amy	36		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Tipton	See 10	HP.1030009	"	4.7.35	"	Detroit
10	U.S.C.	"	William Harry	44		M	M														
11	U.S.C.	"	Philip Henry	9	4	M	S														
12	U.S.C.	Garner - Smith	Jean F.	30		F	M														
13	U.S.C.	"	Nancy	3		F	S														
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 30th. August, 19 35

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid by two passengers, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions										Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Father - Mr. Geo. Bolderston, 10 Earl Rd. Bootle. Irl.	Mich.	Detroit	Yes	Sister	25 No	Sister - Mrs. J. Campbell, 2815, 4th St. Detroit. Mich.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Brn.	Grey	--
2	Husband - Mr. A. Brown, 84 Lisbig St. S. Francisco Cal. Jme	Calif.	S. Fran.	"	Self	Yes Yes 18yrs	Husband - Mr. Walter Brown, 84. Hietig St. San Francisco Calif.	No	Perm.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brn.	--
3	Sister - Mrs. F. Halsall, 39, Ribbleton Ave. Preston.	Mich.	Detroit	"	"	" 5 " Detroit	Husband - Mr. John Evans, 14466 Seymour. Detroit.	No	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Grey	--
4	Mother - Louise Camar-Smith, 27 Meades St. Eastbourne.	Ill.	Evanston	"	"	" 16 " Evanston	WIFE - JEAN Home - 1564 Astbury Ave, Evanston. Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr.	Blue	Mole on cheek	
5	Sister - Mrs. Josephine Tinsley, 49, Mulberry St. L pool.	Mich.	Detroit	"	"	" 14 yrs. Detroit	Husband - Henry Hirschberg, Home - 3424 Edison Ave. Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Grey	"	--	
6	Mother - Mrs. J. Hall, 13, Cooper St. Nottingham.	"	"	"	Self	Yes No	Sister - Mrs. Lily Lashmet, 638 Annin Ave. Detroit.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8 1/2	"	"	Grey left side of mouth.	
7	Daughter - Mrs. J. Hall, 136 Bolsover Rd. Sheffield.	N.Y.	N.York	"	Daughter	No	Daughter - Mrs. J. Hall, 2602 Cadillac Blvd. Detroit. Mich.	Yes	Yes	6ms	"	"	"	"	"	5	5	Med. Brn.	Green	Birth mark right side neck.	
8	Sister - Mrs. Nora McLaren, Maplehurst, Harpenden, Eng.	Mich.	Creek	"	Self	Yes Yes 1930- Battle- 2.7.35 1935 Creek Mich.	Home - 114 Garrison Ave. Battle Creek, Mich.	No	Perm.	Yes	No	"	"	"	"	5	3	Fr.	"	Brn.	right side neck.
9	Sister - Mrs. Frances Page, 16, Pemberton Rd. Coseley. Staffs.	"	Detroit	"	"	" 1920- Detroit 21.6.35 1935	Husband - William, 16252 Strathmore Ave. Detroit.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	None	
10							Home - 16252 Strathmore Ave. Detroit.														
11							- do -														
12							Husband - Gerrard Wylie, 1564 Astbury Ave. Detroit-Evanston, Ill.	(See line 4)													
13							Father, - do -	"	"	"											

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. COYLE Master, of the "DUCHESS OF YORK" from Liverpool, Belfast &, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, George W. H. H. H. employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Coyle
Master

Sworn to before me this Thirtieth day of August, 1935

at QUEBEC, P. Q.

W. B. Coyle
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question D should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "TV," or "FIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the "HUGHES OF YORK", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Thirtieth day of August, 19 35

F. W. Gordon M.D.
SURGEON

at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from

GREENOCK

AUGUST 24

19 35

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

QUENBEC

30th AUGUST, 1935

A. C. McLaughlin
Inspector in Charge

75

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. D. COYLE Master of the "DUCHESS OF YORK", from Liverpool, Belfast & Greenock do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master

Sworn to before me this Thirtieth day of August, 19 35

at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the WICHES OF YORK, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVERAL years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL
MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F. W. Gordon M.D.

SURGEON

Sworn to before me this THIRTIETH day of AUGUST, 19 35

at QUEBEC, P.Q.

L. McFarlane

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 30th AUGUST, 1935

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether coming by reason of an offer, contract, or agreement, or by other means	Whether considered and reported	Whether arrived and departed	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States			Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Aunt - Miss I. Beesley, 11, Sybil Rd. Anfield, L'pl.	Ill Chicago	Yes	Self	Yes	1924 Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Gr. Grey	Hazel --
2	Son - Mr. F. Nightingale, 19 Woodlan Way, Walsden, Surrey	" "	"	"	"	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Ruddy Brn.	" --
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

W. J. C. Veno.
Immigrant Inspector.

NOTE.—Full text of question 2 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. COYLE Master, of the "DUCHESS OF YORK", from Liverpool, Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Coyle
Master

Sworn to before me this Thirtieth day of August, 19 35

at QUEBEC, P. Q.

W. H. McHugh
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such respiration should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from LIVERPOOL, Aug. 23rd., 1935, Arriving at Port of Quebec 30th. August, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	Allen	Mildred King	58	3	F	S	St. Louis. Mo.	11.5.77	181053 Washington	22/4/35	25, Plant Street, Webster Groves, Mo.
2	Bernasconi	Anthony	57	8	M	M	215515 Washington	15/6/35	U.S. Dist. Court. Detroit.	27.1.31.	529 Armin Avenue, Detroit, Mich.
3	"	Emily	56	2	F	M	do do	do	" " "	12.10.31.	"
4	Bremer	Florence B. Bremer	56	9	F	D	Philadelphia. Pa.	5.10.78.	531412 Washington	28/6/32	207, Yale Avenue, Swaithmore. Pa.
5	Charles	Charlotte	53		F	M	196009 Washington	21.5.35	Dist. Court. U.S. Eastern Dist. of Miss.	3.10.30.	3129 A. Maurey, St. Louis. Mo.
6	Carroll	Mary	61	6	F	S	Chicago. Ill.	15.12.73.	197732 - Washington	23/5/35	431, Englewood Ave. Chicago. Ill.
7	Easterbrook	Iris L.	44	2	F	S	Marcellus, Mich.	18.4.91.	215516 - Washington	18/6/35	5571 Chamberlain St. St. Louis. Mo.
8	Francis	May Chisholm	54		F	S	Chicago. Ill.	13.5.81.	215199 - Washington	18/6/35	7100 South Shore Drive, Chicago. Ill.
9	French	Elisabeth	60		F		St. Louis. Mo.	1.8.75.	219789 - Washington	27/6/35	634 S. 14th St. New Castle. Ind.
10	SEE SHEET C LINE 12 + 13	SEE SHEET C LINE 12 + 13	50		F	M	Chicago. Ill.	1905	2615 - Chicago	26/6/35	1564 Ashbury Ave. Evanston. Ill.
11	"	Nancy L.	2		F	S	Evanston. Ill.	1932	- do -		"
12	Greaves	John C.	79	6	M	M	218694 - Washington	22/6/35	Syracuse. N.Y.	6.10.92.	355 Green Street, Syracuse. N.Y.
13	Hildebrand,	Alexander	21	7	M	M	Berkeley, California	2.10.13.	181216 - Washington	23/4/35	500 Coventry Road, Berkeley. Calif.
14	"	Ellen S.	19	7	F	M	" Monterey.	26.9.13.	- do -		"
15	Hunter	Phyllis J.	27		F	S	Los Angeles. Cal.	8.6.08	197338 - Washington	22/5/35	1945 Cerro Gordo St. Los Angeles. Calif.
16	Johnson	Lily	54		F	M	8359 - Washington	19.4.33	Detroit. Mich.	1911	42E. Josephine St. Detroit. Mich.
17	Kerr	Maire	27	4	F	S	210455 - Washington	12.6.33	Through father who was naturalized in Buffalo February 1924.		27, Ketchum Place, Buffalo. N.Y.
18	Ketcham	Adam	61		F	S	Seginaw, Mich.	17.5.74.	207854 - Washington	7.6.35	6411 Kenwood Avenue, Chicago Ill.
19	Lucas	Hattie A.	26	1	F	S	Big Rapids. Mich.	13.5.09	187235 - Washington	7.5.35	East Lansing. Mich.
20	McCune	Newell	53	11	M	M	Phila. Penna.	20.7.81.	200018 - Washington	28.5.35	" " "
21	"	Rachel Caroline	55	4	F	M	Petoskey. Mich.	26.1.80	199733 - Washington	28.5.35	" " "
22	Memmott	Charles	68	7	M	M	184075 - Washington	30.4.35	N. Dist. Court. Fort Dodge. Iowa.	22.6.32.	4111 E. 5th St. Kansas City, Mo.
23	"	Mary Turner	65	9	F	M			"	10.7.34.	"
24	Pratt	Fred	55		M	M	210999 - Washington	12/6/35	Chicago, Ill.	April 1929	6333, So. Ada Street, Chicago. Ill.
25	"	Betsy	57		F	M	- do -		Chicago, Ill.	March 1931	"
26	Sanford	Marjorie	28	8	F	S	St. Charles. Mich.	3.10.06	197018 - Washington	23/5/35	East Lansing. Mich.
27	"	Genevieve	27	5	F	S	East Lansing. Mich.	1.1.08.	198119 - Washington	24/5/35	
28	Shaw	Muriel	13	11	F	S	Boston. Mass.	28.8.21.	122969 - Washington	19/6/34	5543 W. Warren Ave. Detroit. Mich.
29	"	Shirley	9	7	F	S	Detroit. Mich.	12.12.26.	- do -		"
30	Viker	Nora Gamanda	39	6	F	S	Halstead. Minn.	23.1.1896	197712 - Washington	23/5/35	Curtis Hotel, Minneapolis. Minn.

NOT USED
NOT USED

NOT USED

Immigrant Inspector

77

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUDHCESS OF YORK" Sailing from LIVERPOOL, August 23rd, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, 30th August, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Viker	Olena	70	8	F	M	204935 - Washington - 6/4/35	By Marriage. Halstad. Minn.	Halstad. Minn.
2	Wilcock	Fred	42	11	M	M	216861 - Washington 20/6/35	U.S. Supreme Court. Huntington, N.Y. June 10th. 1920.	452 Seventh St. Brooklyn, N.Y.
3	Bradt	Charlotte	54	3	F	W	Chicago. Ill. 20.5.81.	229544 - Washington 18/7/35	437 S. Drexel St. Detroit. Mich.
4	Deutch	Rose A.	29	5	F	S	" " 6.4.06.	205881 - Washington 5/6/35	1929 Humboldt Blvd. Chicago. Ill.
5	Fein	Hannah	36	3	F	S	1888532 - Washington 9/5/35	Chicago. Ill. 1927.	1004 N. Harding Ave. Chicago. Ill.
6	Jann	Betty	30	-	F	S	176367 - Washington 8/4/35	Probate Court. Detroit. Mich. June 1928.	106, Algonquin St. Detroit. Mich.
7	Shirley	Lenna L.	49	-	F	M	Lafayette, Ind. 28.8.86.	229697 - Washington 18/7/35	13510 Monica Avenue, Detroit. Mich.
8	Tideman	Lorna	16	-	F	S	Chicago. Ill. 16.4.19	1930 - Chicago 10/12/34	1612 Wilson Ave. Chicago. Ill.
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from GREENOCK

11th AUGUST, 1935

Arriving at Port of NEWARK

30 AUGUST, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BROSNAHAN	Katherine (Sister Eleanor)	45	F	S	13th January 1890 Pearcetown, Ind.	187759 - Washington - 8/5/35	112 West 10th Street, Michigan City, Ind.
2	CHALMERS	Garfield	35	M	L	220357 - Washington 25/6/35	Buffalo, N.Y. 1929	324 North Park Avenue, Buffalo, N.Y.
3	"	Marion	28	F	L	- do -	By Father's Naturalization	do.
4	CLARK	Fred	54	M	L	175414 - Washington - 4/4/35	District Court of Hall County, 9th November 1914.	214 South Harrison, Grand Island, Nebraska.
5	"	Edith Rose	56	F	L	- do -	do.	do.
6	COAN	Frank Speer	45	M	L	20th March 1889, Irwin.	214432- Washington, June 17th. 1935	84 Patten Avenue, Princeton, N.J.
7	DAWSON	Alexander	42	M	L	183955 - Washington - 30/4/35	Rock County Court, Jansville, Wis. September 20th 1920.	180 N. Maple Avenue, Green Bay, Wis.
8	"	Dorothy	39	F	L	11th April 1896 Brothertown, Wis.	183955 - Washington, 30/4/35	do.
9	"	Mary Bell	8	F	S	26th. June 1927 Oshkosh, Wis.	- do -	do.
10	"	Dorothy	4	F	S	26th. June 1930 Greenbay, Wis.	- do -	do.
11	FOGLE	David E.	56	M	L	16th November 1889, Casey County.	117430 - Washington, 11/6/34	344 W. Broadway, Georgetown, Kentucky.
12	"	Catherine Lee	22	F	S	16th September 1912, Yosemite, Kentucky.	211949 - Washington 13/6/35	Yosemite, Kentucky.
13	GASKILL	Margaret N.	27	F	S	31st August 1907, Trenton, N.J.	217336 - Washington 20/6/35	Brandon, Vermont.
14	HUME	Agnes	39	F	S	13th April 1896, Ingham Co., Mich.	226347 - Washington 10/7/35	Rural Route No. 2, Lansing, Mich.
15	JOCHUM	Sara	71	F	S	1st June 1864, Dover, Ky.	214082 - Washington 12/6/35	120 Bassett Court, Lexington, Kentucky.
16	KERR	Phyllis Appleton	36	F	L	13th December 1898, San Francisco, Cal.	12071 - San Francisco 16/5/35	2800 Prewett Street, Los Angeles.
17	KNIGHT	Elizabeth	39	F	"	18240 - Washington 25/4/35	U.S. District Court, Detroit, Mich. 23rd January 1935.	2040 N. Euclid Avenue, Detroit, Mich.
18	LANGFORD	Nellie	47	F	S	19th July 1887, Russellville, Mo.	191398 - Washington - 14/5/35	1161 Garfield Avenue, Topeka, Kansas.
19	LANE	Marjorie	45	F	L	30th June 1890, Detroit, Mich.	214082 - Washington 12/6/35	1511 Wilshire Road, Berkeley, Mich.
20	"	Edna	2	F	S	20th April 1936, Detroit, Mich.	- do -	do.
21	"	Edna	2	F	S	20th April 1936, Detroit, Mich.	- do -	do.
22	LUTEN	Inez	45	F	S	31st July 1886, Cayce, Kenty. U.S.A.	207187 - Washington 7/6/35	206 West Oak Street, Apt. 8. Louisville, Ky.
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from BLFAST

23rd AUGUST, 1935, Arriving at Port of NEWARK

July 22

23rd August, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BLAIR,	Alice Viola	51	10	F.	S.	Bedford Valley, Penn. 18th Sept. 1883.	20494 - Washington - 4/6/1935	78 Borton Avenue, Akron, Ohio.
2	DUNN,	Mary Alice	39	8	F.	S.	Anaconda, Mont. 11th November, 1895.	208146 - Washington 8/6/35	419 1st Ave., West, Cedar Rapids, Iowa.
3	GOERING	Lillie Eliza	58	11	F.	M.	Falls City, Nebraska, 9th July, 1876.	119453 - Washington 14/6/34	Odell, Nebraska.
4	McCAW,	Robert Crothers	60		M.	M.	195459 - Washington - 21/5/35	Circuit Court, Chicago, 7th Oct. 1911.	447 W. 60th Place, Chicago, Ill.
5	ROSS	BLANCHE	82	7	F.	S.	Detroit - 5/5/1915	195133 - Washington, 20/5/1935	3309, Chape Place, Detroit, Mich.
6	"	Josephine	29		F.	S.	" - 7/6/1916	191946 - " 15/5/1935	- do -
7	TRAUGER	Carrie Leonora	34	9	F.	M.	Springtown, Pa. 29/11/1900	157496 - " 7/12/1934	22, Waverley St. Potsdam, N.Y.
8	"	Wilmer	36	11	M.	M.	Revere, Pa. 12/9/1898	157496 - " "	- do -
9	"	Roberta	3		F.	S.	Potsdam, N.Y. 12/4/32	" " "	- do -
10	SWERDLING	Hannah	49	10	F.	M.	Passport No. 202074 - Washington - 31/5/35	Circuit Court, Washtenaw, Co. Mich. 1908	588, Church St. Ann Arbor, Mich.
11	"	Joseph	24	10	M.	S.	Ann Arbor, Michigan - 29/10/1910	216078 - Washington - 31/5/35	"
12	"	Abraham	21	7	M.	S.	" " " - 6/2/1913	214744 - " - 17/6/35	"
13		NOT USED							"
14		NOT USED							"
15		NOT USED							"
16		NOT USED							"
17		NOT USED							"
18		NOT USED							"
19		NOT USED							"
20		NOT USED							"
21		NOT USED							"
22		NOT USED							"
23		NOT USED							"
24		NOT USED							"
25		NOT USED							"
26		NOT USED							"
27		NOT USED							"
28		NOT USED							"
29		NOT USED							"
30		NOT USED							"

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

2.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Sailing from GREENOCK

10th AUGUST, 1935

Arriving at Port of QUEBEC 30th AUGUST 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MILNE	Annie	59	1	F	M	103735 - Washington, 21/5/34	Husband naturalized 1901 Great Falls, Mont.	Milligan, Great Falls, Montana.
2	"	George	61	3	M	M	208457 - Washington 10/6/35 Passport 179890 18th April 1935. Wash. 7th October 1891, Chicago.	District Court, Great Falls, Montana, 1902.	Milligan, Mont.
3	NISBETT	Sarah Joan	43	6	F	S		179890 - Washington - 18/4/35	Grand Haven, Mich.
4	SLITH	William	61	8	M	S		Circuit Court of Cook County, Ill. 19th December 1922 PP:569615-21/12/32- Wash.	Chicago, Ill.
5	STADAL	Marie	48		F	M	30th June 1887, Florence, Kansas.	200461 - Washington 28/5/35	1527 Van Buren Street, Topeka, Kansas.
6	TUNIS	408 W.	52	4	F	W	15th February 1882, Boyle Co. Ky.	108204 - Washington 28/5/34 6/24/35 U.S. District Court, Dist. of Georgia, Macon, Ga. August 9th 1918.	334 E. Lexington Avenue, Danville, Kentucky.
7	WAGSTAFF	Alfred J.	44		M	M	226904 - Washington 11/7/35		1334 Eastlawn Avenue, Detroit, Mich.
8	"	Margaret	34		F	M	6th June 1901, Chicago, Ill.	226904 - Washington 11/7/35	do.
9	WALKER	Mary A.	56	10	F	W	188524 - Washington - 6/8/35	District Court of U.S.A. Montpelier, Vt., 10th July 1917.	914 West Camille, Whittier, Calif.
10	FULLER	Irvin H.	39	9	M	M	Decr. 20, 1895, Lorain, Ohio.	227706 - Washington 13/7/35 Supreme Court of New Jersey, N.Y. Novr. 17, 1917.	113 Philadelphia Ave. Dekumb Park, Ill.
11	HEATHBRINGTON	Lawrence	43		M	M	228215 - Washington 15/7/35 20th June 1869, Rickfield Springs, New York.		Madrid, New York, U.S.A.
12	"	Clara R.	46		F	M		228215 - Washington 15/7/35	- do -
13	THOMPSON	James William	67		M	M		Owen County Circuit Court, Owen County, Ky. 1917.	421 E. Broadway, Lexington, Kentucky.
14	BROOKER	Mary	67		F	M	Grenada, W.I. 26/3/1868	211072 - Washington - 12/6/35	North Broadway, Lexington, Ky.
15	LEWIS	Virginia Sarah	49		F	S	Shelby Co. Ky. 17/12/1886	197285 - Washington 23/5/35	Shelbyville, Ky.
16	THOMPSON	Isa	50		F	M	Lisbon, N.Y. 9th. May 1885	228216 - Washington 12/7/35	Madrid, N.York.
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the S/S. DUCHESS OF YORK, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of AUGUST 30th, 1935,
at QUEBEC,
F. W. Gordon M.D.
SURGEON.

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.B. COYLE MASTER, of the S/S "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL, BELFAST AND GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Office.

Sworn to before me this AUGUST day of 1935 at QUEBEC

W. H. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the S/S DUCHESS OF YORK, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of AUGUST 30th, 1935 at QUEBEC

[Signature]

Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival, and to such questioning and examination as may be required by the United States Customs Service at the port of arrival, and to such questioning and examination as may be required by the United States Customs Service at the port of arrival, and to such questioning and examination as may be required by the United States Customs Service at the port of arrival.

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from GREENOCK

AUGUST 24 1935

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

~~30th August~~

1985

Note.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W.B. COYLE MASTER**, of the **S/S "DUCHESS OF YORK"**, from **LIVERPOOL, BELFAST AND GREENOCK**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **19** day of **AUGUST**, 19**35**
at **QUEBEC**.

W.B. Coyle
MASTER
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "KQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom sea passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 9

S. S. "DUCHESS OF YORK"

sailing from GREENOCK

AUGUST 24th

1935

Arriving at Port of QUEBEC

30th. August

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CRICHTON	Margaret	✓ 9	-	F	S	22nd April 1926, Highland Park, Mich.	Passport 191245 - Washington - May 14th. 1935	5975 Crane Avenue. Detroit, Mich.
2	FORREST	Robert	✓ 39	7	M	M	21st November 1895, Holliet, Ill.	Passport No. 178389 - Washington - Apl. 13th. 1935	38 Philadelphia Ave., Buffalo, N.Y.
3	"	Isabelle	✓ 42	2	F	M	Passport No. 178389 - Washington Apl. 13th. 1935	By marriage - 2nd. June 1922	do.
4	"	Matthew	✓ 12	8	M	S	- ditto -	By father's papers	do.
5	GLADSTONE	Jean Wallace	✓ 41	9	F	M	Passport No. 183937 - Washington, Apl. 30th. 1935	Detroit, 1920. Wayne County Court.	15493 Parkside Avenue, Detroit, Mich.
6	"	Elizabeth	✓ 12	7	F	S	November 6th. 1922, Detroit, Mich.	Passport 183937 - Washington Apl. 30th. 1935	do.
7	"	Elma Agnes	✓ 8	6	F	S	October 26th. 1920, Detroit, Mich.	" " " "	do.
8	HOGG	Helen	✓ 59		F	W	Passport 181988 - Washington - Apl. 24th. 1935	Michigan County Court, Detroit, March 1928.	5240 Wabash Avenue, Detroit, Mich.
9	HUTTON	Jean	✓ 21	2	F	S	Passport 21112 - Washington - June 12th. 1935	Naturalized through father at Detroit, Mich. 3375439 Circuit Court, Sept. 30. 1930.	3048 Bewick, Detroit, Mich.
10	McKECHNIE	George	✓ 35		M	W	Passport 214000 - Washington 15th. June 1935	U.S. District Court, Detroit, December 29th 1930.	10028 Sussex Avenue Detroit, Mich.
11	"	Betty Vean	✓ 7	2	F	S	14th June 1926, Detroit, Mich.	Passport 21400 - Washington 15th. June 1935	do.
12	McNAB	Alexander	✓ 59		M	M	Passport 205521 - Washington June 5th. 1935	Stutenville, Ohio, 1921 Central Court	5282 Montclair, Detroit, Mich.
13	"	Annie	✓ 56		F	M	- do -	do.	do.
14	HAMILTON	Dorethy	✓ 7		F	S	3rd. July 1927 - Detroit, Mich.	Passport 205521 - Washington - June 5th. 1935	do. <i>See Dorothy Chevrolet Hamilton do. in above PP - Wash. DC - 6/13/35</i>
15	MORGAN	Hannah M	✓ 27	9	F	S	Passport No. 2403 - Washington June 4th. 1935	By father's papers	1107 Berham Avenue, Johnston City, Ill.
16	MUIR	Mary	✓ 36		F	S		U.S. Passport 212888 - Washington 14/6/35	1153 North Dearborn Street, Chicago, Ill.
17	STEPHEN	Annie Bruce	✓ 52		F	M	Passport 211766 - Washington - June 13th. 1935	District Court of Detroit, 10th June 1935. PP. 211766 13/6/35, Washington.	1490 Webb Avenue, Detroit, Mich.
18	"	Margaret	✓ 15	6	F	S	- do -	Citizen by parents.	do.
19	WHITE	John	✓ 32		M	S	Passport 217497 Washington, 20/6/35.	Passport 217497 Washington 20/6/35. Federal Court Chicago - February 1930	736 Addison Street, Chicago, Ill.
20	BEYETTE	Edith	✓ 48	9	F	M	Passport 208066 - Washington June 8th. 1935	By marriage May 11th. 1917	P.O. Box 136 Trudeau, N.Y.
21	BOOTH	Walter	✓ 31	-	M	M	Passport 178306 - Washington - Apl. 13th. 1935	Circuit Court Genesee Co. Flint, Mich. 17/6/30	5504 Lapeer Rd. Flint, Mich.
22	BOOTH	Billie Irene	✓ 10	6	F	S	Flint, Mich. 22nd. July 1924	Passport 178306 - Washington Apl. 13th. 1935	- do -
23	COOP	Thomas	✓ 37	1	M	M	Passport 217609 - Washington June 21st. 1935	Niagara Falls, N.Y. 16th. Nov. 1931	1835 Michigan Ave. Niagara Falls, N.Y.
24	COOP	John	✓ 14	1	M	S	<i>In above PP Wash. DC 4/1/35</i> - do -	- do -	- do -
25	KLAS	Emily	✓ 49	2	F	M	Passport 198486 - Washington May 24th. 1935	By marriage - 14th. February 1912	22, Genesee St. Perry, N.Y.
26	KLAS	Kenneth	✓ 21	6	M	S	Perry - New York, - 29th. December 1913	Passport 191143 - Washington - May 14th. 1935	- do -
27	WRIGHT	Mary A.	✓ 53	9	F	M	Passport 194264 - Washington - May 18th. 1935	Warsaw, N.Y. 9th. January 1934	178, Mathar St. Syracuse, N.Y.
28	HANZIK	Anna	✓ 35	-	F	S	Passport 172961 - Washington - March 25th. 1935	Chicago, Ill. 4th. Dec. 1929 - Central Court.	2019 Irving Ave. S. Minneapolis, Minn.
29	LITTLE	Magdalena	✓ 48	8	F	M	Passport No. 170426 - Washington, March 14th. 1935	By Marriage - 22nd. October 1907	843, North Ave. Desplaines, Ill.
30	SCHERZER	Friedrick	✓ 62	2	F	D	Chicago, Ill. 19th. June 1872.	Passport 170458 - Washington, March 14th. 1935	1058 Rose Ave. Desplaines, Ill.
Line 16 - MUIR MARY -		Not on board.							
NOT USED		NOT USED							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **10**

S. S. "DOUGHERS OF YORK"

sailing from **DELFAST**

23rd AUGUST

, **1935**, Arriving at Port of **San Antonio**

30th August

, **1935**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MEYER,	Thomas C.	45		M.		M. Passport No 206872 - Washington - June 6th, 1935	San Antonio, Tex. 3rd. Jan. 1917 District Crt.	807 Goodrich Ave., San Antonio, Tex.
2	"	Milly,	44		F.		San Antonio, Texas, Tex. 26th. February 1891	Passport 206872 - Washington, June 6th. 1935	do.
3	McCOMBE,	James Campbell	33	1	M.		Passport No. 181395 - Washington, Apl. 23rd. 1935	Waukesha Circuit Court, Waukesha - May, 1928. PR Gndd to inc wife - @ Chicago - Ill - 7/9/35	627 Madison St. Waukesha, Wisconsin.
4	"	Charlotte J.	30	2	F.		Waukesha, Wis. 3rd May, 1905.	Passport 181395 - Washington, Apl. 23rd. 1935	do.
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY ROINKEY sailing from KINGSTON JAMAICA, AUGUST 22, 19 35 Arriving at Port of MONTREAL CANADA SEPT. 2, 19 35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ANJO-RHA	MARGUERITE	49	F	M	✓	NEW YORK DIST. COURT FEB. 5 1934	547 W. 142ND ST. NEW YORK N.Y. ✓
2	COX	JEANETTE	40	F	S	✓ MAY 28 1895 CHICAGO ILL		7324 EMERALD AVE CHICAGO ILL ✓
3	COX	LORETTA	34	F	S	✓ AUG 20 1901 CHICAGO ILL		7324 EMERALD AVE CHICAGO ILL ✓
4	DEVINE	ALICE	30	F	S	✓ AUG 15 1905 CHICAGO ILL		153 NORTH LOTUS AVE CHICAGO ILL ✓
5	FINKELSTEIN	ROSE	31	F	S	✓ FEB 21 1904 WATERBURY CONN		20 WOODLAWN TERRACE WATERBURY CON ✓
6	HAYES	ROSE	30	F	S	✓ DEC 11 1904 CHICAGO ILL		2828 SHERIDAN RD CHICAGO ILL ✓
7	HOLT	AGNES	41	F	S	✓ AUG 17 1894 MINNEAPOLIS MIN.		324 PROSECT AVE MINNEAPOLIS MIN ✓
8	JORDAN	ROBERT	38	M	S	✓ MAY 3 1897 BOSTON MASS		75 KENTWOOD ST DORCHESTER MASS ✓
9	JORDAN	FRANCES	55	F	S	✓ JUN 28 1880 BOSTON MASS		75 KENTWOOD ST DORCHESTER MASS ✓
10	JORDAN	ETHEL	47	F	S	✓ NOV 22 1888 BOSTON MASS		75 KENTWOOD ST DORCHESTER MASS ✓
11	KOLB	JULIA	27	F	M	✓ JAN 15 1908 CHICAGO ILL		1127 NORTH DEARBORN ST CHICAGO ILL ✓
12	KOLB	HOWARD	30	M	M	✓ NOV 5 1904 BIRMINGHAM ALA		1127 NORTH DEARBORN ST CHICAGO ILL ✓
13	LEUTE	MARY	44	F	S	✓ NOV 13 1891 LANCASTER PENNA		1703 NEWYORK AVE WASHINGTON D.C. ✓
14	TURNQUIST	FLORENCE	47	F	S	✓ AUG 20 1887 MINNEAPOLIS MIN		2418 CHICAGO AVE MINNEAPOLIS MIN ✓
15	WHIPPLE	HAMILTON	31	M	M	✓ MCH 10 1904 NEW YORK N Y		15 STANLEY PLACE YONKERS N.Y. ✓
16	WHIPPLE	MARTHA	34	F	M	✓ JUL 6 1901 HENDERSON TENN.		15 STANLEY PLACE YONKERS N.Y. ✓
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						

John A. S. Curley
U.S. Immigration Inspector
SEP 2 - 1935

Line.....CANADIAN NATIONAL S.S.
Owners.....DITTO
Local Agents.....DITTO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY ROINKEY sailing from KINGSTON JAMAICA, AUGUST 22, 1935 Arriving at Port of MONTREAL CANADA SEPT. 2, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ANJO-RHA	MARGUERITE	49		F	M	✓	NEW YORK DIST. COURT FEB. 5 1934	547 W. 142ND ST. NEW YORK N.Y. ✓
2	COI	JEANETTE	40		F	S	✓ MAY 28 1895 CHICAGO ILL.		7324 EMERALD AVE CHICAGO ILL ✓
3	COI	LORETTA	34		F	S	✓ AUG 20 1901 CHICAGO ILL.		7324 EMERALD AVE CHICAGO ILL ✓
4	DEVINE	ALICE	30		F	S	✓ AUG 15 1905 CHICAGO ILL.		153 NORTH LOTUS AVE CHICAGO ILL. ✓
5	FINKELSTEIN	ROSE	31		F	S	✓ FEB 21 1904 WATERBURY CONN		20 WOODLAWN TERRACE WATERBURY CON ✓
6	HAYES	ROSE	30		F	S	✓ DEC 11 1904 CHICAGO ILL.		2828 SHERIDAN RD CHICAGO ILL ✓
7	HOLT	AGNES	41		F	S	✓ AUG 17 1894 MINNEAPOLIS MIN.		324 PROSPECT AVE MINNEAPOLIS MIN ✓
8	JORDAN	ROBERT	38		M	S	✓ MAY 3 1897 BOSTON MASS		75 KENTWOOD ST DORCHESTER MASS ✓
9	JORDAN	FRANCES	55		F	S	✓ JUN 28 1880 BOSTON MASS		75 KENTWOOD ST DORCHESTER MASS ✓
10	JORDAN	ETHEL	47		F	S	✓ NOV 22 1888 BOSTON MASS		75 KENTWOOD ST DORCHESTER MASS ✓
11	KOLB	JULIA	27		F	M	✓ JAN 15 1908 CHICAGO ILL.		1127 NORTH DEARBORN ST CHICAGO ILL ✓
12	KOLB	HOWARD	30		M	M	✓ NOV 5 1904 BIRMINGHAM ALA		1127 NORTH DEARBORN ST CHICAGO ILL ✓
13	LEUTE	MARY	44		F	S	✓ NOV 13 1891 LANCASTER PENNA		1703 NEWYORK AVE WASHINGTON D.C. ✓
14	TURNQUIST	FLORENCE	47		F	S	✓ AUG 20 1887 MINNEAPOLIS MIN		2418 CHICAGO AVE MINNEAPOLIS MIN ✓
15	WHIPPLE	HAMILTON	31		M	M	✓ MCH 10 1904 NEW YORK N Y		15 STANLEY PLACE YONKERS N.Y. ✓
16	WHIPPLE	MARTHA	34		F	M	✓ JUL 6 1901 HENDERSON TENN.		15 STANLEY PLACE YONKERS N.Y. ✓
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

116-24 S.C.1
John H. Carley
U.S. Immigration Inspector
SEP 2-1935

Line..... CANADIAN NATIONAL S.S.
Owners..... DITTO
Local Agents..... DITTO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

September 1st, 1935

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**

S. S. **AUSONIA**

sailing from **HAVRE**

24th AUGUST, 1935, Arriving at Port of **QUEBEC**

September 1st

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BEHRENS	Philip	47	M	S	4th Jan. 1886. New York, N.Y.		
2	BODDY	William H	49	M	M	1st May. 1886. U.S. PP 219316 Berkeley, Conn.	rr 2/2/35	901 Walton Av, New York, N.Y.
3	BODDY	Elsie	50	F	M	18th Dec. 1884. U.S. PP 219316 Center Junction, IO	rr 6/24/35	25 Groveland Terrace, Minneapolis
4	BODDY	Helen Louise	25	F	S	7th Oct. 1909. U.S. PP 216036 Spokane, Wash	rr 6/19/35	25 Groveland Terrace, Minneapolis
5	COLEMAN	John	33	M	S		Circuit Court Freeport, Ill	25 Groveland Terrace, Minneapolis
6	UTILEY	Marguerite	42	F	S	17th June; 1892. U.S. PP. 193899 Dubuque, Iowa	rr 7/7/35	1530 So Chicago Av, Freeport, Ill
7	THOMAS	Isabel	46	F	S	4th Sept. 1888. U.S. PP 194265 Excelsiors Springs, Mo.	rr 5/18/35	2309 Clay Cedar Falls, Iowa
8	HARRIMAN	John Wattet	37	M	M	8th, July. 1898. U.S. PP 134638 Providence, R.I.	rr 7/13/34	1310 W. 22nd Str. Cedar Falls, Iowa
9	ARNOLD	Julia	57	F	M		Circuit Court Fathers papers Me-Lean, Co	37 School Str Hanover, N.H
10	HOOPER	Albert	20	M	S	15th Apr. 1915. U.S. PP 177084 Bloomington, Ill	rr 4/10/35	707 N. East Bloomington, Ill
11	JUNG	Lina	48	F	S	2nd Aug. 1886. U.S. PP 196448 Buffalo, Ny	rr 5/2/35	707 N. Esat Bloomington, Ill
12	SNOWBALL	Robert	62	M	S	16th Aug. 1903. U.S. PP 518099 Chatham, N. B.	rr 6/8/32 Rem 5/27/35 to 6/8/36	1508 Mac-Gregor Str
13	SUTCH	Gleora	42	F	S	30th June. 1892. U.S. PP 227684 Philadelphia, Pa	rr 7/12/35	Garth Rd. Scarsdale, N.Y.
14	SOMMER	Violet H	36	F	S	24th Jan. 1899. U.S. PP 226085 Cincinnati, Ohio	rr 7/3/35	Burnet 3000 Burnet Av, Cincinnati, Ohio
15	GROOM	Dorothy M	21	F	S	6th Sept. 1913. U.S. PP 529735 Fort Michel, Kent	rr 4/25/35 Rem. 6/14/34 to 4/26/36	315 Summit Lane Port Michel, Kent Ky.
16	TANCILL	Grace	45	F	D	19th Apr. 1890. U.S. PP 117369 St Louis, Mo	rr 4/11/34	5117 Waterman St Louis, Mo
17	TANCILL	Florence L	18	F	S	28th June. 1917. U.S. PP 179615 St Louis, Mo	rr 4/11/35	5117 Waterman St Louis, Mo
18	WELLS	Clara	64	F	S	22nd Sept. 1870. U.S. PP 179615 New-Haven, Conn		250 Sigourney Str, Hartford, Conn
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

LINE NOS. 1 Behrens, Philip - did not embark.
LINE 12 Snowball, Robert Transferred to Canadian Sheets.

Alf. B. B...
Purser.

Wm. C. T...
Imm. Agent

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

(Printed in England) 14-007

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUSONIA sailing from SOUTHAMPTON, AUGUST 24th, 1935, Arriving at Port of QUEBEC SEPTEMBER 1st, 1935

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SCOTT	LELAND W	42	- M	M		Amherst, Wisc. ✓ U.S. PP 229762 19th Mar. 1893 ✓ m. 1/19/35		Minneapolis, Minn. 1300 1st Nat'l Sooline Bldg. ✓
2	BOYD	INGRAM F	56	- M	M		St. Louis, Mo. ✓ U.S. PP 217828 May 17/1880 ✓ m. 4/1/35		6465 Ellenwood Ave. St. Louis, Mo. ✓
3	BOYD	LOUIE	55	- F	M		St. Louis, Mo. ✓ U.S. PP 217828 Jan. 21/1881 ✓ m. 4/1/35		as above ✓
4	BOYD	TRUSTIN B	25	- M	M		St. Louis, Mo. ✓ U.S. PP 217827 June 6/1910 ✓ m. 4/1/35		7510 Parkdale Ave. St. Louis, Mo. ✓
5	BOYD	MARY M	25	- F	M		Houston, Tex. ✓ U.S. PP 217827 Apr. 7/1910 ✓ m. 4/1/35		as above. ✓
6	Line Nos. 6 to 30 are blank. NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
NOT USED									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Bourdas, Surgeon of the "Ausonia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of Sept., 1935
at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "AUSONIA"

Passengers sailing from BOUTHAMPTON

24TH AUGUST 1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		YORKE	DULCIE	48	-	F	S	BRITISH GOVT. OFFICIAL	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 3(1) PV 18	London	Aug. 7/35	U.S.A.	NEW YORK									
2		Lines 2 to 30 are blank. NOT USED																											
3		NOT USED																											
4		NOT USED																											
5		NOT USED																											
6		NOT USED																											
7		NOT USED																											
8		NOT USED																											
9		NOT USED																											
10		NOT USED																											
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.C. Battle Master of the "Ausonia", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of Sept., 1935 at Quebec

Commanding Officer.

Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, potter, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port of last landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Bourdas, Surgeon of the "Ausonia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1935
at Quebec

[Signature]
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

5

RE ENTRY PERMITS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AUSONIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

24TH AUGUST, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	746	WORT	ROBERT JOHN	48	-	M	M	BANK OFFICER	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	GUILDFORD	SEC 10	26 Apl.	RP 1029427	WASHINGTON	1935	U.S.A.	STATEN ISLAND
2	747	WORT	ETHEL	47	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	TEDDINGTON	SEC 10	26 Apl.	1029428	WASHINGTON	1935	U.S.A.	STATEN ISLAND
3	748	WORT	JOHN WINSTON	19	-	M	S	-	-	-	-	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	STATEN ISLAND	SEC 10	26 Apl.	1029428	WASHINGTON	1935	U.S.A.	STATEN ISLAND
4	749	WORT	ETHEL MAVIS	15	-	F	S	-	-	-	-	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	STATEN ISLAND	SEC 10	26 Apl.	1029428	WASHINGTON	1935	U.S.A.	STATEN ISLAND
5		RICHARDS	OWEN WYN	48	-	M	S	COMMERCIAL AGENT	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	REMARCHE	SEC 10	17 MAY	RP 1036445	WASHINGTON	1935	U.S.A.	CHICAGO
6		Line No. 5 RICHARDS Owen Wyn Transferred to Canadian Sheets. Line Nos. 6 to 30 are blank.																				
7		NOT USED																				
8		NOT USED																				
9		NOT USED																				
10		NOT USED																				
11		NOT USED																				
12		NOT USED																				
13		NOT USED																				
14		NOT USED																				
15		NOT USED																				
16		NOT USED																				
17		NOT USED																				
18		NOT USED																				
19		NOT USED																				
20		NOT USED																				
21		NOT USED																				
22		NOT USED																				
23		NOT USED																				
24		NOT USED																				
25		NOT USED																				
26		NOT USED																				
27		NOT USED																				
28		NOT USED																				
29		NOT USED																				
30		NOT USED																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of MONTECAL QUEBEC, SEPTEMBER 1st, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, immu- nity, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of depar- ture)	In U. S. A., its terri- tories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last depar- ture	Whether alien intended to remain in the United States							Length of time alien intended to remain in the United States	Feet Inches			Complexion					
1	MOTHER & A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	N.Y.	STATEN ISLAND	YES	SELF	YES	YES	1911- 1935	N.Y.	JUNE 1935	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND N.Y. C	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	DK	BRN	BRN	NONE
2	MOTHER IN LAW E A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	N.Y.	STATEN ISLAND	YES	SELF	YES	YES	1913- 1935	N.Y.	JUNE 1935	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND N.Y.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DK	BRN	BRN	NONE
3	GRAND MOTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	GRANDMOTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN	USC	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN	-	-	15 OHIO PLACE WESTERLEIGH STATEN ISLAND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	BROTHER A WORT PROVIDENCE HOUSE THE HIGHWAY NR. PEACHEHAVEN																										

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.C. Battle ^{Master} _(Sign whether Master, First, or Second Officer), of the "Ausonia", from London, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of Sept, 1935
at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

[Signature]
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. When in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Bourdas, Surgeon of the "Ausonia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of Sept., 1933
at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of MONTREAL QUEBEC

1st SEPTEMBER

19 35

Inspector in Charge
Chungking

92

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.C. Battle Master, of the "Ausonia", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.C. Battle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of Sept., 1935
at Quebec

W.C. Battle
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John Bourdas**, Surgeon of the "**Ausonia**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of General Medical Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bourdas
Surgeon

Sworn to before me this

1st day of Sept, 1935

at Quebec

W. J. T. G. G. G.

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SEPTEMBER 1st

10 35

H. H. Hughes
Inspector in Charge

93

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W.C. Battle**, Master, of the "**Ausonia**", from **Boston**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in member, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this
at **Quebec**

1st day of **Sept.**

1935

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUSONIA

Sailing from HAVRE

24th AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mo.					
1	DELAEROIX	Anna ✓	59	-	F	M	12th Feb. 1875. Norristown, Pa.	IP No 408 May 1st 1935	1004 De Kalb Str. Norristown ✓
2	FREEMAN	Litha ✓	37	-	F	S	27th Oct. 1897. Carttonville, Pa.	IP No 361 July 6th 1935	4184 W. Belle Pl. St Louis Mo ✓
3	HEUER	Ella ✓	32	-	F	S	6th Nov 1899 1903. Milwaukee, Wis ✓	1239 ✓ Oct 2nd 1934	101 Wisconsin Av. Milwaukee. ✓
4	SYDON	Charlotte ✓	34	-	F	S	June 3rd 1891. Concord, Wis ✓	IP No 31316 ✓ 24th July 1935	141 Wisconsin Av Milwaukee. ✓
5	GREEN	Martin ✓	28	-	M	M	29th Dec. 1907. New-York City ✓	IP No 2215 12 ✓ June 1st 1935	120 Auburn Str Paterson, Nj ✓
6	GREEN	Ethel ✓	27	-	F	M	18th Apr. 1908. New-York City	-do-	120 Auburn Str Paterson, Nj ✓
7	WILD	Kenneth			M	S			Firts Presby Church, Oak Park, Ill ✓
8	WILD	John	55		M	M			Firts Presby Church, Oak Park ✓
9	WILD	Alice	53		F	M		Through Husband	First Presby Church Oak Park ✓
10	WILLIAMS	Clayda Glad ✓	42	-	F	S	9th Aug. 1892. Springfield, Ohio ✓	210282 ✓ June 1st 1935 ✓	4110 W. Belle Pl. St Louis Mo ✓
11	PADBERG	LOUISE ✓	23		F	S	4th Oct 1912 Canton Okla	204402 June 4th 1935	Canton Okla ✓
12	WETTERSTROM	INGRID ✓	25		F	S	Apr 12th 1910 Lindsborg Kansas	IP No 200824 May 29th 1935	Lindsborg Kansas ✓
13	LEWELLYN	MARJORIE ✓	28		F	S	Apr 19th 1907 ✓ Shelby Michigan ✓	IP No 20768 ✓ June 7th 1935 ✓	578 S. College Grand Rapids Mich ✓
14	Lines 14 to 30 are blank.								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								

all full lines - 1-2-11-12 - *W. J. C. Jones*
Immigrant Inspector
W. J. C. Jones
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUSONIA

Sailing from SOUTHAMPTON

24 AUGUST

1935, Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.						
1	READ	HERBERT	61		M	M	17 No 6/85 18th Novem ber 1933	Detroit 18th Nov 1935	876 N.BETHUNE ST. DETROIT.MICH.	✓
2	READ	AMY M	57		F	M		U.S. Passport #60858 Wash Nov 18th 1932	876 N.BETHUNE ST. DETROIT.MICH.	✓
3	THOMAS	Henry	23		M	S	DETROIT.MICH. April 3rd 1912	#13 5498 Wash June 16th 1933	701 E.FOREST AVE. DETROIT.MICH.	✓
4	THOMAS	ALICE H	68		F	M	DETROIT.MICH. 17 MARCH 1867	# 224842 July 5th 1935	-do- 63- W. WOOD ST. DETROIT.MICH.	✓
5	THOMAS	ELIZABETH	59		F	S	GRAND ISLAND.NEBR. 23 DEC.1876	# 224825 July 5th 1935	-do- 63- W. WOOD ST. DETROIT.MICH.	✓
6	SMITH	Lillian FERNICE	26		F	S	Detroit Mich Sept 24th 1909	#30624 Ma 28th 1935	2241 West Euclid Detroit	✓
7	ADAMS	MARGARET ✓	43		F	S	Gilsum N.H.✓ July 7th 1892 ✓	# 183429 ✓ April 29th 1935	7 Elm St Brookline Mass	✓
8	Lines 8 to 30 Blank.									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

A. J. Byrum
Purser.

Line 7- Walter C. Hines.
Immigration Director

Line.....
Owners.....
Local Agents..... 95

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. Gausas, Surgeon of the Lucania, lastly licensed, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

SEP 1935

J. Berdas

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

J. M. Hough

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

PERMITS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AUSONIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

14 AUGUST, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7460	SYDNEY-SMITH	ADAM EDITH	69		F	W	Nil	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	U S A ENGLAND 1041024	15 MAY 1935		U.S.A.	EVANSTON, ILL.	
2	7461	SYDNEY-SMITH	GERALDINE	37		F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	CANADA 1041024	15 MAY 1935		U.S.A.	EVANSTON, ILL.	
3	7462	WARD	KENNETH	14		M	S			U. S.	CITIZEN			U.S.A. 1041024	15 MAY 1935				
4	7463	WARD	JOHN	55		M	M			U. S.	CITIZEN			U.S.A. 1041024	15 MAY 1935				
5	7464	WARD	ALICE	53		F	M	Wife	Yes	English	Yes	Britain	English	England 1041024	15 MAY 1935		USA	Chicago	
6		NOT USED																	
7		NOT USED																	
8		NOT USED																	
9		NOT USED																	
10		NOT USED																	
11		NOT USED																	
12		NOT USED																	
13		NOT USED																	
14		NOT USED																	
15		NOT USED																	
16		NOT USED																	
17		NOT USED																	
18		NOT USED																	
19		NOT USED																	
20		NOT USED																	
21		NOT USED																	
22		NOT USED																	
23		NOT USED																	
24		NOT USED																	
25		NOT USED																	
26		NOT USED																	
27		NOT USED																	
28		NOT USED																	
29		NOT USED																	
30		NOT USED																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, P. Q. SEPTEMBER 1, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet Inches	Hair	Eyes	
1	MRS ROBERT SCOTT. Friend 8 UPPER COLTHERIDGE TERRACE. EDINBURGH. SCOTLAND.	ILL. EVANSTON	YES	SELF	YES YES	Born June 1925 Huron 1935	NO	PER NO	NO NO NO	NO NO NO	GOOD	NO	2	Dark Brown	BROWN NONE
2	8 UPPER COLTHERIDGE TERRACE. EDINBURGH. SCOTLAND.	ILL. EVANSTON	YES	SELF	YES YES	1935 Ill 1935	NO	PER NO	NO NO NO	NO NO NO	GOOD	NO	4	DARK BROWN	BROWN NONE
3						1048 Euclid Ave Oak Park Chicago									
4	Sister Miss M. Baskevill	Ill Chicago	Yes	Husband	Yes Yes	1928 July 1935 Chicago 1935	NO	PER NO	NO NO NO	NO NO NO	Good	NO	5	Fr	Brown Blue None
5	27 Brookdale Rd Liverpool														
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOTE.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.C. Battle Master, of the Ausonia, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of April, 1925, at QUEBEC, Canada.

W.C. Battle
Master

W.C. Battle
Inspector in Charge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUSONIA sailing from SOUTHLIPTON, 24 AUGUST, 19 35, Arriving at Port of Quebec Sept. 2nd, 19 35.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	STEPHENS	ROBERT D	11		M	S	CHICAGO, ILL. 14 May 1924	PP #369035 issued 4-27-31 Ren. 2-20-31 to include leaves	C/O DON JONES CO. BOARD OF TRADE BLDG. CHICAGO, ILL.
2	CHEYNE	JANE ANN	50	-	F	M		PP #3671834 D- SOUTHERN DIVISION COURT OF MICH. No. 26177 JAN. 18. 1932	3055 WAREFORD AVE DETROIT MICH
3	MC CALL	JAMES WILLIAM	39	-	M	M		DISTRICT COURT No. 2157 DETROIT MICH. OCT. 26. 1931	206 JACKERSON AVE DETROIT MICH
4	RUSH	Ernest	29	-	M	S	Aug. 9th 1906 Kansas City Kansas.	PP 191304 M 5/14/35	701 Charlotte Str. Kansas City Kan.
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
Line No. 5 to 30 blank..... Purser.									
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. Fred C. King
Immigration Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2.**

S. S. **AUSONIA**

sailing from **HAVRE**

, 24th AUGUST, 1935, Arriving at Port of **QUEBEC**

1st Sept.

1935
W. & S. 142.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	CANNON.	James	71		M	M	P.N. 57153, Aug. 21st 1933 Washington. <i>Ext to 4/1/37.</i>		
2	MATHIEU.	Pierre	15		M	S	Nov. 13th, 1877 Salisbury Maryland	By Marriage, 1st June 1914. <i>Mark 20</i>	131 B. Str Washington D.C.
3	MATHIEU.	Valentine	46		F	M		By Marriage, 1st June 1914. <i>Mark 20</i>	Mother Valentine Mathieu Birmingham, Mich
4	MATHIEU.	Rosemary	9		F	S		By Marriage, 1st June 1914. <i>Mark 20</i>	Home: as above
5	Newlin	John H.	61		M	M	P.N. 213826, 15.6.35 Hillsboro, Ind	By Marriage, 1st June 1914. <i>Mark 20</i>	Mother as above
6	NEWLIN.	<i>John H.</i>	63		F	M	P.N. 213826, 15.6.35 Dayton, Ohio	By Marriage, 1st June 1914. <i>Mark 20</i>	Indianapolis, Indiana
7	NOT USED								
8	Line No. 7 to 30 blank								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Inspector in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Bourdas, Surgeon of the Ausonia, Therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Canada,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of September, 1935

at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

S. S. "AUSONIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

24TH AUGUST 1935

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Montreal Quebec, 1st September, 1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			If Yes— Year or period of years	Where?	Length of time since alien last in United States		Whether alien issued in U. S. A.	Feet						Inches	Complexion	Hair	Eyes				
			State																			City or town		
1	Uncle: Alfred Mitchell Gweek, Helston, Cornwall Eng.	MICH	DETROIT	YES SELF	YES	1921-1935	MICH	MAY 1935	HUSBAND. JOHN T. MELVILLE CHALFONTE AVE DETROIT MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK.	BROWN	BROWN	LARGE ROUND SCAR UPPER LIP RIGHT SIDE
2	Brother: Alfred Mitchell Gweek, Helston, Cornwall Eng.	MICH	DETROIT	YES SELF	YES	1921-1935	MICH	MAY 1935	SON. EDWIN J. MITCHELL 8120 ELLSWORTH AVE DETROIT MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	RUDDY	GREY	BLUE	HALF INDEX FINGER AND THUMB (LEFT HAND) AMPUTATED
3	Brother: Matthews Longstaff 37 Fourth Rd. Ashington Northnd.	MICH	DETROIT	YES SELF	YES	1930-1935	MICH	MAY 1935	HUSBAND ROBT. HART 29 E. EUGLID AVE DETROIT MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GREY	GREY	SCAR ON NECK
4	COUSIN MRS. ELIZ. ROBERTSON 84 HURSTON STREET GLASGOW	MICH	DETROIT	YES SELF-	YES	1923-1935	MICH	MAY 1935	HUSBAND MATTHEW BORTHWICK 9641 CASCADE AVE DETROIT MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BROWN	HAZEL	NONE
5	-	-	-	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Brother: May Shephard 1 Bute Rynd, KIRKCALDY	MICH	DETROIT	YES HUSBAND	YES	1923-1935	MICH	MAY 1935	ROBT. KNOX, husband 7720 Yosemite Ave. DETROIT MICH	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BROWN	BROWN		NONE
7	Grand Mother May Shephard, 1 Bute Rynd, KIRKCALDY	MICH	DETROIT	YES FATHER	-	1923-1935	MICH	MAY 1935	ROBT. KNOX, father.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BROWN	BROWN		NONE
8	Grand Mother as above	-	-	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	MOTHER. MARGARET MILL 31 MILLON STREET DUNDEE	MICH	DETROIT	YES SELF	YES	1925-1935	MICH	MAY 1935	HUSBAND HUGH LOCKHART 19595 CANTONBURY RD DETROIT MICH	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		DARK	BROWN	BROWN	NONE
10	GRANDMOTHER. MRS. D. Lette 4 NEW STREET TAYPORT Scot.	MICH	DETROIT	YES FATHER	-	1925-1935	MICH	MAY 1935	EMPLOYER DR. ROSHMAN 29 RHODE ISLAND AVE HIGHLAND PARK MICH	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	GREY	NONE
11	FATHER. JAMES MITCHELL 17 ADELAY STREET GLASGOW	MICH	HIGHLAND	YES SELF	YES	1925-1935	MICH	MAY 1935	Husband: G. MORRISON 7465 PRAIRIE AVE. DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GREY	GREY	NONE
12	Daughter: MRS. PEARCE Jessie 25 CAMBRIDGE TERRACE HYDE PARK	MICH	DETROIT	YES HUSBAND	YES	1926-1935	MICH	MAY 1935	HUSBAND James STEWART 6643 FIELD AVE. DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BRN	BRN	GREY	NONE
13	MOTHER Agness SCOTT 51 MARSH ST. KIRKCALDY	MICH	DETROIT	YES HUSBAND	YES	1926-1935	MICH	MAY 1935	HUSBAND George STEWART 5998 CANTON AVE. DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DK	BLOND	HAZEL	NONE
14	MRS. G. STUDDART Sister 18 VICEROY ST. KIRKCALDY	MICH	DETROIT	YES HUSBAND	YES	1926-1935	MICH	MAY 1935	FATHER George STEWART 5998 CANTON AVE. DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	-	-	-	-
15	MRS. G. STUDDART, Aunt 18 VICEROY ST. KIRKCALDY	MICH	DETROIT	YES FATHER	YES	1926-1935	MICH	MAY 1935	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Walter C. Diers

Immigrant Inspector

Index 11-12 by [Signature]

W. J. O'Brien
Immigrant Inspector
T. H. O'Brien
W. J. O'Brien

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. G. Datta, of the Argonia, from London, Southampton and Havre do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. G. Datta

Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of September, 1935
at Quincy, Mo.

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is (Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a)).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Circumstances of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. P. D. Owen, Surgeon of the "EMERALD OF AUSTRALIA", employed by owners do, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 36 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. P. D. Owen Dr. P. D. Owen

Sworn to before me this 14th day of September, 1935.

at QUEBEC, P. Q.

L. D. Thompson

SPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMERALD OF AUSTRALIA

Passengers sailing from

SOUTH AFRICA

BOUN ABUUT

19

ST

States,
FIRST

Arr

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	1888/10 144K-636	BUCHER	Marion Katherine	39	11	F	S	Clerk	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Surfollie	Sec. 20 M/1394	London	14.8.35	ENGLAND	London	1		
2		Transferred to Canadian Manifest Page 6 Line 24																		2		
3		Transferred to Canadian Manifest Page 6 Line 25																		3		
4	1888/10 144K-636	KITZER	Vladimir	29		M	S	Engineer	Yes English	Yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA		Sec. 20 M/3671	London	7.12.34	FRANCE	Paris	4		
5	1888/10 144K-636	WATMAN	Otto	42		M	S	Professor	Yes English	Yes	GERMANY	Jewish	GERMANY		Re-entry permit 1051041	Washington	17.10.35	U.S.A.	Princeton N.J.	5		
6	1888/10 144K-636	WELIER	Kenneth John	26	6	M	M	Manager	Yes English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Leathbridge	Sec. 20 M/146 C-4	London	18.8.35	ENGLAND	London	6		
7	1888/10 144K-636	LEWIS	Lewis	41		M	M	Builder	Yes English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	London	Sec. 20 M/746C	London	18.8.35	ENGLAND	London	7		
8	1888/10 144K-636	LEWIS	Anne	40	10	F	M	Wife	Yes English	Yes	G. BRITAIN	English	U.S.A.	Minneapolis	Sec. 20 M/746C	London	18.8.35	ENGLAND	London	8		
9	1888/10 144K-636	FORER	Ruth I. Bella	69	4	F	W		Yes English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	London	Sec. 20 M/1776	London	17.10.35	ENGLAND	Norfolk	9		
10	1888/10 144K-636	ILSON	Edith M.	32		F	S	Nil	Yes English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Gateshead	Sec. 20 M/1740	London	16.8.35	ENGLAND	London	10		
11	1888/10 144K-636	McALLISTER	Ida Minnie	46		F	W	Nil	Yes English	Yes	Australia	English	Australia	Mount Gambier	Sec. 20 M/1752	London	26.8.35	Australia	Adelaide	11		
12	1888/10 144K-636	McALLISTER	Eileen Joyce	18		F	S	Nil	Yes English	Yes	Australia	English	Australia	Melbourne	Sec. 20 M/1753	London	26.8.35	do	do	12		
13		NOT USED																		13		
14		NOT USED																		14		
15		NOT USED																		15		
16		NOT USED																		16		
17		NOT USED																		17		
18		NOT USED																		18		
19		NOT USED																		19		
20		NOT USED																		20		
21		NOT USED																		21		
22		NOT USED																		22		
23		NOT USED																		23		
24		NOT USED																		24		
25		NOT USED																		25		
26		NOT USED																		26		
27		NOT USED																		27		
28		NOT USED																		28		
29		NOT USED																		29		
30		NOT USED																		30		

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List *A*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEBEC

4th September

1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Mrs. R. I. Butcher Breckles, Littleboro Norfolk	England via Canada	Self	Yes	Brother George Henry Butcher, 1841 Coyle Av. Detroit, Mich.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
2	do	do	Self	Yes	do	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
3	do	do	Self	Yes	do	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
4	Mother Mrs. E. Kiter 371 Wimpleson Pk. Rd. SW. 19 Brother Fritz Nathan Nene Mainstr. 58 Frankfurt, Germany	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
5	Uncle Mr. Sidney Rush 27 Halesworth Rd. Lewisham	England via New York	Self	Yes	New York University New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
6	Brother Joseph Abrahams 28 Highcroft Gals. N.Y.	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
7	Brother in Law - do - Mrs. Caroline Maria Healey Breckles, Littleboro, Norfolk	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
8	Father Mr. Henry Wilson 75 Cedar Road, Newcastle	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
9	Sister Mrs. P. Farmer, Osmund Terrace, Norwood, Adelaide	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
10	Aunt do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
11	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
12	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
13	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
14	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
15	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
16	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
17	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
18	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
19	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
20	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
21	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
22	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
23	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
24	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
25	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
26	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
27	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
28	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
29	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None
30	do do	England via New York	Self	Yes	443 Riverside Drive New York, N.Y.	Under 60 days	NO	NO	NO	NO	NO	5 4	Fair	Blue	None

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the EMRESS OF AUSTRALIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell
Master

Sworn to before me this 4th day of September, 1935
at QUEBEC

J. M. McFarlane
Immigration Officer.
NOTOR IN CHARGE

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. P. D. Owen, Surgeon of the s.s. "EMPEROR OF AUSTRALIA", employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1935
at QUEBEC, P. Q.

[Signature]
DIRECTOR IN CHARGE

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS Arrivals

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA Passengers sailing from Charbourg, 29th August, 1935.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at— Date	* Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name				Read	Read what language (w, if exceptions claimed, on what ground)	Write			Country	City or town			Country	City or town		
1	1882 1882 1882	de MARIVETZ	Simone Marguerite	59	F	W Teacher	Yes	English	Yes	France	French	France	Lowremont	Re-entry 1030831 30	Washington, D.C.	1st May, 1935	U. S. A.	Detroit, Mich.	1
2		HIMMELBLAU	Georges	31	M	M Merchant	"	"	"	Belgium	Hebrew	Belgium	Antwerp	T. V. 21	Antwerp, Belgium	14th Aug. 1935	Belgium	Antwerp	2
3		Transferred to Canadian Manifest Page 7 Line 24																	3
4		Transferred to Canadian Manifest Page 7 Line 25																	4
5		Transferred to Canadian Manifest Page 7 Line 21																	5
6		Transferred to Canadian Manifest Page 7 Line 22																	6
7		Transferred to Canadian Manifest Page 7 Line 23																	7
8	1888 1888 1888	BOLAND	James Kane	47	-	M	M Merchant	Yes	English	Yes	Australia	English	Australia	Cairns	MAV# 30	London, Eng.		Australia	8
9		do	Irene Martin	45	-	F	M Housewife	"	"	"	"	"	"	PAV# 30	"	"		"	9
10		NOT USED																	10
11		NOT USED																	11
12		NOT USED																	12
13		NOT USED																	13
14		NOT USED																	14
15		NOT USED																	15
16		NOT USED																	16
17		NOT USED																	17
18		NOT USED																	18
19		NOT USED																	19
20		NOT USED																	20
21		NOT USED																	21
22		NOT USED																	22
23		NOT USED																	23
24		NOT USED																	24
25		NOT USED																	25
26		NOT USED																	26
27		NOT USED																	27
28		NOT USED																	28
29		NOT USED																	29
30		NOT USED																	30

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intended to return to country whence he came (the purpose of coming to the United States must be stated.)</small> Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intended to become a resident of the United States Even if present in the United States, whether alien has been deported, or is subject to deportation, or is subject to exclusion, or is subject to removal from the United States Whether alien is a polygamist Whether alien is an anarchist Whether alien is a member of one of the societies mentioned in section 16 of the Immigration Act of October 3, 1917 (See instructions for full text of section 16.) Whether alien is a member of one of the societies mentioned in section 16 of the Immigration Act of October 3, 1917 (See instructions for full text of section 16.) Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Son-in-law, Maurice Giacchetti 4 Quai Cronstadt, Teulen, France	Mich.	Detroit	Yes Self	Yes Yes 18 yrs Detroit	Returning Home, Wayne University, Detroit,	No Indef.	Yes No No No No No No No Good No 5 10 fair dark dark None					
2	Adolphe Pressel 86, rue dun Pelican, Antwerp	N.Y.	New York	Belgium via NYC mid Sep open date	1933 N.York	Bornbaum Pressel Co. Inc. 62 W. 47th St., New York City	Yes 2 mths	No " " " " " " " " " " 5 10 brown brown "					
3	Mrs. Oscar Vargner 5 rue Joseph More, Paris	"	"	"	No	Business Trip	20 days	" " " " " " " " " " 5 11 " " " "					
4	do.	"	"	"	"	"	do.	" " " " " " " " " " 5 11 " " " "					
5	Gossin, Dr. Aug. Vassel- 147, Blvd. Str Germain, Paris	Touring	"	"	Yes 1933 Brooklyn Tourist	"	2 mths	" " " " " " " " " " 5 11 " " " "					
6	do.	"	"	"	"	"	do.	" " " " " " " " " " 5 11 " " " "					
7	do.	"	"	"	"	"	do.	" " " " " " " " " " 5 11 " " " "					
8	Brother Thomas Boland, Calman N. Queensland, Australia	Australia	Yes Self	Yes No	No	C/o C.F.R., Cor. Madison Ave. & 44th St., New York, N.Y.	Yes few days	No No No No No No No No Good No 5 10 light grey					
9	Brother-in-law do	. do	"	"	"	"	"	" " " " " " " " " " 5 10 " " " "					

101

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the s.s. "EXPRESS OF AUSTRALIA", from SOUTHLAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests, concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of September, 1935.
at QUEBEC, P. Q.

J. H. McLaughlin
Immigration Officer.
INSPECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. Owen, Surgeon of the S.S. "EMPEROR OF AUSTRALIA", employed by Owners do, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. D. Owen M.R.C.S. L.R.C.P. Lond.

Sworn to before me this 4th day of September, 1935

at QUEBEC

J. H. T. Murphy

SPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

DM

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

Passengers sailing from

SOUTHLEPTON

29th AUGUST

19³⁵

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 4th September, 1935

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification								
		In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	
1	Brother - Stephen A. Baker 27 Arvon Road, Highbury, N.	England via U.S. Port	Yes	Self	Yes		C/o Canadian Pacific Rly Co. Madison Ave. & 44th St. New York City	Yes	one week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh brown grey	None
2	do.	do.	Yes	Husband	Yes		do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh brown brown	"
3	Brother - H.P. Currie, 4C Jesmond Rd, Newcastle	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	abt. 5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark brown grey	"
4	Sister - Miss G. Gerdes, Somersby, Pollokshields, Glasgow	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair fair grey	"
5	Husband - Frank Sydney Davies, 8 Bonvil Terrace Swansea.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	Under 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown brown	"
6	Son - J.S. Hayes, "The Hawthorne", The Avenue, Cheam, Surrey.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	few days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair grey grey	"
7	do.	do.	Yes	Husband	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair brown brown	"
8	Son - Claude Francis Allen Jones, 56 Woodcote Grove Rd, Coulsdon, Surrey.	do.	Yes	Self	Yes	No	C/o McAlpine Hotel, New York City	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	sallow brown grey	
9	do.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair brown blue	
10	Mother - Katherine Main, 51, Lancaster Rd, N.W.3.	do.	Yes	Self	Yes	No	C/o McAlpine Hotel, New York City	Yes	4/5 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	-	5	3	fair brown blue	
11	do.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	-	5	3	fair fair blue	
12	Father-in-law - Sir Alfred Tyler, Lindfield, 25 South View, Bromley, Kent	do.		Self	Yes	No	C/o Canadian Pacific Rly Co. Madison Ave. & 44th St. New York City.	Yes		No	No	No	No	No	No	No	Perfect	No	5		fair grey	
13	do.	do.		Self	-	No	do.	Yes		No	No	No	No	No	No	No	Perfect	No	5	2	fair grey	
14	G. R. Tysse "Turvey" Headcorn Road, Thornton Heath, Surrey.	do.	Yes	Self	Yes	No	C/o McAlpine Hotel, New York.	Yes	few days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fresh grey blue none	
15	do.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	sallow brown blue	"
16	Aunt - Miss Lizzie Cooper, C/o Westminster Bank, Notting Hill Gate, W.11.	do.	Yes	Self	Yes	No	C/o McAlpine Hotel, New York	No	abt 7 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh brown blue	
17	Mother - Alice Brown, 27 Briardale Rd, Birkenhead	do.	Yes	Self	Yes	No	C/o Canadian Pacific Rly Co. Madison Ave. & 44th St. New York City.	Yes		No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark brown brown none	
18	Father - Mr. Pap. Wilson, 98, Priory Road, Hornsey, N.8.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fresh brown brown	"
19	do.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fresh brown brown	"
20	Aunt - Mrs. Margaret Irvin, 5 Argle Rd, South port. Lancs	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	Less than 60 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	fair dark grey green	
21	do.	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair do. do.	
22	Wife - Gladys Smith, 10 Longland Rd, Wallasey	do.	Yes	Self	Yes	No	do.	No	one week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair brown hazel	
23	Wife - Maria Ada Wilson, 130, Atkins Road, S.W.12, Port	do.	Yes	Self	Yes	No	C/o Canadian Pacific Rly. Cor. Madison Ave. & 44th St., New York City.	Yes	abt. 7 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair fair blue	None
24	Mother as above	do.	Yes	Father	Yes	No	do.	Yes	do.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair fair blue	"
25	Father. Ulysses Rogers Tite Croft, West Common Lindfield, Sussex	do.	Yes	C.I.R	Yes	Yes	C/o R.M.S. Dept. Room 259 C.P.N. Windsor St. Montreal	No	one week	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	fair brown grey	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the s.s. "EMPEROR OF AUSTRALIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1935
at QUEBEC

J. H. T. [Signature]
Immigration Officer.

16-30

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. Owen Surgeon of the S.S. "Empress of Australia" do
 solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

E. F. D. Owen M.B.S., L.R.C.P. (Lond.)

Sworn to before me this 14th day of September, 19 35

Surgeon.

at Quebec.

[Signature]

LECTOR IN CHARGE

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wekh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. "EMERALD OF AUSTRALIA"

Passengers sailing from

SUMMARY:

29th AUGUST

19

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 7 Sept, 1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid in own name, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, party, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions										Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	Brother: William Thomas Blacking, 17, Victoria Ave. Bourne-mouth.	Eng.	via <u>U.S.</u>	Self	Yes	Brother: Leslie Reed Blacking, 84, Wall Str. New York	Yes	No	No	No	No	No	Good	Slight curvature of spine	5	1	Dark Brown	Blue	
2	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	Cousin: Miss Fanny Goodridge, Apsley Dene, Hamilton Rd. Roscombe.	"	"	"	"	Son: " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	" " " "	"	via <u>Can.</u>	Eng. of <u>U.S.</u>	"	c/o C.P.R. Cour B.10. McAlpin Hotel, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	"	"	5	8	Fresh Grey	Blue	
5	" " " "	"	"	Husband	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	The Manager, Trustee Dept. Martin's Bldg. Water Str. Liverpool	"	"	Self	"	" " " "	No	6	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	Wife: Rebecca Friday, Pit-lochry, Station Rd. Berne Bay	"	"	"	"	" " " "	Yes	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	Husband: Jones, 232, Kilburn Lane, W.10.	"	"	"	"	" " " "	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	Sister: Edith Whitham, 42, St. Andrews Mansions, Dorset St. W.1.	"	"	Miss M. Stracy	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	Brother: Rev. Thomas Ross, Foreb, Llandilo, Carm.	"	"	Self	"	" " " "	Visit	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	" " " "	"	"	"	"	" " " "	No	14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	Brother: George Chase, 41, Fore Str. Kingsbridge	"	Eng. via <u>U.S.</u>	" <u>U.S.</u>	"	" " " "	Yes	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	" " " "	"	"	"	"	" " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell Master, of the S.S. "Empress of Australia", from Southampton, via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of September, 1935
at Quebec.

[Signature]
Immigration Officer.
INSPECTOR IN CHARGE

Officer-Master.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. I. D. Owen, Surgeon of the S.S. "Empress of Australia", employed as owner thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 35 at Quebec.

[Signature]

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EMPEROR OF AUSTRALIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

29TH AUGUST

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	78976	ADLARD Henry	62	2	M	Minister of Religion	Yes English	Yes England	English	England Barrow-on-Humber	1037738	WASH 22/5/35		U.S.A. Duluth.
2	78977	ADLARD Laura	60	9	F	Housewife	" "	" "	" "	Newark-on-Trent	1037739	" "		" "
3	78978	GRESSWELL Mollie	61		F	"	" "	" "	" "	Ireland Dublin	1508	London 21 Aug. 1935		England London.
4	78979	DICK Robert	35	2	M	Accountant	" "	" "	Scotch	Scotland Hamilton	1051019	Washington July 17th, 1935		U.S.A. Chicago.
5	78980	LYUS Millicent	63		F	None	" "	" "	English	England Whaploade	1031505	May 3rd, 1935		U.S.A. Detroit.
6	78981	MCKENZIE Annie	60		F	Housewife	" "	" "	Scotch	Scotland Methlick	1036140	May 17th, 1935		" Edmonds
7	78982	MITCHELL Gladys	27		F	Artist	" "	" Canada	English	Canada Toronto	1034073	WASH DC 7/3/35		" Chicago.
8	78983	RUBIN Jessie	47		F	Housewife	" "	" "	English	England London	1030006	Washington. Apr 27th, 1935		" "
9	78984	SAUNDERS Douglas	47	8	M	Butler	" "	" England	"	England	1029139	Apr 25th, 1935		" New York.
10	78985	SAUNDERS Alice	47	7	F	Housewife	" "	" "	"	Nauntin	1029140	Apr 25th, 1935		" "
11	78986	SCHLESINGER Klaus	26		M	Tool Engineer.	English. German.	" Germany	German	Germany Berlin	1042356	WASH DC 6/3/35		U.S.A. Detroit.
12	W.S.L.	SCHLESINGER Gertrude	24		F	Dental Nurse.	" English	" U.S.A.	Hebrew	Canada Toronto				
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15		NOT USED												
16		NOT USED												
17		NOT USED												
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

7 Sept, 1935

Uis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

W. H. Angell

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the s.s. "Empress of Australia", from Southampton, England, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 35 at Quebec.

J. H. McFarlane
Immigration Officer,
INSPECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV," "NATV," "N," or "R," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

24. C. N.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. J. O'Brien, Surgeon of the S.S. "Empress of Australia", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 19 35, at Quebec, EM. O'Brien, M.D., A.R.C.P. (Eng.) Surgeon.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

Passengers sailing from

Cherbourg

29th August

19 35.

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 5 Sept, 1935.

List F

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether to remain in the United States	Whether alien intended to be at United States								Feet	Inches							
1	Mr. Seger-Eichenberger, Sand Beinwell & See, Aargau, Swiss	W.T. Seattle	Yes	Self	Yes	Yes	1924	to	1935	Seattle	419	1414 W. 39 St. Vancouver. Husband, Mr. Noth, Washington. Sheet Metal Dept., Seattle.	No	perma	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Pale	Brn	Grey.	
2	Mr. Baudry, Montiers (Oise) France	Transit France via Canada	no	"	no	no	no	no	no	no	no	Touring	No	months	No	No	No	No	No	"	No	5	6	Blond	"	brown		
3	Mr. Margerin, 45 rue de Banolagh, Paris (France)	Transit France via Canada	no	"	no	no	no	no	no	no	no	no	No	months	No	No	No	No	No	"	No	5	10	fair	"	"	scar on face	
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the s.s. "Empress of Australia", from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell

Officer, Master.

Sworn to before me this 1st day of September, 19 35.
at Quebec.

J. M. McFarland
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country, in this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
- Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. V. D. Owen, Surgeon of the "Empress of Australia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. V. D. Owen M.R.C.S. L.R.C.P. L.D.S.

Sworn to before me this 4th day of September, 1935

at Quebec

[Signature]

IMMIGRATION OFFICER

(Signature and title of immigration, or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. "HERRIS OF AUSTRALIA" Passengers sailing from SOUTH APTON, AUGUST 29th, 1906

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 4th September, 1955

John W. Hargrave

Line _____
 Owners _____ 106
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the "Empress of Australia", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell
Master

Sworn to before me this 4th day of September, 19 35
at Quebec

M. H. H. H. H.
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICA OF AUSTRALIA Sailing from SOUTH AFRICA, 1935, Arriving at Port of Quebec 14th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	VERY	LACY J. J.	40	11	M		7 Sept. 1894 Maquoketa, Iowa	Passport 227066 Washington 1.7.35	141, Trevor Ct Road Rochester, N.Y.	✓
2	VERY	Harriet Mitchell	41	1	F		30 July 1894 Maquoketa, Iowa	Passport 227066 Washington 1.7.35	7918 Clinton Street Los Angeles, Cal	✓
3	DEAL	Ethel	31		F		17 October 1904 New York City	Passport 227066 Washington 1.7.35	605 South Normandie Los Angeles, Cal	✓
4	BLACKBURN	Thomas	31		M		8 June 1910 Portland Ore.	Passport 184023 Washington 30.4.35	605 South Normandie Los Angeles, Cal	✓
5	BLACKBURN	Maude	41	8	F		26 Oct. 1894 Kenton, Ohio	do 185753 do 30.4.35	-do-	✓
6	BROWN	V. Jordan	16	6	M		20 Feb. 1909 Abbeville, N.C.	Passport 178324 New York 1.4.35	167 East 48th St New York City	✓
7	DAVIS	Agnes H.	66		F		12 March 1869 New York	do 827 Nice 11.5.33	Carsonville Drive Lakewood, N.J.	✓
8	ESSON	Kathleen	37		F		Passport 1833 London 1.1.24	By Manifest in 1908	New Weston Hotel 251 50th Street New York	✓
9	ERRAR	Fred	38		M		15 Nov. 1877 Evans, Colo.	Passport 214271 Washington 17.6.35	141 Race Street, Denver, Colorado	✓
10	ERRAR	Mary M.	37		F		28 July 1878 Blair Neb	do 214268 do 17.6.35	-do-	✓
11	ERRAR	Frederick M.	33		M		10 September 1912 Fort Collins, Cal.	do 214269 do 17.6.35	-do-	✓
12	ERRAR	Elizabeth	19		F		18 April 1910 Denver, Colorado	do 214268 do 17.6.35	-do-	✓
13	GRAY	Harry	53		M		Passport 8492 Honolulu 9.1.35	Honolulu U.S. Federal Court, 14.1.1910	44 Puhiwa Road Honolulu, Hawaii	✓
14	GRAY	Daisy	36		F		7 June 1879 Honolulu	Passport 8492 Honolulu 9.1.35	-do-	✓
15	HAERTER	Leonard D.	40	3	M		19 April 1895 Lancaster Oreg.	Passport 228902 Wash. 17.7.35	7675 Carrswold Drive Clayton, Mo.	✓
16	HAERTER	Margeline H.	31	3	F		29 May 1904 Algin Ill	-do-	-do-	✓
17	HUBBARD	Ernest Valentine	19		M		24th Aug. 1916 New York City, N.Y.	Passport 198422 Washington 14.7.35	1185 Park Avenue New York City, N.Y.	✓
18	IRVING	Washington	18	6	M		21 Feb. 1917 New York, N.Y.	Passport 198982 Concord N.H. 11.5.35	Father, Louis Lu Font Irving 40 Wall Street, N.Y.C.	✓
19	JOHNSTONE	See Page 3 Line 27	40	4	F		Purser 5 March 1895 Cincinnati, Ohio	-do-	2216 Denford Terr. Cincinnati, Ohio	0
20	LORING	Oliver Leland	31	7	M		5 Jan. 1904 Boston, Mass	Passport 147127 Boston 27.7.34	South Dartmouth, Mass	✓
21	LORING	Elizabeth B.	31	9	F		29 Nov. 1903 New York, N.Y.	-do-	-do-	✓
22	LOVE	Samuel Edward	31	5	M		Passport 161086 Washington 11.1.35	Passport 1884 New York City	Home: Kibbe, N.Y.	✓
23	WILMER-BALL	Virginia	40		F		7 Nov. 1895 Louisville Ky.	Passport 202888 Wash. 31.7.35	Box 416 RT. 6, Louisville Ky.	✓
24	VOGT	Gertrude	25		F		9 April 1910 Louisville Ky.	Passport 202888 Wash. 29.7.35	1520 Tyler Park Drive Louisville Ky.	✓
25	WEID	Donald	66	9	M		Passport 202888 Wash. 29.7.35	County Court City & County of Denver, Colo. 20 Jan. 1904	620 Fillmore St. Denver Colo	✓
26	WEID	Gertrude A.	57	7	F		-do-	-do-	-do-	✓
27	WUNDERS	Maurice	66		M		3 July 1869 Cuzler N.Y.	Passport 222082 Wash. 26.7.35	401 5th Ave New York	✓
28	WUNDERS	Louise	53		F		18 Apr. 1882 Maine	Passport 189642 Wash. 30.7.34	-do-	✓
29	WUNDER	Martin	39	4	M		11.4.1896 New York City, N.Y.	Passport 62817 Wash. 29.9.33	10 - 5th Avenue New York City, N.Y.	✓
30	WILLER	Juel Elizabeth	26	6	F		15 March 1909 Wilkes - Barre Pa.	Passport 70650 Wash. 5. Jan. 1934	201 East North Hampton St Wilkes - Barre, Pa.	✓
		NOT USED								
		NOT USED								

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IMPRESO Sailing from Quebec, 29th August, 1935, Arriving at Port of Quebec 4th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.						
1	LION	Franklin E.	33		M		19 August 1902 Boston Ill	Passport 478937 Wash. 11.10.35	7321 Buchanan Drive Clayton Mo.	✓
2	LION	John	32		F		24 July 1903 Galesburg, Ill	- - -	- - -	✓
3	ROCHON	Robert	77	1	M		16 August 1858 Washington 11.26.34	Court of Common Pleas, Washington 11.26.35	414 West Highland Ave. Kansas, Cal.	✓
4	ROCHON	John J.	70	3	F		10 Feb. 1865 Circleville, Ohio	- - -	- - -	✓
5	LION	John Henry	47	0	M		5 Oct. 1887 Hopkinton Mass	Passport 132679 Wash. 11.26.35	Livermore, Mass	✓
6	LION	John George	17	6	M	S	1 Oct. 1917 Framingham Mass	- - -	- - -	✓
7	LION	Lewis Gilbert	15	3	M	S	18 Jan. 1920 Framingham, Mass	- - -	- - -	✓
8	LION	John J.	47		M		19 Jan. 1888 New York City, N.Y.	Passport 132679 Wash. 11.26.35	New York City, N.Y.	✓
9	LION	Elizabeth C.	48		F		14 May 1888 Baltimore Md	Passport 132679 Wash. 11.26.35	- - -	✓
10	LION	Francis A.	39	0	M		16th Aug. 1896 Baltimore, Md	Passport 253373 Washington 11.26.35	101 Mrs. F. J. Dorman 10 West 11th Terrace, Bronxville N.Y.	✓
11	LION	William Edgar	39	3	M		Passport 172459 Washington 22.3.35	Detroit Mich. Circuit Court 19. Feb. 1.12	1701 Montrose Ave. Detroit, Mich.	✓
12	LION	Gertrude	51	0	F		do do	- - -	- - -	✓
13	LION	Constance M.	41		F		7th May 1894 Boston, Mass	Passport 132679 Wash. 11.26.35	Boston, Mass	✓
14	LION	Mary	17		F	S	11th Aug. 1918 Boston, Mass	- - -	- - -	✓
15	LION	Susan	17		F	S	19th Aug. 1917 XXXXXXXXXX Leominster, Mass.	Passport 132679 Wash. 11.26.35	- - -	✓
16	FALCONER	Daisy E.	55		F	S	9th Jan. 1880 Shubuta, Miss.	Passport 177405 Washington 11.26.35	333 Agnes Ave., Marlin, Tex.	✓
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

W. J. Dorman
INSPECTION IN CHARGE

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in English) 14-00

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Empress of Australia

sailing from

Cherbourg

August 29th

1935, Arriving at port of

Quebec

4th September

1935.

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
✓ 1	ANDERSON	Burt T	50 9 M	October 31st 1884	Alexis, Ill.,	Passport 176253, Washington, 8th Apl. 1935
✓ 2	ANDERSON	Tirzah B	51 F	31st January, 1884	Blue Mound, Ill.	do.
✓ 3	CASTLE	Janet	19 6 F	Jan. 27th 1916	Minneapolis, Minn.,	Passport 218420 do 22.6.35
✓ 4	CRETCHER	Katherine	35 3 F	April 27th 1900	De Graff, Ohio	do 225944 do 9.7.35
✓ 5	DICKINSON	Woodbridge	61 11 M	July 13th 1873	Evanston, Ill.,	do 209320 do 11.6.35
✓ 6	DICKINSON	Susan T	61 5 F	Jan. 26th 1874	Chicago, Ill	do 214411 do 17.6.35
✓ 7	DICKINSON	Elizabeth S	22 9 F	Sept. 13th 1912	St. Joseph, Mich.,	do 210446 do 17.6.35
✓ 8	FALCONER	Bolivar	65 - M	July 28th 1870	Clark City, Miss.	Passport 35747 Manila 11.10.34
✓ 9	HANNAH	Andrew M	50 M	Dec. 29th 1884	Pittsburg, Kansas	Passport 230925 Washington 23.7.35
✓ 10	HEMPFLMANN	Jane	21 4 F	March 30th 1914	St. Louis, Missouri	do 225032 do 6.7.35
✓ 11	JOHNSON	Margaret H	48 F	Dec. 29th 1886	Chicago, Ill	Passport 207674 Washington 7.6.35
✓ 12	JOHNSON	Mary H	20 F	Aug. 6th 1915	Oak Park, Ill.,	do do do do
✓ 13	JONES	Phyllis	21 4 F	March 20th 1914	Chicago, Ill	do 225046 do 6.7.35
✓ 14	JONES	Magdalene	18 8 F	Nov. 18th 1916	do	do 225034 do 6.7.35
✓ 15	KACKIE Jr	George Kear	31 M	Aug. 30th 1904	Scammon, Kansas	Passport 230073 Washington 23.7.35
✓ 16	KANEWOLD	Alice	17 2 F	May 26th 1918	Milwaukee, Wisc.,	do 223149 do 1.6.35
✓ 17	STRASSER	Roger	28 - M	Feb. 16th 1907	New York, N.Y.	do 221071 do 26.6.35
✓ 18	STRASSER	Clarice	24 10 F	Oct. 12th 1910	do	do do do do
✓ 19	SWISSLER	Wilma	15 6 F	Nov. 11th 1919	Chicago, Ill	Passport 2519 Washington 17.6.35
20	VERNOY	Transferred to Canadian Manifest Page 6 Line 26			Purser	
21	VERNOY	Transferred to Canadian Manifest Page 6 Line 27			Purser	
✓ 22	WATSON Jr	Philip J	49 2 M	May 24th 1886	Dunkirk, N.Y.	Passport 230702 Washington 27.6.35
✓ 23	WEIS	Carl Albert	59 7 M	Dec. 21st 1875	Burlington, Pa	Passport 188939 Washington 9.5.35
✓ 24	WEIS	Agnes Nichols	55 5 F	Feb. 20th 1879	Blandville, Ky	do do do do
✓ 25	WOOD	Martha	41 9 F	Oct. 9th 1893	East Orange N.J	do 226794 Washington 11.7.35
✓ 26	SHANK	William Capen	46 5 M	March 1st 1889	St. Louis, Mo.	Passport 230733 Washington 22.7.35
✓ 27	Johnstone	Genevieve L.	40 F	25th March, 1895	Cincinnati, Ohio	Passport 517045, Washington, 7th June, 1932
✓ 28	MATTHEWS	Joannette	35 F	14th October, 1901	Miniontown, Penn.	No. 3, Coyle, 20th December, 1932
29	NOT USED					
30	NOT USED					
	NOT USED					
	NOT USED					
	NOT USED					

Inspector in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF AUSTRALIA"

Sailing from

SOUTHAMPTON

29TH AUGUST

19³⁵.

Arriving at Port of

QUEBEC

Sep-1, 19³⁵.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BOKOP	Frederick	24	8	M	S	Cleveland, Ohio. Nov. 10th, 1910.	Passport 213859 Washington. 15/6/35.	616, Holgate Ave, Defiance, Ohio.
2	COATES	Osborne	46		M	M	Philadelphia, Pa. Jan 10th, 1889.	Passport 224694 Washington. 10/7/35.	227, Windemere Ave, Wayne, Pa.
3	COATES	Sibyl	40		F	M	Summerville, N.J. Mar. 13th, 1895.	do.	" " " "
4	COATES	Osborne	17		M	S	Cape May, N.J. July 22nd, 1917.	do.	" " " "
5	COATES	Sibyl	18		F	S	Philadelphia, Pa. Aug. 28th, 1918.	do.	" " " "
6	COHEN	Samuel	47		M	S	Passport No. 131009. Washington. July 3, 1935.	District Court of Maryland. Baltimore, Md. December 19th, 1935.	352, Tenth Street, New York City, N.Y.
7	CREAMER	Frances	33	8	F	S	Niscasset, Maine. Jan. 14th, 1902.	214253 Washington. 17/6/35.	111, East Kirley, Detroit, Mich.
8	COBURN	Bessie	47	4	F	S	Chicago, Ill. Jan 29th, 1888.	191688 Washington. 13/5/35.	4146, Ellis Ave, Chicago, Ill.
9	DAY	James	23	2	M	S	Gloucester, Mass. June 11th, 1914.	Passport No. 4158. Boston. 9th July, 1935.	20, High Street, Beverly Farms, Mass.
10	HEWETT	Merritt	30	5	M	M	Augusta, Me. Feb. 4th, 1905.	Passport 179072 Washington. 12/3/35.	378, Canton Ave, Milton, Mass.
11	HEWETT	Gaynor	29	2	F	M	Elmira, N.Y. May 19th, 1906.	do.	" " " "
12	JENNINGS	Frank	40		M	M	Island City, Mo. Sept. 8th, 1887.		Cleveland, Ohio.
13	JAEGER	Edmund	48	5	M	S	Ioup City, Nebr. 28th Jan. 1887.	12873 Washington. 10/6/35.	4462, 6th St. Riverside, Calif.
14	JEHL E	Minni	40		F	S	(Washington) Passport 22814 to 11.5.35.	Denville, Ill. March 8th, 1933. District Court.	University of Illinois, Urbana, Ill.
15	JOSEPH	Miriam	25	9	F	S	Passport 207599 Washington 7/6/35	Naturalized through Father, Cleveland Ohio 1918.	1508, Hillcrest Road, Cleveland, Ohio.
16	JOSEPH	Henrietta	31	2	F	S	Passport 207451 Washington 7/6/35	" " " "	" " "
17	JOSEPH	Gertrude	58	3	F	M	Passport 207725 Washington 7/6/35	Naturalized through Husband, "	" " "
18	KIMBALL	Ethel	55		F	S	Lorrell, Mass. July 16th, 1880.	2680 Boston. 7/6/35.	101, Myrtle St., Boston, Mass.
19	LITTLE	Herbert	19	2	M	S	Rye, Colorado. April 9th, 1916.	12852 Chicago. 12/6/35	Route 2 Box 333, Riverside, Calif.
20	LITTLE	May	50	6	F	S	Wilmington, Del. Dec. 29th, 1884.	Passport 187484 Washington 7/6/35.	2600 W. 17th St., Wilmington, Del.
21	LITTELL	Margaret	31	7	F	S	Brockport, N.Y. Nov. 4th, 1903.	Passport 18347 Washington 11/3/35	" " "
22	MASON	Hilda	39	10	F	S	Passport 214316 Washington 17/6/35	Through father's papers issued Feb. 1911 Circuit Court, Flint, Mich.	Palmetto Hotel, Detroit, Mich.
23	d'AUTREMONT	Helen	46	6	F	M	St. Paul, Minn. Feb. 10th 1889. Passport 3179 Washington.	3179 Washington. Feb. 10th 1889. 1935.	S. Arigone Bank, Tucson, Arizona.
24	"	Charles	16	4	M	S	Duluth, Minn. April 2nd 1919.	5076 Paris. Jan. 20/3/1935.	ditto.
25	"	Chester	15	2	M	S	" " 10th Aug. 1920.	3179 Washington 24/3/35.	ditto.
26	"	Cecily	13	4	F	S	" " 8th April 1922.	do.	ditto.
27	"	Hugh	9	10	M	S	" " 14th Nov. 1925.	do.	ditto.
28	STARKEY	Phyllis	13	11	F	S	" " 10th Sept. 1921.	do.	ditto.
29		NOT USED							
30		NOT USED							

INSPECTOR IN CHARGE

Line Canadian Pacific Steamships Ltd,

Owners do.

Local Agents Quebec.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA"

Sailing from

SOUTHAMPTON

29TH AUGUST

19 35

Arriving at Port of QUEBEC

4 Sept 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SCHIFFKI	Freda	43		F	W	Passport No. 175979. Washington, 6.4.35.	District Court, Detroit, Mich. 7.1.35.	17641 Lahser Rd, Detroit, Mich.
2	WILSON	See Shear 7 line 3	41	11	M	S		District Court Danville, Ind. 6.1.35.	705, W. Elm St., Urbana, Ill.
3	WENTCHER	Otto	55	4	M	M	Passport 472 Brussels 14.8.35.	Auburn, N.Y. 6.2.1908.	Auditorium Hotel, Chicago, Ill.
4	WENTCHER	Ernest	21	5	M	S	Passport 300 Brussels 8.11.35.		" " "
5	AYOTTE	Gertrude	27	2	F	S	Waterbury, Conn. July 1st, 1908.	518144 Washington. 8.6.1932.	72, Church St., Putman, Conn.
6	HUNSCOTE	Sarah	67		F	M	Wilkesboro, N.C. August 19th, 1868.	226742 Washington. 10.7.35.	Main St., Fullerton, Nebraska.
7	ROSEBOROUGH	Nelly	40		F	M	Silver Creek, Nebraska. August 14th, 1895.	226830 Washington. 11.7.35.	5007, Davenport Street, Omaha, Neb.
8	ROSEBOROUGH	Trene	29	6	F	S	Tilden, Nebraska. March 11th, 1906.	226831 Washington. 11.7.35.	" " " "
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

M. T. Hough
INSPECTOR IN CHARGE

NOT USED

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

111

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA Sailing from Gherbourg, 29th August, 1935, Arriving at Port of Quebec 4 Sept, 1935.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BAKER	Mary Elizabeth	29		F	S	Waterbury, Conn. 4th August, 1906	Passport 212976, Washington, 14th June, 1935	1931, Chapel Street, New Haven, Conn.
2	BELL	John W.	40		M	M	Clarkhill, Ind. 9th August, 1894	Passport 17730, Washington, 16th May, 1933	1424, Hollywood, Chicago, Ill.
3	BELL	Elizabeth	40		F	M	Naturalized through marriage. 1919.	do.	do.
4	BERRY	Mary Jeannette	20		F	S	Leominster, Mass. 29th September, 1914	Passport 107441, Washington, 26th May, 1934.	72, Church Street, Putnam, Conn.
5	BODO	Beatrice Louise	21		F	S	Fitchburg, Mass. 26th July, 1914	Passport 120583 Washington 15th June, 1934.	do.
6	BALDARONE	Maria Lucia	23		F	S	Waterbury, Conn. 19th February, 1912	Passport 115279, Washington, 26th April, 1934.	do.
7	CHUTE	Charles L.	52		M	M	Saugus, Mass. 4th August, 1882	Passport 2223, Washington, 18th July, 1935	50, West 50th St., New York City
8	CHUTE	Audrey, S.	49		F	M	Minneapolis, Minn. 18th November, 1885	Passport 2223 Washington, 18th July, 1935.	do.
9	CLIPPINGER	Ruth H.	35		F	S	Cincinnati, Ohio 30th October, 1899	Passport 216992, Washington, 20th June, 1935	R. B. L., Cincinnati, Ohio.
10	GODDINGTON	Carrie	54		F	S	Riverside, Cal. 7th February, 1881	Passport 181719, Washington, 24th April, 1935	1564, Garden Drive, San Bernardino, Cal.
11	COTE	Albina	43		F	S	Malene, N.Y. 10th June, 1892	Passport 210926, Washington, 12th June, 1935	28 East Clay St., Waterbury, Conn.
12	DONOHUE	Doris	27		F	S	New Haven Conn. 4th February, 1908	" 112179 " 13th June, 1935	42 Summer St., New Haven, Conn.
13	DUNLEVY	Mary A.	29		F	S	New York City 1st July, 1906	Passport 216909 Washington, 20th June, 1935.	3, West Rock Ave., New Haven, Conn.
14	FRIED	Stella	34		F	S	do. 2nd Nov. 1901.	Passport 524298, Washington, 15th June, 1932	123, Clymer Street, Brooklyn, N.J.
15	KELLOGG	Maybelle	41		F	S	Howell, Mich. 2nd October, 1894	Passport, 181721, Washington, 24th April, 1935	1179, Weston Avenue, San Bernardino, Cal.
16	LABEQUE	Eugenie	52		F	S	Passport 200181 28th May, 1935.	Dist. Court, Cleveland, Ohio, 6th Mch. 1924	49, Nth. Main St., Glassboro, N.J.
17	MAURER	Robert	22		M	S	Lakewood, Ohio 5th November, 1912	Passport 225740 Washington, 8th July, 1935.	1270, Bunts Road, Lakewood, Ohio
18	MOORE	James Otis	25		M	M	Buffalo, N.Y. 19th May, 1910	Passport 195722 Washington, 21st May, 1935.	276, Potomac Ave., Buffalo, N.Y.
19	MOORE	Jane Brady	22		F	M	Galveston, Tex. 12th August, 1912	Passport 195722 Washington, 21st May, 1935.	do.
20	MORNEAU	Mary Cecile Jeanne	23		F	S	Fitchburg, Mass. 26th August, 1912	Passport 265739 Washington 7th June, 1935	72, Church Street, Putnam, Conn.
21	MORIN	Beatrice Yvonne	24		F	S	Chicopee, Mass. 10th October, 1910	Passport 107482 Washington, 26th May, 1935.	do.
22	MORRIS	William H.	37		M	S	Jefferson, Ohio 18th April, 1898	Passport 231558 Washington 26th July, 1935.	1897, Windermere St., E. Cleveland, Ohio
23	PALMER	Ben W.	46		M	M	Faribault, Minn. 31st January, 1889	Passport 213355, Washington, 15th June, 1935	3701, Pillsburg Ave., Minneapolis, Minn.
24	PALMER	Catherine A.	41		F	M	Newport, Minn. 3rd December, 1893	do.	do.
25	RACETTE	Jeanne	26		F	S	Lisbon, Mo. 28th May, 1909	Passport 261145 Washington, 4th June 1935	72 Church Street, Putnam, Conn.
26	RESWEBBER	Earl	31		M	M	Martinville, La. 2nd October, 1903	Passport 167265 Washington 26th Feb. 1935.	4744, Second Blvd., Detroit, Mich.
27	RESWEBBER	Ann L.	33		F	M	Mereauville 29th September, 1901	Passport 167265 Washington 25th Feb. 1935.	do.
28	RUSSELL	Gladys Mae	32		F	S	Hoosick Falls, N.Y. 16th May, 1903	Passport 22525, 231129, Washington, 23/7/35	Hamstreet Park, Schaghticoke, N.Y.
29	SPIEGEL-TOW	Nancy	28		F	S	New York City 12th June, 1907	Passport 441710 Washington, 22/9/33.	618, West 142nd St., New York City
30	WAHL	Jacob	57		M	M	196019 Washington. 21/9/35.	Through Father	1910 16th Ave., Niagara Falls, N.Y.
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA

Sailing from

Cherbourg

, 29th August

, 1935

Arriving at Port of

Quebec

4 Sept, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
✓ 1	McMILLAN	John A.	48	M	M	Idaho Falls, Ida. <u>12/3/1887.</u>	231882. Washington. 26. July. 1935.	156, 2nd Ave. Salt Lake City, Utah. ✓
✓ 2	McMILLAN	Emily	48	F	M	Salt Lake City, Utah. <u>14/4/1887</u>	231882 Washington. 26th July 1935.	Ditto. ✓
✓ 3	WILSON	Wilfrid	45	M	S	Cumberland, Eng. <u>28/5/1890</u>	Passport, 176698, Washington, 9th Apl. 1935. Federal Court, Danville, Ill., March 1935	705, W. Elm St., Urbana, Ill. ✓
✓ 4	WYLIE	Minnie G.	38	F	S	N.Y. City. <u>8/12/1896.</u>	Passport 223747, Washington, 2nd July, 1935	21425, 45th Rd., Bayside, N.Y. ✓
✓ 5	WYLIE	Martha M.	46	F	S	N.Y. City. <u>24th April, 1889</u>	" 223748 "	249, Hollywood Ave., Crestwood, N.Y. ✓
✓ 6	MCGORRIL	Milton	38	M	M	24 Fountain St. E. Grand Rapids, Mich.	Passport 106790. Washington 25th May. 1934.	31 Fountain St. E. Grand Rapids, Mich. ✓
✓ 7	NICHOLAS	Lillian	34	F	S	Niagara Falls N.Y. <u>28 Apl 1901</u>	Passport 186500 Washington. 6th May. 1935.	1389 Weston Ave. Niagara Falls, N.Y. ✓
8		NOT USED						
9		NOT USED						
10		NOT USED						
11		NOT USED						
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA sailing from Charbourg, 29th August, 1935, Arriving at Port of Quebec Sept 4th, 1935.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS		ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.								
1	BALDWIN	Barbara	27		F	S	Sparta, Wis.	4th August, 1908	207972 Washington, 8/6/1935.		411, Winsor Street, Jamestown, N.Y.	✓
2	De WERTHERM	Helen	31		F	S	St. Louis, Mo.	22nd April, 1914	209255 Washington, 10/6/1935.		5838, Stony Avenue, Chicago, Ill.	✓
3	ELLIOT	Violet	22		F	S	Detroit, Mich.	11th April, 1913	212168 Washington, 13/6/1935.		do.	✓
4	FROLIK	Rudolph	32		M	S	520213 Washington.	10th June, 1932.	Circuit Court, Chicago, 1932. May.		6138, W. 22nd Street, Cicero, Ill.	✓
5	LAYMAN	Charlotte Florence	40		F	M	220565 Washington	25th June 1935.	By marriage		516 Play St. Mila, Mich.	✓
6	LAYMAN	Michel William	13		M	S	Leicester, Pa.	24th Oct. 1921.	Passport 220565. Washington. 25th June, 1935		Ditto.	✓
7	LAYMAN	Pierre Andre	11		M	S	do.	8th July 1924.	Passport 220565 Washington. 25th June, 1935.		Ditto.	✓
8	LUSCOMB	Florence	48		F	S	Lowell, Mass.	6th February, 1887	Passport 133109, Washington, 10th July, 1934		10, Melvin Avenue, Brookline, Mass.	✓
9	FOLAK	Mildred Zena	29		F	S	Chicago, Ill.	14th November, 1906	" 218520 22nd June 1935.		1317, Roosevelt Place, Gary, Ind.	✓
10	RICHARDSON	Sue	21		F	S	do.	20th August, 1914	" 209498 Washington 11th June 1935.		5838, Stony Avenue, Chicago, Ill.	✓
11	BRADLEY	Arthur	70		M	M	Williamson, N.Y.	8th June, 1864	Passport 2623, Washington, 26th June, 1935		5542, Kimlach Avenue, Chicago, Ill.	✓
12	BRADLEY	Arthur Cora M.	69		F	M	Milwaukee, Wis.	5th November, 1865	do.		do.	✓
13	MILLER	Charles	36		M	S	Burlington, Iowa	13th October, 1898	Passport 27757 Washington 5th June, 1935.		Lowell House, Cambridge, Mass.	✓
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											
	NOT USED											
	NOT USED											

John H. H. H.

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Con-, Surgeon of the SS "Montebello", sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6 SEP. 1935 day of September, 1935
at Quebec P. Q.

L. H. Con-

IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MONTGOMERY"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

AUGUST 30th

1935

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<i>Govt. official</i>	Heaney	Robert Stanley	32	11	M	M	Consular Service	Yes	English	Yes	British	English	England	Wimbledon	476	Shanghai	18.2.35	China	Shanghai
2	U.S. Cit.	"	Margaret	33	-	F	M	H'wife	"	"	"	U.S.A.	American	U.S.A.	P.P. Chicago	3rd April, 1902				
3	77269	Sinclair	Walter	53	4	M	S	Professor	"	"	"	British	English	England	Manchester	R.P. 1033108	Washington	9/5/35	U.S.A.	Denver
4	77270	Charlton	Mary Annie	63	8	F	S	Retired	"	"	"	"	"	"	Bolton	NI. 1515	"	19.8.35	England	Acton.
5	77271	Cathie	Alfred John	63	6	M	M	Civil Servant	"	"	"	Australia	Scotch	Australia	Beaufort, Victoria	Transit 22	"	19.8.35	W. Australia	Kalamunda
6	77272	Cathie	Hannah Veronica	62	7	F	M	Housewife	"	"	"	"	English	"	Bendigo, Victoria	Transit 23	"	"	"	"
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6th SEPTEMBER 1935

Inspector in Charge

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Buck Wood, Master, of the ss Montcalm, from Lisbon via Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER

Sworn to before me this 6 SEP. 1935 day of September, 1935
at Quebec P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.
INSTRUCTION CLERK

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
- CUBAN**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
- The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
- Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Gorr, Surgeon of the S.S. "Montcalm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935.
at Quebec.

[Signature]
Surgeon.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S
Sta
TO
A

1

A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **B.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 7th SEPTEMBER, 1935

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Whether alien intended to be permanent resident of the United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to be employed in the United States Eyes of person or children, or both, time for eye and treatment of the same, if any, and whether approved by doctor?						Feet Inches	Hair	Eyes	
1	John Brother - Mr. J. Kelly, Helidon, Queensland.	Australia	Yes Self	Yes No	In transit to Australia	No No No No No No	No	No	No	Nom Good	No	6 1	Lt. Grey	Grey	
2	Sister - Miss Ellen King, 109, Lake Shore Rd. Mich.	Detroit Mich	"	Yes 17 yrs	14.7.35 109 Lake Shore Rd. Grosse Pointe Mich.	No Perm. Yes	"	"	"	"	"	5 7 1/2	Fr. Brn.	Blue	"one
3	Michael Brother - Mr. M. J. McGovern, Rathven St. Toowoomba.	Australia	"	No	In transit to Australia	No	"	"	"	"	"	5 11	Lt. Fair	Blue	
4	Sister - Rhoebe Briggs, 684, Blackburn Road, Astley Bridge Bolton, Lancs.	Detroit Mich	"	"	14.6.35 2517 Maplewood Avenue, Royal Oak, Michigan.	No Perm. Yes	"	"	"	"	"	5 -	Fr. Grey	"	
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Busk-Wood Master, of the S.S. "Montcalm", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master or Officer.

Sworn to before me this Seventh day of September, 1935.
at Quebec

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Corr, Surgeon of the S.S. "Montcalm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th SEP. 1935 day of September, 1935. Surgeon.
at Quebec.

J. M. G. Lang, C.M.

CHARGE
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. MONTCAIRN

Passengers sailing from

BELFAST

30th AUGUST, 1935

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List C.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

7th SEPTEMBER

W. H. H. H. H.

14-000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Busk Wood, Master, of the S.S. "Montcalm", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this Seventeenth day of September, 1935.
at Quebec

H. C. McKing, Jr.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and of manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV" or "QIV" or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Lorr, Surgeon of the S.S. "Montcalm" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this seventh day of September, 1935.
at Quebec.

J. H. H. H. H.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List D.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 7th SEPTEMBER, 19 35

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, or of any Territory, or of any insular possession, or of any foreign Government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and ordered deported at any time, and permitted to re-enter	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. here in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject	Length of time since last arrival in the United States								Whether alien landed in U. S. here in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Father: Joseph Brown, 41 Clavering Rd, Swallow, Newcastle	Ill.	Chicago	Yes	Husband	Yes	Yes	8 yrs	Chicago	Husband - Mr. John Mayer, 601 E. 88th St. Chicago, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.	Brn.	Blue	None
2										Father: do.																	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

W. J. Cline
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Busk-Wood Master, of the S.S. "Montcalm", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master Officer.

Sworn to before me this Seventh day of September, 1935,
at Quebec.

[Signature]
Immigration Officer.
INSPECTOR

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Corr, Surgeon of the S.S. Montcalm, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Seventh day of September, 1935.
at Quebec.

J. H. McFarlane
INSPECTOR IN CHARGE
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List E.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "MONTCAIM"

Passengers sailing from GREENOCK

AUGUST 31 1935

[illegible]

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Aliens	• • • •	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List E.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

[illegible]

119

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Buck Wood, Master, of the S.S. "Montcalm", from Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Buck Wood
Master

Sworn to before me this 8th day of September, 1935,
at Quebec

W. G. Buck Wood
Immigration Officer.

INSPECTOR IN CHARGE

14-20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Corr, Surgeon of the S.S. "Montcalm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of September, 1935.
at Quebec

J. G. Corr
Surgeon.

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List F

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. MONTCAIM Passengers sailing from BELFAST 30th AUGUST, 1935.

[illegible]

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

MONROVIA QUEBEC

7th SEPTEMBER 1935

19 35

List **F.**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20.00, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether he believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States						Whether alien intended to be in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes				
1	Brother. Mr. John Campbell, 50 Orkney Street, Belfast.	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	24	Detroit, Mich. 8.6.35	Friends: Ada Mrs. A. Gutheril, 1471 Canton Ave., Detroit, Mich.	No	always	yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark	Brown	Brown	Hil.
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

W. J. O'Brien
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Busk-Wood Master, of the S.S. "Montcalm", from Belfast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master

Sworn to before me this Seventh day of September, 1935.
at Quebec

[Signature]

Immigration Officer.
INSPECTION IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

align="center">**WEST INDIAN**
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

align="center">**SPANISH AMERICAN**
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

align="center">**AFRICAN (BLACK)**
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCAIM" sailing from LIVERPOOL, Aug. 30th, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 7th September, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Backland	Ellen M.	62	-	F	W	P.P. 218225 Washington 21.6.35	By husband's papers Seattle, Wash. 1909.	349, Linnear Place, Seattle, Wash.
2	Ensminger	Leonard A.	57	1	M	M	Crawfordsville, Ind. 21.6.78.	P.P. 22276 Washington 23.6.35	5201 No. Meridian St. Indianapolis, Ind.
3	"	Cora C.	45	7	F	M	Carl Co. Ind. 7.12.89	PP 22276 do. 4/28/35	"
4	Hennessey	William	39	11	M	M	Boston, Mass. 16.9.95.	P.P. 218218 Washington 21.6.35	Box 81, Durham, New Hampshire.
5	"	Bethyl	40		F	M	Burdseye, Ind. 25.8.95.	P.P. 217897 Washington 21.6.35	"
6	Hodgson	Harold	48	2	M	M	P.P. 220076 Washington 25.6.35	Superior Court, Chicago, Cook Co. April 12th, 1928.	Glenfield, Ill.
7	"	Mary	47	2	F	M	Glenfield, Penn. 28.3.88	P.P. 220076 Washington 25.6.35	"
8	Livingston	Mary B.	69	3	F		Cincinnati, Ohio 4.6.1863	P.P. 190642 Washington 13.5.35	7181 Euclid Avenue, Chicago, Ill.
9	Morgan	Cornelia H.	54		F	M	St. Paul, Minn. 15.2.84	P.P. 201647 Washington 29.6.35	710 Linwood Place, St. Paul, Minn.
10	"	Henry H.	16		M	S	St. Paul, Minn. 4.5.18	PP 201647 do. 5/19/35	"
11	Pesta	Rose	81		F	S	Sultons Bay, Mich. 1.1.1881	P.P. 177464 Washington 11.4.35	2322 Commonwealth Ave. Chicago, Ill.
12	Reiber	Lea Alfred	39	3	M	S	Lamorie, La. 12.1.96.	P.P. 174135 Washington 30.3.35	100 So. Chestnut St. Bunkie, Louisiana.
13	SEE CANADIAN MANIFEST. Roberts	James	59	5	M	M			
14	Sidenberg	Ruma H.	34	1	F	S	Milwaukee, Wis. 29.7.01.	P.P. 321 Washington 21.6.33 Rev. 4/10/35	163 E. Walton St. Chicago, Ill.
15	Wood	Ada May	22		F	S	Tonawanda, N.Y. 22.2.13.	P.P. 11288 Washington 13.4.35	284 60th Avenue, Oakland, Calif.
16	Wood	Amy F.	27		F	S	P.P. 11286 Washington 13.4.35	Naturalized by Father.	"
17	Carlson	Irene Marie	32	8	F	M	P.P. 74978 Washington 16.1.34	Naturalized by Marriage at Omaha, Neb. 25.11.1921	Home: 7020 N 30th Street, Omaha, Nebraska
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

Line _____
Owners _____ 121
Local Agents _____

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. MONTCAIM

sailing from BELFAST

30th AUGUST, 1935, Arriving at Port of

Albany, N.Y.

6th Sept, 1935

W. & S. Ltd.

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	JENNINGS	Laura H.M.	50		F	M	5th July, 1885. Milwaukee, Wisc.	P.P. 24366 Washington 3.7.35	201 Linden Avenue, Oak Park, Ill.
2	YOUNG	Lacy L.	61	4	F	M	22nd February, 1874. Indianapolis, Ind.	P.P. 24360 Washington 3.7.35	do
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. J. O'Brien
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"MONTCAIM"** sailing from **GREENOCK**, **AUGUST 31**, 1935, Arriving at Port of **QUEBEC** **21st September**, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HAMMAR	Frank Victor	69		M	W	Apr. 28, 1866. Kentucky.	P.P. 138163 Washington 25.34	7 Hortense Place, St. Louis, Miss.
2	HAWKSWORTH	Portia Barbara	34		F	D	Jan. 29, 1901. Akron, Ohio.	Pass port: 161865, Wash' ton. Jan. 24, 1935	218 Twin Oak Road, Akron, Ohio
3	JAMES	Margaret	45	1	F	S	May 3, 1890. Doylestown, Pa.	P.P. 570794 Washington 40.33	3001 Broadway, New York City.
4	OSBORN	Henry Fairfield	77	11	M	W	Aug. 8, 1857. Fairfield, Conn.	P.P. 3000 Washington 14.8.31	1 Beekman Place, New York.
5	OSBORN	Alexander Perry, Jr.	17	8	M	S	Nov. 3, 1917. Long Island, N. Y.	P.P. 231825 Washington 25.7.35	do.
6	SCOTT	Mary	35		F	S	1905, 1900. Fordyce, Pa.	P.P. 228059 Washington 15 July, 1935	304 Park Avenue, Swarthmore, Pa.
7	McCLAFFERTY	Rose	43	9	F	S	Dec. 19, 1892. Rosendale, N. Y.	P.P. 223706 Washington 27.35	24 Eadie Place, New Brighton, New York.
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Walter C. Jones
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCALM"

Sailing from

LIVERPOOL.

30th AUGUST

19³⁵, Arriving at Port of

QUEBEC

7th SEP. 1950

1935

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Anderson	John William	56	7	M	M	P.P. 171568 Washington 19 March 1935	April, 1933. Detroit, Michigan	Detroit 6464, Maxwell Avenue
2	"	Sarah	53	6	F	M	do. do. do.	" " do.	" " "
3	Brooke	Virginia Alice	9	8	F	S	17 October 1927 Chicago, Ill.	P.P. 171412 Washington 19 March, 1935	Royal Oak 1071, Altadena Ave. Mich.
4	Burraclough	Catherine	36	10	F	M	P.P. 186870 Washington 6 May, 1935	U.S. District Court, S. Ct., 18th 1934	Chicago Ill. 5413, Ridgewood Ct.
5	Norris	Ruth Eleanor	44	1	F	S	Brockton, May 3rd. 1891 Mass.	P.P. 219061 Washington 24.6.35	Mass. 29, Newton St. Brockton
6	Porter	Bella Celie	50	5	F	S	St. Paul, Minn. Jan. 16th. 1885	P.P. 219165 Washington 24.6.35	Mass. 232, Lincoln St. Stoughton
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Line _____

Owners _____

124

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Local Agents

16—900

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONT CALM"

Sailing from

GREENOCK

31st August

1935, Arriving at Port of

QUEBEC

6th September, 1935

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ALLAN	Andrew ✓	52	11	M	M	P.P. 213618 Washington 15 June, 1935 ✓	Custer County Court, Miles City, 26 Sept. 1916 ✓	136, S. McDonald St. McDonald, Pa. ✓
2	"	Isabell ✓	48	7	F	M	243818 do - 6/15/35 ✓	do. ✓	-do- ✓
3	GRAHAM	Beatrice ✓	55	7	F	M	P.P. 439665 Washington Renewed 28/6/35 ✓	Superior Court of Cook Co. Feb. 11, 1916. ✓	7501 Chappell Avenue. Chicago, Illinois. ✓
4	WILKERSON	Beatrice ✓	74		F	M	P.P. 2673 Washington 2 July, 1935 ✓	do. ✓	-do- ✓
5	MCCOLL	Neil J. ✓	58	11	M	M	P.P. 229479 Washington 18 July 1935 ✓	Iasco Co. Circuit Court, Standish, Mich. Nov. 22, 1898. ✓	1019, Willow Street, Port Huron, Mich. ✓
6	"	Jennie ✓	59		F	M	do. ✓ do. ✓ do. ✓	By marriage ✓	-do- ✓
7	MCHARDY	George Gordon ✓	76		M	M	✓	Civil District Court, New Orleans, La. Nov. 19, 1901, P/Port 167368 Feb. 26, 1935 ✓	Mount Holly, R.F.D. No. 2. Baton Rouge, Louisiana, U.S. ✓
8	RUSSELL	Charlotte Wilkie ✓	47		F	M	P.P. 181911 Washington 24 April, 1935 ✓	Married to U.S. Citizen prior to 1910 ✓	225 Walnut St. Springfield, Mass. ✓
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

W. Fred C. Sims
Immigration Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

S. S. "MONTCAIM"

sailing from LIVERPOOL

AUG. 30th

1935, Arriving at Port of QUEBEC

SEP 1 1935

19

No. LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1	Blenkinsop	Percival	45	M	M	P.P. 12320 Washington 2 May, 1935	U.S. Dist. Court. Portland. Ore. 21.6.26.	256 Grand Avenue, Portland. Ore.	
2	"	Mable	36	F	M	1870 N. 7th St. Rev 9/15/35 to 5/2/37	"	"	
3	Combs	Homer C.	27	M	S	Rosalie. Wash. 31.7.07.	P.P. 180274 Washington 19 April, 1935	1307 Grant Street, Evanston. Ill.	
4	Not on Board B. Deans	Andrew L. Pinner. Alexander Gray	68	M	S		U.S. Circuit Court of Fargo, N.D. 31.10.96.	P.O. Box 982, Fargo, N.D.	
5	Jones	John Henry	50	2	M	M	P.P. 169822 Washington 13/11/1935	Superior Court of Alameda, Co., Oakland Cal. 13.6.17.	36 Yosemite Avenue, Oakland. Calif.
6	"	Jennie	44	3	F	M	1891 N. 7th St. 26.3/12/35	"	"
7	Transferred to Alien Manifest B. May 6	Andrew L. Pinner. Joyce	5	F	S	Chicago, Ill. 17.8.30		601 E. 88th Place, Chicago, Ill.	
8	McCormick	James P.	24	3	M	S	Chicago, Ill. 1.3.11.	P.P. 181958 Washington 24 April, 1935	425 Linden Avenue, Winnetka, Ill.
9	Parcell	Albert	41	-	M	M	P.P. 226259 Washington 15 July 1935	Lake Superior, Lake County Indiana, East Chicago 16 Jan. 1931	Home address - 3924 Evergreen St. Indiana Harbor, Indiana.
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

Walter C. Lewis
Immigration Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCALM"

sailing from GREENOCK

31st Aug, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

4 SEP 1935

4th September, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MCCOLL	David	44	4	M	M	P.P. 223671 Washington 2 July 1935	City Court, Elgin, Ill. 1.4.1928.	202 Dewey Street, Harvard, Ill.
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C. Lewis
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **MONTGOMERY** sailing from **BELFAST**, **30th AUGUST**, **1935**, Arriving at Port of **QUEBEC** **7th SEP. 1935**, **1935**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ABBOTT	Elva ✓	54	11	F	S	29th June, 1880. Manhattan, Kansas. ✓	P.P. 205313 Washington 5 June, 1935 ✓	5805 Ohio Street, Chicago, Ill. ✓
2	ROBINSON	John Leeman ✓	36	10	M	M	P.P. 204487 Washington 4 June, 1935 ✓	District Court of U.S.- Northern District of Illinois at Chicago. 19th October, 1927. ✓	2545 W. Marquette Road, Chicago, Ill. ✓
3	ROBINSON	Leeman C. ✓	9	7	M	S	28 December, 1925 Chicago, Ill. ✓	P.P. 204487 Washington 4 June, 1935 ✓	do ✓
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

W. Fred C. Lewis
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "ANDANIA"

sailing from LIVERPOOL

30TH AUGUST, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

7th SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BRITAIN	GEORGE	70	-	M	M			
2	BRITAIN	LUCY	72	-	F	M			
3	BROWN	LESLEY M	34	-	F	M			
4	BROWN	ERIK	11	-	M	S			
5	BROWN	MALCOLM	10	-	M	S	BERLIN N.H. SEPT. 30. 1923		
6	BROWN	KRISTINA	6	-	F	S	BERLIN N.H. JUN. 3. 1925		
7	BROWN	BRUCE	1	-	N	S	BERLIN N.H. JUN. 13. 1929		
8	GAGNE	DELINA	33	-	F	S	BERLIN N.H. JUL. 7. 1934		
9	HILDRATH	JESSIE LANGWILL	61	-	F	WD	BERLIN N.H. OCT. 17. 1901		
10	LANGWILL	ANN TEMPLETON	59	-	F	S			
11	LESLEY	LEWIS BURT	37	-	M	S	SAN DIEGO CAL. OCT. 11. 1897		
12	ROBINSON	CHARLOTTE	66	-	F	WD	ENFIELD MASS. DEC. 5. 1868		
13	STINSON	EUGENE	41	-	M	S	EVANSVILLE IND. 1894		
14	Philip	Edith	69	-	F	S	St Augustine Florida 30th Aug 1876	P.P. 187758 Washington 8th May 1935	749 N. MICHIGAN AVE 2ND CHICAGO ILL.
15	Line 13. Stinson Eugene Did not embark.								
16	Line 15 to 30. Blank.								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. J. O'Brien
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents

129

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S. "AVALONIA" sailing from GREENOCK, 1st AUGUST, 1935, Arriving at Port of NEW YORK, 7 SEP 1935, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Duncan	Elsie	45	F	S	Detroit, Mich. ✓ 20th January, 1890 ✓	P.P. 195131 N 5/20/35 ✓	Returning to:- Detroit, Mich. ✓
2	Ferguson	Elizabeth	47	F	S	Chicago, Ill. ✓ 14th July, 1887 ✓	P.P. 206125 Washington 6th June 1935 ✓	Returning to:- Chicago, Ill. ✓
3	Lambe	Mary	49	F	S	Chicago, Ill. ✓ 14th April, 1886 ✓	P.P. 520248 Washington 10th June 1935 ✓	Returning to:- 1415 37th St., Chicago, Ill. ✓
4	Lambe	Georgiana	46	F	S	Chicago, Ill. ✓ 23rd March, 1889 ✓	P.P. 196579 Washington 22nd May 1935 ✓	Returning to:- 1415 37th St., Chicago, Ill. ✓
5	Jones	George						
6	Robertson	Ada	39	F	S	Detroit Mich ✓ 23rd May 1896 ✓	P.P. 193727 Washington 17th May 1935 ✓	14044 Strathmoor Av Detroit. ✓
7	Line 5 Jones George Did not embark.					NOT USED		
8	Line 7 to 30. Blank.					NOT USED		
9						NOT USED		
10						NOT USED		
11						NOT USED		
12						NOT USED		
13						NOT USED		
14						NOT USED		
15						NOT USED		
16						NOT USED		
17						NOT USED		
18						NOT USED		
19						NOT USED		
20						NOT USED		
21						NOT USED		
22						NOT USED		
23						NOT USED		
24						NOT USED		
25						NOT USED		
26						NOT USED		
27						NOT USED		
28						NOT USED		
29						NOT USED		
30						NOT USED		
						NOT USED		
						NOT USED		

PURSER.

Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents

130

Number

sailing from BELFAST 31st August

19³⁵, Arriving at Port of QUEBEC

7 SEP 1935, 19

W. J. O'Brien
Immigrant Inspector,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edward Turner, Surgeon of the Andania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward P. Turner.

Sworn to before me this 7 day of September, 19 35

at Quebec

M. T. Langille

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

7th September

1935.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet Inches	Hair	Eyes	
1	Sister:- Miss Margt. Metherington, 21, Kensington Gate, Kelvinside, Glasgow.	Eng NY Scotland Glasgow	Yes	Self	Yes	No	No	No	No	No	No	5 12	Dark	Dark	None
2	Husband:- Helmer Linah, 7, Nasvagen Nockeby Sweden	Sweden NY Sweden Nockeby	Yes	Ste Col Husband	Yes	No	No	No	No	No	No	5 7	Light	Light	None

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Crosse Master, of the Antania, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of September, 1935
at Quebec.

James H. Jones
Commanding Officer.

W. H. Hughes
Immigration Officer.

INSPECTION IN CHARGE

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANDANIA

Sailing from LIVERPOOL

30 AUGUST

1935, Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

IMMIGRATION

7th SEPTEMBER, 1935

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	BROWN	CAROLINE	78		F	W	ELMIRA, N.Y. 28 JAN. 1857	P.P. 190403 28-3/4/35	409 E. CHURCH ST. ELMIRA, N.Y.
2	CAMPBELL	PEARL	64		F	W	EARLVILLE, IA. 4 ME. 1871		1324 S. NEWTON ST. SIOUX CITY, IOWA
3	CLARKE	DOROTHY	46		F	S	Earlville 20 FEB. 1887	P.P. 202565-28-5/31/35	209 STANLEY AVE. PARK RIDGE, ILL.
4	CLARKE	HARRIET	52		F	S	Algona Ia 12 AUG. 1882	P.P. 202571 28-5/31/35	209 STANLEY AVE. SIOUX CITY, IOWA
5	DAVIS	HELEN P	49		F	S	PORTLAND, ME. 11 APRIL 1886	P.P. 204655 28-6/3/35	129 PITT ST. PORTLAND, ME.
6	LORDIE	ETHEL M	29		F	S	Purser 16 NOV. 1916		641 4TH ST. MC MIN. VILLE, OREGON
7	PUCKETT	PHILO	67		M	M	Purser 17 DEC. 1867		CANTON, S. DAK.
8	PUCKETT	ETHEL			F	M	transferred to sheet 2 line 11		CANTON, S. DAK.
9	PUCKETT	see sheet 2 line 13			M	S	transferred to sheet 2 line 13		
10	MARSHALL	THOMAS FREDERICK	53		M	M	transferred to sheet 2 line 13	Lat. BOSTON, MASS. SEPT. 1929. P.P. 204148 28-6/3/35	64 SEVER ST. SToughton MASS.
11	ALEXANDER	FLORENCE	67		F	W	St Louis Mich 28-1st 1887	P.P. 218628 28-6/2/35	R.R. 2 St Louis Mich
12	FLEISCH	Anson	69		M	M	St Louis Mich Oct 15th 1886	P.P. 218641 28-6/2/35	St Louis Mich
13	FLEISCH	Nellie V	61		F	M	St Louis Mich Dec. 18th 1874	P.P. 218641 28-6/2/35	St Louis Mich
14		lines 14 to 30 blank					NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		

Mildred C. Truitt
Immigrant Inspector

NOT USED

Line

Owners

Local Agents

133

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDALIA"

Sailing from

GREENOCK

1st AUGUST

1935

Arriving at Port of

ALBANY

7th Sept

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Davis	William	41	M		M Croton, New York. 4th Dec., 1894.	PP. 199114 RR 5/27/35	(Returning home:-
2	Davis	Jean	41	F			By Marriage PP. 199114 RR 5/27/35	274, Scott Street,
3	McGregor	Linda	11	F		11th June, 1921.	PP. 199185 RR 5/27/35	Long Forest, Ill.
4	Ascebus	Melanchton	12	M		1.2. 1927.	PP. 212500 RR 6/14/35	Returning to:-
5	Ascebus	Catherine	12	F			Marriage PP. 195916 RR 5/27/35	St. Woodland Arms,
6	Ascebus	Mary	19	F		181621, 1901. 1st. 1901, Ill.	PP. 151821 RR 10/4/34	Hartford, Conn.
7	Phil	Leslie	51	F			Mat. 1917 County Court	Returning to:-
8	Stewart	Margaret Elizabeth	71	F			Pontiac Mich PP. 175754 RR 4/5/35	111, Bradford,
9	Wier	James	17	M		Oct. 27th 1917.	PP. 212504 RR 4/4/35	Cleveland, eight,
10	Puckett	Philo	70	M		Nora, Ill. 17th December, 1867.	PP. 188906 RR 5/9/35	Returning to:-
11	Puckett	Madge	63	F		Logan Ia 2.14.1873	PP. 96150 RR 5/3/34	St. Paul, Minn.
12	Campbell	Pearl	64	F		Earlville Iowa 3.4.71	PP. 170404 RR 3/14/35	Returning to:-
13	Reeder	Bruce	21	M		Early Iowa Oct. 19th 1913	Parents Citizenship PP. 182340 RR 4/5/35	10, Lakeshore,
14	Hardie	Ethel	29	F				Police Dept, Ill.
15	NOT USED							Returning home:-
16	NOT USED							Canton, So. Dakota
17	NOT USED							Returning to:- 1324 So
18	NOT USED							Newton Sioux City
19	NOT USED							Returning to:- 1324 So
20	NOT USED							Newton Sioux City
21	NOT USED							641 4th Street
22	NOT USED							McMinnville Oregon
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

W. J. C. Jones
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents

134

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ~~QUANTICO~~

~~LIST OF PASSENGERS~~

~~INTER-RELATED FORMS~~

~~CUSTOMS FORMS~~

~~FORMS FOR~~

~~CHANGES~~

AT THE PORT OF

ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 349, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND ~~OUTBOUND~~

~~WITHIN 24 HOURS OF DEPARTURE~~

~~WITHIN 24 HOURS OF DEPARTURE~~

~~CUSTOMS FORMS 100, 101, 102, 103~~

~~FORMS 100, 101, 102, 103~~

~~CHANGED 1-1-54~~

AT THE PORT OF

ST. ALBANS, VT.

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-2-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 349, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

MR.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANDANIA" Sailing from GREENOCK, 31st AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 7th Sept, 1935.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Davis	William	41	M	M	Croton, New York. 4th Decr., 1894.	PP. 19911487 5/27/35	Returning home:- 274, Scott Street, Lake Forest, Ill.
2	Davis	Jean	44	F	M		By Marriage PP. 19911487 5/27/35	Returning home:- 818, Sheridan Road, Winnetka, Ill.
3	McGregor	Linda	14	F	S	Lake Bluff, Ill. 30th June, 1921.	PP. 199185 5/27/35	Returning to:- 39, Woodland Street, Hartford, Conn.
4	Jacobus	Melancthon	28	M	S	Hartford, Conn. 1.2. 1907.	PP. 21520 5/27/35	Returning to:- 328, Marshall Avenue, St. Paul, Minn.
5	Mackay	Catherine	60	F	M		Marriage PP. 195911 5/27/35	Returning to:- 4017, Prospect Road, Leoria, Ill.
6	McLyn	Mary	19	F	S	151821, Mass. 24th October, 1904. Goshen Township, Ill.	PP. 151821 5/27/35	Returning to:- 3421, Bradford Road, Cleveland Heights, Ohio.
7	Philp	Bessie	51	F	S		Nat. 1917 County Court Pontiac Mich PP. 178754 5/27/35	Returning to:- 60, Lakeshore Road, Grosse Point, Mich.
8	Stewart	Margaret Elizabeth	72	F	S		U. S. Pass. Port 214535, Washington 17th June, 1935. Detroit, Mich. 14th Octr., 1929.	Returning to:- 52, Highland St. Hartford, Conn.
9	Wyper	James	17	M	S	Hartford, Conn. Oct. 27th 1917.	PP. 212504 5/27/35	
10	Puckett	Philo	70	M	M	Nora, Ill. 17th December, 1867.	PP. 188901 5/27/35	Returning home:- Canton, So. Dakota.
11	Puckett	Madge	63	F	M	Logan Ia 2.14.1873	PP. 188901 5/27/35	Returning to:- 1324 So Newton Sioux City
12	Campbell	Pearl	64	F	M	Earlville Iowa 8.4.71	PP. 96150 5/27/35	Returning to:- 1324 So Newton Sioux City
13	Reeder	Bruce	21	M	S	Early Iowa Oct. 19th 1913	PP. 170404 5/27/35	Returning to:- 1324 So Newton Sioux City
14	Hardie	Ethel	29	F	S		Parents Citizenship PP. 182340 5/27/35	641 4th Street McMinnville Oregon
15	lines 15 to 50 Blank							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

M. J. C. F.
Immigrant Inspector.Lane
Owners
Local Agents

134

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edw. Turner, Surgeon of the Andania, sailing thence to San Francisco,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1935
at San Francisco

W. H. Maguire
INSPECTOR IN CHARGE

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edw. P. Turner, Surgeon of the Rudama, sailing thence to
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1935
 at Quibec

H. H. H. H.
 INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec, Quebec, P. Q., 7th SEPTEMBER, 1935

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. Brown Master of the Tuscania, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of Sept, 1935
at San Francisco

J. H. Thompson
Immigration Officer.
INSPECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

89m

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edmund Turner, Surgeon of the Canadian Pacific, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of Sept, 1935
at Quebec

M. J. W. J. W. J. W.

INSPECTOR IN CHARGE

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

MR.

S. S. "ANDANIA"

Passengers sailing from GREENOCK

31st AUGUST, 1935.

Passengers sailing from GREENOCK, 31st AUGUST, 1935.																					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if complete claimant, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	9541	Dickie	Elizabeth	31		F	S	House-keeper	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Paisley	1028937	Wash. DC	5.4.35		U.S.A.	Detroit
2	9542	Loxie	Helen	47		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Kelty	1035022	Wash.	14.5.35		U.S.A.	Detroit
3	9543	Martin	Catherine	14		F	S	School-girl	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Edinburgh	1028937	Wash.	25.4.35		U.S.A.	Detroit
4	9544	MacMillan	Ranald	30		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Canada	Crysler, Ontario	1019683	Wash.	20th June, 1935		U.S.A.	Los Angeles
5	9545	Wilson	Andrew	33		M	M	Wire Inspector	Yes	English	Yes	England	Scotch	Scotland	Paisley	1045728	Wash.	14.5.35		U.S.A.	Cleveland
6	usc.	Wilson	Audrey	26		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	Scotch	U.S.A.	Cleveland	Sec 10	U.S. BORN				
7	9546	Arthur	Jessie	43		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	Scotch	Scotland	Glasgow	1034799	Wash.	14.5.35		U.S.A.	Chicago
8	usc.	Arthur	Alexander	15		M	S	Born in U.S.A.				U.S.A.									
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			
Total passengers		NOT USED																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

7th September 1935.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James M. Smith, of the Indiana, from Chicago, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7 day of Sept, 1935
at Chicago

J. M. Smith
Immigration Officer.

James M. Smith
Master Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Quebec, P. Q.

S. S. ANDAMIA sailing from LIVERPOOL, 30TH AUGUST 19 35, Arriving at Port of QUEBEC 7th SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	ARMSTRONG	JOHN H	18		M	S	ALTON ILL. MAY 27. 1917	P.P. 204191 N. 6/6/35	COLORADO SCHOOL OF MINES GOLDEN
2	JONES	WILFRED	37		M	M	P.P. 223361 N. 7/1/35	Dis Court DETROIT MICH. OCT. 1931	429 PIPER BLVD. DETROIT MICH.
3	TYSON	WILLIAM DAVIS	68		M	M	P.P. 228782 N. 7/16/35	Dis Court HAMPTON IA. 1896	ROCKWELL IA.
4	WARRINGTON	EVERETT STANLEY	51		M	M	P.P. 189444 N. 5/10/35	DIST. COURT WOODSTOCK ILL. 1926	Apt. 218 Sparks Manor Royal Oak
5	lines 5/30 Blank NOT USED								
6	NOT USED Purser								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

N. J. Thies
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR. S. S. "ANDANIA" sailing from GREENOCK, 31st AUGUST, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 7th September, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Berry	Agnes Mitchell	43		F	M	U.S. Passport 14483, Wash. 7th Feby. '35. Montgomery County, Mis.	U.S. Passport 177872, Washington, 12th April, 1935. Wadison. 20th February, 1928.	Husband: - Mr. George Berry, 2006, E. Wifflin Street, Wadison, Wis. Father: - Luther Watkins, Jonesburg, Miss.
2	Watkins	Lee Roy	25		M	S			
3	lines 3/30 Blank								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. J. Collins
Immigrant Inspector,

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 24-224)

8. S. Andania

sailing from Belfast

31st Aug

1935, Arriving at Port of Quebec

7th September

1935

W. S. L. 124

No. or List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	McManus	John	56	M	M	BP. 55788 - 28. 8/12/23. Ren. 4/21/35 to 4/21/37	District Ct Detroit	1916 Pasadena St Detroit Mich
2	McManus	Maggie	60	F	M	BP. 55788 - 28. 8/12/23. Ren. 4/21/35 to 4/21/37		as above
3	NOT USED							
4	NOT USED							
5	NOT USED							
6	NOT USED							
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10	NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

W. Fred C. Jones
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. N. Turner, Surgeon of the Madania, sailing do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1915
 at Quincy

M. H. Lang

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

~~CONFIDENTIAL~~ Quebec, P. Q.

SEPTEMBER

7, 1935

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

Line _____
 Owners _____ 140 _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. Rome Master of the Indiana, from Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of Sept, 1938
at San Juan

W. H. Thompson
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edw. Turner, Surgeon of the Andania being thereunto do
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council
 and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Edw. Turner.

Sworn to before me this 7th day of Sept, 19 35

at San Francisco

J. H. McLaughlin

NOTARY IN CHARGE

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST
State
THIR
Ar

MR.

S. S. " ANDANIA "

Passengers sailing from GREENOCK

31st AUGUST

19 3 5

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

SEP 7 1935

19 35.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States						Whether alien intended to be in the United States	Feet			Inches		
1	(Mother:- Mrs. Lindsay, Mich. Detroit			Self	Yes	1923	May, 1935		(Returning home:-	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	5		Fair	Brown	Grey	None	
2	(76, Glencairn Street, Mich. Detroit			Accompanying Mother	Yes	1935	May, 1935		(9280, Broad Street, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no							
3	(Motherwell, Lanarkshire.			Accompanying Mother	U.S. Born																				
4	(Sister:- Mrs. Greig, Mich. Detroit			Self	Yes	1912	1935		(Husband:- Thos. Goodall, No Per. Yes	no	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	5		2	Fair	Brown	Blue	None
5	(176, Ferry Road, Dundee.			Accompanying Mother	U.S. Born				(2324, Campbell Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no							
6	(Father:- Peter Moore, Mich. Detroit			Self	Yes	11 yrs.	31st May		(Husband:- David Martin, No Per. Yes	no	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	5		6	Fair	Black	Brown	None
7	(54, Helen Street, Arbroath.			Accompanying Mother	U.S. Born				(57, Holbrook Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no							
8	Husband:- Mr. Charles Weir, Arbroath. Wynd,			Self	Yes	13 yrs.	23rd June		Son:- Mr. Charles Weir, 198, Franklin Street, Reifose Highlands, Mass.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	5		Fair	Brown	Grey	None	
9	Sister:- Mrs. Janet McNeil, 62 Union Road, Broxburn.			Self	Yes	10 yrs.	19th July		Sister:- Mrs. Mary Fraser 1219 E. 60th St. Chicago, Ill.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	5		2	Fair	Brown	Grey	Brown mole under right eye. mole at inner end of left eyebrow.

Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

141

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. Cross, Master, of the Andania, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of Sept, 1935
at San Francisco

J. H. Thompson
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-lass status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]. In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. M. Turner, Surgeon of the Rudania, Sailing to
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of Sept, 1935
at Quincy

H. C. Thompson
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Andenla

Passengers sailing from Belfast

31st August 1935

[illegible]

U.S. citizens 600-700-800-900-1000-1100-1200-1300-1400-1500-1600-1700-1800-1900-2000-2100-2200-2300-2400-2500-2600-2700-2800-2900-3000-3100-3200-3300-3400-3500-3600-3700-3800-3900-4000-4100-4200-4300-4400-4500-4600-4700-4800-4900-5000-5100-5200-5300-5400-5500-5600-5700-5800-5900-6000-6100-6200-6300-6400-6500-6600-6700-6800-6900-7000-7100-7200-7300-7400-7500-7600-7700-7800-7900-8000-8100-8200-8300-8400-8500-8600-8700-8800-8900-9000-9100-9200-9300-9400-9500-9600-9700-9800-9900-10000-10100-10200-10300-10400-10500-10600-10700-10800-10900-11000-11100-11200-11300-11400-11500-11600-11700-11800-11900-12000-12100-12200-12300-12400-12500-12600-12700-12800-12900-13000-13100-13200-13300-13400-13500-13600-13700-13800-13900-14000-14100-14200-14300-14400-14500-14600-14700-14800-14900-15000-15100-15200-15300-15400-15500-15600-15700-15800-15900-16000-16100-16200-16300-16400-16500-16600-16700-16800-16900-17000-17100-17200-17300-17400-17500-17600-17700-17800-17900-18000-18100-18200-18300-18400-18500-18600-18700-18800-18900-19000-19100-19200-19300-19400-19500-19600-19700-19800-19900-20000-20100-20200-20300-20400-20500-20600-20700-20800-20900-21000-21100-21200-21300-21400-21500-21600-21700-21800-21900-22000-22100-22200-22300-22400-22500-22600-22700-22800-22900-23000-23100-23200-23300-23400-23500-23600-23700-23800-23900-24000-24100-24200-24300-24400-24500-24600-24700-24800-24900-25000-25100-25200-25300-25400-25500-25600-25700-25800-25900-26000-26100-26200-26300-26400-26500-26600-26700-26800-26900-27000-27100-27200-27300-27400-27500-27600-27700-27800-27900-28000-28100-28200-28300-28400-28500-28600-28700-28800-28900-29000-29100-29200-29300-29400-29500-29600-29700-29800-29900-30000-30100-30200-30300-30400-30500-30600-30700-30800-30900-31000-31100-31200-31300-31400-31500-31600-31700-31800-31900-32000-32100-32200-32300-32400-32500-32600-32700-32800-32900-33000-33100-33200-33300-33400-33500-33600-33700-33800-33900-34000-34100-34200-34300-34400-34500-34600-34700-34800-34900-35000-35100-35200-35300-35400-35500-35600-35700-35800-35900-36000-36100-36200-36300-36400-36500-36600-36700-36800-36900-37000-37100-37200-37300-37400-37500-37600-37700-37800-37900-38000-38100-38200-38300-38400-38500-38600-38700-38800-38900-39000-39100-39200-39300-39400-39500-39600-39700-39800-39900-40000-40100-40200-40300-40400-40500-40600-40700-40800-40900-41000-41100-41200-41300-41400-41500-41600-41700-41800-41900-42000-42100-42200-42300-42400-42500-42600-42700-42800-42900-43000-43100-43200-43300-43400-43500-43600-43700-43800-43900-44000-44100-44200-44300-44400-44500-44600-44700-44800-44900-45000-45100-45200-45300-45400-45500-45600-45700-45800-45900-46000-46100-46200-46300-46400-46500-46600-46700-46800-46900-47000-47100-47200-47300-47400-47500-47600-47700-47800-47900-48000-48100-48200-48300-48400-48500-48600-48700-48800-48900-49000-49100-49200-49300-49400-49500-49600-49700-49800-49900-50000-50100-50200-50300-50400-50500-50600-50700-50800-50900-51000-51100-51200-51300-51400-51500-51600-51700-51800-51900-52000-52100-52200-52300-52400-52500-52600-52700-52800-52900-53000-53100-53200-53300-53400-53500-53600-53700-53800-53900-54000-54100-54200-54300-54400-54500-54600-54700-54800-54900-55000-55100-55200-55300-55400-55500-55600-55700-55800-55900-56000-56100-56200-56300-56400-56500-56600-56700-56800-56900-57000-57100-57200-57300-57400-57500-57600-57700-57800-57900-58000-58100-58200-58300-58400-58500-58600-58700-58800-58900-59000-59100-59200-59300-59400-59500-59600-59700-59800-59900-60000-60100-60200-60300-60400-60500-60600-60700-60800-60900-61000-61100-61200-61300-61400-61500-61600-61700-61800-61900-62000-62100-62200-62300-62400-62500-62600-62700-62800-62900-63000-63100-63200-63300-63400-63500-63600-63700-63800-63900-64000-64100-64200-64300-64400-64500-64600-64700-64800-64900-65000-65100-65200-65300-65400-65500-65600-65700-65800-65900-66000-66100-66200-66300-66400-66500-66600-66700-66800-66900-67000-67100-67200-67300-67400-67500-67600-67700-67800-67900-68000-68100-68200-68300-68400-68500-68600-68700-68800-68900-69000-69100-69200-69300-69400-69500-69600-69700-69800-69900-70000-70100-70200-70

Alien

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec, 7th September, 1935

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. Brown, of the Andania, from Subant, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of Sept, 1935
at Quincy

J. H. Thompson, Jr.
Immigration Officer.
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALAUNIA

sailing from

SOUTHAMPTON

31 AUGUST

1935, Arriving at Port of

SEPTEMBER

1935

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BEARDSLEY	CORNELIA	69		F	S	CHICAGO, ILL. 16 FEB. 1866	PP 199307 May 27, 1935	GREENWOOD INN. EVANSTON, ILL.
2	FRIEDMAN	EDITH	21		F	S	ST. LOUIS, MO. 21 FEB. 1914	209122 May 10, 1935	6459 Wydown Blvd. ST. LOUIS, MO.
3	TREPP	ANNI	21		F	S	St. Louis Mo. 14th April 1914	197830 May 27 '35	4928 WYDOWN BLVD. ST. LOUIS, MO.
4	FRIEDMAN	CORA STIX	58		F	W	CINCINNATI, OHIO. 1873 May 7th.	187418 May 2, '35	6459 WYDOWN BLVD. ST. LOUIS, MO.
5	GUSTINE	HARRY	49		M	M	SHREVEPORT LA. 1 SEPT. 1885	224412 July 5 '35	2126 SUNSET BLVD. HOUSTON, TEXAS.
6	GEORGER	MARY	66		F	W	PP 12850 May 3 '35	BY MARRIAGE P.P. 12850	230 NORTH ST. BUFFALO, N.Y.
7	GILMORE	BARBARA	20		F	S	WORCESTER, MASS. 16 JAN. 1915	PP 212140 Jan 13, '35	BOX 143 W. BROOKFIELD, MASS.
8	LINTON	EARL BRYANT	49		M	M	INDIANAPOLIS, Ind. Jan. 7th. 1886	PP 268 Rio de Janeiro 7-8-35	Hotel Commodore New York City N.Y.
9	LINTON	ROSE	43		F	M	NEW YORK, N.Y. May 22nd. 1892	"	Do.
10	LINTON	EDWARD	15		M	S	PP 268 Rio de Janeiro 7-8-35	By virtue of Parents Citizenship P.P. 268. Rio de Janeiro	Do.
11	MAGDONALD	ELIZABETH M	55		F	S	PP 191980 5-15-35	La Crosse Wis. 1903 P.P. 191980	221 LAKE ST. S. CLAIR, ILL.
12	NICHOLSON	MARION	49		F	S	175433 4-4-35	By Parentage BIG TIMBER, MONT. 1906 P.P. 175433	BENJAMIN FRANKLIN HOTEL, SEATTLE, WASH.
13	NEWMAN	Terrill	21		M	S	Detroit Mich. 20 Apr. 1914	PP 229628 7-18-35	40 MCKINLEY PLACE, DETROIT, Mich.
14	NEWMAN	MARGARET	23		F	S	DETROIT, MICH. 1912 Sept. 25th.	229629 7-18-35	40 MC KINLEY PLACE, DETROIT, Mich.
15	NEWMAN	MARGARET B	49		F	M	INDIANAPOLIS, Ind. 1886 Aug. 31st.	229630 7-18-35	40 MC KINLEY PLACE, DETROIT, Mich.
16	SMITH	FREDERICK M	65		M	S	RIE MOND, IND. 16 JUNE 1870	108521 5-28-34	3 RESERVOIR AVE. ITHACA, NY.
17	MERZBACH	OTTO	27		M	S	16413 6-19-35	FEDERAL COURT P.P. 216413	HOTEL CAMERON 41 WEST 86 NEW YORK CITY N.Y.
18	MILLER	CLOYD W	52		M	M	ELKHART IND. FEB. 7. 1883	PP 230889 7-23-35	3065 LINCOLN BLVD. CLEVELAND OHIO.
19	BIERY	RUTH	38		F	S	Marinette Wis. 22 Aug 1897	559397 10-10-35	550 West 57th St. New York City N.Y.
20	BERMAN	CHARLOTTE	20		F	S	Portland Me 12th July 1915	208292 6-10-35	64 Eastern Promenade Portland Me.
21	GOLDMAN	SKIMA	20		F	S	Boston Mass. 7th. Nov 1914	208650 6-10-35	19 Mayflower Rd. Chestnut Hill Mass. 1204 Lowell Rd.
22	Salmon	Frances	19		F	S	Schenectady N.Y. 29th. Dec 1915	195575 5-21-35	Schenectady N.Y.
23	BROKAW	JULIA	73		F	M	Eutaw Ala. 14th. Nov. 1862	197849 5-24-35	5602 Kingsberry St. St. Louis MO.
24	BIDDLE	PEYTON R	10		M	S	Philadelphia Pa. 1st. July 1917	175139 5-4-35	Devon Pa.
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. C. V. Ins
Immigrant Inspector

NOT USED

Line
Owners
Local Agents

143

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ALANUNIA"

sailing from HAVRE

31st August

1935, Arriving at Port of QUEBEC

8th September 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	STONE	Jessie Ruth	52 -	F	S	22nd May 1883 Pekin Ill.	PP. 2566 6-21-35	420 Wrightwood Av. Chicago, Ill. ✓
2	FERGUSON	Jean May	59 -	F	S	19th Apr. 1876 Almont Mich.	2557 6-21-35	420 Wrightwood Av. Chicago, Ill. ✓
3	BERTSCHMANN	Mary Graham	26 -	F	M	26th May 1909 Wisconsin U.S.A. Eau Claire.	571258 Rem. 8-18-35 1-7-33	916 Graham Av. Eau Claire, Wisconsin U.S.A. ✓
4	Lines 4 to 30 Blank							
5	NOT USED							
6	NOT USED							
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10	NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

W. Fred. Tiers
Immigrant Inspector.

NOT USED

Line _____
Owners _____
Local Agents _____ 144

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Digby Bell, Surgeon of the S.S. Aloua, Sailing Thienck do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of September, 1911
at Quebec

J. H. Macpherson

DEPUTY COMMISSIONER IN CHARGE

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

RE ENTRY PERMITS

S. S.

ALUNIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

31 AUGUST

19 35

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QN, NON, PI, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Land	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	8958	HOYLE	R BIRCH	60		M	M	CLERGYMAN	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	ROSSENDALE	Sec. 103781	London	15/7/35		U.S.A.	PITTSBURGH
2	8961	RAY	THOMAS WILLIAM	65		M	M	MANAGER	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 103781	WASHINGTON	23 MAY 1935		U.S.A.	CHICAGO
3	8962	RAY	ANNA KRACHA	52		F	M	H. WIFE	YES	ENGLISH	YES	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	BRAGUE	SEC. 103781	WASHINGTON	23 MAY 1935		U.S.A.	CHICAGO
4		Lines 4 to 30 Blank		NOT USED																	
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NOT USED

U. S. citizens

Answer

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Rogers, of the Alauna, from Southampton, do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

8th day of September, 1935

at

Cuba

J. H. McHenry
Immigration Officer.

INSPECTION OF CUSTOMS

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K. Digby Bell, Surgeon of the U.S. Albatross, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 4th day of September, 1925
at Quebec

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

SECONDS, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

8TH SEPTEMBER 1935

W. Fred C. Thomas.
Immigrant Inspector,

146

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. H. Rogers Master, of the Alania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at Cuba

8th day of September, 1935
J. H. McLaughlin
Immigration Officer.

E. H. Rogers
Commanding Officer.

INSPECTOR IN CHARGE

16-280

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K. Sigby Bell, Surgeon of the SS Alania, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of 3 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of September, 1935
at Lake

W. H. Thompson

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST
State
SECO
Ar

VISITORS

S. S. ALAUNTA

Passengers sailing from

...SOUTHAMPTON

31 AUGUST

19 35

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, SEPTEMBER 8th, 1935

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether paid by the passenger, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure								Whether alien landed in U. S. after expiring temporary visa or permit, or whether he is in U. S. without visa or permit	Whether alien landed in U. S. at port of call, or whether he is in U. S. without visa or permit		Hair	Eyes		
1	Daughter Noreh Birch Hoyle 17 Seymour Gardens Ilford Essex	ENG.		NO Husband	NO		Western Theological College 731 Ridge Avenue Pittsburgh PA.	NO	1 Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 10	Fsh	Grey	Blue	None
2	G.B. NORTON, BUNGALOW, BLACKACRE RD. DUDLEY	ENG.		YES SELF	YES YES	1933		NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	GRY	BLUE	DEFORMED FIRST FINGER
3	G.B. NORTON, BUNGALOW, BLACKACRE RD. DUDLEY	ENG.		YES SELF	YES YES	1933		NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BRN	BRN	NONE
4	SON, DENNIS L.B. UPJOHN. 49 DRAX AVE. W. WIMBLEDON, LONDON	ENG.		YES YES	YES YES	1925	FRANCIS, 1925 BROADWAY, NEW YORK.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BRN	BLUE	NONE
5	DENNIS L.B. UPJOHN. 49 AVE. W. WIMBLEDON, LONDON.	ENG.		YES YES	YES YES	1925	FRANCIS, 1925 BROADWAY, NEW YORK.	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	DRK	BRN	NONE

W. J. J. J. J.
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
Owner _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Rogers, Master, of the Alumina, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of September, 1935
at Quebec
H. H. Hargrave
Immigration Officer.

INSPECTION IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year or more shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

ALABAMA

Sailing from

SOUTHALTON

11, AUGUST

1935, Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

Quebec 8th September, 1935

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BANKIER	ROBERT	56	M	M	1925/ 6-24-35	Ill Superior Court August.	1415 GREENLEAF ST. EVANSTON. Ill.
2	BANKIER	EMMA	60	F	M		Ill. 1918 By Husband's Papers.	1415 GREENLEAF ST. EVANSTON. Ill.
3	BROOK	VIVIAN	25	F	M		S. C. 1925	3176 N.E. 7th. PORTLAND. Ore.
4	IRVING	ALEXANDER	18	M	S	NEW YORK. 25 MARCH 1917	2552 7-8-35	BEACHES POINT. MARLBOROUGH. Mass.
5	MC LAUGHLIN	RUSSELL	47	M	M	DETROIT. MICH. 22 JAN. 1894	2281 34 7-13-35	15 E KIRBY AVE. DETROIT. Mich.
6	PAISLEY	FRANCES	25	F	S	CHICAGO. 1909 October 26th. Hartsville Ind.	224460 7-16-35	1507 EDGEWOOD LANE MINNEAPOLIS. ILL.
7	PRIMER	MAE	58	F	S	DETROIT. MICH. 24 MARCH 1877	2030-5 6-1-35	7 ELIZABETH ST. OAK PARK. ILL.
8	SORTWELL	ELIZABETH	20	F	S	1914 Midfield Mass. Nov 5th.	5520 9-10-35	Gardner Road. WISCASSET. MAINE.
9	SORTWELL	CAROL	18	M	S	1917 Boston Mass. Jan 4th	2208688	3200R ROAD. WISCASSET. MAINE
10	TICKELL	FREDERICK	49	M	M		CHICAGO. 10/5/1928	652 FOREST AVE. PABO. ALTO
11	WEBER	LEE	56	M	M	Chio. 9th July. 1878	P.P. 221571 6-27-35	6905 CLINTON AVE. CLEVELAND Ohio.
12	WEBER	IDA	56	F	M	Chio. March 6th. 1878	"	6905 CLINTON AVE. CLEVELAND Ohio
13	WHITE	Frances.	61	F	M	Kentucky. DAYTON. 22 SEP. 1874	219428 6-24-35	1776 SART AVE. MEMPHIS. Tenn.
14	WHITE	WALTER	66	M	M	29 OCT. 1868 Bath. erford Cty. Tenn	"	1776 SART AVE. MEMPHIS.
15	FOURMONT	HELENA	55	F	S	P.P. 222343 6-24-35	NOV. 8. 1892 By Father's Papers.	3006 CLEVELAND AVE. COLUMBIA. Chio.
16	LA BOUNTY	ARMINTA	65	F	S	Paulding County. Chio. Nov 26th 1869.	P.P. 221948 6-28-35	3066 CLEVELAND AVE. COLUMBIA. Chio.
17	WICKLEY	ROSEY	28	F	M	1 NOV. 1906 Sarcoux Miss	44211 9-26-35	News MISSOURI. ANDERSON. MISS
18	DICK	LIBERTY	17	F	S	IPSWICH. MASS. 11th. SEPT. 1918.	P.P. 2236 8-27-35	100 Pickney St. Boston. Mass.
19	Sheet 1 Line 3 Brown Vivian Transferred to Canadian Sheet 14/14.					NOT USED		
20	Sheet 1 Line 10 Tickell Frederick Not on Board.					NOT USED		
21	Sheet 1 Lines 19 to 30 Blank.					NOT USED		
22	K. J. Currier					NOT USED		
23						NOT USED		
24						NOT USED		
25						NOT USED		
26						NOT USED		
27						NOT USED		
28						NOT USED		
29						NOT USED		
30						NOT USED		

W. J. Currier
Immigrant Inspector.

Line.....
Owners.....143
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *72*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *"ALAUZIA"* Sailing from *HAVRE* 31st August, 1935, Arriving at Port of *QUEBEC and MONTREAL* 8th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FOX	Inez	55	-	F	S	Virginia, Rich. 21st Nov. 1879	<i>PP</i> 208529 6-10-35	Home. 3413 Noble Av. Richmond, Va.
2	KOKENDOFFER	Abram W.	71	-	M	M	Sharpsburg Kty. 24 th May. 1864	215488 6-18-35	Home. 908 S. Ohio, St. Sedalia, Mo.
3	KOKENDOFFER	Laura G.	56	-	F	M	Sedalia Mo. 21st Sep. 1878	" "	Home. 708 S. Ohio, St. Sedalia, Mo.
4	White	Anne Maury	48	-	F	S	Virginia, Rich. 8th Mar. 1887	207475 6-07-35	Home. 1013 West Trace, Richmond, Va.
5	Shullenberger	William A	54		M	M	Shippensburg Pa. 10th June 1881.	214140 6-11-35	519 S Central Court. Home. Indianapolis Ind.
6	Shullenberger	Grace T	49		F	M	Allendale Mo. 4th July 1886.	" "	ditto.
7	Cahners	Norman Lee	21		M	S	Bangor Maine 5th July 1914.	217148 6-20-35	217 Centre St Bangor Maine.
8	Green	Milton J.	22		M	S	Lowell Mass 31st Oct 1913.	217199 "	15 Nebcott Rd. Newton Center Mass.
9	Hilliard	Eula Elizabeth	65		F	M	Clarboine Cty. Tenn 31st July 1870.	228635 7-16-35	667, S McLean Blvd. Memphis Tenn.
10	Sheet 2 Lines 10 to 30 Blank.						NOT USED		
11	<i>A. P. Andrews</i>						NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		

Wilfred C. Viers
Immigrant Inspector.

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Digby Bell, Surgeon of the Alma, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Local Medical Council
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of September, 1935
at Quebec

[Signature]
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

PERMITS

S. S.

ALAUNIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

31 ST. AUGUST

1935

ST
States,
TOURIST
Arr

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			16								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District				
1	8865	JACKSON	Grace	34		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND (BRITAIN)	ENGLISH	ENGLAND	TAUNTON	R.P. 1045826 SEC. 10 1046545	WASHINGTON	20 June 1935		U.S.A.	DETROIT			1	
2		CRUDEN	CHRISTINA	36		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	ABERDEEN	RP	WASHINGTON			U.S.A.			2		
3		Sheet 3 Line 2 Cruden Christina Transferred to Canadian Sheet 14/15																						3	
4		Sheet 3 Lines 3 to 30 Blank.																							4
5		NOT USED																						5	
6		NOT USED																						6	
7		NOT USED																						7	
8		NOT USED																						8	
9		NOT USED																						9	
10		NOT USED																						10	
11		NOT USED																						11	
12		NOT USED																						12	
13		NOT USED																						13	
14		NOT USED																						14	
15		NOT USED																						15	
16		NOT USED																						16	
17		NOT USED																						17	
18		NOT USED																						18	
19		NOT USED																						19	
20		NOT USED																						20	
21		NOT USED																						21	
22		NOT USED																						22	
23		NOT USED																						23	
24		NOT USED																						24	
25		NOT USED																						25	
26		NOT USED																						26	
27		NOT USED																						27	
28		NOT USED																						28	
29		NOT USED																						29	
30		NOT USED																						30	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Montreal ~~Quebec~~ Quebec 8th September 1935. 19 35

Nicholas C. Verna
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individual or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Rodgers, of the Harmon, from Newhampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of September, 1935
at Quebec
W. H. Huggins
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *ALAUNIA*

sailing from *SOUTHAMPTON*

31 AUGUST

1935

Arriving at Port of

Quebec,

8th.

SEPTEMBER

1935

No. or List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	SAFFORD	EDITH MAUD	26		F	M	PP 221796 6-28-35	Franklin Cty Supreme Court. May 6th 1935.	ONCHOTA. N.Y.	✓
2	STEVENS	HAROLD	40		M	M	PP 225029 7-6-35	CIRCUIT COURT. WAYNE CO. DETROIT. 23 NOV. 1926	5029 SCHAEFER RD. E. DEARBORN, MICH.	✓
3	Sheet 1. Lines 3 to 30 Blank.		NOT USED							
4	<i>K-125 Conley</i>		NOT USED							
5			NOT USED							
6			NOT USED							
7			NOT USED							
8			NOT USED							
9			NOT USED							
10			NOT USED							
11			NOT USED							
12			NOT USED							
13			NOT USED							
14			NOT USED							
15			NOT USED							
16			NOT USED							
17			NOT USED							
18			NOT USED							
19			NOT USED							
20			NOT USED							
21			NOT USED							
22			NOT USED							
23			NOT USED							
24			NOT USED							
25			NOT USED							
26			NOT USED							
27			NOT USED							
28			NOT USED							
29			NOT USED							
30			NOT USED							
			NOT USED							
			NOT USED							
			NOT USED							

Wilfred C. Lewis
Immigrant Inspector

NOT USED

151

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

S. S. ALAUNIA sailing from HAVRE, 31st August, 1935, Arriving at Port of QUEBEC AND MONTREAL 9th September, 1935

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	RADOSAVAC	Rada	46	-	M	S	PP 192807 3-25-35	Natlex. 79727/ in Dist. Court. 1918 U.S. Army. 20 May, 1918	1331 SWITZER AVE. Akron, Ohio
2	SILBERMAN	Abraham	39	-	M	M	PP 217352 6-20-35	New York Dist. Crt. 6th June 1928	899 1st Ave New York City.
3	NEVE	Arthur	21	-	M	S	9th Nov. 1914. Springfield, Ohio.	PP 131711 7-6-34	1015 N. Fountain Av. Springfield, Oh.
4	Sheet 2 Lines 4 to 30 Blank.		NOT USED						
5	J. J. W. W. W.		NOT USED						
6			NOT USED						
7			NOT USED						
8			NOT USED						
9			NOT USED						
10			NOT USED						
11			NOT USED						
12			NOT USED						
13			NOT USED						
14			NOT USED						
15			NOT USED						
16			NOT USED						
17			NOT USED						
18			NOT USED						
19			NOT USED						
20			NOT USED						
21			NOT USED						
22			NOT USED						
23			NOT USED						
24			NOT USED						
25			NOT USED						
26			NOT USED						
27			NOT USED						
28			NOT USED						
29			NOT USED						
30			NOT USED						

W. J. C. C. C.
Immigrant Inspector,

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Digby Bell, Surgeon of the U.S. Albatross, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of September, 1935,
at Quebec

W. H. H. H. H.
INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE-ENTRY PERMITS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

ALUMNA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

31 AUGUST

1925

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Resentry Permit number (For number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MUNT	GRACE BARKER	36		F	M	HOUSE LEE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WARE	SEC. 10 RP 1040514	WASHINGTON	1 JUNE 1935	U.S.A.	Mich.
2	8866	STEPHENS	CAROLINE ANNIE	50		F	W	HOUSEKEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BODMIN	SEC. 10 RP 1035990	WASHINGTON	16 MAY 1935	U.S.A.	Mich.
3	8867	Ross	Iris G	33		F	M	Hwife	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	Wolverhampton	SEC. 10 RP 1044836	Washington	17 JUNE 1935	U.S.A.	Winthorpe Mich.
4	8868	Ross	Bruce D	4		M	S	Child	no	Child	no	U.S.A.	English	Detroit	Mich. can	June 3rd 1931.	Birth here + Registered + 10/1/35 Proant	U.S.A.	Winthorpe Mich.	
5	8868	Mackenzie	Hugh Sutherland	52		M	M	Minister	yes	English	yes	BRITAIN	English	Australia	Sydney	SEC. 10 RP 1045430	Washington	19 JUNE 1935	U.S.A.	Mich. Chicago Ill
6		Sheet 3 Line 1 Munt Grace Barker Transferred to Canadian Sheet 24/2		NOT USED																
7		Lines 6 to 30 Blank.		NOT USED																
8		H. J. Munt		NOT USED																
9		Pursuer.		NOT USED																
10				NOT USED																
11				NOT USED																
12				NOT USED																
13				NOT USED																
14				NOT USED																
15				NOT USED																
16				NOT USED																
17				NOT USED																
18				NOT USED																
19				NOT USED																
20				NOT USED																
21				NOT USED																
22				NOT USED																
23				NOT USED																
24				NOT USED																
25				NOT USED																
26				NOT USED																
27				NOT USED																
28				NOT USED																
29				NOT USED																
30				NOT USED																

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Albans	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-00000

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

19 25

or printed

8th SEPTEMBER, 1935

Walter C. Viereck
Immigrant Inspector,

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....153
 Owners.....
 Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Rodgers, of the U. S. Albania, from Southampton, N. H.,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of September, 1935
at Laurel

W. T. Laughlin
Immigrant Inspector.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-line status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV" or "NQIV" or "PV" or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K. Digby Bell, Surgeon of the SS Alcania, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of September, 1934, at Quebec

K. Digby Bell
Surgeon

W. T. Funglen
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

QUOTA & NON-QUOTA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ALAUNIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

31 AUGUST

1935

ST

States, THIRD

Arr

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, AQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	8869	Finstrom	MARTHA	45		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	England (BRITAIN)	ENGLISH	ENGLAND	WATERFOOT	Non Quota. Sec 4(a) 177	London	30 Aug/35		U.S.A.	HIGHLAND PARK	1
2		Sheet 4 lines 2 to 30 Blank. NOT USED																			2	
3		NOT USED																			3	
4		NOT USED																			4	
5		NOT USED																			5	
6		NOT USED																			6	
7		NOT USED																			7	
8		NOT USED																			8	
9		NOT USED																			9	
10		NOT USED																			10	
11		NOT USED																			11	
12		NOT USED																			12	
13		NOT USED																			13	
14		NOT USED																			14	
15		NOT USED																			15	
16		NOT USED																			16	
17		NOT USED																			17	
18		NOT USED																			18	
19		NOT USED																			19	
20		NOT USED																			20	
21		NOT USED																			21	
22		NOT USED																			22	
23		NOT USED																			23	
24		NOT USED																			24	
25		NOT USED																			25	
26		NOT USED																			26	
27		NOT USED																			27	
28		NOT USED																			28	
29		NOT USED																			29	
30		NOT USED																			30	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Quebec.

8th September

SEPTEMBER 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, friend, or by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa and if last, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be in the United States						Length of time (less than 1 year)	Whether alien intends to be in the United States		Whether alien intends to be in the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes		
1	Mother Elizabeth Gaygill. Moulders Agnes Waterford, Lancs.	HIGHLAND PARK	no	Col 23	HUSBAND	yes	yes	1923 to 1935	Mich	1935	14 June	Husband Carl Finstrom. HOME. 504 FORD AVE. HIGHLAND PARK. MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	COOL	NO	5	3	FAIR	BROWN	BLUE	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Walter C. Viers
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-489

Line 154
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Hodges, Master, of the S. S. Alcania, from Southampton, Home, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 8th day of September, 1928
at Quebec

J. H. Ruffin
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Home and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K. Digby Bell, Surgeon of the S.S. Albatross, Pauline Shumell, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Grand Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of September, 1935
at Lake

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ALANIA

Passengers sailing from HAYRE

, 31st August, 1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PI, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	8570	ELCHINOFF	Vasich Louis	41	-	F	M	'H'Wife	Yes	English	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Plaven	Sec 10 1014975	Washington	27th/35			U.S.A.	Los Angeles Cal					
2		NOT USED	Sheet 5 lines 2 to 30 Blank.																										
3		NOT USED																											
4		NOT USED																											
5		NOT USED																											
6		NOT USED																											
7		NOT USED																											
8		NOT USED																											
9		NOT USED																											
10		NOT USED																											
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Dited
g of

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC 

8th September

19 35

Wilfred C. Vians
Immigrant Inspector,

Line _____
 Owners _____ 155
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Rogers Master, of the S. S. Blawie, from Southampton & Home do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4th day of September, 1935
at Quebec

M. J. W. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nong quota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **E. W. DURY,** Surgeon of the "DUCHESS OF RICHMOND", employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward W. Dury

Sworn to before me this 12th day of September, 1935
at QUEBEC

John H. H. H.

NOTARY PUBLIC
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5TH SEPTEMBER

10 35

Total Passengers	U.S. citizens	Aliens
1950	100	100
1951	100	100
1952	100	100
1953	100	100
1954	100	100
1955	100	100
1956	100	100
1957	100	100
1958	100	100
1959	100	100
1960	100	100
1961	100	100
1962	100	100
1963	100	100
1964	100	100
1965	100	100
1966	100	100
1967	100	100
1968	100	100
1969	100	100
1970	100	100
1971	100	100
1972	100	100
1973	100	100
1974	100	100
1975	100	100
1976	100	100
1977	100	100
1978	100	100
1979	100	100
1980	100	100
1981	100	100
1982	100	100
1983	100	100
1984	100	100
1985	100	100
1986	100	100
1987	100	100
1988	100	100
1989	100	100
1990	100	100
1991	100	100
1992	100	100
1993	100	100
1994	100	100
1995	100	100
1996	100	100
1997	100	100
1998	100	100
1999	100	100
2000	100	100
2001	100	100
2002	100	100
2003	100	100
2004	100	100
2005	100	100
2006	100	100
2007	100	100
2008	100	100
2009	100	100
2010	100	100
2011	100	100
2012	100	100
2013	100	100
2014	100	100
2015	100	100
2016	100	100
2017	100	100
2018	100	100
2019	100	100
2020	100	100
2021	100	100
2022	100	100
2023	100	100
2024	100	100
2025	100	100
2026	100	100
2027	100	100
2028	100	100
2029	100	100
2030	100	100
2031	100	100
2032	100	100
2033	100	100
2034	100	100
2035	100	100
2036	100	100
2037	100	100
2038	100	100
2039	100	100
2040	100	100
2041	100	100
2042	100	100
2043	100	100
2044	100	100
2045	100	100
2046	100	100
2047	100	100
2048	100	100
2049	100	100
2050	100	100
2051	100	100
2052	100	100
2053	100	100
2054	100	100
2055	100	100
2056	100	100
2057	100	100
2058	100	100
2059	100	100
2060	100	100
2061	100	100
2062	100	100
2063	100	100
2064	100	100
2065	100	100
2066	100	100
2067	100	100
2068	100	100
2069	100	100
2070	100	100
2071	100	100
2072	100	100
2073	100	100
2074	100	100
2075	100	100
2076	100	100
2077	100	100
2078	100	100
2079	100	100
2080	100	100
2081	100	100
2082	100	100
2083	100	100
2084	100	100
2085	100	100
2086	100	100
2087	100	100
2088	100	100
2089	100	100
2090	100	100
2091	100	100
2092	100	100
2093	100	100
2094	100	100
2095	100	100
2096	100	100
2097	100	100
2098	100	100
2099	100	100
2100	100	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 12th September, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$100 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has alien ever been deported, or deported by treaty, or deported by order of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful committing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	Brother: Cyril Bernays, Upalons, Gerratt, Rickmansworth.	Ill. Chicago.	No	Self	Yes	Yes 20 years	New York. etc. At Chicago, Ill.	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 - Fair	Brn. Blue	Scar on left thumb
2	Brother in law: " "	" "	"	Husband	"	"	Chicago, Ill.	"	"	No	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Fair Blue	None.
3	Uncle: " "	" "	"	Father	"	"	Born.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11 1/2	"	"	"
4	" " "	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 -	Drk. Brn.	"	"
5	" " "	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Fair Fair	Blue	"
6	Jean Reason, 7, rue Roy, Paris, France	France	"	Self	"	"	New York 1931	Father-in-law/Francis Wilson, 24, Grammercy Park, New York	Yes	No	"	"	"	"	"	"	"	6 1	Pale White	Blue	"
7	" " "	" "	"	Husband	"	"	there York	Father: " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Med. Brown	Brown	"
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful committing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **H. A. MOORE**, **MASTER**, of the s.s. "DUCHESS OF RICHMOND", from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **seven** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Moore

MASTER Officer.

Sworn to before me this 12th day of September, 19 35
at QUEBEC

L. M. Waghlin
Immigration Officer.

SECTION IN CHARGE

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edward Drury, Surgeon of the S/S Duchesne thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of September, 1935, at Quebec

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5th September, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	64619	OKE	Florence ELEANOR	50	7	F	W	None	Yes	English	Yes	England	English	England	London	1022210	Washington	1.4.35	U.S.A	Marine City, Mich.	
2			NOT USED																		
3			NOT USED																		
4			NOT USED																		
5			NOT USED																		
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

United
Kingdom of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

List 7

H. H. H. H. H.

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. A. Moore, of the St. Duchesne, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of September, 1935
at Quilice

J. H. McFarland
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

align="center">**WEST INDIAN**
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

align="center">**SPANISH AMERICAN**
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

align="center">**AFRICAN (BLACK)**
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

align="center">**ITALIAN (NORTH)**
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edward W. Dwyer, Surgeon of the DUCHESS OF RICHMOND, ^{employed by} Conservator do solemnly, sincerely, and truly ^{do} swear that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of September, 1925
at Quebec

J. H. Tufnell
Notary Public

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

INTERLOCK QUEBEC

12th September

19 35

[illegible]

NOTE.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
 Owners _____ 153
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Q. Moore Master of the DUCHESS OF RICHMOND, from Southampton, England, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owner thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of September, 1935
at Quebec

W. H. Thompson
Immigration Officer,
INSPECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fees passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from SOUTHAMPTON

5th September, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

12th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS			ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.									
1	BROOMFIELD	Archibald	60		M	M	3rd July 1876	Broomfield, Mich.	225128	6th July 1935	Washington	612, Glynn Court, Detroit, Mich.	✓
2	BROOMFIELD	Nettie	58		F	M	27th Aug. 1877	Ionia, Mich.	"	"	"	"	✓
3	CHENOT	Lella	40		F	M	3rd July 1895	Sibersay, Mich.	229477	18th July 1935	"	45, Rhode Island Avenue, Detroit, Mich.	✓
4	CHENOT	James E.	41		M	M	29th June 1894	San Francisco, Cal.	"	"	"	"	✓
5	CHENOT	James E. Jr.	9		M	S	3rd Sept. 1925	Detroit, Mich.	"	"	"	"	✓
6	CHENOT	Thomas F.	7		M	S	8th Sept. 1928	Detroit, Mich.	"	"	"	"	✓
7	CHENOT	Suzanne	2		F	S	20th March 1933	Detroit, Mich.	"	"	"	"	✓
8	CONNICK	Charles Jay	59		M	M	27th Sept. 1935	Springboro, Penn.	231930	26th July 1935	"	70, Hull St., Newtonville, Mass.	✓
9	CURTIS	Julia E.	58		F	S	14th Dec. 1877	Louisville, Ky.	209620	11th June 1935	"	1544, Cherokee Rd., Louisville, Ky.	✓
10	<i>Added twice see Page 2 line 11</i>												0
11	DILLER	Angela	58		F	S	1st August 1877	Brooklyn, N.Y.	227262	11th July 1935	Washington	49, East 91st Street, New York, N.Y.	✓
12	FARMER, Dr.	Thomas P.	52		M	M	20th May 1883	Syracuse, N.Y.	230675	22nd July 1935	"	206, Sedgewick Drive, Syracuse, N.Y.	✓
13	FARMER	Birgitte M.	54		M	M	23rd May 1880	Lyons, N.Y.	"	"	"	"	✓
14	GOLDSTEIN	Max A.	65		M	M	19th April 1870	St. Louis, Mo.	211383	13th June 1935	"	Hampton Park, St. Louis, Mo.	✓
15	GOLDSTEIN	Leonore	60		F	M	2nd May 1875	Tipton, Mo.	"	"	"	"	✓
16	HARRISON	Elizabeth Ross	35		F	S	2nd Nov. 1899	Baltimore, Md.	230093	19th July 1935	"	142, Huntington Street, New Haven, Conn.	✓
17	IRELAND	Stephen	51		M	M	5th Nov. 1883	Somerville, Mass.	213072	14th June 1935	"	340, Main Street, Worcester, Mass.	✓
18	IRELAND	Gertrude	46		F	M	20th Jan. 1889	Portland, Maine	"	"	"	"	✓
19	KENNETT	Mayne P.	64		F	M	13th Dec. 1871	Louisville, Ky.	210987	12th June 1935	"	1544, Cherokee Road, Louisville, Ky.	✓
20	<i>Added twice see Page 3 line 8</i>												0
21	<i>Added twice see Page 3 line 9</i>												0
22	PAGE	Kate Stearns	63		F	M	21st Aug. 1873	Brookline, Mass.	226449	19th July 1935	Washington	Bournedale, Mass.	✓
23	SMITH	Francis Hopkinson	59		M	W	29th Feb. 1876	Baltimore, Md.	34458	15th June 1935	"	1109, S. 33rd Street, Birmingham, Ala.	✓
24	SMITH	Edward Hartwell	18		M	S	17th April 1917	Birmingham, Ala.	"	"	"	"	✓
25	SMITH	Lindsay Crawford	16		M	S	11th Oct. 1918	"	"	"	"	"	✓
26	SMITH	George E.K.	20		M	S	1st Oct. 1914	"	218128	21st June 1935	"	"	✓
27	WALKER	Sarah Cochrane	56		F	S	16th July 1878	Salem, Mass.	178175	13th April 1935	"	74, Fenway, Boston, Mass.	✓
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												
	NOT USED												
	NOT USED												
	NOT USED												

Handwritten signature

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from SOUTHAMPTON

5th September, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

12th September, 1935

No. or List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS			ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.								
1	BURNAP	Frank	73		M	M	Lawrence Co. Mo.	6th Aug. 1861	198704	25 May 1935	Washington	203, East 36th Street, Kansas City, Mo.
2	BURNAP	Harriet	69		F	M	"	12th April 1866	"	"	"	"
3	BOOTH	Thomas Butler	63		M	M	Danbury, Conn.	12th Feb. 1872	2675	6th August 1935	Washington	135, Gibbs Street, Newton Center, Mass.
4	BOOTH	Annie	58		F	M	Hartford, Conn.	21 June 1877	"	"	"	"
5	CULLUM	Mary	22		F	S	Dallas, Texas	Oct. 1912	219784	24th June 1935	"	Austin, Texas
6	CARNEY	Cyril	46		M	M	Des Moines, Iowa	3rd March 1889	232731	30th July 1935	"	Des Moines, Iowa
7	CARNEY	Ethel	46		F	M	"	30th April 1889	"	"	"	"
8	CARNEY	Ann	17		F	S	"	16th March 1918	"	"	"	"
9	DANIELS	Edith	58		F	S	Santa Rosa, Cal.	1st March 1877	182350	25th April 1935	"	11852, Gorham Ave., Brentwood Heights, Los Angeles, Cal.
10	DE SAUZE	Emile B.	57		M	M	126800	25th June 1934	Washington	Quarter Session Court, Philadelphia, Pa. 1917		2619, Dysart Road, Cleveland, Ohio.
11	DE SAUZE	Melanie P.	52		F	M	Philadelphia, Pa.	23rd March 1883	219368	24th June 1935	Washington	"
12	EMERY	Charlotte Anne	21		F	S	Buffalo, N.Y.	22nd Feb. 1914	120016	15th June 1934	Washington	Roanoke Rapids, North Carolina, 337, East Franklin Street, Wheaton, Ill.
13	FENTON	Elizabeth Laurence	58		F	S	Kouts, Ind.	4th March 1877	225537	8th July 1935	"	"
14	FENTRESS	Mary L.	49		F	W	Rockwall Co. Texas	21st March 1886	219783	24th June 1935	"	Richmond, Va.
15	HUNT	Inez Adelia	54		F	S	Columbus, Mich.	22nd June 1880	184875	1st May 1935	Washington	4609, De Longpre Avenue, Hollywood, Cal.
16	LAMB	James A.	47		M	M	201061	29th May 1935	Washington	Los Angeles, California District Court, 17th April 1935		c/o Broadway Departmental Store, Los Angeles, Cal.
17	LAMB	Jenny S.	46		F	M	"	"	"	"	"	"
18	LUPKIN	Joseph Garland	66		M	M	Gloucester, Mass.	27th Dec. 1868	231624	25th July 1935	Washington	45, Jason Street, Arlington, Mass.
19	LUPKIN	Amanda D.	65		F	M	Gloucester, Mass.	17th March 1870	"	"	"	"
20	MANSFELDT	Alva	38		F	S	Chicago, Ill.	8th Sept. 1898	2855	31st July 1935	"	1647, Chase Ave., Chicago, Ill.
21	MELLEN	Lucy Manley	66		F	M	Augusta, Maine	20th Jan. 1869	3966	13th April 1935	"	340, East 72nd Street, New York, N.Y.
22	MCCORMIE	Elizabeth	77		F	S	Farmington, Conn.	4th Jan. 1858	232965	11st July 1935	"	Farmington, Conn.
23	POPE	Madeline Parker	53		F	M	Philadelphia, Pa.	12th Oct. 1881	229987	19th July 1935	"	480, Park Avenue, New York, N.Y.
24	POPE	Mildred	21		F	S	Plymouth, Mass	31st July 1914	229982	"	"	"
25	NEWTON	Alfred R.	24		M	M	Chicago, Ill.	15th April 1911	663	23rd August 1935	"	c/o First National Bank, Chicago, Ill.
26	NEWTON	Dorothy Elizabeth	21		F	M	Chicago, Ill	31st July 1915	2157	15th March 1935	"	"
27	VAIL	Roger Sherman	47		M	M	Highland Park, Ill.	6th Nov. 1883	234018	5th August 1935	"	110, S. Dearborn Street, Chicago, Ill.
28	VAIL	Mary Bloss	45		F	M	Rochester, N.Y.	12th July 1890	234180	6th August 1935	"	"
29	VAIL Jr.	Roger Sherman	20		M	S	Chicago, Ill.	4th July 1915	234019	5th August 1935	"	"
30	VAIL	Henry Bloss	18		M	S	Chicago, Ill.	9th Dec. 1916	234180	6th August 1935	"	"
		NOT USED										
		NOT USED										
		NOT USED										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

sailing from SOUTHAMPTON

5th September, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

12th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
✓ 1	ABENHEIMER	Henry	22		M	S	3rd Sept. 1913 New York, N.Y.	PASSPORT PARTICULARS. 219454 24 June 1935 Washington	1000, Park Avenue, New York, N.Y.	✓
✓ 2	COHEN	Morris	40		M	M	230474 22nd July 1935 Washington	United States District Detroit, Mich.	3550, Nottingham, Detroit, Mich.	✓
✓ 3	HUBER	Walter	47		M	M	20th Feb. 1898 Brooklyn, N.Y.	161635 14 Jan. 1935 Washington	Locust, N.J.	✓
✓ 4	MARKS	Josephine B.	42		F	S	3rd July 1893 New York, N.Y.	224629 5 July 1935 "	789, West End Avenue, New York, N.Y.	✓
✓ 5	MARKS	Irene	46		F	S	16th Sept. 1898 New York, N.Y.	224628 5 July 1935 "	" "	✓
✓ 6	MEMMINGER	Mary Lee	65		F	W	10th Jan. 1870 Flat Rock, N.C.	13659 5 May 1935 "	1349 Piedmont Street, Oakland Road, Atlanta, Ga. Ashville, N.C.	✓
✓ 7	MEMMINGER	Christine	45		F	S	14th Jan. 1890 Summerville, S.C.	13447 5th May 1935 "	" "	✓
✓ 8	MURPHY	David William	20		M	M	12th Oct. 1914 Battle Creek, Mich.	232680 31 July 1935 "	98, Wendell Street, Battle Creek, Mich.	✓
✓ 9	MURPHY	Mary Louise	19		F	M	7 February 1916 Battle Creek, Mich.	232624 30 July 1935 "	" "	✓
✓ 10	NEWMARK	Henry Myer	67		M	M	13 Oct. 1877 Los Angeles, Cal.	171963 21 March 1935 Washington	R.R.1. Box 150 D., Los Gatos, Cal.	✓
✓ 11	NEWMARK	Marie Louise	37		F	M	28th Dec. 1893 San Jose, Cal.	" " " "	" "	✓
✓ 12	RAFFERTY	James A.	58		M	M	11th July 1877 New York, N.Y.	233445 2 August 1935 "	150, West 80th Street, New York, N.Y.	✓
✓ 13	RAFFERTY	Anna F.	53		F	M	June 3rd 1882 " "	233444 2 August 1935 "	" "	✓
✓ 14	SOMMERS	Hobart H.	38		M	M	2nd Nov. 1896 Chicago, Ill.	230430 22 July 1935 "	452, Aldine Avenue, Chicago, Ill.	✓
✓ 15	SMYTH	Henry de Wolf	37		M	S	1st May 1898 Clinton, N.Y.	222255 28th June 1935 Washington	10, Mercer Street, Princeton, N.J.	✓
✓ 16	YORK, Jr.	Palmer	20		M	S	21st Jan. 1915 Newton, Mass.	2706 10th August "	301, Otis Street, West Newton, Mass.	✓
✓ 17	OAKLEY	Alonzo Gore	59		M	S	26th June 1876 New York, N.Y.	231608 25th July 1935 Washington	52, Gramercy Park, New York, N.Y.	✓
✓ 18	GOLDSTEIN	Israel	39		M	M	18th June 1896 Philadelphia, Pa.	480865 19th April 1932 "	2178, Broadway, New York, N.Y.	✓
✓ 19	GOLDSTEIN	Bertha	39		F	M	22nd July 1896 Koenigsberg, N.Y.	479947 18th April 1932 "	-do- -do-	✓
✓ 20	WHITE	Rosemary Anne	33		F	S	16th July 1902 Rochester, N.Y.	51602 24 July 1935 rend. "	161, Chili Avenue, Rochester, N.Y.	✓
21	NOT USED									✓
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									
	NOT USED									

W. H. [Signature]

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Sailing from

SOUTHAMPTON

5TH SEPTEMBER

19³⁵, Arriving at Port of

QUEBEC

12th September

19³⁵

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
✓ 1	BUCKLEY	M Francis	67 6	M	M	Boston, Mass. 5th March, 1868.	Passport No. 2640. Washington. 31st July 1935	Home:- 6, Commonwealth Ave, Gloucester, Mass.	✓
✓ 2	BUCKLEY	Carol G.	56 2	F	M	Gloucester, Mass. 30th, July, 1879.	- do -	" " "	✓
✓ 3	DAMMERAU	Ana	58 1	F	S	Chicago, Ill. 28th May, 1877.	Passport No. 209642. Washington 11th June 1935	Home:- 6042, N. Oakley St. Chicago, Ill.	✓
✓ 4	NOT ON BOARD	W. Padbock	PURSE					24th St. St. Paul, Minn.	✓
✓ 5	DUNCAN	John	51	M	M	Washington, Minnesota		1028, Fifth Ave. Northington, Minn.	✓
✓ 6	NOT ON BOARD	W. Padbock	PURSE						✓
✓ 6	HARRIS	Ewart	50 8	M	M	U.S. Passport No. 207470. Washington June 7th, 1935			✓
✓ 7	HARRIS	Mary	57 9	F	M	Passport No. 227938. Washington 18th July 1935	Circuit Court Cool Co. Feb. 1916.	Home:- 4134, N. Ridgeway, Chicago, Ill.	✓
✓ 8	HARRIS	John	12 9	M	S	- do -	By marriage.	" " "	✓
✓ 9	HAILLET	Ellen	63 6	F	M	Oak Park, Ill. Nov. 9th, 1922.	Passport No. 227938. Washington. 13th July 1935	" " "	✓
✓ 10	JACKSON	Bertram G.	55 10	M	M	Passport No. 203730. Washington. June 3rd, 1935.	State of Michigan. Mar. 31st, 1900.	Walled Lake, - Home:- Michigan.	✓
✓ 11	LANGDON	Sarah	63 6	F	M	Chicago, Ill. Aug. 27th, 1879.	Passport No. 215027. Washington 17th June 1935	Home:- 5822, Nicolet Ave, Chicago, Ill.	✓
✓ 12	LEVENGOOD	Sidney	41 11	M	S	Passport No. 204800. June 4th, 1935. Washington.	State of Michigan. April 5th, 1902.	Home:- Walled Lake, Michigan.	✓
✓ 13	MCPHEE	Pius	60 6	M	M	Passport No. 22830. Washington 25th May 1935	Passport No. 2639. Washington 31st July 1935	Home:- Graduate College, Princeton, N.J.	✓
✓ 14	MCPHEE	Annie	65 11	F	M	Gloucester, Mass. 5th March, 1875.	- do -	Home:- 344, Main St., Gloucester, Mass.	✓
✓ 15	MAXON	Edith	57	F	M	" " 19th Oct. 1889.	By Marriage. March 1901.	Home:- 832, Geneva St., Lake Geneva, Wisc.	✓
✓ 16	MCINNES	William	48 9	M	M	Passport No. 192674. Washington 10th May 1935	U.S. District Court, Chicago, Ill. March 1st, 1933.	Home:- 4342, Ainslie St., Chicago, Ill.	✓
✓ 17	MENDEL SOHN	Daniel	34 5	M	M	Passport No. 11836. Washington 1st May 1935	U.S. District Court, Detroit, Mich. 9.8.30.	Home:- 4296, Pasadena Ave, Detroit, Mich.	✓
✓ 18	PAPPERMAN	Gustav	52 8	M	M	Passport No. 227382. Washington 12th July 1935	Passport No. 222213. Washington 28th June 1935	Home:- 4045, N. Keeler Ave, Chicago, Ill.	✓
✓ 19	PAPPERMAN	Birdie	33 2	F	M	Baltimore, Md. Oct. 22nd, 1882.	- do -	" " "	✓
✓ 20	PEGS	Frederick	52 7	M	M	Liberty Prairie, Ill. 25th April, 1902.	U.S. District Court, West District, Mich. (At Grand Rapids) June 9th, 1924.	Home:- 1027, Waterman Ave, Detroit, Mich.	✓
✓ 21	POPPE	Emmerance	41	F	M	Passport No. 140593. Washington. 6th August 1934	Circuit Court of Chippewa County, Mich., Sault St. Marie, Mich. July 1st, 1931.	Home:- 911, John Street, Sault St. Marie, Mich.	✓
✓ 22	POPPE	Robert	7	M	S	Passport No. 199798. Washington. 25th May 1935	Passport No. 199798 Washington. 25th May 1935	" " "	✓
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line

Owners

Local Agents

162

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND Sailing from Cherbourg, September 5th, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 12th September, 1935

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Enrolled	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
✓ 1	LOWERY	Effie K	47	8	F	S	December 27th 1887 Dover, Mich.	Passport No. 208522. Washington. 10th June 1935	Home:- 9975 Manor Blvd., Detroit, Mich.	✓
✓ 2	ETTLINGER	Hyman Joseph	45	10	M	M	September 1st 1889 St. Louis, Mo	Passport No. 208968. Washington. 10th June 1935	Home:- 3110 Harris Park Avenue, Austin, Texas	✓
✓ 3	ETTLINGER	Rosebud Segal	37	5	F	M	January 29th 1898 Oklahoma City, Okl.	- do -	do	✓
✓ 4	ETTLINGER	Martin Grossman	9	9	M	S	October 5th 1925 Austin, Texas	- do -	do	✓
✓ 5	VIERO	Maude L	80		F	S	January 9th 1885 N Dakota. Hannaford.	Passport No. 192329. Washington 16th May 1935	Home:- 4902 Lindale, Detroit, Mich	✓
✓ 6	MITCHELL	Helen S.	39		F	S	September 21st 1895 Bridgeport Conn.,	Passport No. 172373. Washington 22nd March 1935	Home:- 699 Forest Road, New-Haven, Conn.,	✓
✓ 7	MAC AMIS	Ava Josephine	36		F	S	January 9th 1897 San Antonio, Texas	Passport No. 179882. Washington. 18th April 1935	Home:- 202 East Park Ave., San Antonio, Texas	✓
✓ 8	STUART	Augusta C	57		F	S	December 14th 1879 Kalamazoo, Mich.	Passport No. 199184. Washington. 27th May 1935	Home:- 418 Hamilton St., Evanston	✓
✓ 9	STUART	Florence L	54		F	S	November 23rd 1881 Chicago, Ill.	Passport No. 199186. Washington. 27th May 1935	do	✓
✓ 10	HOBBLE	Grace	20		F	S	March 6th 1915 Chicago, Ill.	Passport No. 192877. Washington 16th May 1935	Home:- Wheaton College, Wheaton, Ill.	✓
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

NOT USED

163

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from SOUTHAMPTON, 5TH SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 12th September, 1935

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
1	STEVENS	Henry	16	1	M	S	East Orange, N.J. April 28th, 1910.	Passport No. 202186, Washington 31st May 1935	Home :- "Ashton", Ithan, Pennsylvania.	✓
2	SUTCH	Yorke	46	9	M	M	Chicago, Ill. Sept. 8th, 1888.	Passport No. 217444, Washington, 20th June 1935	Home :- 515, W. 107th St., Chicago, Ill.	✓
3	SUTCH	Bertha	45	2	F	M	Oak Park, Ill. Aug. 9th, 1889.	- do -	" " "	✓
4	SUTCH	Margaret	18	11	F	S	Chicago, Ill. June 30th, 1916.	- do -	" " "	✓
5	SUTCH	George	13	5	M	S	Chicago, Ill. Jan. 3rd, 1922.	- do -	" " "	✓
6	TOWNSEND	Willis	36	1	M	M	Dunlap, Ill. May 28th, 1899.	Passport No. 2654, Washington 1st July 1935	Home :- 10750 Calumet Ave, Chicago, Ill.	✓
7	TOWNSEND	Eleanore	37	2	F	M	Washington, D.C. April 14th, 1898.	- do -	" " "	✓
8		NOT USED								
9		NOT USED								
10		NOT USED								
11		NOT USED								
12		NOT USED								
13		NOT USED								
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								

NOT USED

Line. 164
Owners. 164
Local Agents. 164

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND sailing from Cherbourg, 5th September, 1935, Arriving at Port of Quebec, 12th September, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.						
✓ 1	PHILLIPS	Ralph V.	26		M	M	Fairfax, V. Va. 7th February, 1909	Passport No. 180562. Washington. 20th April 1935	Home:- 67, Lincoln Avenue, Ashcroft, Mass.	✓
✓ 2	PHILLIPS	Mary P.	35		F	M	North Adams, Mass. 25th May, 1900	- do -	do.	✓
✓ 3	GRATVICK	Frederick	24		M	S	Buffalo, N.Y. 10th November, 1910	Passport No. 173354. Washington. 27th March 1935	Home:- 23, Cleveland Ave., Buffalo, N.Y.	✓
✓ 4	BASSETT	Emma	69		F	M	Passport No. 180606. Washington. 20th April 1935.	Wayne County Court, Detroit, Mich. 12.9.27	Home:- 564, Michigan Avenue, Detroit, Mich.	✓
5	NOT USED									
6	NOT USED									
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									
	NOT USED									
	NOT USED									
	NOT USED									

W. H. H. H.

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of Sept., 1935,
at Quetta P. 2

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **A**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

7th September

1935

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 7th September, 1935																													
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15											
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or EV and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
18467	cas. 64718	DUNGLINSON	Burton	39		M	M	Engineer	Yes	English	Yes	Eng. (St. Britain)	English	England	Workington	3(2) 1167	London Eng.	7 Aug. 35		England	London								
18467	cas. 64719	LEWIS	Helena	51		F	W	Nil		"		Eng.	"	"	Claryhidon Devon	3(2) 1889	London	3 Sep. 35		"	Lawrence Berke.								
18467	cas. 64720	McQUISTAN	Andrew Nisbet	55		M	M	Director		"		Scotland	Scots	Scotland	Kilmarnock	3(6) 58	Newcastle on Tyne. Eng.	26 Aug. 35		"	Darlington								
18467	cas. 64721	WILLIAMS	Isaac	54		M	M	Steelworks Engineer		"		Eng.	English	England	Middlesborough	3(6) 59	do do	26 Aug. 35		"	Middlebro'								
18467	cas. 64722	WILSON	Kathleen Lumsden	45		F	M	H'wife		"		Scotland	Scots	Scotland	Montrose	3(2) 1545	London. Eng.	20 Aug. 35		China	Shanghai								
18467	cas. 64723	ASHFORTH	Mariana Richardson	23		F	M	"		"		Eng.	English	England	Sunninghill Berks.	N. 2. 190	London. Eng.	5 Sep. 35		U.S.A.	Greenwich, Conn.								
18467	cas. 64724	O'CONNOR	Nora	50		F	S	Lady's maid		"		Ireland	Irish	Ireland	Tralee, Kerry	R. E. 1011717	Washington	4 Jan. 35		"	Newport, R.I.								
18467	cas. 64725	CHISHOLM	Euphemia	35		F	S	Nurse		"		Scotland	Scots	Scotland	Maxmill Gordon	Quota 162	London. Eng.	30 Aug. 35		Scotland	Gifford								
18467	cas. 64726	ERTL	Frank R.	35		M	S	Secretary		English Spanish German		Czecho-Slovak	Bohemian	Czecho-Slovakia	Cheb	3(2) 1824	London	29 Aug. 35		Bolivia	La Paz								
18467	cas. 64727	HOCHSCHILD	Mauricio	54		M	M	Mine Owner		English		Germany	German	Germany	Biblis, Hesse	3(2) 1823	London	16 Oct. 34		"	"								
18467	cas. 64728	WESTERN	John William	54		M	M	Insurance Broker		"		Eng. (St. Britain)	English	England	London	3(2) 2814	London	3 Sep. 35		England	London								
18467	cas. 64729	WESTERN	Maud Eleanor	51		F	M	H'wife		"		Eng.	"	"	"	3(2) 1942	London	3 Sep. 35		"	"								
18467	cas. 64730	WESTERN	Kathleen Maud	24		F	S	Nil		"		Eng.	"	"	"	3(2) 1941	London	3 Sep. 35		"	"								
18467	cas. 64731	ASHFORTH	Henry Adams	33		M	M	Real Estate		"		American	"	U.S.A.	New York	Passport 230282	Washington: 20 July, 1935		U.S.A.	Greenwich Conn.									
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											
		NOT USED																											

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

F

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Q U E B E C

SEP 12 1935

19

Wilfred C. Vines

14-489

Local Agents

166

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, RONALD N. STUART ^{Master}, of the S.S. "EMPERESS OF BRITAIN", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of Sept, 1935
at Lubeck, P. 2.

L. H. Humphreys
Immigration Officer.
INSPECTION OF CLERKS

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, sailing the new with do
State whether Surgeon "sailing the new" or "employed by owners thereof" as the case may be
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of Sept, 1935 at Quebec P.Q.
James W.B.
SURGEON.

J. H. McFarlane, Clerk
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

B.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPRESS OF BRITAIN" Passengers sailing from CHERBOURG, 7th September, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if composite claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1		SALETTE Marie-Victorine													1
2	CAS 64731	AIDE Blanche	56	F	M	H'wife	Yes French English	Yes France	French	France Limendons	3(2) 850	Paris.Fee. 4.Sep.35		France Paris y aride	2
3	CAS 64733	BATEMAN Marian	60	F	W	Nil	"	St. Britain	English	U.S.A. New York	3(2) 754	Paris.Fee. 22.Aug.35		England Shobdon Court	3
4	CAS 64735	BAUME Albert	39	M	M	Proprietor	French	France	French	France Toulon	Transit #1.	Marseilly 9/2/35		France Toulon	4
5	CAS 64736	BERTHIEZ Charles	31	M	S	Manufacturer	"	"	Swiss	" St. Maurice	3(2) 356	Paris.Fee. 25.Jul.35		" Paris	5
6	CAS 64738	MELLI Evon	33	F		Nil	"	Italy	Italian	" Paris	3(2) 849	Paris.Fee. 4.Sep.35		Italy Florence	6
7		ROSEN Joseph													7
8	CAS 64739	ROSEN Ann R	44	F	S	Maid	Yes French	Yes Roumania	Roumanian	Roumania Cadles	3(2) 756	Paris.Fee. 22.Aug.35		England Shobdon Court	8
9	CAS 64741	STUNZI Walter	44	M	M	Manufacturer	"	Switzerland	Swiss	Switzerland Horgen	R.E.1044890 App.1044890	Washington 17.Jun.35		U.S.A. New York	9
10		STUNZI Edith	43	F	M	H'wife	"	U.S.A.	"	U.S.Pp. No.11643	Renl.No.4602. 3.May.35. New Yk. 4/24/35	Washington 29.Apr.35		"	10
11	CAS 64738	VALLET Louise	41	F	S	Secretary	"	England	English	England London	3(2) 755	Paris.Fee. 22.Aug.35		England Shobdon Court	11
12	Diplomatic	BRICHANT Andre L.	33	M	M	Consul	French, Eng., Spanish, etc.	Belgium	Russia	Russia Enakiewo	3(1) 156	Paris.Fee. 5.Jul.35		Belgium Tilff	12
13		NOT USED													13
14		NOT USED													14
15		NOT USED													15
16		NOT USED													16
17		NOT USED													17
18		NOT USED													18
19		NOT USED													19
20		NOT USED													20
21		NOT USED													21
22		NOT USED													22
23		NOT USED													23
24		NOT USED													24
25		NOT USED													25
26		NOT USED													26
27		NOT USED													27
28		NOT USED													28
29		NOT USED													29
30		NOT USED													30

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, SEP 12 1935, 19

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) State City or town In U. S. A. its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Is he in country to which he came to reside? Is he in country to which he came to visit? Is he in country to which he came to work? Is he in country to which he came to study? Is he in country to which he came to engage in business? Is he in country to which he came to engage in agriculture? Is he in country to which he came to engage in commerce? Is he in country to which he came to engage in industry? Is he in country to which he came to engage in other pursuits?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
1	Brother Mr. Gaston Akoun 19, Rue de Pressbourg. Paris	France via N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes 1910 New Yk. 1910	Ritz Carlton Hotel New York	Yes	6wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	DK	Blk.	Blk.	
2	Sister/Law.Mrs.Hovell, 47 Montaigne Sq. London W.1. Eng.	S.S.E/Russia.5.Oct.35 China via Vancouver	Yes	"	"	1934 do. 1934	Sister/Law.Mrs.Bernard Graham Spring Brook Rd., Morristown N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Pale	White	Blue	--
3	Wife.Mrs.Pierette Baume. Nouveaux Palais Boul Toulon Fce.	Tapeete Tahiti via San Franc.	"	"	"	No	4 Thos.Cook & Son, 587 5th Ave.,New York, N.Y. West Park Manor Hotel Cleveland. Ohio	"	3wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	Fr.	Brn.	Brn.	--
4	Brother Mr. Albert Berthie 4,Square de Ailes.Chantille Fce.	France s.s.Normandie via N.Y.	"	"	"	"	Ritz Carlton Hotel New York	"	6wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"	--
5	Husband.Mr.Alfred Melle 19,Via Bolognese Florence.Italy	France via N.Y.	"	"	"	Yes 1910 New Yk. 1910		"	6wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Dark	Blk.	Brn.	
6																							
7	Friend, Hon.Mrs.Hovell 47 Montaigne Sq. London W.1. Eng.	S.S.E/Russia.5.Oct.35 China via Vancouver	Yes	Employer	Yes	Yes. 1934 New Yk. 1934	Employer,Lady Bateman, Care.Mrs.Bernard Graham Springbrook Rd.Morristown N.J.	Yes	6wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Pale	Fair	Blue	--
8	Brother/Law. Mr.Franz Meyer 40,Sudstrasse. Zurich. Switzerland	-- N.Y. New York	"	Self	"	Yes 14 N.York	Home 424 E.52nd Street, New York	No	Per.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Fr.	Fair	Blue	--
9	Brother																						
10	Brother.Mr.Charles F. Vallet Cheriton Addlestone.Surrey Eng.	S.S.E/Russia.5.Oct.35 China via Vancouver	Yes	Employer	Yes	Yes 1934 New Yk. 1934	Employer, Lady Bateman Springbrook Rd.Morristown N.J. Hotel San Frances.	Yes	6wks.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Pale	Fair	Blue	--
11	Leon Brichant, father, Manager, Ongree Maritage, Belgium.	Mexico via Nogales	"	Belg.Govt.	"	1935 NewYork 1935	San Francisco. Cal.	"	2wks.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	Lk.	Lk.	Brn.	
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....
Owners.....167
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, RONALD N. STUART, Master, of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

MASTER.

Sworn to before me this 12th day of Sept., 1928
at Quebec P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.

INSPECTOR IN CHARGE

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the SS Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of Sept, 1935 Surgeon

at Quebec P.Q.

[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "SHEPHERD OF BRITAIN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

7th SEPTEMBER

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section if so involved)		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)		* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what language (or if composite claim, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District						
1	64943	CLARK	Norman ✓	48 ✓		M	Professor ✓	Yes	English ✓	Yes	England ✓	English ✓	England ✓	London ✓	1032038 ✓	Washington ✓	4 May 1935 ✓		U.S.A. ✓	AMES ✓	1		
2		CLARK	Clifford	10		M	Student		French		Belgium	French	Belgium	Brussels					Belgium	Bouffier	2		
3		CLARK	Douglas	21		M	Student		English		England	English	England	London					England	London	3		
4	64942	SMITH	Alice ✓	38 ✓		F	Nurse ✓	Yes	English ✓	Yes	ENGLAND ✓	ENGLISH ✓	England ✓	Twickenham ✓	1032038 ✓	Washington ✓	10/9/35 ✓		U.S.A. ✓	Detroit ✓	4		
5		CLARK	Norman	48		M	Professor		English		England	English	England	London							5		
6		CLARK	Clifford	10		M	Student		French		Belgium	French	Belgium	Brussels							6		
7		CLARK	Joseph ✓	35	8	M	Engineer ✓	Yes	French & Eng.		France	French	France	Marseille, France ✓	Paris ✓	8 Sept. '35		France	Paris	7			
8		NOT USED																			8		
9		NOT USED																			9		
10		NOT USED																			10		
11		NOT USED																			11		
12		NOT USED																			12		
13		NOT USED																			13		
14		NOT USED																			14		
15		NOT USED																			15		
16		NOT USED																			16		
17		NOT USED																			17		
18		NOT USED																			18		
19		NOT USED																			19		
20		NOT USED																			20		
21		NOT USED																			21		
22		NOT USED																			22		
23		NOT USED																			23		
24		NOT USED																			24		
25		NOT USED																			25		
26		NOT USED																			26		
27		NOT USED																			27		
28		NOT USED																			28		
29		NOT USED																			29		
30		NOT USED																			30		

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **C**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 12 Sept 1935, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Extended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, government, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. Its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No	Yes or No						Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Mother Mrs. Edith Clark, 2, The Ridgeway, Chingford, London.	Iowa	Ames	Yes	Self	Yes	Yes	14	Ames	19th. June 1935	Iowa State College Ames, Iowa	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Brown	
2	Brother: Gustave Cayeux, Bouffloubx	New York	N.Y. City	"	"	No						No	No	No	No	No	No	Good	"	5	4	"	"		
3	Father: Henry Sheno, Rhode Island, St. Helier, Jersey, U.I.	Mass	Cambridge	No	"	"					Harvard University, Cambridge Mass.	Yes	Yes	"	"	"	"	"	Excellent	"	6	5	Good	Black Blue	
4	Aunt: Mrs. Eliza Lucas, Quett, Bridgnorth, Shrops.	Mich	Detroit	Yes	"	Yes	Yes	1930-5	Detroit	1929	Brother: William Smith, 6700, Six Ave. Detroit, Mich.	No	Yes	"	"	"	"	"	Good	"	5	6	Fair	Dark Hazel	
5	Brother: Richardson, Hornsway 65, Hamburg.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	25 yrs	Hoboken, N.J.		Brother: Richard, 1240, 1st St., Hoboken, N.J.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brn. Blue	
6	"	"	"	"	Mother	"	"	5 yrs	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"		
7	"	France	"	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	180 Summit Ave. Summit, N.J.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Black Brn.	None.
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Nelved P. Jones

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. N. Stuart, Master, of the Empress of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. N. Stuart
Master

Sworn to before me this 13th day of Oct, 1935
at Quebec P.Q.

W. H. Sullivan
Immigration Officer.

INSPECTOR IN CHARGE

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the SS Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Gardner

Surgeon

Sworn to before me this 18th day of Sept, 1925

at Quebec P.Q.

[Signature]

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

S. S. ~~Express~~ of Britain

Passengers sailing from

Cherbourg

September 7th

19.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quito, 18 Sept 1935, 19

Wilfred C. Kiess

100

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. M. Stuart, Master, of the ss. Morda of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master

Sworn to before me this 12th day of Sept, 1935

at Quebec, P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tas status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what grounds]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the EMPERESS OF BRITAIN, sailing herewith, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of September, 1935 at Quebec, P.Q. Armand W. B. Surgeon.

[Signature]

IMMIGRATION IN CHARGE

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EXPRESS OF BRITAIN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 7th, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if complete, state, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	64739	HOWARD	Hubert	27	8	M	S Publishing	Yes.	English.	Yes.	British.	English.	U.S.A.	Washington, D.C.	1043454.	Washington, D.C.	2.6/35.		U.S.A.	New York
2			NOT USED																	
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **E**

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

19

Wilfred C. Viers.

Line _____
 Owners _____ 170
 Local Agents _____

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMERALD OF BRITAIN Sailing from SOUTHAMPTON, 7th September, 1935, Arriving at Port of Quebec 12th September, 1935

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ABRAHAM	Marion D.	47	4	M	W	6 March 1888 Cincinnati, Ohio	Passport 7379 Wash. 21.7.1935	17440 Maurice Rd. Grosse Pointe, Mich.
2	BINGS	John K.	47	4	M	W	4 April 1888 Yonkers N.Y.	Passport 23386 Wash. 2.8.35	17440 Maurice Rd. Grosse Pointe, Mich.
3	BLITON	Austin Corning	51	11	M	M	14 Aug. 1883 Newton, Mass.	Renewal No. 174. 14. Aug. 35. Boston 52488 Washington 27. Jul. 33	90 Monadnock Road Chestnut Hill, Mass.
4	BLITON	Elizabeth Mary	48	2	F	M	22 May, 1887 Everett, Mass.	do do do	do
5	BOK	Gary William	30	7	M	M	25 Jan. 1901 Merion, Pa.	Passport 118846 Wash. 9. June 1934	Merion Station. Pa.
6	BOK	Helen	25	1	F	M	27 July 1910 Philadelphia, Pa.	Passport 197300 Wash. 23 May 1934	do
7	BUTCHLEY	Lily Grace	67		F		Passport 7747 Honolulu, A. 13.3.1933	By virtue of Husband's naturalization Honolulu about 1915	1110 Mason Street San Francisco, Cal.
8	BURGIS	Grace W.	56		F	M	Passport 117691 Wash. 27. June 1934	District Court, Eastern District of Michigan, 1.12.1933	1404 Kinsella Bldg. Royal Oak, Mich.
9	COLLIER	Maude	62	1	F	S	1 Aug. 1873 Brooklyn N.Y.	Renl. No. 2873. 17. Jan. 34. N. York Passport 62680 Wash. 17.2.32	2276 Lake Mahopac New York, N.Y.
10	COLLIER	Alice L.	57	5	F	S	1 Apr. 1878 Brooklyn N.Y.	Renl. No. 2874 17. Jan. 34. N. York 465884 Washington 2.7.32	do
11	DANE	John	69		M	M	31 Aug. 1866 Danville, Mass.	164179 Washington 31. Jan. 35	33, Holland Road Jamaica Plain, Mass.
12	DANE	Lumie Elvira	54		F	M	27 Aug. 1881 New York, N.Y.	do do do	do
13	DIE	John J.	24	10	M	S	3 Nov. 1911 Boston, Mass.	179886 Washington 18. Apl. 35	do
14	DICK	Albert B. J.	41	6	M	M	11 Feb. 1894 Chicago, Ill.	Passport 1022 Washington 1.1.34	1030 E. Greenway Road Lansing, Mich.
15	DICK	Helen A.	40	3	F	M	5 June 1895 Lake Forest, Ill.	do	do
16	DICK	Albert B. III	17	5	M	S	10 March 1918 Chicago, Ill.	do	do
17	DICK	Helen	15	4	F	S	9 April 1920 Chicago, Ill.	do	do
18	DOE	Richard	42		M	M	10 Nov. 1897 Chicago, Ill.	Passport 12222 Wash. 27. Jul. 35	do
19	DOE	Virginia	42		F	M	10 Nov. 1897 Chicago, Ill.	Passport 12222 Wash. 27. Jul. 35	do
20	DRUGGAN	Charles D.	56		M	M	4 March 1879 Albany, Ohio	229899 Washington 19. Jul. 35	1728 E. Broad St Columbus, O.
21	ERICH	Walter L.	37	1	M	M	9th July 1878 New York City	Ren. No. 5076 14. May. 35 New York Passport 39327 Washington 22nd June 1933	48th Street New York City, N.Y.
22	ERICH	Adelaide W.	55	8	F	M	27th Dec. 1880 New York City	do do do	do
23	ELK	AMY	44		F	W	28 August 1890 New York City	2889 Washington 28. Nov. 34	665 5th Avenue New York City
24	GINGHER	Paul	36		M	M	18 October 1899 Lancaster, O.	229900 Washington 19 Jul. 35	1725 Holburn Road Columbus, Ohio
25	HAYES	Charles Phillips	54	10	M	M	27 October 1880 Columbia, Tenn.	Passport 22655 Wash. 7. Aug. 1935	1225 E. 10th Street Nashville, Tenn.
26	HAYES	Olive	47	3	F	M	27 October 1880 Columbia, Tenn.	Passport 22655 Wash. 7. Aug. 1935	do
27	HOTES	Eveline M.	60	8	F	W	7 November 1874 Independence, Kas.	Passport 116183 Wash. 12 June 1934	5351 University Avenue Chicago, Ill.
28	IRWIN	Elizabeth S.	59	11	F	D	5 October 1875 Lincoln, Nebr.	Renl. No. 530 6. June 35 Chicago, Ill. to 1-17-37 Passport 18902 Wash. 17 Jan. 1933	P.O. Box. 215 St. Joseph, Michigan
29	KLEINERT	Harry	61		M	M	21 August 1875 Monmouth, Ill.	Renewal No. 7526. 28. Jun. 35 New York. Passport 40147 Wash. 28. June. 33	W. 3rd Ave., N.Y.
30	KLEINERT	Rose	60		F	M	12 June 1874 Chicago Ill.	do	do
NOT USED									
NOT USED									

NOT USED

NOT USED

NOT USED

- Lines 1, 25, 26 transferred to Canadian manifest.
18, 19, duplicated on sheet 5 line 1 & 2.
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMERALD OF BRITAIN

Sailing from SOUTHAMPTON

, 7th September, 1935, Arriving at Port of Quebec 12. September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KROLIK	Albert	45	9	M	M	Passport 219787 Wash. 24.6.35	Southern District Court, N.Y. July 1916	41 Walworth Avenue Searsdale, N.Y.
2	KROLIK	Helen	45	9	F	M	Passport 219757 Wash. 24. June 1935	11 Nov. 1889 Allegheny, Pa.	-do-
3	LEOVY	Frank A.	65	6	M	M	9. Mar. 1870 Passchristian Pa.	231069 Washington 23. July.35	c/o Gulf Oil Corporation Gulf Bldg. Pittsburgh, Pa.
4	LEOVY	Augusta S.	64	5	F	M	18 May, 1871 New Orleans, La.	Passport 211007 Wash. 22.7.35	-do-
5	LEOVY	Helen Milton	52	11	F	S	12 October 1903 New Orleans, La.	Passport 210069 Wash. 22.7.35	-do-
6	MARTIN	Hessie Curtis	65		M	M	16 July 1870 Boston, Mass.	Renl. No. 3456. 18. Mar. 35 New York to 3-7-37 Passport 309 Wash. 17.6.35	St. Louis Hotel, New York, N.Y.
7	MSTERS	Ella Rodney King	70		F	M	30 August 1863 New York City	Passport 1446 Italian Consulate Florence Italy, 1.9.34 Ren. 7-23-35 to 3-7-37	Mr. Francis R. Masters (Son) 117 E. 7th St. N.Y. City
8	MERRILL	Kenneth G.	44	1	M	M	9 July 1891 St. Paul, Minn.	Passport 54715 Wash. 7.8.35	1151 E. 11th St. S.E., Wash. D.C.
9	MERRILL	Helen C.	36	5	F	M	1 Mar. 1899 Chicago, Ill.	-do-	-do-
10	MOONAY	Carrie	52		F	M	6 Sept 1882 Minister, Ohio	Passport 116779 Wash. 1. Sept. 1935	St. Mary's, Ohio
11	PLAIN	Robert	44		M	M	17 Nov. 1891 Cincinnati, O.	231265 Washington 24. July. 35.	374 N. Stanbury, Columbus, O.
12	PLAIN	Mabel L.	48		F	M	1 Oct. 1887 Frankfort, Ind.	do do do	-do-
13	RICHARDS	Cora	74		F	W	24 Jan. 1861 Upper Sandusky, Ohio	Passport 10672 Wash. 7.8.35	1957 Pine Avenue, Berkeley Cal.
14	RAY	George B.	65	2	M	M	20 May 1870 Knoxville, Pa.	Passport 221033 Washington 26th June 1935	180 E. 8 St. Erie Pa.
15	RAY	Harriet L.	55	3	F	W	15 May 1880 Guyanetta, N.Y.	Renl. No. 156. 7. Aug. 35 Boston. to 4-8-37 Washington 15. June 33	1246 Central Avenue Wellesley, Mass.
16	ROBBINS	Edward D.	24	9	M	S	30 Nov. 1910 New Haven, Conn.	128900 Washington 28. Jun. 34	408 St. Ronnan St. New Haven, Conn.
17	ROTH	Henry W.	70		M	W	22 Feb. 1863 Philadelphia, Pa.	230097 do 19. Jul. 35	St. David's, Pa.
18	SALISBURY	Eliza V.	64	5	F	W	3 April 1851 Miami County, Ind.	Passport 211057 Wash. 19. June 1935	P.O. Box 315 St. Joseph, Mich.
19	SALISBURY	Edward Victor	52	3	M	S	2nd June 1883 Lincoln, Neb.	Passport 908 Wash. 14 Dec. 1935 Ren. 1-10-34 to 2-27-36	-do-
20	SCHWARZWELDER	Euge	62	3	F	S	16 May 1873 Brooklyn, N.Y.	Passport 46708 Wash. 27.8.32 Ren. 7-23-35 to 4-1-37	106 Haven Avenue New York City
21	SMITH	Mary Adelaide	33	5	F	S	15. Mar. 1901 Millbrook, N.Y.	Passport 4207 Wash. 27.8.35 4-1-37	2962 Lischer Ave. Westwood, Cincinnati, O.
22	SOFFE	Marguerite	52		F	M	(26 Oct. 1882 London, Eng.) Passport 147107 Wash. 12.9.34	Naturalized by marriage 1914 also Father.	701, East Washington St. Mansie, Ind.
23	SPENCER	George Moreland	62	10	M	M	27 Sept. 1853 Richmond, Ind.	Passport 24215 Wash. 25.7.35	-do-
24	SPENCER	Grace T.	59	4	F	M	15 April 1876 Cincinnati, Ohio	-do-	-do-
25	SPICER	Charles P.	58		M	M	19 Oct. 1897 Detroit, Mich.	Renl. No. 5248 11. June 35. Washington 56217 Washington 15. Aug. 33	490 Fiske Drive Detroit, Mich.
26	SPICER	Addie M.	52		F	M	9 Dec. 1882 Detroit, Mich.	210526 Washington 12. Jun. 35	-do-
27	SPICER	Eleanor A.	18		F	M	11 Sept. 1918 Detroit, Mich.	do do do	-do-
28	STANLEY	Mimmie	69		F	M	Passport 196205 Washington, D.C. 22. May 35	Naturalized by marriage 1st. Jan. 1889	1719 Rockliff Rd. Dayton Ohio

Line 14 duplicated on sheet 3 line 19

NOT USED
NOT USED
NOT USED

W. S. Branch
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IMPRESS OF BRITAIN

Sailing from SOUTH AMERICA

7th Sept.

1935

Arriving at Port of Quebec

12th. September

1935

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	STILLMAN	Josephine Welsh	60	2	F	W	21 June 1875 San Francisco, Cal.	Passport 170081 Wash. 16 March 1935	21 Ninth Avenue San Francisco, Cal.
2	SUTCLIFFE	Gertrude Gary	64	4	F	W	1 Feb. 1871 Wheaton, Ill.	Passport No. 180385 Washington 19.35	4838 Kimbark Avenue Chicago, Ill.
3	VANDERBILT	William H.	53	9	M	M	24 November 1881 New York City.	Passport 170189 Que. 19 June 1935	Oakland Park, Newport N.J.
4	VANDERBILT	Anne C.	27	3	F	M	24 May, 1908 Chicago N.J.	418-Nice.Pce. 23 April 35	-do-
5	VANDERBILT	Emily	10	3	F	S	11 May 1925 New York City, N.Y.	436 Nice.Pce. 8 June 35	-do-
6	VANDERBILT	Robert Simon	20	9	M	S	21st. Dec. 1895 Chicago, 1911 New York City N.Y.	Pass. at 181674 Wash. 11 July 1935	41 Washington Ave. Searsville, N.Y.
7	WOMERSLEY	Nancy Eno	14	1	F	S	18th. Aug. 1911 New York City, N.Y.	-do- ✓	-do-
8	WOMERSLEY	Gwendolyn Ranger	13	3	F	S	12th. Apr. 1922 New York City, N.Y.	-do- ✓	-do-
9	WOMERSLEY	Henry Adams	33	9	M	M	-do-	-do-	-do-
10	EVANS	Evan A.	59	6	M	M	19th Mar. 1876 Spring Green, Wis.	Passport 229563 Washington 18th July 1935	606 U.S. Court House, Chicago, Ill.
11	EVANS	Ferne R.	56	10	F	M	14th Nov. 1878 Reedstburgh, Wis.	do. ✓ do.	do.
12	HOOVER	George P.	59	10	M	M	18th Oct. 1875 Washington, D.C.	133817 Washington 12 July 34	15 W. Lenox St. Chery Chase, Md.
13	LIEBMAN	Philip	20	7	M	S	19th Feb. 1915 New York N.Y.	Passport 136827 Washington 20th July 1934 Renl. 13-35 to 5-5-37	685 Park Avenue, New York
14	WINTHROP	Frederic	29	2	M	M	30th June 1906 Hamilton, Mass.	Passport 13623 Washington 5th May 1935	Groton House, Ipswich, Mass.
15	WINTHROP	Annela F.	23	5	F	M	5th Apr. 1912 Paris	do do do	do.
16	WINTHROP	Iris	5		F	S	18th Apr. 1935 Boston Mass.	do do do	do.
17	HUGHES	John Philip	62		M	M	21st Sep. 1873 Fort Wayne, Ind.	Renl. No. 77. 27 May 35 Bucharest to 5-31-37 Passport 12 Bucharest, Roumania, 31st May 1935	C/o R.P. Resor, Standard Oil Co. 30, Rockefeller Plaza, New York City.
18	HUGHES	Luella	54		F	M	5th Sep. 1881 Bellevue Miss.	Renl. No. 44 31 Dec. 34 Bucharest, Roumania, 5th Dec. 1932 Passport 88 Bucharest, Roumania, 5th Dec. 1932	do.
19	POUCH	Fred Hasey	68	2	M	M	23rd. Jun. 1867 New York City	Passport 228337 Washington, 15th July 1935	279 Strawberry Hill, Stamford, Conn.
20	POUCH	Florence Wheelock	66	4	F	M	30th. April 1869 Brooklyn N.Y.	do do do	do.
21	RAHAELSON	Samson	39		M	M	30th Mar. 1896 New York, N.Y.	Renl. No. 273. 9 July 35. New York to 3-3-37 Passport 568670 Washington, 3rd March 1935	C/o Salisbury, 234 West 44th St. N. York 1000 S. Sycamore St. Petersburg, Virginia
22	SEWARD	Harvey	62	10	M	M	4th Nov. 1872 Petersburg, Va.	Passport 231937 Washington, 9th Aug. 1935	do.
23	SEWARD	Annie C.	60	3	F	M	26th June 1875 Columbus, N. Carolina	do ✓ do do do	do.
24	SEWARD	Harvey	24	9	F	M	12th Dec. 1910 Petersburg, Va.	Passport 234935 Washington, 9th Aug. 1935 Renl. No. 439. 1 May 34. Chicago Ill. 1935 487612 Washington 6 May 1932	223 East Broadway. Louisville, Ky.
25	DUNBAR	Lester E.	29	-	M	S	11th. Sep. 1906 Gloucester Mass.	55928 Washington 25 Jul. 35 14 Aug. 35 New York Renl. 801 Through parents naturalization in 1890 at Newhaven Conn. do ✓ do ✓ 7-25-37	769, St. Marks Ave. Brooklyn N.Y.
26	SARASON	Peter B.	46		M	M	5th. Mar. 1903 Newhaven Conn.	do ✓ do	do.
27	SARASON	Dorothy	22		F	M	do	do	do.
28	GENIUS	Richard M.	27		M	S	29th. Jan. 1908 Chicago Ill.	Renl. No. 1281. 23 Aug. 35 New York. 4664 Washington 3 Apr. 33	784, Park Ave. New York City New York.
29	MCMUTT	Georgia Mc.	36		F	M	1st. Oct. 1899 Greenville Cal.	233411 Washington 2 Aug 35	533 West 124 St. New York City N.Y.
30							NOT USED		
							NOT USED		
							NOT USED		
							NOT USED		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-200

S. S. EXPRESS OF BRITAIN

sailing from Charbourg

September 7th, 1935, Arriving at port of Quebec

12. September, 1935
W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	BIRNBERG	David Percy Anton	51	10	M	M	American Embassy Paris, November 1904	The E. Eaton Co. Limited 200 Madison Avenue, New York
2	BORMAN	Ella A	56	3	F	W	229151 Washington 17 July 35.	1640 E -50th Str., Chicago, Ill
3	PREKMAN	Charles Y	50	4	M	M	Lookport N.Y. March 29th 1877	1450 North Dearborn St., Chicago, Ill
4	PREKMAN	Ester D	56	6	F	M	Washington D.C. July 19th 1879	do.
5	PREKMAN	Donald H	14	3	M	S	Chicago, Ill April 4th 1921	do.
6	BIRNBERG	William A	48	3	F	M	New York, N.Y. November 15th 1891	20 Wall Street, New York
7	BIRNBERG	Marie Weston	12	2	F	M	do. April 10th 1898	do.
8	KENEFICK	Daniel J	71	10	M	W	Buffalo N.Y. October 15th 1863	841 Delaware Ave., Buffalo, N.Y.
9	MAC APER	Ben Ali	56		M	M	San Francisco, Cal. September 17th 1879	44 Wall Street, New-York City
10	MAC APER	Susanne	38	9	F	M	Paris Fce. Havre Fce. 11 Aug. 32 7 Aug. 34.	do.
11	MAC LEAN	Marrs	52		M	M	Sherman, Texas, June 20th 1883	Beaumont, Texas
12	MAC LEAN	Verna	42		F	M	Kountse, " December 18th 1893	do.
13	MAC LEAN	Ruth	14		F	S	Lake Charles December 25th 1920	do.
14	MEANS	Frank W	56	1	M	W	Davenport USA July 30th 1879	4950 Chicago Beach Drive, Chicago, Ill
15	RILEY	Henry D	18	10	M	S	Philadelphia Pa November 2nd 1916	North Street, Greenwich, Conn.,
16	SMITH	George M	56	2	M	M	144520 Washington 28 Aug. 34.	S. Orchard Av. New-Haven, Conn.,
17	SMITH	Lucy Y	55	10	F	M	Waterbury, Conn September 21st 1879	do.
18	SMITH	Clare C	22	2	F	S	St. Louis, Mo March 19th 1913	do.
19	SPICKER	Charles P	27	9	M	S	Detroit, Mich. November 20th 1907	490 Wiske Ave., Detroit, Mich.,
20	STRAUS	Nathan	46	5	M	M	New York City May 27th 1889	66 West 23 St., New-York City
21	STRAUS	Nathan III	19	2	M	S	" June 23rd 1916	do.
22	SHYDER	Catharine M.	46	11	F	S	Phillipsburg N.J. October 3rd 1888	Oakland Farm, Newport, Rhode Island
23	VANDERBILT	Anne C	4	6	F	S	New-York City February 24th 1931	c/o Mr. W.H. Vanderbilt Oakland Farm, Newport, Rhode Island
24	VANDERBILT	Elise Eaton F	4	6	F	S	" do	do
25	WHITE	Charles A	66	1	M	M	Elmira, N.Y. August 4th 1869	46 Highland Ave., Buffalo, N.Y.
26	BAHNER	Lina S	52	4	F	S	2056 Washington 20 Mar. 35	Oakland Farm, Newport, R.I.
27							28 Feb. 35	
28							to 2-28-37	
29								
30								

Line 1 transferred to Canadian manifest
16.6.4 not on board
W. B. G. Search
J. J. Jones

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

W. J. C. Viers

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in English) 15-28

S. S. EXPRESS OF BRITAIN

sailing from

CHERBOURG

7TH SEPTEMBER, 1935

Arriving at port of

QUEBEC

12. September, 1935

W. & S. 124.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BRIDGER DIX	Ernest C. Richard	42	M	M	St. Paul, Youngstown, Ohio. 18. July. 1893	12398 ✓ Washington 27. May. 35 ✓	630. North Crescent Drive. Beverly Hills. Cal.
2	BRIDGER DIX	Virginia	25	F	M	Youngstown Ohio 20. Feby. 1910	13225 ✓ do. 20. Jun. 35 ✓ Constantinople ✓	do do. Cosmos Club, Washington, D.C.
3	DWIGHT	Harrison G.	59	M	S	187654. Washington 8. May. 35 ✓	Born of American Parents. 6. Aug. 1875 at	158, East 63rd. St. New York City N.Y. <i>Virginia</i>
4	MANNERS	Alice G.	23	F	M	Lott. Tex. Virginia 11. Oct. 1911	101907 ✓ Washington 17. May. 34 ✓	1410 Norwood Plg. Austin, Tex
5	MARSH	Charles E.	48	M	M	Cincinnati Ohio. 17 Jan. 1887	162884 ✓ do 22. Jan. 35 ✓	50 Bank St. Chicago, Ill Mitz Hotel/Carlton New York
6	MULLANEY <i>(or Pratt)</i>	Georgia O.	54	F	M	Springfield, Mo 17 JULY. 1881	Renl. No. 259 28. Aug. 35 Paris Fee. to 8-12-37 55899 ✓ Washington 12. Aug. 33 ✓	
7	RODITI	Charles	40	M	S	New York, N.Y. 11 June 1895	Renl. No. 943 14th. June. 35 Paris Fee. to 6-30-37 4863 ✓ Paris. Fee. 30. June. 33 ✓	
8								
9	APPLEYARD	Walter D.	65	M	M		232307 ✓ Washington 29. Jul. 35 ✓ Supreme Ct. of State of New York white Plains N.Y. 25. Feby. 1916	89. Forest Ave. New Rochelle N.Y.
10	APPLEYARD	Josephine M.	50	F	M	New York N.Y. 1st. Feby. 1885 do ✓		do
11	APPLEYARD.	Gwendolen M.	22	F	S	New Rochelle N.Y. 22. Apl. 1913	232306 ✓ Washington 29. July. 35 ✓	do.
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						

Line 8 transferred to Allen manifest B/10

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Walter D. Appleyard

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

Sailing from SOUTHAMPTON

7TH SEPTEMBER

19³⁵

Arriving at Port of

QUEBEC

11th Sept 1935

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
✓ 1	ANDERSON	Edith X.	15	F	S	Chicago, Ill. April 30th, 1920.	19664 Washington 22 May 1935	340, Norwich Parkway, Chicago, Ill.	✓
✓ 2	BALE	Henry B.	66	M	M	passport 211678 Washington 13 June 1935	County Court of Will County, Ill. March 24th, 1894.	5833, Kenmore Ave, Chicago, Ill.	✓
✓ 3	BALE	Paula A.	45	F	M	Chicago, Ill. Oct 11th, 1889.	211678 Washington 13 June 1935	" " "	✓
✓ 4	BRYNE	Minnie L.	59	F	S	Weedsport N.Y. Feb. 28th, 1876.	201471 Washington 29 May 1935	4145 Broadway, Chicago, Ill.	✓
✓ 5	COOPER	George O.	36	M	S	Evansville, Ind. Oct. 24th, 1898.	222065 WASHINGTON 28 June 1935	Smith College, Northampton, Mass.	✓
✓ 6	CABANA	Stanley	37	M	M	Island Pond, Vermont. 17.3.1898	Ren. 6-25-34 to 5-24-36 Passport No. 505988, Washington. 24.5.32.	400, Elmwood Ave, Buffalo, N.Y.	✓
✓ 7	CABANA	Irene	40	F	M	Buffalo, N.Y. 23.3.1895.	Ren. 9-26-34 to 6-13-36 Passport No. 522417, Washington. 13.6.32.	" "	✓
✓ 8	CLEAVER	Sarah P.	63	F	W	Ren. 6-22-34 to 7-15-36 539305/3055 Washington 22 June 1935	Ramsey County District Court May 20th, 1928.	1283, Lincoln Ave, St. Paul, Minn.	✓
✓ 10	CLEAVER	Vera	39	F	S	539307/3055 " June 25, 1935	Ramsey County District Court Sept. 18th, 1919.	" "	✓
✓ 11	CLEAVER	Muriel	30	F	S	St. Paul, Minn. Dec. 24th, 1903.	539304/3055 Washington 22 June 1935	" "	✓
✓ 12	DEVIN	Gerald G.	37	M	M	San Francisco, Calif. June 2nd, 1898.	Passport No. 278769. June 22.6.35.	132, East 47th St., New York, N.Y.	✓
✓ 13	DEVIN	Charlotte S.	27	F	M	Crowville, Louisiana. Feb. 2nd, 1908.	" No. 221894. June 22.6.35.	" "	✓
✓ 14	DUFFY	Catherine T.	47	F	S	Chicago, Ill. Mar. 20th, 1888.	Passport No. 199887, Washington. May 28, 1935	1523, Morse Ave, Chicago, Ill.	✓
✓ 15	DRAKE	William V.	38	M	M	234041 Washington 5 Aug 1935	New Haven, Conn. Dec. 1918.	1204, Locust Ave, Fairmont, W. Va.	✓
✓ 16	DRAKE	Sally H.	33	F	M	Oakmount, Pa. May 24th, 1902.	234041 Washington 5 Aug 1935	" "	✓
✓ 17	DERWENT	Mabel D.	57	F	S	Rockford, Ill. Aug. 21st, 1878.	Ren. 5-22-34 to 6-13-36 29038/234 Washington 28 May 1935	271, N. Oak Park Ave, Oak Park, Ill.	✓
✓ 18	FISHBURNE	George P.	55	M	M	Charlottesville Va. April 17th, 1880.	231956 Washington 26 July 1935	908, South Junett St. Tacoma, Wash.	✓
✓ 19	FISHBURNE	Nellie E.	50	F	M	Burndale Min. Sept 15 1884	- do -	" "	✓
✓ 20	GARTNER	Louis	48	M	M	Chicago, Ill. Mar. 26th, 1887.	213056 Washington 14 June 1935	4230, Waban Hill, Madison, Wisc.	✓
✓ 21	GARTNER	Esther	47	F	M	Danube, Minn. Jan. 1888.	- do -	" "	✓
✓ 22	GARTNER	Louis P.	20	M	S	Pueblo, Colo. April 6th, 1915.	- do -	" "	✓
✓ 23	GARTNER	Martha C.	16	F	S	Minneapolis, Minn. April 20th, 1919.	- do -	" "	✓
✓ 24	GARTNER	Ruth C.	28	F	S	Duquoin, Ill. Nov 9th 1913	214231 Washington 17 June 1935	" "	✓
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

5/8 transferred to alien sheet C. line 1.

W. E. Searcher
Purser.

W. E. Searcher

NOT USED

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

Owners CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

Local Agents CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

176

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPIRESS OF BRITAIN"

Sailing from SOUTHAMPTON

7TH SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

Sept 12 1935

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HOFFMAN	Margaret R.	43		F	W	Chicago, Ill. Sept. 21st, 1893.	Passport No. 210283. June 12th, 1935. Washington.	163, East Place, Chicago, Ill.
2	LISLE	Clifton	43	7	M	S	Philadelphia, Pa. Nov. 27th, 1891.	181238 Washington 23 April 1935	Wayne, Pa.
3	LESTINA	Mildred L.	27	8	F	S	Chicago, Ill. Oct. 17th, 1907.	201518 " 29 May 1935	4054, W. 21st Place, Chicago, Ill.
4	MINES	Stella	61		F	W	Eric County, N.Y. Dec. 11th, 1874.	Passport No. 196564. Washington, 22nd May, 1935.	340, Normal Parkway, Chicago, Ill.
5	MESTON	Jemima R.	57	4	F	M	189932 Washington 11 May 1935	By marriage. 31 Aug. 1903.	2012, First Ave, North, Seattle, Wash.
6	MESTON	Martha	17	2	F	S	Seattle Wash. July 30th, 1918.	189932 Washington 11 May 1935	" " "
7	RUSHE	Edward	56		M	M	183863 Washington 30 April 1935	District Court Boston, Mass. Suffolk, Co. 27 Sept 1918.	21, Child St., Jamaica Plain, Mass.
8	STERN	Beatrice F.	32		F	M	Findlay, Ohio. April 11th, 1902.	223088 Washington 1 July 1935	7100 South Shore Drive, Chicago, Ill.
9	SHAPIESS	Franklyn	18	2	M	S	Philadelphia, Pa. April 29th, 1917.	187469 " 7 May 1935	1919, Walnut Street, Philadelphia, Pa.
10	SCHROEDER	John C.	38	3	M	M	New York, N.Y. April 22nd, 1897.	213108 " 14 June 1935	165, State Street, Portland, Maine.
11	SCHROEDER	Katharine T.	37	9	F	M	Boonton, N.J. Nov. 18th, 1897.	" " "	" " "
12	TAWNEY	Guy A.	65	3	M	M	Tippicanoe City, Ohio. March 11th, 1870.	211872 " 13 June 1935	502, N. Main St., Urbana, Ill.
13	TAWNEY	Marietta B.	56	7	F	M	Urbana, Ill. Nov. 23rd, 1878.	" " "	" " "
14	TAWNEY	George B.	22	11	M	S	Cincinnati, Ohio. July 7th, 1912.	211389 " 13 June 1935	" " "
15	TAWNEY	Elizabeth P.	19	4	F	S	" " Feb. 4th, 1916.	211390 " " "	" " "
16	TAWNEY	Catherine J.	13	4	F	S	" " Feb. 3rd, 1922.	211872 " " "	" " "
17	TREVISANI	Corrado	63	1	M	W	Passport No. 208331. July 10th, 1935. Washington.	Circuit Court of Chicago. June 1925.	932, N. Michigan, Chicago, Ill.
18	WEBSTER	Edith K.	43	3	F	D	" 181348 Washington 23 April 1935	District of Cooke County Chicago, Ill. May, 1922.	7830, Indiana Ave. Chicago, Ill.
19	WALLER	Edwin	67	7	M	M	228866 Washington 17 July 1935	South District of Ohio, Cincinnati Nov. 25th, 1907.	1276, Manor Park Ave, Lakewood, Ohio.
20	WALLER	Mary	57	8	F	M	New Trenton, Ind. Nov. 21. 1876.	228866 Washington 17 July 1935	" " "
21	WATSON	Emile E.	50		M	M	Miami, Mo. Feb 17 1885	231419 " 25 July 1935	1801, Roxbury Road, Columbus, Ohio.
22	WATSON	Benjamin W.	28		M	S	Columbus, Ohio. June 5. 1912	4180 " " 2 Aug 1935	" " " "
23	WATSON	Emile E.	19		M	S	" " July 11 1916	231419 " 25 July 1935	" " " "
24	WATSON	William	16		M	S	" " July 3rd. 1919	" " "	" " " "
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

W. J. C. Lewis

NOT USED

Line..... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LTD.
Owners..... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LTD.
Local Agents..... CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LTD.

177

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **8**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMERALD OF BRITAIN"

Sailing from SOUTHAMPTON

7TH SEPTEMBER

, 19³⁵, Arriving at Port of

QUEBEC

12 Sept 1935

, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BRUSH	Elizabeth P.	51	5	F	S	Carbondale, Ill. Dec. 1st, 1883.	115937 Washington 8 June 1935	Rockford College, Rockford, Ill.
2	HOTZERMANN	Jacob P.	34	3	M	S	Minneapolis, Minn. June 18th, 1901.	Passport No. 222404 June 29th, 1935 Washington.	608 17th Avenue So., Minneapolis, Minn.
3	MCKENZIE	Vernon	47	9	M	M	New York City 11 Sept 1887	500570 Washington 24 May 1935	University of Washington, Seattle, Wash.
4	SHERMAN	Albert L.	51	3	M	M	Plattsmouth, Nebr. 7 June 1884.	6-13-35 to 6-18-37	Lancaster, Wisconsin.
5	FORD	Edward C.	46	-	M	S	Haverhill, Mass. 21.8.1889.	Passport No. 4035 June 11th, 1935. Shanghai, China	Chrysler Corp, Detroit Mich.
6	HARWOOD	Paul H. Jr.	22	5	M	S	Pasadena, Cal. Mar. 31st, 1913.	235757 Washington 14 Aug 1935	875, Park Ave, New York, N.Y.
7	KIIBRIDE	George P.	29	-	M	M	Leicester, Mass. 4th June, 1906.	Passport No. 4338 Washington 30th Aug, 1935.	48-26th 44th Street, Woodside, N.Y.
8	KEMPSTER	Frederick	57	-	M	M	508759 Washington 3 July 1935	Naturalized District Ct. of Indianapolis, 1916.	119 Matthews Ave, Pittsburgh Pa.
9	do.	L. Lulu	53	-	F	M	Binghamton, N.Y. 22nd Oct. 1882.	509759 Washington 3 July 1935	do
10	do.	Grace Audrey	9	-	F	S	Binghamton, N.Y. 20th May, 1926.	do	do
11	RUST	Phyllis	29	-	F	S	Brushton, N.Y. 3rd July, 1906.	Passport No. 530110, Washington, (Renewed 1st June, 1935. No. 4778)	58 Elm Street, Malone, N.Y.
12	DAVIS	Bertha L.	21	-	F	S	Byhalia, Ohio. 6th Jan. 1914.	201760 Washington 31 May 1935	517 Sandasky Av. Bellefontaine, Ohio.
13	KEITH	Fanny Carter	25	10	F	S	Warrenton, Va. 15 Nov 1909	Passport No. 203511 Washington. 3rd June, 1935.	Warrenton, Virginia.
14	DUNCAN	John D.	50	10	M	M	207470 Washington 7 June 1935	District Court of Nobles County Naturalized Worthington, Minn. 22 June 1930	1028 5th Ave Worthington, Minn.
15	DUNCAN	Edith M.	54	11	F	M	Mantonville, Minn. 17th October, 1880.	do do do	-do-
16	WALL	Elva Eugenia	30	10	F	S	Chicago, Ill. 20th Aug. 1904.	205915 Washington 5 June 1935	11642 Stewart Ave. Chicago, Ill.
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

Line **CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.**
Owners **CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.**
Local Agents **CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.**

173

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **9**

S. S. **EMPEROR OF BRITAIN**

Sailing from **Charbourg**

7th September, 1935, Arriving at Port of **Quebec** 12 Sept 1935

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BLACKMAN	Lucile	39		F	S	Halstead, Kansas 1st September 1895	Passport, 184962, Washington, 2nd May, 1935	618, South Main, Fond du Lac, Wis.
2	CHAMLOVITCH	Yvonne	43		F	S		Passport, 197021, Washington, 23rd May, 1935	127, West 32nd Street, Indianapolis, Ind.
3	PINNEY	Mary Edith	54		F	S	Iowa City, Iowa 15th May, 1881	Naturalized by Marriage, 1920	Dewner College, Milwaukee, Wis.
4	SMITH	Rose	56		F	M	England, London.	Passport 187852, Washington, 8th May, 1935	2112, Stearns Street, Cleveland, Ohio
5	WALL	Elva Eugenia	30		F	S	Chicago, Ill. 20th August, 1904	Passport 225321, Washington, 6th July, 1935	11642, Stewart Ave., Chicago, Ill.
6	De FIGGIOTTO	Isaac	25		M	S	Egypt	District Court of Washington Feb 1931	Lillian Steres, Dallas, Texas
7	FRAM	Leon	40		M	S	Russia	Passport 84671, Washington, 29th March, 1934	8801, Woodward, Detroit, Mich.
8	JOHNSON	Frances	40		F	S	Red Wing, Minn. 18th December, 1894	District Court of Cincinnati Ohio 19 Nov 1935	1112, East Avenue, Red Wing, Minn.
9	SAINT PHALLE	Marie	39		F	M	Newark, N.J. 21st June, 1894	Passport, 208406, Washington, 10th June, 1935	65, E. 55th St., New York City
10	SAINT PHALLE	Alix	18		F	S	Philadelphia, Pa. 24th March, 1917	Passport 205432, Washington, 5th June, 1935	do.
11	HAMMONDS	Oliver Wendell.	24	1	M	S	De Queen, Arkansas. 4th August, 1911.	Passport 204473, Washington, 14th June, 1935	623 E. 18th St. Oklahoma City.
12	MASSEUS	Stella	60		F	M	New York, N.Y. 17th September, 1888.	" 147628, Washington, 19th Sept. 1934	
13	ROGES	Jesus	20		M	S	Manila P.I. 28 Sept 1914	" 91241, Washington, 23rd Apr. 1934.	
14	NOT USED							4223, Paris, 10 Apr. 1933 (renewed until 1937.)	Notre Dame University
15	NOT USED							31906 Manila 30 June 1933 rwd Washington 19 April 1935	Notre Dame, Indiana
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. H. March
Purser.

W. H. March

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **10**

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

sailing from

SOUTHAMPTON,

SEPTEMBER 7th, 1935, Arriving at Port of

QUEBEC

12th September 1935/9

No. ON List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOGG	Eleanor	41	F	M	Passport: No: 175982. <i>m 4/35</i> Issued, St. Louis, Mo. 18.4.35.	Courthouse, Jefferson City, Mo. 17.11.25.	601, Monroe Street, Jefferson City, Mo.
2	"	Charles	11	M	S	Jefferson City, Mo. Born. 4.5.24.	Passport: No: 175982. Issued, St. Louis, Mo. 18.4.35.	"
3	BULL	Henry	29	M	M	Statisbury, S.C. " 16.6.05.	Passport: No: 187709. Issued: Washington, D.C. 8.5.35.	Biochemistry University of Minn. St. Paul, Minn.
4	"	Fredrica	30	F	M	Lincoln, Nebraska. " 10.4.05.	<i>PP. 15199 m 5/35</i>	"
5	CHARK	William	44	M	M	Passport: No: 231683. Issued: Washington, D.C. 25.7.35.	Detroit, Mich. July 1931.	4068, V. Euclid Avenue, Detroit, Mich.
6	"	Hilda	34	F	M	Detroit, Mich. 6.8.01.	Passport: No: 231683. Issued, Washington, D.C. 25.7.35.	"
7	MONER	Delbert	55	M	M	Town of Postville, Iowa. 6.5.80.	Passport: No: 218243. Issued, Washington, D.C. 21.6.35.	Monroe, Iowa.
8	"	Grace	55	F	M	Center Point, Iowa. 19.8.79.	<i>21/243 m 6/2/35</i>	"
9	MITCHELL	John	20	M	S	Flushing, N.Y. 8.7.14.	Passport: No: 211170, Washington, 12 June 1935, Flushing, N.Y.	244, Whitestone Avenue,
10	SVANG	Helge	62	F	M	Passport: No: 231683. Issued: Washington, D.C. 25.7.35.	<i>Has been part of family 4/35 then part of his family from Johnson at Alpena, Mich. 10/24/35</i> Through marriage, Alpena, Mich. 1-10-23, 4/1/35	402, Third Avenue, Alpena, Mich. <i>Passport not presented</i>
11	"	Helen	31	F	S	Alpena, Mich: 1st October 1903.	Passport 205926, Washington, 10th June 1935. Daughter of U.S. Citizen.	"
12	VILIS	Sidney	59	M	M	Auburn, N.Y. 27.2.76.	Passport: No: 231454. Issued: Washington, D.C. 25.7.35.	Auburn, N.Y.
13	"	Myrtle	57	F	M	" 27.11.77.	<i>231454 m 7/26/35</i>	"
14	ENGLESON	Alice	57	F	S	Chicago, Ill: 4th November 1897.	Passport 229781, Washington, 19th July 1935.	5423 Wayne Ave., Chicago, Ill.
15	FRINGOLD	Ann	28	F	S	do do 5th June 1907.	do 228294, do 15th July 1935.	3268 Armitage Ave., Chicago, Ill.
16	JONES	Cosette E	63	F	M	Leray, N.Y. 5th October 1871.	do 226196, do 9th July 1935.	83 Elm St., Potsdam, N.Y.
17	PORTER	Marion A	60	F	W	Deer River, N.Y. 26th September 1875.	do 226639, do 10th July 1935.	360 Potters Road, Buffalo, N.Y.
18	"	James D	23	M	S	Buffalo, N.Y. 4th August 1912.	do 226874, do 7/1/35	do do
19	RICHARDSON	Jessie	59	F	M	Limestone, Mo: 17th December 1875.	do <i>Birth cert. of daughter Mary which also indicates her name furnished</i>	2 Franklin Street, Caribou, Mo.
20	"	Dorothy	28	F	S	Oakfield, Mo: 26th December 1906.	<i>Birth cert. presented</i>	do do
21	ROBARDS	Charles A	25	M	S	Stilesville, Ind: 21st May 1910.	Passport 231317, Washington, 24th July 1935.	Stilesville, Ind:
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **11**

S. S. EMPEROR OF BRITAIN sailing from Cherbourg, 7th September, 1935, Arriving at Port of Quebec, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS		ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
1	ANDERSON	Sylvia	34		F	S	Bath, Minn.	17th January, 1901	Passport No 205430	Washington, 5th June 1935	2441, First Ave., Minneapolis, Minn.
2	CROSBIE	George H.	21		M	S	Cambridge, Mass.	25th March, 1914	Passport 215668	Washington, 18th June, 1935	120, Lake Avenue, Newton Center, Mass.
3	DUMME	Ruth	22		F	S	St. Louis, Mo.	30th January, 1913	" 210053	Washington, 11th June, 1935	76, Arundel Place, St. Louis, Mo.
4	HUNTSBERGER	Stanford	20		M	S	Los Angeles, Cal.	2nd November, 1914	" 12563	do. 1st June, 1935	317, 8th. Rimpson Blvd., Los Angeles, Cal.
5	HUNTSBERGER	Glen	23		M	S	Los Angeles, Cal.	9th October, 1911	" 191099	do. 14th May, 1935	do.
6	MADISON	Benita	31		F	S	Albert Lea, Minn.	22nd October, 1903	" 216021	do. 19th June 1935	2921, Glenwood Avenue, Minneapolis, Minn.
7	LA PERA	Mary	32		F	S	Morgantown, West Va.	1st November, 1903	" 194771	do. 20th May 1935	1100, N. La Salle Street, Chicago, Ill.
8	PARKER	Helen Mary	47		F	S	Chicago, Ill.	30th March, 1888	Passport 228675	Washington, 16th July, 1935	5221, Cornell Ave., Chicago, Ill.
9	PARKER	Frank George	42		M	S	do.	12th July, 1893	228784	Washington, 16th July, 1935	do.
10	PARKER	Fannie	74		F	W	do.	17th January, 1861	229156	do. 17th July, 1935	do.
11	PELLATIER	Odette	25		F	S	St. Louis, Mo.	18th August, 1913	Passport No 188457	Washington, 9th August 1935	5858, Cartland St., Chicago, Ill.
12	STRETT	James Clark	21		M	S	St. Louis, Mo.	18th August, 1913	Passport 311271	Washington, 12th June, 1935	36, Kingsbury Place, St. Louis, Mo.
13	KUNDE	Margaret M.	47		F	S	Chicago, Ill.	21st November, 1891	Passport 201166	Washington, 29th May, 1935	1414C, 59th Street, Chicago, Ill.
14	MORTIMER	Bernard	33		M	S	Chicago, Ill.	21st November, 1891	Passport 542179	Washington, 22nd July, 1932	111, W. Haren Street, Chicago, Ill.
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										
	NOT USED										

W. J. C. F.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. C. H. O. M. E. D. Y

Sailing from GEORGETOWN, DEMERARA, B. G. 29th AUGUST

¹³
1935, Arriving at Port of QUEBEC, P. Q. ¹
SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES		
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.							
✓ 1	CANBY	Peace	38	-	F	S	1st July 1897. Langhorne. Pennsylvania	<i>No birth cert. - 2nd Nat. Sworn to before exam. office</i>	Greenwood Farm	Hulmeville. Pennsylvania	✓
✓ 2	GRYGIER	Lillys	63	-	F	W	23rd February 1872. Hartford. Connecticut	<i>U.S. Nat. #420161 - West. Bc. 6/10/31</i>	5. Gillett St. Hartford. Conn:		✓
✓ 3	MUIR	Ella. E.	57	-	F	S	10th January. 1878. New Britain, <i>Conn</i>	<i>No birth cert. - 2nd Nat. Sworn to before exam. office</i>	Allyn Hotel. Hartford. Conn:		✓
✓ 4	NASH	Halsey. R.	48	-	M	M	29th April 1887. Weymouth. Mass:		Milton Academy. Milton. Mass:		✓
✓ 5	NASH	Mary. R.	50	-	F	M	29th January. 1905. Peabody. Mass:		DO	DO	✓
✓ 6	RICKARD	Edith	59	-	F	S	10th December 1875. Germantown. Pa:		64. Montana Street. Philadelphia		✓
✓ 7	RICKARD	Winerva	57	-	F	S	7th December 1877. DO DO		DO	DO	✓
✓ 8	HUMBLE	Anne	55	-	F	W	8th November 1879. DO DO		DO	DO	✓
9	NOT USED										
10	NOT USED										
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13	NOT USED										
14	NOT USED										
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17	NOT USED										
18	NOT USED										
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21	NOT USED										
22	NOT USED										
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26	NOT USED										
27	NOT USED										
28	NOT USED										
29	NOT USED										
30	NOT USED										
	NOT USED										
	NOT USED										

L. H. H. H. H.
INSPECTOR IN CHARGE

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. BERRY, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, swearing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Authority, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. Berry

Sworn to before me this 14 day of September, 19 35.

at Quebec, P.Q.

W. H. H. H. H.

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or SECOND-
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Passengers sailing from Liverpool, 6th September, 1935.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, MOV, TV, or EV and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	74387 5-18-184789	Cottenham	(The Earl of) Mark	32	3	M	M	Peer	Yes	English French	Yes	England	English	England	London	1868	London	31/8/35		England.	London.	1
2	74386 5-18-184790	Garrett	William	35	6	M	M	Director	"	English	"	England	"	Wales	Wrexham	TV 130	L'pool	19/8/35		Wales	Llangollen	2
3	74389 5-18-184791	Garrett	Marion	35	2	F	M	H's wife	"	"	"	"	"	England	St Helens	TV 131	"	"		"	"	3
4	74385	Graham	Ethel	53		F	S	Teacher	"	"	"	N. Ireland	English.	N. Ireland	Belfast	TV 46	Cardiff	14/8/35		"	Barry	4
5	74381 74385 5-18-184792	Malm	Algodt	34		M	S	Clerk	"	"	"	Sweden	Scandinavian.	Sweden	Helsingborg	1047385	Wash. DC	27/8/35		U.S.A.	New York	5
6	74384	Paton	James	29	2	M	M	M'factr.	"	"	"	England	English	England	Southport	TV 153	L'pool	27/8/35		England	Liverpool.	6
7	74385	Wood	Frederic	85	11	M	M	Retired	"	"	"	"	"	"	Holmfirth	958444	Wash.	21/8/34	Ext'd to 9/10/35	U. S. A.	Atascadero	7
8	74385	Wood	Agnes	78	5	F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Ackworth	958443	"	"	as above	"	"	8
9	74383	Wood	Winifred	54	7	F	M	Nil	"	"	"	"	"	"	Holmfirth	948442	"	"	"	"	"	9
10		Transferred to Canadian Manifest	John Fin	66		M	M					IRISH		N. Ireland	Co. Antrim	TV 109	Belfast	22/8/35		N. Ireland.	Co. Down	10
11		- do -	Louise Mary	41		F	M					England		England	London							11
12		NOT USED																				12
13		NOT USED																				13
14		NOT USED																				14
15		NOT USED																				15
16		NOT USED																				16
17		NOT USED																				17
18		NOT USED																				18
19		NOT USED																				19
20		NOT USED																				20
21		NOT USED																				21
22		NOT USED																				22
23		NOT USED																				23
24		NOT USED																				24
25		NOT USED																				25
26		NOT USED																				26
27		NOT USED																				27
28		NOT USED																				28
29		NOT USED																				29
30		NOT USED																				30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC, P.Q.

74 SEP 1935

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of an officer, solicitor, agent, or representative, to obtain admission, pending, or agreement, to enter the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Wife: Countess of Cottesham, 6 Oak Hill Park, London.	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	N.Y. England	Yes Self	Yes No.	Hotel Maylin, New York.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Aub.	Blue, r. forearm.
2	Mother: Mary Garrett, 8 Leaside, Rhosiddu, Wrexham, Wales.	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	Mtl. Wales	Employer	Yes	1932 St. Louis.	Business connections: Monsanto Chemical Co. 8.2nd St, St. Louis, Mo.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	10	"	Brn.	"
3	Mother-in-law	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	"	Husband	No.	"	"	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	"	"	"
4	Brother: Gerald Graham, 19 Dacres Rd, Forrest Hill, London.	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	S.E. Cal. ero	No Self	No.	"	Uncle: Fred Wood, Box 200, So. Highway, Atascadero, Calif.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Ik.	"	"
5	Wife: Emma Malm, Kurasegrunden 5, Helsingborg, Sweden.	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	N.Y. Plains	Yes	Yes	White 16/7/1935	Employer: Adolph S. Oaks, 901 North St, White Plains, N.Y.	No	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Fr.	Brn.	Brn.
6	Father: Sir James Paton, 58 Queens Gate, London S.W.	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	N.Y. England	Yes	Yes	1935 Bluff. 1933	Mother-in-law: Mrs Gladys Foster, 715 Lake Bluff, Illinois.	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	6	1	"	"	Blue
7	Son: Mr Albert Wood, Morro, Wimslow, Cheshire.	Transit England via N.Y.C. 10/1/35	Cal. ero.	No	"	15 yr. ero. 1934	Home: South Highway, Atascadero, California.	No.	Perm. Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	6	"	white	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brn.	"
9	Brother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"
10	"	"	N.Y. N.Y. New York	Yes	No.	"	Statler Hotel, Cleveland Ohio.	Yes	60 d. No	No	No	No	No	No	No	No	5	10	"	"	Grey.
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Hasel
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Inspector in Charge

Note.—Full text of question 98 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. Barry, Master, of the DUCHESS OF BRIDFORD, from Liverpool via Valparaiso, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. R. Barry

MASTER Officer.

Sworn to before me this 1st day of September, 1935

at Quebec, P.Q.

L. H. McFarlane

Immigration Officer.

INSPECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
- Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FY," or "RL" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Penny, Surgeon of the DUCHESS OF BEDFORD, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. J. Penny

Sworn to before me this 14 day of September, 19 35.

at QUEBEC

J. H. [Signature]

IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-CAL
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF BEDFORD Passengers sailing from LIVERPOOL, 6th September, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	T
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	U.S.C. 74377	*JARVIE	John	34	11	M	Fiscal Agent				U. S. A.	English	Naturalized Circuit Court, Flint, Mich., November 1923.	U.S.A.	PASSPORT:- 215705 Washington, D.C. 18/6/35		18/6/35		U.S.A.	Flint Mich	1	
2		JARVIE	Margaret	35	10	F	H's wife	Yes	English	Yes	England	"	England	Warrington, Lancs.	1044667	Wash.	15/6/35		"	"	2	
3	U.S.C.	*JARVIE	John L.	9		M	Scholar				U. S. A.	"	U. S. A.	Flint, Mich	PASSPORT:- 215705 Washington, D.C. 18/6/35		18/6/35		"	"	3	
4	U.S.C.	*JARVIE	William G.	8		M	"				"	"	"	"	"	"	"		"	"	4	
5	U.S.C.	*JARVIE	George	5		M	"				"	"	"	"	"	"	"		"	"	5	
6	U.S.C.	*JARVIE	Robert	3		M	Child				"	"	"	"	"	"	"		"	"	6	
7			NOT USED																		7	
8			NOT USED																		8	
9			* - U. S. Citizens																		9	
10			NOT USED																		10	
11			NOT USED																		11	
12			NOT USED																		12	
13			NOT USED																		13	
14			NOT USED																		14	
15			NOT USED																		15	
16			NOT USED																		16	
17			NOT USED																		17	
18			NOT USED																		18	
19			NOT USED																		19	
20			NOT USED																		20	
21			NOT USED																		21	
22			NOT USED																		22	
23			NOT USED																		23	
24			NOT USED																		24	
25			NOT USED																		25	
26			NOT USED																		26	
27			NOT USED																		27	
28			NOT USED																		28	
29			NOT USED																		29	
30			NOT USED																		30	

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-620

List B

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 14 SEP 1935, 19

L. C. W. Jones
Inspector in Charge

184

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. B. Parry Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Belfast and, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. B. Parry
MASTER
OFFICER.

Sworn to before me this 14 day of September, 19 25.
at QUEBEC

L. H. McFarlane
Immigration Officer.
DIRECTOR IN CHARGE

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benney, Surgeon of the Duchess of Bedford, being herein, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of September, 1935
at Quebec.

[Signature]
SELECTION IN CHARGE

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Ukrainian.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC

SEP 14 1935

19 35

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government?</small>	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Purpose of coming to United States			Whether alien intended to remain in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?								
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?										Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?	Whether alien intended to be employed in United States for more than 90 days?
1	Mother Mrs. Catherine Capper 19 Lincoln Sq. Widnes, ENG.	Mo.	St. Louis	Yes	Self	Yes	Yes	5 yr.	St. Louis	Home.	5943 Oates Ave. St. Louis. Mo.	No	Ever	Yes	No	NO	No	No	No	No	No	Good	Nil	5	8	Fr.	Br.	Blue	nil
2	Daughter, Mrs. Jan Gtheridge 83 Thirlmere St. Wallasey	Ill.	Chicago	"	"	"	"	4 yr.	Chicago Nov. 1931	Son, Duncan Ferguson 39 South La Salle St. Chicago, Ill.	Yes	3mth	No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br.	"	
3	Mother, Mrs. Anne Marsh 45 Demain Street, Wallasey	Mich.	Detroit	"	"	"	"	7/10/26	30/5/35	Walter Hibbins Husband 916 E. Grand Blvd. Detroit Mich.	No	Ever	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Blue	"	
4	Grandmother " " "	"	"	"	Mother	"	"	7/10/26	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	"	"	"	
5	Sister, Mrs. Margaret Wells. Adelwest Clifton Road, Bangor, Ireland	"	Utica	"	Self	"	"	8	Utica 29.6.35	Husband, Mr. Luke E. Leonard R.R. Utica, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr	Brn	"	"	

Walter C. Harris
Immigrant Inspector

John H. Hargrave

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. A. Perry, Master, of the Duchess of Bedford, from Liverpool via Glasgow and Belfast, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1935
at Quebec
L. H. McLaughlin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benney, Surgeon of the Duchess of Bedford, Swearing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of September, 1935
at Quebec

J. H. McHugh
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service.

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from

GREEN: OCK

7th September, 1935.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

Walter C. Haines
Immigrant Inspector.

L. H. Kellogg LC

186

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. A. Parry, Master, of the Duchess of Bedford, from Liverpool ^{via Funchal and Belfast}, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of September, 1935
at Duchess

J. H. McLaughlin
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN**
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. HENRY, Surgeon of the "DUCHESS OF BEDFORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL BOARD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of SEPTEMBER, 19 35.

at QUEBEC.

L. H. McPherson

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Passengers sailing from

GREENOCH

7th SEPTEMBER

19^{35.}

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List E

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 14th September, 1935.

L. H. Long
Inspector in Charge

187

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. PARRY, MASTER, of the "DUCHESS OF BEDFORD", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. R. PARRY
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 14th day of SEPTEMBER, 19 35.
at QUEBEC.

J. H. McLaughlin
Immigration Officer.

INS. 10701 IN CHARGE

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV.", "NOIV", "PV", or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to resupply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. BENNY, Surgeon of the "DUCHESS OF BEDFORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL BOARD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of SEPTEMBER, 1935.

at QUEBEC.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC, P.Q.

14th SEPTEMBER,

1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of a passport or other document for full term of one year	Whether in possession of a passport or other document for full term of one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States							Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches	Hair	Eyes
1	Father: William Silvester, Friend 16, St. Mary's Ave, Sheffield, England.	Ill. Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	9yr.	Chicago	Husband. John Bullock 8010 Ridgeland Avenue, Chicago, Ill.	No	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5		Fr. Br. Grey	Nil
2	Mother: Annie Gardner, 150, Church St. Lozelle, Birmingham.	Ill. Chicago	Yes	Husband	"	"	15yr.	Chicago	Husband: Percy G. G. 1500 Lane, Chicago, Ill.	"	Perman.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Med. Blue	"
3	Uncle: John Easton, 41, Crimbles Rd, Pudsey.	Mich. Pontiac	"	Self	"	"	25yr.	Pontiac	Home. 106 Chippewa Road, Pontiac, Mich.	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br. Br.	"
4	Father: Mr. Eugene Lefevre rue Brun 19, Andenne, Belgium.	Wash. Seattle	"	"	"	"	3yr.	Fitchburg	106 Chippewa Road, Pontiac, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"	"	Blue
5	Mother: Annie Rowe, 6 St. Georges Rd. Millom.	Mich. Detroit	"	"	"	"	14yr.	Detroit	Sister-in-law: Annie Thompson, 18640 Cardoni, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"
6	Mother, 12 Greenhaume, Dalton-in-Furness	"	"	Husband	"	"	"	"	Sister.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"
7	"	"	"	Father	"	"	11yr.	"	Aunt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Grey
8	Mother: Rachel Walsh 43 Park Road, Darwen, Lancs.	N.Y. Hoosick	No	Self	"	"	9yr.	Hoosick	Friend, The Rev. James Whitecomb Hoosick, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black Grey
9	Brother: Mr. James Crawford, Drumore, Caledon, Co. Tyrone, N.I.	Mich. Detroit	Yes	"	"	"	9	Detroit	Sister: Mrs. Annie McFadden 6057, Avery Ave, Detroit, Mich.	No	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"
10	Father: Mr. James Devaney, 68, Ferry Rd. Dundee, Scotland.	"	"	"	"	"	6	"	Husband: Mr. Sam Humphrey, 6330, Midland Ave, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Inspector in Charge
188
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **G. R. PARRY, MASTER**, of the "**DUCHESS OF BEDFORD**", from **LIVERPOOL**, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. R. Parry

MASTER, Officer

Sworn to before me this **14th** day of **SEPTEMBER**, 19**35**.

at **QUEBEC**.

J. H. McFarlane
Immigration Officer.

CHARGES

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

sailing from LIVERPOOL

6th Sept.

1935, Arriving at Port of

QUEBEC

14 SEP 1935

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Carpenter	Elbert	73	4	M	M	Rochelle, Ill. 6.3.67	PASSPORT: 211687 Washington 13 June 1935.	314 Clifton Avenue, Minneapolis Minn.
2	Carpen ter	Florence	67	10	F	M	Fulton, Ill. 6.9.67	" " " " " "	"
3	Colledge	Katherine	72	3	F	W	PASSPORT: 178517 Washington, 15 April 1935.	By Marriage: Lemars, Iowa. Aug. 1884	2445 Humboldt Avenue, Minneapolis, Minn.
4	Creed	Edward	35		M	M	Beverley, Mass. 24.6.02	PASSPORT: 220425 Washington, 25 June 1935	1 East Corning St. Beverley, Mass.
5	Creed	Dorothy	28	8	F	M	PASSPORT: 220425 Washington, 25 June 1935.	Mass. Boston, June 1931.	"
6	Creed	David	5		M	S	Beverley, Mass. 11 August 1930.	PASSPORT: 220425 Washington, 25 June 1935.	"
7	Creed	Ross	70		F	M	PASSPORT: 355 Washington, 7 March 1930. <i>Rev. 4/3/35</i>	By marriage, 1895	17 East Corning St. Beverley, Mass.
8	Dunham	William	33	6	M	M	Evanston, Ill. 31 December 1901.	PASSPORT: 204551 Washington, 4 June 1935.	986 Saybrook College, Yale University, New Haven, Conn.
9	Dunham	Helen	33	7	F	M	" 19 November 1901	" " " " " "	"
10	Feighner	Howard	53	5	M	M	Roanoke, Ind. 12.4.82	229571 " 18 July 1935.	725 Sheridan Road, Chicago, Ill.
11	Ford	Helen	61		F	S	Lawrence, Mass. 12.10.74	190589 " 27 April 1935.	948, S. Fegueros, Los Angeles.
12	Gutknecht	John	46		M	M	Chicago, Ill. 19.7.89	130251 " 2 July 1934.	1525 Hood Avenue, Chicago, Ill.
13	Gutknecht	Effie	40		F	M	White Oak, Colo. 15.9.94	" " " " " "	"
14	Howell	Maudie	60	1	F	W	PASSPORT: 506830 Washington, 27 May 1932. <i>Rev. 4/3/35</i>	By marriage 1899, Philadelphia, Pa.	662 Fern Avenue, Drexel Hill, Penna.
15	Linton	James	54	1	M	M	Wilmington, Ohio. 14.7.81	PASSPORT: 225673 Washington, 8 July 1935	2359 Kensington Rd. Upper Arlington, Columbus, Ohio
16	Linton	Mabel	53	3	F	M	Sinclairville, N.Y. 21.5.82	" " " " " "	"
17	Morse	Benjamin	40	5	M	M	Ft. Clark, Texas, 20 January 1895.	181752 " 24 April 1935.	Walnut Hill Farm, Reynoldsburg Ohio
18	Morse	Benjamin	11	9	M	S	Columbus, Ohio. 20.9.23	181752 " " " " " "	"
19	Morse	Katherine	36	9	F	M	" " 25.9.98	" " " " " "	"
20	Morse	Katherine	13	9	F	S	" " 14.9.21	" " " " " "	"
21	Morse	Billy	5	2	M	S	" " 3.4.30	" " " " " "	"
22	Morse	Mary	9	4	F	S	" " 22.2.26	" " " " " "	"
23	Morton	John	62	3	M	M	Athens, Ga. 7.4.73	226351 Washington, 10 July 1935.	886 Milledge Avenue, Athens Ga.
24	Morton	Mary	60	8	F	M	Social Circle, Ga. 23.11.74	226351 " " " " " "	"
25	Olschner	Henry	52	2	M	M	Chicago, Ill. 25.5.83	2779 " 17 July 1935.	1307 Albion Avenue, Chicago Ill.
26	Olschner	Mabel	41	7	F	M	" 28.12.93	" " " " " "	"
27	Palmer	Hilda	45		F	M	PASSPORT: 207011 Washington, 7 June 1935.	South Dist. of Florida, Miami, Fla. 15.11.32	3635 N.E. 1st Avenue, Miami, Fla.
28	Sergeant	Rigar	56	10	M	M	New York Co, N.Y. 25 November 1878.	PASSPORT: 209317 Washington, 11 June 1935.	150 Satterthwaite Avenue, Nutley, N.J.
29	Sergeant	Tacien	47	3	F	M	Nutley, N. J. 20 May 1888	" " " " " "	"
30	Small	Howard	29		M	S	Kaukaee, Ill. 12.5.14	219435 " 24 June 1935.	Kaukaee, Ill.
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Wilfred C. Vines
Immigrant Inspector

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
Owners CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
Local Agents CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

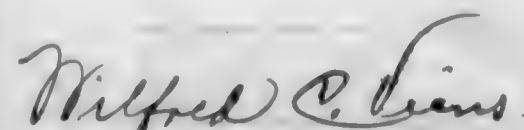
Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from LIVERPOOL, 6th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC, P.Q. LIVERPOOL 14 SEP 1935 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Small	Burrell	17		M	S	Kankakee, Ill. 2.4.18	PASSPORT: 220251 Washington, 25 June 1935	Kankakee, Illinois.
2	Small	Leslie	49		M	M	" " 24.5.86	" " " "	Kankakee, Illinois.
3	Small	Grace	45		F	M	" " 20.6.90	" " " "	" "
4	Steif	Ruth	33	10	F	M	Kansas City, Miss. 12.9.01	2428 Washington, 6 July 1935.	615 Greenleaf Avenue, Glencoe Ill.
5	Steif	Joan	8	8	F	S	" " 10.12.27	" " " "	"
6	Weinberger	Lee	57	2	F	W	PASSPORT:- 2489 Washington, 6 June 1935.	By father	The Langham Hotel, Los Angeles Cal.
7	Lodwick	Agnes	57		F	S	New Jersey, 9 April, 1879.	PASSPORT:- 193025 Washington, 16 May 1935	Kingsway Hotel, St Louis, Mis.
8	Martin	Alice R.	64	9	F	W	St Paul, Minn. 11 October 1870.	200359 " 25 May 1935	80 N. Drexel Ave. Columbus, Ohio.
9	Robbins	Rosanne	20	8	F	S	St Paul, Minn. 30 September 1914	201453 " 29 May 1935.	205 W. 145th St. Seattle, Wash.
10	Shepley	Ether	67	3	F	M	Newport Eke. Ky. 23 January 1866.	193526 " 22 May 1935.	775 Park Avenue, New York, N.Y.
11	Saltonstall	Elizabeth	34	10	F	S	Chestnut Hill, Mass. 26 July 1900	193777 " 17 April 1935.	245 Chestnut Hill Rd. Chestnut Hill, Mass.
12	Abbott	Agnes	59	1	F	M	PASSPORT:- 174463 Washington, 1 April 1935.	Through marriage 1906, Los Angeles, Cal.	3314 Van Ness Avenue, Los Angeles, California.
13	Howe	Mark Antony	71		M	M	Bristol, RI. 28 August 1864.	PASSPORT:- 221601 Washington 27 June 1935.	16 Louisburg Sq., Boston, Mass.
14	"	Helen	30		F	S	Boston, Mass. 11 Jan. 1905.	216608 " 19 June 1935.	"
15	Martindale	Gertrude	48	3	F	M	Port Huron, Mich. 8 Feb. 1887	174940 " 3 April 1935.	259 Granada Ave, Long Beach, Los Angeles, California.
16	McIntosh	Anne	52	2	F	M	Fond du Lac. 29 May 1883	12852 " 3 May, 1935.	1671 N. Prospect Ave. Milwaukee, Wis.
17	"	Helen	17	6	F	S	Milwaukee, Wis. 20 Jan 1918	" " " "	"
18	"	Anne	16	4	F	S	Milwaukee, Wis. 28 March 1919	" " " "	"
19	Mirter	Elizabeth Whitney	17	6	F	S	Brookline, Mass. 1 March 1918	218210 Washington, 21 June 1935	209 Sargent Road, Brookline, Mass.
20	Mirter	Samuel Jason	14	4	M	S	Brookline, Mass. 3 May 1921	" " " "	"
21	Roger	Charles	67	4	M	M	PASSPORT:- 228589 Washington, 16 July 1935.	City Crt, E. St Louis, Ill 2 May 1907.	720 Veronica, East St Louis, Ill.
22	"	Marie D.	63	10	F	M	" " " "	" " " "	"
23	Sergeant	Edgar	18	7	M	S	Nutley, N.J. 15 Jan. 1920.	PASSPORT:- 200449 Washington, 28 May 1935,	170 Satterthwaite Ave. Nutley, N.J.
24	McMurray	Ruth Emily	43		F	S	Normal, Ill. 14 May 1898	140737 " 7 August 1934.	464 Riverside Drive, New York, N.Y.
25	Maek	Mollie I.	68		F	M	Kalamazoo, Mich. 22 Sept. 1867	150375 Washington, 11 Oct. 1934	21 East 52nd Street, New York, N.Y.
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							


 Wilfred C. Lewis
 Immigrant Inspector

Wilfred C. Veins
Immigrant Inspector,

Line.....CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
 Owners.....CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.
 Local Agents.....CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LTD.

190

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from GREENOCK

7th September, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

1935

1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	ADAMSON	John ✓	40	5	M	S	Passport 221884 Washington 11.7.35	District Court of Chicago. Cert. #3110567. Vol. #366 - 72424 June 11, 1929.	Hotel Lawrence, 4725. Liden Street, Chicago, Ill.	✓
2	CONNELL	John ✓	54	7	M	M	" 215546. " 18.6.35	United States District Court, Denver, Colorado, Aug. 27, 1917. Ctf. #600092	245 So. Gilpin Street, Denver, Colo.	✓
3	"	Elizabeth C. ✓	37	7	F	M	Nov. 14, 1897. Denver, Colo.	Passport. 215546. Washington 18.6.35.	-do-	✓
4	MCFARLANE	David ✓	56	3	M	M	Passport. 228804 Washington 17.7.35.	District Court, Minneapolis 18. Oct. 1917.	5035 Third Ave. So., Minneapolis, Minnesota.	✓
5	"	Jeanie ✓	56	1	F	M	" " " " " "	Through Father's Naturalization.	-do-	✓
6	SEE SHEET 4. LINE 17									
7	SEE SHEET 4. LINE 18									
8	MCINNES	John ✓	49	11	M	M	Passport. 191206 Washington 14.5.35.	District Court, S.F. September 12, 1926.	366 Granada Ave. San Francisco, Calif.	✓
9	"	Margaret Martin ✓	43	1	F	M	" " " " " "	United States District Court, January 5, 1931.	-do-	✓
10	"	Margaret Mavor ✓	18	2	F	S	6th April, 1917. Fresno, Cal.	Passport 191206 Washington, 14.5.35.	-do-	✓
11	"	Jean Sloan ✓	12	4	F	S	14th February, 1923 San Francisco.	" " " " " "	-do-	✓
12	"	Joan Ruby ✓	8	5	F	S	13th January, 1926. San Francisco.	" " " " " "	-do-	✓
13	MILLAR	Alex. Fox ✓	54		M	M	Passport. 171841 Washington 20.3.35	Circuit Court, Cook County, Chicago, Ill. #1477557 Dec. 22, 1921.	630 Sheridan Road, Winnetka, Ill.	✓
14	"	Mary Fraser ✓	52		F	M	P.P. 171841 3/20/35	" " " " " "	-do-	✓
15	SMITH	William ✓	61	8	M	S	Rev. 3/25/35 559645 21.12.32	Circuit Court, Cook County, Ill. December 19, 1922. P/port 569645 Washington Dec. 21, 1922.	366 Granada Ave. San Francisco, Calif.	✓
16	THOMSON	James Martin ✓	74	9	M	M	" 12162 " 18.6.35	Superior Court, City & Co. of San Francisco, Calif. Sep. 24, 1906.	709 North Central Ave. Chicago, Ill.	✓
17	WYSE	May ✓	49	2	F	M	" 225993 " 9.9.35	Boston, Mass. Federal Court, April 1916.	Denver, Colorado.	0
18	SEE LINE 2.									
19	SEE LINE 3.									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

W. C. Vicens
Immigrant Inspector

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from LIVERPOOL

6th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC, P.Q. 14th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Baker	Edward ✓	36	3	M	S	Chicago, Ill. 14.5.69 Passport -	102388, Washington, 17.5.34	9432 Longwood Drive, Chicago Ill. ✓
2	Baker	Linda ✓	38	7	F	S	" " 28.12.66 " -	102387 " 3/1/34	" ✓
3	Baker	Mary ✓	57	4	F	S	" " 5.4.78 " -	102386 " 2/1/34	" ✓
4	Cline	Nellie ✓	47	5	F	W	Passport - 207813 W'ton 7.6.35	By marriage	Route 2, Pontiac, Mich. ✓
5	Grime	John ✓	65		M	S	" - 224370 Detroit 3.7.35	Federal Court, Detroit, Mich. 28.6.28	9120 Macon, Detroit, Mich. ✓
6	Jacobson	Lillian ✓	28		F	S	Chicago, Ill. 22.1.07 Passport -	190808, Washington 13.5.35	4303 Flournoy St. Chicago, Ill. ✓
7	Joffe	Helen ✓	29		F	S	Council Bluffs, Iowa. 31.8.06 " -	202488 " 3/1/35	2057, Pierce Avenue, Chicago, Ill. ✓
8	Mudge	Elaine ✓	16	4	F	S	Detroit, Mich. 1.5.19 Passport -	224369, Detroit, 3.7.35	Father, Mr. John Mudge 9120 Macon Street, Detroit, Mich. ✓
9	Rohrig	Leah ✓	55		F	M	Stafford, Conn. 12.12.80 " -	2364 Washington 15/6/35	Shun Pike, Olneyville, Johnston R.I. ✓
10	Spangler	John ✓	45		M	M	York, Pa. 17.2.90 Passport -	229814 Washington 19.7.35	Devon, Penna. ✓
11	Spangler	Mary ✓	43		F	M	Stillton, Pa. 20.6.92 " -	" " " " ✓	" ✓
12	Spangler	Mary ✓	19		F	S	Philadelphia 7.4.16 " -	" " " " ✓	" ✓
13	Spangler	John ✓	17		M	S	" 16.2.18 " -	" " " " ✓	" ✓
14	Spangler	Margaret E. Elizabeth ✓	13		F	S	" 23. 9. 22 " -	" " " " ✓	" ✓
15	Sykes	Nora ✓	46	8	F	M	Passport 17525 27.3.35 WASHINGTON	Dist. Court. Detroit, Mich. 22.9.20	15742 Robson Avenue, Detroit Mich. ✓
16	Terry	Mary ✓	60	4	F	M	" 169874 18.3.35 " ✓	Dist. Court. " " 28.6.18	95 Starlevant Avenue, Highland Park, Mich. ✓
17	McFarlane	Helen ✓	63		F	W	" 102106 17.5.35 Washington. ✓	" " " " 30.7.27	5, Portage Ave, Hyland Park, Detroit, Mich. ✓
18	"	Laura ✓	34		F	S	" 219869 25.6.35 " ✓	" " " " " ✓	" ✓
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Walter C. Lewis
Immigrant Inspector

Line. CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Owners - do -

Local Agents 2, St. Peter Street, MONTREAL, P.Q.

192

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

S. S. DUCHESS OF BEDFORD

Sailing from BELFAST

6th SEPTEMBER, 1935

QUEBEC, P.Q.

Arriving at Port of Quebec, P.Q. 14th September, 1935

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MAGINNIS	Tillie ✓	42	-	F	W	Passport 212716 Washington, 14.6.35 ✓	Circuit Court, Pontiac, Oakland County, Mich. June 1935.	R/F.D. No. 5. Pontiac, Mich. ✓
2	MAGINNIS	Thomas ✓	17	-	M	S	Pontiac, Mich. 14.3.1918.	PP. 712716. 77. 6/14/35 ✓	do ✓
3	THOMPSON	Catherine Helen ✓	64		F	M		By Marriage. Passport No. 202519, Washington, 31.5.35. ✓	Daughter. Mrs. Bentley, 5627 N. Sacramento Ave., Chicago, Ill. ✓
4	WILLIAMS	Margaret ✓	46	7	F	S	Passport 183756 Washington 30.6.35 ✓	U.S. District Court, Wayne County, Detroit, Mich. 23.11.31. ✓	109 Lake Shore Drive, Gross Pointe Park, Mich. ✓
5	DOYLE	Catherine ✓	30	3	F	S	Chicago, Ill. 1905.	Passport. 2794. Washington. 23.7.35 ✓	6222, So. Campbell Ave, Chicago, Ill. ✓
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

Alfred C. Viers
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from LIVERPOOL, 6th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC 14th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cantrell	Albert	57		M	M	Passport - 196953 W'ton 23.5.35	Onyaga Co. Auburn, N.Y. 25.6.10	20 Orchard St. Auburn, New York
2	Cantrell	Edith	58		F	M	P.P. 196953 W-3/23/35	"	"
3	Heaton	Arthur	61	10	M	M	13/11/1925. (Eastern District Court). Detroit, Mich. Passport -	207485 Washington 7.6.35	8581 Concord, Detroit, Mich.
4	Heaton	Harriet	62	2	F	M	10/1/27. " " " " P.P. 207485 W-4/7/35	"	"
5	Macfarlane	Robert	50		M	S	Passport 223942 3/7/35 Washington.	Circuit Court, Chicago, 1923	605 E. 102nd St. Chicago, Ill.
6	Pondlebury	Fred	63		M	M	P.P. 2445 28/6/36	Superior Court, Cook Co. 10.7.98 Chicago, Ill.	6036 S. Campbell Avenue, Chicago Ill.
7	Pondlebury	Emily	60		F	M	P.P. 2245 6/25/35	"	"
8	Symington	Nellie	49	1	F	M	P.P. 187062 7th May, 1935.	Naturalized by marriage Fonda, N.Y. 10.2.13	4498 Hurlbert Avenue, Detroit Mich.
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Walter C. Vane
 Immigrant Inspector

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—216

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" sailing from GREENOCK, 7th September, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 14th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.						
1	ALIEN	Margaret F.	40	11	F	M	Through Marriage at Racine, Wis. 1888.30	11.5.35. District Court, Detroit, Mich. 25/1/1932. Passport No. 214065, Washington, 17/6/35.	1354, West Lawn Avenue, Racine, Wisconsin, U.S.A.	✓
2	ANDERSON	Elizabeth Jane	51		F	M		U.S. District Court, Detroit, Mich. 6/4/35.	5120, Oakman Blvd. Dearborn, Mich.	✓
3	CADGER	Mary	40	2	F	S	Passport 187185 7/5/35 Washington.		4910, Fernwood Ave. Detroit, Mich.	✓
4	GREENWOOD	Robert	31	10	M	M	P.P. 192422 16/5/35	District Court, Chicago, Ill. Dec. 3, 1930	3606 W. Huron St. Chicago, Ill.	✓
5	"	Janet	29		F	M	P.P. 191452 7/1/35	Superior Court (Chicago, Ill. naturalized thro' father)	-do-	✓
6	NOT ON BOARD		30	1	F	M	June 20, 1935, Racine, Mich.		4939, N. St. Louis Ave. Chicago, Ill.	0
7	MAYO	Jack A.	7	6	M	S	Mar. 4, 1928. Chicago, Ill. U.S.A.	Passport 225240. 6/5/35 Washington.	4638, Francisco Ave. Chicago, Ill. U.S.A.	✓
8	NOT ON BOARD		67	6	M	M		Owen Circuit Court, February Term 1906. Rev. 7/13/35 to 7/14/36	421, S. Broadway, Georgetown, Ky.	0
9	COOKE	George R.	22	3	M	S	20th June, 1913. Detroit, Mich. U.S.A.	Passport. 538615 14/7/32 Washington.	64, Country Club Lane, Crosse Pointe Farms, Mich.	✓
10	COCHRANE	Samuel J.	30		M	S	192606 16.5.35. Washington.	District Court Detroit, Mich. 20th June, 1932.	6811, Appoline St. Dearborn, Mich.	✓
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									
	NOT USED									

Myford C. Vines
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S.

"ATHENIA"

sailing from

GLASGOW

6th SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

15 SEP 1935

, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Bettman	Iphigene	✓ 42	F	M	3rd. Sept., 1893. Cin. O.	Washington, Passport, / 201011, 29th. May, 1935 ✓	Husband: -Mr. Gilbert Bettman. Returning home: - 14, Elmhurst Place, Cin. O. ✓
2	Bettman	Carol	✓ 16	F	S	2nd. November, 1918. Cin. O.	Passport, Washington, 201011, 29.5.35 ✓	✓
3	Harvey	Basil	✓ 60	M	M	Passport, 213944 Washington, 15.6.35.	Circuit Court, Chicago. 13th May, '1911.	Returning home: - 1301, East 60th. Street, Chicago, ✓
4	Harvey	Jeanette	✓ 54	F	M	19th. April. Grand Rapids, Mich. / 1880. Breckville, Ohio.	Passport 213944, Washington, 15.6.35.	1911. ✓ Returning home: - Old Orchard Place, Hudson, Ohio. ✓
5	King	✓ Anna	✓ 64	F	Wd.	19th June, 1871.	Passport, 194087, Washington, 18th. May, 1935.	✓
6	Madsen	Lora	✓ 54	F	M	Du Bois, Ill. 5th December, 1880.	Passport, 34323, Manilla, P.I. 18.3.35 ✓	Returning home: - ✓
7	Madsen	William	✓ 14	M	S	34323, Manilla, 18th. March, 1935.	By Marriage.	237, Brattle Street, ✓
8	Madsen	Elmer Page	✓ 21	M	S	Seattle, Wash. 5th June, 1914.	Passport, 183258 Washington, 29.4.35 ✓	Cambridge, Mass. ✓
9	McCurry	Paul	✓ 31	M	M	Chicago, Ill. 3rd December, 1903.	Passport, 219687, Washington, 24.6.35.	Returning to: - Home: - 234, W. 60th Place, Chicago, Ill. ✓
10	McCurry	Irene	✓ 28	F	M	Chicago, Ill. 15th. Feby., 1907.	Passport, 2507, Washington 13.6.35.	Returning to: - 234, West 60th Street, Chicago, Ill. ✓
11	Phillips	Alexander	✓ 69	M	Wr.	Princeton, N.J. 15th May, 1866.	Passport, 198006, Washington, 24.5.35.	Returning to: - 64, Hodge Road, Princeton, N.J. ✓
12	Scales	Frances	✓ 43	F	M	Akron, Ohio. 24th December, 1891.	Passport, 186938, Washington, 16.5.35.	Returning home: - Husb: -Mr. ✓ Box 535, James Scales, Hudson, Ohio. ✓
13	Scales	Elizabeth	✓ 16	F	S	Akron, Ohio. 10th. December, 1918.	Passport, 186938, Washington, 16.5.35.	G/Mother: -Mrs. Lorna King, Old Orchard Place, Hudson, Ohio. ✓
14	Buell	✓ Kathryn	✓ 13	F	S	Cleveland Ohio, 15th. Aug., 1923.	Passport, 194089, Washington, 18.5.35.	Wife: -Mrs. Caroline Adam, 156, Hicks Street, Brooklyn, N.Y. ✓
15	Adam	Hector	61	M	M	P'port, 179415, Washington, 17.4.35.	U.S. District Court of Pittsburgh, Pa. 14th. December, 1908.	Home: - 303, N. Nicholson Street, ✓
16	Brolly	Mary	24	F	S	Passport, 206314, Washington, 6.6.35.	U.S. Circuit Court of Joliet, Ill. 19th. Feby., 1934.	Joliet, ✓
17	Brolly	Aileen	27	F	S	Passport, 206315, Washington, 6.6.35.	District Court of Chicago, Ill. 3rd. October, 1934.	Ill. ✓
18	Nicol	Henry	62	M	M	Detroit, Mich. 12th. April, 1873	P'port, 23/200 Washington, 24.7.35.	Home: - 100, Devonshire Road, Grosse Point Park, Mich. ✓
19	Nicol	Elizabeth	51	F	M	Wythville, Va. 17th. October, 1883	P'port, 23/200 Washington, 24.7.35.	Home: - do. do. do. ✓
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						

Lines 1 to 14 *W. H. Thompson*
Inspector in Charge
Lines 15 to 19 *W. H. Thompson*
Inspector in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GILBERT GRIFFITHS, Surgeon of the "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL
COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G. Griffiths. C. S-S. Griffiths

Sworn to before me this _____ day of 15 SEP 1955, 19

at ----- **QUEBEC**

Wm. H. Furness

Inspector in Charge

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

15 SEP 1935

19 35.

List **2**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Estimated future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, company, or government)	Whether in possession of \$5, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether admitted to the United States	Whether admitted to the United States						Feet	Inches	Hair	Eyes				
1	Brother-in-law; Mr. John Smellie, Glenoran, Helensburgh.	Mass. town	Water:	Yes	Self	\$50	Yes	15 years	Boston	1935	Returning to: Home: 24, Hillside Road, Watertown, Mass.	No	Per.	Yes	no	no	no	Good	no	5	7	Clear	Grey	Blue	None
2	Brother-in-law; Mr. John Sloan, Battle Creek, Mich.	Mass. town	Water:	Yes	Husband	\$50	Yes	14 years	Boston	1935	Returning home: 38, Leitch Drive, Battle Creek, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	Good	no	5	4	Sallow	Grey	Blue	None
3	Father: Mr. George Eldey, 114, Lauriston Place, Edinburgh.	Mich. Detroit	Water:	No	Self	\$50	Yes	8 years	Chi.	9th.	Husband: Mr. James Halkett, C/o Mariarty, 1118, Waterman, Detroit, Mich.	No	per	Yes	no	no	no	Good	no	5	9	Fresh	-Blue		None.
4	Father: Wm. MacDonald, The Moss, real. land Bhu, Dumbartonshire, Mother: Mrs. Mary Sinton, 22, B. Albert Bridge Rd. London, S.W.	Mich. Detroit	Water:	no	by mother	Y-	yes	years	cago	1932	Friend: Miss Margt. Lynn, 126, Somerset Drive, Grand Rapids, Mich. Home: 68, West Market Street, Bethlehem, Pa.	no	per	yes	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brown	Hazel	none
5		Pa. hem.	Bethle	Yes	Self	\$10	Yes	12 years	Bethle	15th.		no	Wks.	no	no	no	no	Good	no	5	9	Brown	Brown	Grey	none.
6												no	per	ind.	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Blue	none.

Immigrant Inspector

Norm.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 197
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM RENNIE MASTER, of the "ATHENIA", from GLASGOW BELFAST AND LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 SEP 1935 day of 19,
at QUEBEC,
J. H. W. [Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ATHENIA Sailing from LIVERPOOL 7 SEPT. 1935, Arriving at Port of QUINTANA ROO 15 SEP 1935, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
✓ 1	DUFFENDACK	STANLEY	45		M	M	7 MAY 1890. Napoleon. Missouri	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Home:- 2107 DEVONSHIRE RD. ANN ARBOR, MICH. ✓
✓ 2	DUFFENDACK	CORA	46		F	M	6 JULY 1889 Buffalo, N.Y.		Home:- 2107 DEVONSHIRE RD. ANN ARBOR, MICH ✓
✓ 3	DUFFENDACK	GRIL	18		F	S	3 NOV. 1916 Chicago, Ill		Home:- 2107 DEVONSHIRE RD. ANN ARBOR, MICH. ✓
✓ 4	DUFFENDACK	STANLEY for	16		M	S	11 SEPT. 1918 Tulso, Okeo		Home:- 2107 DEVONSHIRE RD. ANN ARBOR, MICH ✓
✓ 5	LA VERNE SMITH	HARRY	40		M	M	31 OCT. 1894 Ypsilanti Mich.	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Home:- 1007 W CROSS ST. YPSILANTI, MICH. ✓
✓ 6	LA VERNE SMITH	EUNICE	38		F	M	27 FEB. 1897. BROOKLYN. Mich.		Home:- 1007 W CROSS ST. YPSILANTI, MICH ✓
✓ 7	LA VERNE SMITH	ROGER	11		M	S	19 NOV. 1923 Ypsilanti Mich		Home:- 1007 W CROSS ST. YPSILANTI, MICH ✓
✓ 8	BAKEWELL	HERBERT	67		M	W	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	County Court of Wayne. DETROIT. SEP. 1925	Home:- R Z WAYNE, MICHIGAN ✓
✓ 9	McClelland	Ethel	27		F	S	6th. August 1908, Akron, Ohio.	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Father:- William McClelland, 3790 Mason St, Detroit, Mich. ✓
✓ 10	CULLEN	JENNY	45		F	S	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Hennepi District Court, Minn. 18/12/30	Home:- Faculty Club, Carlton College, Northfield, Minn. ✓
✓ 11	LIVINGSTON	WILLIAM	48		M	M	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	District Court Detroit, 27/1/31	Home:- 1952 Pasadena Ave, Detroit Mich. ✓
✓ 12	McKEITH	GEORGE	65		M	M	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Taylor County District Court, Wis. April 1934	Home:- 293, S. 3rd St, Madford, Wis. ✓
✓ 13	POTTER	ELLA	58		F	W	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	26963 Washington 3rd June 1935 By Marriage,	Home:- 110 Broadway, Ft. Edward, N.Y. ✓
✓ 14	SPRENGEL	GERTRUDE	49		F	W	Whitecoate, Wis. 8th July 1886	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Home:- Palmyra, Wis. ✓
✓ 15	WILLIAMS	MAUD	61		F	W	Manistee Min. 13th Jany. 1874	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	Home:- Palmyra, Wis. ✓
✓ 16	CLARKE	MARTHA	48		F	S	U.S. Passport # 160963 Wash DC 1/8/35	District Court of Michigan, 3rd August 1931	Home:- 15344 Lasalle, Detroit Mich. ✓
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line.....
Owners..... 198
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GILBERT GRIFFITHS, Surgeon of the "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15 SEP 1935 day of 19

at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

MR.

S. S.

"ATHENIA"

Passengers sailing from GLASGOW,

6th SEPTEMBER, 1935.

STA

States, or
TOURIST

Arrive

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
✓ 1	4913	Blair	Evelyn	51		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	ENGLAND	English	Scotland	Dundee	1045259	Wash.	18th. June 1935		U.S.A.	Detroit	1
✓ 2	4914	Carrie	Mary	49		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	BRITAIN	Scotch	Scotland	Glasgow	1024847	Wash.	11th April, 1935		U.S.A.	Detroit	2
✓ 3	4915	Livingston	Margaret	50		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	BRITAIN	Scotch	Scotland	Kirkintilloch	1037666	Wash.	22nd May 1935		U.S.A.	Detroit	3
✓ 4	4337	GARDINER	ISABELLA	38		F	M	H'wife	Yes	English	Yes	BRITISH	Irish	Northern Ireland	Tandragee	1035416	Wash.	15th May 1935		U.S.A.	Dearborn	4
✓ 5	4338	SINTON	Elizabeth	45		F	S	H'keeper	Yes	English	Yes	BRITISH	Irish	N.I.	Cabra	976520	Wash.	19th. May 1934		U.S.A.	Dearborn	5
✓ 6	6819	PARK	ANNIE	68		F	W	NIL	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	Consett	P.V.162	Liverpool	29th. Aug. 1936		England	St. Helens.	6
7			NOT USED																			7
8			NOT USED																			8
9			NOT USED																			9
10			NOT USED																			10
11			NOT USED																			11
12			NOT USED																			12
13			NOT USED																			13
14			NOT USED																			14
15			NOT USED																			15
16			NOT USED																			16
17			NOT USED																			17
18			NOT USED																			18
19			NOT USED																			19
20			NOT USED																			20
21			NOT USED																			21
22			NOT USED																			22
23			NOT USED																			23
24			NOT USED																			24
25			NOT USED																			25
26			NOT USED																			26
27			NOT USED																			27
28			NOT USED																			28
29			NOT USED																			29
30			NOT USED																			30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-429

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

meber, P. Q.

15 SEP 1935

19 3 5.

L. H. K. [Signature]
Inspector in Charge

193

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM KENNIE MASTER, of the "ATHENIA", from GLASGOW, BELFAST AND LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 SEP 1935 day of 19,
at QUEBEC.

W. H. T. Gifford
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S. "ATHENIA" sailing from GLASGOW, 6th SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 15 SEP 1935, 19 35.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cairney	Agnes Stewart	15		F	S	50874, Washington 20th Sept. 1933. Pittsburgh. Sept. 20th. 1919	U.S. Passport 188813, Wash. 9th May, '35. Federal Court, Detroit, Mich. 1920.	Father:- Mr. James Cairney, 147, Ferris Avenue, Highland Park, Detroit, Mich. ✓
2	Crystal	Margaret Weir	49		F	M	188813 Wash. 9th May 1935 Detroit, Mich. 11th January, 1918.		Husband: Joseph Crystal, 14635, Monica Avenue, Detroit, Mich. ✓
8	Crystal	Jeanne Neilson	17		F	S			Returning home:- Father:- John 1506, Leslie Avenue, Milligan. ✓
4	Milligan	Rita	5		F	S	Detroit, Mich. 2nd November, 1929.	Birth cert #30633 (Photo State copy) U.S. Passport 212086, Wash. 13th June, '35. Circuit Ct. Chicago, Ill. 21st Jan. '26.	Husband:- Peter Pike, 11039, Hale Avenue, Chicago, Ill. ✓
5	Pike	Elizabeth	44		F	M		Jacob's Superior Court, Hanford, Cal. 1886	Returning Home:- R.I. Box 1186, Modesto, Cal. ✓
6	Courtney	Samuel	73		M	M	U.S. Passport #188813 Wash. 9th May '35		
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Inspector in Charge

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GILBERT GRIFFITHS, Surgeon of the "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gilbert Griffiths
M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (Lond.)
SURGEON.

Sworn to before me this 15 SEP 1935, 19

at QUEBEC.

J. H. W. [Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST
States,
THIRD

Arrm

6th SEPTEMBER, 1935

Ne
on
Li

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

15 SEP 1935

1935

Arriving at Port of QUEBEC

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U.S.A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether to join a relative or friend, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Feet	Inches			
1	Father:- Mr. George McMillan, 26, Old Mill Road, Kilmarnock.	Mich.	Flint	Yes	Self	12 1923	31st May	Husband:- Mr. Saml. Beattie, 1806, New York Avenue, Flint, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Grey	Blue	None
2	Mr. George Pike:- Brother, 18, Corsan Street, Dundee.	Ill.	Chicago	Yes	Self	15 years	1923	Son/Law:- Peter Pike, 1009, Hale Avenue, Chicago, Ill.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	4	9	Fair	Grey	Blue	None
3	Aunt:- Mrs. Agnes Russell, 11, Tce., Wesley Street, Ayrshire.	N.Y.	Buffalo	Yes	Self	9 years	1926	Returning home:- Sister Daisy, 1009, Hale Avenue, Buffalo, N.Y.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Brown	Grey	None
4	Sister:- Mrs. Eliza Cunningham, 196, Langside Road, Glasgow	Mich.	Detroit	Yes	Self	40 years	1923	Dear:- Mr. Wm. Hyde, 1009, Hale Avenue, Dearborn, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Grey	Grey	None
5	Son:- Mr. Thomas James, 10, Orchard Street, Motherwell, Lanarkshire.	Mich.	Detroit	Yes	Self	50 years	1923	Dear:- Mr. George James, 1009, Hale Avenue, Dearborn, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Sallow	Grey	Blue	None
6	(Mother:- Mrs. Margaret Boyd, 192, Bonkle Road, Newmaine, Lanarkshire.	Mich.	Detroit	Yes	Self	20 years	1923	Returning home:- 1556, Elmhurst Street, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5		Fresh	Brown	Brown	None
7	Mrs. Ann Aitken:- Sister/Law, 13, Kinnear Street, Buckhaven, Fife.	Mich.	Detroit	Yes	Self	50 years	1923	Home:- 1556, Elmhurst Street, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	None
8	Father:- John Welsh, 16, Richardland Road, Kilmarnock, Ayrshire.	Ill.	Chicago	Yes	Self	350 years	1923	Husband:- John Lysesey, 6/6, 10752, So. State Street, Chicago, Ill.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brown	Grey	None
9	Sister:- Mrs. Margaret MacLeod, 80, Greenfield Street, Glasgow.	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Husband:- John Mooney, 1048, Elmhurst Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fresh	Grey	Blue	None
10	Father:- Mrs. Rose Callan, Motherwell.	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Feby. Husband:- Mr. John McClymont, 1504, So. State Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None
11	Sister:- Miss Mary Holdsworth, 35A, Lime Place, Camp St., Motherwell.	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Returning to:- Home:- 1556, Elmhurst Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5		Fair	Brown	Brown	None
12	Mother:- Mrs. Robina Peacock, 3, Cleland St., Glasgow.	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Husband:- Archd. MacPherson, 11747, Otsego Ave. Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	4	11	Fair	Brown	Brown	None
13	Son:- William Money, 279 Holmlea Rd, Glasgow	Mich.	City	Yes	Self	450 years	1923	Daughter:- Margaret McDonald, 5952 Middle Belt Rd, Detroit, Mich.	No	Mths	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	no	4	11	Fresh	Grey	Blue	None
14	Mother:- Sarah Edwards, Glandulunnhiw, Blaenau Gwent, Wales	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Employer:- Mrs Statler, 4567 Marcellies, Detroit	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Red	Bro.	None
15	Sister:- Ellenor Compton, Upland, Kersey, Coventry.	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Hotel Statler, Detroit	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Bro.	Blue	None
16	Aunt:- Mary Bowden, 30 Beatrice Rd Bangor.	Mich.	Detroit	Yes	Self	450 years	1923	Husband:- Archibald Newberg, 12867 Steele Ave Detroit	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5		Fresh	Blk	Hair	None
17	Nephew:- John West, Eden Cottage, Grange, Peterhead	Scotland		Yes	Self	450 No	1923	Daughter:- Helen Horrie, 5107 Phimey Ave, Seattle Wash.	No	Mths	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fresh	Wht	Grey	None
18	Grandmother:- Annie McGurk, 22 Iveigh St, Belfast	Mich.	Detroit	Yes	Father	450 No	1923	Father:- John McGurk, 4501 Pacific Ave, Detroit	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5		Fair	Bro.	Grey	None

W. J. P. Jones
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM RENNIE MASTER, of the "ATHENIA", from GLASGOW, BELFAST, AND LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15 SEP 1935 day of SEP, 1935
at QUEBEC.

Inspector in Charge
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "Q1Y," "N1Y," "EV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number -1-

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY SOMERS"

Sailing from KINGSTON JAMAICA B.W.I., SEPTEMBER 4TH, 1935, Arriving at Port of MONTREAL, QUE. SEPTEMBER 15TH, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	CLARKE	CARLOS	11		M	S	JANUARY 12TH 1924	BOSTON MASS		23 WELLINGTON ST BOSTON MASS ✓
2	CLARKE	FRANK	7		M	S	MARCH 20TH 1928	BOSTON MASS		23 WELLINGTON ST BOSTON MASS ✓
3	EMBARKED HAMILTON BERMUDEA 10/9/35									
4	HAIRAHAN	ALICE	38		F	S	JULY 26TH 1897	BUFFALO NEW YORK		50 MANCHESTER PLACE BUFFALO N.Y. ✓
5	SKINNER	SARA	25		F	S	NOVEMBER 21ST 1909	VALPARISO INDIA		601 NORTH WASHINGTON ST VALPARISO IND ✓ <i>Arthur H. Brown</i>
6	NOT USED									
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									
31	NOT USED									
32	NOT USED									
33	NOT USED									
34	NOT USED									
35	NOT USED									
36	NOT USED									
37	NOT USED									
38	NOT USED									
39	NOT USED									
40	NOT USED									
41	NOT USED									
42	NOT USED									
43	NOT USED									
44	NOT USED									
45	NOT USED									
46	NOT USED									
47	NOT USED									
48	NOT USED									
49	NOT USED									
50	NOT USED									
51	NOT USED									
52	NOT USED									
53	NOT USED									
54	NOT USED									
55	NOT USED									
56	NOT USED									
57	NOT USED									
58	NOT USED									
59	NOT USED									
60	NOT USED									
61	NOT USED									
62	NOT USED									
63	NOT USED									
64	NOT USED									
65	NOT USED									
66	NOT USED									
67	NOT USED									
68	NOT USED									
69	NOT USED									
70	NOT USED									
71	NOT USED									
72	NOT USED									
73	NOT USED									
74	NOT USED									
75	NOT USED									
76	NOT USED									
77	NOT USED									
78	NOT USED									
79	NOT USED									
80	NOT USED									
81	NOT USED									
82	NOT USED									
83	NOT USED									
84	NOT USED									
85	NOT USED									
86	NOT USED									
87	NOT USED									
88	NOT USED									
89	NOT USED									
90	NOT USED									
91	NOT USED									
92	NOT USED									
93	NOT USED									
94	NOT USED									
95	NOT USED									
96	NOT USED									
97	NOT USED									
98	NOT USED									
99	NOT USED									
100	NOT USED									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. RIGGALL, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 16 1935 day of September, 1935

at Quebec, P. Q.

J. H. McFarlane
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Sootch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

RE-ENTRY PERMITS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ASCANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

7TH SEPTEMBER, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15			16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if converse fluently, state what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1	8471	CARR	MARGARET GERALDINE	69	-	F	WD	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	English	ENGLAND	NOTTINGHAM	RP 1035751	WASHINGTON	MAY 16 1935		U.S.A.	LOS ANGELES CAL.			
2	8472	MORRIS	KEVIN	38	-	M	S	DOCTOR OF MEDICINE	YES	ENGLISH	YES	I. F. S.	IRISH	I. F. S.	BALTIMORE	SEC. 10 Ap 1043170	WASHINGTON	Jun 11 1935		U.S.A.	ST. LOUIS MO		2
3	8473	NEVIN	Gwendoline ALICE	31	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOODSTOCK	SEC. 10 Ap 1040529	WASHINGTON	1 May 1935		U.S.A.	DETROIT		3
4	8487	RICHARDSON	JOHN ALEXANDER	47	-	M	S	PROFESSOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	CANADA	INGERSOLL	SEC. 10 Ap 1047008	WASHINGTON	20 Jun 1935		U.S.A.	NEW YORK CITY		4
5		SINKINSON	ERIC	48	-	M	-	INSTRUCTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	DERBY	SEC. 10	WASHINGTON	-		U.S.A.	BETHLEHEM PA.		5
6	8474	WOOD	NESTA	43	-	F	WD	SECRETARY	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEW ZEALAND	WATARA	SEC. 10 Ap 1046938	WASHINGTON	21 Jun 1935		U.S.A.	BROOKLINE MASS		6
7	8480	HOWELL	ARTHUR EDWARD	63	-	M	M	Director	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	London	SEC. 10 Ap 1050800	WASHINGTON	18 Jul 1935		U.S.A.	New York		7
8	8481	HOWELL	MARJORIE ROSE	45	-	F	M	Wife	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	England	Poynton	SEC. 10 Ap 1050801	WASHINGTON	1st Jun 1935		U.S.A.	New York		8
9		NOT USED																					
10		NOT USED																					
11		NOT USED																					
12		NOT USED																					
13		NOT USED																					
14		NOT USED																					
15		NOT USED																					
16		NOT USED																					
17		NOT USED																					
18		NOT USED																					
19		NOT USED																					
20		NOT USED																					
21		NOT USED																					
22		NOT USED																					
23		NOT USED																					
24		NOT USED																					
25		NOT USED																					
26		NOT USED																					
27		NOT USED																					
28		NOT USED																					
29		NOT USED																					
30		NOT USED																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, P. Q.

16th SEPTEMBER, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States	Whether coming to receive of any office, commission, or appointment, or to take in the United States	Whether excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States for a permanent residence	Whether alien intended to remain in the United States for a temporary residence								Whether alien intended to remain in the United States for a permanent residence	Whether alien intended to remain in the United States for a temporary residence	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	Daughter Mrs Joan Tomlinson The Beltine School. Queensmere Rd. London	LOS		SELF	YES	1924-				Home. 2619 WEST ADAMS GARDENS LOS ANGELES CAL.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FAIR	GREY	NONE	
2	Mother Esther Marrin. Bellingham Co. Wicklow. IRE	ST. LOUIS		SELF	YES	1929	St. Louis	JUL 1935		Home. 4947 BUCKINGHAM COURT ST. LOUIS MO.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	GREY	BLUE	BIRTH MARK RIGHT DOLLAR BONE	
3	BROTHER JAMES G. OSBORN BRYHER COTTAGE BOARS HILL OXFORD	MICH DETROIT		SELF	YES	1933-	Detroit	1935		Home. 1130 PARKER AVE DETROIT MICH.	NO		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fair	BRN	BLE	NONE		
4	BROTHER MAXWELL RICHARDSON St. Thomas a.	N.Y. NEW YORK		SELF	YES	1902	New York	1935		Home. 175 9TH AVE NEW YORK CITY	NO	PER		NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	FAIR	GREY	NONE	
5	Sister/Law Mrs Chas Wood. 5. Park View Cheadle Staffs	PA. BETHLEHEM		SELF	YES	1935	PA.	1935		Home. 68 H. MARKET STREET BETHLEHEM PA.	NO	PER	IND.	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	
6	Mitcher/Law Mrs Harrison Salmon Liverton. Devon.	MASS. BROOKLINE		SELF	YES	1926	Boston	1935		Home. 47 CLARK ROAD BROOKLINE MASS.	NO		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	
7		N.Y. NEW YORK		SELF	YES	1892	New York	1935		Home. 12 Brooklyn Ave. N.Y.	NO	Repn	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	Fsh	GRY	BRN	NONE	
8	Mother as above	N.Y. NEW YORK		SELF	YES	1935	New York	1935		as above.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	Fsh	BRN	BLE	NONE	

L. H. Thompson
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List
Owners
Local Agents

203

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. S. BISSET Master, of the ASCANIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this SEP 16 1935 day of _____, 19
at Quebec, P. Q.

Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French." By race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all if a relative, the exact relationship.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. Riggall, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 16 1935 day of September, 1935
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec, P. Q. 16 SEPTEMBER, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether paid by alien, or by other person, or by corporation, society, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be employed in the United States						Whether alien intends to be employed in the United States	Feet			Inches
1	FATHER. H.W. WHISTON (Harold) SUTTON GRANGE MACCLESFIELD	ENG.		Brocklehurst Whiston COMPANY	YES NO				Croydon Hotel, 12 EAST 86TH STREET NEW YORK CITY	UNDER 60											
2	Father in Law. T. Galman, 17 Ave Marchand, Montmorency S.O.	France	NY Mass Boston	Boston Blacking Co Paris	YES NO				Parker House Hotel. Boston Mass	60											
3	Father as above	France	NY Mass Boston	Husband,	YES NO	1915.		Nov	as above	60											
4	Gr. Father as above	France	NY Mass Boston	Father	YES NO			1925.	as above	60											
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. J. C. Viers
Immigration Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

204

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. G. Bisset, Master, of the "ASCANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

SEP 16 1935

Sworn to before me this 16 day of September, 1935
at Quebec, P. Q.

Inspector in Charge

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *4*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *ASCANIA*

sailing from

SOUTHAMPTON

7th SEPTEMBER

19 *35*

Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

16th

SEPTEMBER

19 *35*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BATTEN	JOHN HENRY ✓	23	M	S	CHICAGO ILL 16 JAN 1912	PP# 20376- N 4/3/35	134 MAIN ST. RACINE WISCONSIN ✓
2	BATTEN	ALICE ✓	21	F	S	CHICAGO ILL 9 DEC 1913	PP. 159935- N. 5/5/35	134 MAIN ST. RACINE WIS. ✓
3	BATTEN	ALEXANDER J	52	M	S		THIRD DISTRICT COURT OF NEW YORK N.Y. 1915	7 EAST AVENUE NEW YORK 0
4	BATTEN	DORIS ✓	19	F	S	PITTSBURGH PA. 1905		112 HOME AVE. OAK PARK ILL. 0
5	MAC LAGHLAN	MARJORIE ✓	29	F	S	SAGINAW Mich 24 December 1935	PP. 511993 N. 1/1/35 Ren. 7/2/35 to 7/1/37	Belvedere. Charlottesville. Va. ✓
	MAC LAGHLAN	MARJORIE ROSE	29	F	S	SAGINAW ALABAMA 1905		CHARLOTTESVILLE VA. ✓
6	BATHIAS	WILLIAM T ✓	63	M	M	P.P. 199277. Washington May 17, 1935	CIRCUIT COURT COOK CO. ILL 22 AUG. 1906	1011 CLEVELAND AVE. PARK RIDGE ILL. ✓
7	BATHIAS	ETHEL C ✓	59	F	M		B ⁺ Marriage PP. 199277 N. 5/27/35	1011 CLEVELAND AVE. PARK RIDGE ILL. ✓
8	MURISON	LORRA	30	F	M		DISTRICT CHICAGO 11 SEPT. 1934	139 BENTLEY AVE. KENILWORTH ILL. 0
9	MURISON	JOSEPHINE	1	F	M	EVANSTON ILL.		359 BENTLEY AVE. KENILWORTH ILL. 0
10	TAYLOR	ALBERT E (REV) ✓	39	M	M	P.P. 173991. Washington 29. 3 1935	U.S. ARMY SPARTA WIS. 21 JUNE 1918	701 WASHINGTON STREET DUNDEE ILL. ✓
11	TAYLOR	MILDRED M ✓	33	F	M	EDGEMONT IOWA 6 MAY 1907	PP. 173991 N. 3/27/35	701 WASHINGTON STREET DUNDEE ILL. ✓
12	TAYLOR	DONALD ✓	7	M	S	EVANSTON ILL 10 MARCH 1927	PP. 173991 N. 3/27/35	701 WASHINGTON STREET DUNDEE ILL. ✓
13	WILLIAMS	CLARA K ✓	30	F	S	LYONS NEW YORK 10 JAN 1905	P.P. 37923. Washington 20 Jun 1933.	LYONS NEW YORK ✓
14	WRIGHT	CARROLL ✓	48	M	M	Baltimore MD 6 JULY 1887	PP. 21412 Washington 12 Jun 1935	41 MT. VERNON ST. BOSTON MASS. ✓
15	Stinson	Eugene ✓	41	M	S	Evansville Ind 20 Jun 1894.	PP. 2847- N 7/29/35	749 N. Michigan Ave Chicago ILL. ✓
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							
	NOT USED							
	NOT USED							

Richard C. Liers
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ASCANIA" sailing from HAVRE 7th September, 1935, Arriving at Port of QUEBEC and MONTREAL 16th Sept., 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	DOVE	Dean Reid	45	-	M	M	18th Mar. 1890. Topeka, Kansas.	PP. 150688 N-10/15/34	445, DICK AVE. Hamilton, Ohio.	✓
2	DOVE	Mary R.	43	-	F	M	3th Apr. 1893. Saltlake City.	PP. 150688 N-10/15/34	445, DICK AVE. Hamilton, Ohio.	✓
3	DOVE	Marion	6	-	F	S	3th Apr. 1929. Hamilton, Ohio.	PP. 150688 N-10/15/34	445, DICK AVE. Hamilton, Ohio.	✓
4	HOWBERT	Mary Scott	46	-	M	M	27th Feb. 1889. Washington, D.C.	PP. 206998 N-6/7/35	28 U. Monument Str. Colorado, Springs Co.	✓
5	HOWBERT	Carolyn K.	22	-	M	S	27th Aug. 1912. Colorado, Spring, Col.	PP. 204476 N-6/4/35	28 U. Monument Str. Colorado, Springs Col.	✓
6	SIETANKA	Jaroslav F.	53	9	M	M	R.P. 213698 WASH. JUNE 15th. 1935	District court of New York. 6th Mar. 1905.	7102 Riverside Drive, Berwyn, Ill.	✓
7	SIETANKA	Rose	45	4	F	M	14th Feb. 1890. Chicago, ILL.	R.P. 213698 WASH. JUNE 15th, 1935.	7102 Riverside Drive, Berwyn, Ill.	✓
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									
	NOT USED									
	NOT USED									

Walter C. Vines
Immigrant Inspector

NOT USED

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

206

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA Sailing from SOUTHAMPTON 7TH SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 16th SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	TRANSFERRED TO CANADIAN SHEETS							
2	READE	CHARLES G ✓	70	-	M	PP. 188098-88 5/8/35	PROBATE COURT, MONTGOMERY CO. DAYTON, O. 1889	614 BAY AVE. CINCINNATI, OHIO.
3	STOCKER	MARY ✓	69	-	F	PP. 182551-88 4/26/35	FEDERAL COURT, CHICAGO, ILL. 28 APRIL 1917	5237 DORCHESTER AVE. CHICAGO, ILL.
4	TICKELL	FREDERICK G ✓	49	-	M	PP. 12653-88 4/4/35	SUPERIOR COURT, OAKLAND, CAL. 10 MAY 1918	152 FOREST AVE. PALM BEACH, CALIF.
5	YOUNG	MINNIE CROOKS ✓	42	-	F	FIVE LANE, MICH. 1. FEB. 1880	PP. 232332-88 1/29/35	959, PEMBERTON ROAD. GROSSE PT. MICH.
6	VAN DYCK	ANNIE ✓	51	-	F	PP. 188171-88 5/7/35	DIST. CRT. DETROIT, MICH. 1927.	
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	LINE 1. TRANSFERRED TO CANADIAN SHEETS.							
10	LINE 7-30 BLANK. PURSER: NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

W. J. C. Viers
Immigrant Inspector

NOT USED

Line _____
Owners _____
Local Agents _____ 207

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

No. or Last.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	VAN ZANDT	Jerome C. ✓	52	-	M	M	CHICAGO, ILLS. 22, July, 1883 U.S.C.	PB. 18943 - N.Y. 1/18/33 Ren. 6/21/30 & 1/18/37	619. 12th Str. San Pedro, Calif. ✓
2	VAN ZANDT	Hilda ✓	43	-	F	M	HENRY, ILLS. 18, June, 1892 U.S.C.	PB. 18943 - N.Y. 1/18/33 Ren. 4/21/35 & 1/18/37	619. 12th Str. San Pedro, Calif. ✓
3	TRANSFERRED TO THIRD CLASS. PURSER:								
4	XX						XX		
5	LINES 4, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 BLANK. PURSER:						NOT USED		
6							NOT USED		
7							NOT USED		
8							NOT USED		
9							NOT USED		
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		

208

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. M. Riggall, Surgeon of the Brit Ss "Ascania", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 1935.
at Quebec.

J. H. Tappan
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

PERMITS

S. S.

ASCANIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

7 SEPTEMBER

1935

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Albans	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

MEMPHIS, TENN.

16th September, 1935

Wilfred C. Lewis
Immigrant Inspector

209

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. G. Bisset, Master, of the Bot. S. "Ascania", from Southampton & Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master

Sworn to before me this 16th day of September, 1935
at Quebec.

[Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ASCANIA sailing from SOUTHAMPTON, 7TH SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of Quebec, P. Q. 16th SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	COLLYCOTT	WILLIAM HILL ✓	50	-	M	M		Circuit Court P.P. 226910. ✓ 7/1/35	ST PAULS PARSONAGE ROCHESTER MICH. ✓
2	COLLYCOTT	KATHLEEN ✓	39	-	F	M		OAKLAND CO. PONTIAC MICH. 1915 ✓	ST PAULS PARSONAGE ROCHESTER MICH. ✓
3	FITZGERALD	ALICE ✓	21	-	F	S	Ulster Co. N.Y. APR. 12. 1914 ✓	P.P. 185040 ✓ 7/2/35	ST. PAULS PARSONAGE ROCHESTER MICH. ✓
4	PEDERSEN	WAR ✓	35	-	F	M	Chicago Ill. Oct 10th 1900. ✓	P.P. 260393. ✓ 1/13/31	6105. Waukegan Ave. Chicago. Ill. ✓
5	VAN ZILE	PHILIP. ✓	21	-	M	S	Detroit Mich Aug 19th 1914 ✓	P.P. 195168 ✓ 5/1/35	557. Cadillac Blvd. Detroit Mich. ✓
6	NOT USED Lines 6 to 30 are blank.								
7	NOT USED								
8	NOT USED PURSER.								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. J. C. Viers
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. RIGGALL, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SEP 16 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at Quebec, P. Q.

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE ENTRY PERMITS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. ASCANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 7TH SEPTEMBER 1935

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

MONTREAL

Quebec, P. Q.

16th

SEPTEMBER

1935

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by one, group, person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States			Feet	Inches
1	FATHER JAMES BLOOMFIELD 89 RUSSELL RISE LUTON ENGLAND	MICH	FERNDAL	YES	HUSBAND	YES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BN	NONE
2	GRAND FATHER JAMES BLOOMFIELD 89 RUSSELL RISE LUTON ENGLAND	MICH	FERNDAL	YES	FATHER	YES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR	DK	NONE
3	GRANDFATHER JAMES BLOOMFIELD 89 RUSSELL RISE LUTON ENGLAND							U.S. CITIZEN														
4	GRANDFATHER JAMES BLOOMFIELD 89 RUSSELL RISE LUTON ENGLAND				SELF	YES	YES	1914	MAY													TWO MOLES ON SIDE OF FACE.

Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.G. BISSET Master, of the "ASCANIA" from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this SEP 16 1935 day of _____, 19
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. Riggall, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 23 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.M. Riggall

Sworn to before me this 9th day of SEP 1913, 19

at Quebec, P. Q.

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

QUOTA AND NON-QUOTA

ST

States, or
THIRD

S. S. "ASCANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

7TH SEPTEMBER, 1935

Arrie

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with DIV, NOV, PV, or IF and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	'Last permanent residence		No. on List									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District											
1	8486	BRINSDEN	KENNETH LANDOR	22	-	M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLISH	AUSTRALIA	KALGOORLIE W.A.	SEC. 4 (E) NQIV 184	LONDON	SEPT. 4 1935		U.S.A.	GOLDEN COLO.	1									
2	9487	POWELL	MINNIE	54	-	F	W	H'wife	Yes	ENGLISH	YES	ENGLISH	ENGLISH	ENGLAND	CANBOURNE	G.B. No. 1	LONDON	JULY 1st 1935		ENGLAND	CANBOURNE	2									
3		NOT USED	Lines 3 to 30 are blank.																			3									
4		NOT USED																				4									
5		NOT USED																				5									
6		NOT USED																				6									
7		NOT USED																				7									
8		NOT USED																				8									
9		NOT USED																				9									
10		NOT USED																				10									
11		NOT USED																				11									
12		NOT USED																				12									
13		NOT USED																				13									
14		NOT USED																				14									
15		NOT USED																				15									
16		NOT USED																				16									
17		NOT USED																				17									
18		NOT USED																				18									
19		NOT USED																				19									
20		NOT USED																				20									
21		NOT USED																				21									
22		NOT USED																				22									
23		NOT USED																				23									
24		NOT USED																				24									
25		NOT USED																				25									
26		NOT USED																				26									
27		NOT USED																				27									
28		NOT USED																				28									
29		NOT USED																				29									
30		NOT USED																				30									

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14-15

19 35

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Quebec, P. Q.

16⁴

SEPTEMBER

19 35

[illegible]

NOTE.—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____ 212
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. G. BISSET Master, of the "ASCANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

SEP 18 1935

Sworn to before me this 18 day of September, 1935

at Quebec, P. Q.

J. H. Wemyss
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-iss status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RH," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of last nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24-30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Oswald M. Mirylees, Surgeon of the "NOVA SCOTIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

O. M. Mirylees
Surgeon.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 35

at Halifax.N.S.

Charles F. Lunn
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS.

S. S. "NOVA SCOTIA" Passengers sailing from Liverpool, England, 5th September, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15				16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QV, NV, PV, or RV and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence				No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1	F.W. Co. 114	GOODWIN.	Margaret Maria	43		F.	M. Housewife	Yes	English	Yes	Great Britain	Welsh	Sec. 10, Act of 1924	Wales	Ebbw Vale.	Appl. 1034057	May 10, 1935		Left U.S. at Seattle				
2	115	GOODWIN.	John Frederick	16		M.	S. Student	Yes	English	Yes	Great Britain	English	Sec. 10.	England.	London.	Re-entry Permit No. 1033818	May 10, 1935		U.S.A. Seattle.				2
3	Under 16	GOODWIN.	Margaret Thelma	10		F.	S. Student	Yes	English	Yes	Great Britain	English	Sec. 10.	England.	London.	Re-entry Permit No. 1033819	May 10, 1935		U.S.A. Seattle.				3
4			NOT USED																				4
5			NOT USED																				5
6			NOT USED																				6
7			NOT USED																				7
8			NOT USED																				8
9			NOT USED																				9
10			NOT USED																				10
11			NOT USED																				11
12			NOT USED																				12
13			NOT USED																				13
14			NOT USED																				14
15			NOT USED																				15
16			NOT USED																				16
17			NOT USED																				17
18			NOT USED																				18
19			NOT USED																				19
20			NOT USED																				20
21			NOT USED																				21
22			NOT USED																				22
23			NOT USED																				23
24			NOT USED																				24
25			NOT USED																				25
26			NOT USED																				26
27			NOT USED																				27
28			NOT USED																				28
29			NOT USED																				29
30			NOT USED																				30

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Halifax, N.S., 16th September, 1935

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a labor union	Whether a member of a fraternal organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years											Where?	Date of last departure			Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Father Mr David James 46 Lillian Grove, Ebbw Vale, Mon.	Washing	ton. Seattle	Yes	Self	Yes	1935	Seattle	1935	Husband Mr John H. Goodwin	3636 51st Av, Seattle, Wash.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	-	5	1	Med	Brn	Brn	
2	Grandfather:- do	Washing	ton. Seattle	Yes	Mother	Yes	1935	Seattle	1935	do	do	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	-	5	7	Med	Brn	Blue	
3	do.	Washing	ton. Seattle	Yes	Mother	Yes	1935	Seattle	1935	do	do	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	-	4	8	Med	Brn	Brn	

Charles F. Quinlan
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James W. Murphy, Master, of the s.s. "NOVA SCOTIA", from Liverpool, Eng., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Murphy
Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 35
at Halifax, N.S.

Charles F. Lumb
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Port of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

G-158
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)
1. PORT OF

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

5. CARRIER

6. ENDING DATE

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

AUG-22-1935

SEPT-16-1935

214

JUNE-13-1957

886

C. Calman

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

~~INBOUND~~
~~ALLEN~~
~~WILLIAMS~~
~~CUSTOMS FORMS~~
~~FORMS~~
~~CHANGES~~

AT THE PORT OF **ST. ALBANS, VT.**

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER, CAN ATLANTIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 23, Act of 7-7-48, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-2-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 8 OF CONTROL NO. 348, T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY
IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,
1. PORT OF ~~CANADIAN~~ ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

SEPT-20-1935

5. CARRIER

6. ENDING DATE

OCT-19-1935

7. CARRIER

887

8. NUMBER OF DOCUMENTS

166

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

	SEPT. 20, 1935	PAGE 1
D /ATHOLL		
E /AUSTRALIA	21	13
ANTONIA	22	23
AURANIA	23	39
E /BRITAIN	26	50
D /YORK	27	63
ANSONIA	29	73
LADY RODNEY	29	81
MONTCAIN	CCT. 3	82
D /RICHMOND	5	89
ANDANIA	6	100
ALAUNIA	8	116
E /BRITAIN	10	121
D /BEDFORD	12	132
ASCANIA	13	141
ATHENIA	13	147
COLBORNE	13	156
LADY SOMERS	13	157
WEST ISLETA	18	158
MONTROSE	19	160

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. MORTON, Surgeon of the BRITISH STEAMSHIP "DUCHESS OF ATHOLL" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ch. Morton

Sworn to before me this 20th day of SEPTEMBER, 19 35.

at CUMBER, P.Q.

McTear

(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACE OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only as a guide in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

TOUR B.11

S. S.

"DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

13th September, 1935

STAT

States, or a port of the insular possessions of the United States, or a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if none, state) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number and date of issue, and give section if not involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List	The
184658	78681	Bacon Harry	19	M	S	Clerk	Yes English	England	England	Birmingham	PPV 138	B'ham	9.9.35	England B'ham	1	Mo
184659	78682	Bacon Joseph	44	M	M	Stock-broker	"	England	"	"	PPV 137	"	7/9/35	"	2	Wi
184660	78683	Bryan Ellen	63	F	W	Nil	"	England	"	Waltham Cross	PPV 1583	London	21.8.35	Guildford	3	Fr
184661	78684	Evans James	60	M	M	Engineer	"	England	"	Oldham	PPV 146	Manchester	7/9/35	Bramhall	4	Br
184662	78685	Evans Alice	49	F	M	H'wife	"	England	"	Deepcar	PPV 146	"	7/9/35	"	5	Br
184663	78686	Grier Sophia	69	F	W	Nil	"	Canada	"	Halifax	PPV 1582	London	21.8.35	Birmingham	6	Da
184664	78687	Grier Kathleen	26	F	S	"	"	England	"	Guildford	PPV 1582	London	21.8.35	"	7	si
184665	78688	Harrison Ernest	49	M	M	M'turer	"	England	"	Birmingham	PPV 1582	B'ham	21.8.35	England Birmingham	8	Mo
184666	78689	Harrison Dora	47	F	M	H'wife	"	England	"	"	PPV 1582	"	21.8.35	"	9	Gr
184667	78690	Pledge Lucy	53	F	M	"	"	England	"	London	PPV 1582	London	7.9.35	London	10	Mo
184668	78691	Pledge Frank	52	M	M	Merchant	"	England	"	"	PPV 1582	"	7.9.35	"	11	Si
184669	78692	Roscoe William	56	M	M	V. Consul	"	Malta	"	Valetta	PPV 1582	Gibraltar	21.8.35	Gibraltar	12	Si
184670	78693	Roscoe Odile	55	F	M	H'wife	"	Gibraltar	"	Gibraltar	PPV 1582	"	21.8.35	"	13	3 G
184671	78694	Shelley Hilary	30	F	S	Nil	"	England	"	London	PPV 1582	London	21.8.35	England Guildford	14	Fat
184672	78695	Spicer Ada	50	F	W	"	"	Malta	"	"	PPV 1582	"	21.8.35	London	15	Da
184673	78696	Furniss Stuart	25	M	S	Clerk	"	England	"	Woodford	PPV 1582	London	21.8.35	Woodford	16	10
184674	78697	Young George	66	M	M	Retired	"	Scotland	"	B'ham	PPV 1582	B'ham	21.8.35	Scotland Edinburgh	17	Fat
184675	78698	Charlotte P.	21	F	S	Student	"	Ireland	"	Strichen	PPV 1582	"	21.8.35	"	18	Vi
184676	78699	Moody John H.	56	M	M	Farmer	"	Ireland	"	Linavady Co. Derry	PPV 1582	Belfast	21.8.35	Ireland Co. Derry	19	lot
184677	78700	Moody Elizabeth	55	F	M	Housewife	"	Ireland	"	"	PPV 1582	"	21.8.35	"	20	Mo
21		NOT USED													21	So
22		NOT USED													22	Co.
23		NOT USED													23	
24		NOT USED													24	
25		NOT USED													25	
26		NOT USED													26	
27		NOT USED													27	
28		NOT USED													28	
29		NOT USED													29	
30		NOT USED													30	

NOT USED

Total passengers 20
U. S. citizens
Aliens 20Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
List of races will be found on the back of this sheet.

14-20

or
of
the
oth

Lis

STATUS, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

QUEBEC

20 SEP 1935

19 35

TOUR B.11

Mildred C. Tran
Immigrant Inspector.

Note.—Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, normally, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.

Local Agents:

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. HUGH, MASTER, of the STEAMSHIP "DUCHESS OF ATHOL", from LIVERPOOL, BELFAST AND GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly SWAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Hugh
MASTER.

Sworn to before me this 20th day of SEPTEMBER, 19 35.
at QUEBEC, P.Q.

L. H. McLaughlin
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood inner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ables to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; port of intended departure of the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. MORTON, Surgeon of the BRITISH STEAMSHIP "DUCHESS OF ATHOLL" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. M. Morton

Sworn to before me this 20th day of SEPTEMBER, 1935.

at QUEBEC, P.Q.

J. H. T. Langille

Inspector in Charge

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13th September, 1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if complete, name, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		(TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST)		56	3	M	Y	Director	Yes	English	England	English	England	London	NI. 68	Newcastle	5.9.35		England	Newcastle									
2	78701 ✓	Fahlstrom	Mary	44	9	M	Y	Housewife	Yes	Swedish	Sweden	Swedish	Sweden	Bodö	Re-Entry Perm. 1021133	W'ton	27.6.35		America	San Fran									
3		(TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST)		60	6	M	Y	Engineer	Yes	English	England	English	England	Manchester	1048166	Washington	29.6.35		England	Manchester									
4	78702	Melmoth	Frederick	44	9	M	Y	V.P.	Yes	English	England	English	England	Kilmhurst	1048166	Washington	29.6.35		America	Detroit									
5	78703	Strouts	Edith	60	3	M	Y	Housewife	Yes	English	England	English	England	London	1048166	Washington	29.6.35		England	Haywards Heath									
6		(TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST)		40	1	M	Y	Director	Yes	English	England	English	England	London	1048166	Washington	29.6.35		England	Haywards Heath									
7		(TRANSFERRED TO CANADIAN MANIFEST)		40	1	M	Y	Director	Yes	English	England	English	England	London	1048166	Washington	29.6.35		England	Haywards Heath									
8	78704 ✓	Pagan	Allen C.	38	9	M	Y	Geophysicist	Yes	English	England	English	England	Accrington	Re-Entry Perm. 1038855	Wash.	27.6.35		U.S.A.	Houston									
9	78705	Reid	Margaret	32	7	M	Y	Housewife	Yes	English	England	English	England	Monifieth	Re-Entry Perm. 1024275	Wash.	10.6.35		"	Los Angeles									
10	78706 ✓	McCoy	John	33		M	Y	Secretary	Yes	Irish	Ireland	Irish	N. Ireland	Belfast	Re-Entry Perm. 1024275	Wash.	10.6.35		N. Ireland	Belfast									
11	78707	Rutherford	George	50	11	M	Y	Granier	Yes	English	England	English	Australia	Bathurst	Re-Entry Perm. 1024275	Wash.	10.6.35		Australia	Bathurst									
12	78708	"	Phyllis	46	9	F	Y	Housewife	Yes	English	England	English	Australia	Bathurst	Re-Entry Perm. 1024275	Wash.	10.6.35		Australia	Bathurst									
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											
		NOT USED																											

Total passengers 8

U. S. citizens

Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC

20 SEP 1935

1935

List *P*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if yes, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is he coming to the United States to reside?						Is he coming to the United States to engage in business?	Feet	Inches	Hair		Eyes			
1	Pontenne, Thounsee Drive Denfor Bank, Newcastle/Tyne, Cousin, Mrs. Alma Ruston, Malboda, Boda, Vland, Sweden.	England	Yes	Yes	Yes	1923	N. York	Produce Exchange, New York	Yes	244y.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr.	Gray	Blue	N11	
2	Wife, 94 No. 1111 St. Charles St., Blackpool, England.	Cal. San Fran.	Yes	Self	Yes	20yr.	S. Fran.	901 California St. San Francisco, Cal.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Fr.	Blue	N11	
3	Mother: Elizabeth Melmoth, 44 Raigate St., Bromley, Kent.	England	Yes	Self	Yes	Jan. 1930 to Aug. 35	Detroit, Mich.	Wife: Mary Melmoth, 15352 Glastonbury, Detroit, Mich.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	Gray	Br.	N11	
4	Husband, Lewis Strouts Goodwood Cottage, Haywards, England.	England	Yes	Self	No			Friend: May Carrington, Latham Hotel, New York City.	Yes	3dy.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7			Blue	N11	
5	Wife, 50 Gros Hill, Allington, Michigan.	Mich. Saginaw	Yes	Self	No			Allington & Curtis Mfg. Co. Saginaw, Mich.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	8			Br.	Br.	N11
6	Brother: Clifford J. Allington, 1700 Broadway, New York City.	New York	Yes	Self	No			a/o Thos. Cook & Sons, New York City, N.Y.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Br.	Br.	Blue	N11	
7	Mother: Jennie Pagan, 1000 Broadway, New York City.	Tex. Houston	Yes	Self	Yes	1925	Houston	Home: 1612 Bissonnet Avenue, Houston, Tex.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr.	Blk.	Blue	N11	
8	Father: Revd. Alexander B. Cannon, 1000 Broadway, New York City.	Cal. Angeles	Yes	Self	No	3 years	Angeles	Home: 901 Hypation Ave., Los Angeles, Calif.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Brn.	Grn.	N11	
9	Wife: Mrs. Agnes McCoy, 18 Cromwell Rd., Belfast, N. Ireland.	N. Ireland	Yes	Self	No			Hotel Mcalpin, Broadway, 34th Street, New York City, N.Y.	Yes	3dy.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr.		Hbl.	N11	
10	Brother: Alexander Rutherford, 110 Lodge, Point Piper, Sydney, N.S.W.	Australia	Yes	Self	Yes	1890	In Transit	In transit to Australia sailing from San Francisco per s.s. "Lurline" 15.10.35.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10			Gray	Blue	N11
11		Australia	Yes	Husband	No				No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	4			Brn.	N11	

Line 45-71-129 *Refused C. View.*
Immigrant Inspector.

Line 2-8-10. *James J. [Signature]*
Immigrant Inspector. *Sept 20, 1935*

Note.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. PUGH, MASTER, of the STEAMSHIP "DUCHESS OF ATHOL", from LIVERPOOL, BELFAST AND GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Pugh
MASTER, Officer

Sworn to before me this 20th day of SEPTEMBER, 1935.

at QUEBEC, P. Q.

W. H. Gault
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. M. Morton, Surgeon of the British Steamship "Sackville" ^(sailing thereon) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of September, 1935

L. Bee. P. Q.

J. H. McQuinn

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a TOURIST

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

13th September, 1935

STA

States, or a
TOURIST

Arriv

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	T								
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1	CP78713	Bendtsen	Paul	28		M	S	Civil Engineer	Yes	Danish	Yes	Denmark	Scand.	Denmark	Frederiksberg.	RP 655193	5	Copenhagen	2/7/35		Denmark	Copenhagen	1								
2	CP78714	Bennett	Agnes	40	2	F	M	H's wife	"	English	"	England	English	England	Wigan	1023075	✓	"	4/7/35		America	Detroit	2								
3	CP78715	Jones	Hannah	30	9	F	M	"	"	"	"	"	"	"	Ashington-in-Makerfield	1023081	✓	"	12/2/35		"	"	3								
4	CP78716	Kerry	Annie	58		F	M	"	"	"	"	"	"	"	Snodland	1023075	✓	"	12/2/35		"	Dearborn	4								
5	CP78717	Preston	Phoebe	47	9	F	M	H's wife	"	"	"	"	"	"	Wigan	1023075	✓	"	12/2/35		"	Detroit	5								
6	CP78718	Pritchard	Elizabeth	79		F	M	Wid Mil	"	"	"	"	Welsh	Wales	Gaerwen	RP V. 185	✓	L'pool	9/9/35		Wales	Gaerwen	6								
7	CP78719	Stoddart	Helen	32		F	S	Graduate Nurse	"	"	"	Canada	Scotcl.	Canada	Toronto	1040225	✓	"	2/7/35		U.S.A.	St. Louis	7								
8	CP78720	Linder	Rachael	42	1	F	S	Steno	"	"	"	British	Scotcl.	Scotland	Dundee	1024232	"	"	1/2/35		"	"	8								
9	CP78721	McIntosh	Elizabeth	23		F	M	Wife	"	"	"	U.S.A.	Scotcl.	Scotland	Grieff	RP 1023080	"	"	12/2/35		"	Evenston	9								
10	use	McIntosh	David M.	3		M	S	Minor	"	"	"	U.S.A.	Scotcl.	U.S.A.	Evenston	USPP91209	Wash.	4/23/34		"	"	10									
11	use	Bennett	Vera	10	1	F	S	Student	"	"	"	England	Scotcl.	U.S.A.	Wigan	USPP176942	Wash.	4/9/35		"	"	11									
12	use	Bennett	Allen	3	11	M	S	Minor	"	"	"	U.S.A.	Scotcl.	U.S.A.	Detroit	USPP176942	Wash.	4/9/35		"	Detroit	12									
13	use	Preston	Edna	18		F	S	Student	"	"	"	U.S.A.	Scotcl.	U.S.A.	Wigan	RP 170307	✓	"	4/8/35		"	"	13								
14	use	Preston	Hilda	9		F	S	Student	"	"	"	"	"	U.S.A.	Mich. Detroit	U.S. Citizen	"	4/8/35		"	"	14									
15	CP78724	Gunn,	Emice Myre	36	4	F	M	Housewife	"	"	"	U.S.A.	England	England	Woodley, Mr. Manchester	Re-Entry Permit 1034179 Wash.	Washington	11/5/35		"	San Francisco, Calif.	15	Stat 474								
16			NOT USED																			16									
17			NOT USED																			17									
18			NOT USED																			18									
19			NOT USED																			19									
20			NOT USED																			20									
21			NOT USED																			21									
22			NOT USED																			22									
23	X	U.S. Citizens.	NOT USED																			23									
24			NOT USED																			24									
25			NOT USED																			25									
26			NOT USED																			26									
27			NOT USED																			27									
28			NOT USED																			28									
29			NOT USED																			29									
30			NOT USED																			30									

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC

20 SEP 1935

19 35

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid in advance, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No						Ever	Yes	Yes or No	Yes or No		Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Father: Kristian Bendtsen Heasebrary 12, Etrup	Ill	Chicago	No	Self	600	No					Yes	3mth	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6		White	Blk.	Grey	Nil
2	Father: Mr. Thomas Gerrard 81 Brook Lane, Pemberton	Mich.	Detroit	Yes	"	75	Yes	12yr	Detroit			No	Ever	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Med.	Br.	"	"
3	Father: Mr. Edwin Evans 182 Bolton Rd., Ashton-in-Makerfield	"	"	"	"	60	"	5yr.	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fr.	"	Blue	"	
4	Husband: Mr. Arthur Kerry 22244 Lechmanic St., Dearborn	"	Dearborn	"	Husband	50	"	"	Dearborn			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	5	3	"	"	Hazel	"
5	Brother-in-law: Robt. Preston 546 Omskirk Rd., Wigan	"	Detroit	"	Self	50	"	15yr	Detroit			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6			Med.	Blk.	Grey	"
6	Nephew: Hugh Jones, Tynbow-Boddow, Gaerwen, Wales.	Ill.	Chicago	"	"	"	No					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	No	5	4	Fr.	Grey	Blue	"
7	Mother: Mrs. Helen Stoddart, 124, Roxborough St., Toronto, Ont.	N.Y.	New York	"	"	"	Yes	9yr	New York			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fr.	Br.	Hazel	"
8	Sister: Mrs. Esther Reeve, Church Warden, Mr. Kings Lynn.	Ill.	Chicago	"	Self	50	"	10 yr	Chic.			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Br	Gm	"
9	Mother: Mrs. Jane White, Grief, Perthshire, Scotland.	"	Evansston	"	"	"	"	"	Evansston Ill.			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"
10	Grandmother: " "	"	"	"	Mother	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	6	"	Fr	Blk	"
11	Grandfather: Mr. Thomas Gerrard, 81, Brook Lane, Pemberton, Wigan.	"	Detroit	"	"	"	"	10 yr	Detroit 1934			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	Fr	Br	Gm	"
12	Uncle: " "	"	"	"	"	"	"	Born	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	0	Fr	Br	Bl	"
13	Uncle: Mr. Robert Preston, 546, Omskirk Rd., Wigan.	"	"	"	"	"	"	1910	" 1935			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	Fr	Br	Bl	"
14	" "	"	"	"	"	"	"	Born	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	0	Fr	"	"	"
15	Sister: Miss Marion Rowland, 474 Oldham Rd., Bardsley, Ashton-under-Lyme.	San Fran-	Calif.	"	Self	50	"	5 years	San Francisco-1935			Res- idence	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Blk.	Brn.	Brn.	"

Lines 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15
Edward Bennett
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Pugh Master, of "Duchess of Athol" from Liverpool, Belfast, Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of September, 1935
at Duchess P.Q.

W. H. H. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in such case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

(sailing through)

I, Carl Morton, Surgeon of the British Steamship Company, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of September, 1935

at Quebec, P.Q.

W. W. W. W.

Charge.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL" Passengers sailing from GREENOCK, SEPTEMBER 14, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	78724	ARROLL	Margaret Malcolm	54		F	M H'wife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scots	Scotland	Dumbarton	1026660	Wash'ton	Apr. 17, 1935	U.S.A.	Detroit	1	
2	78725	BROWN	Margaret	45	6	F	M	"	"	"	"	English	"	Newmilns	1027466	"	Apr. 19, 1935	"	"	2	
3	78726	FERGUSON	Mary	39		F	S Domestic	"	"	"	"	Scots	"	Campbell-	1045624	"	June 19, 1935	"	"	3	
4	78727	FERGUSON	Nancy	32	9	F	S Book-keeper	"	"	"	"	"	"	Ardishalg	1049351	"	July 8, 1935	"	Dear born	4	
5	78728	FETTES	Mary Mairn	43		F	W Governess	"	"	"	"	"	"	Trabbogh	1028552	"	Apr. 24, 1935	"	Detroit	5	
6	78729	GIBSON	Annie	52		F	M Nurse	"	"	"	"	"	"	McMorda	1032539	"	May 7, 1935	"	San Francisco	6	
7	78730	HOUSTON	Helen Riddell	32		F	M H'wife	"	"	"	"	"	"	Argyll	1029104	"	Apr. 25, 1935	"	Manitowoc	7	
8	78731	HOUSTON	Andrew McIntyre	8		M	S Scholar	"	"	"	"	"	"	Glasgow	1029103	"	"	"	"	8	
9	78732	MALLOTT	Margaret	47		F	M H'wife	"	"	"	"	"	"	Welford,	1036843	"	May 18, 1935	"	Chicago	9	
10	78733	MILLER	Mary Kerr Boyle	27		F	M	"	"	"	"	"	"	Argyll	1033773	"	May 10, 1935	"	Detroit	10	
11	78734	MILLER	John	4		M	S Nil	No	-	No	U.S.A.	"	"	Carnoustie	1033773	"	"	"	"	11	
12	78735	PAGAN	Thelma Grace	27		F	M H'wife	Yes	English	Yes	"	English	U.S.A.	Ain, Arkansas	198259	Wash'ton	Apr. 14, 1930	Scot.	Glasgow	12	
13	78736	PAGAN	Thelma Joyce	4	6	F	S Nil	No	-	No	Gt. Britain	Scots	Scotland	Glasgow	1029103	Glasgow	Apr. 14, 1930	"	"	13	
14	78737	PAGAN	Sheila Jean	2	6	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	14	
15	78738	PAGAN	James	58		M	M Baker	Yes	English	Yes	"	"	"	Aberdeen	"	"	"	"	Large	15	
16	78739	PAGAN	Helen	59		F	M H'wife	"	"	"	"	"	"	Edinburgh	"	"	"	"	"	16	
17	78740	ROXBURGH	Geo. Robertson	34	6	M	S Solicitor	"	"	"	"	"	"	Glasgow	"	"	"	"	Glasgow	17	
18	78741	STEWART	Catherine	67		F	W H'wife	"	"	"	"	"	"	Hamilton	1021112	Wash'ton	June 5, 1935	U.S.A.	Buffalo	18	
19	78742	SMITH	Janet Cleland	46	11	F	S Governess	"	"	"	"	"	"	Peebles	1029270	"	Apr. 25, 1935	"	New York	19	
20			NOT USED																	20	
21			NOT USED																	21	
22			NOT USED																	22	
23			NOT USED																	23	
24			NOT USED																	24	
25			NOT USED																	25	
26			NOT USED																	26	
27			NOT USED																	27	
28			NOT USED																	28	
29			NOT USED																	29	
30			NOT USED																	30	

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ED

United States
listing of

35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

QUEBEC

1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Yes or No							Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Sister: Mrs. Allison Scott, 38 Main Street, Alexandria	Mich. Detroit	Yes	Self	Yes	1937- May 31, 4239 Cadillac, Detroit, Mich.	No	Per	Yes	No	No	No	Good	No	5 2 Fr. Brn. Brn. None
2	Sister: Mrs. Jeanie Paton, 3 Gas Lane, Galston	" "	"	Husband	"	11 yrs. May 23rd 1935 Husband: Robert Brown, 10335 Beechdale, Detroit	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4 1/2 " " Gry-Blue "
3	Mother: Mrs. D. Ferguson, 33 Longrow St. Campbelltown	" "	"	Self	"	15 yrs. June 1st 1935 Mrs. Cath. Ferguson, 17315 Jefferson Avenue, Grosse Point, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5 " " Blue "
4	Mrs. Cath. Ferguson, 12 Dearborn, Dearborn, Mich.	" Dearborn	"	"	"	12 Dearborn Aug. 1, 1935 7100 Kingsley Avenue, Dearborn, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8 Fr. Dk. Brn. "
5	Father: Robert Wilcox, 1 Bank Street, Prestwick	" Detroit	No	"	"	1930- C/o Ramsay, 3504 Buckingham Road, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10 " Brn " None
6	Brother: Allan McDonald, Rowanbank, Tighnabruach	Cal. Francisco	Yes	"	"	25 San May 12, 1935 C/o Mrs. M. B. Noble, 2566 Vallejo St., San Francisco	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3 " " Brn " "
7	Father: John Johnstone, 9 Sunnyhill, Twechar	Wis. woc	Yes	"	"	5 Manito- Husband: Andrew Houston, 810 S. 16th, Manitowoc, Wis.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3 " " Brn " "
8	Grandfather: -do-	" "	"	Mother	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3 Lgt. Aub. Blue "
9	Brother: Allan McDonald, Rowanbank, Tighnabruach	Ill. Chicago	"	Self	"	15 May 24, 1935 2206 Morse Avenue, Chicago, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	3 6 Fr. Fr. " "
10	Grandfather: John Boyle, 4 Pamure St., Carnoustie	Mich. Detroit	"	"	"	1927- July 4, 1935 7330 Whittaker, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6 " Brn Brn " "
11	Great-grandfather: -do-	" "	"	Mother	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2 " " " "
12	Husband: Robert Pagan, The Linn, Bearsden, Mr. Glasgow	Scot. Glasgow	"	Self	"	Ain, Ark. Father: Mr. W. H. Fielding, Ain, Arkansas	Yes	mos.	"	"	"	"	"	"	2 " " Fr. Dr. " "
13	Father: -do-	" "	"	Mother	"	3 mos. " Grandfather: -do-	Yes	mos.	No	"	"	"	"	"	5 5 " D. Brn. Gry. " "
14	-do-	" "	"	"	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	3 6 " Br. Dr. " "
15	Daughter: Mrs. Helen Howden, 1400, Stratbarn Road, Milngavie	" Large	"	Self	Yes	Wm. Robbins, Halesite, Long Island, New York	"	"	"	"	"	"	"	"	2 6 " Fr. Grn. Scar r. side of face
16	-do-	" "	"	Husband	"	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4 Brn Brn Blue face
17	Mother: Agnes P. Roxburgh, 72 Hillhead St., Glasgow	" Glasgow	"	Self	"	Member Canadian Pacific Tour B. I. Party	Under 60 days	"	"	"	"	"	"	"	5 3 Fr. Gry. " Scar nr r. eye
18	Friend: Mrs. Ellen Hillier, 10, St. Andrew's Park, Howarth, Scotland	N.Y. Buffalo	No	Self	Yes	13 yrs. Buffalo C/o Miss Eliz. Jack, 107 Sismet Street, Buffalo	No	Per	No	No	No	No	No	No	6 1 " Brn Haz r. ear
19	Sister: Miss Lucy Smith, Roughbrook, Crossland Cres. Peebles	" New York	Yes	"	"	13 New York Mrs. R. M. Gillham, 29 E. 9th St. New York City	"	"	Yes	"	"	"	"	"	5 2 Lt. Gry Gry None
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

James P. McQuay
U.S. Immigration Inspector
Quebec City - September 20, 1935

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Pugh Master, of the Duchess of Arkel, from Liverpool, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of September, 1935
at Dublin, P. I.
J. H. Murphy, Jr.
Inspector in Charge,
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. H. Morton, Surgeon of the British Steamship "Sackville", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. H. Morton Surgeon

Sworn to before me this 20th day of September, 1935

at Quebec P.Q.

J. H. [Signature]

Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

TOUR B.11

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13th September, 1935

13th September, 1935																							
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NOV, PV, or RV and give section if so involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
181522	78795	Adam	Kenneth	27	6	M	M	Editor	Yes	English	Yes	England	English	England	Nottingham	See 31/1705	London	24.8.35		England	London	1	
181523	78796	Adam	Ruth	27	9	F	M	Journalist	"	"	"	Eng	"	"	"	See 31/1706	"	24.8.35		"	"	2	
181524	78797	Bladder	William	72		M	S	Motor Dealer	"	"	"	Eng	"	"	"	See 31/1706	"	24.8.35		"	"	3	
181525	78798	Ramsden	Reginald	52	4	M	M	Chemist	"	"	"	Eng	"	"	"	See 31/1706	Worcester	19.8.35		"	Worcester	4	
181526	78799	Ramsden	Martha	51	4	F	M	H'wife	"	"	"	Eng	"	"	"	See 31/1706	Pontefract	11.8.35		"	Pontefract	5	
181527	78800	Hilliard	Francis	37	5	M	M	Doctor	"	"	"	Ireland	Irish	Ireland	See 31/1706	See 31/1706	See 31/1706	11.8.35		"	"	6	
181528	78801	Hilliard	Gwen	35	8	F	M	H'wife	"	"	"	Eng	"	"	"	See 31/1706	See 31/1706	See 31/1706	15.8.35		"	Blackpool	7
181529	78802	Wood	Albert	34	3	M	M	Doctor	"	"	"	Ireland	Irish	Ireland	See 31/1706	See 31/1706	See 31/1706	18.8.35		"	"	8	
181530	78803	Wood	Eileen	24	7	F	M	H'wife	"	"	"	Eng	"	"	"	See 31/1706	See 31/1706	See 31/1706	10.9.35		"	"	9
181531	78804	Roxburgh	George	24	6	M	S	Solicitor	"	"	"	Ireland	"	Scotland	Glasgow	See 31/1706	Glasgow	4.8.35		Scotland	Glasgow	10	
11		NOT USED																				11	
12		NOT USED																				12	
13		NOT USED																				13	
14		NOT USED																				14	
15		NOT USED																				15	
16		NOT USED																				16	
17		NOT USED																				17	
18		NOT USED																				18	
19		NOT USED																				19	
20		NOT USED																				20	
21		NOT USED																				21	
22		NOT USED																				22	
23		NOT USED																				23	
24		NOT USED																				24	
25		NOT USED																				25	
26		NOT USED																				26	
27		NOT USED																				27	
28		NOT USED																				28	
29		NOT USED																				29	
30		NOT USED																				30	
		NOT USED																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 19 35 TOUR B.11

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes						No	Yes	No	Yes		No	Yes	No	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Father, Mr Edward P. Adam. 61 Caledon Rd. Nottingham	England	via Can	Yes	Self	Yes	No			C/o C.P.R. Tour B.11, New York	Yes	10dy	No	No	No	No	No	No	6	1	Fr.	Br.	Blue	Nil
2	Father, Rev. Rupert King East Bridgeford, Notts.	Eng.	via Can	"	Husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Green	"
3	Son, Albert Bladder 189 Bath Road, Worcester	Eng.	via Can	"	Self	"	"			"	60dy	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk.	Grey	Grey	Scar-left forehead
4	Daughter, Southend, Nopgate, Pontefract	Eng.	via Can	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr	Dk.Br	Grey	Nil
5	"	Eng.	via Can	"	Husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey	"
6	Mother-in-law, Mrs. Minnie 38 Leicester Rd. Blackpool	Eng.	via Can	"	Self	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	Fr.Br.	Blue	Nil	
7	"	Eng.	via Can	"	Husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Grey	"
8	Partner, Dr. William Laird 95 Hornby Rd. Blackpool	Eng.	via Can	"	Self	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Fr.	Blue	"
9	"	Eng.	via Can	"	Husband	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk.	Br.	Br.	"
10	Mother: Mrs. Agnes Roxburgh, 72, Hillhead St., Glasgow.	Eng.	via Can	"	Self	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Fr	Br	H21 Mole right ear.	
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Michael C. Tans.
Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Pugh, Master, of the Tugboat "Acacia", from Liverpool, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of September, 1935
at Quebec, P.Q.

J. H. Thompson
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 17 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. Morton, Surgeon of the SS Duchess of Atholl, sailing Lehigh, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician, and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. M. Morton Surgeon.

Sworn to before me this 20th day of September, 1925.

at Lusbec

[Signature]

Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S
State
THI
A

State
THU

41

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List

F

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEBEC

20th September

1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country (port of departure) In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by the government, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$25.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States 1. Is he coming to the United States to remain permanently? 2. Is he coming to the United States to remain temporarily? 3. Is he coming to the United States to remain for a limited period? 4. Is he coming to the United States to remain for an indefinite period? 5. Is he coming to the United States to remain for a fixed period? 6. Is he coming to the United States to remain for a fixed period? 7. Is he coming to the United States to remain for a fixed period?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Cousin, Mrs. Annie Roberts, 42 Swinton Park Rd. Irlams Salford, Manchester	Mich. Detroit	Yes	Self	Yes	11yr. Detroit	Husband: Mr. John Edge, 3734, Joy Rd., Detroit, Mich.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr. Br. Br. Nil
2	"	"	"	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Mother, Zierpuss Gasker, 12 Bismarckstr. Berlin Hankeln, Germany	Cal. San. Fran.	"	Italian Chamber of Commerce	"	No	Employer, Italian Consul Gen. Maj. Ronzetti, San. Francisco	Yes	1yr.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr. Fr. Br. Nil
4	Mother, Elise Cooper 27 Redover St. Redford, London	Mich. Detroit	"	Self	Yes	6yr. Detroit	Husband, Mr. William Holloway, 55 Forest Avenue, River Rouge, Mich.	No	Ever	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	" Br. Grey "
5	"	"	"	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	Father, Mr. James Pestridge 302 Gospel Lane, Elton, Birmingham	Cal. L. Angeles	"	Self	"	5 yrs. Lake Cy. July 1935	Home: Glendale, Calif.	No	Ever	"	"	"	"	"	"	"	Good	No	5	2	Fr. Br. Br. Spinal Curvature
7	"	"	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	" " Br Nil
8	"	"	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	" Blde Bl "
9	Mother, Mrs. Ada Bullock 116 Church Rd. Moseley, B'ham	Wis. Madison	Yes	Self	"	8yr. Madison	Husband, Mr. Albert Winspear, Frost Woods, Madison, Wis.	"	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fr. Br. Br. Nil
10	"	"	"	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Lines 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

Edward J. Brown
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Fugh, of the SS Duchess of Atholl, from Liverpool via Belfast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Fugh
Master / Officer.

Sworn to before me this 20th day of September, 1933.
at Quebec.

J. M. Gagliardi
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom fare passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

8. B. M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. M. Morton, Surgeon of the SS. Duchess of Atholl, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. M. Morton, Surgeon

Sworn to before me this 20th day of September, 1935,

at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ITED

mental United
the listing of

9 35

List G

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

QUEBEC

20th September 1935

[illegible]

NOTE.—Full text of question 36 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

7
2 copies Primary
US National Inspector
Zucker Alg, PD. 7-20-35

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. Lugh, of the SS Duchesne of Asholt, from Liverpool, England, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Lugh
Master of vessel.

Sworn to before me this 20th day of September, 1935
at Quibic

H. H. H. H.
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

E.P.M.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

sailing from LIVERPOOL

13th Sept.

1935

Arriving at Port of

QUEBEC

1935

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Griffin	Clara	70		F	W	Portland, Maine. 10.8.56	Passport 170089 12.3.35 Washington	901 California St. San Francisco, Cal.
2	McCurdy	Lula	60	30	F	W	Knox, Ohio. 10.9.75		Park Hotel, Coshocton, Ohio
3	Miller	Dayton	69		M	M	Strongsville, Ohio. 13.3.66	Passport No. 210967 Washington 12.6.35.	10838 Deering Avenue, Cleveland Ohio
4	Miller	Edith	63		F	M	Sparta, N.J. 31.8.72	"	"
5	Phillips	Henry	44		M	M	Syracuse, N.Y. 2.2.91	Passport 217129 20.6.35 Washington.	324 Ostron Ave., Syracuse, N.Y.
6	Phillips	Martha	43		F	M	" " 5.10.92	"	"
7	White	Mary	42	11	F	W	Lima, N.Y. 21.6.53		"
8	Candlyn	Thomas	42	9	M	M	Passport No. 232735, 30.7.35 Washington.	District Court Mass. Devens Camp Evans, 25.6.18.	2832 N. Summit Avenue, Milwaukee, Wis.
9	NOT USED								83 Southlake Ave., Albany, N.Y.
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line. CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.

Owners do.

Local Agents do.

8

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Francis J. McLaughlin
U.S. Immigration Dept
Quebec - Sept 20, 1935

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

198

NOT USED

2

Local Agents.....do,

Local Agents.....80.

16-01

then manifest. Suitable notation may be made upon

Happened to receive
the following letter from
Quebec - Sept 20, 1935

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL"

Sailing from

LIVERPOOL

13th Sept., 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

20, 1935

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Armes	Edith	43	1	F		Div. Louisville, Ky. 29.5.92 Passport - 212018 Washington 12.6.35	1436 Eastern Parkway, Louisville Ky.	
2	Bailey	Jennie	61	2	F	W	Chicago, Ill. 4.4.74 1924 Washington. 12.11.21 Wayne Co. Court.	647 N. Austin Blvd. Chicago, Ill.	
3	Bennett	Vera	10	1	F	S	Line 11 transferred to sheet C	Father's papers Detroit. 15.11.21	
4	Bennett	Allan	3	11	M	S	Line 12 transferred to sheet C	Detroit, Mich. 26.9.31	
5	Bradbury	William	33	11	M	S	Wash: D.C. 229219. 17.7.35. Passport 192453.	Circuit Court of U.S. Dist. Ct. Chester, Ill. 1.4.35	
6	Glynn	Margaret	52	4	F	W	Wash: 18.7.35.	Co. Ct. Erie Co. Buffalo, N.Y. 14.9.03	
7	Gwillim	Margaret	47	6	F	M	Pass port - 173761 Washington 28.3.35	By marriage, Alleghenny Co. Penn. 12.11.13	
8	Nelson	Norman	36	1	M	M	Passport 164712 Washington 2.12.35. Minneapolis, Minn. 1.1.99	Husband, Alfred Gwillim 19396 Carman Avenue, Detroit, Mich.	
9	Nelson	Margaret	36	11	F	M	Merchantville, N.J. 17.3.98	2122 Geddes Avenue, Ann Arbor, Mich.	
10	Preston	Edna	18		F	S	Line 13 transferred to sheet C	3000 Twelfth Street, Detroit, Mich.	
11	Preston	Hilda	9		F	S	Line 14 transferred to sheet C	"	
12	Roberts	Edith	13	5	F	S	Chicago, Ill. 14.4.22	58 N. Aramie, Chicago, Ill.	
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Lines 1-2-5-6-7-8-9-12

Edward Gwillim

Immigrant Inspector

NOT USED

Line 10

Owners

Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL" Sailing from GREENOCK, SEPTEMBER 14, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, 20 SEP 1935, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	MOHATTIE	Charles	57	3	M	M	Passport 22 Feb. 1935. 17.7.35.	District Court Los Angeles, Calif. Sept. 23, 1921	2031 1/2 So. Harcourt Street, Los Angeles, Calif.
2	MEIDRUM	Mabel Ellen	36	9	F	M	Sept. 27, 1898. Petoskey, Mich.	Passport 181021	102, Newport, Detroit, Mich.
3	MEIDRUM	Margaret Ella	7	8	F	S	October 8th. 1926 Detroit, Mich.	"	102, Newport, Detroit, Mich.
4	MEIDRUM	George John	5	6	M	S	January 8th. 1930 Detroit, Mich.	"	"
5	SUTTON	Joseph Alfred	28		M	S	June 1, 1907.	Passport: 19283, Washington. May 18, 1933 (Renewed New York Aug. 7, 1935)	171 Madison Avenue, New York, N.Y.
6	HAZEE	Agnes	58		F	M		Passport: 191876, Washington. Through husband - County Court of Erie Through husband - County Court of Erie	19228 Riverview, Cleveland, Ohio
7	LAUDERDALE	Mina	70	10	F	M	Passport: 181871, Washington. Apr. 24, 1935.	County. Oct. 24, 1894.	171 Madison Ave., New York, N.Y.
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Lines 1-2-3-4-5-6-7-
Selwyn Bureau
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF ATHOLL" sailing from GREENOCK, SEPTEMBER 14, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 20th Sept, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	McLUCKIE	Margaret Loudoun	40		F	M		Lake Superior Court, Gary, Ind. May 5, 1929. Passport: 183531, Washington, Apr. 29, 1935.	615 South Main Street, Hobart, Ind.
2	"	James David	6	2	M	S	July 10, 1929. Gary, Ind.		-do-
3	MUIR	Mary	46		F	S		Northern District Court, Chicago, Ill. Oct. 15, 1927. Passport: 212888, Washington, June 14, 1935.	1153 N. Dearborn Street, Chicago, Ill.
4	WATSON	Robert Currie	14		M	S	Pontiac, Mich. April 10th 1921.	Passport: 186151, Washington, May 4, 1935.	Walled Lake R.F.D.I., Mich.
5	FEIKE	William	32		M	M	Passport No. 218074, Wash: 21st June, 1935.	U.S.A. Court of Huron, Mich: 1.5.1912.	12658 Racine Ave., Detroit, Mich:
6	FEIKE	Anne	40		F	M	" " " "	Wayne Co. Court, Detroit, Mich: 12.5.1931.	" "
7	JACGER	Hubert	36		M	M	" 226066, Wash: 9.2.35	District Court, Chicago, Ill: March, 1928,	5534, Fulton St., Chicago, Ill:
8	WATSON	John	45	9	M	M	" 178768, Wash: 16.4.35.	Washington, District Court, March, 1916.	114 S. 8th St., Sheriton, Iowa.
9	WATSON	Ada	45	5	F	M	" " " "	" " " "	" " " "
10	ASLUS	Ernest George	25	6	M	M	15.3.1910. Hastings, Nebraska.	Passport No. 197794, Wash. May 25th, 1935.	Ann Arbor, Michigan.
11	ASLUS	Lillie Henrietta	22	6	F	M	4.3.1909. Cleveland, Ohio.	" " " "	" "
12	DEANS	Alexander	68		M	S	Passport No. 202567, Washington 31.5.35.	Circuit Court District of N. Dakota, 31.10.96.	Box 982. Fargo, N. Dakota.
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Lives - 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12
Edward J. Brown
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. P. De Oren, Surgeon of the Empress of Australia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. P. De Oren M.D. M.C.

Sworn to before me this 21st day of September, 1935

at QUEBEC, P. Q.

J. H. McLaughlin

INSPECTOR IN CHARGE

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

14th September, 1935

STAT

States, or a port of the insular possessions of the United States, or a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section if so involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List	The
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	78858	BEATTIE	Mary Lucas	70	5	F	W	None	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	Scotch	SCOTLAND	Aberdeen	1958 Sect. 3 (2)	London	14.35		ENGLAND	London	1	Dea
2	78905	BROOKSBANK	Ettie	56	r	S		House keeper	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Bradford	1935 Sect. 3 (2)	London	15.15		U.S.A.	East Orange N.J.	2	Bro
3	78889	ALLISS	Percy	38	M	M		Golf Professional	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Sheffield	1993 Non-Imm.	London	14th Sept 1935		ENGLAND	Beaconsfield Bucks	3	Wife
4	78913	BURTON	Richard	27	M	S		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Darwen, Lancs.	1935 Non-Imm.	Liverpool	28th Aug. 1935		ENGLAND	Darwen	4	John
5	78902	BUSSON	John Joseph	25	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Hinckley	1915 Non-Imm.	Bradford	30th Aug. 1935				5	Wife
6	78903	CAMPBELL	Kathleen Jessie	37	9	F	S	-	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	Scotch	ENGLAND	London	1935 Section 3 (2)	London	11th Sept. 1935		ENGLAND	London	6	Mo
7	78904	COX	James Alfred	25	M	S		Golf Professional	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Chalfont, Bucks.	1935 Non-Imm.	London	3rd Sept. 1935		ENGLAND	Croydon	7	Mo
8	78905	GRAMSTON	James Walter	55	5	M	M	Manufacturer	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	St. Albans	1935 Sect. 3 (2)	London	6th Feb. 1935		ENGLAND	London	8	Mrs.
9	78904	GULLAND	Edith Mary	50	F	W		Householder	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Whitefield	1935 Non-Imm.	London	23rd Oct. 1934		ENGLAND	London	9	Sist
10	78905	JARMAN	Edward William	28	M	M		Golf Professional	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Margate	1935 Non-Imm.	Liverpool	19th Aug. 1935		ENGLAND	Birkenhead	10	Mary
11	78905	JENSEN	Niels Erik	40	10	M	S	Managing Director	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	Scandinavian	DENMARK	Randers	1935 Sect. 3 (2)	London	6th Sept. 1935		ENGLAND	London	11	Abig
12	78905	KLASBRUN	Joel	34	M	M		Merchant	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	Hebrew	POLAND	Krakow	1935 Visitor	Antwerp	27th Aug. 1935		G. AFRICA	Johannesburg	12	T. in
13	78905	PADGHAM	Alfred Harry	29	M	M		Golf Professional	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Caterham	1935 Non-Imm.	London	26th Aug. 1935		ENGLAND	Hayes, Kent	13	Cres
14	78905	PERRY	Alfred	30	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Coulsdon	1935 Non-Imm.	London	23rd Aug. 1935		ENGLAND	Leatherhead	14	Nell
15	78905	ROE	Robert Charles	50	M	M		Non. Secy	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Hershamp	1935 Non-Imm.	London	20th Aug. 1935		ENGLAND	Worcester Park	15	Viol
16	78905	WHITCOMBE	Ernest Robert	45	M	M		Golf Professional	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Berrow Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Bournemouth	16	Mo
17	78905	WHITCOMBE	Charles Albert	40	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	London	19th Aug. 1935		ENGLAND	Bournemouth	17	Wife
18	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Crews Hill Enfield	18	Wife
19	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	19	Mrs.
20	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	20	Mrs.
21	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	21	Mrs.
22	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	22	Mrs.
23	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	23	Mrs.
24	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	24	Mrs.
25	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	25	Mrs.
26	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	26	Mrs.
27	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	27	Mrs.
28	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	28	Mrs.
29	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	29	Mrs.
30	78905	WHITCOMBE	Reginald Arthur	37	M	M		do.	Yes	English	Yes	G. BRITAIN	English	ENGLAND	Burnham Somerset	1935 Non-Imm.	Southampton	28th Aug. 1935		ENGLAND	Parkstone Dorset	30	Mrs.

Total passengers
U.S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ITED

mental United
the listing of

935

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC, P. Q.

21st September

1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

City or town, State, Province or District	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Whether coming to United States	Whether coming to United States						Feet	Inches	Hair	Eyes	
London	1	Daughter. Miss Robina Beattie, 111 Church St Chelsea, S.W.	England via U.S. Port.	Conn. Old Lyme	No Self	Visit about 6 years ago. New York	Daughter. Mrs. Ella C. Potter	(3) years	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 6	Fresh	Grey	Blue	None
Orange J.	2	Brother in Law 15 Washington Terr. East Orange, New Jersey	N.J. East Orange	Yes in-law	Yes	5 New Jersey	Brother in Law. Albert E. Parker. 15 Washington Terr. East Orange N.J.	Permanently	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3	Fair	Gray	Gray	None
Beaconsfield	3	Wife - Dorothy Alliss One Tree Rd. Caledon Rd. Beaconsfield.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1931	Ridgewood Country Club, New Jersey	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 9	Dark	Fair	Blue	
Wen	4	John Burton, 81 Lynwood Avenue, Darwen, Lancs.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1931	do.	4 wks	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 11 1/2	Fair	Dark	Brown	nil
London	5	Wife - Amy Busson, 15 Westbourne Av. Harrogate	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1931	do.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 11	Fair	Brown	Blue	
London	6	Mother - Mrs. H.C. Campbell, 21 Bowfell Rd. W.G.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1931	Waldorf Astoria, New York City	14 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3	Dark	Brown	Brown	none
London	7	Mother - Elizabeth Cox, The Old Cottage, Chalfont St. Giles, Bucks	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1931	Ridgewood Country Club, New Jersey	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 7 1/2	Dark	Dark	Hazel	none
London	8	Mrs. Crimston, 7 South Square, N.W. 11.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1935	Biltmore Hotel, New York	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6 3 1/2	Fair	Grey	Blue	none
London	9	Sister - Miss Allen, Collingbeams, Donhead St. Mary, Nr. Shaftesbury, Dorset.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1935	Friends - Mr. & Mrs. Clifford Barnes, Glen Rowan, Lake Forest, Ill.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 7	Fair	Brown	Blue	none
London	10	Abigail Jarman, 237 Woodchurch Road, Birkenhead	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	Ridgewood Country Club, New Jersey	4 weeks	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 10 1/2	Medium	Brown	Grey	none
London	11	T. Angel, Aviemore Road, Crescent, Roehampton, S.W. (friend)	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	Waldorf Astoria, New York City	14 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 9 1/2	Fair	Fair	Blue	none
London	12	Gisel. Klesbrun, Longue Rue Herenais 17, Antwerp	Belgium via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	do.	2 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 5	Fair	Brown	Blue	none
London	13	Nellie Padgham (Wife) Ashdown, Chatham Avenue, Hayes, Kent.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	Ridgewood Country Club, New Jersey	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6 0 1/2	Brown			
London	14	Wife - Mona Perry, Mon. Able, The Withies, Leatherhead	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	do.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 7	Fair	Fair	Blue	
London	15	Violet Annie Roe (Wife) Moorings, Ruskin Drive, Worcester Park, Surrey	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	do.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 11 1/2	Fair	Brown	Grey	Tattooed on right forearm
London	16	Wife - Charlotte Ann Whitcombe, 27 St. Lukes Rd. Bournemouth	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1934	do.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 3 1/2	Dark	Black	Brown	
London	17	Mrs. Hilda Whitcombe, 18 Ridge Crest, Enfield	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1927	do.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 10 1/2	Fair	Auburn	Blue	Birth mark on 3rd finger of left hand
London	18	Mabel Winifred Whitcombe, Hampshire House, Parkstone Dorset.	England via U.S. Port	U.S. Yes	Yes	1929	do.	28 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5 11 1/2	Dark	Brown	Grey	nil

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

INSPECTOR IN CHARGE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the Express of Australia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell
Officer
Master

Sworn to before me this 21st day of September, 1935

at Quebec, P. Q.

J. H. Duggan
Immigration Officer.
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. Owen, Surgeon of the Empress of Australia, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. D. Owen Pres. ship

Sworn to before me this 21st day of September, 1915

at Quebec, P. Q.

L. H. Macpherson

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA Passengers sailing from Cherbourg, 14th September, 1935.

14th September, 1935.																		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town	
1		Transferred to Canadian Manifest Sheet 5 Line 3																
2		Transferred to Canadian Manifest Sheet 5 Line 4																
3		Transferred to Canadian Manifest Sheet 6 Line 22																
4		WALSH	Conrad Lawrence	46	M	M Director	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	India	Lucknow	2274	32	London, Eng.	12 Sept. 1935	England London
5		JAMES	Elsie	32	F	S Secretary	"	"	"	"	"	London	2275	32	"	"	"	
6		NOT USED																
7		NOT USED																
8		NOT USED																
9		NOT USED																
10		NOT USED																
11		NOT USED																
12		NOT USED																
13		NOT USED																
14		NOT USED																
15		NOT USED																
16		NOT USED																
17		NOT USED																
18		NOT USED																
19		NOT USED																
20		NOT USED																
21		NOT USED																
22		NOT USED																
23		NOT USED																
24		NOT USED																
25		NOT USED																
26		NOT USED																
27		NOT USED																
28		NOT USED																
29		NOT USED																
30		NOT USED																

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

D

United
ag of

•

•

•

•

2

D

[illegible]

10

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Rothwell, Master, of the Empress of Australia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell

Officer.
Master

Sworn to before me this 21st day of September, 1935
at Quebec, P. Q.

J. H. McLaughlin
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Tread-ax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 32 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 33 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 35 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 36 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. Owen, Surgeon of the s.s. "Empress of Australia", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that ~~have~~ have been entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. D. Owen M.D. M.R.C.S. L.D.S.

Surgeon.

Sworn to before me this 21st day of September, 19 35

at Quebec.

[Signature]

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

S
State
TOUR

Ar

S. S. "EMPRESS OF AUSTRALIA"

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

14TH SEPTEMBER

19³⁵No.
on
List

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ED

United States
of America

55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 60
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 21st Sept^r, 1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	No. Indef.							No.	No.	No.	No.		No.	No.	No.	No.	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Mother: Florence Emily Clarke, Lynwood, Weymouth, Dorset.	Northampton, Mass.	Northampton, Mass.	Self	Yes	Yes	11 yrs.	Northampton, Mass.	Home: 13, Belmont Ave., Northampton, Mass.	No.	Indef.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	3 1/2	Med.	Brn.	Brn.	None.						
2	Aunt Miss Elizabeth Priest, 12 North Pathway, Harborne, Birmingham.	Ohio Lakewood	Ohio Lakewood	Self	Yes	Yes	21 yrs.	Ohio	May 28th 1935. Father: Arthur Nicholls, 1631, Victoria Ave., Lakewood, Ohio.	"	Perm.	Yes.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	6	Brn.	Brn.	Brn.	None						
3	Nephew: Joseph Prydzik, Gregorian University, Rome, Italy.	Ill. Chicago	Ill. Chicago	Self	Yes	Yes	25 yrs.	Chicago.	4749 South Harding Ave, Chicago, Ill.	No.	Perm.	Yes	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	7	Lgt.	Bld.	Blue.	"						

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

[Signature]
INSPECTOR IN CHARGE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. ROTHWELL, Master, of the S.S. "Empress of Australia", from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell

Officer

Sworn to before me this 21st day of September, 1935.

at Quebec.

Master.

J. H. Tappan

Immigration Officer.

Director in Charge.

14-320

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. Owen, Surgeon of the Empress of Australia, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. D. Owen M.D. M.B. B.S.

Sworn to before me this 21st day of September, 19 35

Surgeon.

at Quebec

E. F. D. Owen

INSPECTOR IN CHARGE

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

S. S. EXPRESS OF AUSTRALIA

Passengers sailing from

Cherbourg

14th September, 1932

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 21st Sept^r, 1935.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid in own person, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence (See footnote on full form of this question)	Whether coming by means of an alien, or whether a person who has been deported or expelled from the United States	Whether included and deported	Whether included and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is he a citizen of the United States?	Length of time since last in United States									Whether also landed in United States	Is he a citizen of the United States?			Length of time since last in United States	Whether also landed in United States	Feet	Inches
1	Dexter C. Dupont (Friend) Dun-sur-Auron, Cher, France	Mich	Ann Arbor	Yes	Self	Yes	Yes	16	Ann Arbor, Mich.	Home, 731, Sth. State St. Ann Arbor, Mich.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	gray blue	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

INSPECTOR IN CHARGE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. ROTHWELL, Master, of the s.s. "Empress of Australia", from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Rothwell
Officer,
Master.

Sworn to before me this 21st day of September, 1935

at Quebec

The Hon. J. H. ...
Immigration Officer,
Inspector in Charge.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

Sailing from SOUTHAMPTON

14th Sept., 1935, Arriving at Port of Quebec, P. Q. 21st Septbr., 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.								
1	BEHR	Certitude Howell	43	4	F	S	6 April 1892	New York City N.Y.	Passport 157461 New York City 6 Dec. 1934	17 West 89th Str New York City		
2	BROWNING	Elizabeth	56		F	S	12 July 1879	Elphail, Ind.	Passport 233792 Wash. 3rd Aug. 1935	410 So. Michigan Ave Chicago, Ill.		
3	BUTTERWORTH	See Sheet 2 Line 1	65	19	M	M	30 Sept. 1869	Brookfield, Mass.	Passport 2611 Wash. 35th July 1935	Brookfield, Mass.		
4	BUTTERWORTH	See Sheet 2 Line 2	72	5	F	M	1 Mar. 1863	Brookfield, Mass.	do	do		
5	DUNNING	John C.	58	6	M	S	3 Dec. 1876	Jefferson, Iowa	Passport 1323 Washington 4th May 1933	University Club, Boston, Mass.		
6	FULLER	Ernest S.	55	11	M	M	1 Sep. 1879	Somers, Conn.	Passport 73704 Washington 5th Jan. 1934	Somers, Conn.		
7	FULLER	Charlotte K.	19		F	S	2 Jan. 1916	Somers Conn.	Passport 73704 Washington 13th Jan. 1934	Somers Conn.		
8	HOLLIS	Henry L.	39		M	M	17 Feb. 1866	Boston, Mass.	Passport 23315 do 1st Aug. 1935	936 Lake Shore Dr. Chicago Ill.		
9	HOLLIS	Jane	36		F	M	13 June 1869	Chicago, Ill.	do 23316 do do	-do-		
10	HOUGHTON	Samuel	33	7	M	M	24 Jan. 1902	Boston, Mass.	Passport 2648 Washington 1st Aug. 1935	Ipswich, Mass.		
11	HOUGHTON	Sally L.	23	3	F	M	23 May 1911	West Manchester, Mass.	-do-	-do-		
12	JOHNSON	Pyke	47	3	M	M	27 June 1888	Denver, Col.	Passport 51284 Washington 22.7.35 <i>Ext to 7/2/37</i>	3940 Morrison St. Washington D.C.		
13	LOCKE	Hannah Willis	59	6	F	W	31 Dec. 1875	New York City N.Y.	Passport 163669 Wash. 28 Jan. 1935 <i>Ext to 6/10/36</i>	135 South 18 St. Phila Pa.		
14	LOCKE	Grinnell W.	24	1	M	S	18 May 1911	Morrisdown N.J.	Passport 520761 Wash. 16 June 1932	-do-		
15	LOCKE	Hannah Haydock	21	1	F	S	13 May 1914	Morrisdown N.J.	Passport 163806 Wash. 29 Jan. 1935	-do-		
16	MANN	Dorothy	18	2	F	S	28 May 1917	Highland Park, Ill.	Passport 233790 Wash. 3rd Aug. 1935	218 N. Sheridan Road Highland Park, Ill.		
17	MARVIS	Sarah	37	11	F	S	7 Aug. 1897	Greensburgh, Pa.	Passport 123389 Wash. 20th June 1934	Jamesburg, N.J.		
18	MUNRO-CAMERON	Hugh George	55	3	M	M	9 Aug. 1918	Cheyenne, Wyoming	Passport 179067 Wash. 16th Apr. 1935	346 North 73rd St. Seattle, Wash.		
19	MURPHY	Jane James Burnell	54	11	F	S	31 July 1900	Philadelphia, Pa.	Passport 213715 Wash. 15th June 1935	Mark Twain Hotel Eighth & Pine Street Saint Louis, Mo.		
20	OLMSTEAD	Lucretia H.	21		F	S	24 July 1914	Hartford, Conn.	Passport 74747 Wash. 13th Jan. 1934	Somers Conn.		
21	BARKER	Albert Edward	59	5	M	W	Passport 192661 Washington 16 May 1935	Common Pleas Court, Newark, New Jersey June 9. 1919	Home. 15 Washington Terr East Orange N.J.			
22	RITCHIE	Elizabeth M.	34	9	F	M	Passport 13076 Wash 15.6.35	By marriage in Los Angeles. 14 Oct. 1920	1811 Milan Avenue St. Pasadena, Cal.			
23	REYNOLDS	Virginia D.	51	8	F	M	29 Oct. 1883	Richmond, Va.	Passport 120434 Wash. 15. June 1934	900 West Franklin St Richmond Va.		
24	REYNOLDS	Virginia S.	28	9	F	S	5 Dec. 1908	Richmond Va.	<i>Ext to 6/10/37</i> Passport 22937 Wash. 25th May 1933	-do-		
25	SCHMITZ	Anne	66	10	F	W	14 Sept. 1868	Manitowoc County, Wis.	Passport 225131 Wash. 6th July 1935	1201 St. 8th St. Manitowoc Wis.		
26	SCHMITZ	Karl Mathias	37	11	M	M	2 Aug. 1897	Manitowoc Wis.	Passport 225049 Wash. do	1117 St 8th St Manitowoc, Wis.		
27	SEAY	Harry Joseph	46		M	D	3 Dec. 1888	Philadelphia Pa.	Passport 230416 Wash. 22 July 1935	3120 13th St N.W. Washington D.C.		
28	PARK	John Fumess	40	1	M	M	16 Aug. 1895	New York City, N.Y.	Passport 121316 New York. 16 June 1934	Highland Hall Rye, New York		
29	MORS	Jane Cochrane Lowden	61	9	F	M	Passport 186177 Wash. 4. May, 1935	Naturalised by marriage 29 Nov. 1906	47 Pell Place New Rochelle, New York			
30	ROSE	David Evert	39	11	M	M	19 Oct. 1895	Kansas City Miss.	Passport 4019 New York. 11 July 1935	316 No. Rossmore Los Angeles, Cal.		
	NOT USED											
	NOT USED											

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-00

S. S. EMPRESS OF AUSTRALIA

sailing from

Cherbourg

14th

14th Sept.

, 1935, Arriving at port of

Quebec

21st September

, 1935

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
✓ 1	BUTTERWORTH	Arthur Fiske	66	M	M	Brookfield, Mass.	20th September, 1869	Passport 2611, Washington, 25th July, 1935	Brookfield, Mass.
✓ 2	BUTTERWORTH	Abbie E.	72	F	M	do.	1st March, 1863	do.	do.
✓ 3	COGLAND	John Lee	24	M	S	Burke, N.Y.	29th January, 1911	Passport 233849 Washington 3rd Aug. 1935 Passport, 226457, Washington, 10th July, 1935	Burke, N.Y.
✓ 4	GREER	Margaret S.	40	F	S			Dist. Court, Providence, R.I., 20th Oct. 1929 Passport 226409, Washington, 10th July, 1935	12, Worcester Ave., Providence, R.I.
✓ 5	GREER	Catherine E.	42	F	S			do.	do.
✓ 6	MERRICK	James H.	36	M	M	Wilmington, Mass.	19th May 1899	Passport 225970 do 9th July 1935	67 Broad Street, New York, N.Y.
✓ 7	MERRICK	Maurine E.	37	F	M		Passport 225971 Washington 9th July 1935	Supreme Court White Plains, N.Y. 1933	do do
✓ 8	NEWMAN	Robert	31	M	S	New Orleans, La.	4th February, 1904	Passport 237272, Washington, 22nd Aug. 1935	Newman, Harris & Co., New Orleans, La.
✓ 9	ROBERTS	Etta B.	54	F	M	Nebraska,	6 Jan. 1881	do 7581 do 19 July 1934	Hall Bank, Takoma, Wash. Los Angeles, Cal.
✓ 10	ROBERTS	Mary	20	F	S	Takoma, Wash.	19 March 1915	do 134273 do 10 July 1934	do do do
✓ 11	STONE	Mason S.	78	M	S	Wartbury, Conn.	14th December, 1857	do 232655 do 30th July 1935	12 Baldwin Street, Montpelier, Vt.
✓ 12	ROSE	Elizabeth	32	F	M	Chicago, Ill.	19th May 1903	Passport 4018 New York. 11 July 1935	316 No. Rossmore, Los Angeles, Cal.
✓ 13	BIRD	Philip	48	M	M	Newtonville, Mass.	Nov. 9th 1886	do 220241 Cleveland. 25th June 1935	1625 East-115th St., Cleveland, Ohio.
✓ 14	BIRD	Margaret	35	F	M	Utica, N. Y.	June 5th 1900	do do do	do do
✓ 15	BOWEN	Anna	35	F	M	Boston District Court	Aug. 1926	Passport 3709 Paris 26th Nov. 1932	211 Commonwealth Ave., Boston, Mass.
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

INSPECTOR IN CHARGE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF AUSTRALIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

14TH SEPTEMBER

1935, Arriving at Port of QUEBEC

21st Sept^r, 1935.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	HULTING	Margaret	31	11	F	S	Minneapolis, Minn. Sept. 30th, 1903.	Passprt No. 176014. Washington. April 6th, 1935.	2725, Pillsbury Ave., So., Minneapolis, Minn.	✓
2	HUTCHINSON	Edward	68		M	W	Madison, Wisc. Aug. 27th, 1867.	" 223770 Washington. 2 July, 1935.	4837 Kenwood Ave., Chicago, Ill.	✓
3	HUTCHINSON	Kileen	28		F	S	Chicago, Ill. Oct. 25th, 1906.	" 215179 Washington 18 June 1935.	" " "	✓
4	KWASNY	Stanley	18	4	M	S	Chicago, Ill. Mar. 11th, 1917.	" 214527 Washington. 17/6/35.	5224, So. Kilin Ave., Chicago, Ill.	✓
5	OINEY	Jesse	61		M	M	Catskill, N.Y. Sept. 26th, 1879.	" 9798 San. Fran. 16/1/35.	Adelanto, Cal.	✓
6	OINEY	Mario	60		F	M	Springville, Ohio. Jan 19th, 1875.	Atto.	" "	✓
7	PRZUDZIK	Lucille	20		F	S	Gary, Md. Feb. 11th, 1915.	Passport 257 Chicago. 21/6/35	5008, Hermitage Ave., Chicago, Ill.	✓
8	PRZUDZIK	Joseph	25	5	M	S	Passport No. 146355. Washington. Sept. 11th, 1934.	District Court of the United States of Chicago, Ill, Feb. 2nd, 1932.	" " " "	✓
9	THORSEN	Paul	45		M	M	" 205351 Washington. 5th June, 1935.	Circuit Court, Kenasha County, Wis. 19th June 1922.	3907 16th Ave., Kenasha, Wis.	✓
10	THORSEN	Ann	37		F	M	Merrill, Wis. Feb. 25th, 1898.	Passport 205351 Washington. 5 June. 1935.	" " " "	✓
11	TRENKER	Roberta	23	10	F	S	New York City, N.Y. Oct 1st, 1911.	Passport No. 227493 Washington. July 12th, 1935.	409, Prospect Street, Elkhart, Indiana.	✓
12	SULLIVAN	Harriet	67		F	M	Passport No. 34222. Washington. 3-6-35.	Through marriage in 1917.	Son: Fred Sullivan, 451, Pulman Avenue, Rochester, N.Y.	✓
13		NOT USED								
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

Inspector in Charge
INSPECTOR IN CHARGE

Line.....13
Owners.....
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *14*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *EMPEROR OF AUSTRALIA*

Sailing from

Charbourg

14th September, 1935

Arriving at Port of

Quebec

21st Sept, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DAY	Dorothy	38		F	S	Dayton, Ohio 13th November, 1896	Passport 217639, Washington, D.C. 21 June '35	91, Prospect Street, Northampton, Mass. ✓
2	ROWELL	Hugh Grant	42		M	M	Barton Ldg., Vt. 3rd November, 1892	" 196175, do. 22 May, 1935	483, Monroe Avenue, Tarrytown, N. Y. ✓
3	SERCEL	Roger L.	40		M	M	Chicago, Ill. 28th December, 1894	" 229270, do. 17 Jul. '35	4811, Kimbark Ave., Chicago, Ill. ✓
4	SERCEL	Ruth	40		F	M	Bradgate, Iowa 21st October, 1894	" " do. do.	do. ✓
5	SERCEL	R. Christopher	17		M	S	Iowa City, Iowa 7th May, 1918	" " do. do.	do. ✓
6	SERCEL	Clark J.	14		M	S	Moorhead, Minn. 1st October, 1920	" " do. do.	do. ✓
7	SERCEL	Sherman L.	12		M	S	Relfe, Iowa. 23rd July, 1923	" " do. do.	do. ✓
8	ROWELL	Sara D.	45		F	M	Canada (Halifax) 21st April, 1890	By marriage " 11147, do. <i>Phibbs 23 May, 1935</i>	483, Monroe Avenue, Tarrytown, N. Y. ✓
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

McKee
INSPECTOR IN CHARGE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "IMPRESS OF AUSTRALIA" sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 14th 1935, Arriving at Port of QUEBEC SEP 21 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARITAL STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HAWES	Douglas <i>J.</i>	20		M	S	Port Huron, Mich. 18.11.14.	Passport: No: 203171. Issued, Washington, D.C. 16.35.	Bennington, Vermont, U.S.A.
2	LAMPHIRE	Richard	20		M	S	West Rutland, V.T. 20.5.15.	Passport: No: 129930. Issued: Washington, D.C. 27.34.	West Rutland, Vermont, U.S.A.
3	SINKER	Ingrid	58		F	D	Federal Court, Octuba No. 1921.	Passport: 222745 Issued Washington. 16.35.	7738, Champlain Avenue, Chicago, Ill.
4	CHERRY	Byron	22	10	M	M	Wymore, Nebr. 20.10.12.	Passport: No: 94033. Issued: Washington, D.C. 15.34.	209, So. State Street, Ann Arbor, Michigan.
5		Bonita	22	2	F	M	Harrison, Nebr. 27.7.13.	Passport: No: 94033. Issued, Washington, D.C. 16.34.	"
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

John W. Kelly
INSPECTION IN CHARGE

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF AUSTRALIA sailing from Cherbourg, 14th September, 1935, Arriving at Port of Quebec, SEP 21 1935, 1935.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	<i>Not on board</i>	<i>Alexander</i>	31		M		Cambridge, Mass. 14th July, 1914	Passport 222584, Boston, Mass. 25th June, 1935	45, Highland Street, Cambridge, Mass.
2	POFF	Alexander	57		M	W	219648, Washington. 24/6/35.	Naturalized Detroit, Mich., 11th Oct. 1931	214, Manchester Avenue, Detroit, Mich.
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

John P. H. H. H.

NOT USED

22

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joan Robert Macchia, Surgeon of the "Antonia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A. 2. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Quebec

J. H. Macgillivray

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

22 SEP 1995 19 35

Maynard C. Lewis
 Immigrant Inspector

Line 23
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Y. Hall, Master of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew Hall
COMMANDING OFFICER.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Quebec

H. W. King
Inspector in Charge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ables to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

E. B. M.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

B

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22 SEP 1935

1935

MR. S. S. "ANTONIA" sailing from GREENOCK 14th SEPTEMBER 1935, Arriving at Port of QUEBEC

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Biegel	Esther Russell	60		F	Wd.		U.S. Passport 233379, Washington, 1st August, 1935. By marriage/	Returning home:- 1671 Washington Street, Denver, Col.
2	Lock	Gilbert	67		M	M		Passport No. 197646 May 23/35 County Court Chicago, Ill. 18th Sept. 1902	Returning home:- 6959, Anthony Avenue, Chicago, Ill.
3	Lock	Alice	60		F	M	Michigan City, Ind. July 3rd 1875.	Passport No. 197646 May 23/35 U.S. Passport 233397, Washington, 1st August, 1935. By marriage/19th April, 1898.	Husband: Mr. John Matheson, 312, South Carona Street, Denver, Col.
4	Matheson	Madge Russell	61		F	M		U.S. Passport 233396, Washington, 1st August, 1935. By Father's Naturalisation	Returning home:- 3049, Race Street, Denver, Col.
5	Watson	Jean Russell	56		F	Wd.			
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

Line 24
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Robert Macneil, Surgeon of the "Antonia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, E 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Quebec
J. Macneil
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

22 SEP 1935

19 3 5.

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$30. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of an offer, solicitation, promise, or agreement, written or oral, to perform any service, whether or not such service is to be performed in the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes		No	Year or period of years									Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join a relative or friend in the United States	Whether alien intends to perform any service, whether or not such service is to be performed in the United States		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Brother: Dr. Wallace Dennison 24A, St. Andrews Drive, Pollokshields, Glasgow.				Accompanying	Yes	24	Yes	5th July 1935	Returning home:- 1305, E. 43rd St Seattle, Wash.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Brown	Blue	None
2		Wash.	Seattle	No	Husband	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Brown	Blue	None
3	Brother: James Mayfadzeen 1, Hazeldean Gardens, Muirend, Glasgow. 30001				Self	Yes	Yes	16	Washing: 8th June 1935	Returning home:- 1701, 20th Street, Washington, D.C.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Grey	Grey	None
4		D.C.	Washington	No		Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Grey	Grey	None
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Richard J. Viano
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 30 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 25
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Thott, RO R.R. Master, of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew Thott
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Quebec Pa

[Signature]
Inspector in Charge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

E.B.M.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANTONIA"

Sailing from LIVERPOOL

13TH SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

22 SEP 1935

SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	BLACKSHAW	ELSIE	✓	49	-	F	M	U.S. Passport 177492 ✓ April 11, 1935 Cook County Court CHICAGO ILL. DEC. 1918	Home:- 1021 South Cuyler Ave. OAK PARK ILL.
2	DAHLER	HILDA LOUISE	✓	39	-	F	S	U.S. Passport 222162 ✓ June 28th 1935	Home:- 1001 NORTH DEARBORN ST. CHICAGO ILL.
3	ORCHARD	JOSEPH E	✓	77	-	M	M	U.S. Passport 11168 ✓ April 9th 1935 Bisalia, Tulare Co. Calif. July 1891	Home:- BOX 14 STAR ROUTE LEMOORE CAL.
4	ORCHARD	MARGARET M	✓	68	-	F	M	ditto	Home:- BOX 14 STAR ROUTE LEMOORE CAL.
5	WILLIAMS	LILLIAN	✓	23	-	F	S	U.S. Passport 182108 ✓ April 25th 1935	Home:- 3011 VERSAILLES AVE MC KEESPORT PA.
6	WILLIAMS	JOHN	✓	36	-	M	M	U.S. Passport 213821 ✓ June 15th 1935	Home:- 3011 VERSAILLES AVE MC KEESPORT PA.
7	SLEE	Allie	✓	37	-	F	M	U.S. Passport 201458 ✓ May 29th 1935 By Marriage.	Home:- 1753 S. Crescent Height Blvd. Los Angeles Cal.
8	SLEE	Ronald	✓	8	-	M	S	U.S. Passport 201458 ✓ May 29th 1935 By parentage.	Home:- 1753 S. Crescent Heights Blvd. Los Angeles Cal.
9	MERRIN	MARY M	✓	42	-	F	M	U.S. Passport No. 227510 ✓ July 12th 1935. County Court Lockport Niagara Falls. N.Y. Sept. 1918	Home:- 1869 Ontario Ave., Niagara Falls. N.Y.
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Lines 10 to 30 are Blank.

W. J. C. Vins
Immigrant Inspector

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

25

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Robert MacNeill, Surgeon of the "Antonia", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Amice TG
[Signature]
Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE-ENTRY PERMITS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

13TH SEPTEMBER, 1933

		1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language / or if exemption claimed, on what ground	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District											
1		Transferred to Canadian Manifest Sheet 14 Line 4.....Purser.																													
2	3269	KIRBY	DORIS May ✓	34	-	F	M	HOUSEWIFE ✓	YES	ENGLISH ✓	YES	BRITAIN ✓	ENGLAND ✓	BIRMINGHAM ✓	SEC. 10 RP 1023900 WASHINGTON 1935	April 8th 1935	Lft N York Oct 5/30/35	U.S.A.	DETROIT MICH ✓												
3	3270	ROBERTS	DAVID MARION ✓	26		M	S	BANK CLERK ✓	YES	ENGLISH ✓	YES	BRITAIN ✓	ENGLAND ✓	BIRMINGHAM ✓	SEC. 10 RP 1023900 WASHINGTON 1935	June 4th 1935	Lft N York Oct 5/30/35	U.S.A.	DETROIT MICH ✓												
4		NOT USED																													
5		NOT USED																													
6		NOT USED																													
7		NOT USED																													
8		NOT USED																													
9		NOT USED																													
10		NOT USED																													
11		NOT USED																													
12		NOT USED																													
13		NOT USED																													
14		NOT USED																													
15		NOT USED																													
16		NOT USED																													
17		NOT USED																													
18		NOT USED																													
19		NOT USED																													
20		NOT USED																													
21		NOT USED																													
22		NOT USED																													
23		NOT USED																													
24		NOT USED																													
25		NOT USED																													
26		NOT USED																													

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Alfons

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

22 SEP 1935 SEPTEMBER

19 35

W. J. P. Viers
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. Mott, Master, of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew S. Mott
COMMANDING OFFICER.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1933
at Quebec 76

L. H. H. H. H.
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **F**

MR. **S. S. "ANTONIA"**

Sailing from **GREENOCK**

14th SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of **QUEBEC** 22 SEP 1935, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Brown	Margaret	42	F	S		U.S. Passport 232107, Washington, 27th July, 1935	Returning home:- 1391, Madison Avenue, New York. N.Y.
2	Philip	Mary	48	F	M		U.S. Passport 11666, Washington, 2nd May, 1935	Husband: Mr. George Philip, College Park, Davis, Cal.
3	Steindorf	Jennie	60	F	Wd		Sup. Ct. Woodland, Cal. 2nd May, 1929. U.S. Passport 206469 Washington 6th July 1935 By marriage.	Returning to:- 2905, Scarborough Road, Cleveland, Ohio.
4	NOT USED							
5	NOT USED							
6	NOT USED							
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10	NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

Wilfred C. Tiers
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

23

AFFIDAVIT OF SURGEON

John Robert MacNeice, Surgeon of the "Antonio", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Quebec P.Q.

J. H. Thompson
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

MR.

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from GREENOCK,

14th SEPTEMBER, 1935

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— <small>Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write</small>		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Print number with QTY, NGV, PV, or RP and give section of act involved.)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read				Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	3271	Kane	Elizabeth ✓	42		F	S	House: keeper ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Hamilton ✓	See 10 - app # 1029799	Wash.	30th April,	Lft US at Detroit 5/31/35	U.S.A.	Detroit
2	3272	Keith	Catherine ✓	31		F	M	House: wife ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Hopeman ✓	See 10 - app # 1024072	Wash.	5th April,	Lft US at Detroit 3/30/35	U.S.A.	Detroit
3	3273	Rickett	Jean ✓	48		F	S	House: keeper ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Glasgow ✓	See 10 - app # 10361579	Wash.	6th May,	Lft US at Detroit 4/13/35	U.S.A.	Detroit
4	3274	Kennedy	Martha ✓	42		F	M	H'wife ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Canonbie ✓	See 10 - app # 1030896	Washington	May 1st	Lft US at N.Y. 6/14/35	U.S.A.	Detroit
5	3275	Keaney	Mary ✓	46		F	S	House: keeper ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Fauldhouse ✓	See 10 - app # 1044518	Wash.	11th June,	Lft US at Detroit 7/18/35	U.S.A.	Dearborn
6	N/C	Ramsay	Archibald ✓	42		M	M					U.S.A.	U.S. Passport	195259 Washington	20th May, 1935.	Nat. Wayne Co. Court	Detroit.	Lft US at Detroit 6/25/35	U.S.A.	Detroit
7	3277	Ramsay	Helen ✓	40		F	M	H'wife ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Glasgow ✓	See 10 - app # 1037618	Washington	May 22nd	Lft US at Niagara Falls 6/16/35	U.S.A.	Detroit
8	3278	RAINNIE	Georgina ✓	30		F	M	Housewife ✓	Yes	English ✓	Yes	Scotland ✓	Scotch ✓	Scotland Chapel ✓	See 10 - app # 1033252	Washington	May 6th	Lft US at Niagara Falls 6/16/35	U.S.A.	Niagara Falls
9	N/C	RAINNIE	Janet ✓	14		F	S					U.S.A.	Birth Certificate Dated	21st May 1934 issued	Niagara Falls.	Presented				
10		NOT USED																		
11		NOT USED																		
12		NOT USED																		
13		NOT USED																		
14		NOT USED																		
15		NOT USED																		
16		NOT USED																		
17		NOT USED																		
18		NOT USED																		
19		NOT USED																		
20		NOT USED																		
21		NOT USED																		
22		NOT USED																		
23		NOT USED																		
24		NOT USED																		
25		NOT USED																		
26		NOT USED																		
27		NOT USED																		
28		NOT USED																		
29		NOT USED																		
30		NOT USED																		

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Aliens	• • • •	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

22 SEP 1935 19 3 5.

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. Holt Master of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew Holt
Commanding Officer.

Subscribed before me this 22nd day of September, 1936
at San Francisco

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

E.B.M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. MacNeill, Surgeon of the S/S ANTONIA, sailing from with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Dublin, Ireland

H. H. H. H. H.

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4
The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of QUEBEC

22 SEP 1935

19 35.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States			Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	Sister:- Mrs. Isabella Cruickshank, 122, Union Grove, Aberdeen. ✓	✓	Scotd.	✓	Self	Yes	No			Friend:- Mr. Benjamin Scott, 3107, West 10th Street, Los Angeles. Cal. ✓	No	6	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fresh	Fair	Blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											
31																											
32																											
33																											
34																											
35																											
36																											
37																											

W. J. C. Jones
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. J. Matt, Master, of the "Antonia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew J. Matt
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at Dublin, Pa.

J. H. Thompson
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22 SEP 1935

S. S.

ANTONIA

Sailing from

BELFAST

14th SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SHANKS	Mary	✓	50	F	M		Passport 214855 WASHINGTON 17th June 1935 By marriage: Holyoke, Mass. 1918.	Husband David Shanks, Home: 45 Lakeside Avenue, Burlington, Vermont, U.S.A.
2	SHANKS	Ruby	✓	15	F		Holyoke, 26th May, 1922.	Passport 214855 Washington 17th June 1935	Home: 45 Lakeside Avenue, Burlington, Vermont, U.S.A.
3	SHANKS	Lawrence	✓	9	M		Hamilton, Ont. 2nd May 1926.	Passport 214855 Washington 17th June 1935	Home: 45 Lakeside Ave., Burlington, Vermont, U.S.A.
4	Lines 4 to 30 are Blank..... Pursuer						NOT USED		
5							NOT USED		
6							NOT USED		
7							NOT USED		
8							NOT USED		
9							NOT USED		
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		

W. J. C. Viers
Immigrant Inspector

NOT USED

Line.....31
Owners.....
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

QUEBEC
QUEBEC

22 SEP 1935

S. S. "ANTONIA"

sailing from **LIVERPOOL**

13 TH SEPTEMBER 19 35, Arriving at Port of

SEPTEMBER, 1935

Wilfred C. Sims
Immigrant Inspector.

32

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—314

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *2*

MR.

S. S.

" ANTONIA "

sailing from GREENOCK

14th SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, 22 SEP 1935

1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Aitchison	Barbara	49	F	M	U.S. Passport 442648, Wash. 26th Sept. 1931.	Chicago, Ill. 19th October, 1927.	Returning home:-
2	Aitchison	Lawrence	18	M	S	U.S. Passport 442648, Wash. 26th Sept. 1931.	Chicago, Ill. 23rd January, 1916.	
3	Colburn	Agnes	46	F	M	U.S. Passport 181027, Wash. 22nd April, '35.	Detroit, Mich. 8th June, '31.	Woodstock, Ill. Husband: Maurice Colburn, 1242 Pennsylvania Avenue, Detroit, Mich.
4	Lines 4 to 30 are blank.							
5		NOT USED						
6		NOT USED						
7		NOT USED						
8		NOT USED						
9		NOT USED						
10		NOT USED						
11		NOT USED						
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						

W. J. V. V. V.
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC

22 SEP 1935

S. S. **ANTONIA**

sailing from **DUBLIN**

14th SEPTEMBER 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

SEPTEMBER 19 35

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	TOAL	Daniel	37		M			Passport 206598 ✓ WASHINGTON Jan '34 ✓ District Court of US., Detroit, 16th July 1928	Returning home: 1946 Pasadena, Detroit, Mich.
2	Lines 2 to 30 are blank.								
3	NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. J. C. Cien
Immigrant Inspector

NOT USED

34

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Robert MacNeill, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of 4 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935.
at Quebec, Canada

J. C. McLaughlin
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH SEPTEMBER 1931

[illegible]

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 22

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

~~on this sheet
n or printed.~~

Arriving at Port of QUEBEC QUEBEC

Wierzbicki, W.

14-489

Line _____ 35
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. Mott, MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew Mott
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935
at QUEBEC P.Q. Canada

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Robert MacNeill, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935.

at Quebec, Lb. Canada

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE-ENTRY PERMITS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "ANTONIA"

Passengers sailing from LOVERPOOL

13TH SEPTEMBER 1935

NOT USED

U. S. citizens

1. **Access**

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC QUEBEC, 22 SEP 1935 SEPTEMBER, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by the alien, or by another person, or by the corporation, society, union, guild, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A. its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	FATHER. RICHARD FURLONG 147 PEEB STREET BIRKENHEAD			(SEE 23) HUSBAND	YES	1928 - YES	1935	MICH.	JUN. 1935	HUSBAND. THOMAS MC KEE 1616 N. GENESEE DRIVE LANSING MICH.	NO	PER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	6	MED. BRN.	BLUE	NONE
2	GRANDFATHER. RICHARD FURLONG 147 PEEB STREET BIRKENHEAD			FATHER (SEE 23)	YES	1928 - YES	1935	MICH.	JUN. 1935	FATHER. THOMAS MC KEE 1616 N. GENESEE DRIVE LANSING MICH.	NO	PER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4	4	FAIR	BLOND	BLUE
3	-			-	-	-	-	-	-	U.S. CITIZEN.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Walter P. Jones
IMMIGRANT INSPECTOR

Norm.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. Mott, MASTER, of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew Mott
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1935.
at QUEBEC Canada

[Signature]
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Robert MacNeill, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1925.
at Quebec P.Q. Canada

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, for the purpose of such examination, the following information:

MR.

S. S. " ANTONIA "

Passengers sailing from GREENOCK

14th SEPTEMBER 1935

NOT USED

Also . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

22 SEP 1935

19 35.

Walter C. Viano
Immigrant Inspector

37

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization sustaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. Mott, **MASTER** of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew Mott
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1914
at QUEBEC Canada

J. H. McFarland
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Robert MacNeill, Surgeon of the ANTONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1936.
at Quebec P.Q. Canada

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

MR.

S. S. " A N T O N I A "

Passengers sailing from GREENOCK

14th SEPTEMBER

19 3 5

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if corruption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	3281	Cockburn	Mary Jane Hunter ✓	40	✓	F	M	H'wife ✓	Yes	English	Yes	Scotland Britain	Scotch	Scotland	New Cumnock	Sect 4 (B) 40	Glasgow	9th Sept. 1935	U.S.A.	Royal Oak, Mich.									
2	Whe	Cockburn	Margaret Rankin ✓	14	✓	F	S	Student ✓	Yes	English	Yes	Scotland Britain	Scotch	Canada	Winnipeg	Born 29th. March 1921.		U.S.A.	Royal Oak, Mich.										
3		Lines 3 to 30 are blank. NOT USED																											
4		NOT USED																											
5		NOT USED																											
6		NOT USED																											
7		NOT USED																											
8		NOT USED																											
9		NOT USED																											
10		NOT USED																											
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1448

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

22 SEP 1935, 19 35.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid in full, or by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Is in country subject to immigration laws of the United States?	Length of time alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States			Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States
1	Mother: Mrs. Margt. Kirk. Burnside Cottage, Tarbolton, Ayrshire.	Mich.	Royal Oak	Self	Yes	1924	Royal Oak	1st May	(Husband:— Mr. James Cockburn, 113, Curry Avenue, Royal Oak, Mich.	No	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brown	Grey	None
2		Mich.	Royal Oak	Accompanying Mother	Yes	1935	Royal Oak	1st May 1935																
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Harold C. Weiss
Immigrant Inspector.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. T. Mott, **MASTER** of the ANTONIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Andrew S. Mott
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 22nd day of September, 1918, at QUEBEC, Canada.

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
- CUBAN**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
- The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV" "NQLV" "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
- Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (By whom seas passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 38.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

, 14TH SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of MONTREAL Quebec, P. Q. SEPTEMBER 23, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BARNEY	MAUDE CLARK	✓ 57	-	F	WD	BERLIN N.H. OCT. 2. 1877	pp 190415 5-4-35 Wash. D.C.	49 GREEN ST. BERLIN N.H. ✓
2	NOVELL	RUTH	✓ 59	-	F	M	MONTPELIER Vt. September 3rd 1935	" 8349 - 1-18-35 Honolulu	Honolulu. Hawaii ✓
3	GOODSELL	EDWARD LEEDS	✓ 75	-	M	M	NEW HAVEN CONNECTICUT 1. Jan. 1860.	" 2790 - 8-31-31 London, Eng.	e/o Automobile Club of California San Diego. Cal. ✓
4	NOT USED Lines 4 to 30 are blank.								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Wesley C. Lewis
Immigrant Inspector.

NOT USED

Line
Owners
Local Agents

39

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA" sailing from SOUTHAMPTON, 14TH SEPTEMBER 1935, Arriving at Port of QUEBEC, 23rd. SEPTEMBER, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	STANWOOD	DANIEL CALDWELL	66	-	M	M	GARDINER ME. MAY 15. 1869	Rev. 7-23-35 to 12-30-36 P.P. 570366 12-30-32 Wash. D.C.	BRUNSWICK ME.
2	STANWOOD	CORNELIA VAN R	49	-	F	M	GRAND RAPIDS MICH. 1886		BRUNSWICK ME.
3	MURISON	LORNA	31	-	F	M	PP. No. 190474 ✓ 5-13-35 Wash. D.C.	Chicago Ill. 1934. P.P. 190474	339. Kenilworth Ave. Kenilworth Ill.
4	MURISON	JOSEPHINE	4	-	F	S	EVANSTON ILL. 8. May 1931	Wash. D.C. 5-13-35	-do-
5	NOT USED Lines 5 to 30 are blank.								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Wilfred C. Viers
Immigration Inspector.

NOT USED

Line..... 40
Owners.....
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **I**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. "AURANIA" sailing from HAVRE 14th September, 1935 Arriving at Port of Quebec, P. Q. 24th September, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WILLIAMS	Richard R.	✓	55	9	M	3rd Nov. 1879. Evansville, Indiana.	PP 232058 Wash. 7-27-30	2140 Maryland Av. Louisville, Kent. ✓
2	WILLIAMS	Anna C.	✓	43	9	F	15th Nov. 1891. Louisville, Kentucky.	" 224150 " 7-3-30	2140 Maryland Av. Louisville, Kent. ✓
3	WILLIAMS	Ann C.	✓	13	4	F	10th Apr. 1922. Louisville, Kentucky.	" " " "	2140 Maryland Av. Louisville, Kent. ✓
4	WILLIAMS	Charlotte C.	✓	9	8	F	21th Jan. 1926 Louisville, Kentucky.	" " " "	2140 Maryland Av. Louisville, Kent. ✓
5	DUMESNIL	Maurice	✓	51	3	M	Rev. 5-8-25 to 1-12-33		Dr. J. P. Cooke - 1712 Chestnut St. Philadelphia, Pa. ✓
6	SMELSER	CORNELL	✓	33	-	M	PP. No. 571916 1-12-33, Wash	District Court New York N.Y. April 1927	Route 2. Nashville Tenn. ✓
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

W. J. P. Cooke
Immigrant Inspector.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

41

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the Assam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

SEP 28 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at QUEBEC, P.Q.

[Signature]

Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *H*

VISITORS AND IN TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *AURANIA*

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

14TH SEPTEMBER

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
154534 1	8146	CAMPBELL	LILLIAN ELIZABETH	38	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	Australia BRITAIN	SCOTCH	AUSTRALIA	SYDNEY	SEC 3 (V) PV 1885	London	3-Sep-35		AUSTRALIA	SYDNEY N.S.W.
154535 2	8047	SMITH	BENDA EDITH	40	-	F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	Australia BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	SYDNEY	SEC 3 (V) PV 1884	London	3-Sep-35		AUSTRALIA	SYDNEY N.S.W.
3	8048	LANE	ADLAIDE DOUGLAS	53	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	England BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	SEC 3 (2) PV 53	SOUTHAMPTON	24 AUG-1935		ENGLAND	SHERBORNE DORSET.
4	8049	RANDOLPH	PATRICK	23	-	M	S	ARMY OFFICER	YES	ENGLISH	YES	England BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 3 (2) PV 2013	LONDON	5 SEPT. 1935		ENGLAND	SHERBORNE DORSET
154536 5	8150	OOI	MAURICE	36	-	M	M	Farmer	YES	ENGLISH	YES	Scotland BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	MATHILL	SEC. 3(2) P.V. 1694	LONDON	23-Aug-35		ENGLAND	BRIDPORT
154537 6	8051	OOI	BETTY	34	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	England BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HULL	SEC. 3(2) PV. 1426	LONDON	15-Aug-1935		ENGLAND	BRIDPORT
7	8052	MANDERS	VERE <i>Edith Carter</i>	49	-	M	M	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	England BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CAMBERLEY	SEC. 10 RP. 1034147	WASH.	11-May-35	<i>U.S.A. 5/31/35</i>	U.S.A.	NEW YORK.
8	8053	MANDERS	JENNIE <i>Spencer</i>	38	-	F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	England BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHISWICK	SEC. 10 RP. 1031777	Wash.	4-May-35	<i>U.S.A. 5/31/35</i>	U.S.A.	NEW YORK.
154538 9	8054	DE LASAUX	MAUDE	60	-	F	S	NONE	YES	ENGLISH	YES	England BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CANTERBURY	SEC. 3 (2) PV. 1876	LONDON	31-AUG-35		ENGLAND	CANTERBURY
10		NOT USED		LINES 10 to 30 are blank.																	
11		NOT USED																			
12		NOT USED		<i>W. B. G. ... Pursor.</i>																	
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NOT USED

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of MONROVIA Quebec, P. Q., 24th SEPTEMBER, 1935

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by or for other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$30 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes		
1	Mrs. K. M. CAMPBELL 228 PENNANT HILLS ROAD CHORLEIGH, SYDNEY N.S.W.	AUST.	SAN FRAN	-	YES	SELF	YES	1926	Honolulu	Dec. 1926	In Transit to Australia	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO.	5	1	FAIR	BRN	BRN	NONE
2	MISS J. SMITH 4 MARTIN RD CANTON PARK SYDNEY	AUST	SAN FRAN	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	In transit to Australia	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	LT	BRN	HZL	NONE
3	BROTHER IN LAW FIELD MARSHAL AND LIEUTENANT GENERAL PRINCES GND. LONDON S.W. 7	ENG.	N.Y.	-	YES	SELF	YES	1924	LA I.	Sept. 1924	MR. S. C. K. WRIGHT 10 HIGH ST 10 HIGHT ST. HARBOUR	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BRN	GRY	NONE
4	CAPT. LIONEL LAMBERT MASH COURT DORSET	ENG	N.Y.	-	YES	SELF	YES	1924	BOSTON	Sept. 1924	MR. C. K. WRIGHT 10 HIGH STREET BAR HARBOUR MAINE	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	FAIR	BRN	NIL.
5	Mother. Mrs. Cox. 37. Orchard Crt. London W.1.	Eng. V.	N.Y.	-	YES	SELF	YES	NO	-	-	Friend. Mr. Mason Hougland Nashville. Tenn.	NO	Dys	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	Fr.	Fr.	Bry	None.
6	Mother/Law as above.	Eng. V.	N.Y.	-	YES	HU BRAND	YES	NO	-	-	Friend. as above.	NO	Dys	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	Brn	Hazel	None
7	UNCLE MR. E.H. MANDEB EVERSLEY. Hants.	-	NY	NY.	YES	SELF	YES	1912/ 1935	NY	29. May 1935	Home. 1331. Madison Ave. NEW YORK.	NO	ER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	Dk	Gry	Hzl	None
8	UNCLE as above.	-	NY	NY	YES	HU BRAND	YES	1913/ 1935	NY	29. May 1935	-do-	NO	ER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr.	Brn	Hzl	None
9	BROTHER. CHARLES DE LASAUX 3. Bouverie Court Folkestone.	ENG. V.	Mont.	-	NO	SELF	YES	1932	Frisco	3. Jul 1933	Nephew. Mr. Stuart Nicholson BIG TIMBER Mont.	NO	Dys	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	Fr	Brn	Blue	None.
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

W. J. C. Pines
Immigrant Inspector.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____ 42
Owners _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. Stubbs Master, of the Aurania, from S. Ton & Hesse, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Stubbs
Commanding Officer.

Sworn to before me this 8 SEP 23 1935 day of _____, 19
at QUEBEC, P.Q.

J. H. McFarland
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as states).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the Arsonia, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 23 1935 day of _____, 19
at QUEBEC, C.O.

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Quebec, P. Q.

September 2nd

19 35

Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entangling and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. Stubb ^(State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the Aurora, from S'ton & Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Stubb

Commanding Officer.

Sworn to before me this SEP 23 1935 day of _____, 19
at QUEBEC, P.Q.

J. H. W. [Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

Number

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

AURANTIA

Sailing from

SOUTHAMPTON

14TH SEPT.

1935, Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

SEP 23 1935

19

NOT USED

Line _____ 44
 Owners _____
 Local Agents _____

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-5088

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *I 5*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AURANIA"

Sailing from *HAYE*

14th September, 1935

Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

SEP 23 1935

19 35

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	CURTIS	Thomas Bradford	24	-	M	S	14 May 1911.	St Louis, MO.	<i>PP 218481 Wash. 6-22-35</i>	500 Security Bld. St Louis, Mo.
2	MURCH	Jane	42	-	M	M	23 Oct. 1892.	New Vienna, Ohio.	<i>" 21248 " 6-13-35</i>	2832 Werk Road. Cincinnati, Ohio.
3	MURCH	Olive	43	-	F	M	1. Aug. 1891.	Athens, Ohio.	<i>" " " "</i>	2832 Werk Road. Cincinnati, Ohio.
4	SHELDER	Cornel	33	-	M	M				Route 2, Nashville, Tenn.
5	STEINBERG	Ray	20	-	F	S	21th Feb. 1915.	New York, N.Y.	<i>PP 165010 Wash. 2-7-35</i>	3999 Dickinson Av. Bronx, N.Y.
6	ELIMINATIONS. NOT USED									
7	NOT USED									
8	NOT USED									
9	NOT USED									
10	NOT USED									
11	NOT USED									
12	NOT USED									
13	NOT USED									
14	NOT USED									
15	NOT USED									
16	NOT USED									
17	NOT USED									
18	NOT USED									
19	NOT USED									
20	NOT USED									
21	NOT USED									
22	NOT USED									
23	NOT USED									
24	NOT USED									
25	NOT USED									
26	NOT USED									
27	NOT USED									
28	NOT USED									
29	NOT USED									
30	NOT USED									

W. J. C. Jones
Immigration Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. Atkins, Surgeon of the Aurania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 23 1935 day of SEPTEMBER, 1935
at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC Quebec, P. Q., SEPTEMBER 24th, 1935

Michael A. Viers

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. Stubbs Master, of the Aurora, from St. Louis, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Stubbs

Commanding Officer.

SEP 23 1935

Sworn to before me this 23 day of September, 1935
at QUEBEC, P.Q.

W. H. T. H. H. H.
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA sailing from SOUTHAMPTON, 14 SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of MONTREAL Quebec, P. Q. SEPTEMBER 23 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DENSHAM	FLORENCE	49		F	M	PP. 186349 Wash. 5-4-35	BY MARRIAGE OCT. 26TH 1912	R.F.D. 1. DEXTER. MICH.
2	DENSHAM	WILLIAM LEWIS	13		M	S	Ann Arbor. Mich. 24 SEPT. 1921	PP 186349	R.F.D. 1. DEXTER. MICH.
3	NOT USED		Lines 3	to 30			are blank.		
4	NOT USED								
5	NOT USED						W. J. G. Purser.		
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Wilfred E. Sims
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AURANIA sailing from HAVRE, Sept. 14th, 1935, Arriving at Port of QUEBEC September 23rd, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.				
1	BILL	ALEXANDER	21	-	M S	CAMBRIDGE MASS. 4th July. 1914	Pl. 222584 --- 6-29-35	45. Highland Str. CAMBRIDGE. Mass.
2	NOT USED Lines 2 to 30 are blank.							
3	NOT USED							
4	NOT USED							
5	NOT USED							
6	NOT USED							
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10	NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							
	NOT USED							

W. J. P. Jones
Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Atkins, Surgeon of the Rus. Surina, sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 23 1935 day of September, 1935
at QUEBEC, P.Q.

J. W. Atkins
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

RE-ENTRY PERMITS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AURANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

14 SEPTEMBER, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	8043	ELMER	MELLIE URSULA ✓	42 ✓		F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH ✓	YES	England ✓	ENGLISH ✓	ENGLAND ✓	SUFFOLK ✓	SEC.10 ✓ RP.1035915	App.1036535 ✓ WASHINGTON	16 MAY 1935 ✓	Life & 45 at Buffalo - 6/7/35	U.S.A.	PITTSBURGH
2		ROSS	IRIS	33		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SOLVINGHAMPTON	SEC.10 RP.1044836	WASHINGTON	17 JUNE 1935		U.S.A.	DETROIT
3		ROSS	BRUCE	4		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.									
4		NOT USED																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

SEPTEMBER 13, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where		Date of last departure	Whether alien intended to enter United States						Whether alien intended to remain in United States	Feet			Inches				
1	FATHER. MR HARRY ELMER WOOLFIT SUFFOLK	PA.	PITTSBURGH	SELF	YES	YES	1928-1935	PA.	JUNE 1935	542 DARLINGTON ROAD PITTSBURGH, PA.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BROWN	BLUE	MOLE ON LIP
2		MICH	DETROIT	HUSBAND	YES	YES	1935	MICH	JUL 1935	655 WINDROP AVE. DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BROWN	BLUE	MOLE ON LIP
3										655 WINDROP AVE. DETROIT																
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Michael C. Diers
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. E. Slabbs, Master, of the Quinn, from St. Lawrence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. E. Slabbs

Commanding Officer.

SEP 29 1935

Sworn to before me this 29 day of September, 1935

at QUEBEC, P.Q.

W. H. McHugh, L.C.
Immigrant Inspector.

14-580

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head and status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ARCHIBALD GARDNER, Surgeon of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 26 1935 day of SEP 26 1935, 19 SEP 26 1935
at Quebec, P. Q. Archibald Gardner SURGEON.

W. H. H. H. H. H.
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

21st September

19 35

PASSENGERS sailing from SOUTHAMPTON, 21st September, 1935																					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
✓ 1	CPS. 64751	CARR	Richard Louis	42		M	M	Metallurgist.	Yes.	English	Yes.	Australia	English	Spain	Cordoba	3(2) 722	Sydney, Aust.	5. Apl. '35		Australia	Mayfield
✓ 2	CPS. 64752	COHN	Max	60		M	M	M.D. <i>Professor</i>	"	"	"	Germany	German	Germany	Breslau	App. 1039546	WASHINGTON	29 May '35		Germany	Breslau
✓ 3	CPS. 64753	HOUSTON	Robert Henry F.	51		M	M	Engineer	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Haddington	3(6) 53	Newcastle on Tyne	14. Aug. '35		England	Newcastle
✓ 4	CPS. 64754	KILPATRICK	Jemima W.	62		F	S	Maid	"	"	"	"	"	"	"	App. 1042338	WASHINGTON	10 June '35		U.S.A.	Brookline Mass.
✓ 5	CPS. 64755	MANSINI	Peter	40		M	M	Metallurgist	"	"	"	Australia	Italian	Australia	Charters Towers	3(2) 723	SYDNEY Aust.	5 Apl. '35		Australia	Sydney
✓ 6	CPS. 64756	PACKER	Ethel Maude	54		F	M	None	Yes.	English	Yes.	Ireland	English	Irish F.S.	Wicklow	3(2) 570	SYDNEY Aust.	1 Mch. '35		"	"
✓ 7	CPS. 64757	PACKER	Kathleen Mary	24		F	S	"	"	"	"	Australia	"	Australia	Bondi, NSW.	3(2) 571	SYDNEY Aust.	1 Mch. '35		"	"
✓ 8	CPS. 64758	REID	Mary Adelaide	57		F	S	Domestic duties	"	"	"	"	Scotch	"	Adelaide	Sec. 3(2) 1518	LONDON Eng.	19 Aug. '35		"	"
✓ 9	CPS. 64759	REID	Margaret	57		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	Sec. 3(2) 1518	"	19 Aug. '35		"	"
✓ 10	CPS. 64760	ALMGREN	Uno Oscar	44		M	M	Chauffeur	"	"	"	Sweden	Scand.	Sweden	Boras	App. 1047755	WASHINGTON	13 Jul '35		U.S.A.	Chicago
✓ 11	CPS. 64761	DUNNINGHAM	John Montgomery	51		M	M	Minister of Crown	"	"	"	Australia	English	Australia	Sydney	Sec. 3(2) 718	SYDNEY Aust.	3 Apl. '35		Australia	Sydney
✓ 12	CPS. 64762	DUNNINGHAM	Mary Agnes	53		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
✓ 13	CPS. 64763	FALLA	Audrey Francis	46		F	M	"	"	"	"	New Zealand	"	N. Zealand	Dunedin	3(2) 2439	LONDON Eng.	18 Sept. '35		N. Zealand	Wellington
✓ 14	CPS. 64764	RAPAPORT	Cyril Frank	35		M	M	Director	"	"	"	England	"	England	Manchester	3(2) 2122	"	9 Sept. '35		England	London
✓ 15	CPS. 64765	SHERRIFF	Robert Cedric	39		M	S	Writer	"	"	"	"	"	"	Hampton Wick	3(2) 2281	"	12. Sept. '35		"	Ksher
✓ 16	CPS. 64766	SHERRIFF	Constance	60		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Hayes Mx.	3(2) 2282	"	12. Sept. '35		"	"
✓ 17	CPS. 64767	HOWARD	Leslie	42		M	M	Actor	"	"	"	"	"	"	London	App. 1043415	WASHINGTON	12 June '35		U.S.A.	New York
✓ 18	CPS. 64768	HOWARD	Ruth E.	40		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Norwich	App. 1044878	"	"		"	"
✓ 19	CPS. 64769	HOWARD	Ronald Cecil	17		M	S	Nil	"	"	"	"	"	"	London	RP. 1043417	"	"		"	"
✓ 20	CPS. 64770	KING	Joseph J.	49		M	M	Merchant	"	"	"	England	"	"	Birmingham	M.Q. 214	LONDON Eng.	16 Sept. '35		England	London
✓ 21	CPS. 64772	CUNLIFFE-OWEN	Hugo (Sir)	65		M	M	Manufacturer	"	"	"	"	"	"	London	3(2) 2298	do	13. Sept. '35		"	"
✓ 22	CPS. 68465	SHAW	Mauricia M	34		F	M	H'wife	"	English	"	American	American	U.S.A.	London	3(2) 2348	do	16. Sept. '35		"	"
✓ 23	CPS. 68466	CUNLIFFE-OWEN													22nd. Mar. 1901	Renl. 991	London, Eng.	15 May '35 to 3 May '36			
✓ 24	CPS. 68467	LEWIS	Albert E.	31		M	S	Waiter	"	"	"	England	English	England	Amphill	F.P. 15627	Washington	3 May '32		"	"
✓ 25	CPS. 68467	WILSON	Ida M.	32		F	M	Maid.	"	"	"	England	Swiss.	Switzerland	Radelfingen	3(2) 2296	London, Eng.	3. Sept. '35		"	"
✓ 26																3(2) 2456	do	18. Sept. '35		"	"
✓ 27																					
✓ 28																					
✓ 29																					
✓ 30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 24TH. SEPTEMBER, 1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Communist Party of the United States or of any other organization, society, or association, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States or of any other organization, society, or association, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)— State City or town	In U. S. A., its territories or possessions Whether having a ticket to such final destination	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?	Feet Inches	Hair Eyes		
1	Mother, Louisa Carr, 50 Onslow Gds., London, S.W. 7	per s.s. Mariposa sailing 10 Dec. 35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	6	Fr.	Fr. Grey	--
2	Brother-in-law: Mr. Otto Uhlendorff Breslau, Germany	Left U.S. at Detroit N.Y.C. 7/1/35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	Left arm missing.
3	Wife, Mrs. Ida Howston 20 Osborne Av. Newcastle-on-Tyne	sailing Empress Britain 7 Nov. 35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	6	Fr.	Fr. Grey	--
4	Cousin Mrs. Mary Kirk 10 Campbell St., Dunfermline	Left U.S. at New York 6/28/35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
5	Friend, Miss. Alice Davis 136 Brownlow Rd., New Southgate.	per s.s. Mariposa sailing 10 Dec. 35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
6	Son, Frank H. Packer, McDonald House, Pett St., Sydney, Aust.	per Lurline sailing 14 Oct. 35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
7	Brother-in-law: David B. Reid, Brother, 27 Belsize Pk. Gds., London, N.W. 3	via Vancouver	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
8	Brother-in-law: Brother, Tor Almgren, 8 Langa Raden, Skeppsholmen, Stockholm, Sweden.	Left U.S. at Detroit N.Y.C. 7/1/35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
9	Brother Mr. James Cunningham Coogee, N.S. Wales Aust.	via Vancouver	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
10	Brother-in-law: Father, Bernard Stock, 43 Longbridge Rd., London	via Vancouver	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
11	Wife, Mrs. Recca Rapaport, 23 Helenslee Ave., London, N.W. 11	per s.s. Emp. Japan 5 Oct. 35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
12	Father, Herbert H. Sherriff, Rossendale, Hampton Wick, M'x.	England via New York	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
13	Husband -	do	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
14	Father, Frank Stainer, 39 Onslow Square, London, S.W. 7	Cal. L. Angeles	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
15	Brother-in-law: Grandfather: Mr. Thomas Kino, 38 Holborn Viaduct, London, E.C. 4	per s.s. Emp. Japan 5 Oct. 35	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
16	Son, Mr. Hugo Cunliffe-Owen Sunnydale Park, Ascot	England via New York	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
17	Father, Mr. Frederick A. Lewis, Rose Inn, Hittingford, Glos., England	England via New York	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
18	Husband, Mr. William Wilson, 24 Broadlands Way, New Malden Surrey, Eng.	do	Yes	No	No	Yes	No	No	No	Good	No	5	Fr.	Fr. Grey	--
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 50
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, RONALD N. STUART, Master, of the S. S. EMPRESS OF BRITAIN, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 26 1935 day of 19,
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. J. J. J., Surgeon of the St. Lawrence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the St. Lawrence Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 26 1935, 19

at Quebec, P. Q.

Inspector in Charge.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

B

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. EXPRESS OF BRITAINPassengers sailing from CHERBOURG

21st September, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OW, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
✓ 1	514#15482 CPS. 64776	JOLLY	Emilie	33		F	M	H'wife	Yes	French	Yes	Belgium	Belgian	Belgium	Gand	3(2) 60	Brussels, Belg.	26. Aug. 35		Belgium	Brussels
✓ 2	514#15482 CPS. 64777	SOLVAY	Odile	58		F	M	"	"	French/English	"	"	"	"	Brussels	3(2) 78	do	12. Sep. 35	"	"	
✓ 3	514#15482 CPS. 64778	SOLVAY	Ernest John	40		M	M	Business	"	"	"	"	French	"	"	3(2) 79	do	do	"	La Hulpe	
✓ 4	514#15482 CPS. 64779	TOURNAY-SOLVAY	Emile	57		M	M	"	"	French	"	"	"	"	"	3(2) 80	do	do	"	Boitsfort	
✓ 5	514#15482 CPS. 64780	BECKER	Renee Eleonore J.	32		F	M	H'wife	"	French/English	"	"	Jewish	"	"	3(2) 53	do	21. Aug. 35	"	Brussels	
✓ 6	514#15482 CPS. 64781	JANSES	Constance	40		F	S	Lady's Maid	"	French	"	"	Flemish	"	Born	3(2) 54	do	do	"	"	
✓ 7	514#15482 CPS. 64782	LANBERT	Johanna Elisabeth	35		F	W	Nil	"	French/English	"	"	Jewish	Austria	Gratz	3(2) 51	do	do	"	"	
✓ 8	514#15482 CPS. 64783	VIELLAND	Madeleine	37		F	S	Lady's Maid	"	"	"	"	Flemish	Belgium	Assenede	3(2) 52	do	do	"	"	
✓ 9	514#15482 CPS. 64784	BRILLET LATOUR	Guy (Comte de)	30		M	S	Co. Director	"	"	"	"	Belgian	"	Brussels	3(2) 28	do.	2. Aug. 35	"	"	
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		
			NOT USED																		

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Q U E B E C

SEP 26 1935

19

F. C. Thompson

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____ 51
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Gardner, Surgeon of the United States, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of SEP 26 1935, 19

at Quebec, P. Q.

L. H. Tappan

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-585

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alfred J. Smith, of the Empire State, from San Francisco, California, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alfred J. Smith
Master Officer

Sworn to before me this 26 day of SEP 26 1935, 19
at Quebec, P. Q.

Alfred J. Smith
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the ss Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 26 1935, 19

Surgeon.

at Quebec P.Q.

Inspector in Charge.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Lis

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

John H. King

14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master, of the ss Empress of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 26 1935, day of SEP, 1935,
at Quebec P.Q.

[Signature]
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTHERN)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the ss Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred H. B.

Sworn to before me this SEP 26 1935, 19 SEP Surgeon.

at Quebec P.Q.

H. H. H.

Inspector in Charge.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **E**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. **EMPEROR OF BRITAIN**

Passengers sailing from

Cherbourg

21st September

1935

Passengers sailing from <u>Cherbourg</u> , <u>21st September</u> , <u>1935</u> .																					
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, IV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	68461	Kent-Miller	Margarit	52		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	Brighton	Re-entry Permit #024886	Washington	12/13/35		USA	Detroit, Mich.
2	68459	MIS	Jean Albert	33		M	S	Antique Dealer	"	French	"	France	French	France	Paris	QIV 1578	Paris	14/8/35		France	Paris
3		LTN	Chin Nyeon	26		M	S	Student	"	English	"	British	Chinese	Malaya	Ipon	TV Sec. 3(2) No. 2.	"	18/8/35		England	London
4		MULDER	Charles	36		M	M	Director	"	French	"	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	NOIV 45	Antwerp	17/8/35		Belgium	Antwerp
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			
		NOT USED																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec, SEP 26 1935, 1935

John Henry Lane

54

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master, of the ss. Express of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. N. Stuart
Master

Sworn to before me this SEP 26 1935 day of SEP, 19
at Quebec P.Q.

E. B. M.
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

16-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Algarer, Surgeon of the S.S. EMPRESS OF BRITAIN, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 26th day of September, 1935.
at Quebec, P.Q. Algarer Surgeon.

[Signature]
Inspector in Charge.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "PRESS OF BRITAIN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

SEPTEMBER 21st, 1935

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 26 SEP 1935, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government.)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	For						Other	Feet			Inches				
1	Son, Mr. Malcolm McQ. Bennett, B.Sc. 18, Bramley Road, Sutton, Surrey.	Ill. Evanston.	Yes.	Self.	Yes.	Yes.	3 yrs.	Illinois.	1934.	Son, Mr. Norman Adrian Bennett, Box 25, Garrett Biblical Institute, Evanston, Ill.	No	Perm.	No	No	No	No	No	Good.	No	5	4	Medium.	Brown.	None.	
2	"	"	"	Husband.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair.	"	Grey.	
3	MRS ELIZABETH COOPER, Mother, 146, Ridge Park Road, Matley, Plymouth.	Mich. Detroit.	"	Self.	"	"	13 yrs.	Mich.	7/35.	10148, Orangelawn, Detroit, Mich.	Perm.	No.	ent.	Yes.	No.	"	"	"	G.K.	"	5	6	"	Brown.	Blue.
4	Mr. Sidney (Son) S.W. Herman, 127, 17 East St. Prince Albert, Sask.	Princo Sask. Albert.	"	Self.	"	No.	"	"	"	Daughter, Mrs. Elmer Orman, Mancelona, Mich. & in transit to Canada.	Yes.	days.	No.	"	"	"	"	V.G.	"	5	7	"	Brown.	Hazel.	
5	"	Cal. Fresno.	"	Self.	"	Yes.	"	"	"	Daughter, Mrs. Robert Lambory, Evanston, Cal.	No.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Sister, Mrs. B. Manger, 175, Foundry Lane, Fremantle, Southampton.	Mich. Detroit.	Yes.	Husband.	Yes.	Yes.	8 yrs.	Mich.	24/5/35	3722, Harper Avenue, Detroit, Mich. - Home.	"	For	"	"	"	"	"	Good	"	5	2	Fair.	Brown.	Brown.	
7	Father, Wm. Williams, Tyddyn Felyn, Dolgarrog, Mr. Conner N. Brother, Mr. Rudolphe Cherondal, 147, Place du Louvy, Grely-Louvy.	Ill. Chicago.	By Green	Self.	"	"	6 yrs.	Ill.	1/8/35	7318, Blackstone Avenue, Chicago, Illinois.	Perm.	"	"	"	"	"	"	A.I.	"	5	6	"	Blond.	Blue.	
8	"	Wisc. Bay Green	"	Self.	"	"	5 yrs.	Bay, Wisc.	5/8/35	Husband, Mr. Leon Lauwers, Shavannonego 801, Green Bay, Wisc.	Defin-	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	-	Fair	Grey.	Grey.	
9	Father - Otto Feigl, Eduard Kleing, 13, Vienna Austria.	Iowa City.	Yes.	Self.	"	"	"	Iowa C.	1930	Home - 1022 Newton Rd. Iowa City, Iowa	No	Perm.	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Dark	Brown.	
10	Henri Courtois, 145 Av. d'Esch Differdange, Luxembourg.	Mich. Detroit.	"	Self.	"	"	14 yrs.	Mich.	5/7/35	John Treff, 406 Coplin Ave. Detroit, Mich.	"	"	Yes	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Brown	
11	do.	"	"	Husband.	"	"	9 yrs.	"	20/1/35	do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	
12	do.	"	"	Father.	"	"	"	"	"	do.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13										3722 Harper Ave. Detroit, Mich.															
14										7318 Blackstone Av. Chicago, Ill.															
15																									
16																									
17																									
18																									
19	LINE 5, NOT ON BOARD																								
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 55
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Mr. J. A. Mascher, of the EMPERESS OF BRITAIN, from Nia Chesbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed before me this 26th day of September, 1935, at Quebec, P.Q.

W. H. Thompson
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-household status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering question 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority of the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1****LIST OF UNITED STATES CITIZENS**
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"EMPRESS OF BRITAIN"** Sailing from **SOUTHAMPTON**, **21st Sept.**, **1935**, Arriving at Port of **Quebec, P. Q.** **SEP 26 1935**, **19**

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BARROWS	Ira	76		M	S	June 30th 1859 North Attleborough, Mass.	201740 Passport No. 144422 Washington, 31st May 1935	860 Park Avenue, New York City
2	BODFISH	Morton	32	8	M	S	Dec. 23rd 1902 Mt. Pleasant, Mich.	" " 230950 Washington 23rd July 1935	C/o American Express Co. 138 No. Michigan Av. Chicago
3	BOND	William S.	59		M	M	May 9th 1876 Chicago, Ill.	149316 Washington 3rd Oct. 34	R.F.D. Dundee, Ill. R.F.D. No. 1.
4	BOND	Maud M.	61		F	M	Nov. 1st 1873 Fon de Lac, Wisconsin	do do do	do.
5	CANAN	William Dean	48	6	M	M	March 4th 1887 Tyrone, Pa.	235008 do 9th Aug. 35	1215 Walnut St. Wilkesburg, Pa.
6	CHANDLER	John C.	72		M	W	Jan. 28th 1863 Royalton, Ohio Ohio	Passport No. 235906 Washington 14th Aug. 1935	The Union Club, Euclid Av. Cleveland, Ohio.
7	DALTON	Henry G.	73		M	W	Oct. 3rd 1862 Cleveland, Ohio	" " 235900 Washington 14th Aug. 1935	12611 Lakeshore Boulevard, Cleveland, Ohio.
8	DE LONG	Ray F.	49	8	M	M	Dec. 12th 1886 Chicago, Ill.	Passport No. 235207, Washington, 10th Aug. 1935	3750 Lakeshore Drive, Chicago, Ill.
9	DE LONG	Pearl C.	47	6	F	M	Jan. 28th 1887 Chicago, Ill.	do do do	do.
10	ELCOCK	Mary A.	54	5	F	S	April 10th 1881 Quincy, Mass.	Renl. No. 2638 Washington 7 Mar. 34 to 16 Feb. 36 Passport No. 463962 Washington, 16th Feb. 1932	Burton, Maryland.
11	ELCOCK	Elizabeth B.	45	5	F	S	" 24th 1890 Quincy, Mass.	Passport No. 2732 Washington 24th Aug. 1935	12 Marshall Street, Brookline, Mass.
12	HOWARD	H. Wheaton	64	11	M	S	Oct. 8th 1870 Washington, D.C.	" " 192264 " 16th May 1935	918 Mass Av. Washington.
13	HUDDLESTONE	Frank	59		M	M	Passport No. 235865 Washington 14th Aug. 1935	U.S. District Court, Cleveland, Ohio, June 20th 1919.	13314 Argus Av. Cleveland Ohio.
14	McCASLIN	Ella	64	10	F	S	Nov. 19th 1864 Munsey, N.Y.	Passport No. 183310 Washington, 29th April 1895	Katonah, Westchester Co. N.Y.
15	MIDGLEY	Hattie Louise	70	9	F	W	Jan. 28th 1865 Frenton, New Jersey	" " 187430 Washington, 7th May 1935	Worthington, Ohio.
16	NELSON	Frank Henry	57	8	M	S	Nov. 23rd 1877 Chicago, Ill. P.p. 2701 Washington 8 Jul. 35	Renl. No. 3344 Washington, 16 Apl. 35 to 19 Dec. 36 Passport No. 569426 Washington, 19th Dec. 1932	4322 Hortensia St. San Diego, California.
17	NEWTON	Arthur William	67	6	M	M	" Marriage. 1st. June. 1908	Circuit Court of Cook Co. Chicago September 4th 1909	38 So. Dearborn St. Chicago
18	NEWTON	Clare Giovanna	53	5	F	M	Jan. 24th 1882 1st. June. 1908	Passport No. 2535 Washington, 19th June 1935	First National Bank of Chicago, Chicago.
19	NEWTON	Elizabeth Mary	16	3	F	S	March 16th 1919 Chicago, Ill.	do.	do.
20	PAINE	Belah Price	69	3	M	M	Oct. 31st 1865 Cleveland Ohio.	207109. Washington. 17th June. 1935.	31 Welch Rd., Brookline, Mass.
21	PAINE	Louis Gerard	29	10	M	S	Sept. 16th 1905 Brookline Mass.	207110 do 7th June. 1935.	do.
22	PILZ	William Joseph	48	3	M	M	June 17th 1887 New York N.Y.	Passport No. 171935 Washington 21st March 1935.	3324 Grand Av. Everett, Washington
23	PILZ	Ada	47	10	F	M	By Father-William Howarth 1893.	" " 171803 Washington 20th March 1935	do.
24	POWERS	Margaret J.	45	-	F	D	April 4th 1890 Saint Paul, Minn.	" " 98732 Washington 11th May 1934	853 7th Ave. New York City
25	DART	Justin W.	28		M	M	August 17th 1907 Evanston, Ill.	Renl. No. 122 Chicago 9 Sept. 35 to 14 Sept. 37 Passport No. 713 Chicago, 14th Sept. 1935	7120 Coles Avenue, Chicago
26	DART	Ruth W.	25		F	M	January 21st 1910 Chicago, Ill.	do do do	do. do.
27	LUBOIS	Edward Charles	40	2	M	M	Father's naturalization Passport No. 235136 Washington 10th Aug. 1935	Father's naturalisation - Fort Wayne, Allen County, Ind. 1913	2172. Penobscot Bldg. Detroit. Mich.
28	HOLMES	Nathaniel 2nd	49		M	M	April 22nd 1886 Pittsburgh, Pa.	Passport No. 89106 Washington 17th April 1934	820 Morewood Av. Pittsburgh
29	HOLMES	Josephine Ranlet	39		F	M	July 23rd 1896 Worcester, Mass.	Renl. No. 3103 Washington, 16 Apl. 34 to 4 Mar. 36 Passport No. 3450 Washington 4th March 1932	do.
30	HOLMES	Eleanor Kerr	4	6	F	S	Nov. 5th 1930 Pittsburgh, Pa.	do. do. do.	do.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number

Sailing from SOUTHAMPTON

1st Sept. 1935, Arriving at Port of Quebec, P. Q. SEP 26 1935

19

H. T. H. H. H.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19

(Printed in English) 14-008

S. S.

EXPRESS OF BRITAIN

sailing from Cherbourg

September 21st

1935, Arriving at port of Quebec

SEP 26 1935

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single.		
1	GIDDEN	Herman M	57	M	S	Pp. 231286 Washington 24.July.35
2	GIDDEN	Rachel	48	F	S	Pp.231284 Washington 24.Jul.35
3	LAVENS	Susan	56	10	F	W September 4th 1878
4	MAC MAHON	Charles L	58	M	M	April 27th 1876
5	MAC MAHON	Mays Jacob	46	F	M	December 14th 1889
6	SCHWARTZ	Harriett K	48	4	F	W November 6th 1888
7	THAW	Henry Kendall	64	7	M	S 12th. Feb. 1871
8	WINTHROP	Emeline D	63	F	V	June 1st 1873
9	HOCHSTADTER	Irving	48	M	M	New York, 8th October, 1887
10		NOT USED				
11		NOT USED				
12		NOT USED				
13		NOT USED				
14		NOT USED				
15		NOT USED				
16		NOT USED				
17		NOT USED				
18		NOT USED				
19		NOT USED				
20		NOT USED				
21		NOT USED				
22		NOT USED				
23		NOT USED				
24		NOT USED				
25		NOT USED				
26		NOT USED				
27		NOT USED				
28		NOT USED				
29		NOT USED				
30		NOT USED				

US Court New-York , May 18th 1899	275 Central park West, New-York City
do. 1928	do.
229396 Washington 18th. July.1935.	110 South Ave., Bradford, Pa.-
226997 do 11th.July.1935.	1151 E. 24th Pl., Inlca, Ok
226998 do do.	do.
225189 do 6th.July.1935	1255 No State Str., Chicago,Ill.
160403 do 4th. Jany. 1935	Springfield , Mass.-
107748 do 26th.May. 1934	1115 5th Av., New-York.
Renl.No.1406 New York 4.Sep.35 to 1.June.37.	254, West 31st St., New York City
Passport 25856, Washington, 1st June, 1933	

September 21st , 1935 , Arriving at port of Quebec

SEP 26 1935

19

W. & S. L.A.

SEP 26 1935

254, West 31st St., New York City

US Court New-York, May 18th 1899

275 Central Park West, New-York City

229396 Washington 18th. July.1935.

110 South Ave., Bradford, Pa.-

226997 do 11th.July.1935.

1151 E. 24th Pl., Inla, Ok

226998 do do.

do.

225189 do 6th.July.1935

1255 No State Str., Chicago, Ill.

160403 do 4th. Jany. 1935

Springfield, Mass.-

107748 do 28th.May. 1934

1115 5th Av., New-York.

Renl.No.1406 New York 4.Sep.35 to 1.June.37.
Passport 25856, Washington, 1st June, 1933

254, West 31st St., New York City

Handwritten signature

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EXPRESS OF BRITAIN"

Sailing from SOUTHAMPTON

21ST SEPTEMBER

1935, Arriving at Port of

QUEBEC

26 Sept. 1935, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BLAKESLEE	Victor	39	-	M	M	Lockport, Ill. 7th Sept. 1898.	556181 rrw Washington 5142 10 June 1935	Edgewood Cottage, St. Davids, Penna.
2	BLAKESLEE	Irene	42	-	F	M	556181 rrw Washington 5142 10 June 1935/	District Court P.O. Philadelphia, Pa. March, 1929.	" " " "
3	FORMAN	James	44	5	M	M	Passport No. 210284. Chicago, June 12th, 1935.	Circuit Court of Cook County, Chicago, Ill. 19th October, 1894.	2807, Fullerton Avenue, Chicago, Ill.
4	MARTELLA	Roy	31		M	M	Salinas, Cal. Dec. 17. 1903.	Passport No. 12672. Washington. 5.6.35.	R.T. Box 526, Salinas, Cal.
5	MARTELLA	Winona	29		F	M	" " March 9. 3. 1906.	" "	" " "
6	MAU	Howard	25	10	M	S	Richmond Va. 8 Nov 1908	Passport No. 10754 San Francisco, Mar. 16th, 1935.	1185, Pine St. San Francisco, Calif.
7	OTTERTSON	Robert	79	8	M	W	Passport 127250 Washington 26 June 1935	District Court. Green Bay, Wisc. Dec. 12th, 1913.	534, Third Street, Green Bay, Wisc.
8	TYLER	Ralph	33	4	M	M	Chicago, Ill. April 22nd, 1902.	236196 Washington 16 Aug 1935	1904 Tremont Road, Columbus, Ohio.
9	TYLER	Flora	33	7	F	M	Hildreth, Nebr. Jan. 9th, 1902.	" "	" " "
10	TYLER	Helen	12	9	F	S	Lincoln, Nebr. Dec. 1st, 1922.	" "	" " "
11	TYLER	Ralph <i>Jun</i>	11	3	M	S	" " May 8th, 1924.	" "	" " "
12	TYLER	Ann	5		F	S	Cols, Ohio. Aug. 22nd, 1932.	" "	" " "
13	PARKINSON	Edward	67	3	M	M	Passport 214919 Washington 17 June 1935	Court of Common Pleas, Cleveland, Ohio. Oct. 27th, 1896.	5803 Franklin Blvd., Cleveland Ohio.
14	PARKINSON	Bessie	70		F	M	" " " "	- do -	" " "
15	WILSON	Lucy	71	1	F	W	St. Albans, Ver. 18th August, 1864.	Passport No. 199770. (28/5/35. Washington. <i>St.</i>	640, North 32nd St., Philadelphia, Pa.
16	WILSON	Cladya	39		F	M	Clinton, Iowa. 13.10.1896.		1150 W. 70th St., Los Angeles, Cal.
17	HORN	Edward Edwin	35	11	M	S	Philadelphia, Pa. Oct. 10. 1899.	495672 Washington rrw 1025 28 Aug 1935	St. Clements Rectory, 71st & Woodland Ave, Philadelphia, Pa.
18	HORN	Morris	34		M	S	" " 25th Aug. 1901.	238297 " 29 Aug 1935	5600, St. Bartholomew, Jackson. Philadelphia Pa.
19	DUNKERLEY	Mary I.	57		F	M	Passport 187435 Washington 7 May 1935	through husbands papers	1444 Allison Av. Los Angeles, Calif.
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED 4/16 transferred to Alien Sheet D line 16.							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. S. Searcher
Purser.

W. S. Searcher

Line.....
Owners..... 59
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF BRITAIN Sailing from Cherbourg, 21st September, 1935, Arriving at Port of Quebec, 26 Sept. 1935, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ADAMS	Huberta L.	29		F	M	Hopkington, Iowa 1st August, 1905	199146 Washington 27 May 1935	950 E 59th St., Chicago, Ill.
2	FISCHER	Heinrich	12		M	S	Cincinnati, Ohio. 3rd February, 1923	Passport 99522, Washington, 18th May, 1934	407, Lafayette Ave., Cincinnati, Ohio
3	GINSBERG	William	23		M	S	Cambridge, Mass. 1st March, 1912	" 233541, " 2nd Aug., 1935	7, Pines Farm, Townsend Harbour, Mass.
4	ORSA	Thomas	32		M	M	Springfield, Mass. 27th March, 1903	" 4274, " 16th Aug. 1935	718, Laurel St., Long Meadow, Mass.
5	RUST	Bryna	39		M	S	Clark County, Va. 28th October, 1895	" 498705 " 14th May, 1936	Wayne University, Detroit, Mich.
6	WEISKIBERG	Norman	20		M	S	New York City 16th March, 1915.	" 237084, " 21st Aug., 1935	465, West End Ave., New York City
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

[Signature]

NOT USED
NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EMPEROR OF BRITAIN" sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 21, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, 26 SEP 1935, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CHAMPION	Richard	72		M	M	Passport: No: 185125. Issued: Washington, D.C. 2.5.35.	Houghton, Mich. U.S.A. 30 years ago.	12834, Freeland Avenue, Detroit, Michigan.
2	KIRKLAND	Mabel	64	3	F	M	Levonis, N.Y. 15.5.1871. Passport: No: 186655. Issued: Washington, D.C. 15.4.35.	Passport No: 13913. Issued: Los Angeles, Cal. 27.7.35.	The Regent, Los Angeles, Cal.
3	ONE	William	54	5	M	M	County Building, Detroit, Mich. August 1904.	Passport: No: 164999. Issued: Los Angeles, Cal. 7.2.35.	3722, Harper Avenue, Detroit, Mich.
4	PHILLIPS	Jennie	70	2	F	W	Marion, Illinois. 15.6.1865. Passport: No: 191932. Issued: Washington D.C. 15.5.35.	District Court, St. Johnsbury, Vt.	The Regent, Los Angeles, Cal.
5	PIROWNE	James	65	10	M	W	Passports: No: 436855. Issued: Washington, D.C. 26.8.31.	By father's Naturalization, New York City, 1913.	19, Church Street, St. Johnsbury, Vt.
6	RARBONE	Alexander	36	4	M	S	Columbus, Wisconsin. 20.12.1895. Passport: No: 199142. Issued: Washington, D.C. 24.6.35.	District Court, Mich.igan. 27.6.32.	84, Seventh Street, Ridgefield Park, N.J.
7	WILLIAMS	Mary	40		F	M	Passport: No: 223418 Issued: Washington, 2nd July 1935	Circuit Court, Co. of Wayne, Detroit, 17th September 1906.	7218, Blooming Avenue, Chicago, Illinois.
8	MORGAN	Estie	45	1	F	F	Passport: No: 217236 Issued Washington, 20th June 1935		1517, Wilcox Street, Du Claire, Wis.
9	KREPA	Estace	43		M	S			3345, Righton, Detroit, Mich.
10	TRAPP	John	53	6	M				406 Coplin Ave, Detroit, Mich.
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED					Line 8. Not on board.		
18		NOT USED					" 3. Transferred to Alien Sheet "F", Line 13.		
19		NOT USED					" 7. do do do do do 14.		
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPEROR OF BRITAIN sailing from Cherbourg, 21st September, 1935, Arriving at Port of Quebec 26th September, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	MATTHEWS	Lawrence Edison	41		M	S	Clarkville, Ark. 15th March, 1894	Passport 176776, Washington, 9th April, 1935	1419, West Second, Little Rock, Ark.	✓
2	MATTHEWS	Dorothy Elisabeth	16		F	S	" 16th March, 1919	do.	do.	✓
3	MEGAN	Thomas Ignatius	21		M	S	Chicago, Ill. 24th December, 1913	Passport 165123 do 8th Feb, 1935.	808, E 51st Street, Chicago, Ill.	✓
4		NOT USED								
5		NOT USED								
6		NOT USED								
7		NOT USED								
8		NOT USED								
9		NOT USED								
10		NOT USED								
11		NOT USED								
12		NOT USED								
13		NOT USED								
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

J. M. H. H. H. H.

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the "DUCHESS OF YORK", ^{employed by owners} thereof, do solemnly, sincerely, and truly ^(State whether Surgeon, "acting therefor" or "employed by owners thereof," as the case may be) swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Gordon M.D.

Sworn to before me this twenty-seventh day of September, 19 35.

at CHICAGO

L. H. Trefry

Inspector in Charge

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List a

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 27th September, 1935 TOUR B.12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No								Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No		Yes or No
1	Wife, Margaret De Winton Slweh House, Brecon	England	Yes	Self	Yes No				C/o C.P.R. Tour B.12 McAlpine Hotel, New York	Yes 2dy	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr. Br.	Blue	
2	Wife, Florence Hartley Bexwell Rd. Downham Market	England via C.P.R. "Duke Richard" 10/10/35																		5	10	Dk. Blk.	Br.	Mole on
3	Sister Helena Kilburn	England via C.P.R. "Duke Richard" 10/10/35																		5	10	Fr. Grey	Hazel	1 arm
4	16 Wayside Crescent, "Arrogate"																			5	2		Br.	Grey Nil
5	Aunt "			Mother																5	5		Br.	
6	Wife, Grace Rowe Allington House, Upwell,	Transit England via C.P.R. "Duke Richard" 10/10/35		Self																5	10	Dk. Dk.		
7	Wife, Ethel Williams 1 Crosby Road, Birkdale,			C.P.R.																5	11	Fr. Br.	Blue	
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Lines 1-2-7 W. L. Williams Immigrant Inspector

Balsam - W. L. Williams Inspector in Charge

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 63
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. COYLE, Master, of the "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL via BELFAST & QUEBEC, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
MASTER
Officer.

Sworn to before me this 27th day of September, 19 35
at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, T. W. GORDON, Surgeon of the "DUCHESS OF YORK", employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. W. Gordon M.D.

Sworn to before me this 27th day of September, 19 35

at QUEBEC



Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusaniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish such information as may be required by the United States Customs Service for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from LIVERPOOL

20th September 1935

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Albans	1,000

*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

Royal York
Hotel
Toronto

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 27th September, 1935

Series 46 - *Wm. C. Vane* Immigrant Inspector
Wm. C. Vane Inspector in Charge

Line 64
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. B. COYLE** MASTER, of the "**DOCHES OF YORK**", from **LIVERPOOL VIA BELFAST AND GREENOCK**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Coyle
MASTER

Sworn to before me this **27th** day of **September**, 19 **35**

at **QUEBEC**

J. H. Reynolds
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-family status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 16 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 17 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 18 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 19 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 20 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 21 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 22 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON Master, Surgeon of the "DUCHESS OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Gordon M.D.

Sworn to before me this Twenty-seventh day of September, 1935

SURGEON

at QUEBEC.

L. H. McHugh

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ED

ntal United
listing of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

QUEBEC

27 SEPT

1935

TOUR B.12

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether making a return of an offer, expressed or implied, to labor in the United States	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in the United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes		
1	Sister - Mrs. Eva Hamilton, Temple Rd. Rathmines, Dublin	England via London	N.Y. N. York	Self	Yes	No				C/o C.P.R. Tour B.12 New York	Yes	10dy	No	No	No	No	No	No	Good	1.0	5	8	Fair	Bm.	Bm.	
2	"	"	"	Husband	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fresh	Bm.	Blue	
3	Wife, Mrs. Emma Sutton Rookwood, Oakwood Rd. Borley	England via London	"	Self	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Br.	Gray	Br.	Nil
4	Mother	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Hazel	"	"
5	Brother, Mr. Joseph Williams Cefullari, Tregaron, Card.	England via London	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Hazel	"	"
6	Sister - Mrs. Margaret Glancey 12, Brisbane St. Glasgow S.S.	Scot. Glasgow	"	"	"	"				Friend - Miss Alice Hunter, 609, West 173rd. St. New York.	18	dys.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Gray	Gray	"
7																				5	7 1/2	"	Dk. Blue	Em. gray	scar on chin	

W. J. Thompson
Immigrant Inspector

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. E. COYLE, Master, of the "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Officer.

Sworn to before me this Twenty-seventh day of September, 1935

at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. Gordon, Surgeon of the "BUCHSE OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Gordon M.D.

SURGEON.

Sworn to before me this 27th day of September, 19 35

at QUEBEC

J. H. McPherson

in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 27 SEPT, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. and if yes, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State (See this question)	Whether coming to receive of any other, additional, penalty, or punishment, or to be deported, or to be removed from the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?									Date of last departure	Whether alien intended to be removed from the United States		Length of time alien intended to remain in the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	Daughter. Mrs. Alice Murray, The Tivoli Bar, Bow Street, Donaghadee	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	14	Detroit	15/6/33	Mrs. Mabel Campbell. 14301 Coyle Ave., Detroit, Mich. (Daughter)	No	always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	Nil
2	Sister do	"	"	"	Mother	"	"	"	"	"	Sister do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light Blue	Nil.	Nil.		
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. B. COYLE, Master, of the "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this Twentyseventh day of September, 19 35

at QUEBEC

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. H. GORDON, Surgeon of the "HIGHER OF YORK", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. H. Gordon M.D.

SURGEON

Sworn to before me this Twentyseventh day of September, 19 35

at QUEBEC

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **E**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from GREENOCK

21st September, 1935.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if incapable claimant, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	74484	DOW	Mary	46	9	F	M	H'wife	Ys	English	Ys	England	Scots	Scotland	Edinburgh	RP 1050753	Washington	10/7/35		U.S.A.	Detroit
2	74485	PARQUHAR	Jessie	46	8	F	S	Nurse	"	"	"	"	"	"	Dundee	RP 1055490	"	17/9/35		"	"
3	U.S.C.	PEACOCK	Dundas	28	6	M	M	Accountant	"	"	"	"	"	Naturalized Pitts-	burgh, Sep. 30, 1932.	192842	Wash'ton	16/5/35		"	Pittsburgh
4	74489	"	Agnes G.	24	6	F	M	H'wife	"	"	"	"	Scots	Scotland	Bellshill	RP 1041736	Wash'ton	5/5/35		"	"
5	74483	STEPHEN	Arthur Cormack	39		M	S	Tool-maker	"	"	"	"	"	"	Aberdeen	RP 1038588	"	24/5/35		"	Highland Park Michigan
		VERDIN	James	48		M	S	Servant	"	"	"	"	"	"	Glasgow	(3) 291	Glasgow	17/9/35		Scotland	Glasgow
7	74487	WALKER	Agnes Earl	28		F	S	Typist	Yes	English	Yes	England	Scots	Scotland	Coatbridge	1032619	Wash'ton	5/7/35		U.S.A.	Chicago
8	74486	GILLESPIE	Helen	50		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Tillicoultry	1046703	"	24/6/35		"	San Francisco
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23		X U.S. Citizen	NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC., 27 SEPT., 1935.

List E

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Whether having a ticket to such final destination	Yes or No						Year or period of years	Where?			Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to leave the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	Friend - Mrs. Mary O'Hara 181 Easter Rd. Edinburgh. Miss Margt. Parquhar, 106 Hillfield Ave. Hornsey, N6. London. (Sister)	Mich. Detroit	Ya Self	Ya Ya	9/8/35	Detroit	Husband - George Dow. 13321 Flanders, Detroit. Mich. Tuxedo (Residence)	No	Per. Ya	No	No	No	No	No	No	No	Normal	No	5	3	Med. Brk. Gry. None
2	Uncle: Mr. Jas. Gilchrist, Main Street, Bellshill. Father: Mr. John Stephen, 18 Morningside Gdns. A'deen.	Pitts- burgh	"	"	"	Pitts- burgh	1550 Suredo Avenue, Detroit, Mich. 607 Kelly Avenue, Wilkinsburg, Penna.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	5	Fat. Brk. Gry. "
3	Sister: Mrs. Glancey, 12 Brisbane St. Glasgow, St.	Mich. Park	" Self	"	"	Mich- gan	-do- (Residence) 16019 Prospect, Highland Park, Michigan.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fre. Brk. Blue "
4	Wm. Walker, 3 Chassels Street, Coatbridge. Sister - Mrs. Margaret Aitken, 78, High St. Tillicoultry.	Mich. Park	" Self	"	"	Mich- gan	Friend: Miss Alice Hunter, 602 West 173rd St. New York	Dys. No	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fat. Gry. Drk. Blue Scar on chin
5	Sister: Mrs. Glancey, 12 Brisbane St. Glasgow, St.	Ill. Chic.	Ya Self	Ya Ya	June 29 1935	Chic.	Sister: Mary E. Allen, 1738 E. 73rd Pl. Chicago.	No	Per. Ya	No	No	No	No	No	No	No	Good	"	5	4	Light Fat. Grn. None.
6	Sister - Mrs. Margaret Aitken, 78, High St. Tillicoultry.	Cal. Francisco	" husband	"	"	San Francisco	Husband - David Gillespie 2480 - 15th St. San Francisco	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fr. Brn. Grey "

[Signature]
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. COYLE Master, of the "DUCHESS OF YORK", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this Twenty-seventh day of September, 1935

at QUEBEC

Immigration Officer.

Inspector

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "Rb" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relatives or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 38, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON., Surgeon of the S/S 'DUCHESS OF YORK', SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of SEPTEMBER, 1935
at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. "DUCHESS OF YORK"

Passengers sailing from

GREENOCK

SEPTEMBER 21 1938

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alone	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 27 SEP. 1935, 19 35

List F

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming for reasons of any other kind	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification								
		Foreign country via port of departure— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time since last visit to United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Whether alien landed in United States	Feet Inches	Hair Eyes									
1	Father: Jas. Buchanan, 58 Hillside Cres., Hamilton	Mich. Detroit	Yes	Yes	12 yrs. Detroit	1 AUG 1935	Home 2225 Philadelphia W., Detroit, Mich.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr.	Fr.	Blue	None
2	Father: Dugald Brown, 13 Low Broadlie, Neilston	Mich. Detroit	Yes	Yes	5 yrs. Detroit	1935	Husband: Thos. H. Cunningham, 2469 Concord Ave. Detroit	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Brn	Haz.		
3	Grandfather: -do-				BORN THERE		Father: -do-															
4	Father: Wm. Waddell, 5 Byron Street, Methil, Fife	Ill. Chicago	Yes	Yes	5 yrs. Chicago	July 10, '35	Husband: Edward Edwards, 2547 W. 59th Str., Chicago	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 -	FR.	BRN	Grey	NONE
5	Mrs. Janet Esple, 69 Glover Road, Milangevie	Mich. Detroit	Yes	Yes	13 yrs. Detroit	June 8, '35	Bro-in-law: John C. Wenton, 14054 Tacoma Ave. Detroit	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Fr.	Blk.		
6	Mr. John Sweetin, (FATHER) 41 Fisher St., Stranraer	Hastings	Yes	Yes	12 yrs. Rapids	July 4, '35	Rev. Edward Gamble, Hastings, Mich.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Fr.	Brn.	Blue	
7	UNCLE MR. ABRAHAM HARRIS, 138 MAYFIELD ROAD EDINBURGH, SCOTLAND	Ill. Chicago	Yes	Yes	10 yrs. Chicago		4939 N. St. Louis Avenue, Chicago, Ill.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 3	MED	BLACK	BRN	MOLE RT. CHEEK
8	HUSBAND ROBT. C. LAWSON, 1308 SHERMAN AVE, EVANSTON, ILL.	Mich. Detroit	Yes	Yes	10 yrs. Evanston		Husband: Robt. C. Lawson, 1308 Sherman Av. Evanston	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 3 1/2	Drk	Drk	Brn	NONE
9	FATHER. do.				BORN THERE		Father: -do-															
10	Brother: John McCubbin, Janette, Priercroft, Irvine	Mich. Detroit	Yes	Yes	5 yrs. Detroit	June 21, '35	Brother: Jas. McCubbin, 19223 Havana Ave. Detroit	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 3	Fr.	Fr.	Gray	NONE
11	Edward McGhee, (FATHER) 21 Windsor Pl. Uddingston	Flint	Yes	Yes	7 1/2 yrs. Flint	Aug. 2, '35	Brother: Jas. McGhee, 1424 Delaware Ave., Flint	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 1		Brn	Blue	
12	Mrs. Margt. Riddoch, (MOTHER) 13 Paul Street, Perth	Detroit	Yes	Yes	12 yrs. Detroit	JUNE 24, 1935	Husband: Andrew Mackay, 514 Hayes St. Hazel Park, Mich.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	4 11		Brn		
13	Father: Donald MacRae, 46 Leghthill, Beck		Yes	Yes	6 yrs.	May 16, 1935	Employer: Robt. Sheill, 15200 Windhill Pt. Drive, Grosse Pointe, Mich.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 4		Gray		
14	WIFE CHRISTINE MITCHELL, 35 W. 41ST ST. LOS ANGELES, CALIF.	Los Angeles	Yes	Yes	1935	Los May 16, 1935	Wife: Mrs. Christine Mitchell, 345 W. 41st St., Los Angeles	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 10		Drk	Brn	Loss of 1 eye
15	Father: Thos. McBlane, 11 St. Quivox Rd., Prestwick	Mich. Detroit	Yes	Yes	9 yrs. Detroit	JUNE 1935	Husband: Robt. Somerville, 5148 Lincoln Av. Detroit	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 1	Clr.	Brn.	Blue	None
16	Mrs. Jessie Blackstock, Stone Byres Power Sta. Lenark		Yes	Yes	5 yrs.	June 1935	Husband: David Thompson, 15832 Wildenere Av. Detroit	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 2	Fr.	Brn		
17	Sister: Mrs. Elsie Gibb, 42 Cairneynt. Rd., Carlisle		Yes	Yes	5 yrs.	Jan. 21, 1935	Husband: Edward Walker, 12741 Addoline, Detroit	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 6		Brn		
18	Father: Joseph Hilton, Tinto Cottage, Port Stewart, Co. Derry, Ohio	Cleveland	Yes	Yes	11 yrs. Mich.	Flint	Friend - Louise Bastis, 3039 Walton Ave. Cleveland, Ohio	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 1	Med.	Brn.	Blue	Nil
19	Grandfather - -do-				BORN THERE		- do -															
20	Grandfather - -do-				BORN THERE		- do -															
21	Grandfather - -do-				BORN THERE		- do -															
22	Sister - Mrs. Alex Purdy, 44 Gardemore Pce. Larne, Co. Antrim, N.I.	Ill. Chicago	Yes	Yes	15 yrs. Chicago	Ill.	Husband - John Jerukaitis, 3836 Archer Ave. Chicago, Ill.	No	Per	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 3	Fair	Brn.	Grey	Nil
23	Sister - -do-		Yes	Yes	15 yrs.		Sister - Mrs. Margaret Fergie, 5810 So. Albany Ave. Chicago, Ill.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 1		Brn.	Hazel	
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Lines 15-17-18-19-20-21. M. J. P. Immigrant Inspector

all other lines by

Inspector in Charge

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W B COYLE MASTER, of the S/S DUCHESS OF YORK, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of SEPTEMBER, 1935
at QUEBEC

W B Coyle
MASTER.

W B Coyle
Immigration Officer.

Inspector of Customs

14-283

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. W. GORDON, Surgeon of the S/S 'DUCHESS OF YORK', SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVERAL years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE GENERAL
MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 27th day of SEPTEMBER, 1935.
at QUEBEC

E. H. Tugwell

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List GA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "DUCHESS OF ^{YORK}~~ATHOLL~~"

Passengers sailing from

LIVERPOOL

20th September

19 35

[illegible]

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

27 SEP. 1935

19 35

Line - 2 - 24-06-1918 [Signature] Immigrant Inspector
Line - 1 - [Signature] Inspector in Charge.

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____
 Owners _____ 69
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. B. COYLE MASTER, of the S. DUCHESS OF YORK, from LIVERPOOL, BELFAST AND GREENOCK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of SEPTEMBER, 1935
at QUEBEC.

J. H. McLean
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

E.B.M.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" sailing from LIVERPOOL, 20th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC 27th September, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Burke	Timothy	62	3	M	S	P.P. 1337 Washington 15.6.34	Cook Co. Ct. Chicago, Ill. 11.3.02	4538 Montana St. Chicago, Ill.
2	Davie	Raymond	55		M	M	South Butler, N.Y. 20 Aug. 1880	21548 Washington 20.6.35	167 Browncroft Blvd. Rochester, N.Y.
3	Davis	Laura	53		F	M	By marriage P.P. 21548 Washington 20.6.35	By marriage Rochester N.Y. 10.5.1917	" Rochester, N.Y.
4	Jones	Claire	42		F	M	P.P. 2713 Washington 8.7.35	By marriage - 13.7.22 Milwaukee, Wis.	Waukisha, Milwaukee, Wis.
5	Jones	Claire	4	6	F	S	Milwaukee, Wis. 2.6.31	P.P. 2713 Washington 8.7.35	"
6	Jones	Lynne	7	6	M	S	" " 26.10.27	" " 1/8/35	"
7	Lane	Dennis	54		M	M	Detroit, Mich. 15.9.81	236003 Washington 9.7.35	160 N. La Salle St. Chicago Ill.
8	Nies	Margaret	34		F	S	W. Hammond, Ill. 27.8.01	225489 Washington 8.7.35	4456 Wallace St. Chicago, Ill.
9	Strong	Selah	62		M	M	New York, 18.1.73 Passport -	235788 Washington 14.8.35	Setauket, N.Y.
10	Tyler	Ethel b	34		F	S	Jamesport 12.11.1900	236153 " 15.8.35	Jamesport, N.Y.
11	Wheeler	William	70		M	M	Milwaukee, Wis. 19.3.85.	168049 Washington 2.5.35	39 West Cedar St. Boston, Mass
12	Wheeler	Dora	74		F	M	Rockford, Ill. 7.3.61	168049 " 2/2/35	"
13	Cumming	Isabelle Jane	52	10	F	S	P.P. 2871 Washington. 8/6/35	County Court of Kane Co, Geneva, Ill. 1921.	Riverbank, Geneva, Ill.
14	Holden	Isabella	76	6	F	M	P.P. 210868 " 12.6.35	By marriage to U.S. Citizen. about 1889	2518 Dupont Av, So. Minneapolis, Minn.
15	Ehrke	Louis F.	55		M	S	Newark N.J. 10th March, 1902.	193106 Washington 17.5.35	19 Nelson Place, Newark, N.J.
16	O'Rourke	Josephine	61		F	M	P.P. 4392 Washington. 19.6.35	By marriage in New York 26 October 1898.	Post Box No. 41, Jamesport, Long Island, N.Y.
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

NOT USED

M. J. C. Jones
Immigrant Inspector.Line _____
Owners _____
Local Agents _____

70

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from LIVERPOOL, Sept. 20th, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, SEP 27 1935, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Ashmore	Ethel	47		F	M	177050 - Washington - 10/4/1935	Naturalized Waterloo, Iowa by marriage.	Waterloo, Iowa
2	Buis	Gerbrand	55		M	M	222988 - Washington - 1/7/1935 Grand Haven, Mich.	" in Holland, Mich. 1916.	139 E. 14th St. Holland, Mich
3	Buis	Wilhelmina	46		F	M	222928 - Washington - 7/1/35		"
4	Sager	Clara	44		F	M	179372 - Washington - 17/6/1935	Rochester, N.Y. 1929	151 Fry Street, Rochester, N.Y.
5	Gracie	Janet Paton	47	10	F	S	520379 - Washington - 10/6/1932	U.S. District Court, Detroit, Mich. September 9th. 1931.	2530 - Second Boulevard, Detroit, Mich.
6	Peebles	Amie Younger	58	5	F	S		District Court, Detroit, Mich. July 27th. 1931 (P.P. 235975 - Washington 15.9.35)	Womans Hospital, 432 Hancock Ave., E. Detroit, Mich.
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

W. J. V. V. V.
Immigrant Inspector

NOT USED

Line 71
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" sailing from LIVERPOOL, 20th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC 27 SEP. 1935, 19 35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Barendale	Fred	✓ 53	4	M	M	Passport No. 231127 - Washington - 23/7/1935	District Court - Providence R.I. - Sept. 1909	6632 Greenfield Rd. Dearborn, Mich.	✓
2	Barendale	Bertha	✓ 62		F	M	Passport No. 225733 - Washington - 8/8/1935	Citizen through marriage	"	✓
3	Van Zyl	Henry	✓ 57		M	M	Passport No. 224295 - Washington - 3/7/1935	Circuit Ct. Wood Co. Wis. 1915	1525 S. Kostner Avenue, Chicago Ill.	✓
4	Van Zyl	Johanna	✓ 57		F	M	PP 224295-78-7/3/35	By marriage "	"	✓
5	Calderwood	Mary	✓ 57	8	F	S	Passport No. 194601 - Washington - 20/5/1935	District Court, Detroit, 23/4/1934	Sister - Mrs. I. Sunnerton, 161 Chalmers Ave. Detroit, Mich.	✓
6	Curewitz	Berniece	✓ 30	3	F	M	Kalamazoo, Mich. 20/6/1905 ✓	Passport No. 225946 - Washington - 9/7/1935	4939 N. St. Louis Ave. Chicago, Ill.	✓
7	Petrie	Elizabeth	✓ 28	9	F	S	Coal City, Ill. 10/11/1906	Passport No. 192091 - Washington - 15/5/1935	346 North Lennox Ave, Detroit, Mich.	✓
8	Baird	William	✓ 35		M	S	Passport No. 224370 - Washington - 3/7/1935	District Court Pittsburgh, 22/11/1928	313 N. Graham St. Pittsburgh, PA.	✓
9		NOT USED								
10		NOT USED								
11		NOT USED								
12		NOT USED								
13		NOT USED								
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

Myron C. Thies
Immigrant Inspector.

NOT USED

72

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *AUSONIA*

sailing from *SOUTHAMPTON*

21 *SEPTEMBER* 19 *35*

Arriving at Port of

MONTREAL

QUEBEC

29th

SEPTEMBER

19 *35*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	EVANS	M. BLAKEMORE	60	-	M	M	BOSTON, MASS. 4 SEPT. 1874 U.S. PP 156973 issued Dec. 4/34	<i>Mark. DC.</i>	OHIO STATE UNIVERSITY, COLUMBUS, OHIO.
2	EVANS	THEODORA	54	-	F	M	<i>Mark. DC.</i> U.S. PP 156973 issued Dec. 4/34. BY MARRIAGE	<i>Mark. DC.</i>	OHIO STATE UNIVERSITY, COLUMBUS, OHIO.
3	EVANS	GWYNNE	22	-	M	S	1st 1912 U.S. PP 157135 21 MARCH 1902 issued Dec. 5/34	<i>Mark. DC.</i>	OHIO STATE UNIVERSITY, COLUMBUS, OHIO.
4	EVANS	G ROSE	18	-	M	S	Dec. U.S. PP 156973 JAN. 1916 issued Dec. 4/34	<i>Mark. DC.</i>	OHIO STATE UNIVERSITY, COLUMBUS, OHIO.
5	CODEFROY	PAULA K	41	-	F	M		BY MARRIAGE 1915	329 N. CENTRAL AVE. CLAYTON, MO.
6	CODEFROY	JOHN F	7	-	M	S			329 N. CENTRAL AVE. CLAYTON, MO.
7	KERN	CLIFFINA S	60	-	F	M	U.S. PP 966 issued London NEENAH, Wisc. Jan. 11/75 Nov. 28/33	<i>Mark. DC.</i>	40 Thos. Cook & Son CHICAGO, ILL. MINNEAPOLIS, MINN.
8	BUCKHOUT	MAY LILLIAN	58	-	F	WD.	U.S. PP 415 issued Montreal CAMBRIDGE N.Y. MAY 29. 1877 June 1/33	<i>Mark. DC.</i>	411 4TH ST. SO. ST. PETERSBURG
9	BROWN	HILBERD MARY	36	-	F	S	U.S. PP 229324 issued July 18/35 ROCHESTER, N.Y. October 30/98	<i>Mark. DC.</i>	123 Albemarle St. Rochester, NY
10	LINE Nos. 5 & 6 CODEFROY Paula K & John F., did not embark.								
11	LINE Nos. 10 to 30 are blank.								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line *73*
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN BOURDAS, Surgeon of the ALBONIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bourdas
Surgeon

Sworn to before me this SEP 29 1935 day of _____, 19

at QUEBEC, P.Q.

H. H. Thompson

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE-ENTRY PERMITS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security.

S. S. AUSONIA

Passengers sailing from **SOUTHAMPTON**

21 SEPTEMBER 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7476	BUTTON	JESSIE Murrell	63	-	F	NURSE	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	RP 1031314	WASHINGTON	2 MAY 1935	U.S.A.	CALIFORNIA	
2	7477	KNOTT	WILLIAM R	40	-	M	VICE PRESIDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	RP 1046412	WASHINGTON	21st June 1935	U.S.A.	ROCHESTER N.Y.	
3	7478	KNOTT	GRACE M	38	-	F	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	RP 1046489	WASHINGTON	21st June 1935	U.S.A.	ROCHESTER N.Y.	
4	W.S.	KNOTT	PATRICIA C	11	-	F	SCHOLAR	-	-	-	Claims U.S.A.	-	U.S.A.	NEW YORK	DEC. 12. 1923	-	-	-	-	
5	W.S.	KNOTT	RICHARD W	3	-	M	NONE	-	-	-	Claims U.S.A.	-	U.S.A.	ROCHESTER N.Y.	JUL. 25. 1931	-	-	-	-	
6		STONE	WALTER P.	71	-	M	ARTIST	-	-	-	BRITAIN	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	7479	BUMSTEAD	ISABELLA REID	41	-	F	BOOKKEEPER	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	SCOTCH	SCOTLAND	MACDUFF	RP 1052902	WASHINGTON	26th July 1935	U.S.A.	DETROIT	
8	7480	OWEN	RALPH E	28	-	M	CHEMIST	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	1606	LONDON	Aug. 22/35	ENGLAND	LONDON	
9	7490	MATLEY	JOHN CHANES	51	-	M	DIRECTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	I.F.STATE	CO. MAYO	RP 1050936	WASHINGTON	JULY 17th 1935	U.S.A.	CHICAGO	
10	NOT USED	Line Nos. 9 to 30 are blank. Line No. 6 STONE Walter P. transferred to Canadian Immigration Sheets.																		
11		NOT USED																		
12		NOT USED																		
13		NOT USED																		
14		NOT USED																		
15		NOT USED																		
16		NOT USED																		
17		NOT USED																		
18		NOT USED																		
19		NOT USED																		
20		NOT USED																		
21		NOT USED																		
22		NOT USED																		
23		NOT USED																		
24		NOT USED																		
25		NOT USED																		
26		NOT USED																		
27		NOT USED																		
28		NOT USED																		
29		NOT USED																		
30		NOT USED																		

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

QUEBEC

29th SEPTEMBER

19³⁵

Sent - *Walter A. Davis*
 Immigrant Inspector.
 all others by *J. H. [unclear]*
 Inspector in Charge

Line 74
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.C. BATTLE, Master, of the "AUBONIA", from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.C. Battle
Commanding Officer.

Sworn to before me this SEP 29 1935 day of SEP, 19
at QUEBEC, P.Q.

M. J. [Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-fee status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUSONIA

Sailing from SOUTHAMPTON

21 SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of QUEBEC

20 SEP 1935

SEPTEMBER

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	CARLISH	EMMA	66	F	S	MAYVILLE, KY. 8 AUG. 1868	214500 ✓ Wash, D.C. 17th June 1935 ✓	411 SUMMERS ST. CHARLESTON, S.C.
2	LILLIE	IDA FORD	65	F	M		BY MARRIAGE PP No 10447 Feb 28th 1935 ✓ Wash, D.C.	1001 FRANKLIN AVE. MONTENEE, CAL.
3	WEBB	CLARENCE E.	73	M	M		PP No 119419 June 14th 1934 ✓ Wash, D.C.	5955 S. HOBART ST. LOS ANGELES, CAL.
4	Campbell	Archibald	74	M	M		PP No 234389 August 7th 1935 ✓	5702 E. Green Lake Way Seattle
5	Lines 5 to 30 Blank.							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

NOT USED

Line

Owners

Local Agents

75

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Boucass, Surgeon of the Arsonis Sailing Vessel, do
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 9 1935 SEP 29 1935
day of September, 1935
at QUEBEC, P.Q.

H. T. H. H. H.
Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs and Border Protection.

S. S.

AUSONIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

21 TH. SEPTEMBER

1935

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		<small>MARRIED or single</small>	<small>Sex</small>	<small>Calling or occupation</small>	<small>Able to—</small>			<small>Nationality, (Country of which citizen or subject)</small>	<small>Race or people</small>	<small>Place of birth</small>		<small>Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	<small>Issued</small>		<small>Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)</small>	<small>*Last permanent residence</small>		
		<small>Family name</small>	<small>Given name</small>	<small>Yrs.</small>	<small>Mos.</small>				<small>Read</small>	<small>Read what language [or if exemption claimed, on what ground]</small>	<small>Write</small>			<small>Country</small>	<small>City or town, State, Province or District</small>		<small>Place</small>	<small>Date</small>		<small>Country</small>	<small>City or town, State, Province or District</small>	
1	KALLAS JULIUS	KAUJAS	JULIUS	30	M	S	BANKER	YES	ESTONIAN /	YES	ESTONIA	FINNISH	ESTONIA	TARTU	SEC-3(2) PV 4	TALLIN	13 AUG. 1935		ESTONIA	TALLIN		
2		Lines 2 to 30 Blank.																				
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOT USED

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **QUEBEC**, **29 SEP 1955**, **19**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid in part by relative, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a communist organization	Whether a member of a socialist organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a cultural organization	Whether a member of a scientific organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a trade organization	Whether a member of a union
		Foreign country via (port of departure) — State City or town	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	BROTHER DR MALLAS. SUUR ROOSIKRAULSI TALLIAN. ESTONIA	ESTONIA N.Y.	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. C. Balle Marli, of the Ausonia, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. C. Balle Marli
Master

Sworn to before me this SEP 29 1935 day of _____, 19
at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Bonexas, Surgeon of the Aurora, Switzerland, do
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 30 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Swiss Medical Council,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 29 1935 day of September, 19
at QUEBEC, P.Q.

H. H. H. H. H.

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PERMITS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. AUSONIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21 SEPTEMBER 1935

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 20 SEP 1935 SEPTEMBER, 19 35

List 73

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$25 and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien intended to return to country whence he came, or to some other foreign country, or to the United States; Length of time alien intended to remain in the United States; Whether alien intended to become a citizen of the United States)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No										Year or period of years	Where?			Date of last departure	Feet	Inches
1	FATHER. JOHN DUFFUS 760 GREAT NORTH ROAD WOODSIDE, ABERDEEN.	MICH.	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	23 AUG	DETROIT	1935	MR CHAS. BUMSTEAD 10489 BALFOUR ROAD DETROIT, MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DARK BLUE	NONE
2	FATHER. J. CANNON. 63 BURNARD RD. LONDON, E. 16.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	17 JUN	NEW YORK	1935	C/O MR C. G. KING 132 E. 80TH ST. NEW YORK, N.Y.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BROWN GRAY	NONE
3	BROTHER. MR A. HUSBAND 39 DUNDAS ST. EDINBURGH. ✓	MICH.	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	4 JUN	DETROIT	1935	EMPLOYER. MRS VAN DYK 1935 GROSSE POINT FARMS. DETROIT. ✓	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BROWN GRAY	NONE
4	COUSIN. MRS J. MEID 28 OVERDALE Gdns. LANGSIDE.	MICH.	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	13 JUL	DETROIT	1935	HUSBAND. MR A. MORRIS 12659 CLOVERLAWN AVE. DETROIT.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GRAY BLUE	NONE
5	BROTHER. MR L. BOWMER 294 UXBRIDGE RD. LONDON, W. 12.	NY.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	JUNE	NEW YORK	1935	HOME. 815 W. 179TH ST. NEW YORK, N.Y.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	DARK GRAY	BROWN.	NONE

Line 3- *Milfred O'Brien*, Immigrant Inspector.
Line 4-5 *M. O'Brien*, Inspector in Charge.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. C. Batté Marli, of the Rosoni, from London, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Or in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

As B. Ball
Master Officer.

SEP 29 1935

Sworn to before me this _____ day of _____, 19
at QUEBEC, P.Q.

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

QUEBEC, P.Q.

S. S. AUSONIA sailing from SOUTHAMPTON, 21ST SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, SEP 29 1935, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SIMMING	GEORGE	40	-	M	M		CIRCUIT COURT FLINT MICH. 1930	622 WEST BISHOP AVE. FLINT MICH
2	FRANKLIN	FRANCIS	75	-	M			SUPREME COURT BUFFALO JULY 1893	86 DURHAM AVE. BUFFALO NEW YORK
3	Eliminations:								
4	Line Three to Thirty blank.								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								

W. J. J. J.
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-210)

S.S. "AUSONIA"

sailing from HAYRE

21st September 1935, Arriving at Port of QUEBEC, P.Q. SEP 29 1935

19 35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SEED	Charles S.	62	-	M		22nd Dec. 1872. Cas. City. Michigan.		Rochester. Michigan.
2	Eliminations:								
3	Line two to thirty blank. Purser.								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Wilfred C. Viana
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Bourdas, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this SEP 29 1935 day of September, 1935
QUEBEC, P.Q.

at Quebec

H. McFarlane
 Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AUSONIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

21ST SEPTEMBER, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	7486	BLEWETT	FLORENCE ANNE	34	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	English	ENGLAND	Tuler	SEC. 10 RP 1031390	WASHINGTON	MAY 3, 1935	Lfr NS or Detent 6/6/35	U.S.A.	DETROIT MICH.
2	7487	BLEWETT	WILLIAM E	7	-	M	S	SCHOLAR	-	-	-	U.S.A.	-	U.S.A.	DETROIT MICH.	SEC. 10 RP 1045374	WASHINGTON	JUN. 19, 1935	Lfr West R. Point 7/1/35	U.S.A.	NEW YORK
3	7489	FERRIER	ELSIE ANNIE	48	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TOTTENHAM	SEC. 10 RP 1045374	WASHINGTON	MAY 7, 1935	Lfr West Detent 6/14/35	U.S.A.	DETROIT MICH.
4	7488	POPPLESTONE	ETHEL MARION	45	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	Glasgow	SEC. 10 RP 1032343	WASHINGTON	JUNE 2, 1935	Lfr West Detent 7/7/35	U.S.A.	INDIANAPOLIS IND.
5	7489	TAGUE	FLORENCE	36	-	F	D	Hostess	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	ROCHESTER	SEC. 10 RP 1045374	WASHINGTON	JUNE 2, 1935	Lfr West Detent 7/7/35	U.S.A.	INDIANAPOLIS IND.
6		Eliminations:		NOT USED																	
7		Line six to thirty blank		NOT USED																	
8				NOT USED																	
9				NOT USED																	
10				NOT USED																	
11				NOT USED																	
12				NOT USED																	
13				NOT USED																	
14				NOT USED																	
15				NOT USED																	
16				NOT USED																	
17				NOT USED																	
18				NOT USED																	
19				NOT USED																	
20				NOT USED																	
21				NOT USED																	
22				NOT USED																	
23				NOT USED																	
24				NOT USED																	
25				NOT USED																	
26				NOT USED																	
27				NOT USED																	
28				NOT USED																	
29				NOT USED																	
30				NOT USED																	

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

MONTECAL

Quebec

SEP 29 1935

19 35

List

The entries on these must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a political party	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a business organization	Whether a member of a public organization	Whether a member of a private organization	Whether a member of a public organization	Whether a member of a private organization
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time since last entry	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States
1	MOTHER, MRS. ANN SHEPPARD 14 Male Tee. Male Cornwall Eng. Gr. Mother	MICH. DETROIT	YES	SELF	YES	1925-1935	MICH.	1935	HUSBAND, W. H. BLEWETT 100 MINNESOTA AVE. DETROIT MICH.	NO	PER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	SISTER, MISS. BALDWIN 77 LINCOLN RD. FORREST GATE LONDON	N.Y. TOWN	YES	HUSBAND (SEE 23)	YES	1931-1935	N.Y.	1935	FATHER, E. H. BLEWETT 100 MINNESOTA AVE DETROIT MICH.	NO	PER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	Brother: Hedley Popplestone Blanton S. Devon Eng. FATHER, T. H. LUSH "UPNOR"	MICH. DETROIT	YES	SELF	YES	1920-1935	MICH.	1935	HUSBAND, REV. W. FERRIER THE RECTORY ELIZABETHTOWN N.Y.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	INDIAN-APOLIS	IND. APOLIS	YES	SELF	YES	1924-1935	IND.	1935	BROTHER, CYRIL POPPLESTONE 4078 BENITRAN DETROIT MICH.	NO	PER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	ROCHESTER KENT.	IND. APOLIS	YES	SELF	YES	1924-1935	IND.	1935	July 1935 DETROIT MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

W. J. J. J.
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 80
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.C. Little, Master, of the Amelia, from London, Southampton and Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W.C. Little

Commanding Officer.

SEP 20 1905

Sworn to before me this 20th day of September, 1905

at Quebec

H. T. Thompson
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Voyage of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LADY RODNEY sailing from KINGSTON JAMAICA, SEPTEMBER 18 1935, Arriving at Port of MONTREAL QUE. CANADA SEPT. 30, 1935

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KINNEY	MARION ✓	35		F	S	APRIL 23 1900 CHICAGO ILL ✓		7956 HALSTEAD ST CHICAGO ILL ✓
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED					FROM HAMILTON HERMUDA SEPTEMBER 25 1935		
6	CHAMPLIN	JAMES ✓	24		M	M	AUG. 12 1911 FITCHBURG MASS ✓		46 SUTHERLAND RD. BRIGHTON MASS ✓
7	CHAMPLIN	MAY ✓	23		F	M	APR. 1 1912 BROOKLINE MASS ✓		46 SUTHERLAND RD. BRIGHTON MASS ✓
8	MORIARTY	PATRICK	59		M	M	MAR. 1 1876 CHICAGO ILL ✓		1027 PERDON RD. ANN HARBOR MICH ✓
9	MORIARTY	MARY	60		F	M	MAY 6 1875 CHICAGO ILL ✓		1027 PERDON RD. ANN HARBOUR MICH ✓
10	SUMNER	WILLIAM ✓	61		M	M	FEB 14 1874 DETROIT MICH ✓		95 CALIFORNIA AV DETROIT MICH ✓
11	SUMNER	LENA ✓	57		F	M	SEP 7 1878 DETROIT MICH ✓		95 CALIFORNIA AV DETROIT MICH ✓
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

OK. T. W. S. C.
John M. Vanden
U.S. Imm. Service

Line CANADIAN NATIONAL STEAMSHIPS

Owners DITTO

Local Agents DITTO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Carr, Surgeon of the S.S. "Montcalm", sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of October, 1935.
at Quebec, P. Q.

J. G. Carr.
SURGEON

[Signature]

Officer in Charge.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

000000

3rd October....., IQ 35

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or in a for teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Buck Wood Master, of the SS "Montcalm", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. G. Buck Wood
MASTER.

Sworn to before me this 3rd day of October, 1935.
at Quebec P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

E.B.M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Corr, Surgeon of the S.S. "Montcalm", sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. G. Corr

Sworn to before me this Third day of October, 1935.
at Quebec

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-480

List **B.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MONTCAUL" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 25th SEPTEMBER, 1935.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	70th 4880 77288	HEENAN	Francis	34	11	M	R. Catholic Priest.	Yes	English	Yes	England	Irish	England	London	Temp. Visit H/P 2134	London	9/9/35.		England	Frinton
2	77289	WESTERN	John HENRY	28		M	Scientific Research.	Yes	English	Yes	England	English	England	Exeter	Seq. 3.(2). P/P 7510.	London	30/6/35.		Wales	Aberystwyth
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	
			NOT USED																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List B.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC 10-10-38, 5th October, 1938

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Bush-Wood, Master, of the S.S. "Montcalm", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Master

Sworn to before me this Third day of October, 1935.
at Quebec

[Signature]
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

E. B. M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. G. Corr, Surgeon of the S.S. "Montcalm", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. G. Corr

Sworn to before me this third day of October, 1935.

at Quebec.

L. H. Thompson

Inspector in Charge.

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MONTCAIR"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON.

SEPTEMBER 25th, 1935

NOT USED

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

United
States of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

and October

Robert H. K.

14-00000

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. G. Busk Wood Master, of the S. S. "Montcalm", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master

Sworn to before me this Third day of October, 1935.
at Quebec.

[Signature]

Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Number 1

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCAIM" sailing from SOUTHAMPTON, 20th SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC ~~2nd October~~ 3rd October, 1935

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MONTCAIM 165 W sailing from Cherbourg, September 25th, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 3rd October, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SMITH	Robert Brookings	32		M	S	January 26th 1903 - St. Louis, Mo	P.P.No. 551124 Washington 26.8.32 <i>Ext to 27436</i>	St. Louis Country Club Clayton, Mo.
2	CHEYNEY	Olive S.	47		F	S	January 30th, 1888 Philadelphia, Pa.	P.P.No. 577354 Washington 23.8.33 <i>Ext to 27437</i>	Media, Pennsylvania
3	JACKSON	Margaret B.	20	8	F	S	January 22, 1915 Philadelphia, Pa.	P.P.No. 222248 Washington 28.6.35	3105 Queen Lane, Philadelphia, Pa.
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

[Signature]

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3.**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTCAIM" Sailing from SOUTHAMPTON, 25TH SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 3rd October, 1935.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LLOYD	Adele	44		F	D	Passport No. 187943 Washington. May 8th, 1935.	Through marriage. ¹⁹²⁰ to a U.S.C.	Ridgeway 1464, Pasadena, Cal.
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

[Signature]

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

87

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"MONTCALM"

sailing from CHEBOURG

25th September, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

3rd October, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MORRIS	Charles	34		M	M	Denver, Col. 23rd May, 1901	P.P.No. 61253 Washington 8th March, 1934	5617 Dorchester Avenue, Chicago, Ill.
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Handwritten signature

NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, EDWARD W. DRURY, Surgeon of the "DUCHESS OF RICHMOND", employed by Owners thereof do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had MANY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward W. Drury

Sworn to before me this 5th day of October, 19 35

at QUEBEC

J. McLaughlin

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from LIVERPOOL

27th September, 1935

Passengers sailing from LIVERPOOL, 27th September, 1935																							
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14		15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	not H of 1935 64659	HELL	Eileen	33		F	S	Chartered Accountant	Yes	English	Yes	England	English	England	Newcastle-on-Tyne	T.V. 2341	35	London	14 Sept.	1935	England	London	
2	64660	HALLY	Hilda	32		F	D	None	"	"	"	"	"	"	Paignton	N/A 80	35	Bradford	8 Aug.		"	Ripon	
3	64661	MACNAIR	Florence	60		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	China	Shanghai	N/A	2613	35	London	24 Sept.	China	Shanghai
4	Gov't official Gov't official	TANG	Taic Yee	48		M	M	Government Official - Dean & Professor.	"	"	"	China	Chinese	China	Canton	China	N/A	101	35	Canton	4 June	China	Canton
5		BRADLEY	Charles Alfred	46		M	S	Government Official - Engineer.	"	"	"	England	English	England	Gargrave	N/A	2470	35	London	18 Sept.		India	Calcutta
6		NOT USED																					
7		NOT USED																					
8		NOT USED																					
9		NOT USED																					
10		NOT USED																					
11		NOT USED																					
12		NOT USED																					
13		NOT USED																					
14		NOT USED																					
15		NOT USED																					
16		NOT USED																					
17		NOT USED																					
18		NOT USED																					
19		NOT USED																					
20		NOT USED																					
21		NOT USED																					
22		NOT USED																					
23		NOT USED																					
24		NOT USED																					
25		NOT USED																					
26		NOT USED																					
27		NOT USED																					
28		NOT USED																					
29		NOT USED																					
30		NOT USED																					
		NOT USED																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 5th October, 1935

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. MOORE MASTER, of the "DUCHESS OF RICHMOND", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Moore

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 5th day of October, 1935
at QUEBEC

J. E. Thompson
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-family status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edward Lamy, Surgeon of the SS. Duchess of Richmond, ^{employed by} Donnerstag, do solemnly, sincerely, and truly ^{swear} that I have had Annual years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of October, 1935
at Quebec

[Signature]

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND"

Passengers sailing from

GREENOCK

SEPTEMBER 28, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	64645	CORE	Marion Kerr	56	5	F	M H'wife	Yes	English	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Beith	RP 1022577	Wash' ton	Apr. 2, 1935		U.S.A.	Flint
2	64646	JEWELL	Jane Ferguson	27	8	F	M	"	"	"	"	"	"	Airdrie	RP 1034313	"	May 11, 1935		"	Chicago
3	64647	OLSEN	Margaret	27	8	F	M	"	"	"	DENMARK	"	"	"	RP 1034204	"	May 11, 1935		"	"
4	64648	STEINER	Gerald	25		M	S Secretary	"	"	"	"	English	England	Carlisle	RP 1001478	Shanghai	Apr. 12, 1935		China	Shanghai
5	64650	WAUGH	Christina S.	66		F	W H'wife	"	"	"	"	Scotch	Scotland	Glasgow	RP 1001478	Wash' ton	Oct. 11, 1934		U.S.A.	Cleveland
6	64649	MCDONALD	Constance	36	3	F	M	"	"	"	"	"	"	Forfar	RP 1031009	"	May 2, 1935		"	Chicago
7	U.S.C.	"	Joan	3		F	S Nil	No	"	No	U.S.A.	"	U.S.A.	Chicago	RP 1039591	Wash' ton	Sept 14th 1935		"	"
8	64651	Haslam	Jemima	46		F	M Housewife	Yes	"	Yes	England	English	England	Bolton	RP 1039591	Wash' ton	Sept 14th 1935		U.S.A.	Detroit
9	64652	Piege	Hubert	21	9	M	S Salesman	"	"	"	German	German	Germany	Minster	RP 1049696	Stuttgart	9th July 1935		Germany	Stuttgart
10	64653	McNeill	Elizabeth	42		F	M Housewife	"	"	"	Great Britain	Irish	N Ireland	Limavady	RP 1049696	Wash' ton	1935		U.S.A.	Chicago
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, OCT 5 1935, 19 35

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Brother: Geo. Crawford, Harvey Cott., Lochwinnoch	Mich. Flint	Yes Self	Yes 1935 Flint 1935	Home 602 West Baker Street, Flint, Mich.	No Per Yes No No No No	No	No	No	Good	No	5 9	Frs. Brn. Blue	None
2	Mrs. Christina Scott (Mother) 172 Springwell Terr.	Ill. Chicago	"	" yrs. Chicago '35	July 11, Husband: Edward I. Jewell, 7827 Essex Ave., Chicago	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5 3	Lgt. " Brn	"
3	Aldrie (Mother)	"	"	"	July 4, Husband: Paul Olsen, 4455 George St., Chicago	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5 3	" " Blue	"
4	K.E. Newman, Esq. (Lawyer) 59 Peking Road Shanghai	China hai	Employer	1931-Pass. New York 1935 thro' York	Prof. H. Leonair, Dept. of Hist ory, University, Chicago	Yes No	"	"	"	"	"	5 10	Fr. " "	"
5	Sister: Mrs. G. Ritchie, 14 Glebe Cres., Renfrew	Ohio land	"	Yes yrs. land 4	June 8, Daughter: Mrs. G. Cochran, 4349 W. 222nd St., Fairview Vill. No	Per Yes	"	"	"	"	"	5 9	Fr Gray Gray	"
6	Father James Brown 40 Four Road, Forfar	Ill. Chicago	Husband	" Years Chicago 1935	Husband: Mr. Wm. McDonald, 7138 Carpenter St. Chicago, Ill.	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	5 6	Fai. Bro. Blue	"
7	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Brother Joe Hanley 29 Doyle Rd Hanger Hill Bolton	Mich. Detroit	Yes Self	Yes Yes 12 Yrs Detroit 1935	Father: -do- Husband Walter Haslam 12305 Mark Twaine Ave Detroit Mich	Perm Yes	"	"	"	"	"	5 3	Fr Brn Brn	"
9	Father Michael F. eige Munsterweilf Hoppendamm	"	Employer	no	Employers Chiron-Wirke Detroit Mich	Yes 6mths no	"	"	"	"	"	5 7	Fr Fr Gray	"
10	Father William McDonald Limavady Co Derry	Ill. Chicago	Self	Yes 21 Yrs Chicago 1935	July 1907 Husband Arthur McNeil 11245 S. Brooks Ave Chicago	Perm Yes	"	"	"	"	"	5 7	Fr Brn Blue	"

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. A. Moore Master, of the S. S. Duke of Richmond, from Liverpool Belfast Ireland, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. A. Moore
Master Officer.

Sworn to before me this 5th day of October, 1925
at Quebec

J. H. W. Langille
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QI," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

E. W. Denny, Surgeon of the LUCHESS OF RICHMOND, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of October, 1935
at Quebec

[Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town	(Whether alien paid his fare passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by cooperative society, municipality, or government) Whether having a ticket to such final destination	Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure		For employment, business, pleasure, or other purpose, or to join family already in United States To remain in the United States Whether alien intends to do more than visit relatives or friends in United States	Is he a member of a political party? If so, name of party Is he a member of a secret society? If so, name of society Is he a member of a labor union? If so, name of union Is he a member of a fraternal organization? If so, name of organization Is he a member of a religious organization? If so, name of organization Is he a member of a social organization? If so, name of organization Is he a member of a sports organization? If so, name of organization Is he a member of a professional organization? If so, name of organization Is he a member of a trade association? If so, name of association Is he a member of a guild? If so, name of guild Is he a member of a lodge? If so, name of lodge Is he a member of a club? If so, name of club Is he a member of a society? If so, name of society Is he a member of an association? If so, name of association Is he a member of a league? If so, name of league Is he a member of a union? If so, name of union Is he a member of a confederation? If so, name of confederation Is he a member of an alliance? If so, name of alliance Is he a member of a coalition? If so, name of coalition Is he a member of a partnership? If so, name of partnership Is he a member of a joint venture? If so, name of joint venture Is he a member of a consortium? If so, name of consortium Is he a member of a syndicate? If so, name of syndicate Is he a member of a cartel? If so, name of cartel Is he a member of a trust? If so, name of trust Is he a member of a pool? If so, name of pool Is he a member of a ring? If so, name of ring Is he a member of a combination? If so, name of combination Is he a member of a monopoly? If so, name of monopoly Is he a member of a cartel? If so, name of cartel Is he a member of a trust? If so, name of trust Is he a member of a pool? If so, name of pool Is he a member of a ring? If so, name of ring Is he a member of a combination? If so, name of combination Is he a member of a monopoly? If so, name of monopoly	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Father, Alfred Allerton. 55 Acacia Crescent, Wigan	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Sept 1923 12yr Detroit June 1935	Husband, Joseph C. 340 Saratoga, Ferndale, Mich.	No Ever Yes No NO No No No No No Good No	5 4 Fr. Br. Grey Nil					
2	G/Father.	"	"	"	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
4	Brother, Francis Franklin Melverly, Almonds Green West Parby, Liverpool	"	"	"	Self	Oot 1928 7yr "	June 1935	Husband, Francis McGinty 2572 St. Clair Avenue, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	
5	Sister, Lily Walton. Burlington N.H.	"	"	"	"	Sept 1923 12 Yr	July 1935	Husband, Walter Parker 6329 Globe, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	"	
6	Mrs Ann Stephenson Wold Newton, Driffield	NY	Buffalo	"	"	Sept 1926	Buffalo	Brother, Mr Albert Smith 29 Kenton Road Kenmore, Buffalo, N.Y.	Yes 60dy No	"	"	"	"	"	
7	"	"	"	"	Husband.	"	"	Brother/Law	"	"	"	"	"	"	

Wm J. Davis
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

Line _____
 Owners _____ 9
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. A. Moore Master, of the DUCHESS OF RICHMOND, from Liverpool, England, Great Britain,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Moore
Master, Officer.

Sworn to before me this 4th day of October, 1935
at Quebec

J. H. Thompson
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Entry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. W. Dwyer, Surgeon of the DUCHESS OF RICHMOND, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24th day of October, 1935

at Quebec

E. W. Dwyer
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, 5th October, 1935.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of the Government of any other country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years										Where?	Whether alien intended to be a resident in the United States	Whether alien intended to be a resident in the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	Mother. Mrs. Jane Downey, 133 My Lady's Rd., Belfast. N.I.	Ill. Chicago	No	Husband	Yes	Nov 1928- 1935	Chicago	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Black	Brown	Nil
2	G'Mother do																						
3	Sister Mrs. M. Pender, 6 Norfolk Parade, Belfast. N.I.	Mich. Detroit	Yes	Self	Yes	Feb 1924. 11 yrs	Detroit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blonde	Blue	Nil
4	Aunt do	"	"	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Brown	Gray	Nil
5	do do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	Father. Mr. Wm. Lyttle, "Rosedale" Waterloo Gdns, B'fast.	Flint	Self	Yes	Yes	1930.	Flint	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Brown	Hazel	Nil.
7	Cousin James Bunting, Finaghy, Belfast.	Pontiac	No	Self	"	July 1915. 19	Detroit Pontiac	July 1934.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Brown	Blue	Nil
8	"	"	"	"	"	Apr 1919. 16	"	July 1934	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Brown	Nil
9	"	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	Father. Mr. John Walls, Waterloo St., Coleraine, Co. Derry, N.I.	Detroit	Yes	Self	Yes	1930.	Pontiac	15.10.34	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	Nil.
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

W. H. J. [Signature]
Inspector in Charge

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H. A. Moore, Master, of the DUCHESS OF RICHMOND, from Port Belfast, Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Moore
Master

Sworn to before me this 28th day of October, 1935
at Quebec

J. H. Hagan, Jr.
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such repatriation should be given.

E. K. M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

E. W. Dwyer, Surgeon of the DUCHESS OF RICHMOND, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of October, 1935 Surgeon

at Quebec

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF RICHMOND Passengers sailing from BELFAST, 27th SEPTEMBER, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15											
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if conversation claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	64638	REID	Samuel H.	✓	56	✓	M	✓	Merchant	✓	Yes	English	✓	Yes	Qit-Baitain	Irish	✓	Irish Free State	Ballybay, Co. Monaghan	✓	146	✓	Belfast	✓	17/9/35	✓	N. Ireland	Newcastle	✓
2			NOT USED																										
3			NOT USED																										
4			NOT USED																										
5			NOT USED																										
6			NOT USED																										
7			NOT USED																										
8			NOT USED																										
9			NOT USED																										
10			NOT USED																										
11			NOT USED																										
12			NOT USED																										
13			NOT USED																										
14			NOT USED																										
15			NOT USED																										
16			NOT USED																										
17			NOT USED																										
18			NOT USED																										
19			NOT USED																										
20			NOT USED																										
21			NOT USED																										
22			NOT USED																										
23			NOT USED																										
24			NOT USED																										
25			NOT USED																										
26			NOT USED																										
27			NOT USED																										
28			NOT USED																										
29			NOT USED																										
30			NOT USED																										
			NOT USED																										

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Montreal, Quebec, 5th October. 1935., 19 35

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	21 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to be in country where he is to land, whether he intends to be in the United States, or whether he intends to be in the United States or in the United States or in the United States	26 Whether alien intends to be in the United States	27 Whether alien intends to be in the United States	28 Whether alien intends to be in the United States	29 Whether alien intends to be in the United States	30 Whether alien intends to be in the United States	31 Whether alien intends to be in the United States	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?										Date of last departure	Yes		No	Yes		No
1	Wife. Mrs. Reid, (Rebecca). The Rock, Newcastle, Co. Down. N.I.		Mr. Kansas City	Yes	Self	Yes	No			Daughter. Mrs. C. Holmes, 10 W. 39th St., Kansas City, MO.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Light	Brown	Nil.
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Wilfred C. Davis
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

H. A. Moore, Master, of the DUCHESS OF RICHMOND, from Spaulding Greenock do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Moore
Master

Sworn to before me this 15th day of October, 1935
at Quebec

M. H. H. H.
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

E. D. Drury, Surgeon of the DUCHESS OF RICHMOND, Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of October, 1935 at Quebec Surgeon

H. T. Tugwell
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF RICHMOND

Passengers sailing from GREENOCK

28th September, 1935

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

Norm.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individual or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

A. O. Moore Master, of the DUCHESS OF RICHMOND, from Spauldham Greenock, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 5th day of October, 1935
at Quebec

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 27th September, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 4th October, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Clements	Catharine	✓	71	F	S	15th May 1864 Stevens Park, Wis.	134996 ✓ 14th July 1934 ✓ Washington	Arlington Hotel, 530, Arlington Place, Chicago, Ill.
2	Meyer	Gertrude	✓	35	F	M	5th Oct. 1900 New York, N.Y.	228811 ✓ 17th July 1935 ✓ Wash. D.C.	333, E. 53rd Street, New York, N.Y.
3	Treble	George	✓	69	M	M	256193 ✓ 16th August 1935 ✓ Washington	Circuit Court, Wayne Co., Detroit, Mich. May 1907	925, Chicago Boulevard, Detroit, Mich.
4	Treble	Olivia	✓	59	F	M	PP 236 193 8/14/25 ✓ Wash.	By marriage	" "
5	MacNair	Harley Farnsworth	✓	44	M	M	Greenfield, Pa. 22nd July 1891	235067 ✓ 9th August 1935 ✓ Washington	University of Chicago, Department of History, Chicago, Ill.
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. J. C. Viers.
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" Sailing from LIVERPOOL, 27th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC Oct 5th, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Crossley	Ellen	✓ 56		F	S	Passport - 212208 W' von 13.6.35	Dist. Court, Detroit, Mich. 21.9.31	9373 East Jefferson, Detroit, Mich
2	Darrell	John	✓ 58		M	M	Passport 467444 Wash 8th March 1932	San Jose, Cal. Dec. 1915	1743 Nichel St. Los Angeles, Cal
3	Darrell	Isabell	✓ 48		F	M	Passport 467444 Wash 8th March 1932	"	"
4	Hawlett	Frederick	✓ 69		M	W	passport - 231258 Washington 24.7.35	Rochester, N.Y. 27.7.96	2305 Portland Avenue, Rochester N.Y
5	Kiddle	Stanley	✓ 38	5	M	M	Passport 233438 Washington 2nd August 1935	Dist. Court, Chicago, Ill. Sept. 1918	85 E. Sunset Place, Lake Forest Ill.
6	Kiddle	Margaret	✓ 32	1	F	M	Lake Forest, Ill. 29.6.03 Passport 233438 Wash 2nd August 1935	"	"
7	Rowe	Sarah	✓ 61	10	F	M	Passport 16692 12th May 1935 Washington.	By marriage 1898	4024 Maypole Avenue, Chicago, Ill
8	Bamford	John	✓ 62	7	M	M	Passport 233233 Wash 1st Aug 1935	Philadelphia 5th November 1915	6029 Baltimore Ave Phil P.A.
9	McClimond	John	✓ 69	6	M	S	Passport 10727 Wash 15th March 1935	Miles City Mass 1894	Elko Nevada
10	Ross	Hugh	✓ 61		M	M	Passport 10879 22nd March 1935 Wash.	San Francisco March 1915.	2032 Gt Highway N Huffaka San Francisco
11	Ross	Elizabeth	✓ 55	6	F	M	do 10879 Wash 3/22/35	"	do
12	Scott	Francis	✓ 41		M	W	Passport 236798 Wash 20th Aug 1935	Federal Court Wake County 31 Aug 1931	5152 Malborough Detroit Mich.
13	Arnold	Chester	✓ 34		M	M	Leaton M.O. 25th June 1901 Passport 226553 Wash 10th July 1935	"	1426 Brooklyn Ave Ann Arbor Mich.
14	Arnold	Jean	✓ 31		F	M	Passport 226412 Wash 10th July 1935.	by Marriage 29th Aug 1933	do
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

W. Fred C. Sims.
Immigrant Inspector.

NOT USED

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

96

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from LIVERPOOL, 27th Sept., 1935, Arriving at Port of QUEBEC 4/10/1935, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Prince	Mary	43		F	M	Passport No 209545 11.6.1935.	District Court Detroit February 1932.	Husband, Mr. John Prince 545 Kitchener Avenue
2	Wellman	Berttram	32	10	M	M	Springfield, Mass. 28.11.02	Passport No 2423 Washington 24.6.1935.	285 Rimmon Avenue, Springfield Mass.
3	Wellman	Cora	32	3	F	M	Milford, N.Y. 27.6.03	PP. 2423 Nov 6/24/35	"
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

Wilfred C. Niemi
Immigrant Inspector.

97

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—214

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *4*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DUCHESS OF RICHMOND

sailing from

BELFAST

27th SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of

Quebec

OCT 5 1935

4/10/1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LENNIE	John	29		M	S	Passport No 232397 Washington. 29.7.1935.	District Court, Detroit, Mich. April 1933.	6852 Reuter Ave., Dearborn, Michigan.
9	THOMPSON	William	35		M	M		Detroit, Mich. Sept. 1931, Passport No. 231209	9900 Quincy, Detroit, Mich.
8	THOMPSON	William Alexander	7		M	S		Ppt 231209 Nov 7/24/35	do
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. J. C. Lewis
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF RICHMOND" sailing from GREENOCK 28th September, 1935, Arriving at Port of ~~Quebec~~ Quebec 10/10/, 1935.

OCT 5 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	CRANK	Alexander	✓ 36		M	M		Passport 196550 May 22nd 1935 "ash'ton. Detroit, 16th November 1931.	2668 Lake wood Boulevard, Detroit, Mich.
2	"	Alberta	✓ 22	4	F	M		PP 196550-N-5/27/35 Passport 222699 June 29. 1935 "ash'ton. Supreme Court, Chicago, Ill. May 27. 1930.	-do- 7504 S. Aberdeen Street, Chicago, Ill.
3	MOXEL	Nellie	✓ 38		F	M			
4	"	Mena W.	✓ 5		F	S	27th May 1930. Chicago, Ill.	PP 232499 N-6/27/35	-do-
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. J. C. Viers
Immigrant Inspector

NOT USED

99

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S. "ANDANIA" sailing from GREENOCK, 28th SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 6th October 11.00 P.M. 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Clogston	Elizabeth	69		F	M	5th July, 1864	By marriage/ I.P. 189238 26th April 1935	Returning home:- Hillside Farm, Milford, Mich.
2									
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

sheet 1 line 2 Carr transferred to sheet 4 line 1
sheet 1 lines 3/30 Blank

Purser.

Alfred C. Hines
Immigrant Inspector

NOT USED

Line _____
Owners _____ 100
Local Agents _____

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **ANDANIA** sailing from **WELFAST** **28th SEPTEMBER 1935**, Arriving at Port of **NEW YORK** **6th OCTOBER 1935**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BRADLEY	Marie L.	55		F	M	Bloomington, Ind. 29th Sept. 1879	PP. 145035-N-9/3/34	20 Maple Street, Arlington, Mass.
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

sheet 2 lines 2/30 BLANK Purser.

NOT USED

W. J. J. J.
Immigrant Inspector

Line _____
Owners _____
Local Agents _____ 101

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England) 16-5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Andania

sailing from Liverpool

27th Sept. 1935

Arriving at Port of Quebec

6th October

11.0 P.M., 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Carr	Shirley	51	M	S	5th July 1884 Rush County Indiana	PP# 2735 N-7/1/35	397 Union Station Chicago Ill
2		NOT USED						
3		NOT USED						
4		NOT USED						
5		NOT USED						
6		NOT USED						
7		NOT USED						
8		NOT USED						
9		NOT USED						
10		NOT USED						
11		NOT USED						
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						

Wilfred C. Lewis
Immigrant Inspector

Sheet 4 lines 2/30 Blank

Purser NOT USED

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, P. C. Brennan, Surgeon of the S. S. Audama, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of October, 1935
at Quebec

J. H. Hughes
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6th October 11.00 P.M. 1935.

Wilfred C. Sien
Immigrant Inspector

3400

Line _____ 103
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. P. Bond, Master, of the SS Andania, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of Oct., 1935
at Quincy

W. H. Humphreys
Immigration Officer.
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANDANIA

Sailing from

LIVERPOOL

27 SEPTEMBER

1935

Arriving at Port of

Quebec

6th OCTOBER

1935

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LEWIS	ELIZABETH B	46		F	M		BY MARRIAGE. 22 SEPT. 1935 PP# 226721 N-1/10/35	9740 N. MARTINDALE. DETROIT, MICH.
2	METSKER	ELSIE T	44		F	M	PP# 81044 N-3/7/34	BY MARRIAGE	10140 WALLACE ST. CHICAGO, ILL.
3	METSKER	JOHN	9		M	S	CHICAGO, ILL. 22 OCT. 1926	PP# 81044 N-3/7/34	10140 WALLACE ST. CHICAGO, ILL.
4	SOWRY	ANNIE	32		F	M	PP# 171564 N-3/19/35	TOLEDO, OHIO. 16 JUNE 1933	1404 N. UNION ST. FOSTORIA, OHIO.
5	SOWRY	NANCY	5		F	S	TOLEDO, OHIO. 16 JUNE 1933	PP# 171564 N-3/19/35	1404 N. UNION ST. FOSTORIA, OHIO.
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		Sheet 1 lines 6/30 Blank. NOT USED							
9		NOT USED							
10		Purser NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Wilfred C. Viers
Immigrant Inspector

NOT USED

Line

Owners

Local Agents

104

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S.

"ANDANIA"

Sailing from

GREENOCK

28th SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

6th October

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	Duffy	Annie	✓ 52		F	S	PP# 141404 N. 8/9/34	Boston, Mass. 28th April, 1924.	Returning home:- 259, Lake Shore Road, Grosse Point, Detroit, Mich.
2							NOT USED		
3	Sheet 2 lines	2/30 Blank					NOT USED		
4							NOT USED		
5		Purser					NOT USED		
6							NOT USED		
7							NOT USED		
8							NOT USED		
9							NOT USED		
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		
							NOT USED		

W. Fred C. Hens
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents

105

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the SS Andania, sailing the vessel
(State whether Surgeon "sailing the vessel" or "employed by others thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of October, 1915
at Quebec

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

27 SEPTEMBER 1935

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC, P.Q.

6th OCTOBER 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. and if yes, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification										
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions	State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Length of time since last departure	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions	Whether alien landed in U. S. A. or its territories or possessions									
1	SISTER. MRS BETHWAITE 13 BEECH ST. BARROW-IN-FURNESS			MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	5	DETROIT	NO	PER	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DARK	BROWN	BROWN	NONE	
2	(50 SANDY LANE. WEST DERBY, LIVERPOOL. Sister Mrs E. H. Francis			MICH	DETROIT	NO	SELF	YES	YES	8/1/35	DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BROWN	BROWN	NONE
3																										
4																										
5	MOTHER. MRS MITCHELL BOLD LANE, TOWN GREEN, AUGHTON.			MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	11	DETROIT	NO	PER	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	
6	MRS MARTHA HANCOCK 30 SIDNEY RD, COOKSMOOR, SHEFFIELD.			MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	5	DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	FAIR	BLUE	MOLE ON FOREHEAD	
7	Sister Mrs Martha Hancock 30 Sidney Rd Cooksmoor Sheffield			MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	YES	5	DETROIT	NO	PER	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	FAIR	BLUE	MOLE ON FOREHEAD	
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Inspector in Charge

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. J. J., of the St. Andrew, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of October, 1915
at San Francisco

McWiggan
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the Andania, Sailing from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of October, 1915

at Quincy

J. H. Thompson

Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

QUOTA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of _____

S. S. ANDANIA

Passenger's name _____

S. S. ANDANIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

27 SEPTEMBER 1935

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Quebec

6th OCTOBER 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	It is to join a relative or friend in the United States						It is for other purpose	Feet			Inches						
1	SISTER. MRS E. SALISBURY 30 ANNIE ST. ORRELL. LIVERPOOL.	-	MUCH DETROIT	YES	SELF	YES YES	7	DETROIT	1934	7730 LAWTON AVE. DETROIT, MICH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GREY	BROWN	NONE
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Inspector in Charge

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. P. Burt, master, of the U. S. S. Albatross, from San Francisco, do
(Other than Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of October, 1935
at Quincy

H. H. Chung
Inspector in Charge
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention could be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided

with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1940

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the SS Andania, sailing to New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of Oct., 1935
at Quincy

J. H. McFarrell
Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

8th October 11⁰⁰ P.M., 1935.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, friend, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship									Whether in possession of a passport or other document of the Government of the United States or of any other country, and if so, state name and complete address, and if relative, exact relationship	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	(Sister:- Mrs. Forbes,	Cal.	Hollywood	Self	yes	yes	1922	Los Angeles	22nd May	(Husband:-	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	-	Fresh	Blue	None	
2	(16, Portland Street,	Cal.	Hollywood	Accompanying	yes	yes	1935	Born there	1935	(Mr. Richd. Armstrong,	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	-	Fresh	Blue	None		
3	(Aberdeen.	Cal.	Hollywood	Mother	yes	yes	Born there	Born there		(1610, North Cherokee Ave.,	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	-	Fresh	Blue	None		
4	Sister Mrs Lynch 56 Stanhouse Rd Edinburgh	Mich.	Detroit	Self	yes	yes	1935	Born there	21st May	Husband: Walter Nordman, 1834 Ardmore Avenue, Detroit, Mich.	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	-	Fair	Blue	None		
5	Cousin: Miss 100, Dwyer Street, Dunfermline.	N.J.	Elizabeth	Self	yes	yes	1929	Philad.	21st June	Returning: 764, Newark Avenue, Elizabeth, N.J.	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Grey	None	
6	Father: James Thomson, Hill of Clyde, Newmachar.	Pa.	delphia	Self	yes	yes	1935	delphia	1935	Employer: Mrs. Clark, Queen Lane, East Falls, Philadelphia, Pa.	No	Per	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Grey	Dark	none	

Lines 1-2-3 *W. J. M. Grant* Inspector
Lines 4-5-6 *W. J. M. Grant* Inspector

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. P. And Master, of the SS Andania, from San Paul, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. P. And
Master
Officer.

Sworn to before me this 7th day of October, 1935
at Amber

W. H. G. Sullivan
Inspector in Charge Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the St. Andrew, sailing ship do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1st years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of Oct, 1925
at Amherst

[Signature]
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **QUEBEC**

6th October 11.00 P.M. 1935.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Estimated future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid in own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any foreign Government	Whether subject to removal of an alien, deportation, or exclusion, or to any other action, pending, or threatened, in the United States	Whether admitted and deported within one year	Whether admitted and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As a tourist									As a student	As a laborer	As a merchant	As a professional		As a religious worker	As a political worker
1	(Sister: Mrs. J. Masterton, Mich. Detroit, Mich. Dundee. Aunt ✓	✓	✓	✓	Self	3/1/1926	Yes	1931	Detroit Mich.	Husband: James Donnachie, (3848, Crane Avenue, (Detroit, Mich. ✓	No	Per. Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Brown	Grey	None	
2					Accompanying Mother						No	Per. Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	2	1	Fair	Blue	Blue	None	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. J. Smith, Master of the SS. Andania, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Smith
Master/Officer.

Sworn to before me this 7th day of Oct, 1935
at San Francisco

J. H. Thompson
Inspector in Charge/Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *110*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR. *S. S.* " *ANDANIA* " sailing from *GREENOCK*, 28th SEPTEMBER 1935, Arriving at Port of *QUEBEC*, 6th October 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Gibbons	Margaret	✓ 52		F	M		U.S. Passport 216283, Washington, 19th June, 1935.	Husband: - Mr. Gibbons, 435, Holbrook, Detroit, Mich.
2	Thoms	Agnes	✓ 60		F	M		U.S. Passport 188736, Washington, 9th May, 1935. Federal Court of Detroit, 1920.	Husband: Mr. Wm. Thoms, 2838, Woodmere, Detroit, Mich.
3	Underwood	David	✓ 48		M	M		U.S. Passport 223157, Washington, 1st July, 1935. Columbus Kansas.	Wife: Bertha Underwood, 2440, Burdette Avenue, Ferndale, Michigan.
4		NOT USED							
5		NOT USED							
	sheet 1 lines 4 / 30 BLANK						Purser		
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C. Thoms
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ANDANIA sailing from BELFAST, 28th SEPTEMBER 1935, Arriving at Port of NEW YORK 6th October 1935

No. ON List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	JOHNSON	Martha	✓	30	F	S		Passport No. 198194 WASHINGTON 5/24/35	Returning to: 30 W. 42nd St. Indianapolis, Indiana U.S.A.
2	STEKLE	Lydia	✓	49	F	M		Passport 216941 WASHINGTON 20th June '35 District Court, Detroit, July 1917.	Returning Home: 414 Saratoga Avenue, Michigan, U.S.A.
3	Line, 3 to 30. Blank.		NOT USED						
4	PURSER.		NOT USED						
5			NOT USED						
6			NOT USED						
7			NOT USED						
8			NOT USED						
9			NOT USED						
10			NOT USED						
11			NOT USED						
12			NOT USED						
13			NOT USED						
14			NOT USED						
15			NOT USED						
16			NOT USED						
17			NOT USED						
18			NOT USED						
19			NOT USED						
20			NOT USED						
21			NOT USED						
22			NOT USED						
23			NOT USED						
24			NOT USED						
25			NOT USED						
26			NOT USED						
27			NOT USED						
28			NOT USED						
29			NOT USED						
30			NOT USED						

W. J. C. Hines
Immigrant Inspector

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

111

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the SS. Andania, sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of October, 1915

at San Francisco

J. H. T. [Signature]
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

MR.

S. S. " ANDANIA "

Passengers sailing from GREENOCK

28th ~~SEPTEMBER~~, 1935

sheet 3 line 13 Gierthy transferred to sheet 4 line 1
sheet 3 lines 14/30 Blank

Total passengers

U. S. citizens

Alma

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 6th October 11⁰⁰ P.M., 19 35.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Feet		Inches	Hair	Eyes				
1	Brother:- Mr. Joseph Berryman, 4, Knoxville Road, Kilbirnie, Ayrshire.	Ind. Gary	yes	Self	yes	1935 Gary	16th Aug.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Brown	Blue	None
2	Mother:- Mrs. Rose Graham, 20, Burnside Street, Glasgow.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	20th June 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	Brown	Grey	None
3	(Son:- Mr. John Dey, 14, Ronald Street, Coatbridge, Lanarkshire.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	20th June 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Grey	Grey	None
4	(Mother:- Mrs. Jean Ewing, 41, Moss Street, Paisley.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	21st June 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brown	Brown	None
5	Mother:- Mrs. Harvey, 80, Cleary Cornwall.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	29th July 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Grey	Scar on chin and left cheek
6	(Mother: Mrs. Eliz. Wylie, 97D, Sunnyside Road, Coatbridge, Lanarkshire.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	23rd May 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fresh	Brown	Grey	None
7	Grandmother: Mrs. Agnes Welsh, 20, Northpark Street, Glasgow, N.W.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	23rd May 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Dark	Blue	None
8	Father: Mr. John Cairns, 8 George Street, Burnbank, Lanarkshire.	Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	23rd May 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	Brown	Grey	None
9		Mich. Detroit	yes	Self	yes	Yes yrs. Detroit	23rd May 1933	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Brown	Blue	None

J. H. W. [Signature]
Inspector

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 112
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John B. Bond, Master, of the St. Andrew, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of October, 1935
at San Francisco

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge, Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom, and for what purpose, passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the Standard, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of October, 1938
at Quebec

J. H. McFarlane
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have
occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *IX*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

MR.

S. S. "ANDANIA"

Passengers sailing from GREENOCK

28th SEPTEMBER, 1935.

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality, (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read and write language (or if competent claimant, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	9-75	Gierthy	Charles	35		M	M	Inspector of grinding wheels	Yes	English	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Wishaw	See 4(A) NGIN # 50 (A) petition approved 7/1/35	25th September, 1935			U.S.A.	Detroit
2		NOT USED																			
3		NOT USED																			
4		NOT USED																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

SHEET 4 LINES
NOT USED

2/30 BLANK

PURSER

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC,

6th OCTOBER 11.00 P.M. 1935.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

34-200

Line _____ 113
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Edmund J. Martin, of the Spano, from San Paolo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of October, 1915
at San Paolo

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States." (Where alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living in country, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the manifest, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering question 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Gorman, Surgeon of the Andania, sailing thence , do
(State whether Surgeon "sailing thence" or "employed by vessel thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1st years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of October, 1915

at Quebec

J. H. T. Gorman
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have
occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of _____

QUEBEC, P.Q.

6th OCTOBER 11.00 P.M., 1935

Wilfred C. Vries
Immigrant Inspector

14-00000

Line.....114
 Owners.....
 Local Agents.....

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. C. Brennan, Surgeon of the St. Anna, Sailing thru do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ill. Med. Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of October, 1935
at Quincy

W. H. H. H. H.
Inspector in Charge

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ANDANTE"

Passengers sailing from LIVERPOOL

27TH SEPTEMBER 1935

sheet 6 lines 9 / 30 Blank

Total passengers

U. S. citizens

Address _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC, P.Q.

6th

11.00 P.M. OCTOBER 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for one passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled and deposited within one year	Whether accepted and deposited at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes		No	Year or period of years							Where?	Date of last departure		For pleasure or business, or both	For other purpose		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Mother Mrs S. Evans					U.S. CITIZEN.			2205 WAVERLEY AVE														
2	Pennmachno Wales					1920-1935	MICH.	JUL. 1935	DETROIT MICH.														
3						U.S. CITIZEN.			2205 WAVERLEY AVE														
4	MOTHER MRS. R. RUSHEY					U.S. CITIZEN.			2205 WAVERLEY AVE														
5	244 HARPUKHEY MANCHESTER					1921-1935	MINN.	AUG. 1935	BAUDETTE MINN.														
6	244 MOTHER LAW. MRS. R. RUSHEY					1935	MINN.	AUG. 1935	BAUDETTE MINN.														
7	244 HARPUKHEY MANCHESTER					1935	MINN.	AUG. 1935	BAUDETTE MINN.														
8						U.S. CITIZEN.			BAUDETTE MINN.														
9						U.S. CITIZEN.			BAUDETTE MINN.														
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Walter C. Viers
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 115
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. Bond Master, of the SS Andania, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of October, 1935
at San Francisco

McTigue
Inspector in Charge Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALABAMA

sailing from SOUTHAMPTON

28TH SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of Quebec, P. Q.

8th.

OCTOBER, 1935

Number 1

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SPENCER	ELIZABETH	62	-	F	M	Work etc. Valid to 4/1/36 U.S. Passport # 480016	St Paul Minn Ramsay County Court. MAY 22. 1915	Home. 1048 PORTLAND AVE ST. PAUL MINN.
2	SHERMAN	HENRY S	56	-	M	M	CLEVELAND OHIO. OCT. 11. 1879	U.S. Passport # 170036 3/4/35 Valid to 4/1/36	CEDAR RD. SO. EUCLID OHIO
3	Sheet 1 Lines 3 to 30 Blank.								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
NOT USED									

Line 116
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BALAUNIA"

sailing from HAVRE

28th September, 1935, Arriving at Port of Quebec ~~and Montreal~~ 8th October, 1935

Number 2

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BENEDICT	Evelyn	67	10			17th Nov. 1867, Brooklyn, N.J.		New England Trust. Comp. Boston.
2	CRUCKSHANK.	Maud	57		F	S	13th June 1887. New York City.	U.S. Passport # 233066 Wash. D.C. 1/1/35	132 West 12th Str. New York City.
3	Wormington	Adrienne	60		F	W		U.S. Passport # 91799 Wash. D.C. 1/1/35 By Marriage	127 Gaylord Street, Denver Cpl. Home.
4	Wormington	Marie	21		F	S	5th September 1914 Denver Col.	U.S. Passport # 191788 Wash. D.C. 1/1/35	ditto.
5	Sheet 2 Line 1 Benedict Evelyn Transferred to Canadian Sheet 6 Line 2.						NOT USED		
6	Sheet 2 Lines 5 to 30 Blank.						NOT USED		
7	K. J. Curley Purser.						NOT USED		
8							NOT USED		
9							NOT USED		
10							NOT USED		
11							NOT USED		
12							NOT USED		
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		
							NOT USED		
							NOT USED		

L. H. Thompson

Line 117
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALANIA

Sailing from

SOUTHAMPTON

28 SEPTEMBER, 1935

Arriving at Port of

Quebec, P. Q.

8 OCTOBER

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FINNEGAN	EUGENE BERNARD	57		M		CHRYENNE, WYOMING May 14th 1878	Valid U.S. Passport # 553-75	Brookline Mass.
2	LEPO	Daniel	24		M	S	U.S. Passport # 74 Moscow, Russia	By Virtue of Parents citizenship	Pawhatan Point Ohio
3	Sheet 1 Lines 3 to 30 NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

NOT USED

Line.....
Owners..... 118
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1A**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"ALABAMA"** sailing from **SOUTHAMPTON**, **28TH SEPTEMBER, 1935**, Arriving at Port of **Quebec, P. Q.** **8th OCTOBER, 1935**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ZAPPENELLA	JESSIE	47	-	F	M	<i>Went to U.S. for U.S. passport # 192014</i>	COUNTY COURT ROCHESTER N.Y. APR. 1925	21 CENTENNIAL ST. ROCHESTER N.Y.
2	Sheet 1A Lines 2 to 30 Blank		NOT USED				Purser		
3	NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

[Signature]

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, K Digby-Bell, Surgeon of the R.M.S. Albania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of October, 1955

at Quebec

Lt. W. J. C. C.
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

RE ENTRY PERMITS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. ALUMBA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th SEPTEMBER, 1935

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.



Quebec, P. Q.

8¹ OCTOBER

19³⁵

Attest: _____

11-11

Line _____ 120
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.J. Rodgers, of the R.M.S. Alania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of October, 1935
at Quebec

J.H. Thompson
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NOIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. Gardner, Surgeon of the Empire State, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of OCT 10 1935, 19

at NEW YORK

M. T. Franklin

Inspector in Charge.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *H*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *EMPEROR OF BRITAIN* Passengers sailing from *SOUTHEAST-ON*, 5TH. OCTOBER, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	CPS 68481	WALKER	Grace <i>Thorn</i>	69		F	S	None	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Welland, Ont.	See 10 App. 1051148 RE. 1051056	D. CV	Washington	17. Jul. 35	U.S.A.	Pasadena, Cal.
2	CPS 68486	MACLEOD	Alan D.	25		M	M	Director	"	"	"	England	"	England	Liverpool	PV No. 3(2) 307 See 4/15 N. 4 IV. 247	Scotland	Glasgow	27. Sep. 35	Scotland	Glasgow
3	CPS 68477	NORTON GRIFFITHS	Peter	30		M	S	Barrister	"	"	"	Eng.	English	"	Westhumble	App. 1050390 See 10 RE. 1050147	D. CV	London, Eng.	4. Oct. 35	U.S.A.	New York
4	CPS 68493	HORGAN	Mary <i>Agnes</i>	41		F	S	Nurse	"	"	"	Eng.	"	"	London	App. 1050390 RE. 1050147	D. CV	Washington	12. Jul. 35	"	"
5	CPS 68494	MOON	(Lady) Constance	26		F	S	None	"	"	"	New Zealand	"	New Zealand	Wellington	PV No. 3(2) 2916	D. CV	London, Eng.	3. Oct. 35	England	London
6		MITCHELL	Norman																		
7	CPS 68487	MORRELL	Claude A.	41		M	M	Manager	Yes	English	Yes	England	English	England	Liverpool	PV No. 3(2) 229	Eng.	Liverpool	2. Oct. 35	England	Liverpool
8	CPS 68488	MORRELL	Laura M.	40		F	M	H'wife	"	"	"	Eng.	"	"	"	PV No. 3(2) 230	Eng.	Liverpool	10/8/35	"	"
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22			NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

Line 6 transferred to Canadian Manifest.

Line 6 transferred to Canadian Manifest.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC

10th. October, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States							Whether alien intends to remain in the United States	Hair		Eyes
1	Friend. Rev. John McNeil. McMaster University, Hamilton Ont. Canada.	Cal. Pasadena	Yes.	Self.	Yes.	Yes.	40yr.	Pasadena, Cal.	Home. 1400, Hillcrest Ave. Pasadena Cal.	Resume No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	3	Fresh Gray	Brown
2	Father. Mr. Duncan McLeod. 37, Renfield Street, Glasgow. Scotland	England via New York	"	Employer	"	"	1929	New York	Ritz Carlton Hotel. New York	No. Residence No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	7	Fair	Blue.
3	Mother. Lady Norton Griffiths 9, Evelyn Gardens. London. S.W.7. England.	N.Y. New York	"	Self.	"	"	1931-1935	"	Friend. Mrs. George Schrafft. 385, Centre St. Newton Mass.	Resume No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	6	2	"	Dark Green.
4	Sister. Mrs. Margaret Dolly, Truro, Cornwall. England.	Mass. Boston	"	Employer.	"	"	1926-1935	"	20 Jul. Employer. Mrs. Angelina K. Jones. Laurelton. Oyster Bay. Long Island.	Resume No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	5	Med.	Brown Hazel.
5	Friend. Mrs. Olive Abbott. 17, South Street, London W.1. England	England via N. York.	"	Self.	"	"	1930	Transit.	Plaza Hotel. New York City N.Y.	No. Residence No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	8	Dark Brown	Gray.
6	Mother Mrs. Edith Morrell. Wetheridge Wood. Beaconsfield, Bucks. England	England via N. York	Yes.	Self.	Yes.	Yes.	1934	Ottumwa 1934.	Care John Morrell & Company, Ottumwa. Iowa	No. 5wks. No. No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	6	7	Dark Brown	Brown
8	- do - - do -	do	"	Husband.	"	"	do	do	- do - - do -	do	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	5	7	Fair	Auburn Hazel.
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

W. J. C. Jones
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 121
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. Stuart, Master, of the Empress of Britain, from London, England, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of OCT 10 1935, at London, England

H. C. W. Sullivan
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived at, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Profession of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

E. B. M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the Empire of Russia, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 10 1935 day of October, 19 1935
at QUEBEC, P.Q.

McGaughey Clin
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 10TH OCTOBER, 1935

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if yes, how issued?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to remain in the United States	Feet			Inches	
1	Friend Mr. Ernest Golding. British Vice Consul. San Sebastian Spain.	Mexico via Nogales.	Yes	Self.	Yes	No.				In direct transit to Mexico via Nogales.	less than 6 days transit.	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Black	Dark
2	- do - - do -	do	do	do	"	"				- do - - do -	less than 6 days	No	No	No	No	No	"	"	5	7	"	Brown	Brown
3	Wife Mrs. Alexandra de Echeguren Villa Polita, Fuenterrebias, Spain	do	do	do	"	"	Yes, 1927	San Francisco		- do - - do -	less than 6 days	No	No	No	No	No	"	"	5	5	Dark	Dark	Brown
4	Friend Dr. Karl Dyck. Schegelstrasse 1 Leipzig, Germany	HongKong	do	do	"	No				Care. Mr. Vogel 16 East 40th St. New York City	less than 6 days	No	No	No	No	No	"	"	5	7	Fair	Blond	Blue

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 122
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. H. H. H. H., of the United States, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. H. H. H.
Master, Officer.

Sworn to before me this 10 day of OCT 1, 1935, at San Francisco.

W. H. H. H. H.
Immigration Officer.

14-120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the ss Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 10 1935, 19
at Quebec P. Q.

Surgeon.

Inspector in Charge
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following order:

S. S. "EMPERESS OF BRITAIN"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

5TH OCTOBER

19³⁵

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 19 Oct. 1935, 19 35

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. visa and if last, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)— State City or town				Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure		Whether alien intended to be admitted to the United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to be admitted to the United States										
1	Father: Sir Eric Drummond, British Embassy, Rome.	Eng.	Yes	Self	Yes	Yes	Various New York.	17 AUG 1934	Father-in-law: Reginald Fincke, Temp 6	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 - Fair Brn. Blue None.
2	Wife: Helen H. Horn, 133, Beach Road, Adwood, Stockport, Cheshire.	"	Yes	Self.	"	"	39 yrs. Florida.	29 June 1935	21 E. 81st. Jacksonville, Florida.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 Dark Dark Brn. None.
3	Daughter: Miss Mary King, Benalla, Victoria.	Australia.	"	Self.	Yes	No	-	-	In transit to Melbourne via "Lurline" from San Francisco 15.10.35.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 Lt. Gray. Hazel. "
4	Sister: Mrs. McClenaghan, Lassara, New Milton, Hants.	N.Y.	Yes	Self.	Yes	Yes	New York.	June 15th.	Brother: T. W. Pasley, 34 E 51st St., New York, N.Y.	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 - Fair Brn. Brn. "
5	Brother: James Stannard, Ballyhooley, Kings Road, Guernsey, C.I.	Montana.	Yes	Self.	Yes	Yes	13 yrs. Minneapolis.	April 1935.	Brother: George Francis Stannard, 24 245 5th Ave, East., Kalispell, Montana.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 Dark Grey. Grey. rt. cheek
6	Mother-in-law: Mrs. M. Christ Richardson, 15, Forster St, Sunderland, England	Wisc.	Yes	Self	Yes	Yes	10 yrs. Green Bay.	July 1935	Green Bay, Wisc.	No	Perm	Yes	No	No	No	Good	No	5 6 Brn. Brn. Blue None.
7	Mother " " "	"	"	Husband.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1 " " Gray None.
8									21 East 81st St. New York City									
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. STUART, Master, of the ss. Empress of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of OCT 10 1935, 19
at Quebec P. Q.

[Signature]
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. Gardner, Surgeon of the H.S. Empress of Britain, sailing therewith
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be)
, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of OCT 10 1935, 19

at Quebec. P.Q.

MC 14701-02 96

STREET DISTRICT

Elizabeth C. Lincoln

Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List I

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of Quebec, 10 Oct. 1935, 19

Theresa O'Neil
Immigrant Inspector

1999

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. N. Stuart, Master, of the ss Empress of Britain, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of Oct, 1935, at Quebec P. Q.

McTague
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV." "NATV." "PV." or "RP." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Algardner, Surgeon of the EMPERESS OF BRITAIN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of October, 1935 at Quebec Quebec Algardner Surgeon.

Inspector in Charge.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EXPRESS OF BRITAIN" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, OCTOBER 31st, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QV, NV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	68469	COOK	William Howard	50		M	S	Electrician	Yes	English	Yes	English	English	England	Folkestone	RP. 1051818	Washington D.C.	20.9.35	By U.S. at Buffalo, N.Y.	U.S.A.	Niagara Falls, N.Y.
2	68470	GRIFFITHS	Elizabeth	45	10	F	M	Housewife	"	"	"	Eng.	"	"	Darlington	RP. 1051725	"	20.9.35	By U.S. at Buffalo, N.Y.	"	Chicago, Ill.
3	68471	STANLEY	Frances Rose Mary	37		F	M	"	"	"	"	Eng.	"	"	London	RP. 1047106	"	26.6.35	By U.S. at Buffalo, N.Y.	"	Batavia, N.Y.
4	68472	KNIGHT	Sidney	35	7	M	M	Engineer	"	"	"	Eng.	"	"	London	2.251. H.E. & N.I. Passport	London	4.10.35	"	China	Shanghai
5	U.S.C.	"	Grace	31	11 1/2	F	M	Secretary	"	"	"	U.S.A.	German	U.S.A.	Chicago, Ill.	3500.	Shanghai	8.6.34	"	"	"
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Q UER NO

10 OCT 1935

19

[illegible]

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000

Line.....125
 Owners.....
 Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. M. Stuart Master, of the EMERESS OF BRITAIN, from Southampton via Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of October, 1935
at Quebec

J. H. Thompson
Immigrant Inspector.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPAISS OF BRITAIN

Sailing from SOUTHAMPTON

5th OCTOBER, 1935

Arriving at Port of Quebec

10th. October, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BRAND	William	46		M	M	Passport 28627 Wash. ¹⁴ May 1934	City Court of New York Feb. 26th 1930	268 Fourth Avenue New York City, N.Y.
2	DICK	Virginia	27		F	M	28 Apr. 1908 Jacksonville, Fla.	Passport 2250 London/4 Sept. 1935	Chesterfield Apts. West Franklin St. Richmond, Va.
3	DICK	Margaret Virginia	2	7	F	S	26 Feb. 1933 Richmond, Va.	PP 2250 London, Eng 9/4/35	-do-
4	HURLBURT	Annie F.	55	1	F	M	1 May 1880 Washington D.C.	Passport 22053 Wash. 25 June 1935	Glastonbury, Conn
5	PARMENTER	Vernon E.	46	1	M	M	3 Aug. 1889 Wellesley, Mass.	Passport 61735 Wash. 20. Sept. 1933	73 Barber Road Framingham, Mass.
6	PORTER	Jerome Thorpe	51	7	M	M	25 Jan. 1884 Omaha, Nebr.	Passport 2215 London/13 Aug. 1935	c/o Fepsodent Co. 919 North Michigan Av. Chicago.
7	WILLIAMS	Martha B.	80	6	F	S	17 Oct. 1854 Glastonbury Conn	Passport 88154 Wash. 13 Apr. 1934	c/o J.B. Williams Soap Co. Glastonbury, Conn
8	WILLIAMS	Mary E.	84	5	F	S	29 Nov. 1850 Glastonbury Conn	Passport 88155 Wash. 13 Apr. 1934	-do-
9	WILLIAMS	Anne S.	58	6	F	S	5 Nov. 1876 Glastonbury Conn	Passport 88046 Wash. 12 Apr. 1934	-do-
10	DOUGLAS	James S.	63	7	M	M	3rd. District Ct. Yavapai Co. Arizona 1893	Passport No. 77424 Washington February 1934	Douglas, Arizona
11	GUNDERSON	Valborg	70	7	F	S	Passport No. 18000 Washington 1st July 1934	Chicago, Ill. 1870	Corrington Hotel, Evanston, Illinois, U.S.A.
12	GAGE	Charles Stafford	32	-	M	S	24 July 1903 Tyngsboro, Mas.	Passport 234955 Washington 9th Aug. 1935	Cold Springs, New York
13	LEE	Nelson Borland	29	1	M	M	6 Sept. 1906 Westwood, Mass.	Passport 233637 Washington 2nd Aug. 1935	Grove St. Westwood, Mass.
14	LEE	Mary Flagg	25	2	F	M	18 Aug. 1910 Bourne, Mass.	PP 233637 Wash. Dec. 7/2/35 - do -	do.
15	PHILLIPS	Frank E.	47	2	M	M	2 Aug. 1888 Detroit, Mich.	Passport 72186 Washington 19th Dec. 1933	6400 Mount Elliot Av. Detroit, Mich.
16	RICHARDSON	Franklin S.	55	1	M	M	17 Aug. 1880 Astbury Park, New Jersey	Passport 183115 Washington 27th April 1935	610 Park Av. New York City
17	WINTERS	Leroy D.	51	6	M	M	10 Mar. 1884 Chicago, Ill.	Passport 144336 Washington 27th Aug. 1934	Corrington Hotel, Evanston, Illinois, U.S.A.
18	WINTERS	Jane G.	51	0	F	M	6 Jan. 1884 Chicago, Ill.	Passport 152246 Washington 26th July 1934	-do-
19	GEST	Morris	60	7	M	M	Naturalized at Supreme Court of Boston Mass. in 1900	Passport 153859 Washington 11th Dec. 1934	71 East 52 St. New York City
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Lines 11, 17, 18 transferred to Canadian Manifest.

NOT USED

NOT USED

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-208

S. S. EMPRESS OF BRITAIN

sailing from

Cherbourg

5th October

, 1935, Arriving at port of

Quebec

10th. October

, 1935.

W. & S. Ind.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BURTON	LeGrand S.	57	M	S	Chicago, Ill. 4th March, 1878	Renl. No. 841. Paris. Fee. 21. May. 35 to 29. May. 39. Passport 4602. Paris, 29th May, 1933	Chicago Club, Chicago, Ill. 218. E. 58th. St. New York City
2	CARLSON	Carl Folke	55	M	S		Passport 1140, Washington, 3rd Jan. 1934	218. E. 58th. St. New York City
3	DONAHUE	James Paul	20	M	S	Greenwood, Conn. 11th June, 1915	Naturalized New York City, 15th Sept. 1906	834. 5th. Ave. New York City
4	HODGKINS	Robert	35	M	M	Northampton, Mass. 25th January, 1899	Passport 202160, Washington, 31st May, 1935	50, Hinsley St., Northampton, Mass
5	HODGKINS	Margaret	31	F	M	do. 3rd November, 1903	Passport 2742, Washington, 28th August, 1935	do.
6	LASKY	Jesse L.	54	M	M	San Francisco, Cal. 13th September, 1880	14335 Washington 23rd. Aug. 35	803, N. Rehbury, Beverley Hills, Cal.
7	LASKY	Bessie	46	F	M	Boston, Mass. 30th April, 1889	14392 do. 28th. Aug. 35	do.
8	ODLAND	Henry C.	48	M	M	Wurley, S. D. 12th March, 1887	Passport 222229, Washington, 2nd July, 1935	1211, 5th West, Seattle, Wash.
9	ODLAND	Alice C.	46	F	M		do.	do.
10	OWEN	Carl M.	55	M	M	Galena, Ohio 17th. Aug. 1879	224116 Washington 3rd. July. 1935	Lawrence Park N., Bronxville, N. Y.
11	OWEN	Richard B.	12	M	S	New York N. Y. 11th. Dec. 1922	224116 Wash. D. C. 7/3/35	do.
12	WASER	Rudolph	44	M	S		Passport 206588, Washington, 10th June, 1935	Wood River, Ill.
13	JAMES	Angelina K.	39	F	M	Seabright N. J. 3rd. Aug. 1896	Naturalized Winfield, Kansas, 5th Nov. 1926	Leurelton.
14	JAMES	Walter B.	14	M	S	New York N. Y. 30th. Oct. 1921	Renl. No. 6432. New York. 10. Jun. 35 to 19. May. 37	Oyster Bay. Long Island.
15	JAMES	Oliver B.	11	M	S	- do - 14th. Feb. 1925	19740 Washington 19th. May. 1933	Laurelton.
16	JAMES	R. Campbell	8	M	S	- do - 28th. Feb. 1927	225686 do 8th. July, 1935	Oyster Bay. Long Island.
17	PURDY	Ray F.	37	M	M	Brooklyn N. Y. 9th. Jan. 1898	225687 do 7/8/35	do.
18	PURDY	Elsa J.	36	F	M	- do - 1st. April. 1909	Renl. No. 20. Toronto. Canada. 12. Jun. 35 to 28. Apr. 37	61, Gramercy Park. New York N. Y.
19	PURDY	Ray F. Jr.	3	M	S	Born of American Parents.	28 do 4/12/35 to 5/24/37	- do -
20	FRYCE	Delia		F	S		do 5/24/33	- do -
21	WEIL	Le Roy W.	52	M	M	Baltimore Md. 9th. Nov. 1882	Renl. No. 3304. Washington. 13. Apl. 35 to 28. Apl. 37	3418, Garrison Blvd. Baltimore Md.
22	HOLT	Helen M.	27	F	S	San Francisco Cal. 10th. Jul. 1908	11446. Washington 28th. April. 1933	California State Chamber of Commerce
23	Torrance	Arthur	48	M	M	San Francisco. Washington. 18. Feb. 35 to 11. Oct. 36 11. Oct. 1932.	Renl. No. 2. Cartagena. Columbia. 16th. Dec. 1935	San Francisco. Cal. Explorers Club. New York City N. Y.
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							

Lines 8, 9, 20 transferred to Canadian Manifest

Purser.

W. J. Evans
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "IMPRESS OF BRITAIN"

Sailing from SOUTHAMPTON

, 31 OCTOBER

, 1935, Arriving at Port of QUEBEC

9861 01 100

, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos.					
1	ALBRECHT	Helen	39	4	F	S	Chittenden, Vermont, 2 April 1895 Wisconsin, Milwaukee Wis.	Passport No. 225023, Washington, July 6th, 1935. District C	1631 South 15th Street, Milwaukee, Wis.
2	OARR	Thelem	23		F	S	Passport No. 230141, July 20th, 1935, Washington.	Detroit, Mich. July 20th, 1934.	5070, Whitfield, Detroit, Mich.
3	CARLSON	James	40	1	M	S	Passport No. 1425042, June 14th, 1921, Washington.		5120, Wilson Ave, Chicago, Ill.
4	FRANK	Mincey	24	0	F	M	New York, N.Y.	Passport No. 27876, London, Aug. 21st, 1929.	21, East 84th, New York City, N.Y.
5	RAUCH	William	41	3	M	M	Wisconsin, Chilton Wis. 5 June 1894	Passport No. 161254, Washington, Jan. 10th, 1935.	1434 South 74th Street, Milwaukee, Wis.
6	RAUCH	Joseph	45	10	M	S	Edton Wis. 2 Oct 1889 Haverhill Mass. 13 June 1889	Passport No. 221525, Washington, June 27th, 1935.	" " "
7	RAND	Howard	46	4	M	M	Passport No. 211337, Washington, 12 Sept 1935	239967 Washington 12 Sept 1935	601 Fox Building, Detroit, Mich.
8	RAUCH	Gladys	30	5	F	M	Wisconsin, Milwaukee Wis. 3 March 1897 Passport No. 2095757 Paris 30 April 1935	Passport No. 223363, Washington, July 2nd, 1935.	1434 South 74th Street, Milwaukee, Wisconsin.
9	SLAYTER	Charles	56	3	M	S	Philadelphia, Penn. April 20th, 1889.	Southern District Court, New York, N.Y., 1912 by marriage 1912	136, East 67th St., New York.
10	WILLIAMS	Seline	64		F	M	113427 Washington 6 June 1934	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	726 . . . ncy Street, Green Bay, Wisconsin.
11	HOWARD	Dorothy	46	5	F	S		Passport No. 896, Washington, December 22th, 1935.	C/o Boston Safe Deposit & Trust Co., Boston, Mass.
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

May 2 Purser.

Wilfred C. Henry
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

128

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMRESS OF BRITAIN Sailing from Charbourg, October 5th, 1935, Arriving at Port of quebec 10 Oct 1935, 19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BRUSH	Kate E	64	11	F	S	July 7th 1870 Jamesburg, N.J.	192662 Washington 16 May 1935	79 Sandford Ave., Plainfield, N.J.
2	PERCUSEN	Wina Bennett	55		F	W	August 5th 1880 Pine Bluff, Ark, USA		Pine Bluff, Ark, USA
3	ENOI	Josephine	21		F	S	October 9th 1914 Kensett, Ark.,		415 S. Olive Street, Pine Bluff Ark, USA
4	ENOI	Gerrine Leigh	62		F	W	June 26th 1873 Pine Bluff, Ark.		do.
5	KONJANOFF	Basil George	57		M	M	233620 Washington 2 Aug 1935	District Court of New York 1912	230 W. 17th St., New-York City
6	KONJANOFF	Florence C	64		F	M	Middlebury Vt. 12 Dec 1870	233621 Washington 2 Aug 1935	do.
7	KONJANOFF	Sylvia	23		F	S	New York N.Y. 7 May 1912	233622 Washington 2 Aug 1935	do.
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

NOT USED

Walter C. Davis
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **5**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from Cherbourg, 5th October, 1935, Arriving at Port of Quebec, 10 OCT 1935, 1935.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	AVERRILL	Andree	36		F	M		Passport 235044, Washington, 9th August, 1935 Naturalized by Marriage, 21st May, 1919	17612, Trinity Avenue, Detroit, Mich.
2		NOT USED							
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. J. P. V. V.
Immigrant Inspector

NOT USED

130

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"EXPRESS OF BRITAIN"** sailing from **SOUTHAMPTON**, **OCTOBER 5th**, **1935**, Arriving at Port of **QUEBEC**, **10 OCT 1935**, **19**

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BAKER	William	35		M	S	Passport: No. 222529. Issued: Washington, D.C. 20.6.35.	Niagara Falls, Supreme Court, July, 1923.	466, 24th Street, Niagara Falls, N.Y.
2	KINGCHURCH	Hilda	59	2	F	M	Passport: No. 176888. Issued: Seattle, Wash. 9.4.35.	U.S. Dist. Court, Western Section, Seattle, Wash.	1305, E. Denny Way, Seattle, Wash.
3	KAVENEY	Dorothea	27		F	M	Chicago, Ill. 8th March 1908.	Passport: No. 178925. Issued: Washington, D.C. 15.9.35.	339, Fifth Avenue, Joliet, Ill.
4	PINN	Dorothea	51		F	M	Passport: No. 178924. Issued: Washington, D.C. 16.3.35.	Naturalized thro' husband, Sep. 1917.	339, Fifth Avenue, Joliet, Ill.
5	"	Christobel	17		F	S	Joliet, Ill. 16th July 1917.	Passport: No. 178924. Issued: Washington, D.C. 16.4.35.	"
6	WILLIAMS	Kenneth	32		M	M	Ellisburg, N.Y. 14.10.02.	Passport: No. 233240. Issued: Washington, D.C. 16.3.35.	11, Prospect Street, Adams, N.Y.
7	WESTERGAARD	Bjarne	32		M	M	Passport: No. 223827. Issued: Washington, D.C. 2.7.35.	U.S. District Court, Detroit, Mich. 23.12.29.	12018, Memorial Avenue, Detroit, Mich.
8	"	Jessie M.	35		F	M	Brooklyn, N.Y. 20.11.00.	Passport: No. 223827. Issued: Washington, D.C. 2.7.35.	"
9	"	Joan	8		F	S	Detroit, Mich. 22.1.27.	P.P. 223827 M-7/2/35	"
10	"	Jessie	3		F	S	" 11.9.32.	P.P. 223827 M-7/2/35	"
11	YERBUE	Owen	53		M	S	Passport: No. 236172. Issued: Washington, D.C. 16.3.35.	Distr. Court, Geneva, Ill. October, 1902.	2033, Woodward Avenue, Detroit, Mich.
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

W. J. J. J. J.
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. BERRY, Surgeon of the DUCHESSE OF BEDFORD, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had many years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Authority, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of October, 1955.

at Quebec, P. Q.

L. C. Thompson
Inspector in Charge.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Passengers sailing from Liverpool, 4th October, 1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	with 48817 74430	PITFIELD	William	67	7	M	M	Christian Scientist	Yes	English	Yes	England	English	England	Lyme Regis	TV 219 3(y)	M'chester	1/10/35		England	M/c.								
2	with 48813 74431	BURRELL	Urquhart Fraser	55		M	M	Company Director	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	TV 274 3(x)	Glasgow	11/9/35		Scotland	Glasgow								
3	with 48814 74432	BURRELL	Jennie Faulds	44		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Motherwell	TV 279 3(z)	"	12/9/35		"	"								
4	with 48815 68584	HAMILTON	William	50		M	S	Chemist	"	"	"	"	"	"	Falkirk	TV 7521 3(z)	London	25/6/35		China	Shanghai.								
5		NOT USED																											
6		NOT USED																											
7		NOT USED																											
8		NOT USED																											
9		NOT USED																											
10		NOT USED																											
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

United
Kingdom of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q.

12 OCT 1935 19

St. Petersburg

Line Canadian Pacific
Owners Canadian Pacific Steamships, Limited.
Local Agents - do -

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. PARRY, Master, of the DUCHESS OF BEDFORD, from Liverpool via Belfast and, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. R. PARRY
MASTER

Greenock

Officer.

Sworn to before me this 12th day of October, 1935.

at Quebec, P. Q.

J. H. Huggins
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. BENNY, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF BEDFORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The BRITISH MEDICAL BOARD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 1935.

at QUEBEC.

J. H. McFarlane
Inspector in Charge.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

B

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Passengers sailing from LIVERPOOL, 4th October, 1935

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ED

United
States of

35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List *B*

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 12th October, 19 35

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid for by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?								Date of last departure	Feet	Inches	Hair		Eyes				
1	Father: Frank Alcock, The Bungalow, Audley Road, Aldershot, Chesham ENGLAND.	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	3yr.	Detroit	Husband, Fred Barlow 620 Parkview Drive, Detroit, Mich.	Perm.	No	Ever	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fr.Br.	Blue	Nil
2	Father, Mr. Ambrose Whitaker 6 Thompson Road, Wombwell, ENGLAND	Ill	Chicago	"	"	"	"	4yr.	Chicago	Husband, Arthur Ibbotson 6214 North Mozart, Chicago Ill.	Perm.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"
3	Grandfather. "	"	"	"	Mother	"	"	"	"	Father. "	Perm.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Perm.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	Father, Walter Savage 109 SHAW STREET, ST HELENS, ENGLAND	Pa.	Pittsburgh	Yes	Self	Yes	Yes	4yr.	Swickley 10th Pa.	FRIEND: MRS ELIZABETH EWART 540 HILL STREET, PITTSBURG, PA. Friend: Mrs. Elizabeth Ewart, 540, Hill Street, Pittsburg.	Perm.	Yes	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	Fr.Br.	Blue	Nil
6	229, Shaw Street, St. Helens.																									
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

W. J. C. Evans
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. PARRY MASTER, of the S. S. "DUCHESS OF BEDFORD", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. R. Parry
MASTER.
Officer.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 1935.
at QUEBEC.

L. H. McFarland
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. BENNY, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF BEDFORD", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The BRITISH MEDICAL BOARD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 1935.

at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List C

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF BEDFORD

Passengers sailing from

GREENOCK

5th October, 1935.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if completely claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5144-4886 68585	CRAN	John Strath	66	11	M	W	Retired Signalman	Yes	English	Yes	England	Scots	Scotland	Keithhall, Aberdeen.	Sec 3 (2)	Glasgow	23/9/35	Scotland	Groy, Dumbarton	
2	68586	DEMPSTER	Fanny	56		F	W	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	"	New Deer, Aberdeen.	Sec 3 (2)	DUNDEE	4/6/35	"	Tomintoul	
3	68587	HODGE	Alexandrina	44		F	M	H'wife	"	"	"	"	"	"	Ruthven	1049123	Wash'ton	6/7/35	U.S.A.	Detroit	
4	68588	MCGHIE	Marion	43		F	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	13/7/35	"	"	
5	U.S.A.	"	Monica M.	11	2	F	S	Student	"	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	Detroit	Birth Cert 1924	"	"	"	"	
6			NOT USED																		
7			NOT USED																		
8			NOT USED																		
9			NOT USED																		
10			NOT USED																		
11			NOT USED																		
12			NOT USED																		
13			NOT USED																		
14			NOT USED																		
15			NOT USED																		
16			NOT USED																		
17			NOT USED																		
18			NOT USED																		
19			NOT USED																		
20			NOT USED																		
21			NOT USED																		
22		U.S. Citizen.	NOT USED																		
23			NOT USED																		
24			NOT USED																		
25			NOT USED																		
26			NOT USED																		
27			NOT USED																		
28			NOT USED																		
29			NOT USED																		
30			NOT USED																		

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q., 12th October, 1935.

List C

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Son. George Cran, Gain, By Groy, Dumbartonshire. SCOTLAND	Dumbar- Scot. ton.	Ys	Yes	No	Son: Mr. John Cran, 4903, N. Hoyne Avenue, Chicago, Illinois. (JOHN)	No	No	No	No	No	5	9	Fa. Blue	None
2	Sister: Mrs Mary Joiner, 6 York Ho. Highway Cres. London, N. 6.	Aberdeen	Self	Ys	No	Friend: Mr. J. Ironside, 2987 Burnside St. Portland, Ore.	Ys	mos.	"	"	"	5	6	Bro. Bro.	"
3	Sister: Mrs J.M. Thomson, (Annie) 37 Landale Rd. Peterhead.	High, Detroit	"	Ys	12	Ys Detroit 35	No	Per.	Ys	"	"	5	3	Drk. Bro.	"
4	Sister. Agnes Wilson. 447 Sauchiehall St. Glasgow.	"	"	Ys.	"	Ys. " (4.7) 35 Detroit Mich. Husband. David M. McCHIE 3600 Gladstone, Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	5 1/2	Aub. Gry.	"
5	Aunt. -do-	"	"	"	"	Father. -do-	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. PARRY, MASTER, of the S.S. "DUCLESS OF BEDFORD", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of OCTOBER, 1935.
at QUEBEC

McTigue
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benney, Surgeon of the Queen of Bedford sailing vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of October, 1935, at Quebec P.Q.

J. H. Macpherson
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Wehh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD" Passengers sailing from LIVERPOOL, 4th October, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOIV, PV, or EP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		No. on List		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1	6854	Moore	Marie	50	10	F	S	Governess	Yes	English	Yes	England	English	England	Latchpool	See 72	MANCHESTER	27.9.35	See 104 104 3159	WASH: 76.35	England	Knutsford	1
2	68591	Griffiths	Mary Hannah	41		F	M	H'wife	"	"	"	Wales	Welsh	Wales	Swansea	See 104 104 3159	WASH: 76.35	See 104 104 3159	WASH: 76.35	America	Chicago Ill.	2	
3			NOT USED																				3
4			NOT USED																				4
5			NOT USED																				5
6			NOT USED																				6
7			NOT USED																				7
8			NOT USED																				8
9			NOT USED																				9
10			NOT USED																				10
11			NOT USED																				11
12			NOT USED																				12
13			NOT USED																				13
14			NOT USED																				14
15			NOT USED																				15
16			NOT USED																				16
17			NOT USED																				17
18			NOT USED																				18
19			NOT USED																				19
20			NOT USED																				20
21			NOT USED																				21
22			NOT USED																				22
23			NOT USED																				23
24			NOT USED																				24
25			NOT USED																				25
26			NOT USED																				26
27			NOT USED																				27
28			NOT USED																				28
29			NOT USED																				29
30			NOT USED																				30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List *LD*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 12th October, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien	Whether an alien
		Foreign country via (port of departure) State City or town	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No	Yes No
1	Employer: James Blakey, Oak Dene, Knutsford	England Knutsford	Yes	Self	Yes	No															
2	MOTHER: EGIN HOWELL, 12 Zouch Street, SWANSEA	Ill, Chicago	"	"	"	Yes	10	Chicago	14												
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					

Maxwell Collins
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

135

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. R. Parry, Master of the Quebec, from Quebec, P. Q., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of October, 1918.
at Quebec, P. Q.

G. R. Parry
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the Duchess of Bedford Sailing School do.
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of October, 1924.
at Quebec P.Q.

J. J. Benny
Inspector in Charge.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Quebec, P.Q., 14th OCTOBER, 1935.

List E.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether this was paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he is a member of the Government of the United States, or whether he is a member of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he is a member of the Government of the United States, or whether he is a member of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he is a member of the Government of the United States, or whether he is a member of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he is a member of the Government of the United States, or whether he is a member of the Government of any other country	Whether a member of a subversive organization, or whether he is a member of the Government of the United States, or whether he is a member of the Government of any other country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years										Where?	Date of last departure			Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Feet	Inches	
1	Mother. Mrs. E. Weir, Craig Hill, Ballyclare, Co. Antrim, N.I.		Mich. Detroit	Yes	Husband	Yes	Yes	7/14/35	Detroit	Husband. Mr. Robert Beatson, 3764 Tussock Ave., Detroit, Mich.	No permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Grey	Blue	Nil
2	G'Mother do									Father do																
3	do do									do do																
4	Father. Mr. Samuel Brennan, Rosemount Cottage, Ballynagard Larnoe, Co. Antrim, N.I.		Ill. Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	5	Chicago	Husband. Mr. Thos. J. Moore, 5222 Dorchester Ave. Chicago, Ill.	No permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Gray-Brown	Hazel	Nil.
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Line 4. Walter C. Vines
1-2-3- Walter C. Vines Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. H. Lang, Master, of the W. Duquesne (B. 70) from L. pool 8 p.m. & Greenock do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Lang
Master, Officer.

Sworn to before me this 12th day of October, 1915.
at Quebec P. Q.

J. H. Lang
Immigration Officer.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. Benny, Surgeon of the United States, sailing do
 solemnly and truly swear that I have had several years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Board of
Medical Council, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of October, 1928.

at Quebec, P. Q.

J. J. Benny
 Surgeon.

Inspector in Charge:

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

* Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have
 occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this sheet.

S. S. DUCHESS OF BEDFORD

Passengers sailing from GREENOCK

OCTOBER 5 1985

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

Arriving at Port of QUEBEC, 17th OCTOBER, 1935

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line _____ 137
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John T. Hume, of the U.S. Customs Service, from Port of New York,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, and in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said
Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John T. Hume
Master, Officer.

Sworn to before me this 12th day of October, 1924.
at New York.

John T. Hume
Immigrant Inspector.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classified as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classified as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 16 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

sailing from

LIVERPOOL

4th October, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

12 OCT 1935

1935

Number

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Andrews	Florence	65	7	F	S	Dunkirk, N.Y. 11.12.69 ✓ Passport	180680 Washington D.C. 20.4.35 ✓	617 Eagle Street, Dunkirk, New York
2	Browne	Miriam	58		F	M	PASSPORT: 194744 Washington, 20 May 1935. ✓	By Marriage at Chicago, Ill. 24 June 1904. ✓	West Jefferson Avenue, Trenton, Michl
3	Edwards	Jessie	71		F	M	Passport - 152261 Washington, 29.10.34 ✓	By Marriage at Chicago, Ill. Aug. 1892 ✓	119 West Perry Street, Belvidere Ill.
4	Hancock	Dudley	48	5	M	M	197227 Washington 25 May/35 ✓	Dist. Court. Southern Ohio, Cincinnati Nov. 1922 ✓	2300 Auburn Avenue, Cincinnati Ohio
5	Hancock	Margaret	30	8	F	M	Ludlow, Ky. 3.1.05 ✓	PASSPORT: 197227 Washington, 23 May 1935. ✓	"
6	Heil	Alice	26	2	F	S	Cincinnati, Ohio. 28.7.09 ✓	21680 " 23 May/35, Ren. 13 May/35. ✓	4255 Williamson Place, Cincinnati, Ohio
7	Humphreys	George	22	10	M	S	Greenwood, Miss. 4.12.12 ✓ Passport	2366 24, Washington, 19.8.35 ✓	54 Rose Road, Memphis, Tenn.
8	Partridge	Charles	75	3	M	S	PASSPORT: 111103 Washington, 2 June, 1934 ✓	Supreme Ct. Brooklyn, N.Y. April 1893 ✓	508 Cole Street, San Francisco Cal.
9	Pierce	Frances	57		F	S	Lakewood, N.J. 20.3.68 ✓ Passport	183561 Washington, 29.4.35 ✓	Bennett Road, Dunkirk, New York
10	Luce	Mary Adams	62	2	F	W	Glens Falls, New York, 23 July 1875 ✓	162574 " 19 Jan. 1935. ✓	151 Prospect Avenue, Mount Vernon, N.Y.
11	Motley	Edward	55		M	M	Boston, Mass. 21 November 1879 ✓	234639 " 8 Aug. 1935 ✓	Concord, Mass.
12	Motley	Harriet S.	49		F	M	" 19 November 1885 ✓	234614 " 8/8/35 ✓	"
13	Motley	J. Lothrop	55	8	M	M	Boston, Mass. 21 Nov. 1879. ✓	234654 " 26 Aug. 1935. ✓	53 State St. Boston, Mass.
14	McIntosh	Harry	40		M	M	North Adams, Mass. 24 May 1895. ✓	" " " ✓	44 Berwick St. Worcester, Mass.
15	McIntosh	Marion	34		F	M	Worcester, Mass. 25 Dec. 1901 ✓	PASSPORT: 210226 " 12 June 1935 ✓	"
16	Thomas	Josephine	57		F	W	New York, N.Y. 18 March 1878. ✓	30895 " 9 June 1935. ✓	P.O. Box 309, Morristown, N.J.
17	Thomas	Emily Augusta	26		F	S	New York, N.Y. 7 March 1909. ✓	218382 Washington, 21 June 1935 ✓	181 Washington St. Morristown, N.J.
18	Torrance	Jean Muir	42		F	S	New Jersey, 20 Dec. 1892. ✓		
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							

W. H. O'Brien
Immigrant Inspector

Line _____
Owners _____
Local Agents _____ 138

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BEDFORD"

Sailing from

LIVERPOOL

4th October

19³⁵, Arriving at Port of

QUEBEC

12th OCTR, 19³⁵

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	Married on Board.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Davey	George	68		M		Passport 84239 Washington 27.3.34	Fonda, N.Y. District Court. 1896	1340 Roosevelt Avenue, Pelham Manor, N.Y.
2	Friesendorf	Charlotte	43		F	M	" 171974 " 21.3.35	Superior Ct. Martinez, Cal. 15.7.21	1609 California St. Berkeley Cal.
3	Friesendorf	May	20	5	F	S	Richmond, Cal. 6.5.15	Passport 171974 Washington 21.3.35	"
4	Hobson	Charles	46	9	M	M	Passport 180566 Washington 20.4.35	Detroit, Mich. 3.6.29	307 1/2 Moss Avenue, Detroit, Mich.
5	Hobson	Ethel	36	4	F	M	PP 180566 Dr. 4/2/35	" " 10.3.30	"
6	Hulme	Cedric	28	5	M	M	Monticello, Ky. 22.3.07	Passport 232247 29.7.35 Washington	127 Kennedy St. Bradford, Pa.
7	Lawson	Alfred	84		M	W	Passport 170356 Washington 14.3.35	Federal Court Chicago 25.9.1888	945 S. Elmwood Avenue, Oak Park Ill.
8	Matthews	James	48	10	M	M	Duke Centre, Pa. 10.10.86	Passport 232226 29.7.35 Washington	660 East Main St. Bradford, Pa.
9	Parker	Elizabeth	44		F	M	Passport 217814 Washington 21.6.35	Detroit, Mich (By Marriage) 30.4.20	238 Greenwood, Battle Creek, Mich.
10	HAMMOND	Hugh W.	69		M	M	" 173534 " 27.3.35	Judge Hunt's Court, 1896.	San Rafael, California.
11	"	Elizabeth	63		F	M	- PP 173534 - 3/2/35	-do-	-do-
12	HENDRY	Jean G.	54	7	F	S	" 218008 " 21.6.35	Wausau, Wis. Sept. 25, 1925	Willowbrook Sanatorium Kenosha, Wis.
13	SACHTLER	Margaret	46		F	M	" 13024 " 14.6.35	Superior Court, Clark County, July 6th, 1929.	2423, S.E. 26th Avenue, Portland, Ore.
14	"	Margaret Forrester	7		F	S	Ridgefield, Washington, May 20th 1928.	Passport. 13024 Washington June 14th 1935	-do-
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wilfred C. Lewis
Immigrant Inspector

Line Canadian Pacific Steamships Ltd.,

Owners -do-

Local Agents -do-

131

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3.**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF BELFORD" sailing from GREENOCK, 5th October, 1935, Arriving at Port of QUEBEC, 11th October, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	CAMERON	Evan T.	✓	70	M	W	September 2, 1865, Hannibal, Mo.	Passport No. 238836 Washington 4th Sept: 1935	418, Olive St. Hannibal, Mo.
2	BROWN	Thomas	✓	47	M	W	Passp. No. 212871 Washington 14/6/35.	District Court, Detroit, Mich. 5. 9. 30.	1501, Drygon Ave, Detroit, Mich.
3	GIDLOW	George May	✓	47	F	W	Passp. No. 226797 Washington 11/2/35.	Supreme Court, Niagara Falls, C. 4. 31.	419, 10th Street, Niagara Falls, N.Y.
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Wilfred C. Liens
Immigrant Inspector

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 17

S. S. ASCANIA

sailing from SOUTHAMPTON

, 5TH OCTOBER, 1935, Arriving at Port of QUINCY, ILL. MONTECAL

OCTOBER 13 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LIVAUDAIS	MAURICE SHANNON	✓ 54	-	F	M	P.P. 466654 March 4th 1932, Washington <i>Ren. 6/4/35 to 3/4/36</i>		2020 PALMER AVE. NEW ORLEANS LA ✓
2	LIVAUDAIS	JOSEPH HENRY	✓ 18	-	M	S	P.P. 466654 March 4th 1932, Washington <i>Ren. 6/4/35 to 3/4/36</i>		2020 PALMER AVE. NEW ORLEANS LA ✓
3	CHAPMAN	ARTHUR C	✓ 65	-	M	S	MEDINA N.Y. OCT. 14. 1869	P.P. 189011 May 9th 1935, Washington	461 W. BROADWAY ROBBINS DALE MINN. ✓
4	DUDEN	HAROLD	55	-	M	S	BRUSSELS - BELGIUM OF AMERICAN PARENTS.	By parentage.	BR - NEW YORK - N.Y.
5	NOT USED Eliminations. Mr. Duden Harold. Transferred to Canadian Manifest.								
6	NOT USED <i>Spencer Purser</i>								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Wilfred C. Viers
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. RIGGALL, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15th day of October, 1935
at Quebec. P.Q.

[Signature]

Inspector in Charge.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

VISTORS.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. ASCANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5 OCTOBER 1935

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Alone	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 13th OCTOBER, 1935

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether subject to deportation under the laws of the United States	Whether subject to deportation under the laws of the United States	Whether subject to deportation under the laws of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification					
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States for a period of more than 6 months	Whether alien intended to be in the United States for a period of more than 6 months	Whether alien intended to be in the United States for a period of more than 6 months								Whether alien intended to be in the United States for a period of more than 6 months	Feet	Inches	Hair		Eyes				
1	SON. MR G.C.FEARON 14 ORCHARD CLOSE KINGSLIP, MIDDLESEX.	✓	ENGLAND	✓	YES	SELF	YES	YES	1920	ISCO	1920	Oct	SON. MR N.H.FEARON P.O. BOX 952 MENLO PARK, CALIFORNIA.	✓	NO	6MTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	GREY	BROWN	NONE
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Michael P. Vans
Immigrant Inspector.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. G. BISSET, Master, of the "ASCANIA", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 13th day of October, 19 35
at Quebec P.Q.

[Signature]
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. M. BIGGALL, Surgeon of the ASCANIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of October, 19 35

at Quebec, P.Q.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

PERMITS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ASCANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

OCTOBER, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	8492	PRIOR	LILIAN Rose	45		F	H-wife	YES	ENGLISH	YES	England	ENGLISH	ENGLAND	ST. IVES	SEC. 10 RP 1039373	WASHINGTON	29 May 1935	Suppl. at Blue Island Oct. 8/25/35	Cal	Los Angeles
2			NOT USED																	
3			NOT USED																	
4			NOT USED																	
5			NOT USED																	
6			NOT USED																	
7			NOT USED																	
8			NOT USED																	
9			NOT USED																	
10			NOT USED																	
11			NOT USED																	
12			NOT USED																	
13			NOT USED																	
14			NOT USED																	
15			NOT USED																	
16			NOT USED																	
17			NOT USED																	
18			NOT USED																	
19			NOT USED																	
20			NOT USED																	
21			NOT USED																	
22			NOT USED																	
23			NOT USED																	
24			NOT USED																	
25			NOT USED																	
26			NOT USED																	
27			NOT USED																	
28			NOT USED																	
29			NOT USED																	
30			NOT USED																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC

13/14 October OCTOBER, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether received and deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to do so								Whether alien intended to do so	Whether alien intended to do so			Whether alien intended to do so	Feet	Inches
1	Sister 183 HARRY DOLLING 5 MILE HOUSE LANE. ST. ALBANS. HERTS. ✓		Los. ✓ Cal	Angelos	Yes	Self	Yes	1923	June	Home. 1776 Morton Place. Los Angeles Cal.	NO	Perm	Ind	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GREY	BLUE	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

W. J. J. J.
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.G. BISSET Master, of the "ASCANIA", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 13th day of October, 19 35

at Quebec, P.Q.

L. H. Wang
Immigration Officer.
Inspector in Charge

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12 and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *3*

S. S. "ASCANIA"

Sailing from HAVRE

4th October

1935, Arriving at Port of

QUEBEC 13th Oct, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	KANIARZ.	Frank. Adam.	24	-	M	S	2nd Mar. 1911. ✓ Pellston. Mich. ✓	P.P. 834 N 10/4/33	Pellston. Michigan. Box 29.
2		Lines 2 to 30 are blank.					Purser.		
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

W. J. C. Jones
Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. RIGGALL, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 48 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R.M. Riggall

Sworn to before me this 13th day of October, 19 35

at Quebec, P.Q.

H. McFayll

Inspector in Charge
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. "ASCANIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

5TH OCTOBER

19 35

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Provide number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if converse in dialect, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	8489	JONES	ELWYN REYNOL	26	-	M	S	AUTO.	YES	ENGLISH	YES	Male	WELSH	WALES	GILFNYDD	SEC. 10	AP 1088861	JUN. 8	U.S.A.	DETROIT MICH.									
2	8490	SPENCER	FRANCIS ELIZABETH	13	-	F	W	NONE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 10	AP 9940322	JUL. 31	U.S.A.	DETROIT MICH.									
3	8490	WOOD	IVY KATHLEEN	28	-	F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC. 10	AP 9940322	JUL. 31	U.S.A.	DETROIT MICH.									
4	8490	WOOD	BARBARA JOANNE	5	-	F	S	NONE	-	-	-	U.S.A.	U.S.A.	DETROIT MICH.	JUL. 5. 1930	P.P. 143006	AUG. 18. 1934	U.S.A.	DETROIT MICH.										
5		NOT USED	Eliminations, Line 2, Mrs. F. Spencer. Transferred to Canadian manifest.																										
6		NOT USED	Lines. 4 to 30 are blank.																										
7		NOT USED	PURSER.																										
8		NOT USED																											
9		NOT USED																											
10		NOT USED																											
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC, P.Q.

OCTOBER, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going relative or friend; state complete address, name, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all States or of all Governments or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches	
1	Father Joseph Jones. 47. Oakland Terrace. Gillrynydd. S. Wales.		MICH. DETROIT	YES SELF	YES YES	May 1929-Detroit 1935 MICH	AUG. 1935	407 LENN DETROIT.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR DARK	BLUE	NONE
2	Brookham Rye Lond N Cal Hills		CAL. HILLS	YES SELF	YES YES	1922 1923 Cal. 1933	1933	407 LENN DETROIT.	NO	PER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR GREY	BLUE	NONE
3	Mother Mrs. Kate Sommers. 36. Holmesdale. Gr. Barnehurst. Kent		MICH. DETROIT	NO (SEE 23)	YES YES	1923-Detroit 1934 MICH	AUG. 1934	1505 HUBB DETROIT.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BRN	HAZEL	NONE
4						U.S. CITIZEN.		FATHER. GEORGE DET MICH.															

Welford C. Leno
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 145
Owners
Local Agents

List.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APPENDIX A

1193

Myself C. S. S.
Lieutenant Inspector,

Line.....145
 Owners.....
 Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.G. BISSET Master of the "ASCANIA" from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935
at Quebec, P.Q.

[Signature]
Immigrant Inspector.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924, also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as simply as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass maker, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and states the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, on what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this set. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly appear under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection following distinctions should be especially observed:

- CUBAN**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than citizens or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America, Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from one or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Aliens with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
- The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

None

E.B.M.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R.M. RIGGALL, Surgeon of the "ASCANIA", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by others thereon," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical
Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R.M. Riggall

Sworn to before me this 13th day of October, 19 35

at Quebec, P.Q.

H. T. T. T. T.

Inspector in Charge.

(Signature and title of Immigration Inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration Inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

VISITORS & TRANSITS (U.S.)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. ASCANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

5 OCTOBER

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15										
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1948/10 1	8488	DEANS	MAXWELL ERNEST ✓	28	-	M	✓	8 DRAUGHTSMAN	YES	ENGLISH	YES	Australia (BRITAIN)	ENGLISH	✓	AUSTRALIA	GEELONG	✓	SEC. 3 (2) PV. 2265.	✓	London.	12.000	✓	AUSTRALIA	GEELONG
2			NOT USED																					
3			NOT USED																					
4			NOT USED																					
5			NOT USED																					
6			NOT USED																					
7			NOT USED																					
8			NOT USED																					
9			NOT USED																					
10			NOT USED																					
11			NOT USED																					
12			NOT USED																					
13			NOT USED																					
14			NOT USED																					
15			NOT USED																					
16			NOT USED																					
17			NOT USED																					
18			NOT USED																					
19			NOT USED																					
20			NOT USED																					
21			NOT USED																					
22			NOT USED																					
23			NOT USED																					
24			NOT USED																					
25			NOT USED																					
26			NOT USED																					
27			NOT USED																					
28			NOT USED																					
29			NOT USED																					
30			NOT USED																					

NOT USED

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q.

QUEBEC, P.Q.

OCTOBER 13th 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Estimated future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		
1	Mother. MRS JANET DEANS. 5 THE AVENUE WESTERN BEACH. GOSFORD. N. VICTORIA. AUSTRALIA	AUSTRALIA 11/20/35 ex St. Margaret	YES	SELF	YES NO	IN TRANSIT TO AUSTRALIA	NO	TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	FAIR	GREY	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

W. J. C. Jones
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

146

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. BISSET, of the "ASCANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 13th day of October, 19 35
at Quebec, P.Q.

J. H. McFarlane
Immigrant Inspector.

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

MR.

"ATHENIA"

Sailing from

GLASGOW

4th OCTOBER

1935

Arriving at Port of

QUEBEC

13 OCT 1935

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs Mos	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Brown	Jessie	79	F	Wd.	Husband Natlz. District Court, Chicago, Ill. 12th Oct. 1896.	U.S. Passport 5277, Washington, 23rd April, 1931. <i>By 5/1/34 to 4/1/35</i>	Son:- Mr. William Brown Hart R.2. Grand Haven, Michigan.
2		NOT USED						
3		NOT USED						
4		NOT USED						
5		NOT USED						
6		NOT USED						
7		NOT USED						
8		NOT USED						
9		NOT USED						
10		NOT USED						
11		NOT USED						
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						

W. J. C. Vines
Immigrant Inspector

Line.....
Owners.....147
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.N.C. Lys. Fajjika, Surgeon of the "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 26 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Council of St. Bartolom, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of October, 1920.
at QUEBEC

J.N.C. Lys. Fajjika
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet.

MR.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from GLASGOW

4th OCTOBER, 1935

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NOIV, PV, or EP and pre section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name HEAD TAX NO.	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1	4936	Cope	Elizabeth	60		F	Wd. H'keeper	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Ayr	29th April, 1935			U.S.A.	Detroit										
2	4937	Gallaicher	Mary STEWART	44		F	M H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Ayr	15th May 1935			U.S.A.	Detroit										
3	4938	Kelly	James	44		M	M Carpenter	Yes	English	Yes	U.S.A.				25th July 1935			U.S.A.	Buffalo										
4	4938	Kelly	Catherine	41		F	M H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	1052776			U.S.A.	Youngstown										
5		Leird	Sarah	36		F	M H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Wishaw	1032256			U.S.A.	Youngstown										
6		Leird	Robert	2		M	S	No	Nil	No	U.S.A.																		
7	4940	Langlands	Helen	33		F	S Domestic	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	St. Andrews	1037210			U.S.A.	Detroit										
8	4941	Lowe	Alexandrina	47		F	M H'wife	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	1047360			U.S.A.	Flint, Mich.										
9	4942	Sutherland	Josephine Janet	40		F	S Nurse	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Port Knockie	1045310			U.S.A.	Detroit										
10	4944	Ross	Elizabeth	59		F	M HO'apr.	Yes	English	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Paisley	1028922			U.S.A.	Detroit										
11		NOT USED																											
12		NOT USED																											
13		NOT USED																											
14		NOT USED																											
15		NOT USED																											
16		NOT USED																											
17		NOT USED																											
18		NOT USED																											
19		NOT USED																											
20		NOT USED																											
21		NOT USED																											
22		NOT USED																											
23		NOT USED																											
24		NOT USED																											
25		NOT USED																											
26		NOT USED																											
27		NOT USED																											
28		NOT USED																											
29		NOT USED																											
30		NOT USED																											

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 13 OCT 1935, 1935.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of U.S. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No		If Yes—							Whether alien intended to do so	Whether alien intended to do so										
								Year or period of years	Where?										Date of last departure							
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure							Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes						
1	Sister, Mrs Jean Agnew 24 Peebles Street, Ayr.	Mich. Detroit	Self	\$50	Yes	1929	1935	Detroit	1935	Returning to:- 5191, Chicago Avenue, West, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Med. Brown	Grey	None
2	Father, Mr James McKie 14 Gordon Terrace, Ayr.	Mich. Detroit	Self	\$50	Yes	1929	1935	Detroit	1935	Returning to:- 2632 Chicago Blvd., West, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Med. Brown	Blue	Three fingers off right hand.
3	Mother:-Mrs. Mgt. McNair, in-law: Main Street, Inverkip.	N.Y. Buffalo	Husband	\$50	Yes	1925	1935	Buffalo	1935	(Returning home:- 55, Philadelphia Buffalo, N.Y.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair Black	Grey	None
4		N.Y. Buffalo	Husband	\$50	Yes	1925	1935	Buffalo	1935		No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair Black	Grey	None
5		Ohio Youngstown	Self		Yes			Youngstown	June	(Husband:- Mr. Laizd, 661 Parkview Avenue, Youngstown, Ohio	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair Brown	Blue	None
6	25 Mountbrow Road, Delmar, West.							U.S. Born																		
7	Mother: Mrs. Jessie Langlands 2 Gregory Place, St. Andrews.	Mich. Detroit	Self		Yes	1929	1935	Detroit	1935	Friend: Mrs. Isa. Adams, 1155 E. Lawn Ave., Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair Brown	Hazel	None
8	Father:-Alexander Bell Ardul House, Helanburgh Louisville, Port Knockle.	Mich. Flint	Self	\$100	Yes	1925	1935	Flint	1925	Husband: William Lowes, 810 E Flint Pk. Blvd., Flint, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair Brown	Grey	None
9	Sister: Miss Annie Sutherland, Sister:- Jean Hendry	Mich. Detroit	Self	\$50	Yes	1930	1935	Detroit	1935	Returning to:- Sister Mary Simpson 3274 Candell Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair Brown	Blue	None
10	4 Gardiner St Frestwick	Mich. Detroit	Self	\$50	Yes	1927	1935	Detroit	1935	Daughter: Winifred Sokup 14216 Mansfield Ave Detroit	No	Per.	Yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair Grey	Grey	None
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM RENNIE MATTER, of the "ATHENIA", from SAILING THE, do solemnly, sincerely, and truly SWOR ARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 1933
at QUEBEC

W. H. McFarland
Immigration Officer.

16-523

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV" "RQIV" "PV" or "RP" as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. H. C. S. Giffiths, Surgeon of the ATHENIA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 23 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council of St. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935.
at QUEBEC

[Signature]
J. H. C. S. Giffiths
M.D. (Lond.)
SURGEON

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Re-Entry Permit Holders.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from

B E L F A S T

4th OCTOBER

19 35

[illegible]

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **3**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 13 OCT 1935, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, public, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches	Complexion
1																					
2	122 Hollywood Road, - Sister, Strandtown, Eva Mortimer, Belfast.																				
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					
33																					
34																					
35																					
36																					
37																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM RENNIE MAHER of the "ATHENIA", from BELEFAST, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935
at QUEBEC

McTear
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RIV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.N.C. G. Gifford, Surgeon of the ATHENIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 23 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of October, 1925
at QUEBEC

M. McLaughlin

Inspector in Charge.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of **QUEBEC**, **13 OCT 1935**, **19**

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Sister:- Alice Jones 9 STRATTON TERRACE. ROSEHILL, CHELTENHAM.	MICH DETROIT	YES SELF	1906- MAY 1935	31st MAY 1935	Son:-Robert Crane 9315 RAVENSWOOD AVE. DETROIT, MICH.	NO	PER YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	MED. BLK HZL	NONE
2	Sister:- Catherine GAS WORKS, CAERNARVON	ILL EVANSTON	NO SELF	1913- JUN 1935	29th JUN 1935	Husband:- John Williams 1940 SHERMAN ROAD. EVANSTON, ILL.	NO	PER YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR GRAY HZL	NONE
3	Mrs. Jones. 6 DINORWIC STREET, CAERNARVON	ILL EVANSTON	NO SELF	1922- JUN 1935	30th JUN 1935	Husband:- William Williams 617 GROVE STREET. EVANSTON, ILL.	NO	PER YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	Fair Bro. Blue	none
4	Cousin:- Elizabeth Mothersdale 51 Foundry St Shildon Co. Durham	MICH JACKSON	YES SELF	1911- JUN 1935	4th JUN 1935	Husband:- James Murphy Winters Court Jackson Mich.	NO	PER YES	NO	NO	NO	Good	NO	5 1	Fair Bro Blue	None

W. H. Murphy

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William Rennie, Master, of the "ATHENIA", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935
at QUEBEC

W. M. [Signature]
Immigration Officer.
Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom sea passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

MR.

S. S. "ATHENIA" sailing from GLASGOW, 4th OCTOBER, 1935, Arriving at Port of QUEBEC 13 OCT 1935, 19 35

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Fernie	Margaret	✓	18	F	S	Father Naturalized	U.S. Passport No. 183000, Washington, 27th April, 1935.	Father:- Mr. Alex. Fernie, 13922, Monte Vista, Detroit, Mich.
2	Savage	Katherine	✓	46	F	M	PP 279768 NY 1/19/35	Wayne County, Detroit Mich. 1919	Husband:- Arthur Savage, 2315 McGraw Avenue, Detroit Mich
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

W. Fred C. Thoms
Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. C. L. J. J. J., Surgeon of the "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 28 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council of London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935.

at QUERO

[Signature]

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

6

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

MR.

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from GLASGOW

4th OCTOBER, 1935

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 13 OCT 1955, 19 35.

List **6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by request of an officer, employee, or agent of the United States, or of any person, or of any organization, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrived and departed at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?									Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States		Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to do a term of imprisonment in the United States		Whether alien intended to do a term of imprisonment in the United States	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Father:- Mr. Patrick O'Hanlon, Mich. Detroit, 55, Middy, West Lothian.				See Col. 23.	No				(Husband:- Mr. Peter McShane, Per. Yes 3611, 6th Street, Detroit, Mich.	No								Good	no	5	2	Med.	Brown	Grey	None
2					See Col. 23.																					
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-490

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

152

Myra C. Tiers
Immigrant Inspector

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM KENNIE, MASTER of the ATHENIA, from PARSON, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935.
at QUINCY

W. H. McFarland
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. H. S. Siffert, Surgeon of the "ATHENIA" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 23 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Council of the Port of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this

13th

day of

October

1935

at QUEBEC

[Signature]

Inspector of Customs

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

MR. S. S. "ATHENIA" Passengers sailing from GLASGOW, 4th OCTOBER, 1935.

NOT USED

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC,

13 OCT 1935

19 35.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States											Whether alien intended to be employed in the United States				
1	(Father: Mr. Andw. Muir, Allanview, Ashfield Dunblane. Perth.	Ill.	Chicago	Yes	Self	100	Yes	1926	Chicago	30th June 1935	Husband: John Greer, 5633, West Lake Street, Chicago, Ill.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	Good	no	5	4	Fair	Auburn	Hazel	None
2	(Sister: Mrs. Annie Gilmour, 9 Eddlewood, Hamilton, Lanarkshire. Mother: Mrs. Jane Watson, 50 John Street, Cellardyke.	Ill.	Chicago	Yes	Mother	U.S. Born	1922	U.S. Born	29th June 1935	Husband: Mr. Louis Jensen, 4537, St. Claire Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None	
3	(Sister: Mrs. Annie Gilmour, 9 Eddlewood, Hamilton, Lanarkshire. Mother: Mrs. Jane Watson, 50 John Street, Cellardyke.	Mich.	Detroit	No	Self	150	Yes	1922	Detroit	29th June 1935	Husband: Mr. Louis Jensen, 4537, St. Claire Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None	
4	(Sister: Mrs. Annie Gilmour, 9 Eddlewood, Hamilton, Lanarkshire. Mother: Mrs. Jane Watson, 50 John Street, Cellardyke.	Mich.	Detroit	No	Mother	U.S. Born	1922	U.S. Born	29th June 1935	Husband: Mr. Louis Jensen, 4537, St. Claire Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None	
5	(Sister: Mrs. Annie Gilmour, 9 Eddlewood, Hamilton, Lanarkshire. Mother: Mrs. Jane Watson, 50 John Street, Cellardyke.	Mich.	Detroit	No	Mother	U.S. Born	1922	U.S. Born	29th June 1935	Husband: Mr. Louis Jensen, 4537, St. Claire Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None	
6	(Sister: Mrs. Annie Gilmour, 9 Eddlewood, Hamilton, Lanarkshire. Mother: Mrs. Jane Watson, 50 John Street, Cellardyke.	Mich.	Detroit	No	Mother	U.S. Born	1922	U.S. Born	29th June 1935	Husband: Mr. Louis Jensen, 4537, St. Claire Avenue, Detroit, Mich.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	No	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None	
7	(Sister: Mrs. Annie Gilmour, 9 Eddlewood, Hamilton, Lanarkshire. Mother: Mrs. Jane Watson, 50 John Street, Cellardyke.	Ore.	Portland	Yes	Self	20	Yes	1928	Portland	8th June 1935	Sister: Mrs. Ann Baxter, Box 417, Route 8, Portland, Ore.	No	Per.	Yes	No	No	No	No	Good	no	5	3	Fair	Brn	Grey	None	

Inspector
Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents

153

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM KENNIE, Master of the "ATHENIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly SWORE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of NOV, 1925
at CHICAGO

McHugh
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port or intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. C. Gifford, Surgeon of the "ATHENIA",
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 23 1/2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Council
of the British, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of April, 1914
at QUEBEC

J. H. McLaughlin
Inspector in Charge.

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have
occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Re-Entry Permit Holders.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This white sheet is for the listing of

S. S. "ATHENIA"

Passengers sailing from

BELFAST

4th OCTOBER

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Auld Joseph Clifford	23	M	S	Draughtsman	English Yes	No. Ireland	Irish	Northern Ireland	See 10	1032760 Wash 4-5-35	Left US at Detroit 5/16/35	
2		Macartan Thomas	35	M	S	Tool and Diemaker	English Yes	British	Irish	Belfast	See 11	1032041 Wash 4-5-35	Left US at Detroit 6/4/35	U.S.A. Detroit
3		McGinnity Bridget Agnes	27	F	M	H'wife	English Yes	British	Irish	N.I.	See 10	1035450 Wash 15-6-35	Left US at Detroit 6/6/35	U.S.A. Detroit
4	MSC	McGinnity Margaret Louise	1	F	S	NIL	English No	British	Irish	N.Y.	See 10	1039410 Wash 25-6-35	Left US at Detroit 6/6/35	U.S.A. Detroit
5		NOT USED						U.S.A.	Irish	U.S.A.	See 10	1038700 Wash 25-6-35	Left US at Detroit 6/6/35	U.S.A. Detroit
6		NOT USED												
7		NOT USED												
8		NOT USED												
9		NOT USED												
10		NOT USED												
11		NOT USED												
12		NOT USED												
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15		NOT USED												
16		NOT USED												
17		NOT USED												
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of QUEBEC, 13 OCT 1935, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to be in the United States								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be in the United States			Whether alien intends to be in the United States	Feet	Inches	Complexion
1	Sister Miss Sadie Auld 14 Albertville Drive, Belfast.	Mich.	Detroit	No	Self	\$50	Yes	1929	16th May 1935	Returning to: Father: Robert Auld 15854 Princeton Avenue, Detroit, Mich.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fresh	Brn	Brn	None
2	Mrs. Sara Morley Quoile, Downpatrick. Father: Frank McCaffery	Mich.	Detroit	Yes	Self	\$1000	Yes	1923	6th June 1935	Returning to: Friend, Catherine 315 McGraw Avenue, Savage Detroit, Mich.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	Grey	Blue	Scar on back of right hand
3	Knocknalere, Roselea.	Mich.	Detroit	Yes	Self	\$10	Yes	1930	June 1935	Returning to: Husband. Frank McGinnity 15107 Ilene Street, Detroit, Mich.	No	Perm	Yes	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Blk	Grey	None
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 154
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM RENNIE MAKER, of the "ATHENIA", from BELEFANT, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935.
at QUEBEC

Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel turner, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. H. C. Gifford, Surgeon of the "ATHENIA", SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 23 1/2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical
Council of Gt. Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 13th day of Decr, 1925.

at QUEBEC

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC

13th OCTOBER, 1935

List

9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicated future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for crew passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, unapproved or unlicensed, vessel, or by means of any unapproved or unlicensed, vessel, in the United States	Whether excluded and deported within any year	Whether arrested and deported within any year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien intends to be in the United States									Whether alien intends to be in the United States	Whether alien intends to be in the United States		Feet	Inches		Hair	Eyes
		State	City or town																										
1	MOTHER MRS. Marjorie SKIPNESS ARGYLL, SCOTLAND.	-	WASH.	MEDINA	YES	SELF	\$55	YES	1929- 1935	MEDINA	15 JUL 1935	Friend: J. M. Skipness (Cordelia Edwards) LAKELURE, MEDINA, WASH.	NO	PER	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....155
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILLIAM KENNIE, MASTER of the "ATHENIA", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of October, 1935.
at QUEBEC
L. M. W. G. G. G.
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

FIRST CLASS PASSENGERS

S. S. Colborne sailing from Georgetown Demerara, September 24th, 1935, Arriving at Port of Quebec Canada Oct 13th, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Casey	John	73	M	M	Oct. 5th. 1862 Boston Mass. U.S.A.	<i>Sumner</i>	6 Lorraine St. Boston Mass. U.S.A.
2	Casey	Olive	68	F	M	Mar. 9th. 1866 Edmunds Maine U.S.A.	"	do do do
3	Coghlan	Paul	25	M	S	Oct. 27th. 1910 Chicago Ill. U.S.A.	"	9134 Hamilton Ave. Chicago do
4	Smith	Annie	64	F	S	Aug. 10th. 1871 Keene N.H. U.S.A.	"	37 Middle St. Keene N.H. do
5	Young	Sophie	66	F	W	Mar. 1st. 1869 Boston Mass. U.S.A.	U.S. Circuit #354359 <i>Wash DC</i>	17 Lorraine St. Boston Mass do
6	Barrow	Ernest	44	M	M	U.S. Circuit #3607164 <i>1st #1666</i>	District Court of United States for Puerto Rico June 26th. 1933	Anasco Puerto Rico
7		NOT USED						
8		NOT USED						
9		NOT USED						
10		NOT USED						
11		NOT USED						
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						
		NOT USED						

NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LADY SOMERS" Sailing from BERMUDA, OCTOBER 9TH, 1935, Arriving at Port of MONTREAL QUE OCTOBER 13TH, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MC LEISH	✓ JOHN	38		M	S	OCTOBER 15/1896 BOSTON MASS		1 AROVROTH STREET BOSTON MASS
2	SAUNDERS	✓ OLIVE	32		F	S	MARCH 18/1903 TROY N Y		3939 BARMAN STREET DETROIT MICH
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8		NOT USED							
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

E. H. Smith 10/14/35
U.S. Immigrant Inspector

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S.S. West Isleta sailing from Durban, S. Africa, Sept 9, 1935, Arriving at Port of Halifax, N.S. Oct 18, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Gunsalus	Ila M.	34		F	Oct 4, 1901 S. Humphrey, New York		Franklinville, New York
2		NOT USED						
3		NOT USED						
4		NOT USED						
5		NOT USED						
6		NOT USED						
7		NOT USED						
8		NOT USED						
9		NOT USED						
10		NOT USED						
11		NOT USED						
12		NOT USED						
13		NOT USED						
14		NOT USED						
15		NOT USED						
16		NOT USED						
17		NOT USED						
18		NOT USED						
19		NOT USED						
20		NOT USED						
21		NOT USED						
22		NOT USED						
23		NOT USED						
24		NOT USED						
25		NOT USED						
26		NOT USED						
27		NOT USED						
28		NOT USED						
29		NOT USED						
30		NOT USED						
		NOT USED						

Fred W. W.
U.S. Imm. Insp.
10/18/35

NOT USED

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 owners thereof," as the case may be.)
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. West Island Passengers sailing from Cape Town, South Africa, Sept 14, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	P.B. Sample Hoehler	Eva	Catharina	51	-	F	M	Housewife	yes	English	yes	Union of S. Africa	Dutch	Union of S. Africa	SMITHFIELD ROORUTHE	+B NRIV #1 RP 988309 (Expiry) QIV #77	Johannesburg, S. Africa	AUG 9 1935	EX. Cal # #658039	U.S.A. N.J.	Roselle Park
2	Indu Sam Hoehler	Irene	Finchen	12	9	F	S.	Student	yes	English	yes	Union of S. Africa	Dutch	Union of S. Africa	Boksburg		Johannesburg	JULY 12/35	EX. Cal # #658037	South Africa	S. Africa Boksburg
3		NOT USED																			
4		NOT USED																			
5		NOT USED																			
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			
		NOT USED																			

NOT USED

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular po
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Halifax, N.S.

Oct. 18

1935

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4.5. Fred W. Wm. Inspector
10/15/32

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Lawrence J. Poll, of the West Salate, from Cape Town, S. Africa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18th day of October, 1935
at Halifax, N.S.
Frederick W. Wilson
Immigration Officer.

Lawrence J. Poll
Master Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Owen, Surgeon of the s.s. "MONTROSE" Employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eric Owen M.D. L.R.C.P. Eng.

Sworn to before me this 19th day of October, 1935

at QUEBEC P.Q.

W. McLaughlin
Inspector in Charge

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **A**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 12th October, 1935

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether in possession of U.S. visa and if yes, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to stay in United States	Whether alien intends to go to another country								Whether alien intends to go to a third country	Feet					Inches
1	Wife, Gertrude Bibby Barn Hey, Hoylelake	England	New York		Self	Yes	Yes	1929	New York	1929	Agents: J.H. Redding Inc. 17 Battery Place, New York, N.Y.	Yes	Good	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Grey	Br.	Nil
2	Wife, Lucy McGuffie The Orchard, School Lane Woolton, Liverpool	England	New York		Self	Yes	Yes	1905	New York	1905	Per s.s. "President Jackson," ex Seattle 9.11.35 In Transit to Manila, P.I.	No	Good	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	1	Fr.	Br.	Blm.	"
3	Father, Charles Mears 311 Creighton Avenue, E. Finchley, London	Manila	Manila	Yes	Employer	"	No	"	"	"	Husband Thomas N. Whitehead 983 Memorial Dr. Cambridge Mass.	No	Good	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	"	Scar by left eye	
4	Mother: Lady Schuster Veldall, Wyford, Berke.	Mass.	Cambridge		Self	Yes	Yes	4yr.	Cambridge	1935		No	Good	No	No	No	No	No	Good	No	4	9	"	Dk.	Green	Nil	
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Wilfred C. Viers
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 160
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Pugh, Master, of the S.S. "MONTROSE", from L'pool via B'fast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Pugh
MASTER

Sworn to before me this 19th day of October, 1935

at QUEBEC, P.Q.

J. H. [Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Eric Over, Surgeon of the S.S. "MONTROSE", Employed by Owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of October, 1935

at QUEBEC, P.Q.

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of QUEBEC, 19th October, 1935.

List B

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether then paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to enter to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States						Whether alien intended to remain in United States	Feet	Inches	Hair		Eyes	
1	Husband: Mr. John Crawford, Westfield, Maybole.	Australia via Los Angeles	Yes	Self	Yes	No	-	-	Per "Monterey" 13.11.35 ex Los Angeles. Cal. In Transit to Australia	Yes	No	No	No	No	No	No	Per feet	No	5	3	Drk.	Brk.	Bro.	Nil.
2	Father: -do- Mother: Mrs. J. Robertson, Balblair, Ross-shire.	Australia via Los Angeles	Yes	Father	Yes	No	-	-	-do- Cousin: Helen E. Robertson, 8100 Hyde Park Blvd. Chicago, Ill.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fai.	Lt. Br.	Hne	"
3		Ill. Chicago	"	Cousin	"	Yes	Yrs.	Chicago																
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Welford A. Dineen
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line 161
Owners _____
Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Robert Pugh, Master, of the s.s. "MONTROSE", from L'pool via R'fast & Greenock, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Pugh
MASTER

Sworn to before me this 19th day of October, 19 35
at QUEBEC, P.Q.

J. H. McFarlane
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. F. D. OWEN, Surgeon of the S.S. "MONTROSE" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. F. D. Owen M.D. & R.C.S. (Lond.)

SURGEON.

Sworn to before me this 19 day of OCT 19 1935, 19
at Quebec, P. Q.

[Signature]
Inspector in Charge

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "MONTROSE" Passengers sailing from LIVERPOOL, 11th October, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
184876	75583	Booker	Alfred	39	5	M	M	Merchant	Yes	English	Yes	Eng. ✓ (St. Britain)	English	England	London	(Sect. 5 (2) 1924) PV 2999	LONDON	Oct. 7th 1935		India	Calcutta
2	75587	MURSON	Margaret	50	-	F	S	None	"	"	"	No. Ireland (St. Britain)	Irish	N. Ireland	Donaghmore	QIV 1020	BELFAST	May 16th 1935		N. Ireland	Tyrone
3	75585	MANQUAR	Mary	58	-	F	S	Housekeeper	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	QIV 1205	GLASGOW	July 23rd 1935		Scotland	Dundee
4	75584	MELLOW	Agnes	48	-	F	M	"	"	"	"	Scotland	"	"	Uddingston	RP 1052071	Washington	July 22nd 1935	Left Wash. Dist. 7/19/35	U.S.A.	Chicago, Mich.
5	75586	JOHNSON	Jakobina	52	-	F	M	Writer	"	"	"	Denmark	Icelandic	Iceland	Thingeyjarayala	RP 1037634	"	May 23rd 1935	Left Wash. at Little Wash. 6/1/35	"	Seattle, Wash.
6		NOT USED																			
7		NOT USED																			
8		NOT USED																			
9		NOT USED																			
10		NOT USED																			
11		NOT USED																			
12		NOT USED																			
13		NOT USED																			
14		NOT USED																			
15		NOT USED																			
16		NOT USED																			
17		NOT USED																			
18		NOT USED																			
19		NOT USED																			
20		NOT USED																			
21		NOT USED																			
22		NOT USED																			
23		NOT USED																			
24		NOT USED																			
25		NOT USED																			
26		NOT USED																			
27		NOT USED																			
28		NOT USED																			
29		NOT USED																			
30		NOT USED																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List C

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence") <div>Foreign country via (port of departure)— In U. S. A., its territories or possessions: State City or town</div>	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) <div>If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure</div>	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States <div>Whether alien intends to remain in country where he came or to migrate permanently to some other place in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to do business in United States If yes to above questions, in what line of work, and whether supported by family in country of origin</div>	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in advocating the overthrow by force of the Government of the United States or of any State (See footnote for full text of this question)	Whether known to members of any organization or club, or whether expressed or implied to have been connected with any such organization or club, in the United States	Whether arrested and deported at any time	Whether received and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height <div>Feet Inches</div>	Color of— <div>Hair Eyes</div>	Marks of identification
1	Brother, Mr Norman Becker 75 Brentway, London N.W.	England N.York - N.Y.	Self	No	Yes	No	Caterpillar Tractor Co., Peoria, Ill.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr. Br. Grey	Nil
2	Cousin - Mr. Peter Kinnan Btraerunha, Scotetown, Co. Managhan	Wash: Seattle	Self	Yes	"	"	Brother- Mr Patrick J. Burson 924, 15th Ave, Seattle, Wash:	No	permanently	"	"	"	"	"	"	"	5 4	Fair Grey Blue	Nil
3	Wife, Mrs Hilda Row, Longfergan, Mr Dundee, Scotland	I.F.S. Mich: Detroit	"	"	"	"	Brother - Mr George Faragher 15365 North Lawn, Detroit, Mich:	No	Permanently	"	"	"	"	"	"	"	5 -	" Grey	Nil
4	Father - Mr Denis Breslin 73 Woodland Crescent, Bothwell	" "	"	"	"	10 Detroit July 1935	Husband - Mr James Mellon 3536 Montclare Ave, Detroit, Mich:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" Brown	Nil
5	Uncle Mr Sigurd Jonsson Busavik Iceland	Wash: Seattle	Husband	"	"	26 Years Wash: 1935	Husband - Mr Isak Johnson 9020 25th North West, Seattle, Wash:	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 11	" " Brown	3 Moles in line left wrist
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Mayes C. Vines.
Immigrant Inspector

162

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. PUGH, MASTER of the "MONTROSE", from Southampton via Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of OCT 19 1935, at Quebec, P. Q.

J. H. [Signature]
Inspector in Charge Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-law status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV." "SQU." "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. D. Owen, Surgeon of the S.S. "MONTROSE" sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of OCT 19 1935, 19

at Quebec, P. Q.

F. D. Owen
Inspector in Charge

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

QUEBEC P.Q.

19th October, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No.	on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Estimated future permanent residence)	In U. S. A., its territories or possessions	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by other person, or by any department, society, committee, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
			State	City or town		Yes or No	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure				Feet Inches		
1		Father-in-Law, Mr John Steele 54 Whitebarn Lane, Dagenham ✓	Mich.	Detroit	✓	Yes	Detroit 1935	Home:- 2111 West Forest Avenue Detroit, Mich. ✓	Per- over Ya	No	5	7	Fair Brown Blue Nil
2		Grandfather do. ✓	"	"	Father ✓	"	"	"	Per-	No	"	"	"
3		Father " do. ✓	"	"	Husband ✓	Yes	4yr. "	"	No Per- er, yes	No	5	3	Med. Br. Br. Nil
4		Mother, Elizabeth Thorpe 46 Player St. Nottingham ✓	"	"	Self ✓	"	5yr. "	Husband, Mr. Donald Robson 8094 Cartner Avenue, Detroit, Mich. ✓	Per-	"	5	4	Fr. " " "
5		Mother, Jane Tyson 1 St. Outhberts Terrace Horham ✓	"	"	" ✓	"	1924/35 " 1935	14553 Minock Avenue, Detroit, Mich. ✓	Per-	"	5	8	" " " "
6		" do. ✓	"	"	Husband ✓	"	"	"	Per-	"	5	3	Fr. Grey " "
7		Brother - Mr James MARTIN. 289 Ligoniel Rd, Belfast, N. Ireland ✓	"	Flint	Self ✓	"	8 years 1935	Husband, Mr Matthew Parker. 2206 Brown St, Flint, Mich. ✓	Per-	"	5	2	Fair Grey Grey " "
8	29	Father - Mr Andrew Wilson Camelbank Terr: Crosshouse, Mother - Mrs Sarah MacPhail 27 Bank St: Greenock ✓	Ill:	Chicago	Self ✓	"	10 Yrs Chicago 1935	Husband - Mr James Easton 3534 W. Evergreen Ave, Chicago, Ill ✓	Per-	"	5	6	Black Bl: " "
9		Grandmother - do. ✓	Mich:	Detroit	" ✓	"	11 Yrs Detroit 1935	Husband - Mr John Wm. Ferguson 212 Lawrence Ave, Royal Oak, Detroit, Mich ✓	Per-	"	5	8	Dark Brown Brown " "
10		do. do. ✓	"	"	Mother ✓	"	"	father do. ✓	Per-	"	"	"	"
11		do. do. ✓	"	"	" ✓	"	10 Yrs "	do. do. ✓	Per-	"	"	"	"
12		Father - Mr John A Strachan 14, Frederick St, Inverallochy ✓	"	"	Husband ✓	"	8 Yrs May 1935	Husband - MR James Mutch 1512 Pearson, Detroit, Mich ✓	Per-	"	5	4	Dark Brown Grey " "
13		Grandfather do. ✓	"	"	Father ✓	"	3 Yrs "	Father do. ✓	Per-	"	5	4	Fair Fair " "
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Welfred Owens
Immigrant Inspector

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents

163

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R. FUGH** **MASTER**, of the s.s. "**MONTROSE**", from **Southampton via Liverpool**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Fugh

Sworn to before me this **OCT 19 1935**, 19
at **Quebec, P. Q.**

J. H. McFarland
Inspector in Charge, Immigration Officer.

16-680

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

inf

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTROSE"

sailing from

LIVERPOOL

11th October, 1935

Arriving at Port of

QUEBEC

19th October

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Berrien	Edward	51	8	M	S	St. Louis, Mo. 14.1.84	Passport - 3125, Shanghai, 26.7.33	Home:- 153 N. Carson Road, Beverley Hill, Cal.
2	Easterbrook	George	65	1	M	W	Passport No. 173732, Washington 28th March 1935	Circuit Court, Anderson, Ind. 10.9.30	Home:- Hill, Cal. 253 W. 29th Street, Anderson Ind.
3	Holmes	Robert	71		M	S	Passport No. 10861, Washington, 27th April 1935	U.S. Dist. Court, Chicago, Ill. 17.2.32	Home:- 1115 Lake St, Evanston, Ill.
4	Holt	Dorothy	41	4	F	M	Chicago, Ill. 11.4.94	Passport No. 237504, Washington 24th Aug. 1935	Home:- 371 Linden Road, Birmingham Mich.
5	Plenderleith	Denise	35		F	M	Passport No. 515 Brussels, 11th December 1935	Dist Court of Detroit, Mich. 13.6.27	Home:- 4037 Beniteam Avenue, Detroit Mich.
6	Sharpe	Helen	58		F	Div.	Fairfield, Conn. 30.7.76	Passport No. 178344, Washington 20th July 1935	Home:- 223 Old Post Road, Fairfield, Conn.
7	STRENG	Frances	34		F	S	Grand Rapids, Mich. 23rd October 1900	Passport No. 239675, Washington 10th Sept. 1935	1607 Robinson Road Grand Rapids, Mich.
8	MIXER	Charles G.	53		M	M	Boston, Mass. 1st May 1882	Passport No. 221041, Washington 26th June 1935	57 Clyde Street Brookline, Mass.
9	MIXER	Anne McIntosh	21		F	S	Boston, Mass. 19th November 1913	Passport No. 221042, Washington 26th June 1935	- do -
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

Wilfred C. Viens
Immigrant Inspector

NOT USED

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

164

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTROSE" Sailing from LIVERPOOL, 11th Oct., 1935 Arriving at Port of QUEBEC P.Q. OCT 19 1935, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Dickens	Robert	53	1	M	M	Passport No. 227838 - Washington DC. July 13th 1935	Circuit Ct. Ft. Wayne, Ind. 20.11.23	317 Dunwood Drive, Ft. Wayne, Ind
2	Stephenson	Mary	67		F	W	Passport - 12902 Washington 11.6.35	Superior Court, Pierce Co. Whi Tacome, Wash. 1915, Sept: 8th.	758 1/2 Market St. Tacome, Wash
3	HIFLE	Henry Wesley	50	9	M	M	Pass: No. 219421 Washington June 24th, 1935	District Court, Boston, Mass: December 17th, 1928	57 Windsor Road, Medford, Mass
4	HIFLE	Anne Hynd	45	2	F	M	219421 do. 6/24/35	do.	do.
5	KIRKPATRICK	Alice Trotter	35		F	M	Pass: No. 166598 - Washington, D.C. Feb: 20, 1935	McKean County Court, Smethport, Penna.	175, Barbour Street, Bradford, Penna:
6	KIRKPATRICK	John William	1	4	M	S	April 12th 1934 Bradford Penn:	Pass: No. 166598 - Washington, D.C. Feb: 20, 1935	do.
7	KIRKPATRICK	Robert Gideon	-	1	M	S	July 21st 1935 Gorebridge Scotland.	PPA 166598, Pass. 2/20/35	do.
8	YOUNG	Anna Craig	58		F	W	April 9, 1877 - Brooklyn, N.Y.	Passport No: 236258 Washington Aug: 16th 1935	186 Prospect PL: Brooklyn. NY
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13		NOT USED							
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Welford O. Thoms
Immigrant Inspector

NOT USED

Line _____
Owners _____ 165
Local Agents _____

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MONTROSE"

LIVERPOOL, BELFAST
and GREENOCK

11th October, 1935

Arriving at Port of QUEBEC, P.Q.

19th October, 1935

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	MARDEN	Mark Kelley	✓	52	10	M	M	Novr. 13, 1882, New Hamp. Holderness.	Pass: No: 239425 Washington D.C. Sept: 9th 1935	Holderness, N.H.
2	"	Christina L.	✓	50	8	F	M	Decr. 23, 1884, Mass. Cambridge	239425 do 9/9/35	-do-
3	SIMPSON	Alexr. Strachen	✓	49		M	M		U.S. District Court, Detroit, June 23, 1930. (P/Port 540330 Wash'ton	14404 Stirratt St, Detroit, Mich.
4	KRAIGER	Joan	✓	56		F	M		Detroit, Mich July 28th 1917 12/7/1932 By Marriage (P/Port 178586 Wash'ton	8929 Hough Ave. Suite 3, Cleveland, Ohio.
5	EXTON	Christina	✓	58	10	F	W	Pass: no: 168600 Washington, D.C. April 4th, 1935	Husband's Naturalization, Superior Court, Los Angeles, Cal: July, 1920	3529 Sheffield Ave: Los Angeles Cal;
6	GREEN	Geneva	✓	22		F	S	230465, Washington D.C. July 22nd, 1935	U.S. District Court, Detroit, Mich: Nov: 28, 1932	40 Glendale, Dtroit, Mich:
7	JOHNSTON	Samuel	✓	65		M	M	223213, Washington, D.C. July, 1st, 1935	Superior Court, Cook Co. Ill: Jan: 5th, 1917	4524 Fulton St, Chicago, Ill;
8	JOHNSTON	Sarah	✓	63		F	M	229213 do 7/1/35		
9		NOT USED								
10		NOT USED								
11		NOT USED								
12		NOT USED								
13		NOT USED								
14		NOT USED								
15		NOT USED								
16		NOT USED								
17		NOT USED								
18		NOT USED								
19		NOT USED								
20		NOT USED								
21		NOT USED								
22		NOT USED								
23		NOT USED								
24		NOT USED								
25		NOT USED								
26		NOT USED								
27		NOT USED								
28		NOT USED								
29		NOT USED								
30		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								
		NOT USED								

V. J. J. J.
Immigrant Inspector

NOT USED

166

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

G-159
(12-15-64)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS,
CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

3. REEL NO.

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

4. STARTING DATE

SEPT-20-1935

5. CARRIER

887

6. ENDING DATE

OCT-19-1935

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

166

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

JUNE-13-1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

C. Coburn

